

AIRBAG VEST IPRO 1.0

ICS

MANUAL

Information leaflet | Merkblatt
Notice d'information | Foglio informativo
Hoja informativa | Folheto de informações
Productinformatie | Informationsfolder
Informationsblad | Tiedotuslehti
Informační letáček | Ulotka informacyjna

In collaboration with

in@motion
A I R B A G



EN: Information leaflet	Page 3
DE: Merkblatt	Seite 16
FR: Notice d'information	Page 29
IT: Foglio informativo.....	Pagina 42
ES: Hoja informativa	Página 55
PT: Folheto de informações.....	Página 68
NL: Productinformatie	Pagina 81
DA: Informationsfolder	Side 94
SV: Informationsblad	Sida 107
FI: Tiedotuslehti	Sivu 120
CS: Informační letáček	Strana133
PL: Ulotka informacyjna.....	Strona 146

INFORMATIONS SUR LA CERTIFICATION DU VÊTEMENT

MANUFACTURER NAME AND ADDRESS

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, CH-6210 Sursee, Switzerland
www.ixs.com

TYPE OF PRODUCT/NAME

Type: Motorcyclist airbag
Name: IPRO 1.0 Airbag Vest

TYPE/INFLATION SYSTEM

This airbag product is composed of the IN&MOTION airbag system including the references below:

- **Airbag Module:** Essential airbag module
- **Shell:** Standard
- **Inflator:** IMI 7112
- **Back protector:** IMP Moto 2 - Level 1
- **Designed for:** 5 inflations

Please refer to the IN&MOTION airbag system user manual to check the instructions according to the different elements.

CE HOLDER COMPANY:

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Switzerland
www.ixs.com

AUTHORIZED DISTRIBUTOR:

hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Switzerland
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Germany

INFORMATION NOTICE

PROTECTIVE GARMENTS FOR MOTORCYCLE RIDERS: EU Type Examination **Certificate granted in accordance with the PPE Regulation (EU) 2016/425** - Annex II.
TO CHECK the particular SAFETY FEATURES of YOUR GARMENT SEE **the enclosed leaflet listing all the CE-Certified items with their specific performances**
WARNING do not use your garment without its impact protectors!

CE + UKCA EXPLANATION

The product has been tested according to EN17092-6:2020 and complies with the Personal Protective Equipment Regulation 2016/425. Notified body: Aliénor Certification number 2754, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraut, France. In the bias of a laboratory testing procedure performed following the technical requirements of EN 17025 - Testing and calibration laboratories. UKCA certification This product complies with the Personal Protective Equipment Regulation 2016/425 as transposed into UK law and amended and meets the requirements of UKCA. Approved Body: Aliénor Certification Ltd, 8th Floor South, 11 Old Jewry, London, EC2R 8DU, AB Number 8523 The declaration of conformity can be downloaded at <https://ixs.com/ce-konformitaetserklaerungen>. Additionally, the LIMB, BACK & CHEST PROTECTORS, where present inside your garment are certified according to the EN 1621 series of standards. For the LIST of the CE-Certified PROTECTORS inserted in your garment SEE THE PAGE 5. Advice: use the PPE garment in combination with other forms of PPE, including helmets, and other corresponding or complementary PPE garments such as jackets or trousers, other impact protectors, boots (in accordance with EN 13634) gloves (in accordance with EN 13594); and visibility clothing (in accordance with EN 1150) or high visibility accessories (in accordance with EN 13356)



The „CE“ means that the product satisfies the basic health and safety requirements of the European Regulations 2016/425 - Annex II.

CE MARKING EXPLANATION

CE-Holder Company

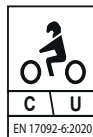
iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Switzerland, www.ixs.com
Authorized distributors:
hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Switzerland
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Germany

Art.no. X99700 &/or name: IPRO 1.0 Vest Airbag (example)

For the product details refer to the information on the last page of this manual.

Sizes: S- (example)

For the product details refer to the information on the last page of this manual



The motorcyclist pictogram indicates intended use.
C indicates the achieved class.
The garment is designed to provide impact protection for areas covered by the impact protector(s) only and they do not offer complete minimum abrasion protection and may not offer complete minimum impact protection.
U: Letter indicating Undergarment
No./year refer to the technical standard.
For the product details refer to the information on the last page of this manual.
EN 17092-6:2020



The UKCA (UK conformity assessed) mark is used as a substitute for CE marking requirements for products marketed in the UK.



Please carefully read the Information Notice.

USE FOR WHICH THE PROTECTOR IS INTENDED:

MOTORCYCLING Use: these garments are intended to give some amount of protection to riders without significantly reducing the ability of the rider to control the motorcycle. This PPE garment is designed to provide impact protection for the areas covered by the impact protector(s)/ airbag. It does not provide minimum protection against abrasion.

HAZARDS AGAINST WHICH SOME PROTECTION IS GIVEN:

These garments are designed to provide protection for the rider in the event of an accident or a fall from the motorcycle. Additional, particular, hazards encountered during a motorcycle accident may include: impact with the riding surface, impacts with the rider's motorcycle, conflicting vehicles, and other objects.

HAZARDS AGAINST WHICH PROTECTION IS NOT GIVEN:

This garment cannot guarantee protection against traumas caused by high-energy impacts, traumas caused by severe forces of bending, twisting, torsion, flexion or crushing as the result of striking an object, traumas caused by extreme abrasion or traumas caused by extreme movements, or traumas caused by massive penetrations. The Manufacturer does not accept any responsibility in case of improper use or violation of the traffic regulation. It does not provide minimum protection against abrasion.

WARNINGS AND USE LIMITATIONS:

NO PPE OR COMBINATION OF PPE CAN OFFER COMPLETE PROTECTION AGAINST ALL INJURIES! Motorcycling is an **INHERENTLY DANGEROUS ACTIVITY**: wearing protective equipment should not be an excuse for increasing readiness to take risks. Do not use the protective garments for other uses: improper handling may seriously reduce the protection provided. iXS ag provides, no guarantee and issues, no declaration regarding the suitability of its products regarding the level of protection offered by its products to persons or property against injuries, death or damage. iXS ag accepts no liability while its product is being worn.

CHECK PRIOR USE:

Before using this garment, make sure it is in good condition. In case of visible damages like breaches, unstitching, it shall be replaced. The PPE unit works properly only when in good conditions and correctly worn: the level of protection is effective as long as the protectors keep their original characteristics. Therefore, it is important that no modifications or repairs are made: do not tamper with you garment. If the fixing devices consists of strips, straps, elastic bands or other, both their efficiency and their sealing must be verified. If a Velcro closure is present, it should be checked for wear and tightness. Please refer to the airbag owner's manual to ensure proper operation.

PERFORMANCES – HOW TO CHOOSE THE CORRECT GARMENT:

The current Standard provides 5 performance classes: The degree of risk or hazard that a motorcyclist will face is closely linked to the type of riding and the nature of the accident. Riders are cautioned to carefully choose motorcyclists' protective garments that match their riding activity and risks. Other garments or garment combinations certified according to the EN 17092 series of standards may provide more appropriate protection than the garment you are purchasing but there may be weight or ergonomic (e.g. range of motion restrictions) or heat stress penalties associated with their use, that may be less appropriate for some riders activities. **HERE-UNDER the PROVIDED CLASSES:**

Class AAA (Part 2) garments offer protection from impact and abrasion, using materials and construction that meet higher requirements than for garments covered parts 3 and 4 of these standard series. Class AAA garments may have limiting ergonomic, weight and thermal penalties for some riding activities. Some common examples are: one-piece or two-piece suits.

Class AA (Part 3) garments offer protection from impact and abrasion, using materials and construction that meet higher requirements than for garments covered by part 4 of this standard series and lower requirements than for garments covered by part 2 of this standard series. Class AA garments generally offer protection, against the risks of the greatest diversity of riding activities, and they may have lower ergonomic and weight penalties than Class AAA

garments. Some common examples are: garments designed to be worn by themselves or to be worn over other clothing.

Class A (Part 4) garments offer a minimum necessary degree of protection from impact and abrasion, using materials and construction that meet lower requirements than for parts 2 and 3 of this standard series. Class A garments are expected to have the least ergonomic and weight penalties. Some common examples are: garments, designed to be worn by themselves or to be worn over other clothing by riders in warm environments.

Class B (Part 5). This class is for specialized garments, designed to provide the equivalent abrasion protection of Class A garments but without the inclusion of impact protectors. Class B garments do not offer impact protection and it is recommended that they be worn with, at least, certified shoulder and elbow impact protectors, in the case of jacket, or certified knee impact protectors, in the case of trousers, in order to offer complete minimum protection. Some examples are: modular garments suitable to be combined with other garments providing impact protection.

Class C = (Part 6). This class is for specialized non-shell garments, designed only to hold one or more impact protectors in place, designed only to hold one or more impact protectors in place, either as an undergarment or as an overgarment. Class C garments are designed to offer supplemental impact protection only. It is intended that Class C garments be worn in combination with Class AAA, AAA, B garments to enhance the protection Class AAA, AA, A or B garments offer. Some common examples are: modular garments suitable to be combined with othergarments providing impact and abrasion protection or only abrasion protection.

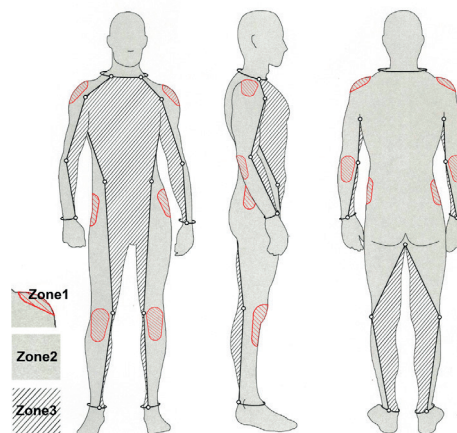
RISK CATEGORY ZONES:

The performance requirements, to assign a protection class, are based on specific performance requirements for „risk category zones“ of the garment, which are defined according to the likelihood that the area will be subject to mechanical stress, in the event of an accident. There are three zones, as follows:

Zone 1: the areas of motorcyclist's protective garments that have a high risk of damage e.g. impact, abrasion, and tearing.

Zone 2: the areas of motorcyclist's protective garments that have a moderate risk of damage e.g. abrasion and tearing.

Zone 3: the areas of motorcyclist's protective garments that have a low risk of damage e.g. abrasion and tearing.



It is very important that each rider chooses the correct level of protection, according to accident risks he faces, his riding style and motorcycling discipline.

ARE THE INNER PROTECTORS NECESSARY?

Jacket

	Class AAA	Class AA	Class A	Class B	Class C
Elbow	Mandatory	Mandatory	Mandatory	No	At least one protector type
Shoulder	Mandatory	Mandatory	Mandatory		
Chest	Optional	Optional	Optional		
Back	Optional	Optional	Optional		
Lumbar	Optional	Optional	Optional		
Inflatable	Optional	Optional	Optional		

CARE, MAINTENANCE, STORAGE

Care symbols for textiles:



- 1: Washing, special gentle cycle
- 2: do not bleach
- 3: do not tumble dry
- 4: do not iron
- 5: do not dry clean
- 6: do not wet clean
- 7: do not wring out

Care symbols for leather:



- 1: do not wash
- 2: do not bleach
- 3: do not tumble dry
- 4: do not iron
- 5: do not dry clean
- 6: do not wet clean
- 7: do not wring out

CARE, MAINTENANCE, STORAGE

Wash or clean your garment following the washing instructions on the label stitched inside the garment.

- Use specific products for cleaning and maintaining leather
- Do not leave exposed to direct sunlight
- Do not leave exposed to extremely high or low temperatures
- Do not use dryer or other heating devices
- Never tamper with the garment in any of its parts
- When not in use, the garment must be stored in a dry and ventilated place at room temperature
- Do not use hot water, solvents or other chemicals to clean the protector

If the garment is damaged, or if there is any doubt about its condition it should be replaced immediately. Complaints or replacement requests for which it has been established, improper use will not be accepted.

INNOCUOUSNESS

All materials used - both natural or synthetic - as well as the applied processing techniques, have been chosen to meet the requirements expressed by the European technical standards in terms of safety, ergonomics, comfort, solidity and innocuousness.

INFORMATION FOR THE SELECTION OF THE CORRECT SIZE FITTING DIRECTIONS

The vest must be worn and donned correctly so that the protective protection areas are placed on the chest, abdomen and back. For optimal protection and comfort, please select the correct size and make sure that the vest is correctly fitted to your body. Close all fasteners and other straps for maximum comfort. If necessary, select the following table to select the appropriate size for your body shape:

Airbag Vest	S/M	L/XL	2XL/3XL
 Waist-shoulder length	29 - 33 cm	31 - 35 cm	33 - 37 cm

Correct fitting falls under the users responsibility. Should you find it difficult to choose, the correct size by **READING** the ENCLOSED SIZE-CHART, don't hesitate to try different models -The retailer can provide additional information and advice of the most suitable size. Jacket and trouser separates should have a sufficient overlap when the rider is in the riding position.

DURATION AND DISPOSAL INSTRUCTIONS

The products lifetime is strictly related to its use, cleaning and consequent material degradation. At the end of your garment useful life be sure to not discard it in the natural environment: please follow your local / national environmental regulations and discard it in an appropriate dumping area. Further information regarding these regulations can be area. Further information regarding these regulations can be obtained from your local authorities.

IN&MOTION AIRBAG SYSTEM USER MANUAL

This manual may evolve over time. In order to get the latest updated version, please refer to the Help section in the www.inemotion.com website.

TABLE OF CONTENTS

1. GENERAL PRESENTATION	6
1. Introduction	6
2. Warnings	6
2. AIRBAG SYSTEM COMPONENTS	7
1. In&box	7
2. Airbag module	7
a) „Essential“ module	7
b) „Performance“ module	7
3. Inflator	7
a) IMI 2368	7
b) IMI 7112	7
4. Shell	8
a) „Origin“ shell	8
b) „Standard“ shell	8
5. Back protector	8
a) IMP Moto 2	8
b) IMP Moto 3	8
c) IN&MOTION BP L2	8
3. INSTRUCTIONS OF USE	8
1. Sizing and fitting	8
2. First use	8
a) Charge and switch on the In&box	8
b) Insert the In&box into the shell	9
c) Remove the In&box	9
3. Compatibility	9
a) Jackets compatibility	9
b) Zipped jackets and pants sets compatibility	10
c) Suits compatibility	10
d) Accessories compatibility	10
4. Limits of use	11
5. Warnings	11
4. AFTER INFLATION	11
1. Replace the inflator	11
2. After-inflation procedure	11
3. Check the integrity of your airbag product	12
4. Remove the inflator	12
5. Check the integrity of the IN&MOTION airbag system	12
6. Install a new inflator	12
5. AIRBAG PRODUCT WASHING	13
1. Hand washing - Product with unrippable shell	13
a) Prepare	13
b) Wash	13
c) Dry	13
d) Reassemble	13
2. Washing with a water jet	14
a) Prepare	14
b) Wash	14
c) Dry	14
d) Reassemble	14
6. PRODUCT LIFECYCLE AND MAINTENANCE	14
7. STORAGE AND TRANSPORTATION	14
8. CERTIFICATION INFORMATION	15
1. European Union	15
2. United Kingdom	15
3. Label of airbag product and serial number	15
9. REGISTERED TRADEMARK	15

1. GENERAL PRESENTATION

Thank you for choosing IN&MOTION® technology. This manual explains how to use the IN&MOTION airbag system correctly.

The IN&MOTION airbag systems work only with an activated In&box. For any questions regarding the In&box, please refer to dedicated user manual provided with the In&box or **contact the IN&MOTION support service, indicating your request:**

- In the contact form: under the Help section at the bottom of the website www.inemotion.com

- By phone: phone number available at the bottom of the website www.inemotion.com

For any questions regarding your airbag product, please refer to your airbag product user manual or contact your airbag product brand.

1. Introduction

The world is in constant motion. The future is unpredictable. IN&MOTION helps to make travel and sports safer by developing revolutionary airbag technologies that aim to reduce injuries in the event of an accident.

Since its creation in 2014, IN&MOTION has developed a range of airbag products for users of motorized two-wheelers, skiers, horse-riders, and cyclists. The technology is a mix of unique expertise: artificial intelligence to develop predictive algorithms detecting falls before impact, as well as the design and ergonomic integration of airbag modules into clothing.

Developed at the highest level with the best professional sportsmen (MotoGP, ski world cup), IN&MOTION products are worn by tens of thousands of users in France and abroad.

The IN&MOTION airbag system works in a 3-step process:



DETECT

Detect: With 1000 analysis/second, the In&box (detection device) measures the user's every movement and is able to detect a loss of balance or an accident.

According to the kind of fall or accident, the airbag may not deploy. Everything that is related to the detection strategy is under IN&MOTION responsibility.

For more information on the detection scenarios, please refer to the user manual supplied with the In&box.



PROTECT

Protect: In less than 60 milliseconds, the airbag is inflated at the optimum pressure, protecting the user from impacts.

Depending on the IN&MOTION module, different protection areas are covered. To find out which areas are covered by your airbag system, please refer to section 2.2 „Airbag modules“ of this manual.



PERFECT

Perfect: Continuous evolutions for a better protection. The system sends the data to IN&MOTION, which collects and analyses them anonymously. A better understanding of unusual situations or non-standard uses allow us to upgrade the system. It will better predict falls thanks to algorithm evolutions.

2. Warnings

Warning, the IN&MOTION airbag system is designed to offer optimal protection only when inflated. The IN&MOTION airbag system must be used according to the instructions detailed in this manual. Do not use the airbag system for other uses: improper handling may seriously reduce the protective performance of the system.

Do not separate the airbag system from the garment in which it is integrated.

This product does not in any way replace any other personal protective equipment. Always use your motorcycling airbag system in combination with other forms of Personal Protective Equipment (PPE) including helmets (ECE 22.05) as well as other corresponding or complementary PPE such as jackets (EN 17092), trousers (EN 17092), other impact protectors (EN 1621), boots (EN 13634), gloves (EN 13594), visibility clothing (EN 1150) or high visibility accessories (EN 13356) in order to optimize the protection of your body against any risk likely to occur when riding.

This personal protective equipment (PPE) is intended to protect against mechanical impacts that two-wheeled motor vehicle victims are subject to. In certain cases, it helps to reduce the severity of the injuries following a fall to the ground, a collision with a vehicle or an impact against an obstacle.

There is no product (neither PPE nor PPE combinations) that can offer total protection against injuries, bodily harm, death or damage in case of a fall, accident, collision, impact, loss of control or any other event. The IN&MOTION airbag system can never be considered as a substitute for protective equipment such as helmets, goggles, gloves, or any other protection device. Only the parts of the body covered by the protection may be protected against impact.

The airbag product must not be used by people wearing a pacemaker or any other implanted medical device or having a history of cardiac problems.

Use of the airbag product is not recommended for persons having back or neck problems.

The airbag product must not be used by persons having breast prostheses.

The airbag product must not be used by pregnant women.

Any piercing present in the area covered by the airbag must be removed.

Do not carry any sharp objects (such as keys, knife, screwdriver) in your over-garment that may damage the airbag cushion.

Motorcycling is an inherently dangerous activity: wearing protective equipment must not encourage additional risk-taking.

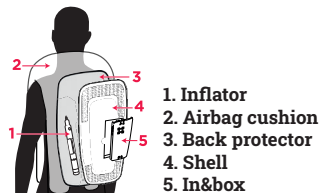
Operating a motorcycle and racing are inherently dangerous activities that can result in death, brain damage, paralysis, or serious personal injury. You assume the risk of injury or death whenever you are operating a motorcycle. The In&box and associated airbag system are designed to reduce certain of those risks in defined conditions, but they cannot eliminate all risks or insure against injury or death even in situations where the system performs as intended. Further, excessive speed or other violation of traffic laws or misuse can result in accident situations beyond the capacity of the system to minimize or eliminate the risks of injury.

The airbag system is only functional when the In&box is switched on, activated and correctly inserted in its location. Do not manipulate or take the airbag system out of the garments.

IF YOU DO NOT UNDERSTAND OR APPRECIATE THE DANGER OF THESE ACTIVITIES, PLEASE REFRAIN FROM ALL MOTORSPORTS ACTIVITY AND FURTHER USE OF IN&MOTION AIRBAG SYSTEM.

2. AIRBAG SYSTEM COMPONENTS

The IN&MOTION airbag system is made of several elements described below. Depending on your airbag product, some elements may vary from an airbag product to another. Please refer to your airbag product user manual to know which elements are included in your airbag system and follow the instructions dedicated to each of these elements.



1. In&box
2. Airbag cushion
3. Back protector
4. Shell
5. In&box

1. In&box

The In&box is the detection and triggering device of the IN&MOTION airbag system which contains sensors and the battery. The In&box is required to make the airbag system work and is only compatible with the IN&MOTION airbag system.

The In&box can be supplied with the IN&MOTION airbag system or ordered on the Membership section of the website www.inemotion.com.

For any questions regarding the In&box, please refer to the user manual supplied with the In&box or contact IN&MOTION's support service.

2. Airbag module

The airbag module contains the airbag cushion that will inflate at the optimum pressure, protecting the user from impacts.

Two different IN&MOTION airbag modules exist and can be integrated into your airbag product. Depending on the module, different protection areas are covered. **Please refer to the beginning of your airbag product user manual or label inside your airbag product to know which airbag module is integrated into your product.**

a.) „Essential“ module

Based on road traumalogy, the IN&MOTION Essential module is the perfect compromise between protection and comfort for all kind of practices. As its name indicates, this airbag is covering the essential, the vital areas: thorax, abdomen, back and neck. It is recommended for road uses because of urban furniture and other vehicles proximity, but it will also offer you an additional protection for occasional sport use.



inemotion
E S S E N T I A L

b.) „Performance“ module

Directly coming from competition, the IN&MOTION Performance module has coverage areas adapted to sport practices, where side falls are frequent but where urban furniture and other vehicles are less often involved. In this way, unlike the Essential module, the shoulders and ribs are covered once inflated rather than the abdomen, in addition to thorax, neck and back. This module is recommended for trackdays and for offroad uses.



inemotion
P E R F O R M A N C E

3. Inflator

The inflator is a gas generator to be used only with the IN&MOTION airbag system.



WARNING: There are two inflator references depending on your airbag product: IMI 2368 and IMI 7112. The inflator reference present in your product can only be replaced by the same reference.

To know which inflator reference is compatible with your airbag system, please refer to the table below.

To select the good inflator reference for your product, check the color of the cable of the inflator connector:

Inflator reference	a) IMI 2368	b) IMI 7112
	<p>1: Connector at the bottom part of the inflator 2: Cable of the inflator connector</p>	<p>1: Connector at the bottom part of the inflator 2: Cable of the inflator connector</p>
Connector color at the bottom part of the inflator	Blue	Black
Cable color of the inflator connector	Black	White

The inflator reference compatible with your airbag system is also indicated on the inflator label and on the inflator connector label.



You can also refer to the beginning of your airbag product user manual to know the inflator reference of your product.

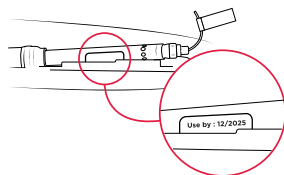
WARNING: do not touch the connector at the bottom of the inflator (blue or black piece depending on the inflator). Do not connect the Inflator to the connector before it is screwed into the airbag.

WARNING: the inflator should be handled with care. This generator is filled with high pressure gas. Make sure to store it at a temperature lower than 60°C (140°F). Do not repair, do not pierce, do not refill, do not disassemble, do not use with any other electronic equipment, users must be 18 and over to manipulate the inflator.

WARNING: if the inflator shows signs of damage, please contact IN&MOTION for recycling. The inflator use-by date is indicated on the label. Do not discard a full inflator (that has never been triggered). Make sure to check local regulations before discarding inflator.

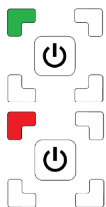
To check the use-by date of the inflator, refer to the date indicated on its label:

- If the date written is 2027 or earlier, your inflator can be used for another 6 years. (For example: if the date indicated on your inflator is 12/2025, then the use-by date of your inflator is 12/2031)
- If the date written is 2033 or later, the use-by date of the inflator is the date indicated on the label.



To check if the inflator is full or empty:

- Screw the inflator into the IN&MOTION airbag system
- Plug the connector into the inflator
- Insert the running In&box into its housing



If the inflator LED (light indicator) is solid green, the inflator is full and connected

If the inflator LED (light indicator) is solid red, the inflator is empty and/or improperly connected. **The airbag is not functional**

4. Shell

The shell is fixed on the back of your airbag product to maintain the In&box into position and protect the inflator. The shell also contains the inflator connector used to connect the inflator to the airbag system.

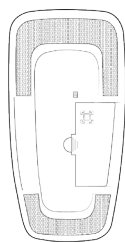
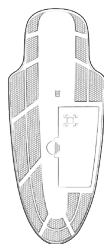
To know which shell is integrated into your airbag product, please refer to the beginning of the airbag product user manual.

There are two different types of IN&MOTION shells:

Shell reference

a) „Origin“ shell

b) „Standard“ shell



5. Back protector

The product contains a back protector certified EN 1621-2:2014.

The IMP Moto 2, the IMP Moto 3 and the IN&MOTION BP L2 back protectors were designed especially for motorcyclists and for the exclusive use in association with the IN&MOTION airbag system. Do not use for any other applications.

Depending on your airbag product, different types of back protectors can be integrated with different levels of protection.

To know which back protector is integrated into your airbag product, please refer to the beginning of the airbag product user manual.

Please find below the different references of back protectors that you can find in your airbag system:

Back protector reference	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&Motion BP L2
Protection level	Level 1	Level 2	Level 2

3. INSTRUCTIONS OF USE

The airbag system can be integrated into different types of products: vests worn over or under a motorcycle jacket, jackets, suits. Please refer to the dedicated page of your product user manual to learn more about your product specificities.

1. Sizing and fitting

The airbag product must be worn and fitted correctly so that the protection areas are correctly positioned. To obtain optimum protection and comfort, please select the right size and make sure the product fits your body properly. To choose your airbag product size, refer to the table given in the product user manual to select the appropriate size for your body shape. Close all the zips, openings, and other straps to ensure protection and maximum comfort. The product manual precises the airbag module size corresponding to each garment size. The product is suitable for users whose chest circumference does not exceed 95 cm.

Essential module:

The product must be worn and fitted correctly so that the protection areas are correctly placed on the thorax, abdomen, back and neck.

Airbag module size	S1	S2	T2	T3
Waist-shoulder length (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Performance module:

The product must be worn and fitted correctly so that the protection areas are correctly placed on the thorax, ribs, shoulders, back and neck.

Airbag module size	1	2	3
Waist-shoulder length (cm)	30-35	31-36	32-37

2. First use

a) Charge and switch on the In&box

For the first use of your airbag product, please read the detailed In&box user instructions in the user manual provided with the In&box.

WARNING: the airbag product only works when coupled with an In&box. Before using it, please go to the Membership section of inemotion.com to order and/or activate the In&box.

b) Insert the In&box into the shell

1. Place the In&box in its housing.	2. When installing the In&box, the „open lock“ arrows (top and bottom) on the In&box must be aligned with the markings on the shell.	3. Push the In&box firmly to the left to clip it in place.
4. Check that the « closed lock » arrows on the In&box are aligned with the markings on the shell.	WARNING the red marking on the lock should no longer be visible.	
In&box well inserted	In&box incorrectly inserted	In&box incorrectly inserted

c) Remove the In&box

1. Push firmly and hold the lock button upwards.	2. While holding the button up, push firmly the In&box to the right to unlock it.	3. Remove the In&box from its housing.

3. Compatibility

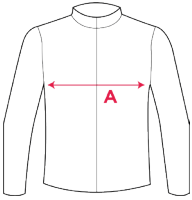
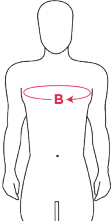
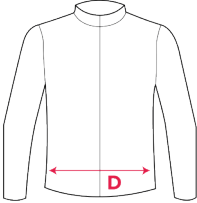
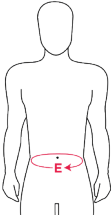
a) Jackets compatibility

To verify that your jacket is compatible with the wearing of the IN&MOTION airbag system, measurements must be performed. You can check the compatibility of your jacket yourself by following the protocol below.

Please make the following measurements and calculations to check if your equipment is compatible with the **ESSENTIAL MODULE**:

Measurements of your jacket	Measurement of the user without the airbag product
A = Measure the width of the Jacket under the armpits (Example 1: 61 cm / 24 inches) (Example 2: 56 cm / 22 inches)	B = Measure your chest size (Example 1: 99 cm / 39 inches) (Example 2: 106 cm / 42 inches)
Make the measurement by stretching the jacket until the elastics parts and fabrics are taut.	Make the measurement with the equipment that will be worn when wearing the airbag product (sweater, additional protections, removable lining, etc...)
Calculation of the compatibility: $C = A + A - B$	
C < 13 cm C < 5 inches	C > 13 cm C > 5 inches
Your jacket is not compatible with the ESSENTIAL MODULE.	Your jacket is compatible with the ESSENTIAL MODULE.
If C is between 8 and 12 cm / 3 and 5 inches, we recommend repeating this procedure as rigorously as possible.	
Example: Example 1: $61 + 61 - 99 = 23$ cm $24 + 24 - 39 = 9$ inches - Your jacket is compatible Example 2: $56 + 56 - 106 = 6$ cm $22 + 22 - 42 = 2$ inches - Your jacket is not compatible	

Please make the following measurements and calculations to check if your equipment is compatible with the **PERFORMANCE MODULE**:

Measurements of your jacket	Measurement of the user without the airbag product
	
A = Measure the width of the jacket under armpits (Example 1: 52 cm 20,5 inches) (Example 2: 48 cm 19 inches) (Example 3: 56 cm 22 inches) (Example 4: 57 cm 22,5 inches)	B = Measure around your chest (Example 1: 83 cm 32,5 inches) (Example 2: 85 cm 33,5 inches) (Example 3: 93 cm 36,5 inches) (Example 4: 100 cm 39,5 inches)
Make the measurement by stretching the jacket until the elastics parts and fabrics are taut.	Make the measurement with the equipment that will be worn when wearing the airbag product (sweater, additional protections, removable lining, etc...)
Calculation of the compatibility: $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13 \text{ cm}$ $C1 < 5 \text{ inches}$	$C1 > 20 \text{ cm}$ $C1 > 8 \text{ inches}$
Your jacket is not compatible with the PERFORMANCE MODULE.	Your jacket is compatible with the PERFORMANCE MODULE.
$13 < C1 < 20 \text{ cm}$ $5 < C1 < 8 \text{ inches}$	
Please do the following additional measurements to adjust the compatibility results.	
Measurements of your jacket	Measurement of the user without the airbag product
	
D = Measure the width of the jacket on the waist area (Example 3: 53 cm 21 inches) (Example 4: 50 cm 19,5 inches)	E = Measure your waist size (Example 3: 83 cm 32,5 inches) (Example 4: 85 cm 33,5 inches)
Make the measurement by stretching the jacket until the elastics parts and fabrics are taut.	Make the measurement with the equipment that will be worn when wearing the airbag product (sweater, additional protections, removable lining, etc...)
Calculation of the compatibility: $C2 = D + D - E$	

$C2 < 18 \text{ cm}$ $C2 < 7 \text{ inches}$	$C2 \geq 18 \text{ cm}$ $C2 \geq 7 \text{ inches}$
Your jacket is not compatible with the PERFORMANCE MODULE.	Your jacket is not compatible with the PERFORMANCE MODULE.
Example: Example 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21 \text{ cm}$ $20,5 + 20,5 - 32,5 = 8,5 \text{ inches}$ - Your jacket is compatible Example 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11 \text{ cm}$ $19 + 19 - 33,5 = 4,5 \text{ inches}$ - Your jacket is not compatible Example 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19 \text{ cm}$ $22 + 22 - 36,5 = 7,5 \text{ inches}$ $C2 = 53 + 53 - 83 = 23 \text{ cm}$ $21 + 21 - 32,5 = 9,5 \text{ inches}$ - Your jacket is compatible Example 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14 \text{ cm}$ $22,5 + 22,5 - 39,5 = 5,5 \text{ inches}$ $C2 = 50 + 50 - 85 = 15 \text{ cm}$ $19,5 + 19,5 - 33,5 = 5,5 \text{ inches}$ - Your jacket is not compatible	

If your jacket is not compatible with your morphology, do not use the airbag product with your jacket.

If you are not sure about your equipment compatibility, ask your local reseller for advice.

WARNING: wearing the IN&MOTION airbag system under an incompatible jacket may cause the airbag to function improperly and can cause injury in case of incident.

b) Zipped jackets and pants sets compatibility

The zipped jackets and pants sets are compatible if the following conditions are met:

- Motorcycle jacket must be compatible (please refer to the section 3.3.a « Jackets compatibility » above).
- Pants size must follow the manufacturer's sizing guide.
- For leather jacket and pant sets, the pants must have an additional stretch area in the crotch.
- One of the 2 parts of the zip, either on the jacket side or on the pants side, must be mounted on a flexible area (stretch fabric or mechanical flex)
 - Of at least 3 cm / 1.25 in for a textile product
 - Of at least 5 cm / 2 in for a leather product

In the case of a set where the jacket is a product with integrated airbag, the set is compatible if the pants are the associated model (the pants must respect the sizing guide of the manufacturer).

c) Suits compatibility

The airbag system is not compatible with full one-piece suits except all the suits that have been tested by IN&MOTION and are compatible with a proper inflation of the airbag, provided that the size of the suit is appropriate to your body dimensions.

To know if your suit is compatible with your IN&MOTION airbag system, please refer to the Help section of the website www.inemotion.com : Help > Moto > then type « Suits compatibility » in the search bar.

WARNING: the use of the IN&MOTION airbag system with an incompatible suit may cause the airbag to function improperly and can cause injury in case of incident.

d) Accessories compatibility

Backpack



The IN&MOTION airbag system is compatible with a backpack under the following conditions:

- The total weight of the backpack must not exceed 8kg/18lbs.
- The backpack must be worn on the user's back.
- Abdominal and chest support straps must not be attached.
- The shoulder straps of the backpack must not interfere with the deployment of the airbag. When pulling the shoulder straps forward, there must be a distance of 10cm/4in between them and the front of the shoulder.
- The user must wear a compatible motorcycle jacket (please refer to the 3.3.a section « Jackets compatibility » above).

Electronic heating accessories

Electronic heating accessories covering a part of the body that may be in contact with the IN&MOTION airbag system are not compatible as the heat generated by the heating accessory may damage the airbag system (example: electronic heating vests, electronic heating neckband, etc.)

Cooling vests

Cooling vests are compatible with the IN&MOTION airbag system under the following conditions:

- It must be worn under the airbag product.
- The vest's instructions of use must be followed.
- The size of the airbag product must be adapted to the extra thickness provided by the cooling vest.
- The user must wear a compatible motorcycle jacket (please refer to the 3.3.a section „Jackets compatibility“ above). This means that the chest measurement must be done with the cooling vest.

Soft chest protectors

Soft chest protectors can be worn with the IN&MOTION airbag system under the following conditions:

- The size of the airbag product must be adapted to the extra thickness provided if the protection is worn under the airbag product.
- The user must wear a compatible motorcycle jacket (please refer to section 3.3.a „Jackets compatibility“ above). This means that the chest measurement must be done with the protector.

Rigid protectors

Rigid protections (e.g. armour, stone guards, protective vest, etc.) are not compatible with the IN&MOTION airbag system.

Additional back protectors

IN&MOTION airbag systems already contain an integrated back protector, additional back protectors are not compatible.

Neck brace

The airbag system is not compatible with a neck brace. Never wear a neck brace when wearing the airbag system.

Passenger safety harness

The product is not compatible with passenger safety harnesses.

4. Limits of use

The system must be used exclusively at temperatures between -10°C and 45°C (14°F and 113°F). Prolonged exposure of the system to temperatures exceeding this range may compromise its functionality.

Excessive exposure to water may cause the airbag product to function improperly. It is recommended to use only under a waterproof protective garment designed for motorised two-wheeler users. The product is not designed to be submerged.

5. Warnings

WARNING: the use of the IN&MOTION airbag system outside the recommendations for use may cause the airbag to function improperly and can cause injury in case of incident.

The product or its components must not be modified in any way. Any modification of any kind could compromise its functionality and therefore its protective performance in the event of a fall or accident. Never add decorations, ribbons, stickers or any other parts to the airbag system.

To ensure full functionality, this product must be only serviced/repared by the manufacturer, or an approved repairer.

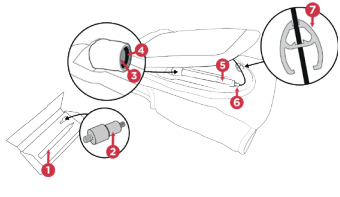
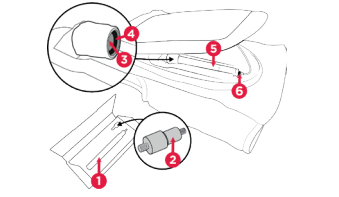
Never connect an electric device or an external battery to the system.

4. AFTER INFLATION

WARNING: do not touch the connector at the bottom of the inflator (blue or black piece depending on the inflator). Do not connect the inflator to the connector before it is screwed into the airbag.

Please follow the after-inflation process carefully.

Before starting, here is a summary of the equipment needed to perform the after-inflation process correctly:

If you have an IMI 2368 inflator:	If you have an IMI 7112 inflator:
	
<ol style="list-style-type: none"> 1. New IMI 2368 inflator 2. Inflation adapter 3. Alu cap (aluminium part surrounded by an elastic band into which the inflator is screwed) 4. Seal 5. Used IMI 2368 inflator 6. Inflator connector with black tabs 7. Tool 	<ol style="list-style-type: none"> 1. New IMI 7112 inflator 2. Inflation adapter 3. Alu cap (aluminium part surrounded by an elastic band into which the inflator is screwed) 4. Seal 5. Used IMI 7112 inflator 6. Inflator connector with black ring

1. Replace the inflator

Warning: an inflator is for single use. After an inflation, it cannot be refilled and must be changed.

Warning: Only inflators provided by IN&MOTION (references: IMI 2368 or IMI 7112) are certified and ensure the correct functioning of the IN&MOTION airbag system. Do not use any other references.

WARNING: There are two inflator references depending on your airbag product: IMI 2368 and IMI 7112. The inflator reference present in your product can only be replaced by the same reference.

To find which inflator reference is compatible with your airbag system, please refer to section 2.3 „Inflator“ above.

The inflator reference compatible with your airbag system is also indicated on the inflator label and on the inflator connector label.

To obtain a new inflator, you can go directly to the Shop section of the website www.inemotion.com or to your local reseller.

2. After-inflation procedure

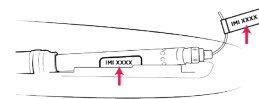
After a trigger, you must perform the following 4 steps.

1. Check the integrity of the airbag product
2. Remove the used inflator
3. Check the integrity of the IN&MOTION airbag system
4. Install a new inflator

These steps are described here below.

In case of damage or anomaly, do not use the airbag product and contact your local reseller. Find the video tutorial of the procedure to follow after an inflation on the IN&MOTION YouTube channel:

<https://bit.ly/InemotionENTuto>, on the website www.inemotion.com or on the mobile application „My In&box“.



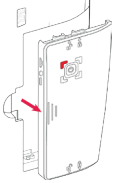
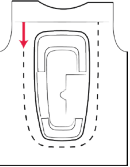
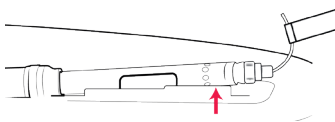
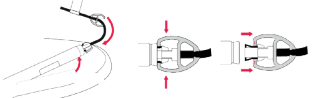
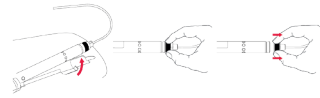
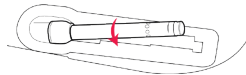
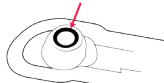
3. Check the integrity of your airbag product

Check the integrity of the plastic parts, seams and fabric parts.
Check the integrity of the back protector and other protectors (e.g. chest protectors).
Check the integrity of the connector.
If you suspect any damage to the airbag product (abrasion, holes, rips in the fabrics or plastic parts, breakage or whitening of the plastic parts, fabric pilling, damaged seams), please contact your local reseller.

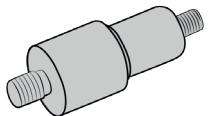
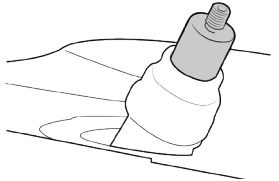
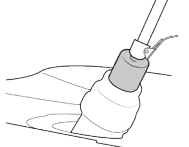

4. Remove the inflator

WARNING: the inflator must be handled with care.
WARNING: the inflator can be hot after an inflation.

Wash your hands before and after replacing the inflator. Perform the following operations in a clean and dry environment.

<p>1. Remove the In&box from its housing</p>	
<p>2. Open the zip on the back to access the inflator</p>	
<p>3. Unclip the inflator from its housing To do this, pull the inflator upwards to remove it from its housing. WARNING: to avoid any damage, do not force the connector and do not pull on the cable to remove the inflator.</p>	
<p>4. Unplug the connector: If you have an IMI 2368 inflator: - Slide the tool towards the head of the connector - Use the tool* to press on the 2 opposite black tabs of the connector - Keep the tabs pressed and pull gently to unplug the connector</p>  <p>*If the tool is not your product, use your fingers to press the 2 opposite black tabs. If it does not unclip easily, press on one tab and then the other to remove it.</p>	<p>4. Unplug the connector: If you have an IMI 7112 inflator: Pinch the black ring and pull the connector.</p> 
<p>5. After removing the connector, unscrew the used inflator.</p>	
<p>6. Check that the seal is positioned correctly and not damaged.</p>	

5. Check the integrity of the IN&MOTION airbag system

<p>1. Take your inflation adapter included with your spare inflator.</p> <p>Spare inflators can be purchased from your local reseller or to the Shop section of the website www.inemotion.com.</p>	
<p>2. Screw the inflation adapter provided with your new inflator in the alu cap. Make sure it is screwed tightly.</p>	
<p>3. Using a pump or a compressor, inflate the airbag to 0.3 bar (5 psi) and check that it remains inflated for 5 seconds.</p>	 <p> 0,3 bar (5 psi)</p>

While the airbag is inflated, check the integrity of the fabrics and seams.

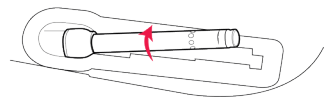
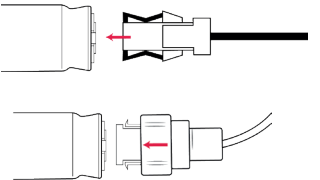
If the airbag does not inflate, or deflates quickly, do not use the airbag product and contact your local reseller.

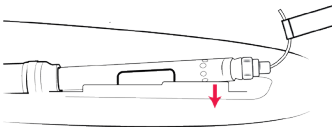
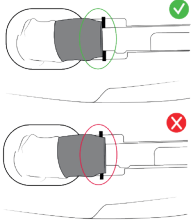
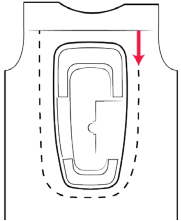
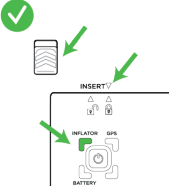
If everything is correct, unscrew the adaptor and push all the air out of the airbag cushion (e.g. by pressing the product flat on a table).

6. Install a new inflator

WARNING: do not touch the connector at the bottom of the inflator (blue or black piece depending on the inflator). Do not connect the Inflator to the connector before it is screwed into the airbag.

WARNING: before carrying out the following steps, make sure to release all the air from the cushion.

<p>1. Screw the new inflator tightly by hand.</p>	
<p>2. Plug the connector back in. Check that it is properly clipped all the way in.</p>	

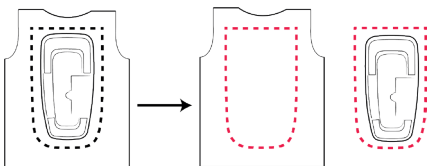
3. Clip the inflator in its housing.	
4. Check that the inflator is correctly positioned, fully seated in its housing. The alu cap must be against the wedge.	
5. Close the zip.	
6. To check that the inflator is new and properly connected, insert the switched-on In&box into its housing. The inflator LED (at the top left) should switch to green.	

5. AIRBAG PRODUCT WASHING

Do not wash the airbag product in a washing machine
 Do not tumble dry
 Do not use a tumble dryer
 Do not use a hairdryer
 Do not use bleach or detergent
 Do not iron
 Do not bleach
 Do not dry clean
 Dry away from a source of heat and away from the sun

1. Hand washing - Product with un-zippable shell

WARNING: this procedure only applies if the shell of your airbag product is fully un-zippable (zip all around the shell), and that you can remove it from your product.



a) Prepare

Remove the In&box from its housing.

Open the zip on the back of the product and unplug the connector.

WARNING: to avoid damage, do not force the connector and do not pull on the cable to remove the inflator. Be careful not to lose the seal.

For the detailed procedure, please refer to the steps 1, 2, 3 and 4 of the section 4.4 « Remove the inflator » of this manual.

On the back of your product, unzip the shell to remove it.

Unscrew the inflator.

Remove the back protector.

Clip the inflator on the back protector to avoid the inflator to fall or be lost.

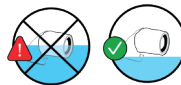
WARNING: never attempt to remove the cushion or pull the alu cap.

b) Wash

TO BEGIN :

WARNING: the total washing time should not exceed 10 minutes in to limit water penetration in the airbag cushion.

WARNING: make sure that no water enters the cushion directly through the alu cap.



WARNING: never squeeze your airbag product

First, fill a clean container (basin, sink or bathtub with cold and clear water. Add a little mild soap or mild detergent. Next, soak your airbag product. Once in the water, wash it gently by hand without twisting it, then rinse it with clean water.

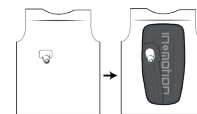
c) Dry

Start by gently drying the alu cap with a clean, lint-free, dry cloth (such as a microfiber cloth).

Hang your airbag product on a hanger to keep it upright. Let it dry for at least 12 hours at room temperature (20°C-25°C / 68°F-77°F), in a dry ventilated place and out of the sun.

When your airbag product is completely dry, check that no water remains on the alu cap. Wipe it gently if any remains. Now that your product is dry, you can reassemble it.

d) Reassemble



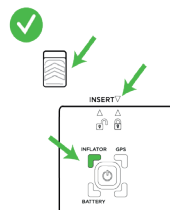
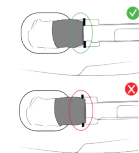
Reposition the back protector by placing the alu cap through the hole provided.

Fasten the zips of the shell and close them halfway.

After having checked that the seal is in place in the alu cap, reinstall the inflator. For the detailed procedure please refer to the section 4.6 „Install a new inflator“ of this manual.

Once the inflator is in place in its housing, close the zip completely around the shell.

WARNING: make sure to position the inflator as shown in the picture beside:



Check the normal functioning of your airbag product. To do this, place the switched-on In&box in its housing. The inflator LED at the top left should switch green. For the detailed procedure please refer to the section 3.2.b „Insert the In&box into the shell“ of this manual.

2. Washing with a water jet

a) Prepare

Remove the In&box from the airbag product.

Open the zip on the back of the product and unplug the inflator connector.

WARNING: to avoid damage, do not force the connector and do not pull on the cable to remove the inflator. Be careful not to lose the seal in the aluminium cap.

For the detailed procedure, please refer to the steps 1, 2, 3 and 4 of the section 4.4 „Remove the inflator“ of this manual.

Unscrew the inflator.

Remove the back protector.

Clip the inflator on the back protector to avoid the inflator falling or being misplaced.

WARNING: never attempt to remove the cushion or pull the aluminium cap.

b) Wash

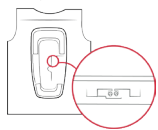
WARNING: never leave the In&box in its housing during washing.

WARNING: the total washing time should not exceed 10 minutes to limit water penetration into the airbag cushion.

Remove the In&box from its housing. Make sure that the zip around the shell is fully closed. Hang your airbag product on a hanger to keep it upright.

Rinse your airbag product with cold and clear water respecting a minimum distance of 1 metre (39 in). You can for example wash it off with a shower head or garden hose.

c) Dry

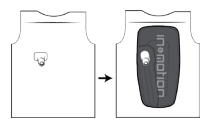


Hang your airbag product on a hanger to keep it upright. Let it dry for 12 hours minimum at room temperature (20°C-25°C / 68°F-77°F), in a dry ventilated place and out of the sun.

WARNING: make sure to leave your airbag product hanging on the hanger during the entire drying process.

When your product is completely dry, check that there is no water or dirt on the connections of the In&box housing. If there are any, gently wipe the connections with a clean, dry, lint-free cloth (such as a microfiber cloth).

d) Reassemble



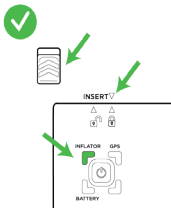
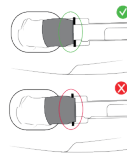
Open the zipper around the shell.

Reposition the back protector by placing the aluminium cap through the hole provided.

After having checked that the seal is in place in the aluminium cap, reinstall the inflator. For the detailed procedure please refer to section 4.6 „Install a new inflator“ in this manual.

Once the inflator is in place installed, close the zipper completely around the shell.

WARNING: make sure to position the inflator as shown in the picture beside:



Check the normal functioning of your airbag product. To do this, place the switched-on In&box in its housing. The inflator LED at the top left should switch green. For the detailed procedure please refer to the section 3.2.b „Insert the In&box into the shell“ of this manual.

6. PRODUCT LIFECYCLE AND MAINTENANCE

After an impact, the back protector, the airbag system and in particular the airbag cushion may be partially damaged by having absorbed the impact energy.

Time can also partially damage your product. Before each use, visually check your protection equipment to ensure that it is in good operating condition and not damaged:

- No fabric deterioration (excessive fabric pilling, snags, damaged seams),
- No deterioration of the plastic parts (cracks, whitening).

The product lifecycle depends on the frequency and conditions of use. The airbag system has been designed to withstand 5 or 8 inflations depending on your product, without mandatory return to the manufacturer for inspection, provided that the after-inflation procedure is always respected. After having endured the maximum number of inflations, the airbag product may function improperly. Depending on your product, a maintenance can be available. For more information, please refer to your product user manual or the brand's website. For recycling of the product, please follow local regulations.

Please refer to the beginning of your airbag product user manual to know if your product can withstand 5 or 8 inflations.

Elastic color around the aluminium cap	Blue	Black
Number of inflations	5	8

7. STORAGE AND TRANSPORTATION

Store the product and the In&box in a clean, ventilated place, away from moisture and light and protected from impacts. Do not store the product and the In&box near flammable surfaces or objects. Do not leave the product in direct sunlight, under a windscreen, in a car, in a top case or in saddlebag or side cases.

Do not fold, crease, bend, twist or ball up the product. Hang it on a hanger or lay it flat to avoid any rupture or breakage.

Transport the product in a clean packaging that protects it from humidity and direct sunlight. Make sure to switch your In&box off when using transportation (car, bus, airplane, train or using a motorcycle but not wearing the airbag system) and keep this user manual during the product lifecycle. Furthermore, keep this user manual with the product when travelling, especially by airplane.

You can download the documentation regarding air transportation in the Help section of the www.inemotion.com website.

If the product is used incorrectly, an unwanted inflation may be triggered, which could damage your belongings or even cause a risk to the safety of people.

IN&MOTION cannot be held responsible in case the airline refuses to transport the product.

8. CERTIFICATION INFORMATION

Manufacturer name: IN&MOTION
 Address: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCE
 Product name: Essential Module (IMS Moto 2) and Performance Module (IMS Moto 3)
 Type of product: Motorcycle airbag
 Type of inflation system: Electronic autonomous IN&MOTION airbag
 You can consult the declarations of conformity (EU and UK) on IN&MOTION website:
<https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

1. European Union

The airbag system has been certified according to CRITT protocol AMC-013. It has been certified according to experts by the notified body Alienor Certification n°2754. The CE marking indicates that the protector conforms to the regulatory requirements of EU 2016/425.

Notified body Alienor Certification n°2754
 ZA du Sanital
 21 Rue Albert Einstein
 86100 CHATELLERAULT
 France

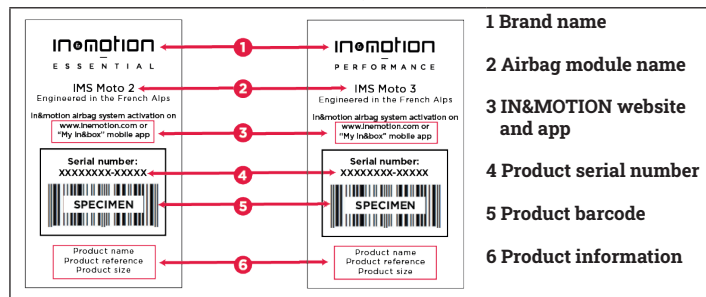
2. United Kingdom

The airbag system has been certified according to the PPE Regulation 2016/425 as transposed in the UK legislation and amended and meets the CRITT technical specification AMC-013. It has been certified according to experts by the approved body:

Approved Body: ALIENOR CERTIFICATION Ltd
 Address: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
 Approved Body number: 8523

3. Label of airbag product and serial number

The serial number is indicated on the label of your product.



Essential module label	Performance module label																																	
<p>Essential module label</p> <p>inemotion ESSENTIAL AIRBAG MODULE - ESSENTIAL 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE IMS Moto 2 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)</p> <p>AIRBAG CUSHION - 100% AIRCOT PCT BACK PROTECTOR - 100% HYBRID GAS GENERATOR - 100% INER</p> <table border="1"> <tr> <td>Airbag module size</td> <td>S1</td> <td>S2</td> <td>T2</td> <td>T3</td> <td>CE</td> </tr> <tr> <td>Waist - shoulder line length*</td> <td>29-33</td> <td>29-33</td> <td>31-35</td> <td>33-37</td> <td>UK CA</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>i</td> </tr> </table> <p><small>Tested according to CRITT protocol AMC</small></p>	Airbag module size	S1	S2	T2	T3	CE	Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37	UK CA	Size					i	<p>Performance module label</p> <p>inemotion PERFORMANCE AIRBAG MODULE - PERFORMANCE 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE IMS Moto 3 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)</p> <p>AIRBAG CUSHION - 100% AIRCOT PCT BACK PROTECTOR - 100% HYBRID GAS GENERATOR - 100% INER</p> <table border="1"> <tr> <td>Airbag module size</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>CE</td> </tr> <tr> <td>Waist - shoulder line length*</td> <td>30-35</td> <td>31-36</td> <td>32-37</td> <td>UK CA</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>i</td> </tr> </table> <p><small>Tested according to CRITT protocol AMC-013</small></p>	Airbag module size	1	2	3	CE	Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37	UK CA	Size				i
Airbag module size	S1	S2	T2	T3	CE																													
Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37	UK CA																													
Size					i																													
Airbag module size	1	2	3	CE																														
Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37	UK CA																														
Size				i																														

*Corresponds to the distance between the waist and the top of the acromions

	Manufacturer name
Airbag module Essential Airbag module Performance	Airbag module name
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY France	Manufacturer address
	The CE marking indicates that the protector conforms to the regulatory requirements of EU 2016/425. The airbag system has been certified according to the PPE regulation 2016/425 as transposed in the UK legislation and amended.
	Read the manual before use
	Waist-shoulder length

9. REGISTERED TRADEMARK

IN&MOTION® is a registered trademark owned by IN&MOTION S.A.S.
 IN&MOTION

10 Rue de la Lyre
 CRAN GEVRIER
 74960 ANNECY - France
www.inemotion.com

User manual version: 2023-09-v8

INFORMATION ZUR ZERTIFIZIERUNG VON BEKLEIDUNG

NAME UND ADRESSE DES HERSTELLERS

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, CH-6210 Sursee, Schweiz
www.ixs.com

PRODUKTART/NAME

Typ: Motorradfahrer-Airbag
Name: IPRO 1.0 Airbagweste

TYP/INFLATION SYSTEM

Dieses Airbagprodukt besteht aus dem IN&MOTION-Airbagsystem mit nachstehenden Artikeln

- **Airbagmodul:** Airbagmodul Essential
- **Schale:** Standard
- **Inflator:** IMI 7112
- **Rückenprotektor:** IMP Moto 2 - Level 1
- **Ausgelegt für:** 5 Aufblasvorgänge

Die zu beachtenden Anweisungen für die einzelnen Bestandteile finden Sie in der Gebrauchsanleitung des IN&MOTION-Airbagsystems.

CE-INHABER UNTERNEHMEN:

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Schweiz
www.ixs.com

AUTORISIERTE DISTRIBUTOREN:

hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Schweiz
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Deutschland

INFORMATIONEN-MERKBLATT

MOTORRADFAHRER: Die EG **Baumusterprüfbescheinigung entspricht und erfüllt die Anforderungen der europäischen Verordnung (EU) 2016/ 425 - Anhang II.**
ZUR PRÜFUNG der speziellen SICHERHEITSMERKMALE IHRER KLEIDUNG siehe dieses Merkblatt, auf dem **ALLE CE-ZERTIFIZIERTEN POSITIONEN mit ihrer spezifischen Leistung** gelistet sind.

ACHTUNG: verwenden Sie Ihre Kleidung nicht ohne die eingesetzten Aufprallprotektoren!!

CE + UKCA MARKIERUNGSERKLÄRUNG

Das Produkt wurde gemäß EN17092-6:2020 getestet und entspricht der Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen. Benannte Stelle: Aliénor Zertifizierungsnummer 2754, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraut, Frankreich. Im Rahmen eines Laborprüfverfahrens, das gemäß den technischen Anforderungen der EN 17025 - Prüf- und Kalibrierlaboratorien - durchgeführt wird. UKCA-Zertifizierung Dieses Produkt entspricht der Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen, so wie sie in das Recht des Vereinigten Königreichs umgesetzt und geändert wurde, und erfüllt die UKCA-Anforderungen. Zugelassene Stelle: Alienor Certification Ltd, 8th Floor South, 11 Old Jewry, London, EC2R 8DU, AB-Nummer 8523 Die Konformitätserklärung kann unter www.ixs.com eingesehen werden. Im Folgenden (unter: „LEISTUNGEN & AUSWAHL IHRES KLEIDUNGSGSTÜCKS“) werden die verschiedenen KLASSEN ERKLÄRT. IN DER TABELLE AUF DEN LETZTEN BEIDEN SEITEN finden Sie die KLASSE IHRES KLEIDUNGSGSTÜCKS. Zusätzlich sind die GLIEDER-, RÜCKEN- & BRUSTPROTEKTOREN, soweit sie in Ihrer Kleidung vorhanden sind, nach der Normenreihe EN 1621 zertifiziert. Die LISTE der CE-zertifizierten PROTEKTOREN, die in Ihrem Kleidungsstück enthalten sind, finden Sie auf der Seite 18. Hinweis: Verwenden Sie die PSA-Kleidung in Kombination mit anderen Formen der PSA. Dazu gehören Helme und andere entsprechende oder ergänzende PSA-Kleidung wie Jacken oder Hosen, andere Aufprallschutzprodukte, Stiefel (gemäß EN 13634), Handschuhe (gemäß EN 13594) und Warnkleidung (gemäß EN 1150) oder Warn-Zubehör (gemäß EN 13356).



„CE“ bedeutet, dass das Produkt die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Verordnung (EU) 2016/ 425 & (Anhang II) erfüllt.

CE-MARKIERUNG ERKLÄRUNG

CE-Inhaber Unternehmen

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Schweiz, www.ixs.com
Autorisierte Distributoren:
hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Schweiz
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Deutschland

Art.no. X99700 und/oder Name: IPRO 1.0 Airbagweste (Beispiel)

Für Einzelheiten konsultieren Sie bitte die letzten Seiten dieser Anleitung.

Größen: S- (Beispiel)

Für Einzelheiten konsultieren Sie bitte die letzten Seiten dieser Anleitung.



Das Piktogramm des Motorradfahrers zeigt den Verwendungszweck an. C zeigt die erreichte Leistungsstufe an.

Das Kleidungsstück ist so konzipiert, dass es nur für die Bereiche Aufprallschutz bietet, die vom davon abgedeckt werden, sie bieten keinen vollständigen Mindestabriebschutz und möglicherweise keinen vollständigen Mindestaufprallschutz.

U: Buchstabe, der auf Unterwäsche hinweist

Nr./Jahr weisen auf die technischen Anforderungen hin.

Für Einzelheiten konsultieren Sie bitte die letzten Seiten dieser Anleitung.

EN 17092-6:2020



Das UKCA-Kennzeichen (UK Conformity Assessed) wird als Ersatz für die CE-Kennzeichnungsanforderungen für Produkte verwendet, die in Großbritannien in den Verkehr gebracht werden.



Bitte lesen Sie das Merkblatt sorgfältig durch.

ANWENDUNG, FÜR DIE DER PROTEKTOR VORGESEHEN IST:

MOTORRADFAHREN Anwendung: Diese Kleidungsstücke sollen dem Fahrer ein gewisses Maß an Schutz bieten, ohne dessen Kontrolle über das Motorrad einzuschränken. Dieses PSA-Kleidungsstück ist so konzipiert, dass es Aufprallschutz für die Bereiche bietet, die vom Aufprallschutz des Airbags abgedeckt werden. Es bietet keinen Mindestschutz gegen Abrieb.

GEFAHREN, GEGEN DIE EINIGES AN SCHUTZ GEBOTEN IST:

Diese Kleidungsstücke sollen dem Fahrer im Falle eines Unfalls oder bei einem Sturz vom Motorrad Schutz bieten. Zu den Gefahren, die sich bei einem Motorradunfall ergeben können, gehören: Aufprall auf dem Fahrbahnbelag, Aufprall mit dem Motorrad des Fahrers, Unfälle mit anderen Fahrzeugen und sonstigen Objekten.

GEFAHREN, GEGEN DIE KEIN SCHUTZ GEBOTEN IST:

Dieses Kleidungsstück kann keinen Schutz gegen Traumata bieten, die durch einen starken Aufprall, durch Biegung, Verdrehung, Torsion, Flexion oder Quetschung in Folge des Zusammenstoßes mit einem Gegenstand, durch extremen Abrieb bzw. extreme Bewegung oder durch massive Penetration verursacht werden.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßer Anwendung oder bei Verstoß gegen die Verkehrsregeln. Es bietet keinen Mindestschutz gegen Abrieb.

WARNHINWEISE UND NUTZUNGSEINSCHRÄNKUNGEN

DAS TRAGEN EINZELNER ODER AUCH MEHRERER PSA-KLEIDUNGSSTÜCKE BIETET KEINEN VOLLUMFÄNGLICHEN SCHUTZ VOR ALLEN ARTEN VON VERLETZUNGEN! Motorradfahren ist eine GRUNDSÄTZLICH GEFÄHRLICHE AKTIVITÄT: Das Tragen von Schutzausrüstung sollte keine Entschuldigung für eine erhöhte Risikobereitschaft sein. Verwenden Sie die Schutzkleidung nicht für andere Zwecke: Unsachgemäße Handhabung kann die Schutzfunktion deutlich reduzieren. iXS ag liefert keine Garantie und stellt keine Erklärung aus in Bezug auf die Eignung ihrer Produkte hinsichtlich des angebotenen Schutzmaßes der Produkte für die Personen und Sachgegenstände vor Verletzungen, Tod oder Beschädigung. iXS ag akzeptiert keine Haftung für das Tragen des Produkts.

VOR VERWENDUNG PRÜFEN:

Vor Verwendung dieses Kleidungsstückes stellen Sie sicher, dass es sich in einem guten Zustand befindet. Bei sichtbaren Beschädigungen, sich auflösenden Nähten, sollte es ersetzt werden. Die persönliche Schutzausrüstung funktioniert nur dann richtig, wenn sie in gutem Zustand ist und korrekt getragen wird: Das Schutzmaß ist effektiv, solange die Protektoren ihre ursprünglichen Eigenschaften besitzen. Deshalb ist es wichtig, keine Modifikationen oder Reparaturen vorzunehmen: Nehmen Sie keinerlei Änderungen an Ihrem Kleidungsstück vor oder funktionieren es in irgendeiner Form um! Wenn die Befestigungsvorrichtungen aus Bändern, Riemen, Elastikbändern oder sonstigem bestehen, müssen ihre Wirksamkeit und Versiegelung verifiziert werden. Wenn ein Klettverschluss vorhanden ist, sollte er auf Abnutzung und Festigkeit geprüft werden. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Airbags, um den ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.

LEISTUNG – WIE SIE DAS KORREKTE KLEIDUNGSSTÜCK FINDEN

Der aktuelle Standard enthält 5 Leistungsklassen: Das Maß an Risiko oder Gefahr, dem ein Motorradfahrer ausgesetzt ist, ist eng mit der Fahrweise und der Art des Unfalls verbunden. Fahrer werden angehalten, sorgfältig solche Motorradschutzkleidung auszusuchen, die zu ihrem Fahrverhalten und ihrer Risikobereitschaft passt. Andere gemäß der Normenreihe EN 17092 zertifizierte Kleidungsstücke oder Kleidungskombinationen bieten ggf. einen geeigneteren Schutz als die Kleidung, die Sie kaufen, aber auch Gewicht oder Ergonomie (z. B. Bewegungsfreiheit) oder Wärmestau können bei der Nutzung eine Rolle spielen und sind entsprechend möglicherweise für bestimmte Fahrverhalten weniger geeignet.

HIERUNTER die ENTHALTENEN KLASSEN:

Kleidungsstücke der Klasse AAA (Teil 2) bieten Schutz gegen Aufprall und Abrieb und erfüllen durch das verwendete Material und die Konstruktionsweise höhere Anforderungen als sie für Kleidungsstücke in den Teilen 3 und 4 dieser Normenreihe beschrieben sind. Kleidungsstücke der Klasse AAA können Einschränkungen der Ergonomie, in Zusammenhang mit dem Gewicht oder in Hinblick auf Wärmestau bedingen, wodurch sie für bestimmtes Fahrverhalten möglicherweise weniger geeignet sind. Typische Beispiele für Kleidungsstücke der Klasse AAA sind ein- oder zweiteilige Kombis.

Kleidungsstücke der Klasse AA (Teil 3) bieten Schutz gegen Aufprall und Abrieb und erfüllen durch das verwendete Material und die Konstruktionsweise höhere Anforderungen als sie für Kleidungsstücke im Teil 4 und geringere Anforderungen als sie für Kleidungsstücke in Teil 2 dieser Normenreihe beschrieben sind. Kleidungsstücke der Klasse AA bieten grundlegenden Schutz gegen die vielfältigen Risiken beim Motorradfahren und bedingen wohl geringere Einschränkungen der Ergonomie oder in Zusammenhang mit dem Gewicht als Kleidungsstücke der Klasse AAA. Einige typische Beispiele für Kleidungsstücke der Klasse AA sind Kleidungsstücke, die entwickelt wurden, um vom Fahrer allein oder über anderer Kleidung getragen zu werden.

Kleidungsstücke der Klasse A (Teil 4) bieten ein Mindestmaß an Schutz gegen Aufprall und Abrieb und erfüllen durch das verwendete Material und die Konstruktionsweise geringere Anforderungen als sie für Kleidungsstücke in den Teilen 2 und 3 dieser Normenreihe beschrieben sind. Von Kleidungsstücken der Klasse A ist zu erwarten, dass sie die geringsten Einschränkungen der Ergonomie und in Zusammenhang mit dem Gewicht bedingen. Einige typische Beispiele sind Kleidungsstücke, die entwickelt wurden, um vom Fahrer bei warmen Umgebungstemperaturen allein oder über anderer Kleidung getragen zu werden.

Klasse B (Teil 5): Zu dieser Klasse gehören spezielle Kleidungsstücke, die zwar den gleichen Abriebschutz wie Kleidungsstücke der Klasse A bieten, dabei aber nicht mit Aufprallprotektoren ausgestattet sind. Kleidungsstücke der Klasse B bieten keinen Aufprallschutz und es wird daher empfohlen, dass sie zur Gewährleistung eines vollständigen Mindestschutzes im Fall einer Jacke zusammen mit zertifizierten Schulter- und Ellbogenprotektoren oder im Fall einer Hose mit zertifizierten Knieprotektoren getragen werden. Einige typische Beispiele sind modulare Kleidungsstücke, die geeignet sind, mit anderer Schutzkleidung, die über Protektoren verfügt, kombiniert zu werden.

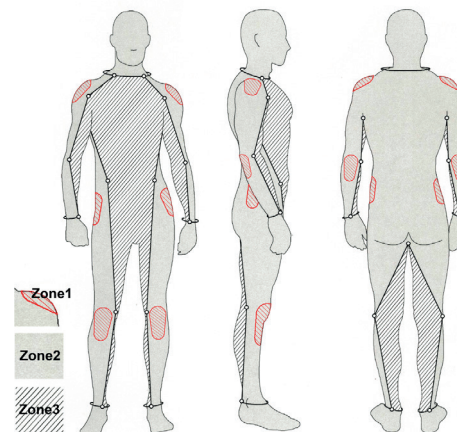
Klasse C (Teil 6) : Zu dieser Klasse gehören spezielle Non-Shell- Kleidungsstücke, die nur dazu bestimmt sind, einen oder mehrere Protektoren als Unter- oder Überbekleidung in der bzw. den vorgesehenen Positionen zu halten. Schutzkleidung der Klasse C ist dafür bestimmt, zusätzlichen Aufprallschutz zu bieten. Entsprechend sollte Schutzkleidung der Klasse C nur in Kombination mit weiteren Kleidungsstücken der Klassen AAA, AA, A oder B verwendet werden, um den von den Kleidungsstücken dieser Klassen gebotenen Schutz zu erhöhen. Einige typische Beispiele sind modulare Kleidungsstücke, die geeignet sind, mit anderer Schutzkleidung, die Aufprall- und Abriebschutz oder nur Abriebschutz bieten, kombiniert zu werden.

RISIKOKATEGORIE-ZONEN:

Diese Leistungsanforderungen bei der Zuweisung einer Schutzklasse basieren auf spezifischen Leistungsanforderungen für „Risikokategoriezonen“ des Kleidungsstücks, die gemäß der Wahrscheinlichkeit definiert werden, dass der Bereich mechanischer Belastung im Falle eines Unfalls ausgesetzt sein wird.

Es gibt drei Zonen wie folgt:

- Zone 1:** Die Bereiche der Motorradschutzkleidung, die ein hohes Beschädigungsrisiko haben, z. B. Aufprall, Abrieb und Abnutzung.
- Zone 2:** Die Bereiche der Motorradschutzkleidung, die ein moderates Beschädigungsrisiko haben, z. B. Abrieb und Abnutzung.
- Zone 3:** Die Bereiche der Motorradschutzkleidung, die ein niedriges Beschädigungsrisiko haben, z. B. Abnutzung.



Es ist sehr wichtig, dass jeder Fahrer das für ihn passende Schutzmaß gemäß den Unfallrisiken, denen er sich gegenüber sieht, seinem Fahrstil und der Fahrdisziplin auswählt.

SIND DIE INNEREN PROTEKTORENOTWENDIG?

Jacke

	Klasse AAA	Klasse AA	Klasse A	Klasse B	Klasse C
Ellbogen	Pflicht	Pflicht	Pflicht	Nein	Mindestens eine Protektorart
Shhulter	Pflicht	Pflicht	Pflicht		
Brustkorb	Optional	Optional	Optional		
Rücken	Optional	Optional	Optional		
Lende	Optional	Optional	Optional		
Aufblasbar	Optional	Optional	Optional		

PFLEGE, WARTUNG, LAGERUNG

Textil-Pflegesymbole:



- 1: waschen, Schonwaschgang
- 2: nicht bleichen
- 3: nicht im Trockner trocknen
- 4: nicht bügeln
- 5: nicht chem. reinigen
- 6: nicht nass reinigen
- 7: nicht schleudern

Leder-Pflegesymbole:



- 1: nicht waschen
- 2: nicht bleichen
- 3: nicht im Trockner trocknen
- 4: nicht bügeln
- 5: nicht chem. reinigen
- 6: nicht nass reinigen
- 7: nicht schleudern

PFLEGE, WARTUNG, LAGERUNG

Waschen oder reinigen Sie Ihre Kleidung gemäß der Waschanleitung auf dem eingenähten Etikett.

- Verwenden Sie spezielle Produkte zur Reinigung und Pflege von Leder
- Nicht der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt lassen
- Vor Temperaturextremen schützen
- Keinen Trockner oder sonstige Heizgeräte verwenden
- Versuchen Sie das Kleidungsstück unter keinen Umständen zu verändern
- Bei Nichtgebrauch muss das Kleidungsstück an einem trockenen und wohlbelüfteten Ort bei Raumtemperatur gelagert werden;
- Kein heißes Wasser, Lösungsmittel oder sonstige Chemikalien zum Reinigen der Protektoren verwenden

Wenn das Kleidungsstück beschädigt ist oder wenn Sie Zweifel an seinem Zustand haben, sollten Sie es sofort ersetzen.

Reklamationen oder Ersatzanforderungen im Falle unsachgemäßer Handhabung werden nicht akzeptiert.

UNBEDENKLICHKEIT

Alle verwendeten Materialien - sowohl natürliche als auch synthetische - sowie die angewandten Verarbeitungstechniken wurden ausgewählt, um den Anforderungen der europäischen technischen Standards hinsichtlich Sicherheit, Ergonomie, Komfort, Festigkeit und Unschädlichkeit gerecht zu werden.

INFORMATIONEN ZUR AUSWAHL DER KORREKTEN GRÖSSE – ANLEITUNGEN ZUR ANPROBE

Die Weste muss korrekt getragen und angelegt werden, sodass die schützenden Schutzbereiche auf Brust, Bauch und Rücken liegen. Für optimalen Schutz und Komfort wählen Sie bitte die richtige Größe und achten Sie darauf, dass die Weste richtig an Ihrem Körper sitzt. Schließen Sie alle Verschlüsse und anderen Gurte für maximalen Komfort. Wählen Sie bei Bedarf die folgende Tabelle aus, um die passende Größe für Ihre Körperform auszuwählen:

Airbagweste	S/M	L/XL	2XL/3XL
 Taillen-Schulterlänge	29 - 33 cm	31 - 35 cm	33 - 37 cm

Für die korrekte Passform ist der Benutzer verantwortlich. Sollte es Ihnen schwer fallen, anhand der beiliegenden Größentabelle die richtige Größe auszuwählen, zögern Sie nicht, verschiedene Modelle auszuprobieren. Der Händler kann Ihnen zusätzliche Informationen und Ratschläge zur am besten geeigneten Größe geben.

Jacken- und Hosenteile sollten in der Fahrposition des Fahrers ausreichend überlappen.

HALTBARKEITS UND ENTSORGUNGSANWEISUNGEN

Die Produktlebensdauer hängt stark von Nutzung, Reinigung und folglichem Materialverschleiß ab. Am Ende der Nutzungsdauer Ihres Kleidungsstücks entsorgen Sie es nicht in die Umwelt: Bitte befolgen Sie Ihre lokalen/nationalen Umweltregulierungen und entsorgen Sie es an einer geeigneten Müllentsorgungsstelle. Weitere Informationen in Bezug auf diese Regulierungen erhalten Sie von Ihren lokalen Behörden.

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS IN&MOTION AIRBAG SYSTEM

INHALTSVERZEICHNIS

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	19
1. Einleitung	19
2. Warnhinweise	19
2. BESTANDTEILE DES AIRBAGSYSTEMS	20
1. In&box	20
2. Airbagmodul	20
a) Modul „Essential“	20
b) Modul „Performance“	20
3. Inflatör	20
a) IMI 2368	20
b) IMI 7112	20
4. Schale	21
a) Schale „Origin“	21
b) Schale „Standard“	21
5. Rückenprotector	21
a) IMP Moto 2	21
b) IMP Moto 3	21
c) IN&MOTION BP L2	21
3. GEBRAUCHSANWEISUNGEN	21
1. Größenwahl und Einstellung	21
2. Erster Gebrauch	21
a) Laden Sie die In&box auf und schalten Sie sie ein	21
b) In&box in die Schale einsetzen	22
c) In&box herausnehmen	22
3. Kompatibilität	22
a) Eignung von Jacken	22
b) Eignung zweiteiliger, mit Reißverschluss verbundener Motorradkombis	23
c) Eignung von einteiligen Kombis	23
d) Eignung für Zubehör	23
4. Gebrauchsbeschränkungen	24
5. Warnhinweise	24
4. NACH DEM AUFBLASEN	24
1. Austausch des Inflatörs	24
2. Vorgehensweise nach einem Aufblasvorgang	24
3. Überprüfung der Unversehrtheit des Airbagprodukts	25
4. Herausnehmen des Inflatörs	25
5. Überprüfung der Unversehrtheit des IN&MOTION-Airbagsystems	25
6. Einsetzen eines neuen Inflatörs	25
5. REINIGUNG DES AIRBAGPRODUKTS	26
1. Handwäsche – Produkt mit abnehmbarer Schale	26
a) Vorbereitung	26
b) Waschen	26
c) Trocknen	26
d) Zusammensetzung	26
2. Waschen mit Wasserstrahl	27
a) Vorbereitung	27
b) Waschen	27
c) Trocknen	27
d) Zusammensetzung	27
6. NUTZUNGSDAUER UND PFLEGE DES PRODUKTS	27
7. AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT	27
8. ANGABEN ZUR ZERTIFIZIERUNG	28
1. Europäische Union	28
2. Vereinigtes Königreich	28
3. Etikett des Airbagprodukts und Seriennummer	28
9. EINGETRAGENES WARENZEICHEN	28

Dieses Handbuch wird regelmäßig aktualisiert. Bitte besuchen Sie unseren Hilfebereich auf unserer Website www.inemotion.com, um die neueste Version zu erhalten.

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für die Technologie IN&MOTION® entschieden haben. Diese Anleitung erklärt, wie Sie das IN&MOTION-Airbagsystem richtig verwenden.

Das IN&MOTION-Airbagsystem funktioniert nur, wenn es mit einer aktivierten In&box versehen ist. Bei Fragen zur In&box sehen Sie bitte in der spezifischen, im Lieferumfang der In&box enthaltenen Gebrauchsanleitung nach, oder wenden Sie sich an den IN&MOTION-Kundendienst und erläutern Sie uns Ihr Anliegen:

- Im Kontaktformular: im Menüpunkt Kontakt am unteren Rand der Website www.inemotion.com

- Telefonisch: siehe Telefonnummer am unteren Rand der Website www.inemotion.com

Bei Fragen zu Ihrem Airbagprodukt sehen Sie bitte in der Anleitung Ihres Airbagprodukts nach oder wenden Sie sich an die Marke Ihres Airbagprodukts.

1. Einleitung

Unsere Welt bewegt sich unaufhörlich. Die Zukunft ist ungewiss. Durch Entwicklung revolutionärer Airbagtechnologien, die die Verletzungsgefahr bei Unfall verringern, trägt IN&MOTION dazu bei, Motorradfahrten, Ausritte und andere sportliche Aktivitäten sicherer zu machen.

Seit ihrer Gründung im Jahr 2014 hat IN&MOTION verschiedene Airbagprodukte für Motorradfahrer, Skifahrer, Reiter und Radfahrer entwickelt. Die Technologie ist ein Konzentrat eines einzigartigen Know-hows: künstliche Intelligenz für die Ausarbeitung vorausschauender Algorithmen zur Erkennung von Stürzen vor dem Aufprall und die ergonomische Einarbeitung von Airbagmodulen in Kleidungsstücke.

Die in Zusammenarbeit mit den besten Profisportlern (MotoGP, Ski-Weltcup) auf höchstem Niveau entwickelten IN&MOTION-Produkte werden von zehntausenden Benutzern in Frankreich und im Ausland getragen.

Das IN&MOTION-Airbagsystem arbeitet in 3 Schritten:



DETECT

Erkennen: Mit 1000 Analysevorgängen pro Sekunde misst die In&box (Erkennungsgerät) alle Bewegungen des Benutzers und ist in der Lage, einen Sturz oder Unfall zu erkennen.

Es werden nicht alle Stürze oder Unfälle abgedeckt. Alle Komponenten für die Erkennung werden unter Verantwortung von IN&MOTION entwickelt.

Weitere Informationen über Auslösesituationen finden Sie in der Gebrauchsanleitung der In&box.



PROTECT

Schützen: Der Airbag wird in weniger als 60 Millisekunden optimal aufgeblasen und schützt so den Benutzer vor dem Aufprall.

Je nach IN&MOTION-Modul werden verschiedene Körperzonen geschützt. Die von Ihrem Airbagsystem geschützten Zonen finden Sie im Abschnitt 2.2 „Airbagmodule“ in dieser Anleitung.



PERFECT

Verbessern: Kontinuierliche Weiterentwicklung für noch besseren Schutz. Das System sendet die Daten an IN&MOTION, wo sie anonym erfasst und analysiert werden. Durch ein besseres Verständnis ungewöhnlicher Situationen und untypischer Nutzungen kann das System weiterentwickelt werden. Dank der Weiterentwicklungen des Algorithmus ist das System immer besser in der Lage, Stürze vorherzusehen.

2. Warnhinweise

Beachten Sie, dass das IN&MOTION-Airbagsystem nur im aufgeblasenen Zustand optimalen Schutz bietet. Das IN&MOTION-Airbagsystem muss genau nach den in dieser Anleitung ausgeführten Anweisungen verwendet werden. Benutzen Sie das Airbagsystem nicht für andere Anwendungen: unsachgemäße Verwendungen können die Schutzleistung des Systems erheblich verringern.

Das Airbagsystem darf nicht von dem Kleidungsstück, in das es integriert ist, getrennt werden. Dieses Produkt ersetzt in keinem Fall eine andere persönliche Schutzausrüstung. Benutzen Sie Ihr IN&MOTION-Airbagsystem immer in Verbindung mit anderen persönlichen Schutzausrüstungen (PSA) wie einem Helm (ECE 22.05), sowie mit weiteren zugehörigen oder ergänzenden PSA wie einer Motorradjacke (EN 17092), einer Motorradhose (EN 17092), anderen Protectoren (EN 1621), Schutzhandschuhen (EN 13594), Warnkleidung (EN 1150) oder Warn-Zubehör (EN 13356), um den Schutz Ihres Körpers während der Fahrt zu optimieren.

Diese persönliche Schutzausrüstung (PSA) soll Benutzer motorisierter Zweiräder bei einem Unfall vor mechanischen Stößen schützen. In bestimmten Fällen können die bei einem Sturz,

bei einem Zusammenstoß mit einem Fahrzeug oder beim Aufprall auf ein Hindernis auftretenden Verletzungen verringert werden.

Kein Produkt (weder eine PSA noch eine PSA-Kombination) kann hundertprozentigen Schutz vor Verletzungen, körperlichen Schäden, Todesfällen oder Sachschäden bei Sturz, Unfall, Zusammenstoß, Aufprall, Kontrollverlust oder anderen Einwirkungen gewährleisten. Das IN&MOTION-Airbagsystem darf in keinem Fall als Ersatz für Schutzausrüstung wie Helm, Schutzbrille, Handschuhe oder andere Schutzvorrichtungen angesehen werden. Nur die durch den Schutz abgedeckten Körperteile können vor Stößen geschützt werden.

Das Produkt darf nicht von Personen mit Herzschrittmacher oder anderen medizinischen Implantaten oder von Personen mit früheren Herzerkrankungen verwendet werden.

Personen mit Rücken- oder Nackenbeschwerden wird von der Verwendung des Produkts abgeraten.

Das Produkt darf nicht von Personen mit Brustprothesen verwendet werden.

Das Produkt darf nicht von schwangeren Frauen verwendet werden.

Piercings in dem vom Produkt abgedeckten Bereich müssen entfernt werden.

In der Ausstattung, die Sie mit dem Airbagsystem tragen, dürfen sich keine scharfen Gegenstände befinden, durch die der Airbag beschädigt werden kann (wie zum Beispiel Schlüssel, Messer oder Schraubenzieher).

Motorradfahren ist eine von Natur aus gefährliche Aktivität: die Verwendung einer Schutzausrüstung darf nicht dazu verleiten, zusätzliche Risiken einzugehen.

Motorradfahren und Motorradrennen sind von Natur aus gefährliche Aktivitäten, die zum Tod, zu Gehirnschädigungen, zu Lähmung oder zu schweren Verletzungen führen können. Wenn Sie mit dem Motorrad fahren, nehmen Sie diese Verletzungs- oder Todesgefahr in Kauf. Die In&box und das zugehörige Airbagsystem wurden konzipiert, um manche Risiken unter bestimmten Voraussetzungen zu verringern, doch sie können nicht alle Risiken ausschließen und auch keinen hundertprozentigen Schutz vor Verletzungen oder vor dem Tod gewährleisten, selbst in Situationen, in denen das System wie vorgesehen auslöst. Des Weiteren kann überhöhte Geschwindigkeit oder ein Verstoß gegen die Straßenverkehrsordnung Unfallsituationen herbeiführen, die die Fähigkeit des Systems, Verletzungsrisiken zu minimieren oder auszuschließen, übersteigen.

Das Airbagsystem funktioniert nur, wenn die In&box eingeschaltet, aktiviert und richtig in ihre Aufnahme eingesetzt ist. Das Airbagsystem darf nicht manipuliert oder aus dem Produkt herausgenommen werden.

FALLS SIE DEN GEFAHRENASPEKT DIESER AKTIVITÄTEN NICHT VERSTEHEN ODER ERMESSEN, BITTEN WIR SIE, AUF MOTORSPORTAKTIVITÄTEN UND DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH DES IN&MOTION-AIRBAGSYSTEMS ZU VERZICHTEN.

2. BESTANDTEILE DES AIRBAGSYSTEMS

Das IN&MOTION-Airbagsystem setzt sich aus nachstehend beschriebenen Teilen zusammen.

Je nach Ihrem Airbagprodukt können manche Bestandteile von dieser Liste abweichen.

Sehen Sie in der Gebrauchsanleitung Ihres Airbagprodukts nach, welche Bestandteile Ihr Airbagsystem enthält, und richten Sie sich nach den Anweisungen für die jeweiligen Teile.



1. Inflatoren
2. Airbags
3. Rückenprotektoren
4. Schale
5. In&box

1. In&box

Die In&box ist das Erkennungs- und Auslösegerät für das IN&MOTION-Airbagsystem und enthält die Sensoren und die Batterie. Die In&box ist für das Funktionieren des Airbagsystems erforderlich. Sie ist ausschließlich mit dem IN&MOTION-Airbagsystem kompatibel.

Die In&box kann mit dem IN&MOTION-Airbagsystem geliefert oder direkt im Menüpunkt Mitgliedschaft auf der Website www.inemotion.com bestellt werden.

Bei Fragen zur In&box sehen Sie bitte in der im Lieferumfang der In&box enthaltenen Gebrauchsanleitung nach, oder wenden Sie sich an den IN&MOTION-Kundendienst

2. Airbagmodul

Das Airbagmodul enthält den Airbag, der mit optimalem Druck aufgeblasen wird, um den Benutzer vor Stößen zu schützen.

Es gibt zwei IN&MOTION-Airbagmodule, die in Ihr Airbagprodukt eingebettet werden können. Je nach Modul werden unterschiedliche Bereiche geschützt. **Das in Ihrem Produkt befindliche Airbagmodul können Sie der ersten Seite der Gebrauchsanleitung Ihres Airbagprodukts oder dem Etikett im Innern Ihres Airbagprodukts entnehmen.**

a.) Modul „Essential“

Das auf der Grundlage der häufigsten Unfallverletzungen im Straßenverkehr entwickelte Modul Essential IN&MOTION ist der perfekte Kompromiss zwischen Schutz und Komfort für alle Aktivitäten. Wie sein Name schon sagt, deckt dieser Airbag die essentiellen lebenswichtigen Bereiche ab: Brustkorb, Bauch, Rücken und Hals.

Er wird für den Gebrauch im Straßenverkehr in der Nähe von Stadtmobilien und anderen Fahrzeugen empfohlen, schützt Sie allerdings auch bei gelegentlicher sportlicher Verwendung.



inemotion
ESSENTIAL

b.) Modul „Performance“

Das direkt aus der Wettkampfpraxis heraus entwickelte Modul Performance IN&MOTION ist besser auf sportliche Aktivitäten ausgerichtet, bei denen Stürze zur Seite häufig auftreten, Stadtmobilien oder andere Fahrzeuge jedoch eher selten beteiligt sind. Im Unterschied zum Modul Essential deckt der aufgeblasene Airbag den Bauchbereich nicht ab, sondern neben dem Hals, dem Brustkorb und dem Rücken auch die Schultern und die Rippen. Dieses Modul wird zum Fahren auf Rennstrecken und im Gelände empfohlen.



inemotion
PERFORMANCE

3. Inflatoren



Der Inflatoren ist eine Gaskartusche, die lediglich mit dem IN&MOTION-Airbagsystem verwendet werden darf.

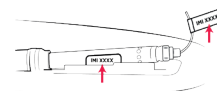
BITTE BEACHTEN: es sind je nach Airbagprodukt zwei verschiedene Inflatoren-Modelle erhältlich: IMI 2368 und IMI 7112. Der Inflatoren Ihres Produkts muss unbedingt durch einen Inflatoren mit derselben Artikelnummer ersetzt werden.

Die Artikelnummer des für Ihr Airbagsystem passenden Inflatoren können Sie nachstehender Tabelle entnehmen.

Zur Auswahl des richtigen Inflatoren für Ihr Produkt müssen Sie sich nach der Farbe des Kabels des Inflatoren-Steckers richten:

Art.-Nr. des Inflatoren	a) IMI 2368	b) IMI 7112
	<p>1: Stecker am Ende des Inflatoren 2: Kabel des Inflatoren-Steckers</p>	<p>1: Stecker am Ende des Inflatoren 2: Kabel des Inflatoren-Steckers</p>
Farbe des Steckers am Ende des Inflatoren	Blau	Schwarz
Farbe des Kabels des Inflatoren-Steckers	Schwarz	Weiß

Die Artikelnummer des zu Ihrem Airbagsystem passenden Inflatoren ist außerdem auf dem Etikett des Inflatoren und auf dem Etikett des Steckerkabels angegeben.



Des Weiteren ist die Artikelnummer des Inflators Ihres Produkts auf der ersten Seite der Gebrauchsanleitung Ihres Airbagprodukts genannt.

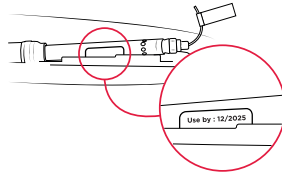
VORSICHT: Berühren Sie den (je nach Inflator blauen oder schwarzen) Stecker am Ende des Inflators nicht mit den Fingern. Schließen Sie den Inflator erst an den Stecker an, nachdem Sie ihn in den Airbag geschraubt haben.

VORSICHT: Behandeln Sie den Inflator mit Sorgfalt. Diese Kartusche ist mit unter hohem Druck stehendem Gas gefüllt. Bewahren Sie den Inflator bei Temperaturen unter 60 °C auf. Der Inflator darf nicht repariert, aufgebohrt, nachgefüllt, zerlegt, mit anderen elektrischen Geräten oder von Benutzern unter 18 Jahren verwendet werden.

BITTE BEACHTEN: Falls der Inflator Schäden aufweist, wenden Sie sich bitte zwecks Recycling an IN&MOTION. Ein voller Inflator (der nie ausgelöst wurde) darf nicht weggeworfen werden. Entsorgen Sie einen leeren Inflator unter Beachtung der örtlichen Vorschriften. Das Verfallsdatum des Inflators ist auf seinem Etikett angegeben:

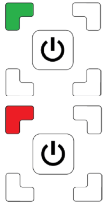
- Ist das Jahr 2027 oder ein früheres Jahr aufgedruckt, kann Ihr Inflator noch weitere 6 Jahre verwendet werden. (Beispiel: Ist auf Ihrem Inflator das Datum 12/2025 angegeben, lässt sich Ihr Inflator bis 12/2031 verwenden)

- Ist das Jahr 2033 oder ein späteres Jahr aufgedruckt, entspricht das Verfallsdatum des Inflators dem auf dem Etikett angegebenen Datum.



Füllzustand des Inflators überprüfen:

- Schrauben Sie den Inflator in das IN&MOTION-Airbagsystem
- Stecken Sie den Stecker in den Inflator
- Setzen Sie die eingeschaltete In&box in ihre Aufnahme ein



Eine grüne LED (Kontrollleuchte) zeigt an, dass der Inflator voll und angeschlossen ist.

Eine rote LED (Kontrollleuchte) zeigt an, dass der Inflator leer und/oder falsch angeschlossen ist. Der Airbag ist in diesem Fall **nicht funktionstüchtig**.

4. Schale

Die auf der Rückseite Ihres Airbagprodukts befestigte Schale nimmt die In&box auf und schützt den Inflator. Die Schale enthält außerdem den Stecker des Inflators zum Anschluss an das Airbagsystem.

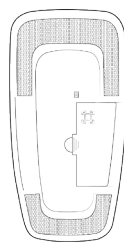
Den in Ihr Airbagprodukt eingesetzten Schale können Sie der ersten Seite der Gebrauchsanleitung des Airbagprodukts entnehmen.

Es gibt zwei verschiedene IN&MOTION-Schalen:

Bezeichnung der Schalen

a) Schale „Origin“

b) Schale „Standard“



5. Rückenprotector

Das Produkt enthält einen nach EN 1621-2:2014 zertifizierten Rückenprotector.

Die Rückenprotectoren IMP Moto 2, IMP Moto 3 und IN&MOTION BP L2 wurden speziell für Benutzer motorisierter Zweiräder entwickelt und sind ausschließlich zur Verwendung mit dem IN&MOTION-Airbagsystem vorgesehen. Benutzen Sie die Rückenprotectoren nicht für andere Anwendungen.

Je nach Ihrem Airbagprodukt können verschiedene Rückenprotectoren mit unterschiedlichem Schutzgrad eingesetzt werden.

Den in Ihr Airbagprodukt eingesetzten Rückenprotector können Sie der ersten Seite der Gebrauchsanleitung des Airbagprodukts entnehmen.

Nachstehend sind die für Ihr Airbagsystem erhältlichen Rückenprotectoren aufgeführt:

Bezeichnung der Rückenprotectoren	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&Motion BP L2
Schutzgrad	Schutzgrad 1	Schutzgrad 2	Schutzgrad 3

3. GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Das Airbagsystem kann in verschiedene Produkte wie unter oder über einer Motorradjacke getragene Westen oder Motorradkombis integriert werden. Nähere Angaben zu Ihrem Produkt finden Sie auf der entsprechenden Seite der Gebrauchsanleitung Ihres Produkts.

1. Größenwahl und Einstellung

Damit die Schutzzonen an den richtigen Stellen sitzen, muss das Produkt richtig getragen und eingestellt werden. Wählen Sie deshalb für besten Schutz und Komfort die richtige Größe aus und vergewissern Sie sich, dass das Produkt einwandfrei an Ihrem Körper anliegt.

Verwenden Sie zur Auswahl der für Ihren Körperbau passenden Größe Ihres Airbagprodukts die Tabelle in der Produkthanleitung. Schließen Sie die Reißverschlüsse, Öffnungen und sonstigen Riemen, um optimalen Schutz und Komfort zu gewährleisten. In der Produkthanleitung ist für jede Größe des Airbagprodukts die zugehörige Größe des Airbagmoduls aufgeführt.

Das Produkt eignet sich für einen Nutzer mit einem Brustumfang von bis zu 95 cm.

Modul Essential:

Das Produkt muss so getragen und eingestellt werden, dass die Schutzzonen richtig auf dem Brustkorb, dem Bauch, dem Rücken und dem Hals aufliegen.

Größe des Airbagmoduls	S1	S2	T2	T3
Länge Taille-Schulterlinie (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Modul Performance:

Das Produkt muss so getragen und eingestellt werden, dass die Schutzzonen richtig auf dem Brustkorb, den Rippen, den Schultern, dem Rücken und dem Hals aufliegen.

Größe des Airbagmoduls	1	2	3
Länge Taille-Schulterlinie (cm)	30-35	31-36	32-37

2. Erster Gebrauch

a) Laden Sie die In&box auf und schalten Sie sie ein

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch Ihres Airbagprodukts die Anweisungen für die In&box in der im Lieferumfang der In&box enthaltenen Gebrauchsanleitung.

BITTE BEACHTEN: Das Airbagprodukt funktioniert nur, wenn es an eine In&box angeschlossen ist. Vor dem Gebrauch müssen Sie daher im Menüpunkt Mitgliedschaft auf inemotion.com die In&box bestellen und/oder aktivieren.

b) In&box in die Schale einsetzen

1. Positionieren Sie die In&Box an der vorgesehenen Stelle	2. Beim Einsetzen der In&box müssen die auf der In&box befindlichen Pfeile „Vorhängeschloss offen“ (oben und unten) auf die Markierungen der Schale zeigen.	3. Schieben Sie dann die In&box nach links, bis sie einrastet.
4. Vergewissern Sie sich, dass die auf der In&box befindlichen Pfeile „Vorhängeschloss geschlossen“ auf die Markierungen der Schale zeigen.	BITTE BEACHTEN: Die rote Markierung der Verriegelung darf nicht mehr sichtbar sein.	
In&box ordnungsgemäß positioniert	In&box nicht ordnungsgemäß positioniert	In&box nicht ordnungsgemäß positioniert

c) In&box herausnehmen

1. Schieben Sie die Verriegelungstaste nach oben und halten Sie sie in der oberen Stellung fest.	2. Schieben Sie gleichzeitig die In&box nach rechts, um sie zu entriegeln.	3. Ziehen Sie die In&box aus ihrer Aufnahme heraus.

3. Kompatibilität

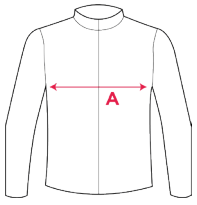
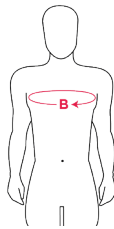
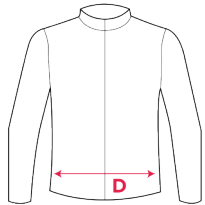
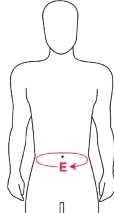
a) Eignung von Jacken

Um festzustellen, ob Ihre Motorradweste oder -jacke für das IN&MOTION-Airbagsystem geeignet ist, müssen Sie die nachstehend beschriebenen Messungen vornehmen.

Mit folgenden Messungen und Berechnungen ermitteln Sie, ob Sie das **ESSENTIAL-MODUL** mit Ihrer Motorradkleidung verwenden können:

Messung an Ihrer Weste oder Jacke	Messung am Benutzer ohne Airbagprodukt
A = Messen Sie die Breite der Jacke unter den Achseln (Beispiel 1: 61 cm) (Beispiel 2: 56 cm)	B = Messen Sie Ihren Brustumfang (Beispiel 1: 99 cm) (Beispiel 2: 106 cm)
Vor der Messung muss die Jacke so ausgebreitet werden, dass die elastischen Teile und Stoffe gespannt sind.	Die Messung wird mit der Kleidung vorgenommen, die bei der Verwendung des Airbagprodukts getragen wird (Pullover, zusätzliche Schutzausrüstungen, herausnehmbares Futter usw.)
Berechnen der Eignung: $C = A + A - B$	
C < 13 cm	C > 13 cm
Ihre Weste oder Jacke eignet sich nicht für das ESSENTIAL-MODUL.	Ihre Weste oder Jacke eignet sich für das ESSENTIAL-MODUL.
Falls der Wert C zwischen 8 und 12 cm liegt, empfehlen wir Ihnen, die Messung so genau wie möglich zu wiederholen.	
Beispiel: Beispiel 1: $61 + 61 - 99 = 23$ cm - Ihre Jacke ist geeignet Beispiel 2: $56 + 56 - 106 = 6$ cm - Ihre Jacke ist nicht geeignet	

Mit folgenden Messungen und Berechnungen ermitteln Sie, ob Sie das **PERFORMANCE-MODUL** mit Ihrer Motorradkleidung verwenden können:

Messung an Ihrer Weste oder Jacke	Messung am Benutzer ohne Airbag-produkt
	
A = Messen Sie die Breite der Jacke unter den Achseln (Beispiel 1: 52 cm) (Beispiel 2: 48 cm) (Beispiel 3: 56 cm) (Beispiel 4: 57 cm)	B = Messen Sie Ihren Brustumfang (Beispiel 1: 83 cm) (Beispiel 2: 85 cm) (Beispiel 3: 93 cm) (Beispiel 4: 100 cm)
Vor der Messung muss die Jacke so ausgebreitet werden, dass die elastischen Teile und Stoffe gespannt sind.	Die Messung wird mit der Kleidung vorgenommen, die bei der Verwendung des Airbagprodukts getragen wird (Pullover, zusätzliche Schutzrüstungen, herausnehmbares Futter usw.)
Berechnen der Eignung: $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13 \text{ cm}$	$C1 > 20 \text{ cm}$
Ihre Weste oder Jacke eignet sich nicht für das PERFORMANCE-MODUL.	Ihre Weste oder Jacke eignet sich für das PERFORMANCE-MODUL.
$13 < C1 < 20 \text{ cm}$	
Um die Ergebnisse der Kompatibilitätsprüfung anzupassen, führen Sie bitte die folgenden zusätzlichen Messungen durch.	
Messung an Ihrer Weste oder Jacke	Messung am Benutzer ohne Airbag-produkt
	
D = Messen Sie die Breite der Jacke an der Taille (Beispiel 3: 53 cm) (Beispiel 4: 50 cm)	E = Messen Sie Ihren Taillenumfang (Beispiel 3: 83 cm) (Beispiel 4: 85 cm)
Vor der Messung muss die Jacke so ausgebreitet werden, dass die elastischen Teile und Stoffe gespannt sind.	Die Messung wird mit der Kleidung vorgenommen, die bei der Verwendung des Airbagprodukts getragen wird (Pullover, zusätzliche Schutzrüstungen, herausnehmbares Futter usw.)
Berechnen der Eignung: $C2 = D + D - E$	

$C2 < 18 \text{ cm}$	$C2 \geq 18 \text{ cm}$
Ihre Weste oder Jacke eignet sich nicht für das PERFORMANCE-MODUL.	Ihre Weste oder Jacke eignet sich für das PERFORMANCE-MODUL.
Beispiel: Beispiel 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21 \text{ cm}$ - Ihre Jacke ist geeignet Beispiel 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11 \text{ cm}$ - Ihre Jacke ist nichtgeeignet Beispiel 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19 \text{ cm}$ $C2 = 53 + 53 - 83 = 23 \text{ cm}$ - Ihre Jacke ist geeignet Exa Beispiel mple 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14 \text{ cm}$ $C2 = 50 + 50 - 85 = 15 \text{ cm}$ - Ihre Jacke ist nicht geeignet	

Falls Ihre Jacke gemäß der Berechnung nicht geeignet ist, dürfen Sie das Airbagprodukt nicht mit Ihrer Jacke verwenden.
Lassen Sie sich im Zweifelsfall von Ihrem Händler beraten.

ACHTUNG: Die Verwendung des IN&MOTION-Airbagsystems unter einer ungeeigneten Jacke kann zu Funktionsstörungen des Systems und zu Verletzungen bei Unfall führen.

b) Eignung zweiteiliger, mit Reißverschluss verbundener Motorradkombis

Zweiteilige Motorradkombis mit Reißverschluss sind geeignet, sofern nachstehende Voraussetzungen erfüllt werden:

- Die Motorradjacke muss geeignet sein (siehe vorherigen Abschnitt 3.3.a „Eignung von Jacken“).
- Die Größe der Hose muss der Größentabelle des Herstellers entsprechen.
- Bei Lederkombis muss die Hose außerdem einen Stretchbereich im Schritt aufweisen.
- Einer der beiden Reißverschlusssteile (auf der Seite der Jacke oder der Hose) muss auf einem dehnbaren Bereich verlaufen (Stretchgewebe oder mechanischer Stretch):
 - Mindestens 3 cm bei einem Stoffprodukt
 - Mindestens 5 cm bei einem Lederprodukt

Bei einem Produkt mit integriertem Airbag ist die Zweiteiler-Kombi geeignet, wenn das Hosenmodell zur Jacke gehört (die Größe der Hose muss der Größentabelle des Herstellers entsprechen).

c) Eignung von einteiligen Kombis

Das Airbagsystem eignet sich nicht für einteilige Kombis, mit Ausnahme der von IN&MOTION getesteten, für optimal aufgeblasene Airbags ausgelegten Kombis, sofern die Größe der Kombi für Ihre Körpermaße geeignet ist.

Um zu ermitteln, ob Ihre Kombi für Ihr IN&MOTION-Airbagsystem geeignet ist, sehen Sie im Menüpunkt Hilfe auf der Website www.inemotion.com nach: Hilfe > Motorrad > Tippen Sie dann „Kompatibilität des Airbag-Systems unter einer Motorradausrüstung“ in das Suchfeld.

ACHTUNG: Die Verwendung des IN&MOTION-Airbagsystems unter einer ungeeigneten Kombi kann zu Funktionsstörungen des Systems und zu Verletzungen bei Unfall führen.

d) Eignung für Zubehör

Rucksack

Das IN&MOTION-Airbagsystem kann unter bestimmten Voraussetzungen mit einem Rucksack getragen werden:

- Das Gesamtgewicht des Rucksacks darf 8 kg nicht überschreiten.
- Der Rucksack muss vom Benutzer auf dem Rücken getragen werden.
- Hüft- und Brustgurte dürfen nicht geschlossen werden.
- Die Schultergurte des Rucksacks dürfen die Entfaltung des Airbags nicht behindern. Werden die Schultergurte nach vorne gezogen, müssen 10 cm Abstand zwischen den Gurten und der Vorderseite der Schulter bestehen.
- Der Benutzer muss eine geeignete Motorradjacke tragen (siehe obigen Abschnitt 3.3.a „Eignung von Jacken“).



Elektronische Heizkleidung

Elektronische Heizkleidung, die einen Teil des Körpers abdeckt und mit dem IN&MOTION-Airbagsystem in Berührung kommen kann (wie zum Beispiel elektronische Heizwesten, elektronische Hals-Nacken-Wärmer usw.), ist nicht geeignet, weil die von der beheizbaren Kleidung abgegebene Wärme das Airbagsystem beschädigen kann.

Kühlwesten

Kühlwesten sind unter bestimmten Voraussetzungen für das IN&MOTION-Airbagsystem geeignet:

- Die Weste muss unter dem Airbagprodukt getragen werden.
- Die Gebrauchsanweisungen für die Kühlweste müssen befolgt werden.
- Die Größe des Airbagprodukts muss der zusätzlichen Dicke der Kühlweste angepasst werden.
- Der Benutzer muss eine geeignete Motorradjacke tragen (siehe obigen Abschnitt 3.3.a „Eignung von Jacken“). In diesem Fall ist der Brustumfang mit angelegter Kühlweste zu messen.

Weiche Brustprotektoren

Weiche Brustprotektoren sind unter bestimmten Voraussetzungen für das IN&MOTION-Airbagsystem geeignet:

- Die Größe des Airbagprodukts muss der zusätzlichen Dicke angepasst werden, wenn der Protektor unter dem Airbagprodukt getragen wird.
- Der Benutzer muss eine geeignete Motorradjacke tragen (siehe obigen Abschnitt 3.3.a „Eignung von Jacken“). In diesem Fall ist der Brustumfang mit angelegtem Protektor zu messen.

Starre Protektoren

Starre Protektoren (zum Beispiel Rüstung, Steinschutz, Schutzweste usw.) sind nicht für das IN&MOTION-Airbagsystem geeignet.

Zusätzliche Rückenprotektoren

In den IN&MOTION-Airbagsystemen ist bereits ein Rückenprotektor enthalten. Zusätzliche Rückenprotektoren sind daher nicht geeignet.

Zervikalstütze

Das Airbagsystem ist nicht zur Verwendung mit einer Zervikalstütze geeignet. Tragen Sie niemals eine Zervikalstütze (Halskrause), wenn Sie das Airbagsystem verwenden.

Haltegurte für Beifahrer

Das Produkt ist nicht zur Verwendung mit Haltegurten für Beifahrer geeignet.

4. Gebrauchsbeschränkungen

Das System darf ausschließlich bei Temperaturen zwischen -10° C und 45° C verwendet werden. Längerer Gebrauch des Systems bei Temperaturen außerhalb dieses Bereichs kann seine Funktionstüchtigkeit beeinträchtigen.

Übermäßiger Kontakt mit Wasser kann zu Funktionsstörungen des Airbagprodukts führen. Es wird empfohlen, das Produkt nur unter wasserdichter Schutzkleidung für Motorradfahrer zu verwenden. Das Produkt darf nicht in Wasser getaucht werden.

5. Warnhinweise

ACHTUNG: Die Nichtbeachtung der Gebrauchsempfehlungen des IN&MOTION-Airbagsystems kann zu Funktionsstörungen des Systems und zu Verletzungen bei Unfall führen.

Das Produkt oder seine Bestandteile dürfen auf keinen Fall verändert werden. Änderungen beliebiger Art können seine Funktionen und damit seine Schutzwirkung bei Sturz oder Unfall beeinträchtigen. Bringen Sie auf dem Airbagprodukt niemals Verzierungen, Bänder, Aufkleber oder andere Teile an.

Um seine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten, darf dieses Produkt nur vom Hersteller oder einer zugelassenen Reparaturwerkstatt überprüft/repariert werden.

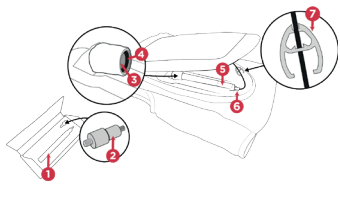
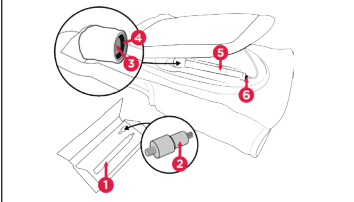
Schließen Sie niemals ein Elektrogerät oder eine systemfremde Batterie an.

4. NACH DEM AUFBLASEN

VORSICHT: Berühren Sie den (je nach Inflator blauen oder schwarzen) Stecker unter dem Inflator niemals mit den Fingern. Schließen Sie den Inflator erst an den Stecker an, nachdem Sie ihn in den Airbag geschraubt haben

Bitte richten Sie sich nach einem Aufblasvorgang genau nach folgenden Schritten.

Nach dem Aufblasen des Airbags ist folgendes Material erforderlich:

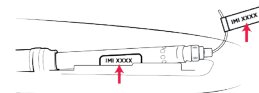
Bei einem Inflator IMI 2368:	Bei einem Inflator IMI 7112:
	
<ol style="list-style-type: none">1. Neuer Inflator IMI 23682. Aufblasadapter3. Alu Cap (mit einem Gummi umgebenes Aluteil, in das der Inflator geschraubt wird)4. Dichtung5. Gebrauchter Inflator IMI 23686. Stecker mit schwarzen Zungen7. Werkzeug	<ol style="list-style-type: none">1. Neuer Inflator IMI 71122. Aufblasadapter3. Alu Cap (mit einem Gummi umgebenes Aluteil, in das der Inflator geschraubt wird)4. Dichtung5. Gebrauchter Inflator IMI 71126. Stecker mit schwarzem Ring

1. Austausch des Inflators

BITTE BEACHTEN: Der Inflator ist eine Einwegkartusche. Nach einem Aufblasvorgang kann er nicht wiederbefüllt, sondern muss ausgetauscht werden.

BITTE BEACHTEN: Nur die von IN&MOTION gelieferten Inflatoren (Artikelnummern IMI 2368 oder IMI 7112) sind zertifiziert und gewährleisten eine ordnungsgemäße Funktionsweise des IN&MOTION-Airbagsystems. Verwenden Sie auf keinen Fall Inflatoren anderer Marken.

BITTE BEACHTEN: es sind je nach Airbagprodukt zwei verschiedene Inflator-Modelle erhältlich: IMI 2368 und IMI 7112. Der Inflator Ihres Produkts muss unbedingt durch einen Inflator mit derselben Artikelnummer ersetzt werden.



Die Artikelnummer des für Ihr Airbagsystem passenden Inflators können Sie obigem Abschnitt 2.3 „Inflator“ entnehmen.

Die Artikelnummer des für Ihr Airbagsystem erforderlichen Inflators ist außerdem auf dem Etikett des Inflators und auf dem Etikett des Inflatorsteckers angegeben.

Einen neuen Inflator erhalten Sie im Menüpunkt Shop auf der Website www.inemotion.com oder bei Ihrem Fachhändler.

2. Vorgehensweise nach einem Aufblasvorgang

Nach dem Auslösen des Airbags müssen Sie den Ausgangszustand in 4 Schritten wiederherstellen.

1. Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Airbagprodukts
2. Nehmen Sie den gebrauchten Inflator heraus
3. Überprüfen Sie die Unversehrtheit des IN&MOTION-Airbagsystems
4. Setzen Sie einen neuen Inflator ein

Diese Schritte sind im Folgenden genauer beschrieben.

Verwenden Sie Ihr Airbagprodukt bei Schäden oder Fehlfunktionen nicht, sondern wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

Das Video-Tutorial der nach einem Aufblasvorgang auszuführenden Schritte finden Sie auf dem IN&MOTION-YouTube-Kanal <https://bit.ly/InemotionTutoDE>, auf der Website www.inemotion.com oder in der App „My In&box“.

3. Überprüfung der Unversehrtheit des Airbagprodukts

Überprüfen Sie die Unversehrtheit der Kunststoffteile, der Nähte und der Stoffe.
Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Rückenprotektors und der weiteren Schutzausstattungen (zum Beispiel Brustprotektoren).

Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Steckers.

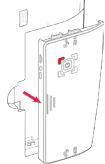
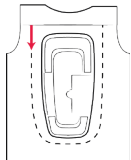
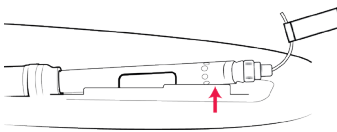
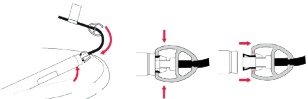
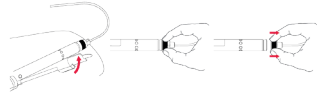
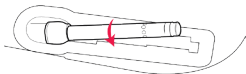
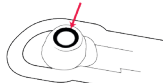
Falls Sie den Verdacht haben, dass das Airbagprodukt beschädigt ist (Scheuerstellen, Löcher, Risse im Stoff oder im Kunststoff, gebrochene oder ausgebliehene Kunststoffteile, Fusseln im Stoff, beschädigte Nähte), wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

4. Herausnehmen des Inflators

VORSICHT: Der Inflator muss mit Sorgfalt gehandhabt werden.

VORSICHT: Der Inflator kann nach dem Aufpumpen heiß sein.

Waschen Sie sich vor und nach dem Austausch des Inflators die Hände. Führen Sie nachstehende Schritte an einem sauberen und trockenen Ort aus

<p>1. Nehmen Sie die In&box aus ihrer Aufnahme.</p>	
<p>2. Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite, um zum Inflator zu gelangen.</p>	
<p>3. Clipsen Sie den Inflator aus seiner Aufnahme aus. Ziehen Sie dazu den Inflator nach oben, um ihn aus seiner Aufnahme herauszunehmen. BITTE BEACHTEN: Ziehen Sie beim Herausnehmen des Inflators nicht mit Gewalt am Stecker oder am Kabel, damit er/es nicht beschädigt wird.</p>	
<p>4. Ziehen Sie den Stecker ab: Beim Inflator IMI 2368: - Schieben Sie das Werkzeug bis zum Stecker. - Drücken Sie mit dem Werkzeug* auf die 2 schwarzen Zungen des Steckers. - Halten Sie die Zungen gedrückt und ziehen Sie den Stecker vorsichtig ab.</p> <p>*If the tool is not your product, use your fingers to press the 2 opposite black tabs. If it does not unclip easily, press on one tab and then the other to remove it.</p>	<p>4. Ziehen Sie den Stecker ab: Beim Inflator IMI 7112: Drücken Sie zum Abziehen des Steckers den schwarzen Ring zusammen.</p>  
<p>5. Schrauben Sie den gebrauchten Inflator heraus, nachdem Sie den Stecker abgezogen haben.</p>	
<p>6. Überprüfen Sie, dass die Dichtung richtig sitzt und nicht beschädigt ist.</p>	

5. Überprüfung der Unversehrtheit des IN&MOTION-Airbagsystems

1. Nehmen Sie den im Lieferumfang Ihres Ersatz-Inflators enthaltenen Aufblasadapter zur Hand.

 || Ersatz-Inflatoren erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder im Menüpunkt Shop auf der Website www.inemotion.com. | |
| 2. Schrauben Sie anstelle des gebrauchten Inflators den im Lieferumfang Ihres neuen Inflators enthaltenen Aufblasadapter in das Gewinde. Vergewissern Sie sich, dass der Adapter fest sitzt. | 3. Blasen Sie den Airbag mit einer Luftpumpe oder einem Kompressor auf 0,3 bar (5 psi) auf und überprüfen Sie, dass die Luft 5 Sekunden lang im Airbag bleibt. |

Überprüfen Sie gleichzeitig die Unversehrtheit des Stoffs und der Nähte des aufgeblasenen Airbags.

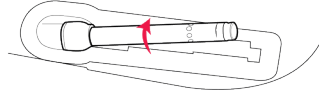
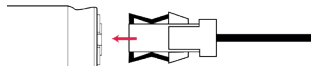
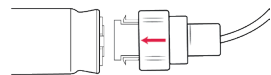
Falls sich das Airbagprodukt nicht aufblasen lässt oder die Luft schnell entweicht, darf das Airbagprodukt nicht benutzt werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Fachhändler.

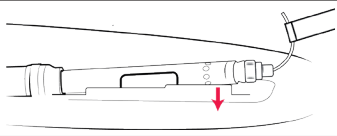
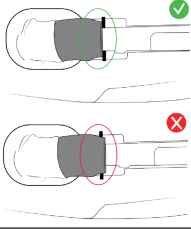
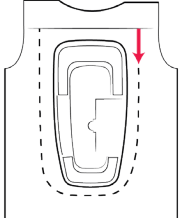
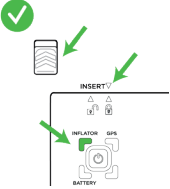
Wenn alles in Ordnung ist, schrauben Sie den Adapter wieder ab und entfernen Sie die Luft vollständig aus dem Airbag (zum Beispiel durch Drücken auf das flach auf dem Tisch ausgebreitete Produkt).

6. Einsetzen eines neuen Inflators

VORSICHT: Berühren Sie den (je nach Inflator blauen oder schwarzen) Stecker unter dem Inflator niemals mit den Fingern. Schließen Sie den Inflator erst an den Stecker an, nachdem Sie ihn in den Airbag geschraubt haben.

BITTE BEACHTEN: Vergewissern Sie sich vor den nächsten Schritten, dass Sie die gesamte Luft aus dem Airbag gedrückt haben.

<p>1. Schrauben Sie den neuen Inflator mit der Hand fest ein.</p>	
<p>2. Schließen Sie den Stecker wieder an. Vergewissern Sie sich, dass Sie ihn bis zum Anschlag einstecken.</p>	 

3. Clipsen Sie den Inflator in seine Aufnahme.	
4. Überprüfen Sie, dass der Inflator richtig in seiner Aufnahme sitzt. Die Alu Cap muss zum Keil zeigen.	
5. Schließen Sie den Reißverschluss.	
6. Um zu überprüfen, ob der Inflator neu und richtig angeschlossen ist, setzen Sie die eingeschaltete In&box in ihre Aufnahme ein. Die Inflator-LED (oben links) muss grün leuchten.	

a) Vorbereitung

Nehmen Sie die In&box aus ihrer Aufnahme.

Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite des Produkts und ziehen Sie den Stecker ab. **BITTE BEACHTEN: Ziehen Sie beim Herausnehmen des Inflators nicht mit Gewalt am Stecker oder am Kabel, um Schäden zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verloren geht.**

Zur genauen Vorgehensweise siehe Schritte 1, 2, 3 und 4 im Abschnitt 4.4 „Herausnehmen des Inflators“ in dieser Anleitung.

Öffnen Sie den Reißverschluss der Schale auf der Rückseite Ihres Produkts und nehmen Sie die Schale ab.

Schrauben Sie den Inflator heraus.

Nehmen Sie den Rückenprotektor ab.

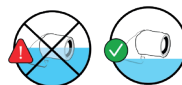
Clipsen Sie den Inflator auf den Rückenprotektor, damit er nicht herunterfällt oder abhanden kommt. **BITTE BEACHTEN: Versuchen Sie auf keinen Fall, den Airbag herauszunehmen oder an der Alu Cap zu ziehen.**

b) Waschen

VOR BEGINN:

BITTE BEACHTEN: Damit kein Wasser in den Airbag gelangt, darf die Reinigung nicht länger als 10 Minuten dauern.

BITTE BEACHTEN: Seien Sie vorsichtig, damit kein Wasser durch die Alu Cap in den Airbag eindringt.



BITTE BEACHTEN: Ihr Airbagprodukt darf niemals ausgewrungen werden.

Füllen Sie zunächst ein sauberes Behältnis (Schüssel, Spülbecken, Badewanne) mit kaltem klarem Wasser. Geben Sie ein wenig milde Seife oder mildes Waschmittel hinzu.

Tauchen Sie Ihr Airbagprodukt ein.

Waschen Sie es vorsichtig mit der Hand, ohne es dabei zu verdrehen, und spülen Sie es dann mit klarem Wasser ab.

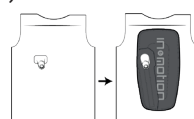
c) Trocknen

Trocknen Sie zuerst die Alu Cap vorsichtig mit einem fusselfreien, sauberen und trockenen Lappen (zum Beispiel einem Mikrofasertuch).

Hängen Sie Ihr Airbagprodukt senkrecht auf einen Kleiderbügel. Lassen Sie es an einem trockenen, belüfteten, sonnengeschützten Ort mindestens 12 Stunden bei Raumtemperatur (20-25 °C) trocknen.

Wenn Ihr Airbagprodukt vollständig trocken ist, überprüfen Sie, dass sich kein Wasser mehr auf der Alu Cap befindet. Wischen Sie eventuelles Wasser vorsichtig ab. Das trockene Produkt können Sie nun wieder zusammensetzen.

d) Zusammensetzen

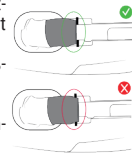


Bringen Sie den Rückenprotektor wieder in Position und stecken Sie die Alu Cap durch die vorgesehene Bohrung.

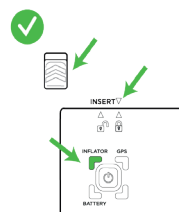
Setzen Sie die Reißverschlüsse der Schale ein und schließen Sie sie zur Hälfte.

Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung richtig in der Alu Cap sitzt und setzen Sie den Inflator wieder ein. Zur genauen Vorgehensweise siehe Abschnitt 4.6 „Einsetzen eines Inflators“ in dieser Anleitung.

Schließen Sie nach dem Einsetzen des Inflators in seine Aufnahme den Reißverschluss rund um die Schale vollständig.



BITTE BEACHTEN: Vergewissern Sie sich, dass der Inflator wie auf der nebenstehenden Skizze angeordnet ist:



Überprüfen Sie die normale Funktionsweise Ihres Airbagprodukts. Setzen Sie dazu die eingeschaltete In&box in ihre Aufnahme ein. Die Inflator-LED oben links muss grün leuchten. Zur genauen Vorgehensweise siehe Abschnitt 3.2.b „In&box in die Schale einsetzen“ in dieser Anleitung.

5. REINIGUNG DES AIRBAGPRODUKTS

Airbagprodukt nicht in der Waschmaschine waschen

Nicht schleudern

Nicht im Wäschetrockner trocknen

Nicht mit dem Föhn trocknen

Keine Bleich- oder Reinigungsmittel verwenden

Nicht bügeln

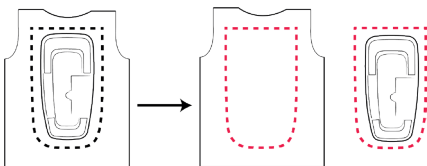
Nicht bleichen

Nicht chemisch reinigen

Nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in der Sonne trocknen

1. Handwäsche – Produkt mit abnehmbarer Schale

BITTE BEACHTEN: Dieses Verfahren kann nur angewandt werden, wenn die Schale Ihres Airbagprodukts rundum mit einem Reißverschluss versehen ist und sich vom Produkt abnehmen lässt.



2. Waschen mit Wasserstrahl

a) Vorbereitung

Nehmen Sie die In&box aus dem Gehäuse auf der Rückseite des Airbag Produkts. Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite des Airbag Produkts und stecken Sie das Verbindungskabel des Inflators aus.

ACHTUNG: Um Schäden zu vermeiden, ziehen Sie nicht mit Gewalt am Verbindungsstecker oder am Kabel, um den Inflator zu entfernen. Achten Sie darauf, dass Sie die Dichtung an der Alu Cap nicht verlieren.

Die genaue Vorgehensweise wird in den Schritten 1, 2, 3 und 4 des Abschnitts 4.4 „Entfernen des Inflators“ in diesem Handbuch beschrieben.

Schrauben Sie den Inflator ab.

Entfernen Sie den Rückenprotector.

Befestigen Sie den Inflator am Rückenprotector, um zu verhindern, dass er herunterfällt oder verlegt wird.

WARNUNG: Versuchen Sie niemals, das Airbag Kissen zu entfernen oder an der Alu Cap zu ziehen.

b) Waschen

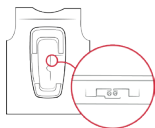
BITTE BEACHTEN: Lassen Sie während der Reinigung die In&box auf keinen Fall in ihrer Aufnahme. **BITTE BEACHTEN:** Damit kein Wasser in den Airbag gelangt, darf die Reinigung nicht länger als 10 Minuten in Anspruch nehmen.

Nehmen Sie die In&box aus ihrer Aufnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Reißverschluss rund um die Schale richtig geschlossen ist.

Hängen Sie Ihr Airbagprodukt senkrecht auf einen Kleiderbügel.

Spülen Sie Ihr Airbagprodukt aus mindestens 1 Meter Abstand mit klarem, kaltem Wasser ab. Sie können das Produkt beispielsweise mit einem Duschkopf oder einem Wasserschlauch waschen.

c) Trocknen

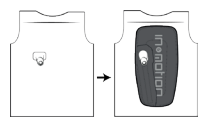


Hängen Sie Ihr Airbagprodukt senkrecht auf einen Kleiderbügel. Lassen Sie es an einem trockenen, belüfteten, sonnengeschützten Ort mindestens 12 Stunden bei Raumtemperatur (20-25 °C) trocknen.

BITTE BEACHTEN: Lassen Sie Ihr Airbagprodukt während des Trocknens auf dem Kleiderbügel hängen.

Wenn Ihr Airbagprodukt vollständig trocken ist, überprüfen Sie, dass sich kein Wasser und kein Schmutz mehr auf den Anschlüssen der In&box-Aufnahme befindet. Wischen Sie ansonsten die Anschlüsse vorsichtig mit einem fusselfreien, sauberen und trockenen Lappen (zum Beispiel einem Mikrofasertuch) ab.

d) Zusammensetzung



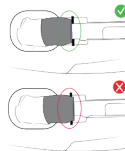
Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite des Airbag Produkts.

Bringen Sie den Rückenprotector wieder in Position, indem Sie die Alu Cap durch das vorgesehene Loch stecken.

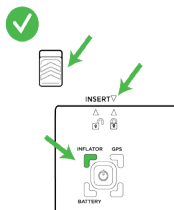
Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass die Dichtung richtig in der Alu Cap sitzt, setzen Sie den Inflator wieder ein. Die genaue Vorgehensweise entnehmen Sie bitte dem Abschnitt 4.6 „Einbau eines neuen Inflators“ in diesem Handbuch.

Sobald der Inflator in seinem Gehäuse sitzt, schließen Sie nun den Reißverschluss vollständig um den Rückenprotector herum.

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass Sie den Inflator wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt positionieren:



Überprüfen Sie die normale Funktionsweise Ihres Airbagprodukts. Setzen Sie dazu die eingeschaltete In&box in ihre Aufnahme ein. Die Inflator-LED oben links muss grün leuchten. Zur genauen Vorgehensweise siehe Abschnitt 3.2.b „In&box in die Schale einsetzen“ in dieser Anleitung.



6. NUTZUNGSDAUER UND PFLEGE DES PRODUKTS



Nach einem Aufprall können der Rückenprotector, das Airbagsystem und insbesondere der Airbag aufgrund der Absorption der Stoßenergie teilweise beschädigt sein.

Generell kann sich Ihr Produkt mit der Zeit stellenweise abnutzen. Nehmen Sie deshalb Ihre Schutzausrüstung vor jedem Gebrauch in Augenschein, um sich zu vergewissern, dass sie sich in ordnungsgemäßem Zustand befindet und nicht beschädigt ist:

- Keine Schäden am Stoff (übermäßige Fusselbildung, Risse, beschädigte Nähte)
- Keine Schäden an den Kunststoffteilen (Risse, Ausbleichung).

Die Nutzungsdauer des Produkts ist von der Häufigkeit und den Bedingungen seines Gebrauchs abhängig. Das Airbagsystem ist je nach Produkt für 5 bis 8 Aufblasvorgänge ausgelegt, nach denen eine Rücksendung an den Hersteller zwecks Kontrolle nicht erforderlich ist, sofern das vorgeschriebene Verfahren nach einem Aufblasvorgang befolgt wird. Nach der Höchstzahl von Aufblasvorgängen können Funktionsstörungen am Airbagprodukt auftreten. Je nach Produkt kann ein Wartungsservice verfügbar sein. Weitere Informationen finden Sie in der Gebrauchsanleitung Ihres Produkts oder auf der Website der Marke. Im Hinblick auf das Produktrecycling richten Sie sich bitte nach den örtlichen Vorschriften.

Die Höchstzahl der Aufblasvorgänge Ihres Airbagprodukts (5 oder 8) entnehmen Sie bitte der ersten Seite der Gebrauchsanleitung Ihres Produkts.

Farbe des Gummis rund um die Alu Cap	Blau	Schwarz
Zahl der Aufblasvorgänge	5	8
		

7. AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT

Bewahren Sie das Produkt und die In&box an einem sauberen gelüfteten Ort vor Feuchtigkeit, Licht und Stößen geschützt auf. Lagern Sie das Produkt und die In&box nicht in der Nähe von entzündlichen Oberflächen oder Gegenständen. Lassen Sie das Produkt nicht in der Sonne, hinter einer Windschutzscheibe, in einem Fahrzeug, einem Topcase, einer Satteltasche oder einem Seitenkoffer liegen.

Das Produkt darf nicht gefaltet, geknickt, gebogen, verdreht oder zusammengerollt werden. Hängen Sie die Weste auf einen Kleiderbügel oder bewahren Sie sie flach liegend auf, um Risse oder Brüche zu vermeiden.

Transportieren Sie das Produkt in einer sauberen Verpackung vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt.

Achten Sie darauf, die In&box in Verkehrsmitteln (Auto, Bus, Flugzeug, Bahn oder auf dem Motorrad, wenn das Airbagsystem nicht getragen wird) auszuschalten, und bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung während der gesamten Nutzungsdauer des Produkts auf. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auch bei einer Reise zusammen mit dem Produkt auf, insbesondere im Flugzeug.

Sie können die Unterlagen für den Transport im Flugzeug im Menüpunkt Hilfe auf der Website www.inemotion.com herunterladen.

Bei unsachgemäßer Verwendung kann sich das Produkt unerwartet aufblasen und Ihr Eigentum beschädigen oder andere Personen gefährden.

IN&MOTION übernimmt keine Haftung, falls eine Fluggesellschaft die Beförderung des Produkts ablehnt.

8. ANGABEN ZUR ZERTIFIZIERUNG

Name des Herstellers: IN&MOTION
 Anschrift: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANKREICH
 Bezeichnung des Produkts: Modul Essential (IMS Moto 2) und Modul Performance (IMS Moto 3)
 Produktart: Motorrad-Airbag
 Aufblassystem: Unabhängiger elektronischer IN&MOTION-Airbag
 Die Konformitätserklärungen (europäische und britische) finden Sie auf der IN&MOTION-Website: <https://www.inemotion.com/de/support/konformitaetserklaerung/>

1. Europäische Union

Das Airbagsystem wurde nach dem Protokoll CRIT AMC-013 getestet. Es wurde durch ein Sachverständigenurteil von der benannten Stelle Alienor Certification Nr. 2754 zertifiziert. Die CE-Kennzeichnung gibt an, dass der Protokoll den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.

Benannte Stelle Alienor Certification Nr. 2754

ZA du Sanital
 21 Rue Albert Einstein
 86100 CHATELLERAULT
 Frankreich

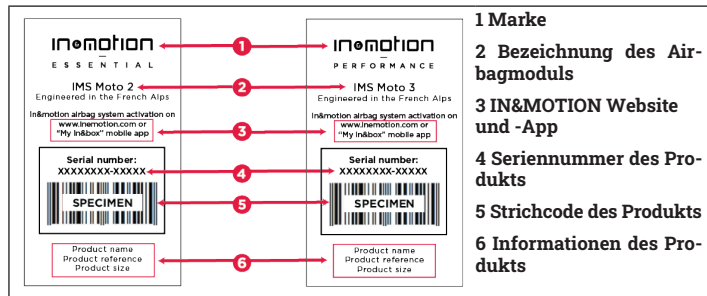
2. Vereinigtes Königreich

Das Airbagsystem wurde gemäß der PSA-Verordnung 2016/425 in der in das britische Recht umgesetzten und geänderten Fassung zertifiziert und erfüllt die Anforderungen der Norm. Es wurde von der benannten Stelle nach Expertenmeinung zertifiziert:

Benannte Stelle: ALIENOR CERTIFICATION Ltd
 Anschrift: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
 Nummer der zugelassenen Stelle: 8523

3. Etikett des Airbagprodukts und Seriennummer

Die Seriennummer ist auf dem Etikett Ihres Produkts angegeben.



Etikett des Moduls Essential					Name des Herstellers																															
<p>IMS Moto 2 Engineered in the French Alps Information airbag system activation on www.inemotion.com or "My In&Motion" mobile app</p> <p>Serial number: XXXXXXXX-XXXXXX</p> <p>SPECIMEN</p> <p>Product name Product reference Product size</p>					<p>IMS Moto 3 Engineered in the French Alps Information airbag system activation on www.inemotion.com or "My In&Motion" mobile app</p> <p>Serial number: XXXXXXXX-XXXXXX</p> <p>SPECIMEN</p> <p>Product name Product reference Product size</p>																															
<p>USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)</p> <p>AIRBAG CUSHION - 100% virgin PET BACK PROTECTOR - 100% virgin PET GAS GENERATOR - 100% PET</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Airbag module size</th> <th>S1</th> <th>S2</th> <th>T2</th> <th>T3</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Waist - shoulder line length*</td> <td>29-33</td> <td>29-33</td> <td>31-35</td> <td>33-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>CE UK CA</p> <p><small>*Measured according to CRIT Protocoll AMC</small></p>					Airbag module size	S1	S2	T2	T3	Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37	Size					<p>USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)</p> <p>AIRBAG CUSHION - 100% virgin PET BACK PROTECTOR - 100% virgin PET GAS GENERATOR - 100% PET</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Airbag module size</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Waist - shoulder line length*</td> <td>30-35</td> <td>31-36</td> <td>32-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>CE UK CA</p> <p><small>*Measured according to CRIT Protocoll AMC-013</small></p>					Airbag module size	1	2	3	Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37	Size			
Airbag module size	S1	S2	T2	T3																																
Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37																																
Size																																				
Airbag module size	1	2	3																																	
Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37																																	
Size																																				

*Entspricht dem Abstand zwischen der Taille und dem oberen Ende der Schulterblattspitzen.

	Name des Herstellers
Airbagmodul Essential Airbagmodul Performance	Bezeichnung des Airbagmoduls
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY Frankreich	Anschrift des Herstellers
	Die CE-Kennzeichnung gibt an, dass der Protokoll den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Das Airbag-System wurde gemäß der PSA-Verordnung 2016/425 in der in das britische Recht umgesetzten und geänderten Fassung zertifiziert.
	Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch
	Länge Taille-Schulterlinie

9. EINGETRAGENES WARENZEICHEN

IN&MOTION® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Firma IN&MOTION S.A.S.
 IN&MOTION
 10 Rue de la Lyre
 CRAN GEVRIER
 74960 ANNECY - Frankreich
www.inemotion.com

Version des Benutzerhandbuchs: 2023-09-18

INFORMATION TO BE INCLUDED IN THE FIRST PAGE OF THE PRODUCT BRAND USER MANUAL

NOM ET ADRESSE DU FABRICANT

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, CH-6210 Sursee, Suisse
www.ixs.com

TYPE DE PRODUIT/NOM

Type: Airbag motocycliste
Nom: Veste Airbag IPRO 1.0

TYPE/INFLATION SYSTEM

Ce produit airbag est composé du système airbag IN&MOTION comprenant les références ci-dessous :

- **Module airbag** : Airbag module Essential
- **Coque**: Standard
- **Inflator**: IMI 7112
- **Protection dorsale** : IMP Moto 2 - Niveau 1
- **Conçu pour** 5 gonflages

Veuillez vous référer au manuel utilisateur du système airbag IN&MOTION pour consulter les instructions à suivre en fonction des différents éléments.

SOCIÉTÉ CONCESSIONNAIRE :

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Suisse
www.ixs.com

DISTRIBUTEURS AUTORISÉS:

hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Suisse
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Allemagne

NOTICE D'INFORMATION

VÊTEMENTS DE PROTECTION POUR MOTOCYCLISTES : **Approbation de type CE Certification octroyée conformément à la Regulation (EU) 2016/ 425 et Annex II.**
POUR VÉRIFIER les CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES de VOTRE VÊTEMENT, VOIR la **BROCHURE CI-JOINTE listant TOUS LES ARTICLES CERTIFIÉS CE avec leurs performances spécifiques**

AVERTISSEMENT : n'utilisez pas votre vêtement sans que ses protecteurs contre les chocs ne soient insérés !

EXPLICATION CE + UKCA

Le produit a été testé conformément à la norme EN17092-6:2020 et est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle. Organisme notifié : Aliénor numéro de certification 2754, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, France. Dans le cadre d'une procédure d'essais en laboratoire réalisée selon les exigences techniques de la norme EN 17025 - Laboratoires d'essais et d'étalonnage. Certification UKCA Ce produit est conforme à la réglementation sur les équipements de protection individuelle 2016/425 telle que transposée en droit britannique et amendée, et répond aux exigences UKCA. Organisme agréé : Alienor Certification Ltd, 8th Floor South, 11 Old Jewry, London, EC2R 8DU, AB Number 8523 La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.ixs.com. Voir ci-dessous (à la rubrique « PERFORMANCES & COMMENT CHOISIR VOTRE VÊTEMENT ») L'EXPLICATION des différentes CLASSES et TROUVEZ LA CLASSE de VOTRE VÊTEMENT DANS LE TABLEAU DES DEUX DERNIÈRES PAGES. En outre, les protections des MEMBRES, du DOS et du TORSE, lorsqu'elles sont présentes à l'intérieur de votre vêtement, sont certifiées conformément à la série de normes EN 1621. Pour la LISTE des PROTECTEURS certifiés CE insérés dans votre vêtement, VOIR LA PAGE 31. Conseil : utilisez le vêtement EPI en combinaison avec d'autres formes d'EPI, y compris les casques, et d'autres vêtements EPI correspondants ou complémentaires tels que les vestes ou les pantalons, d'autres protecteurs d'impact, les bottes (conformément à la norme EN 13634), les gants (conformément à la norme EN 13594), et les vêtements de haute visibilité (conformément à la norme EN 1150) ou les accessoires de haute visibilité (conformément à la norme EN 13356)



La mention «CE» signifie que le produit satisfait les exigences de base en matière de santé et de sécurité de la Regulation (EU) 2016/ 425 (Annexe II)

EXPLICATION DU MARQUAGE CE

Société concessionnaire

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Suisse, www.ixs.com
Distributeurs autorisés:

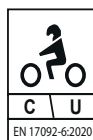
hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Suisse
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Allemagne

N° d'art. X99700 & ou nom: IPRO 1.0 Veste Airbag (exemple)

Pour plus de détails du produit, voir les informations la dernière page de ce manuel.

Tailles: S- (exemple)

Pour plus de détails du produit, voir les informations la dernière page de ce manuel.



Le pictogramme du motocycliste indique l'utilisation prévue.
C indique la classe atteinte.

Le vêtement est conçu pour fournir une protection contre les chocs pour les zones couvertes par le(s) protecteur(s) contre les chocs uniquement et il n'offre pas une protection minimale complète contre l'abrasion et peut ne pas offrir une protection minimale complète contre les chocs.

U : Lettre indiquant Sous-vêtement
N° / année se référer au projet technique.

Pour plus de détails du produit, voir les informations la dernière page de ce manuel.
EN 17092-6:2020



Le marquage UKCA est mis en application progressivement pour remplacer le marquage CE en Grande-Bretagne (Angle- terre, Pays de Galles et Ecosse).



Veuillez lire attentivement la notice d'information.

USAGE POUR LEQUEL LE PROTECTEUR EST PRÉVU

Usage pour la MOTO : ces vêtements sont prévus pour donner une certaine protection aux conducteurs sans réduire significativement l'aptitude du conducteur à contrôler la moto. Ce vêtement EPI est conçu pour fournir une protection contre les impacts pour les zones couvertes par le(s) protecteur(s) d'impact/airbag. Il n'offre pas de protection minimale contre l'abrasion.

RISQUES CONTRE LESQUELS UNE CERTAINE PROTECTION EST DONNÉE

Ces vêtements sont conçus pour fournir une protection au conducteur en cas d'accident ou de chute de la moto.

Des risques particuliers supplémentaires survenant au cours d'un accident de moto peuvent inclure : un impact avec la surface de roulement en résultant des impacts avec la moto du conducteur, des conflits entre véhicules, et d'autres objets.

RISQUES CONTRE LESQUELS AUCUNE PROTECTION N'EST DONNÉE

Ce vêtement ne peut garantir une protection contre les traumatismes causés par des impacts de haute énergie, des traumatismes causés par des forces sévères de courbure, de gauchissement, de torsion, de flexion ou d'écrasement en conséquence d'un choc avec un objet, ou des traumatismes causés par des mouvements extrêmes, des traumatismes causés par une abrasion extrême, des mouvements extrêmes ou des pénétrations massives. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité en cas d'usage impropre ou de violation du code de la route. Il n'offre pas une protection minimale contre l'abrasion.

AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS D'EMPLOI

AUCUN PPI OU COMBINAISON DE PPI NE PEUT OFFRIR UNE PROTECTION COMPLÈTE CONTRE TOUTES LES BLESSURES !

La moto est une ACTIVITÉ À CARACTÈRE DANGEREUX : le port d'un équipement de protection ne devrait pas constituer une excuse pour augmenter la disposition à prendre des risques. N'utilisez pas les vêtements de protection à d'autres fins : une manipulation inappropriée peut réduire sérieusement la protection fournie. iXS ag ne fournit aucune garantie et n'émet aucune déclaration concernant l'aptitude de ses produits relative au niveau de protection offert par ses produits à des personnes ou biens contre les blessures, la mort ou les dommages. iXS ag n'accepte aucune responsabilité durant le port du produit.

VÉRIFIER AVANT UTILISATION

Avant d'utiliser ce vêtement, assurez-vous qu'il est en bon état. En cas de dommages apparents tels que des déchirures ou de tissu décousu, il sera remplacé. L'unité de PPE ne fonctionne correctement que s'il est en bon état et porté correctement : le niveau de protection est efficace tant que les protecteurs conservent leurs caractéristiques d'origine. Il est donc important de ne pas effectuer aucune modification ou réparation : n'essayez pas de forcer votre vêtement. Si les dispositifs de fixation consistent en des bandes, des brides, des bandes élastiques ou autres, leur efficacité et leur scellage doivent être vérifiés. Si une fermeture velcro est présente, elle devrait être contrôlée quant à son usure et à son serrement.

Veuillez vous référer au manuel du propriétaire de l'airbag pour garantir son bon fonctionnement.

PERFORMANCES – COMMENT CHOISIR LE VÊTEMENT CORRECT

La norme technique actuelle fournit 5 classes de performance : le degré de risque ou de danger auquel un motocycliste est confronté est étroitement lié au type de conduite et à la nature de l'accident. Les motocyclistes sont avertis de choisir soigneusement des vêtements de protection pour moto qui soient adaptés à leur activité de conduite et aux risques inhérents à celle-ci. D'autres vêtements ou combinaisons de vêtements certifiés conformément aux séries de normes EN 17092 pourraient fournir une protection plus appropriée que le vêtement que vous achetez mais il pourrait y avoir des restrictions de poids ou d'ergonomie (p. ex. restrictions de l'amplitude de mouvement) ou de stress thermique associé à leur utilisation qui pourraient être moins appropriées pour certaines activités des conducteurs.

VOICI LES CLASSES FOURNIES :

Les vêtements de la classe AAA (partie 2) offrent une protection contre les chocs et l'abrasion, grâce à des matériaux et à une construction qui répondent à des exigences plus élevées que pour les vêtements couverts par les parties 3 et 4 de ces séries de normes. Les vêtements de la classe AAA peuvent présenter des pénalités limitées en termes d'ergonomie, de poids et de température pour certaines activités de moto. Quelques exemples courants sont : les combinaisons une ou deux pièces(s).

Les vêtements de la classe AA (partie 3) offrent une protection contre les chocs et l'abrasion, grâce à des matériaux et à une construction qui répondent à des exigences plus élevées que celles des vêtements couverts par la partie 4 de la présente série de normes et à des exigences moins élevées que celles des vêtements couverts par la partie 2 de la présente série de normes.

Les vêtements de la classe AA offrent généralement une protection contre les risques liés à la plus grande diversité d'activités de moto et peuvent être moins pénalisés en termes d'ergonomie et de poids que les vêtements de la classe AAA. Quelques exemples courants sont : les vêtements conçus pour être portés seuls ou par-dessus d'autres vêtements.

Les vêtements de la classe A (partie 4) offrent un degré minimum nécessaire de protection contre les chocs et l'abrasion, en utilisant des matériaux et une construction qui répondent à des exigences inférieures à celles des parties 2 et 3 de cette série standard.

Les vêtements de classe A sont censés présenter les pénalités les plus faibles en termes d'ergonomie et de poids. Quelques exemples courants sont : les vêtements conçus pour être portés seuls ou par-dessus d'autres vêtements par les motards dans des environnements chauds.

Classe B (partie 5) = vêtements de protection légèrement résistants à l'abrasion. Cette classe est pour des vêtements spécialisés, conçus pour fournir la protection contre l'abrasion équivalente à celle des vêtements de classe A mais sans l'inclusion de protecteurs contre les chocs. Les vêtements de la classe B n'offrent aucune protection contre les chocs et il est recommandé de les porter au moins avec des protecteurs antichoc certifiés pour les épaules et les coudes, dans le cas d'une veste, ou des protecteurs antichoc certifiés, dans le cas des pantalons, afin d'offrir une protection minimum complète. Voici quelques exemples : vêtements modulaires pouvant être combinés avec d'autres vêtements offrant une protection contre les chocs.

Classe C = (partie 6) Cette classe est pour les vêtements spécialisés « non-shell », conçus uniquement pour maintenir en place un ou plusieurs protecteur(s) d'impact, sous forme soit de sous-vêtement, soit de survêtement. Les vêtements de classe C sont conçus pour offrir une protection supplémentaire contre les chocs uniquement. Il est prévu que les vêtements de classe C soient portés en combinaison avec des vêtements de classe AAA, AA, A, B afin d'améliorer la protection que les vêtements de classe AAA, AA, A ou B offrent. Quelques exemples courants sont : les vêtements modulaires pouvant être combinés avec d'autres vêtements offrant une protection contre les chocs et l'abrasion ou uniquement une protection contre l'abrasion.

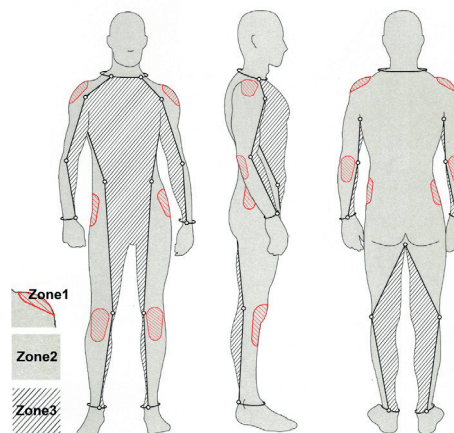
ZONES DE CATÉGORIES DE RISQUES :

Les exigences de performance pour attribuer une classe de protections sont basées sur des exigences de performance spécifiques pour les « zones de catégories de risque » du vêtement, qui sont définies selon la probabilité que la zone soit soumise au stress mécanique en cas d'accident. Il y a trois zones, qui sont les suivantes :

Zone 1 : les zones des vêtements protecteurs d'un motocycliste présentant un risque élevé de dommages, p. ex. impact, abrasion et déchirures.

Zone 2 : les zones des vêtements protecteurs d'un motocycliste présentant un risque modéré de dommages, p. ex. abrasion et déchirures.

Zone 3 : les zones des vêtements protecteurs d'un motocycliste présentant un risque faible de dommages, p. ex. abrasion et déchirures.



Il est très important que chaque conducteur choisisse le niveau correct de protection, conformément aux risques d'accident auxquels il est confronté, à son style de conduite et à sa discipline de moto.

LES PROTECTEURS INTÉRIEURS SONT-ILS NÉCESSAIRES ?

Veste

	Classe AAA	Classe AA	Classe A	Classe B	Classe C
Coude	Obligatoire	Obligatoire	Obligatoire	Non	Au moins un type de protecteur
Épaule	Obligatoire	Obligatoire	Obligatoire		
Poitrine	Optionnel	Optionnel	Optionnel		
Dos	Optionnel	Optionnel	Optionnel		
Lombaire	Optionnel	Optionnel	Optionnel		
Gonflable	Optionnel	Optionnel	Optionnel		

SOINS, ENTRETIEN, STOCKAGE

Symboles d'entretien pour les textiles:



- 1: Laver, cycle de lavage doux
- 2: Ne pas javelliser
- 3: Ne pas sécher au sèche-linge
- 4: Ne pas repasser
- 5: Ne pas effectuer de lavage chimique
- 6: Ne pas nettoyer à l'eau
- 7: Ne pas essorer

Symboles d'entretien pour les cuir:



- 1: Ne pas laver
- 2: Ne pas javelliser
- 3: Ne pas sécher au sèche-linge
- 4: Ne pas repasser
- 5: Ne pas effectuer de lavage chimique
- 6: Ne pas nettoyer à l'eau
- 7: Ne pas essorer

SOINS, ENTRETIEN, STOCKAGE

Lavez ou nettoyez votre vêtement suivant les instructions de lavage figurant sur l'étiquette cousue à l'intérieur du vêtement.

- Utiliser des produits spécifiques pour le nettoyage et l'entretien du cuir
- Ne laissez pas le vêtement exposé à l'ensoleillement direct
- Ne laissez pas le vêtement exposé à des températures extrêmement élevées ou basses
- N'utilisez pas de sèche-linge ou d'autres appareils de chauffage
- N'essayez jamais de forcer le vêtement dans aucune de ses parties
- Lorsqu'il n'est pas porté, le vêtement doit être stocké dans un endroit sec et aéré à la température ambiante ;
- Ne pas utiliser d'eau chaude, des solvants ou autres produits chimiques pour nettoyer le protecteur

Si le vêtement est endommagé ou s'il y a un doute quelconque au sujet de son état, il faudrait le remplacer immédiatement.

Aucune réclamation ou demande de remplacement alors qu'un usage inapproprié a été constaté ne sera acceptée.

INNOCUOUSNESS

Tous les matériaux utilisés - naturels ou synthétiques - ainsi que les techniques de traitement appliquées, ont été choisis pour répondre aux exigences des normes techniques européennes en termes de sécurité, d'ergonomie, de confort, de solidité et d'innocuité.

INFORMATION POUR LA SÉLECTION DE LA TAILLE CORRECTE - INSTRUCTIONS D'AJUSTEMENT

La veste doit être portée et enfilée correctement de manière à ce que les zones de protection soient placées sur la poitrine, l'abdomen et le dos. Pour une protection et un confort optimaux, choisissez la bonne taille et assurez-vous que la veste est correctement ajustée à votre corps. Fermez toutes les fermetures et autres sangles pour un maximum de confort. Si nécessaire, consultez le tableau suivant pour choisir la taille appropriée à votre morphologie :

Airbag Vest	S/M	L/XL	2XL/3XL
 Longueur taille-épaule	29 - 33 cm	31 - 35 cm	33 - 37 cm

L'ajustement correct relève de la responsabilité de l'utilisateur. Si vous éprouvez de la difficulté à choisir la taille correcte en LISANT le TABLEAU DES TAILLES CI-JOINT, n'hésitez pas à essayer différents modèles - le détaillant peut fournir une information et des conseils supplémentaires sur la taille qui convient le mieux.

Les pièces séparées de la veste et du pantalon doivent se chevaucher suffisamment lorsque le pilote est en position de conduite.

DURÉE ET INSTRUCTIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION

La durée de vie du produit est strictement fonction de son utilisation, de son nettoyage et de la dégradation consécutive de sa matière. À la fin du cycle de vie de votre vêtement, surtout ne le jetez pas dans la nature : veuillez suivre vos réglementations environnementales locales / nationales et le jeter dans une déchèterie appropriée. Vous trouverez de plus amples informations relatives à ces réglementations auprès de vos autorités locales.

MANUEL UTILISATEUR DU SYSTÈME AIRBAG IN&MOTION

Ce manuel peut être amené à évoluer dans le temps, veuillez vous référer à la section Aide de notre site internet www.inemotion.com pour obtenir la dernière version.

TABLE DES MATIÈRES

1. PRESENTATION GENERALE	32
1. Introduction	32
2. Avertissements	32
2. COMPOSANTS DU SYSTEME AIRBAG	33
1. In&box	33
2. Module airbag	33
a) Module « Essential »	33
b) Module « Performance »	33
3. Inflator	33
a) IMI 2368	33
b) IMI 7112	33
4. Coque	34
a) Coque « Origin »	34
b) Coque « Standard »	34
5. Rückenprotektor	34
a) IMP Moto 2	34
b) IMP Moto 3	34
c) IN&MOTION BP L2	34
3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION	34
1. GChoix de la taille et instructions d'ajustement	34
2. Première utilisation	34
a) Chargez et allumez la In&box	34
b) Insérez la In&box dans la coque	35
c) Retirez la In&box	35
3. Compatibilité	35
a) Compatibilité des vestes	35
b) Compatibilité des ensembles vestes et pantalons zippés	36
c) Compatibilité des combinaisons	36
d) Compatibilité avec des accessoires	36
4. Limite d'utilisation	37
5. Mises en garde	37
4. APRES GONFLAGE	37
1. Remplacement de l'inflator	37
2. Procédure après gonflage	37
3. Vérification de l'intégrité du produit airbag	38
4. Retrait de l'inflator	38
5. Vérification de l'intégrité du système airbag IN&MOTION	38
6. Mise en place d'un inflator	38
5. LAVAGE DU PRODUIT AIRBAG	39
1. Lavage à la main – Produit avec coque dézipable	39
a) Préparer	39
b) Laver	39
c) Sécher	39
d) Réassembler	39
2. Lavage au jet d'eau	40
a) Préparer	40
b) Laver	40
c) Sécher	40
d) Réassembler	40
6. DUREE DE VIE ET ENTRETIEN DU PRODUIT	40
7. STOCKAGE ET TRANSPORT	40
8. INFORMATIONS A PROPOS DE LA CERTIFICATION	45
1. Union Européenne	45
2. Royaume-Uni	45
3. Étiquette du produit airbag et numéro de série	45
9. MARQUE DEPOSEE	45

1. PRESENTATION GENERALE

Merci d'avoir choisi la technologie IN&MOTION®. Ce manuel explique comment utiliser correctement le système airbag IN&MOTION.

Le système airbag IN&MOTION fonctionne uniquement équipé d'une In&box activée. Pour toute question concernant la In&box, merci de vous référer au manuel utilisateur dédié fourni avec la In&box ou de contacter le service client IN&MOTION en précisant votre demande :

- Dans le formulaire de contact : sous la section Aide en bas de page du site web www.inemotion.com

- Par téléphone : numéro de téléphone disponible en bas de page du site web www.inemotion.com

Pour toute question concernant votre produit airbag, veuillez vous référer au manuel utilisateur de votre produit airbag ou contactez la marque de votre produit airbag.

1. Introduction

Le monde est en perpétuel mouvement. Le futur est imprévisible. IN&MOTION contribue à favoriser les déplacements et la pratique de sports en développant des technologies airbag révolutionnaires dont le but est de réduire les blessures en cas d'accident.

Depuis sa création en 2014, IN&MOTION a développé une gamme de produits airbag destinés aux utilisateurs de deux-roues motorisés, skieurs, cavaliers et cyclistes. La technologie est un condensé d'expertises uniques : l'intelligence artificielle pour développer des algorithmes prédictifs détectant les chutes avant l'impact et la conception et l'intégration ergonomique de modules airbags dans des vêtements.

Développés au plus haut niveau avec les meilleurs sportifs professionnels (MotoGP, coupe du monde de ski), les produits IN&MOTION sont portés par des dizaines de milliers d'utilisateurs en France et à l'international.

Le système airbag IN&MOTION fonctionne en 3 étapes :



Détecter : Avec une fréquence de 1000 analyses par seconde, la In&box (appareil de détection) mesure tous les mouvements de l'utilisateur et est capable de détecter une chute ou un accident.

DETECT

Tous les types de chutes et d'accidents ne sont pas couverts. Tous les éléments liés à la détection sont sous la responsabilité d'IN&MOTION.

Si vous souhaitez obtenir davantage d'informations quant aux scénarios de déclenchement, référez-vous au manuel utilisateur fourni avec la In&box.



Protéger : L'airbag se gonfle à pression optimale en moins de 60 millisecondes, protégeant ainsi l'utilisateur des impacts.

PROTECT

En fonction du module IN&MOTION, différentes zones de protection sont couvertes. Afin de savoir quelles zones sont couvertes par votre système airbag, veuillez vous référer à la section 2.2 « Modules airbag » de ce manuel.



Perfectionner : Une perpétuelle évolution pour une meilleure protection. Le système envoie les données à IN&MOTION qui les collecte et les analyse anonymement. Une meilleure compréhension des situations inhabituelles et d'usages atypiques permet de faire évoluer le système. Il sera capable de mieux anticiper les chutes grâce aux évolutions de l'algorithme.

PERFECT

2. Avertissements

Attention, le système airbag IN&MOTION est conçu pour offrir une protection optimale uniquement à l'état gonflé. Le système airbag IN&MOTION doit être utilisé selon les instructions détaillées dans ce manuel. N'utilisez pas le système airbag pour d'autres usages : toute utilisation incorrecte peut réduire significativement la performance de protection du système.

Ne séparez pas le système airbag du vêtement dans lequel il est intégré.

Ce produit ne remplace en aucun cas un autre équipement de protection individuelle. Utilisez toujours votre système airbag IN&MOTION en combinaison avec d'autres formes d'équipement de protection individuelle (EPI), y compris les casques (ECE 22.05), ainsi qu'avec d'autres EPI correspondants ou complémentaires tels que les vestes (EN 17092), les pantalons (EN 17092), les autres protections contre les chocs (EN 1621), les bottes (EN 13634), les gants (EN 13594), les vêtements de visibilité (EN 1150), ou les accessoires de haute visibilité (EN 13356) afin d'optimiser la protection de votre corps contre tout risque susceptible de se produire lors de la conduite.

Cet équipement de protection individuelle (EPI) est destiné à protéger contre les chocs mécaniques auxquels sont soumises les victimes d'accidents de véhicules à deux-roues motorisés. Dans certains cas, il permet de réduire la gravité des blessures consécutives à une chute sur le sol, une collision avec un véhicule ou un choc contre un obstacle.

Il n'existe aucun produit (ni EPI, ni combinaisons d'EPI) qui puisse offrir une protection totale contre les blessures, les dommages corporels, la mort ou les dégâts en cas de chute, d'accident, de collision, d'impact, de perte de contrôle ou de tout autre événement. Le système airbag IN&MOTION ne peut en aucun cas être considéré comme un substitut aux équipements de protection tels que les casques, les lunettes de protection, les gants ou tout autre dispositif de protection. Seules les parties du corps couvertes par la protection peuvent être protégées contre les chocs.

Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes portant un stimulateur cardiaque (pacemaker) ou tout autre appareil médical implanté ou par des personnes ayant des antécédents de problèmes cardiaques.

L'utilisation du produit n'est pas recommandée pour les personnes ayant des problèmes de dos ou de cou.

Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes portant des prothèses mammaires.

Le produit ne doit pas être utilisé par les femmes enceintes.

Tout piercing présent dans la zone couverte par le produit doit être retiré.

Ne portez pas d'objets tranchants (comme des clefs, un couteau ou un tournevis) dans l'équipement que vous portez avec le système airbag qui puisse endommager la poche airbag.

Le motocyclisme est une activité intrinsèquement dangereuse : le port d'un équipement de protection ne doit pas encourager à prendre des risques supplémentaires.

La conduite d'une moto et les courses de moto sont des activités intrinsèquement dangereuses qui peuvent entraîner la mort, des lésions cérébrales, une paralysie ou des blessures graves. Vous assumez le risque de blessure ou de mort à chaque fois que vous pratiquez la moto. La In&box et le système airbag associés sont conçus pour réduire certains de ces risques dans des conditions définies, mais ne peuvent pas éliminer tous les risques, ou garantir contre les blessures ou la mort même dans des situations où le système fonctionne comme prévu. En outre, une vitesse excessive ou toute autre violation du code de la route, ou une erreur de l'utilisateur, peut entraîner des situations d'accidents dépassant la capacité du système à minimiser ou à éliminer les risques de blessure.

Le système airbag est fonctionnel uniquement lorsque la In&box est allumée, activée et insérée correctement dans son logement. Ne manipulez pas et ne sortez pas le système airbag du produit.

SI VOUS NE COMPRENEZ PAS OU N'APPREZIEZ PAS L'ASPECT DANGEREUX DE CES ACTIVITÉS, VEUILLEZ VOUS ABSTENIR DE TOUTE ACTIVITÉ DE SPORT MOTORISÉ ET DE TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE DU SYSTÈME AIRBAG IN&MOTION.

2. COMPOSANTS DU SYSTEME AIRBAG

Le système airbag IN&MOTION est composé des différents éléments décrits ci-dessous. En fonction de votre produit airbag, certains éléments peuvent varier d'un produit airbag à un autre. Veuillez vous référer au manuel utilisateur de votre produit airbag pour savoir quels éléments sont inclus dans votre système airbag et suivez les instructions dédiées à chacun de ces éléments.



1. In&box
2. Poche airbag
3. Protection dorsale
4. Coque
5. In&box

1. In&box

La In&box est l'appareil de détection et de déclenchement du système airbag IN&MOTION contenant les capteurs et la batterie. La In&box est nécessaire au fonctionnement du système airbag. Elle est compatible exclusivement avec le système airbag IN&MOTION.

La In&box peut être fournie avec le système airbag IN&MOTION ou commandée directement depuis la section Adhésion du site www.inemotion.com.

Pour toute question concernant la In&box, merci de vous référer au manuel utilisateur fourni avec la In&box ou de contacter le service client IN&MOTION.

2. Module airbag

Le module airbag contient la poche airbag qui va se gonfler à pression optimale afin de protéger l'utilisateur de différents chocs.

Il existe deux modules airbag IN&MOTION qui peuvent être intégrés dans votre produit airbag. En fonction du module, différentes zones de protection sont couvertes. **Veillez vous référer au début du manuel utilisateur de votre produit airbag ou à l'étiquette à l'intérieur de votre produit airbag pour savoir quel module airbag est intégré dans votre produit.**

a.) Module « Essential »

Basé sur la traumatologie routière, le module Essential IN&MOTION est le parfait compromis entre protection et confort, pour tout type de pratique. Comme son nom l'indique, cet airbag va à l'essentiel en couvrant les zones vitales : thorax, abdomen, dos et cou.

Il est recommandé pour les usages routiers en raison de la proximité de mobilier urbain ou d'autres véhicules, mais vous offrira également un bénéfice de protection pour un usage sportif occasionnel.



inemotion
E S S E N T I A L

b.) Module « Performance »

Directement issu de la compétition, le module Performance IN&MOTION a une couverture adaptée aux pratiques sportives où les chutes de côté sont fréquentes mais où il est plus rare que du mobilier urbain ou d'autres véhicules soient impliqués. Ainsi à la différence du module Essential, l'abdomen n'est pas couvert lors du gonflage au bénéfice des épaules et des côtes, en plus du cou, du thorax et du dos.

Ce module est recommandé pour les sessions de pilotage sur circuit ainsi que pour les pratiques tout-terrain.



inemotion
P E R F O R M A N C E

3. Inflator


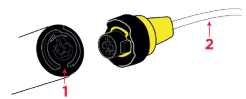


L'inflator est un générateur de gaz à utiliser avec le système airbag IN&MOTION uniquement.

ATTENTION : il existe deux références d'inflator en fonction de votre produit airbag : IMI 2368 et IMI 7112. La référence d'inflator présente dans votre produit doit impérativement être remplacée par la même référence.

Afin de savoir quelle référence d'inflator est compatible avec votre système d'airbag, veuillez vous référer au tableau ci-dessous.

Pour sélectionner la bonne référence d'inflator pour votre produit, vérifiez la couleur du câble du connecteur de l'inflator :

Référence de l'inflator	a) IMI 2368	b) IMI 7112
		
	1 : connecteur au bout de l'inflator 2 : câble du connecteur de l'inflator	1 : connecteur au bout de l'inflator 2 : câble du connecteur de l'inflator
Couleur du connecteur au bout de l'inflator	Bleu	Noir
Couleur du câble du connecteur de l'inflator	Noir	Blanc

La référence de l'inflator compatible avec votre système airbag est également indiquée sur l'étiquette de l'inflator et sur l'étiquette située sur le câble du connecteur.



Vous pouvez également vous référer au début du manuel utilisateur de votre produit airbag pour connaître la référence d'inflator de votre produit.

ATTENTION : ne placez pas vos doigts sur le connecteur situé au bout de l'inflator (partie bleue ou noire selon l'inflator). Ne branchez pas l'inflator au connecteur avant de l'avoir vissé dans l'airbag.

ATTENTION : l'inflator est à manipuler avec prudence. Ce générateur est rempli de gaz à haute pression. Veuillez à le stocker à une température n'excédant pas les 60°C. Ne pas réparer, ne pas percer, ne pas recharger, ne pas démonter, ne pas essayer avec tout autre équipement électrique, ne pas laisser manipuler par un utilisateur de moins de 18 ans.

ATTENTION : si l'inflator présente des signes de dommages, merci de contacter IN&MOTION afin de le recycler. Ne pas jeter un inflator plein (qui n'a jamais été déclenché). Assurez-vous de vérifier la réglementation locale avant de jeter l'inflator.

Afin de vérifier la date de péremption de l'inflator, consultez la date indiquée sur son étiquette :

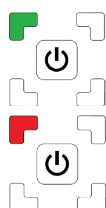
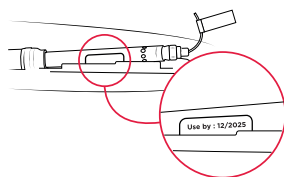
- Si la date inscrite est 2027 ou antérieure, votre inflator est encore utilisable pendant 6 années supplémentaires.

(Par exemple : si la date indiquée sur votre inflator est 12/2025 alors la date limite d'utilisation de votre inflator est 12/2031)

- Si la date inscrite est 2033 ou supérieure, la date limite d'utilisation de l'inflator est la date indiquée sur l'étiquette.

Afin de vérifier si l'inflator est vide ou plein :

- Vissez l'inflator dans le système airbag IN&MOTION
- Branchez le connecteur à l'inflator
- Insérez la In&box allumée dans son logement



Si la LED (témoin lumineux) est verte, l'inflator est plein et connecté.



Si la LED (témoin lumineux) est rouge, l'inflator est vide et/ou mal connecté. L'airbag n'est pas fonctionnel.

4. Coque

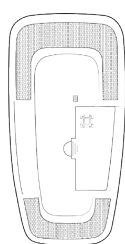
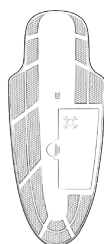
La coque est fixée à l'arrière de votre produit airbag afin de maintenir la In&box en position et protéger l'inflator. La coque contient également le connecteur de l'inflator utilisé pour connecter l'inflator au système airbag.

Afin de connaître quelle coque est intégrée dans votre produit airbag, veuillez vous référer au début du manuel utilisateur du produit airbag.

Il y a deux différents types de coques IN&MOTION :

Référence des coques a) Coque « Origin »

b) Coque « Standard »



5. Protection dorsale

Le produit contient une protection dorsale certifiée EN 1621-2:2014.

Les protections dorsales IMP Moto 2, IMP Moto 3 et IN&MOTION BP L2 ont été conçues spécifiquement pour les usagers de deux-roues motorisés et pour un usage exclusif en association avec le système airbag IN&MOTION. Ne pas utiliser pour d'autres applications.

En fonction de votre produit airbag, différents types de protections dorsales peuvent être intégrés avec différents niveaux de protection.

Afin de connaître quelle protection dorsale est intégrée dans votre produit airbag, veuillez vous référer au début du manuel utilisateur du produit airbag.

Veillez trouver ci-dessous les différentes références de protections dorsales que vous pouvez trouver dans votre système airbag :

Référence des protections dorsales	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&Motion BP L2
Niveau de protection	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le système airbag peut être intégré dans différents types de produits : gilets portés par-dessus ou par-dessous une veste de moto, vestes, combinaisons. Veuillez vous référer à la page dédiée du manuel utilisateur de votre produit pour en savoir plus sur les spécifications de votre produit.

1. Choix de la taille et instructions d'ajustement

Le produit doit être porté et ajusté correctement pour que les zones de protection soient correctement en place. Pour obtenir une protection et un confort maximum, sélectionnez la bonne taille et assurez-vous que le produit est ajusté correctement à votre corps.

Pour choisir la taille de votre produit airbag, référez-vous au tableau donné dans le manuel du produit pour sélectionner la taille appropriée à la forme de votre corps. Fermez les zips, ouvertures et autres bretelles pour assurer la protection et un confort maximum. Le manuel du produit précise la taille du module airbag correspondant à chaque taille de produit airbag.

Le produit convient à un utilisateur dont le tour de poitrine ne dépasse pas 95 cm.

Module Essentiel :

Le produit doit être porté et ajusté correctement afin que les zones de protection soient correctement placées sur le thorax, l'abdomen, le dos et le cou.

Taille du module airbag	S1	S2	T2	T3
Longueur taille-ligne d'épaule (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Module Performance :

Le produit doit être porté et ajusté correctement afin que les zones de protection soient correctement placées sur le thorax, les côtes, les épaules, le dos et le cou.

Taille du module airbag	1	2	3
Longueur taille-ligne d'épaule (cm)	30-35	31-36	32-37

2. Première utilisation

a) Chargez et allumez la In&box

Pour la première utilisation de votre produit airbag, veuillez lire les instructions d'utilisation de la In&box détaillées dans le manuel utilisateur fourni avec la In&box.

ATTENTION : le produit airbag fonctionne uniquement lorsqu'il est associé à une In&box. Avant de l'utiliser, veuillez vous rendre à la section Adhésion sur inemotion.com pour commander et/ou activer la In&box.

b) Insérez la In&box dans la coque

1. Positionnez la In&box dans son emplacement.	2. Lors de la mise en place de la In&box, les flèches « cadenas ouvert » (haut et bas) indiquées sur la In&box doivent être alignées avec les marquages sur la coque.	3. Poussez fermement la In&box vers la gauche pour la clipser afin qu'elle se verrouille en position.
4. Vérifiez que les flèches « cadenas fermé » indiquées sur la In&box sont alignées avec les marquages sur la coque.	ATTENTION : le marquage rouge du verrou ne doit plus être visible.	
In&box bien insérée	In&box mal insérée	In&box mal insérée

c) Retirez la In&box

1. Poussez fermement et maintenez le bouton de verrouillage vers le haut.	2. Pendant que vous maintenez le bouton en position haute, poussez fermement la In&box vers la droite pour la déverrouiller.	3. Sortez la In&box de son logement.

3. Compatibilité

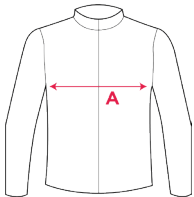
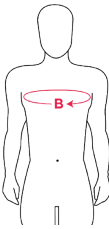
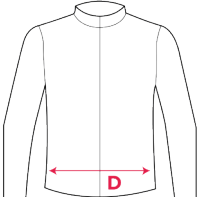
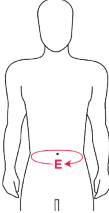
a) Compatibilité des vestes

Pour vérifier que votre veste ou votre blouson de moto est compatible avec le port du système airbag IN&MOTION, des mesures doivent être prises. Vous pouvez contrôler la compatibilité de votre veste de moto vous-même en suivant le protocole ci-dessous.

Veillez faire les mesures et calculs suivants pour vérifier si votre équipement est compatible avec le **MODULE ESSENTIAL** :

Mesure de votre veste	Mesure de l'utilisateur sans le produit airbag
A = Mesurez la largeur de la veste sous les aisselles (Exemple 1 : 61 cm) (Exemple 2 : 56 cm)	B = Mesurez votre tour de poitrine (Exemple 1 : 99 cm) (Exemple 2 : 106 cm)
Faites la mesure en étirant la veste jusqu'à ce que les parties et tissus élastiques soient tendus.	Faites la mesure avec l'équipement qui sera porté lors de l'utilisation du produit airbag (pull, protections additionnelles, doublure amovible, etc...)
Calcul de compatibilité : $C = A + A - B$	
C < 13 cm	C > 13 cm
Votre veste n'est pas compatible avec le MODULE ESSENTIAL.	Votre veste est compatible avec le MODULE ESSENTIAL.
Si la valeur C est comprise entre 8 et 12 cm, nous vous recommandons de répéter cette procédure aussi rigoureusement que possible.	
Exemple : Exemple 1: $61 + 61 - 99 = 23$ cm - Votre veste est compatible Exemple 2: $56 + 56 - 106 = 6$ cm - Votre veste n'est pas compatible	

Veillez faire les mesures et calculs suivants pour vérifier si votre équipement est compatible avec le **MODULE PERFORMANCE**

Mesure de votre veste	Mesure de l'utilisateur sans le produit airbag
	
A = Mesurez la largeur de la veste sous les aisselles (Exemple 1 : 52 cm) (Exemple 2 : 48 cm) (Exemple 3 : 56 cm) (Exemple 4 : 57 cm)	B = Mesurez votre tour de poitrine (Exemple 1 : 83 cm) (Exemple 2 : 85 cm) (Exemple 3 : 93 cm) (Exemple 4 : 100 cm)
Faites la mesure en étirant la veste jusqu'à ce que les parties et tissus élastiques soient tendus.	Faites la mesure avec l'équipement qui sera porté lors de l'utilisation du produit airbag (pull, protections additionnelles, doublure amovible, etc...)
Calcul de compatibilité : $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13 \text{ cm}$	$C1 > 20 \text{ cm}$
Votre veste n'est pas compatible avec le MODULE PERFORMANCE.	Votre veste est compatible avec le MODULE PERFORMANCE.
$13 < C1 < 20 \text{ cm}$	
Pour ajuster les résultats de la compatibilité, veuillez effectuer les mesures supplémentaires suivantes.	
Mesure de votre veste	Mesure de l'utilisateur sans le produit airbag
	
D = Mesurez la largeur de la veste au niveau de la taille (Exemple 3 : 53 cm) (Exemple 4 : 50 cm)	E = Mesurez votre tour de taille (Exemple 3 : 83 cm) (Exemple 4 : 85 cm)
Faites la mesure en étirant la veste jusqu'à ce que les parties et tissus élastiques soient tendus.	Faites la mesure avec l'équipement qui sera porté lors de l'utilisation du produit airbag (pull, protections additionnelles, doublure amovible, etc...)
Calcul de compatibilité : $C2 = D + D - E$	

$C2 < 18 \text{ cm}$	$C2 \geq 18 \text{ cm}$
Votre veste n'est pas compatible avec le MODULE PERFORMANCE.	Votre veste est compatible avec le MODULE PERFORMANCE.
Exemple : Exemple 1 : $C1 = 52 + 52 - 83 = 21 \text{ cm}$ - Votre veste est compatible Exemple 2 : $C1 = 48 + 48 - 85 = 11 \text{ cm}$ - Votre veste n'est pas compatible Exemple 3 : $C1 = 56 + 56 - 93 = 19 \text{ cm}$ $C2 = 53 + 53 - 83 = 23 \text{ cm}$ - Votre veste est compatible Exemple 4 : $C1 = 57 + 57 - 100 = 14 \text{ cm}$ $C2 = 50 + 50 - 85 = 15 \text{ cm}$ - Votre veste n'est pas compatible	

Si votre veste n'est pas compatible avec votre morphologie, n'utilisez pas le produit airbag avec votre veste.
Si vous n'êtes pas sûr de la compatibilité de votre équipement, demandez conseil à votre revendeur local.

ATTENTION : une utilisation du système airbag IN&MOTION sous une veste non compatible pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système et causer des blessures en cas d'incident.

b) Compatibilité des ensembles vestes et pantalons zippés

Les ensembles vestes et pantalons zippés sont compatibles si les conditions suivantes sont respectées :

- La veste de moto doit être compatible (veuillez vous référer à la section 3.3.a « Compatibilité des vestes » ci-dessus).
- La taille du pantalon doit correspondre au guide des tailles du fabricant.
- Pour les ensembles en cuir, le pantalon doit présenter en plus une zone stretch au niveau de l'entre-jambe.
- Une des 2 parties du zip, soit côté veste, soit côté pantalon, doit être montée sur une zone flexible (tissu extensible ou soufflets)
 - D'au moins 3 cm pour un produit textile
 - D'au moins 5 cm pour un produit en cuir

Dans le cas d'un ensemble où la veste est un produit avec airbag intégré, l'ensemble est compatible si le pantalon est le modèle associé (la taille du pantalon doit correspondre au guide des tailles du fabricant).

c) Compatibilité des combinaisons

Le système airbag n'est pas compatible avec les combinaisons une pièce à l'exception des combinaisons qui ont été testées par IN&MOTION et qui sont compatibles avec un bon gonflage de l'airbag, sous réserve que la taille de la combinaison soit appropriée à vos dimensions corporelles.

Afin de savoir si votre combinaison est compatible avec votre système airbag IN&MOTION, veuillez vous référer à la section Aide du site Internet www.inemotion.com : Aide > Moto > tapez ensuite « Compatibilité des combinaisons » dans la barre de recherche.

ATTENTION : une utilisation du système airbag IN&MOTION sous une combinaison non compatible pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système et causer des blessures en cas d'incident.

d) Compatibilité avec des accessoires

Sac à dos

Le système airbag IN&MOTION est compatible avec le port d'un sac à dos sous certaines conditions :

- Le poids total du sac à dos ne doit pas excéder 8kg.
- Le sac à dos doit être porté dans le dos de l'utilisateur.
- Les sangles de maintien au niveau de l'abdomen et du thorax ne doivent pas être attachées.
- Les bretelles du sac à dos ne doivent pas gêner le déploiement de l'airbag. En tirant les bretelles vers l'avant, il doit y avoir 10 cm de distance entre celles-ci et l'avant de l'épaule.
- L'utilisateur doit porter un blouson de moto compatible (veuillez vous référer à la section 3.3.a « Compatibilité des vestes » ci-dessus).



Accessoires électroniques chauffants

Les accessoires électroniques chauffants couvrant une partie du corps susceptible d'être en contact avec le système airbag IN&MOTION ne sont pas compatibles car la chaleur dégagée par l'accessoire chauffant peut endommager le système airbag (exemple : gilets électroniques chauffants, tours de cou électroniques chauffants, etc.)

Gilets rafraichissants

Les gilets rafraichissants sont compatibles avec le système airbag IN&MOTION sous certaines conditions :

- Le gilet doit être porté sous le produit airbag.
- Les instructions d'utilisation du gilet rafraichissant doivent être respectées.
- La taille du produit airbag doit être adaptée à la surépaisseur apportée par le gilet rafraichissant.
- L'utilisateur doit porter un blouson de moto compatible (veuillez vous référer à la section 3.3.a « Compatibilité des vestes » ci-dessus). Cela signifie que la mesure du tour de poitrine est à effectuer avec le gilet rafraichissant.

Protections pectorales souples

Le port de protections pectorales souples est compatible avec le système airbag IN&MOTION sous certaines conditions :

- La taille du produit airbag doit être adaptée à la surépaisseur apportée si la protection est portée sous le produit airbag.
- L'utilisateur doit porter un blouson de moto compatible (veuillez vous référer à la section 3.3.a « Compatibilité des vestes » ci-dessus). Cela signifie que la mesure du tour de poitrine est à effectuer avec la protection.

Protections rigides

Les protections rigides (par exemple : armure, pare-pierre, gilet de protection, etc.) ne sont pas compatibles avec le système airbag IN&MOTION.

Protections dorsales supplémentaires

Les systèmes airbag IN&MOTION contiennent déjà une dorsale intégrée, les dorsales supplémentaires ne sont pas compatibles.

Collier cervical

Le système airbag n'est pas compatible avec un collier cervical. Ne portez jamais de collier cervical lorsque vous portez le système airbag.

Harnais de maintien pour passagers

Le produit n'est pas compatible avec les harnais de maintien pour passagers.

4. Limite d'utilisation

Le système doit être utilisé exclusivement à une température comprise entre -10°C et 45°C. Une exposition prolongée du système à des températures extérieures à cette plage peut compromettre son fonctionnement.

Une exposition excessive à l'eau peut entraîner un mauvais fonctionnement du produit airbag. Il est recommandé de l'utiliser uniquement sous un vêtement de protection imperméable conçu pour les utilisateurs de deux-roues motorisés. Le produit n'est pas conçu pour être immergé.

5. Mises en garde

ATTENTION : une utilisation du système airbag IN&MOTION en dehors des recommandations d'usage pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système et causer des blessures en cas d'incident.

Le produit ou ses composants ne doivent en aucun cas être modifiés. Toute modification de n'importe quelle nature pourrait compromettre ses fonctionnalités et par conséquent sa performance de protection en cas de chute ou accident. Ne jamais ajouter de décorations, rubans, patches autocollants ou autres pièces quelles qu'elles soient sur le produit airbag.

Afin de garantir sa pleine fonctionnalité, ce produit doit être révisé/réparé uniquement par le fabricant ou par un réparateur agréé.

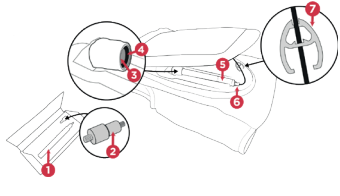
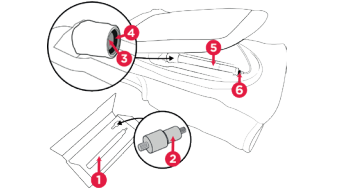
Ne connectez jamais un appareil électrique ou une batterie externe au système.

4. APRES GONFLAGE

ATTENTION : ne placez jamais vos doigts sur le connecteur situé au-dessous de l'inflator (partie bleue ou noire selon l'inflator). Ne branchez pas l'inflator au connecteur avant de l'avoir vissé dans l'airbag.

Merci de suivre avec attention la procédure après-gonflage.

Avant de commencer, voici un récapitulatif du matériel afin d'effectuer correctement la procédure après gonflage :

Si vous avez un inflator IMI 2368 :	Si vous avez un inflator IMI 7112 :
	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Nouvel inflator IMI 2368 2. Adaptateur de gonflage 3. Alu cap (pièce en aluminium entourée d'un élastique dans laquelle se visse l'inflator) 4. Joint 5. Inflator usagé IMI 2368 6. Connecteur avec languettes noires 7. Outil 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nouvel inflator IMI 7112 2. Adaptateur de gonflage 3. Alu cap (pièce en aluminium entourée d'un élastique dans laquelle se visse l'inflator) 4. Joint 5. Inflator usagé IMI 7112 6. Connecteur avec bague noire

1. Remplacement de l'inflator

ATTENTION : un inflator est à usage unique. Après un gonflage, il ne peut être rechargé et doit être changé.

ATTENTION : seuls les inflators fournis par IN&MOTION (références : IMI 2368 ou IMI 7112) sont certifiés et assurent le bon fonctionnement du système airbag IN&MOTION. N'utilisez en aucun cas d'autres références.

ATTENTION : il existe deux références d'inflator en fonction de votre produit airbag : IMI 2368 et IMI 7112. La référence d'inflator présente dans votre produit doit impérativement être remplacée par la même référence.



Afin de savoir quelle référence d'inflator est compatible avec votre système airbag, veuillez vous référer à la section 2.3 « Inflator » ci-dessus.

La référence d'inflator nécessaire à votre système airbag est également indiquée sur l'étiquette de l'inflator et sur l'étiquette du connecteur de l'inflator.

Pour obtenir un nouvel inflator, vous pouvez vous rendre directement dans la section Boutique du site www.inemotion.com ou chez votre revendeur local.

2. Procédure après gonflage

Après un déclenchement, vous devez effectuer les 4 étapes suivantes.

1. Vérifiez l'intégrité du produit airbag
2. Retirez l'inflator usagé
3. Vérifiez l'intégrité du système airbag IN&MOTION
4. Installez un inflator neuf

Ces étapes sont détaillées ci-dessous.

En cas de dommage ou anomalie, n'utilisez pas le produit airbag et contactez votre revendeur local. Retrouvez le tutoriel vidéo de la procédure à effectuer après un gonflage, sur la chaîne YouTube IN&MOTION : <http://bit.ly/InemotionTuto>, sur le site web www.inemotion.com ou sur l'application mobile « My In&box ».

3. Vérification de l'intégrité du produit airbag

Vérifiez l'intégrité des pièces plastiques, des coutures et textiles.

Vérifiez l'intégrité de la protection dorsale et des autres protections (par exemple : protections peccorales).

Vérifiez l'intégrité du connecteur.

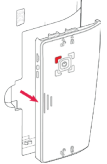
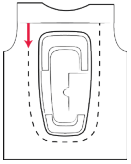
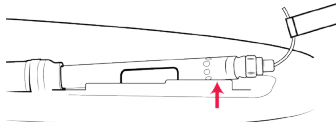
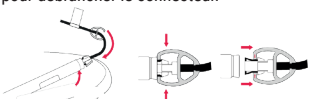
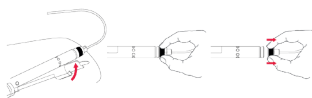
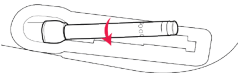
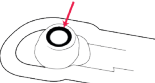
Si vous suspectez une détérioration dans le produit airbag (abrasion, trous, déchirures dans les parties en tissu ou en plastique, cassure ou blanchissement des pièces plastiques, boulochage du tissu, coutures endommagées), veuillez prendre contact avec votre revendeur.

4. Retrait de l'inflator

ATTENTION : l'inflator doit être manipulé avec précautions.

ATTENTION : l'inflator peut être brûlant après un gonflage.

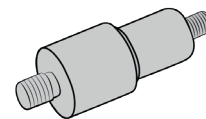
Lavez-vous les mains avant et après avoir remplacé de l'inflator. Effectuez les opérations suivantes dans un environnement propre et sec.

<p>1. Retirez la In&box de son logement.</p>	
<p>2. Ouvrez le zip qui se trouve dans le dos pour avoir accès à l'inflator.</p>	
<p>3. Déclipez l'inflator de son logement.</p> <p>Pour ce faire, tirez l'inflator vers le haut afin de l'extraire de son logement.</p> <p>ATTENTION : ne forcez pas sur le connecteur ou ne tirez pas sur le câble pour retirer l'inflator au risque de le détériorer.</p>	
<p>4. Débranchez le connecteur : Si vous avez un inflator IMI 2368 : - Faites glisser l'outil jusqu'au connecteur. - À l'aide de l'outil*, appuyez sur les 2 languettes noires du connecteur. - Maintenez-les appuyées puis tirez doucement pour débrancher le connecteur.</p>  <p>*Si l'outil n'est pas sur votre produit, utilisez vos doigts pour appuyer sur les 2 languettes noires. S'il ne se déclipe pas, appuyez sur une languette puis l'autre jusqu'à le retirer.</p>	<p>4. Débranchez le connecteur : Si vous avez un inflator IMI 7112 : Pincez la bague noire et tirez afin de débrancher le connecteur.</p> 
<p>5. Après avoir retiré le connecteur, dévissez l'inflator usagé.</p>	
<p>6. Vérifiez que le joint est bien positionné et qu'il n'est pas endommagé.</p>	

5. Vérification de l'intégrité du système airbag IN&MOTION

1. Munissez-vous de votre adaptateur de gonflage, qui est fourni avec votre inflator de rechange.

Les inflators de rechange peuvent être achetés auprès de votre revendeur local ou dans la section Boutique du site Internet www.inemotion.com.



2. Vissez l'adaptateur de gonflage fourni avec votre nouvel inflator à la place de l'inflator usagé. Assurez-vous qu'il soit bien vissé.

 || 3. À l'aide d'une pompe ou d'un compresseur, gonflez l'airbag à 0,3 bar (5 psi) et vérifiez qu'il reste gonflé 5 secondes. | **0,3 bar (5 psi)** |

Pendant que l'airbag est gonflé, vérifiez l'intégrité des parties en tissu et des coutures.

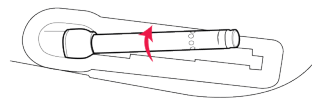
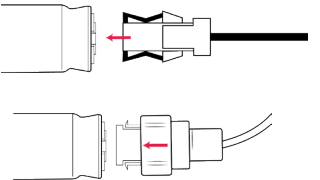
Si le produit airbag ne se gonfle pas ou se dégonfle rapidement, n'utilisez pas le produit airbag et contactez votre revendeur local.

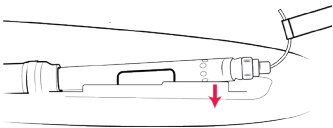
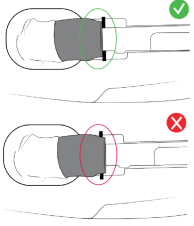
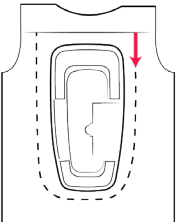
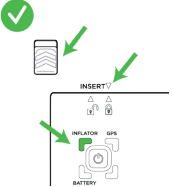
Si tout est correct, dévissez l'adaptateur et évacuez la totalité de l'air de la poche airbag (par exemple en appuyant sur le produit posé à plat sur une table).

6. Mise en place d'un inflator

ATTENTION : ne placez jamais vos doigts sur le connecteur situé au-dessous de l'inflator (partie bleue ou noire selon l'inflator). Ne branchez pas l'inflator au connecteur avant de l'avoir vissé dans l'airbag.

ATTENTION : avant d'effectuer les étapes suivantes, veillez à évacuer la totalité de l'air de la poche airbag.

<p>1. Vissez fortement le nouvel inflator à la main.</p>	
<p>2. Rebranchez le connecteur. Assurez-vous qu'il soit bien clipsé jusqu'au bout.</p>	

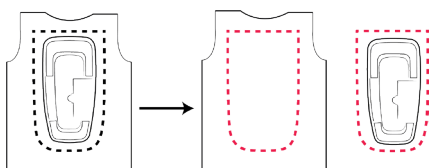
3. Clipsez l'inflator dans son logement.	
4. Vérifiez que l'inflator est correctement positionné dans son logement. L'alu cap doit être placé contre la cale.	
5. Fermez le zip.	
6. Afin de vérifier que l'inflator est neuf et bien branché, insérez la In&box allumée dans son logement. La LED inflator (en haut à gauche) doit passer au vert.	

5. LAVAGE DU PRODUIT AIRBAG

Ne pas laver le produit airbag dans une machine à laver
 Ne pas sécher en machine à laver
 Ne pas sécher au sèche-linge
 Ne pas sécher au sèche-cheveux
 Ne pas utiliser d'eau de javel ou de détergent
 Ne pas repasser
 Blanchiment interdit
 Nettoyage à sec interdit
 Sécher loin d'une source de chaleur et à l'abri du soleil

1. Lavage à la main – Produit avec coque dézippable

ATTENTION : cette procédure s'applique uniquement si la coque de votre produit airbag est totalement dézippable (zip tout autour de la coque) et que vous pouvez la retirer de votre produit.



a) Préparer

Retirez la In&box de son logement.
Ouvrez le zip qui se trouve dans le dos du produit et débranchez le connecteur.

ATTENTION : pour éviter tout dommage, ne forcez pas sur le connecteur, ne tirez pas sur le câble pour retirer l'inflator. Attention à ne pas perdre le joint.

Pour la procédure détaillée merci de vous référer aux étapes 1, 2, 3 et 4 de la section 4.4 « Retrait de l'inflator » de ce manuel.

Au dos de votre produit, dézippez la coque afin de la retirer.

Dévissez l'inflator.

Retirez la protection dorsale.

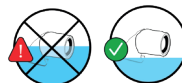
Clippez l'inflator sur la protection dorsale afin d'éviter qu'il ne tombe ou soit égaré.

ATTENTION : n'essayez en aucun cas de retirer la poche airbag ou de tirer sur l'alu cap.

b) Laver

ATTENTION : la durée totale de lavage ne doit pas excéder 10 minutes afin de limiter la pénétration d'eau dans la poche airbag.

ATTENTION : veillez à ne pas faire entrer d'eau directement dans la poche par l'alu cap.



ATTENTION : n'essorez jamais votre produit airbag.

Pour commencer, remplissez un récipient propre (bassine, évier, baignoire) avec de l'eau froide et claire. Ajoutez un peu de savon doux ou de lessive douce.

Trempez ensuite votre produit airbag.

Une fois dans l'eau, lavez-le délicatement à la main sans jamais le tordre, puis rincez-le à l'eau claire.

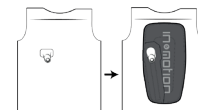
c) Sécher

Commencez par sécher délicatement l'alu cap à l'aide d'un chiffon non pelucheux, propre, et sec (type chiffon microfibre).

Pendez votre produit airbag à un cintre afin de le maintenir à la verticale. Laissez-le sécher 12 heures minimum à température ambiante (20°C-25°C) dans un endroit sec et ventilé et à l'abri du soleil.

Lorsque votre produit airbag est totalement sec, vérifiez qu'il ne reste pas de l'eau sur l'alu cap. Essuyez-le délicatement s'il en reste. Maintenant que votre produit est sec, vous pouvez le réassembler.

d) Réassembler



Repositionnez la protection dorsale en faisant passer l'alu cap par le trou prévu à cet effet.

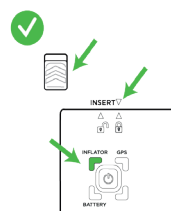
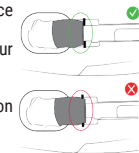
Enclenchez les zips de la coque et fermez-les à moitié.

Après avoir vérifié que le joint est bien en place dans l'alu cap, réinstallez l'inflator.

Pour la procédure détaillée merci de vous référer à la section 4.6. « Mise en place d'un inflator neuf » de ce manuel.

Une fois l'inflator en place dans son logement, fermez complètement le zip autour de la coque.

ATTENTION : assurez-vous de bien positionner l'inflator comme sur l'illustration à côté :



Vérifiez le fonctionnement normal de votre produit airbag. Pour cela, placez la In&box allumée dans son logement. La LED inflator en haut à gauche doit passer au vert. Pour la procédure détaillée merci de vous référer à la section 3.2.b « Insérez la In&box dans la coque » de ce manuel.

2. Lavage au jet d'eau

a) Préparer

Retirez la In&box de son logement.
Ouvrez le zip qui se trouve dans le dos du produit et débranchez le connecteur.

ATTENTION : pour éviter tout dommage, ne forcez pas sur le connecteur, ne tirez pas sur le câble pour retirer l'inflator. Attention à ne pas perdre le joint.

Pour la procédure détaillée merci de vous référer aux étapes 1, 2, 3 et 4 de la section 4.4 « Retrait de l'inflator » de ce manuel.

Dévissez l'inflator.

Retirez la protection dorsale.

Refermez le zip autour de la coque.

Clipsez l'inflator sur la protection dorsale afin d'éviter qu'il ne tombe ou soit égaré.

ATTENTION : n'essayez en aucun cas de retirer la poche airbag ou de tirer sur l'alu cap.

b) Laver

ATTENTION : ne laissez en aucun cas la In&box dans son logement pendant le lavage.

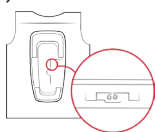
ATTENTION : la durée totale de lavage ne doit pas excéder 10 minutes afin de limiter la pénétration d'eau dans la poche airbag.

Retirez la In&box de son logement. Assurez-vous que le zip autour de la coque est bien fermé.

Pendez votre produit airbag à un cintre afin de le maintenir à la verticale.

Rincez votre produit airbag à l'eau claire et froide en respectant une distance minimale de 1 mètre si vous utilisez un jet d'eau (tuyau d'arrosage, pommeau de douche), de 2 mètres si vous utilisez un jet à haute pression.

c) Sécher



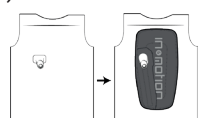
Commencez par sécher délicatement l'alu cap à l'aide d'un chiffon non pelucheux, propre, et sec (type chiffon microfibre).

Pendez votre produit airbag à un cintre afin de le maintenir à la verticale. Laissez-le sécher 12 heures minimum à température ambiante (20°C-25°C) dans un endroit sec et ventilé et à l'abri du soleil.

ATTENTION : veillez à laisser votre produit airbag pendu au cintre pendant toute la durée du séchage.

Lorsque votre produit airbag est totalement sec, vérifiez qu'il ne reste pas d'eau ou de saletés sur la connectique au niveau du logement de la In&box. S'il y en a, essuyez délicatement la connectique à l'aide d'un chiffon non pelucheux, propre et sec (type chiffon microfibre).

d) Réassembler

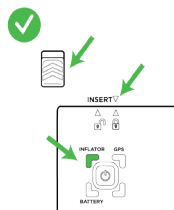
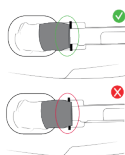


Ouvrez le zip autour de la coque.
Repositionnez la protection dorsale en faisant passer l'alu cap par le trou prévu à cet effet.

Après avoir vérifié que le joint est bien en place dans l'alu cap, réinstallez l'inflator. Pour la procédure détaillée merci de vous référer à la section 4.6. « Mise en place d'un inflator neuf » de ce manuel.

Une fois l'inflator en place dans son logement, fermez complètement le zip autour de la coque.

ATTENTION : assurez-vous de bien positionner l'inflator comme sur l'illustration à côté :



Vérifiez le fonctionnement normal de votre produit airbag. Pour cela, placez la In&box allumée dans son logement. La LED inflator en haut à gauche doit passer au vert. Pour la procédure détaillée merci de vous référer à la section 3.2.b « Insérez la In&box dans la coque » de ce manuel.

6. DUREE DE VIE ET ENTRETIEN DU PRODUIT

Après un choc, la protection dorsale, le système airbag et en particulier la poche airbag, peuvent être partiellement endommagés en ayant absorbé l'énergie du choc.

Le temps peut également endommager partiellement votre produit. Avant chaque utilisation, vérifiez visuellement votre équipement de protection afin de vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et qu'il n'est pas endommagé :

- Aucune détérioration du tissu (boulochage excessif du tissu, accrocs, coutures abîmées)
- Aucune détérioration des pièces plastiques (fissures, blanchiments).

La durée de vie du produit dépend de la fréquence et des conditions de son utilisation. Le système airbag a été conçu pour résister à 5 ou 8 gonflages selon votre produit, sans retour obligatoire au fabricant pour contrôle et à condition de toujours respecter la procédure après gonflage. Après avoir subi le nombre maximum de gonflages, le produit airbag peut dysfonctionner. En fonction de votre produit, une maintenance peut être disponible. Pour plus d'informations, veuillez vous référer au manuel utilisateur de votre produit ou consulter le site internet de la marque. Concernant le recyclage du produit, veuillez suivre les réglementations locales.

Veillez vous référer au début du manuel utilisateur de votre produit airbag pour savoir si votre produit a été conçu pour 5 ou 8 gonflages.

Couleur d'élastique autour de l'alu cap	Bleu	Noir
Nombre de gonflages	5	8

7. STOCKAGE ET TRANSPORT

Stockez le produit et la In&box dans un endroit propre, ventilé, à l'abri de l'humidité et de la lumière et à l'abri des chocs. Ne stockez pas le produit et la In&box à proximité de surfaces ou objets inflammables. Ne laissez pas le produit à l'exposition directe du soleil, sous un pare-brise, dans une voiture, dans un top-case ou dans des sacs ou valises latérales.

Ne pas plier, friper, fléchir, tordre ou mettre en boule le produit. Le suspendre sur un cintre ou en position allongée, bien à plat, pour éviter toute rupture ou cassure.

Transportez le produit dans un emballage propre protégeant de l'humidité et des rayons directs du soleil.

Veillez à systématiquement éteindre la In&box dans les transports (voiture, bus, avion, train ou en moto lorsque le système airbag n'est pas porté...) et gardez ce manuel utilisateur durant toute la durée de vie du produit. Gardez également ce manuel utilisateur avec le produit au cours d'un voyage, notamment en avion.

Vous pouvez télécharger la documentation relative au transport en avion dans la section Aide du site internet www.inemotion.com.

S'il est utilisé de manière incorrecte, le produit peut provoquer un gonflage inapproprié qui pourrait endommager vos biens ou même causer un risque pour la sécurité des personnes.

IN&MOTION ne peut être tenu responsable en cas de refus de transport du produit par une compagnie aérienne.

8. INFORMATIONS A PROPOS DE LA CERTIFICATION

Nom du fabricant : IN&MOTION

Adresse : 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCE

Nom du produit : Module Essential (IMS Moto 2) et Module Performance (IMS Moto 3)

Type de produit : Airbag moto

Type de système de gonflage : Airbag IN&MOTION électronique autonome

Vous pouvez consulter les déclarations de conformité (européenne et britannique) sur le site IN&MOTION : <https://www.inemotion.com/fr/support/declaration-de-conformite/>

1. Union Européenne

Le système airbag a été certifié selon le protocole CRITT AMC-013. Il a été certifié à dire d'expert par l'organisme notifié Alienor Certification n°2754.

Le marquage CE indique que le protecteur est conforme aux exigences réglementaires de l'UE 2016/425.

Organisme notifié Alienor Certification n°2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

France

2. Royaume-Uni

Le système airbag a été certifié selon le règlement EPI 2016/425 tel que transposé dans la législation britannique et modifié et répond aux exigences de la norme. Il a été certifié à dire d'expert par l'organisme notifié :

Organisme notifié : ALIENOR CERTIFICATION Ltd

Adresse : 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU

Numéro d'organisme agréé : 8523

3. Étiquette du produit airbag et numéro de série

Le numéro de série est indiqué sur l'étiquette de votre produit.

	<p>1 Marque</p> <p>2 Nom du module airbag</p> <p>3 Site internet et application mobile IN&MOTION</p> <p>4 Numéro de série du produit</p> <p>5 Code barre du produit</p> <p>6 Informations du produit</p>
--	--

Etiquette du module Essential					Etiquette du module Performance				
<p>inemotion ESSENTIAL AIRBAG MODULE - ESSENTIAL 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE IMS Moto 2 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SKL HORSE RIDING, ...)</p>					<p>inemotion PERFORMANCE AIRBAG MODULE - PERFORMANCE 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE IMS Moto 3 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SKL HORSE RIDING, ...)</p>				
<p>AIRBAG CUSHION - 100% AIRCOT PEST BACK PROTECTION - 100% HYPERGLASS GAS GENERATOR - 100% INEOLAN</p>					<p>AIRBAG CUSHION - 100% AIRCOT PEST BACK PROTECTION - 100% HYPERGLASS GAS GENERATOR - 100% INEOLAN</p>				
Airbag module size	S1	S2	T2	T3	Airbag module size	1	2	3	
Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37	Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37	
Size					Size				

*Correspond à la distance entre la taille et le sommet des acromions.

	Nom du fabricant
Airbag module Essential Airbag module Performance	Nom du module airbag
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY France	Adresse du fabricant
	Le marquage CE indique que le protecteur est conforme aux exigences réglementaires de l'UE 2016/425.
	Le système airbag a été certifié selon le règlement EPI 2016/425 tel que transposé et modifié dans la législation britannique.
	Lisez ce manuel avant utilisation
	Longueur taille-ligne d'épaule

9. MARQUE DEPOSEE

IN&MOTION® est une marque déposée appartenant à IN&MOTION S.A.S.

IN&MOTION
10 Rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - France
www.inemotion.com

Versión du manuel utilisateur : 2023-09-v8

INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE DEL CAPO

NOME E INDIRIZZO DEL PRODUTTORE

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, CH-6210 Sursee, Svizzera
www.ixs.com

TIPO DI PRODOTTO/NOME

Tipo: airbag per motociclista
Nome: gilet airbag IPRO 1.0

TIPO/SISTEMA DI GONFIAGGIO

Questo prodotto airbag è costituito dal sistema airbag IN&MOTION che comprende i riferimenti seguenti:

- **Modulo airbag:** modulo airbag Essential
- **Guscio:** Standard
- **Inflator:** IMI 7112
- **Paraschiena:** IMP Moto 2 – Livello 1
- **Progettato per:** 5 gonfiaggi

Per le istruzioni da seguire in base ai vari componenti, consultare il manuale utente del sistema airbag IN&MOTION.

SOCIETÀ CERTIFICATA CE:

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Svizzera
www.ixs.com

DISTRIBUTORI AUTORIZZATI:

hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Svizzera
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Germania

NOTA INFORMATIVA

INDUMENTI PROTETTIVI PER MOTOCICLISTI: Approvazione tipo CE
Certificazione rilasciata in conformità con la Regolazione (EU) 2016/ 425 e appendice II sui DPI.

PER VERIFICARE le CARATTERISTICHE SPECIFICHE dei VOSTRI INDUMENTI, VEDERE l'OPUSCOLO ALLEGATO, in cui sono elencati TUTTI GLI ARTICOLI CERTIFICATI CE, con le relative performance.

ATTENZIONE: non utilizzare questo indumento senza protezioni contro gli impatti!

CE + UKCA SPIEGAZIONE

Il prodotto è stato testato secondo la norma EN17092-6:2020 ed è conforme al regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale. Ente notificato: Aliénor Certification (numero 2754), ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraut, Francia. Nel contesto di una procedura di test di laboratorio eseguita secondo i requisiti tecnici della norma EN 17025 - Laboratori di prova e taratura. Certificazione UKCA Questo prodotto è conforme al regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale, come recepito e modificato nella legislazione del Regno Unito, e soddisfa i requisiti UKCA. Ente approvato: Alienor Certification Ltd, 8th Floor South, 11 Old Jewry, Londra, EC2R 8DU, AB Number 8523 La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito web www.ixs.com. Vedi qui sotto (al punto: „INFORMAZIONI SULLE PRESTAZIONI E GUIDA ALLA SCELTA DEL PROPRIO INDUMENTO“) PER LA SPIEGAZIONE delle diverse CLASSI e relative a DETERMINA LA CLASSE DEL TUO INDUMENTO NELLA TABELLA RIPORTATA NELLE ULTIME DUE PAGINE. Inoltre, le PROTEZIONI PER ARTI, SCHIENA E TORACE, qualora siano incluse nel tuo indumento, sono certificate in conformità alla serie di norme EN 1621. CONSULTARE LA PAGINA 44 per l'ELENCO delle PROTEZIONI CERTIFICATE CE incluse nel tuo indumento. Consiglio: utilizza l'indumento DPI in combinazione con altri dispositivi di protezione individuale, compresi i casi e altri indumenti DPI corrispondenti o complementari, come giacche o pantaloni, altri dispositivi di protezione dagli impatti, stivali (in conformità con la norma EN 13634), guanti (in conformità con la norma EN 13594) e indumenti di visibilità (in conformità con la norma EN 1150) o accessori ad alta visibilità (secondo la norma EN 13356).



Il marchio „CE“ indica che il prodotto soddisfa i requisiti di base in materia di salute e sicurezza previsti dalla Regolazione (EU) 2016/425 (Appendice II)

SPIEGAZIONE DEL MARCHIO CE

Società certificata CE

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Svizzera, www.ixs.com
Distributori autorizzati:
hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Svizzera
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Germania

N.art. X99700 &/or name: IPRO 1.0 Vest Airbag (esempio)

Per i dettagli del prodotto fare riferimento alle informazioni riportate nell'ultima pagina di questo manuale.

Sizes: S- (esempio)

Per i dettagli del prodotto fare riferimento alle informazioni riportate nell'ultima pagina di questo manuale.



L'icona raffigurante il motociclista indica l'uso previsto.

C indica la classe raggiunta.

L'indumento è progettato per fornire protezione dagli impatti solo per le aree coperte dalle protezioni contro gli impatti, le quali non offrono una protezione minima completa dall'abrasione e potrebbero non garantire una protezione minima completa dagli impatti.

U: lettera che indica l'indumento intimo

No./anno si riferiscono al progetto tecnico.

Per i dettagli del prodotto fare riferimento alle informazioni riportate nell'ultima pagina di questo manuale..

EN 17092-6:2020



Il marchio UKCA avrebbe dovuto sostituire il marchio CE per le merci vendute in Gran Bretagna.



Leggere attentamente la Nota informativa.

USO PREVISTO PER LA PROTEZIONE:

Uso **MOTOCICLISTICO**: questi indumenti sono stati studiati per offrire una certa protezione ai motociclisti, senza ridurne significativamente le capacità di controllo del mezzo. Questo indumento DPI è progettato per fornire protezione dagli impatti per le aree coperte dalle protezioni antiurto/airbag. Non fornisce una protezione minima contro l'abrasione.

PERICOLI CONTRO I QUALI LA PROTEZIONE PUÒ ESSERE EFFICACE:

Questi indumenti sono stati studiati per proteggere il motociclista in caso di incidenti o di caduta dal mezzo. Fra i rischi aggiuntivi particolari che insorgono in caso di incidente motociclistico, ricordiamo i seguenti: impatto con la superficie di guida, impatti con il mezzo del motociclista, collisioni fra veicoli e altri oggetti.

PERICOLI CONTRO I QUALI LA PROTEZIONE NON PUÒ ESSERE EFFICACE:

Questo indumento non garantisce protezione contro i traumi causati da impatti violenti, traumi causati da forze elevate in termini di piegatura, rotazione, torsione, flessione o schiacciamento in seguito all'urto con un oggetto, traumi causati da abrasione estrema, traumi causati da movimenti estremi o traumi causati da trafitture gravi. Il Costruttore non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o violazione del codice stradale. Non fornisce una protezione minima contro l'abrasione.

AVVERTENZE E LIMITAZIONI D'USO:

NON ESISTONO DPI O COMBINAZIONI DI DPI CHE POSSANO DARE PROTEZIONE COMPLETA CONTRO TUTTE LE LESIONI! Il motociclismo è un'ATTIVITÀ INTRINSECAMENTE PERICOLOSA: indossare dispositivi di protezione non giustifica una maggiore propensione a rischiare. Non utilizzate gli indumenti protettivi per altri scopi: un utilizzo scorretto potrebbe ridurre considerevolmente il livello di protezione. iXS ag non fornisce garanzie e non rilascia dichiarazioni per quanto concerne l'adeguatezza dei propri prodotti riguardo al livello di protezione con il quale i propri prodotti possono contribuire a prevenire lesioni alle persone e alle cose, morte o danni. iXS ag non si assume alcuna responsabilità nel momento in cui il proprio prodotto viene indossato.

PRIMA DELL'USO, EFFETTUATE I SEGUENTI CONTROLLI:

Prima di utilizzare questo indumento, accertatevi che sia in buone condizioni. In caso di danni visibili, come strappi o scuciture, è necessario provvedere alla sostituzione. Il dispositivo DPI funziona correttamente solo se è in buone condizioni ed è indossato correttamente: il livello di protezione è efficace nella misura in cui le protezioni mantengono le loro caratteristiche originali. Per questa ragione, è importante non apportare modifiche e non effettuare riparazioni: non manomettere l'indumento. Se i dispositivi di fissaggio consistono in cinghietti, cinturini, elastici o altro, è necessario verificarne l'efficienza e la tenuta. Se è presente una chiusura Velcro, controllare che non sia usurata e che chiuda correttamente. Fare riferimento al manuale del proprietario dell'airbag per garantire il corretto funzionamento.

PRESTAZIONI - COME SCEGLIERE L'INDUMENTO GIUSTO:

Lo standard attuale prevede 5 classi di prestazione: il grado di rischio o pericolo in cui incorre il motociclista è strettamente legato alle modalità di guida e al tipo di incidente. I motociclisti devono scegliere con attenzione gli indumenti protettivi più consoni al proprio stile di guida e ai rischi a cui sono soggetti. I prodotti conformi alla serie di standard EN 17092 potrebbero fornire una protezione più adeguata rispetto all'indumento che state acquistando, ma potrebbero emergere questioni di peso o ergonomia (per es. una serie di limitazioni nei movimenti) o problemi di natura termica per cui sarebbero meno idonei ad alcune attività motociclistiche. DI SEGUITO le CLASSI PROPOSTE:

Gli indumenti di categoria AAA (parte 2) offrono protezione contro l'impatto e l'abrasione, infatti sono realizzati con materiali e strutture conformi a requisiti più elevati rispetto a quelli impiegati per gli indumenti trattati nelle sezioni 3 e 4 di queste serie di standard. Gli indumenti di categoria AAA possono implicare problemi di ergonomia, peso e temperature per determinate attività motociclistiche. Ecco qualche esempio comune: tute monopezzo o in due pezzi.

Gli indumenti di categoria AA (parte 3) offrono protezione contro l'impatto e l'abrasione, infatti sono realizzati con materiali e strutture conformi a requisiti più elevati rispetto a

quelli impiegati per gli indumenti trattati nella sezione 4 di questa serie di standard, ma inferiori rispetto agli indumenti trattati nella sezione 2. Gli indumenti di categoria AA in genere proteggono contro svariati rischi legati alle attività motociclistiche e potrebbero presentare meno svantaggi in termini di ergonomia e peso rispetto agli indumenti di categoria AAA. Ecco qualche esempio comune: indumenti studiati per essere indossati da soli o sopra altri abiti.

Gli indumenti di categoria Ab (parte 4) offrono il grado minimo necessario di protezione contro l'impatto e l'abrasione, infatti sono realizzati con materiali e strutture conformi a requisiti inferiori rispetto a quelli previsti nelle sezioni 2 e 3 di questa serie di standard. Gli indumenti di categoria A presenteranno problematiche minori in termini di ergonomia e peso. Ecco alcuni esempi comuni: indumenti studiati per essere indossati dai motociclisti da soli o sopra altri abiti in ambienti caldi.

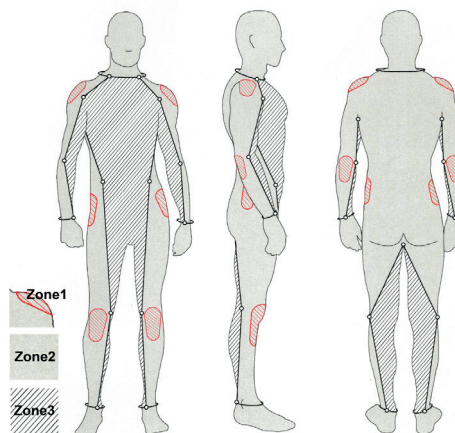
Categoria B (parte 5) Questa categoria riguarda gli indumenti specialistici, studiati per offrire la stessa protezione contro le escoriazioni che si può ottenere con gli indumenti di categoria A, ma senza inserti di protezione contro gli impatti. Gli indumenti di categoria B non proteggono contro gli impatti ed è consigliabile indossarli almeno insieme ad apposite protezioni certificate per le spalle e i gomiti se si tratta di una giacca o per le ginocchia se si tratta di pantaloni al fine di ottenere una minima protezione completa. Ecco alcuni esempi comuni: indumenti modulari adatti a essere combinati con altri indumenti, per ottenere la protezione contro gli impatti.

Categoria C = (parte 6) Questa categoria riguarda specificamente gli indumenti senza esoscheletro, studiati solo per mantenere in posizione una o più protezioni contro gli impatti, da indossare sia sotto sia sopra altri abiti. Gli indumenti di categoria C sono studiati unicamente per offrire una maggiore protezione contro gli impatti. Gli indumenti di categoria C devono necessariamente essere indossati in combinazione con indumenti delle categorie AAA, AA, A o B, al fine di aumentare la sicurezza offerta dagli indumenti di categoria AAA, AA, A o B. Ecco alcuni esempi comuni: indumenti modulari da combinare con altri indumenti che offrano protezione contro gli impatti e l'abrasione oppure solo la protezione contro l'abrasione.

ZONE CORRELATE ALLE CATEGORIE DI RISCHIO

I requisiti prestazionali considerati per definire la classe di protezione si basano su standard di performance specifici per le „zone correlate alle categorie di rischio“ contestualmente agli indumenti, che si determinano considerando la possibilità che l'area specifica presa in analisi sia esposta a stress meccanici in caso di incidente. Le zone sono tre:

- Zona 1:** le aree degli indumenti di protezione dei motociclisti esposte ad alto rischio di danneggiamento, per es. impatto, abrasione e strappo;
- Zona 2:** le aree degli indumenti di protezione dei motociclisti esposte a rischio moderato di danneggiamento, per es. abrasione e strappo;
- Zona 3:** le aree degli indumenti di protezione dei motociclisti esposte a basso rischio di danneggiamento, per es. abrasione e strappo.



È fondamentale che ogni motociclista scelga il livello di protezione giusto, considerando i rischi in cui incorre, il proprio stile di guida e la disciplina motociclistica a cui è dedito.

LE PROTEZIONI INTERNE SONO NECESSARIE?

Giacca

	Categoria AAA	Categoria AA	Categoria A	Categoria B	Categoria C
Gomito	Obligatorio	Obligatorio	Obligatorio	No	Almeno un tipo di protezione
Spalla	Obligatorio	Obligatorio	Obligatorio		
Torace	Opzionale	Opzionale	Opzionale		
Schiena	Opzionale	Opzionale	Opzionale		
Lombare	Opzionale	Opzionale	Opzionale		
Gonfiabile	Opzionale	Opzionale	Opzionale		

CONSERVAZIONE, MANUTENZIONE, STOCCAGGIO

Simboli di cura per i tessuti:



- 1: Lavaggio, ciclo speciale delicato
- 2: Non candeggiare
- 3: Non asciugare in asciugatrice
- 4: Non stirare
- 5: Non lavare a secco
- 6: Non lavare a umido
- 7: Non strizzare

Simboli di cura per le pelli



- 1: Non lavare
- 2: Non candeggiare
- 3: Non asciugare in asciugatrice
- 4: Non stirare
- 5: Non lavare a secco
- 6: Non lavare a umido
- 7: Non strizzare

CONSERVAZIONE, MANUTENZIONE, STOCCAGGIO

Lavate o pulite i vostri indumenti seguendo le istruzioni di lavaggio sull'etichetta cucita all'interno dell'indumento.

- Utilizzare prodotti specifici per la pulizia e la manutenzione della pelle
- Non lasciare alla luce diretta del sole
- Non lasciare a temperature troppo alte o troppo basse
- Non utilizzare asciugatrici o altri dispositivi riscaldanti
- Non manomettere mai l'indumento in nessuna delle sue parti
- Quando non viene utilizzato, l'indumento deve essere conservato in luogo asciutto e aerato, a temperatura ambiente;
- Non utilizzare acqua calda, solventi o altre sostanze chimiche per pulire le protezioni


Se l'indumento è danneggiato o in caso di dubbi sulle relative condizioni, provvedere immediatamente alla sostituzione. Non saranno accettati reclami o richieste di sostituzione per problemi determinati da uso improprio.

INNOCUITÀ

Tutti i materiali usati - sia naturali che sintetici - nonché le tecniche di lavorazione applicate sono state scelte per soddisfare le esigenze espresse dagli standard tecnici europei in termini di sicurezza, ergonomia, comfort, solidità e innocuità.

INFORMAZIONI PER LA SCELTA DELLA MISURA GIUSTA - CONSIGLI PER INDOSSARE CORRETTAMENTE GLI INDUMENTI

L'imbragatura deve essere indossata e calzata correttamente in modo che le aree di protezione siano posizionate sul petto, sull'addome e sulla schiena. Per una protezione e un comfort ottimali, selezionare la taglia corretta e assicurarsi che l'imbragatura aderisca correttamente al corpo. Chiudere tutti gli elementi di fissaggio e le altre cinghie per beneficiare del massimo comfort. Se necessario, selezionare la tabella seguente per scegliere la taglia adatta alla propria corporatura:

Gilet Airbag	S/M	L/XL	2XL/3XL
 Lunghezza vita-spalla	29 - 33 cm	31 - 35 cm	33 - 37 cm

Spetta all'utente accertarsi dell'indossabilità degli indumenti. In caso di difficoltà nella scelta della misura giusta LEGGENDO la TABELLA DELLE MISURE ALLEGATA, non esitate a provare vari modelli - Il rivenditore saprà dare maggiori informazioni e consigliare la misura più adatta.

Gli elementi separati di giacca e pantaloni dovrebbero avere una sovrapposizione sufficiente quando il ciclista è in posizione di guida.

INNOCUITÀ DURATA E ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

La durata del prodotto è strettamente legata all'uso, alla pulizia e alla normale usura del materiale.

Quando non è più utilizzabile, l'indumento non deve essere assolutamente abbandonato nell'ambiente: rispettare le norme ambientali locali/nazionali e provvedere allo smaltimento negli appositi punti di raccolta dei rifiuti. Per ulteriori informazioni su queste norme, rivolgersi alle autorità locali.

MANUALE UTENTE DEL SISTEMA AIRBAG IN&MOTION

Il presente manuale potrebbe subire modifiche nel tempo, fare riferimento alla sezione relativa all'aiuto sul nostro sito Internet www.inemotion.com per ottenere la versione più recente

SOMMARIO

1. PRESENTAZIONE GENERALE	45
1. Introduzione	45
2. Avvertenze	45
2. COMPONENTI DEL SISTEMA AIRBAG	46
1. In&box	46
2. Modulo airbag	46
a) Modulo "Essential"	46
b) Modulo "Performance"	46
3. Inflator	46
a) IMI 2368	46
b) IMI 7112	46
4. Guscio	47
a) Guscio "Origin"	47
b) Guscio "Standard"	47
5. Paraschiene	47
a) IMP Moto 2	47
b) IMP Moto 3	47
c) IN&MOTION BP L2	47
3. ISTRUZIONI PER L'USO	47
1. Scelta della taglia e istruzioni per la regolazione	47
2. Primo utilizzo	47
a) Caricare e accendere l'In&box	47
b) Inserire l'In&box nel guscio	48
c) Rimuovere l'In&box	48
3. Compatibilità	48
a) Compatibilità di giacche/giubbotti	48
b) Compatibilità di completi giacca e pantaloni con zip	49
c) Compatibilità di tute	49
d) Compatibilità con accessori	49
4. Limite di utilizzo	50
5. Avvertenze	50
4. POST-GONFIAGGIO	50
1. Sostituzione dell'inflator	50
2. Procedura post-gonfiaggio	50
3. Verifica dell'integrità del prodotto airbag	51
4. Rimozione dell'inflator	51
5. Verifica dell'integrità del sistema airbag IN&MOTION	51
6. Installazione di un inflator	51
5. LAVAGGIO DEL PRODOTTO AIRBAG	52
1. Lavaggio a mano - Prodotto con guscio estraibile tramite zip	52
a) Preparazione	52
b) Lavaggio	52
c) Asciugatura	52
d) Riassemblaggio	52
2. Lavaggio con getto d'acqua	53
a) Preparazione	53
b) Lavaggio	53
c) Asciugatura	53
d) Riassemblaggio	53
6. DURATA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO	53
7. STOCCAGGIO E TRASPORTO	53
8. INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE	55
1. Unione Europea	55
2. Regno Unito	55
3. Etichetta del prodotto airbag e numero di serie	55
9. MARCHIO REGISTRATOK	55

1. PRESENTAZIONE GENERALE

Ti ringraziamo per aver scelto la tecnologia IN&MOTION®. Il presente manuale spiega come utilizzare correttamente il sistema airbag IN&MOTION.

Il sistema airbag IN&MOTION funziona esclusivamente con un In&box attivato. Per qualsiasi domanda relativa all'In&box, consultare il manuale utente specifico fornito con l'In&box o **contattare il servizio clienti IN&MOTION specificando la propria richiesta:**

- Tramite il modulo di contatto: sotto la sezione Aiuto in calce al sito www.inemotion.com
- Per telefono: numero di telefono disponibile in calce al sito www.inemotion.com

Per qualsiasi domanda relativa al prodotto airbag, consultare il manuale utente del prodotto airbag o contattare il marchio del prodotto airbag.

1. Introduzione

Il mondo è in continuo movimento. Il futuro è imprevedibile. IN&MOTION contribuisce a facilitare gli spostamenti e la pratica di attività sportive sviluppando tecnologie rivoluzionarie di airbag per ridurre le lesioni in caso di incidente.

Dalla sua fondazione nel 2014, IN&MOTION ha sviluppato una gamma di prodotti airbag per gli utenti di motocicli, sciatori, cavalieri e ciclisti. La tecnologia impiegata è un compendio di competenze uniche: intelligenza artificiale per sviluppare algoritmi predittivi che rilevano le cadute prima dell'impatto insieme a design e integrazione ergonomica di moduli airbag negli indumenti. Sviluppata ai massimi livelli con i migliori atleti professionisti (MotoGP, Coppa del Mondo di sci), i prodotti IN&MOTION sono indossati da decine di migliaia di utenti in Francia e nel mondo. Il funzionamento del sistema airbag IN&MOTION avviene secondo 3 passaggi:



DETECT

Rilevamento. Con una frequenza di 1.000 analisi al secondo, l'In&box (dispositivo di rilevamento) misura tutti i movimenti dell'utente ed è in grado di rilevare una caduta o un incidente.

Non tutti i tipi di cadute e incidenti sono coperti. Tutti gli elementi relativi al rilevamento sono di responsabilità di IN&MOTION.

Per ulteriori informazioni sugli scenari di attivazione, consultare il manuale utente fornito con l'In&box.



PROTECT

Protezione. L'airbag si gonfia alla pressione ottimale in meno di 60 millisecondi, proteggendo l'utente dall'impatto.

Le zone di protezione variano a seconda del modulo IN&MOTION utilizzato. Per sapere quali sono le zone protette dal sistema airbag, consultare la sezione 2.2 "Moduli airbag" del presente manuale.



PERFECT

Perfezionamento. Miglioramento continuo per una migliore protezione. Il sistema invia i dati a IN&MOTION, che li raccoglie e li analizza in forma anonima. Una migliore comprensione delle situazioni insolite e degli utilizzi atipici ci consente di far evolvere il sistema, il quale sarà in grado di anticipare più efficacemente le cadute grazie al perfezionamento dell'algoritmo.

2. Avvertenze

Attenzione, si noti che il sistema airbag IN&MOTION è progettato per fornire una protezione ottimale solo dopo essersi gonfiato. Il sistema airbag IN&MOTION deve essere utilizzato secondo le istruzioni riportate nel presente manuale. Non utilizzare il sistema airbag per altri scopi: un utilizzo non corretto può ridurre notevolmente le prestazioni di protezione del sistema. Non separare il sistema airbag dall'indumento in cui è integrato.

Questo prodotto non può in alcun caso essere considerato un sostituto di altri dispositivi di protezione individuale. Utilizzare sempre il sistema airbag IN&MOTION in combinazione con altri dispositivi di protezione individuale (DPI), tra cui casco (ECE 22-05), nonché altri DPI corrispondenti o complementari quali giacche (EN 17092), pantaloni (EN 17092), altre protezioni contro gli impatti (EN 1621), stivali (EN 13634), guanti (EN 13594), indumenti ad alta visibilità (EN 1150) o accessori ad alta visibilità (EN 13356) per ottimizzare la protezione del corpo contro i pericoli che possono verificarsi durante la guida.

Questo dispositivo di protezione individuale (DPI) ha lo scopo di proteggere dagli impatti meccanici a cui sono sottoposte le vittime di incidenti su motocicli. In alcuni casi, può ridurre la gravità delle lesioni causate da una caduta a terra, da una collisione con un veicolo o da un impatto con un ostacolo.

Non esiste alcun prodotto (né DPI né combinazioni di DPI) che possa offrire una protezione totale contro lesioni, morte o danni in caso di caduta, incidente, collisione, impatto, perdita di

controllo o qualsiasi altro evento. Il sistema airbag IN&MOTION non può in alcun caso essere considerato un sostituto dei dispositivi di protezione quali caschi, occhiali, guanti o altri dispositivi di protezione. Solo le parti del corpo coperte dalla protezione possono essere protette dagli urti.

Il prodotto non deve essere utilizzato da persone con pacemaker o altri dispositivi medici impiantati o da persone con una storia di problemi cardiaci.

Il prodotto non è consigliato alle persone con problemi alla schiena o al collo.

Il prodotto non deve essere utilizzato da persone con protesi mammarie.

Il prodotto non deve essere utilizzato dalle donne in gravidanza.

Eventuali piercing nella zona coperta dal prodotto devono essere rimossi.

Non portare con sé oggetti appuntiti (come chiavi, coltelli o cacciaviti) nell'abbigliamento da moto che si indossa con il sistema airbag, in quanto potrebbero danneggiare il cuscino dell'airbag.

Il motociclismo è un'attività intrinsecamente pericolosa: indossare dispositivi di protezione non deve incoraggiare l'esposizione a rischi ulteriori.

Ogni qualvolta un utente si mette alla guida di una moto, nell'ambito di un'attività agonistica o meno, si espone sempre a pericoli intrinseci che possono causare morte, danni cerebrali, paralisi o lesioni gravi. L'In&box e il sistema airbag associato sono stati progettati per ridurre alcuni di questi rischi in determinate condizioni, ma non possono eliminare tutti i rischi, né garantire contro lesioni o morte anche in situazioni in cui il sistema funziona come previsto. Inoltre, l'eccessiva velocità o qualsiasi altra violazione del codice della strada, così come un errore dell'utente, possono provocare situazioni di incidente che superano la capacità del sistema di ridurre o eliminare il rischio di lesioni.

Il sistema airbag funziona solo se l'In&box è acceso, attivato e inserito correttamente nella sua apposita sede. Non maneggiare o rimuovere il sistema airbag dal prodotto.

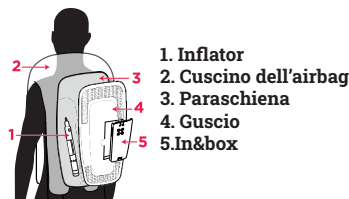
SE NON SI COMPRENDE O NON SI VALUTA LA PERICOLOSITÀ DI QUESTE ATTIVITÀ, SI PREGA DI ASTENERSI DALLA PRATICA DI QUALSIASI DISCIPLINA MOTOCICLISTICA E DA QUALSIASI ALTRO UTILIZZO DEL SISTEMA AIRBAG IN&MOTION.

2. COMPONENTI DEL SISTEMA AIRBAG

Il sistema airbag IN&MOTION è composto dai vari componenti descritti di seguito.

I componenti possono variare a seconda del prodotto airbag.

Consultare il manuale utente del prodotto airbag per sapere quali componenti sono inclusi nel sistema airbag e seguire le istruzioni specifiche a ciascun componente.



1. In&box
2. Cuscino dell'airbag
3. Paraschiena
4. Guscio
5. In&box

1. In&box

L'In&box è il dispositivo di rilevamento e attivazione del sistema airbag IN&MOTION contenente i sensori e la batteria. L'In&box è necessario per il funzionamento del sistema airbag ed è compatibile esclusivamente con il sistema airbag IN&MOTION.

L'In&box può essere fornito con il sistema airbag IN&MOTION o ordinato direttamente nella sezione Adesione del sito www.inemotion.com.

Per qualsiasi domanda relativa all'In&box, consultare il manuale utente fornito con l'In&box o contattare il servizio clienti IN&MOTION.

2. Modulo airbag

Il modulo airbag contiene il cuscino dell'airbag che si gonfia alla pressione ottimale per proteggere l'utente da vari tipi di impatti.

Esistono due moduli airbag IN&MOTION che possono essere integrati nel prodotto airbag. Le zone di protezione variano a seconda del modulo. **Per sapere qual è il modulo airbag integrato nel proprio prodotto, consultare la parte iniziale del manuale utente del prodotto airbag o l'etichetta all'interno del prodotto airbag**

a.) Modulo "Essential"

Basato sulla traumatologia stradale, il modulo Essential IN&MOTION è il compromesso perfetto tra protezione e comfort, per qualsiasi tipo di utilizzo. Come suggerisce il nome, questo airbag punta all'essenziale coprendo i punti vitali: torace, addome, schiena e collo.

È consigliato per l'uso su strada per via della vicinanza di arredi urbani o altri veicoli, ma garantisce protezione anche durante una pratica sportiva occasionale.



inemotion
E S S E N T I A L

b.) Modulo "Performance"

Il modulo Performance IN&MOTION beneficia dell'esperienza diretta del mondo delle gare offrendo una copertura adatta alla pratica sportiva, dove le cadute laterali sono frequenti, ma è più raro che siano coinvolti arredi urbani o altri veicoli. A differenza del modulo Essential, quindi, l'addome non viene coperto dopo il gonfiaggio a vantaggio delle spalle e delle costole, oltre che del collo, del torace e della schiena.

Questo modulo è consigliato per le sessioni in pista e per l'utilizzo fuoristrada.



inemotion
P E R F O R M A N C E

3. Inflator


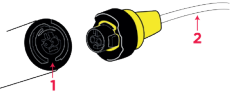
L'inflator è un generatore di gas da utilizzare esclusivamente con il sistema airbag IN&MOTION.



ATTENZIONE: a seconda del prodotto airbag, esistono due riferimenti di inflator: IMI 2368 e IMI 7112. L'inflator presente nel prodotto deve imperativamente essere sostituito con un inflator avente lo stesso riferimento.

Per sapere qual è il riferimento dell'inflator compatibile con il proprio sistema airbag, consultare la tabella di seguito.

Per selezionare il riferimento dell'inflator corretto per il proprio prodotto, verificare il colore del cavo del connettore dell'inflator:

Riferimento dell'inflator	a) IMI 2368	b) IMI 7112
		
	1: connettore alla base dell'inflator 2: cavo del connettore dell'inflator	1: connettore alla base dell'inflator 2: cavo del connettore dell'inflator
Colore del connettore alla base dell'inflator	Blu	Nero
Colore del cavo del connettore dell'inflator	Nero	Bianco

Il riferimento dell'inflator compatibile con il proprio sistema airbag è indicato anche sull'etichetta dell'inflator e sull'etichetta del cavo del connettore.



Per conoscere il riferimento dell'inflator del proprio prodotto, è anche possibile consultare la parte iniziale del manuale utente del prodotto airbag.

ATTENZIONE: non mettere le dita sul connettore posto alla base dell'inflator (parte blu o nera a seconda dell'inflator). Non collegare l'inflator al connettore prima di averlo avvitato nell'airbag.

ATTENZIONE: l'inflator deve essere maneggiato con cura. Questo generatore è riempito di gas ad alta pressione. Assicurarsi di conservarlo a una temperatura non superiore a 60°C. Non riparare, forare, ricaricare, smontare, testare con altre apparecchiature elettriche e non permettere che venga maneggiato da persone di età inferiore ai 18 anni.

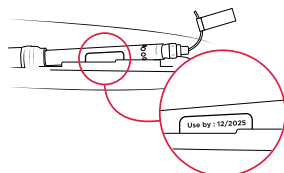
ATTENZIONE: se l'inflator presenta segni di danneggiamento, contattare IN&MOTION per il riciclaggio. Non gettare via un inflator pieno (che non è mai stato attivato). Prima di smaltire l'inflator, verificare le normative locali.

Per verificare la data di scadenza dell'inflator, consultare la data indicata sulla relativa etichetta:

- Se la data indicata è 2027 o precedente, l'inflator può essere utilizzato per altri 6 anni.

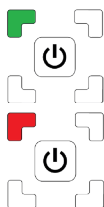
(Ad esempio: se la data indicata sull'inflator è 12/2025, la data di scadenza dell'inflator è 12/2031)

- Se la data è 2033 o successiva, la data di scadenza dell'inflator è quella indicata sull'etichetta.



Per verificare se l'inflator è vuoto o pieno:

- Avvitare l'inflator nel sistema airbag IN&MOTION
- Collegare il connettore all'inflator
- Inserire l'In&box acceso nell'apposita sede



Se il LED (spia luminosa) si accende di verde, l'inflator è pieno e collegato.



Se il LED (spia luminosa) si accende di rosso, l'inflator è vuoto e/o non è collegato correttamente. **L'airbag non è operativo.**

4. Guscio

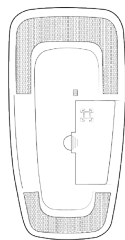
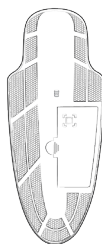
Il guscio è fissato al retro del prodotto airbag per tenere l'In&box in posizione e proteggere l'inflator. Il guscio contiene anche il connettore dell'inflator utilizzato per collegare l'inflator al sistema airbag.

Per sapere qual è il guscio integrato nel proprio prodotto airbag, consultare la parte iniziale del manuale utente del prodotto airbag.

Esistono due tipi diversi di guscio IN&MOTION:

Riferimento dei gusci a) Guscio "Origin"

b) Guscio "Standard"



5. Paraschiena

Il prodotto contiene una protezione dorsale (paraschiena) certificata secondo la norma EN 1621-2:2014.

I paraschiena IMP Moto 2, IMP Moto 3 e IN&MOTION BP L2 sono stati progettati specificamente per gli utenti di motocicli e per un utilizzo esclusivo in combinazione con il sistema airbag IN&MOTION. Non utilizzare per altre applicazioni.

A seconda del proprio prodotto airbag, è possibile integrare tipi di paraschiena diversi per altrettanti livelli di protezione.

Per sapere qual è il paraschiena integrato nel proprio prodotto airbag, consultare la parte iniziale del manuale utente del prodotto airbag.

Di seguito sono riportati i diversi riferimenti di paraschiena che si possono trovare nel proprio sistema airbag:

Riferimento dei paraschiena	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&Motion BP L2
Livello di protezione	Livello 1	Livello 2	Livello 3

3. ISTRUZIONI PER L'USO

Il sistema airbag può essere integrato in diversi tipi di prodotti: gilet indossati sopra o sotto giacche da moto, giubbotti, tute. Per ulteriori informazioni sulle specifiche del proprio prodotto, consultare la pagina dedicata del manuale utente del prodotto.

1. Scelta della taglia e istruzioni per la regolazione

Il prodotto deve essere indossato e regolato in modo corretto per garantire che le zone di protezione siano ben posizionate. Per ottenere il massimo livello di protezione e comfort, selezionare la taglia corretta e assicurarsi che il prodotto si adatti al proprio corpo.

Quando si sceglie la taglia del prodotto airbag, consultare la tabella riportata nel manuale del prodotto per selezionare la taglia adeguata alla propria morfologia. Chiudere zip, aperture e altre cinghie per garantire il massimo livello di protezione e comfort. Il manuale del prodotto specifica la taglia del modulo airbag per ogni taglia di prodotto airbag.

Il prodotto è adatto a utenti con una circonferenza toracica non superiore a 95 cm.

Modulo "Essential".

Il prodotto deve essere indossato e regolato in modo corretto per garantire che le zone di protezione siano ben posizionate su torace, addome, schiena e collo.

Taglia del modulo airbag	S1	S2	T2	T3
Lunghezza vita - linea di spalla (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Modulo "Performance".

Il prodotto deve essere indossato e regolato in modo corretto per garantire che le zone di protezione siano ben posizionate su torace, addome, spalle, schiena e collo.

Taglia del modulo airbag	1	2	3
Lunghezza vita - linea di spalla (cm)	30-35	31-36	32-37

2. Primo utilizzo

a) Caricare e accendere l'In&box

Quando si utilizza il prodotto airbag per la prima volta, leggere le istruzioni per l'uso dell'In&box nel manuale utente fornito con l'In&box.

ATTENZIONE: il prodotto airbag funziona solo se abbinato a un In&box. Prima di utilizzarlo, visitare la sezione Adesione su inemotion.com per ordinare e/o attivare l'In&box.

b) Inserire l'In&box nel guscio

1. Posizionare l'In&box nell'apposita sede.	2. Quando si installa l'In&box, le frecce del "lucchetto aperto" (superiori e inferiori) indicate sull'In&box devono essere allineate con i segni sul guscio.	3. Spingere con forza l'In&box verso sinistra per agganciarlo e bloccarlo perfettamente in sede.
4. Verificare che le frecce del "lucchetto chiuso" indicate sull'In&box siano allineate con i segni sul guscio.	ATTENZIONE: il segno rosso del pulsante di blocco non deve più essere visibile.	
In&box inserito correttamente	In&box non inserito correttamente	In&box non inserito correttamente

c) Rimuovere l'In&box

1. Spingere con forza e tenere premuto il pulsante di blocco verso l'alto.	2. Tenendo premuto il pulsante di blocco verso l'alto, spingere con forza l'In&box verso destra per sbloccarlo.	3. Estrarre l'In&box dalla sua sede.

3. Compatibilità

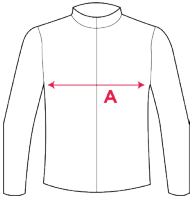
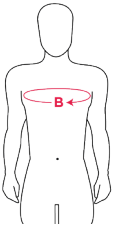
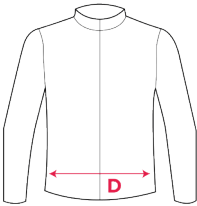
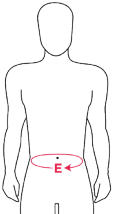
a) Compatibilità di giacche/giubbotti

Per verificare la compatibilità di giacche o giubbotti da moto con il sistema airbag IN&MOTION è necessario prendere le misure. È possibile verificare in autonomia la compatibilità della propria giacca da moto seguendo il protocollo riportato di seguito.

Effettuare le misurazioni e i calcoli seguenti per verificare se il proprio abbigliamento da moto è compatibile con il **MODULO ESSENTIAL**:

Misurazione della giacca o del giubbotto da moto	Misurazione dell'utente senza il prodotto airbag
A = Misurare la larghezza della giacca sotto le ascelle (Esempio 1: 61 cm) (Esempio 2: 56 cm)	B = Misurare la circonferenza del torace (Esempio 1: 99 cm) (Esempio 2: 106 cm)
Per effettuare la misurazione occorre distendere la giacca fino a quando le parti e i tessuti elastici siano ben tesi.	Effettuare la misurazione con l'abbigliamento che sarà indossato al momento dell'utilizzo del prodotto airbag (maglione, protezioni aggiuntive, rivestimento interno rimovibile, ecc.)
Calcolo della compatibilità: $C = A + A - B$	
C < 13 cm C < 5 inches	C > 13 cm C > 5 inches
La giacca o il giubbotto da moto non è compatibile con il MODULO ESSENTIAL.	La giacca o il giubbotto da moto è compatibile con il MODULO ESSENTIAL.
Se il valore C è compreso tra 8 e 12 cm, si consiglia di ripetere questa procedura nel modo più accurato possibile.	
Esempio: Esempio 1: $61 + 61 - 99 = 23$ cm - La giacca è compatibile Esempio 2: $56 + 56 - 106 = 6$ cm - La giacca non è compatibile	

Effettuare le misurazioni e i calcoli seguenti per verificare se il proprio abbigliamento da moto è compatibile con il **MODULO PERFORMANCE**:

Misurazione della giacca o del giubbotto da moto	Misurazione dell'utente senza il prodotto airbag
	
A = Misurare la larghezza della giacca sotto le ascelle (Esempio 1: 52 cm) (Esempio 2: 48 cm) (Esempio 3: 56 cm) (Esempio 4: 57 cm)	B = Misurare la circonferenza del torace (Esempio 1: 83 cm) (Esempio 2: 85 cm) (Esempio 3: 93 cm) (Esempio 4: 100 cm)
Per effettuare la misurazione occorre distendere la giacca fino a quando le parti e i tessuti elastici siano ben tesi.	Effettuare la misurazione con l'abbigliamento che sarà indossato al momento dell'utilizzo del prodotto airbag (maglione, protezioni aggiuntive, rivestimento interno rimovibile, ecc.)
Calcolo della compatibilità: $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13$ cm	$C1 > 20$ cm
La giacca o il giubbotto da moto non è compatibile con il MODULO PERFORMANCE.	La giacca o il giubbotto da moto è compatibile con il MODULO PERFORMANCE.
$13 < C1 < 20$ cm	
Per regolare i risultati della compatibilità, eseguire le seguenti misure aggiuntive.	
Misurazione della giacca o del giubbotto da moto	Misurazione dell'utente senza il prodotto airbag
	
D = Misurare la larghezza della giacca in vita. (Esempio 3: 53 cm) (Esempio 4: 50 cm)	E = Misurare il girovita (Esempio 3: 83 cm) (Esempio 4: 85 cm)
Per effettuare la misurazione occorre distendere la giacca fino a quando le parti e i tessuti elastici siano ben tesi.	Effettuare la misurazione con l'abbigliamento che sarà indossato al momento dell'utilizzo del prodotto airbag (maglione, protezioni aggiuntive, rivestimento interno rimovibile, ecc.)
Calcolo della compatibilità: $C2 = D + D - E$	

$C2 < 18$ cm	$C2 \geq 18$ cm
La giacca o il giubbotto da moto non è compatibile con il MODULO PERFORMANCE.	La giacca o il giubbotto da moto è compatibile con il MODULO PERFORMANCE.
Esempio: Esempio 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21$ cm - La giacca è compatibile Esempio 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11$ cm - La giacca non è compatibile Esempio 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19$ cm $C2 = 53 + 53 - 83 = 23$ cm - La giacca è compatibile Esempio 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14$ cm $C2 = 50 + 50 - 85 = 15$ cm - La giacca non è compatibile	

Se la giacca non è compatibile con la propria morfologia, non utilizzarla con il prodotto airbag.

In caso di dubbi sulla compatibilità del proprio abbigliamento da moto, chiedere consiglio al rivenditore locale.

ATTENZIONE: l'utilizzo del sistema airbag IN&MOTION sotto una giacca non compatibile potrebbe comportare un malfunzionamento del sistema e causare lesioni in caso d'incidente.

b) Compatibilità di completi giacca e pantaloni con zip

I completi giacca e pantaloni con zip sono compatibili se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La giacca da moto deve essere compatibile (consultare la sezione 3.3.a "Compatibilità di giacche/giubbotti" qui sopra).
- La taglia dei pantaloni deve corrispondere alla guida alle taglie del produttore.
- Per i completi in pelle, i pantaloni devono presentare in più una zona elasticizzata a livello del cavallo.
- Una delle due parti della zip, dal lato giacca o dal lato pantaloni, deve essere montata su una zona flessibile (tessuto elasticizzato o inserti a soffietto)
 - Di almeno 3 cm per un prodotto in tessuto
 - Di almeno 5 cm per un prodotto in pelle

Nel caso di un completo in cui la giacca è un prodotto con airbag integrato, il completo è compatibile se i pantaloni sono il modello associato (la taglia dei pantaloni deve corrispondere alla guida alle taglie del produttore).

c) Compatibilità di tute

Il sistema airbag non è compatibile con le tute un pezzo, ad eccezione delle tute testate da IN&MOTION e compatibili con il corretto gonfiaggio dell'airbag, a condizione che la taglia della tuta sia adeguata alla propria morfologia.

Per sapere se la propria tuta è compatibile con il sistema airbag IN&MOTION, consultare la sezione Aiuto del sito www.inemotion.com: Aiuto > Moto > quindi digitare "Compatibilità delle tute" nella barra di ricerca.

ATTENZIONE: l'utilizzo del sistema airbag IN&MOTION sotto una tuta non compatibile potrebbe comportare un malfunzionamento del sistema e causare lesioni in caso d'incidente.

d) Compatibilità con accessori

Zaino



Il sistema airbag IN&MOTION è compatibile con l'utilizzo di uno zaino a determinate condizioni:

- Il peso totale dello zaino non deve superare gli 8 kg.
- Lo zaino deve essere portato sulla schiena dell'utente.
- Le cinghie di sostegno a livello dell'addome e del torace non devono essere agganciate.
- Le bretelle dello zaino non devono ostacolare l'apertura dell'airbag. Tirando le bretelle in avanti, ci devono essere 10 cm di distanza tra queste e la parte anteriore della spalla.
- L'utente deve indossare una giacca da moto compatibile (consultare la sezione 3.3.a "Compatibilità di giacche/giubbotti" qui sopra).

Accessori elettronici riscaldanti

Gli accessori elettronici riscaldanti che coprono una parte del corpo che può entrare in contatto con il sistema airbag IN&MOTION non sono compatibili, in quanto il calore generato dall'accessorio riscaldante può danneggiare il sistema airbag (ad esempio: gilet elettronici riscaldanti, scaldacollo elettronici riscaldanti, ecc.)

Gilet rinfrescanti

I gilet rinfrescanti sono compatibili con il sistema airbag IN&MOTION a determinate condizioni:

- Il gilet deve essere indossato sotto il prodotto airbag.

- Le istruzioni per l'utilizzo del gilet rinfrescante devono essere rispettate.
- La taglia del prodotto airbag deve essere scelta tenendo conto dello spessore in eccesso dato dal gilet rinfrescante.
- L'utente deve indossare una giacca da moto compatibile (consultare la sezione 3.3.a "Compatibilità di giacche/giubbotti" qui sopra). Ciò significa che la misurazione della circonferenza del torace deve essere effettuata con indosso il gilet rinfrescante.

Protezioni pettorali morbide

Le protezioni pettorali morbide sono compatibili con il sistema airbag IN&MOTION a determinate condizioni:

- La taglia del prodotto airbag deve essere scelta tenendo conto dello spessore in eccesso dato se la protezione è indossata sotto il prodotto airbag.
- L'utente deve indossare una giacca da moto compatibile (consultare la sezione 3.3.a "Compatibilità di giacche/giubbotti" qui sopra). Ciò significa che la misurazione della circonferenza del torace deve essere effettuata con indosso la protezione.

Protezioni rigide

Le protezioni rigide (ad esempio armature protettive, parasassi, gilet di protezione, ecc.) non sono compatibili con il sistema airbag IN&MOTION.

Protezioni dorsali aggiuntive

I sistemi airbag IN&MOTION hanno già un paraschiena integrato, protezioni dorsali aggiuntive non sono quindi compatibili.

Collare cervicale

Il sistema airbag non è compatibile con un collare cervicale. Non utilizzare mai un collare cervicale mentre si indossa il sistema airbag.

Cinghia di ritenuta del passeggero

Il prodotto non è compatibile con cinghie di ritenuta del passeggero.

4. Limite di utilizzo

Il sistema deve essere utilizzato solo a temperature comprese tra -10°C e 45°C. L'esposizione prolungata del sistema a temperature al di fuori di questo intervallo può comprometterne il funzionamento.

L'esposizione prolungata all'acqua può comportare un malfunzionamento del prodotto airbag. Si raccomanda di utilizzarlo solo sotto un indumento protettivo impermeabile progettato per gli utenti di motocicli. Il prodotto non è stato progettato per essere immerso in acqua o in altri liquidi.

5. Avvertenze

ATTENZIONE: l'utilizzo del sistema airbag IN&MOTION al di fuori delle raccomandazioni d'uso potrebbe comportare un malfunzionamento del sistema e causare lesioni in caso d'incidente.

Il prodotto o i suoi componenti non devono essere modificati in nessun caso. Un'eventuale modifica, di qualsiasi natura, potrebbe comprometterne le funzionalità e quindi la performance di protezione in caso di caduta o incidente. Non aggiungere mai ornamenti, nastri, adesivi o altre parti al prodotto airbag.

Per garantirne la piena funzionalità, questo prodotto deve essere sottoposto a manutenzione/riparazione solo dal produttore o da un riparatore autorizzato.

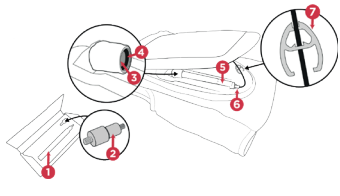
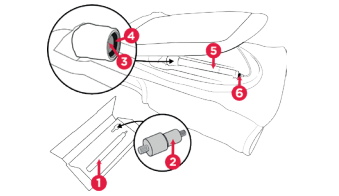
Non collegare mai al sistema un dispositivo elettrico o una batteria esterna.

4. POST-GONFIAGGIO

ATTENZIONE: non mettere le dita sul connettore posto sotto l'inflator (parte blu o nera a seconda dell'inflator). Non collegare l'inflator al connettore prima di averlo avvitato nell'airbag.

Seguire attentamente la procedura di post-gonfiaggio.

Prima di iniziare, riportiamo di seguito un riepilogo dell'attrezzatura necessaria per eseguire correttamente la procedura di post-gonfiaggio:

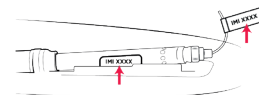
Se si possiede un inflator IMI 2368:	Se si possiede un inflator IMI 7112:
	
<ol style="list-style-type: none">1. Nuovo inflator IMI 23682. Adattatore per il gonfiaggio3. Alu cap (pezzo in alluminio circondato da un elastico in cui viene avvitato l'inflator)4. Guarnizione5. Inflator usato IMI 23686. Connettore con linguette nere7. Strumento	<ol style="list-style-type: none">1. Nuovo inflator IMI 71122. Adattatore per il gonfiaggio3. Alu cap (pezzo in alluminio circondato da un elastico in cui viene avvitato l'inflator)4. Guarnizione5. Inflator usato IMI 71126. Connettore con ghiera nera

1. Sostituzione dell'inflator

ATTENZIONE: un inflator è monouso. Dopo un gonfiaggio non può essere ricaricato e deve essere sostituito.

ATTENZIONE: solo gli inflator forniti da IN&MOTION (riferimenti: IMI 2368 o IMI 7112) sono certificati e garantiscono il corretto funzionamento del sistema airbag IN&MOTION. Non utilizzare in alcun caso inflator di altri riferimenti.

ATTENZIONE: a seconda del prodotto airbag, esistono due riferimenti di inflator: IMI 2368 e IMI 7112. L'inflator presente nel prodotto deve imperativamente essere sostituito con un inflator avente lo stesso riferimento.



Per sapere qual è il riferimento dell'inflator compatibile con il proprio sistema airbag, consultare la sezione 2.3 "Inflator" qui sopra.

Il riferimento dell'inflator necessario per il proprio sistema airbag è indicato anche sull'etichetta dell'inflator e sull'etichetta del connettore dell'inflator.

È possibile acquistare un nuovo inflator direttamente nella sezione Shop del sito www.inemotion.com o presso il proprio rivenditore locale.

2. Procedura post-gonfiaggio

Dopo un'attivazione è necessario seguire le 4 tappe seguenti.

1. Verificare l'integrità del prodotto airbag
 2. Rimuovere l'inflator usato
 3. Verificare l'integrità del sistema airbag IN&MOTION
 4. Installare un inflator nuovo
- Queste tappe sono spiegate in dettaglio di seguito.

In caso di guasto o anomalia, non utilizzare il prodotto airbag e contattare il proprio rivenditore locale.

È possibile consultare la procedura di post-gonfiaggio anche tramite il video tutorial sul nostro canale YouTube IN&MOTION: <https://bit.ly/InemotionTutoIT>, sul sito www.inemotion.com o sull'applicazione mobile "My In&box".

3. Verifica dell'integrità del prodotto airbag

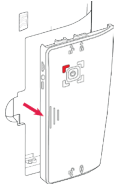
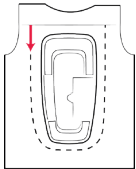
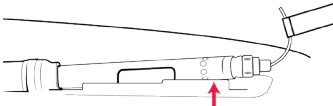
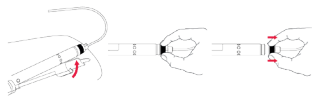
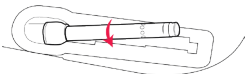
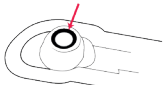
Verificare l'integrità delle parti in plastica, delle cuciture e dei tessuti.
Verificare l'integrità del paraschiena e delle altre protezioni (ad esempio, quelle per il petto).
Verificare l'integrità del connettore.
Se si sospetta un danno al prodotto airbag (abrasione, fori, strappi nei tessuti o crepe nelle parti in plastica, zone decolorate o rottura delle parti in plastica, pilling del tessuto, cuciture danneggiate), rivolgersi al rivenditore.

4. Rimozione dell'inflator

ATTENZIONE: l'inflator deve essere maneggiato con cura.

ATTENZIONE: il gonfiatore può essere caldo dopo un gonfiaggio.

Lavarsi le mani prima e dopo aver sostituito l'inflator. Eseguire le seguenti operazioni in un ambiente pulito e asciutto.

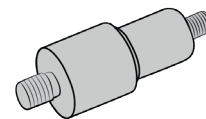
<p>1. Rimuovere l'In&box dalla sua sede.</p>	
<p>2. Aprire la zip sul retro per accedere all'inflator.</p>	
<p>3. Sganciare l'inflator dalla sua sede. Per estrarre l'inflator dalla sua sede tirarlo verso l'alto. ATTENZIONE: per non danneggiare l'inflator, non estrarlo forzando sul connettore o tirando il cavo.</p>	
<p>4. Scollegare il connettore. Se si possiede un inflator IMI 2368: - Far scorrere lo strumento fino al connettore. - Premere le 2 linguette nere sul connettore con lo strumento*. - Tenerle premute e tirare delicatamente per scollegare il connettore.</p>	<p>4. Scollegare il connettore. Se si possiede un inflator IMI 7112: Afferrare la ghiera nera con le dita e tirare per scollegare il connettore.</p> 
<p>5. Dopo aver rimosso il connettore, svitare l'inflator usato.</p>	
<p>6. Verificare che la guarnizione sia posizionata correttamente e che non sia danneggiata.</p>	

*Se lo strumento non è presente sul prodotto, premere le 2 linguette nere con le dita. Se non si sgancia, premere una linguetta e poi l'altra finché il prodotto non viene rimosso.

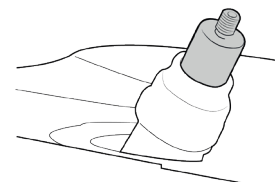
5. Verifica dell'integrità del sistema airbag IN&MOTION

1. Prendere l'adattatore per il gonfiaggio fornito con l'inflator di ricambio.

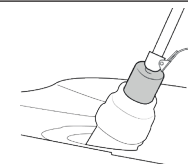
Gli inflator di ricambio possono essere acquistati presso il proprio rivenditore locale o nella sezione Shop del sito www.inemotion.com.



2. Avvitare l'adattatore per il gonfiaggio fornito con il nuovo inflator al posto dell'inflator usato. Assicurarsi che sia avvitato saldamente.



3. Utilizzando una pompa per pneumatici o un compressore, gonfiare l'airbag a 0,3 bar (5 psi) e verificare che rimanga gonfio per 5 secondi.



 **0,3 bar
(5 psi)**

Mentre l'airbag è gonfio, verificare l'integrità dei tessuti e delle cuciture.

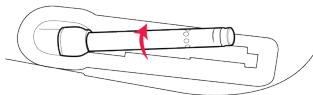
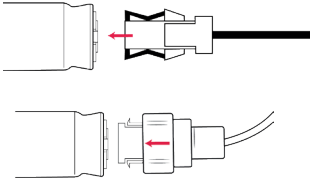
Se il prodotto airbag non si gonfia o si sgonfia rapidamente, non utilizzare il prodotto airbag e rivolgersi al proprio rivenditore locale.

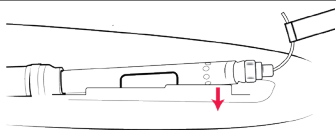
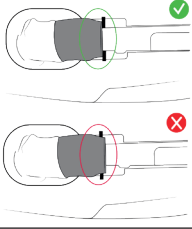
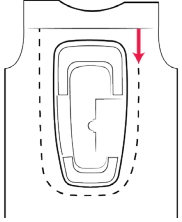
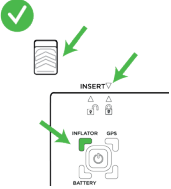
Se non ci sono problemi, svitare l'adattatore e far fuoriuscire tutta l'aria dal cuscino dell'airbag (premendo ad esempio sul prodotto in piano, su un tavolo).

6. Installazione di un inflator

ATTENZIONE: non mettere le dita sul connettore posto sotto l'inflator (parte blu o nera a seconda dell'inflator). Non collegare l'inflator al connettore prima di averlo avvitato nell'airbag.

ATTENZIONE: prima di seguire le tappe seguenti, accertarsi che il cuscino dell'airbag sia completamente privo d'aria.

<p>1. Avvitare saldamente a mano il nuovo inflator.</p>	
<p>2. Ricollegare il connettore. Si dovrà sentire un clic a conferma del suo corretto aggancio.</p>	

3. Agganciare l'inflator nella sua sede.	
4. Verificare che l'inflator sia posizionato correttamente nella sua sede. L'alu cap deve essere posizionato contro il punto d'arresto all'estremità.	
5. Chiudere la zip.	
6. Per verificare che l'inflator sia nuovo e correttamente collegato, inserire l'In&box acceso nella sua sede. Il LED inflator (in alto a sinistra) deve accendersi di verde.	

a) Preparazione

Rimuovere l'In&box dalla sua sede.

Aprire la zip sul retro del prodotto e scollegare il connettore.

ATTENZIONE: per evitare danni, non forzare sul connettore e non tirare il cavo per rimuovere l'inflator. Fare attenzione a non perdere la guarnizione.

Per la procedura dettagliata, consultare le tappe 1, 2, 3 e 4 della sezione 4.4 "Rimozione dell'inflator" del presente manuale.

Sul retro del prodotto, aprire la zip del guscio per rimuoverlo.

Svitare l'inflator.

Rimuovere il paraschiena.

Agganciare l'inflator al paraschiena per evitare che cada o si perda.

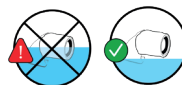
ATTENZIONE: non tentare in nessun caso di rimuovere il cuscino dell'airbag o di forzare sull'alu cap.

b) Lavaggio

PRIMA DI INIZIARE

ATTENZIONE: il tempo totale di lavaggio non deve superare i 10 minuti per limitare la penetrazione dell'acqua nel cuscino dell'airbag.

ATTENZIONE: assicurarsi che l'acqua non penetri nel cuscino dell'airbag direttamente attraverso l'alu cap.



ATTENZIONE: non centrifugare mai il prodotto airbag.

Per iniziare, riempire un contenitore pulito (bacinella, lavandino, vasca da bagno) con acqua fredda e limpida. Aggiungere un po' di sapone neutro o di detergente delicato.

Quindi immergere il prodotto airbag.

Una volta in acqua, lavarolo delicatamente a mano senza torcerlo, quindi risciacquarlo con acqua pulita.

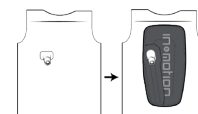
c) Asciugatura

Iniziare asciugando delicatamente l'alu cap con un panno pulito, asciutto e privo di pelucchi (ad esempio un panno in microfibra).

Appendere il prodotto airbag a una grucciona per tenerlo in posizione verticale. Lasciare asciugare per almeno 12 ore a temperatura ambiente (20°C-25°C) in un luogo asciutto e ventilato, lontano dal sole.

Quando il prodotto airbag è completamente asciutto, verificare che non vi siano tracce d'acqua sull'alu cap. Se è presente dell'acqua, asciugarla delicatamente. Ora che il prodotto è asciutto, è possibile riassemblyarlo.

d) Riassemblyaggio



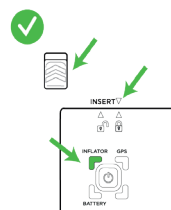
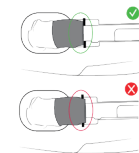
Riposizionare il paraschiena facendo passare l'alu cap attraverso l'apposito foro.

Allacciare le zip del guscio e chiuderle a metà.

Dopo aver verificato che la guarnizione sia in posizione nell'alu cap, reinstallare l'inflator. Per la procedura dettagliata, consultare la sezione 4.6. "Installazione di un nuovo inflator" del presente manuale.

Una volta posizionato l'inflator nella sua sede, chiudere completamente la zip intorno al guscio.

ATTENZIONE: assicurarsi di posizionare l'inflator come indicato nella figura seguente:



Verificare il normale funzionamento del prodotto airbag. A tal fine, posizionare l'In&box acceso nella sua sede. Il LED inflator in alto a sinistra deve accendersi di verde. Per la procedura dettagliata, consultare la sezione 3.2.b "Inserire l'In&box nel guscio" del presente manuale.

5. LAVAGGIO DEL PRODOTTO AIRBAG

Non lavare il prodotto airbag in lavatrice

Non asciugare in lavatrice

Non asciugare in asciugatrice

Non asciugare con il fon

Non utilizzare candeggina o detersivi

Non stirare

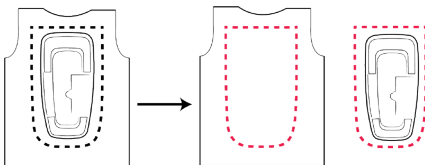
Candeggina non consentito

Lavaggio a secco non consentito

Asciugare lontano da fonti di calore e al riparo dal sole

1. Lavaggio a mano - Prodotto con guscio estraibile tramite zip

ATTENZIONE: questa procedura si applica solo se è possibile rimuovere il guscio dal prodotto airbag tramite zip completamente apribile (tutt'intorno al guscio).



2. Lavaggio con getto d'acqua

a) Preparazione

Rimuovere l'In&box dal suo alloggiamento.

Aprire la cerniera sul retro del prodotto e scollegare il connettore.

ATTENZIONE: per evitare danni, non forzare il connettore e non tirare il cavo per rimuovere la cartuccia. Fare attenzione a non perdere il sigillo.

Per la procedura dettagliata, consultare i punti 1, 2, 3 e 4 della sezione 4.4 „Rimozione della cartuccia“ del presente manuale.

Svitare la cartuccia.

Rimuovere la protezione posteriore.

Collegare la cartuccia al paraschiena per evitare che cada o vada persa.

ATTENZIONE: non provare mai a rimuovere il cuscino o a tirare la calotta in alluminio.

b) Lavaggio

ATTENZIONE: non utilizzare mai un getto ad alta pressione.

ATTENZIONE: non lasciare mai l'In&box nella sua sede durante il lavaggio.

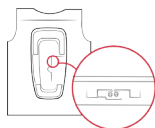
ATTENZIONE: il tempo totale di lavaggio non deve superare i 10 minuti per limitare la penetrazione dell'acqua nel cuscino dell'airbag.

Rimuovere l'In&box dalla sua sede. Assicurarsi che la zip intorno al guscio sia ben chiusa.

Appendere il prodotto airbag a una gruccia per tenerlo in posizione verticale.

Sciagquare il prodotto airbag con acqua fredda e pulita rispettando una distanza minima di 1 metro. Ad esempio, è possibile effettuare il lavaggio con un soffione della doccia o un tubo da giardinaggio.

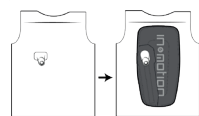
c) Asciugatura



Appendere il prodotto airbag a una gruccia per tenerlo in posizione verticale. Lasciare asciugare per almeno 12 ore a temperatura ambiente (20°C-25°C) in un luogo asciutto e ventilato, lontano dal sole. **ATTENZIONE:** lasciare il prodotto airbag appeso alla gruccia per tutto il processo di asciugatura.

Quando il prodotto airbag è completamente asciutto, verificare che non vi siano tracce di acqua o sporcizia sui connettori nella sede dell'In&box. Se sono presenti acqua o sporcizia, rimuoverle delicatamente con un panno pulito, asciutto e privo di pelucchi (ad esempio un panno in microfibra).

d) Riasssemblaggio



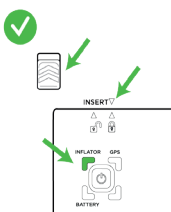
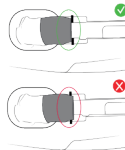
Aprire la cerniera intorno al guscio.

Riposizionare il paraschiena facendo passare il tappo in alluminio attraverso l'apposito foro.

Dopo aver controllato che la guarnizione sia in posizione nella calotta in alluminio, reinstallare il gonfiatore. Per la procedura dettagliata, consultare la sezione 4.6 „Installazione di una nuova cartuccia“ di questo manuale.

Una volta posizionata la cartuccia nel suo alloggiamento, chiudere completamente la cerniera intorno al guscio.

ATTENZIONE: assicurarsi di posizionare la cartuccia come mostrato nell'immagine sottostante:



Verificare il normale funzionamento del prodotto airbag. A tal fine, posizionare l'In&box acceso nella sua sede. Il LED inflator in alto a sinistra deve accendersi di verde. Per la procedura dettagliata, consultare la sezione 3.2.b “Inserire l'In&box nel guscio” del presente manuale.

6. DURATA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Dopo un impatto, il paraschiena, il sistema airbag e in particolare il cuscino dell'airbag possono essere parzialmente danneggiati per aver assorbito l'energia dell'impatto.

Il tempo può anche danneggiare parzialmente il prodotto. Prima di ogni utilizzo, controllare visivamente i propri dispositivi di protezione per assicurarsi che siano in buone condizioni di funzionamento e non siano danneggiati:

- Nessun deterioramento del tessuto (eccessivo pilling del tessuto, strappi, cuciture danneggiate)
- Nessun deterioramento delle parti in plastica (crepe, zone decolorate).

La durata del prodotto dipende dalla frequenza e dalle condizioni di utilizzo. Il sistema airbag è stato progettato per resistere a 5 o 8 gonfiaggi, a seconda del prodotto, senza dover tornare dal produttore per un controllo e a condizione che venga sempre seguita la procedura di post-gonfiaggio. Superato il numero massimo di gonfiaggi, il prodotto airbag potrebbe non funzionare correttamente. A seconda del prodotto, potrebbe essere disponibile una procedura di manutenzione. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale utente del prodotto o visitare il sito web del marchio. Per il riciclaggio del prodotto, attenersi alle normative locali.

Per sapere se il prodotto è progettato per 5 o 8 gonfiaggi, consultare la parte iniziale del manuale utente del prodotto airbag.

Colore dell'elastico intorno all'alu cap	Blu	Nero
Numero di gonfiaggi	5	8

7. STOCCAGGIO E TRASPORTO

Conservare il prodotto e l'In&box in un luogo pulito e ventilato, al riparo da luce e umidità e protetto dagli urti. Non conservare il prodotto e l'In&box vicino a superfici o oggetti infiammabili. Non lasciare il prodotto alla luce diretta del sole, sotto il parabrezza, in auto, in un bauletto o in borse o custodie laterali per moto.

Non piegare, squalciare, flettere, torcere o appallottolare il prodotto. Appenderlo a una gruccia o stenderlo in piano per evitare rotture o strappi.

Trasportare il prodotto in un imballaggio pulito che lo protegga dall'umidità e dalla luce solare diretta.

Spegnere sempre l'In&box quando si viaggia (auto, autobus, aereo, treno o moto quando il sistema airbag non è indossato...) e conservare il presente manuale utente per tutta la durata del prodotto. Conservare il presente manuale utente con il prodotto anche durante un viaggio, soprattutto in aereo.

È possibile scaricare la documentazione relativa al trasporto in aereo nella sezione Aiuto del sito www.inemotion.com.

Se utilizzato in modo non corretto, il prodotto può innescare un gonfiaggio improprio che potrebbe danneggiare beni materiali o comportare un pericolo per la sicurezza.

IN&MOTION non può essere ritenuta responsabile in caso di rifiuto di trasporto del prodotto da parte di una compagnia aerea.

IN&MOTION cannot be held responsible in case the airline refuses to transport the product.

8. INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE

Nome del produttore: IN&MOTION

Indirizzo: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCIA

Nome del prodotto: Modulo Essential (IMS Moto 2) e Modulo Performance (IMS Moto 3)

Tipo di prodotto: Airbag per motociclisti

Tipo di sistema di gonfiaggio: Airbag elettronico autonomo IN&MOTION

Le dichiarazioni di conformità (europee e britanniche) sono disponibili sul sito IN&MOTION: <https://www.inemotion.com/it/support/dichiarazione-di-conformita-2/>

1. Unione Europea

Il sistema airbag è stato testato secondo il protocollo CRITT AMC-013. È stato certificato dall'organismo notificato Alienor Certification n°2754.

Il marchio CE indica che il dispositivo di protezione è conforme ai requisiti normativi della direttiva UE 2016/425.

Organismo notificato Alienor Certificazione n°2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

Francia

2. Regno Unito

Il sistema airbag è stato certificato in conformità al regolamento DPI 2016/425 recepito nella legislazione del Regno Unito e modificato, e soddisfa i requisiti della norma. È stato certificato dall'organismo notificato:

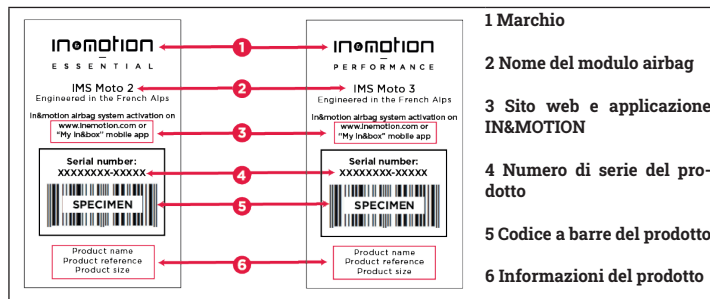
Organismo notificato: ALIENOR CERTIFICATION Ltd

Indirizzo: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU

Numero di organismo riconosciuto: 8523

3. Etichetta del prodotto airbag e numero di serie

Il numero di serie è riportato sull'etichetta del prodotto.



1 Marchio

2 Nome del modulo airbag

3 Sito web e applicazione IN&MOTION

4 Numero di serie del prodotto

5 Codice a barre del prodotto

6 Informazioni del prodotto

	Nome del produttore
Airbag module Essential Airbag module Performance	Nome del modulo airbag
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY Francia	Indirizzo del produttore
	Il marchio CE indica che il protettore è conforme ai requisiti normativi UE 2016/425. Il sistema airbag è stato certificato in conformità al Regolamento DPI 2016/425, come recepito e modificato nella legislazione del Regno Unito.
	Leggere il presente manuale prima dell'uso
	Lunghezza vita - linea di spalla

9. ARCHIO REGISTRATO

IN&MOTION® è un marchio registrato di proprietà di IN&MOTION S.A.S.

IN&MOTION

10 Rue de la Lyre

CRAN GEVRIER

74960 ANNECY - Francia

www.inemotion.com

Versione del manuale utente: 2023-09-v8

Etichetta del modulo Essential					Etichetta del modulo Performance																																	
<table border="1"> <tr> <td>Airbag module size</td> <td>S1</td> <td>S2</td> <td>T2</td> <td>T3</td> <td rowspan="3"> </td> </tr> <tr> <td>Waist - shoulder line length*</td> <td>29-33</td> <td>29-33</td> <td>31-35</td> <td>33-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					Airbag module size	S1	S2	T2	T3		Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37	Size					<table border="1"> <tr> <td>Airbag module size</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td rowspan="3"> </td> </tr> <tr> <td>Waist - shoulder line length*</td> <td>30-35</td> <td>31-36</td> <td>32-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					Airbag module size	1	2	3		Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37	Size			
Airbag module size	S1	S2	T2	T3																																		
Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37																																		
Size																																						
Airbag module size	1	2	3																																			
Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37																																			
Size																																						

*Corrisponde alla distanza tra la vita e la sommità degli acromi.

INFORMACIÓN SOBRE CERTIFICACIÓN DE PRENDA

NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL FABRICANTE

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, CH-6210 Sursee, Suiza
www.ixs.com

TIPO DE PRODUCTO/NOMBRE

Tipo: Airbag para motociclista
Nombre: Chaleco Airbag IPRO 1.0

TIPO/SISTEMA DE INFLADO

Este producto airbag está compuesto por el sistema de airbag IN&MOTION que incluye las siguientes referencias:

- **Módulo airbag:** Módulo Airbag Essential
- **Carcasa:** Standard
- **Inflator:** IMI 7112
- **Protección dorsal:** IMP Moto 2 - Nivel 1
- **Diseñado para:** 5 inflations

Por favor, consulte el manual de usuario del sistema de airbag IN&MOTION para acceder a las instrucciones sobre los distintos componentes.

EMPRESA TITULAR DE CE:

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Suiza
www.ixs.com

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS:

hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Suiza
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Alemania

NOTA INFORMATIVA

ROPA DE PROTECCIÓN PARA MOTOCICLISTAS: Con homologación CE
Certificación concedida de acuerdo con la Reglamentación (EU) 2016/425 y Anexo II relativa a los equipos de protección individual (EPI).
PARA COMPROBAR las CARACTERÍSTICAS particulares de SEGURIDAD de SU PRENDA, CONSÚLTASE el FOLLETO ADJUNTO que enumera TODOS LOS CON CERTIFICACIÓN CE con sus prestaciones específicas
ADVERTENCIA: ¡No utilice su prenda sin sus protectores antiimpacto!

EXPLICACIÓN CE + UKCA

El producto se ha sometido a pruebas de conformidad con la norma EN17092-6:2020 y cumple con el Reglamento 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. Organismo notificado: Aliénor Número de certificación 2754, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, Francia. En el sesgo de un procedimiento de ensayo de laboratorio realizado siguiendo los requisitos técnicos de la norma EN 17025 - Laboratorios de ensayo y calibración. Certificación UKCA Este producto cumple con el Reglamento 2016/425 relativo a los equipos de protección individual según se ha transpuesto a la legislación del Reino Unido y modificado, y cumple con los requisitos de UKCA. Organismo autorizado: Alienor Certification Ltd, 8th Floor South, 11 Old Jewry, Londres, EC2R 8DU, Número de organismo autorizado 8523 La declaración de conformidad puede consultarse en www.ixs.com. Consulte a continuación (en: „PRESTACIONES Y CÓMO ELEGIR SU PRENDA“) LA EXPLICACIÓN de las distintas CLASES y ENCUENTRE LA CLASE DE SU PRENDA EN EL GRÁFICO DE LAS DOS ÚLTIMAS PÁGINAS. Además, los PROTECTORES DE EXTREMIDADES, ESPALDA Y PECHO, cuando están presentes en el interior de la prenda, están certificados conforme a la norma EN 1621. Para la LISTA de los PROTECTORES CON CERTIFICADO CE insertados en su prenda, CONSULTE LA PÁGINA 57. Consejo: utilice la prenda EPI en combinación con otros EPI, incluidos cascos y otras prendas EPI correspondientes o complementarias, como chaquetas o pantalones, otros protectores contra impactos, botas (de conformidad con la norma EN 13634), guantes (de conformidad con la norma EN 13594) y ropa de visibilidad (de conformidad con la norma EN 1150) o accesorios de alta visibilidad (de conformidad con la norma EN 13356).



El mercado CE significa que el producto satisface los requisitos básicos relativos a salud y seguridad de la Reglamentación (EU) 2016/425 y (Anexo II).

EXPLICACIÓN DEL MERCADO CE

Empresa titular de CE

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Suiza, www.ixs.com
Distribuidores autorizados:
hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Suiza
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Alemania

Nº art. X99700 & o nombre IPRO 1.0 Vest Airbag (ejemplo)

Para los detalles del producto, consulte la información en la última página de este manual.

Tamaños: S- (Ejemplo)

Para los detalles del producto, consulte la información en la última página de este manual.

El pictograma del motociclista indica el uso previsto.
La C indica la clase alcanzada.



La prenda está diseñada para proporcionar protección contra impactos únicamente en las zonas cubiertas por el o los protectores de impactos, y estos no ofrecen una protección mínima completa contra la abrasión y pueden no ofrecer una protección mínima completa contra los impactos.

U: Esta letra indica que se trata de ropa interior
No./año se refiere al borrador técnico.

Para los detalles del producto, consulte la información en la última página de este manual.

EN 17092-6:2020



El marcado UKCA (UK Conformity Assessed), es el sustituto del marcado CE en el Reino Unido post-Brexit y será obligatorio para aquellos productos que se venían comercializando con el marcado CE.



Lee atentamente la nota informativa.

USO PREVISTO PARA EL PROTECTOR:

Uso en MOTOCICLISMO: estas prendas han sido concebidas para ofrecer protección a los pilotos sin reducir notablemente su capacidad de controlar la motocicleta.

Esta prenda EPI está diseñada para proporcionar protección contra impactos en las zonas cubiertas por el o los protectores de impactos o airbag. No proporciona protección mínima contra la abrasión.

RIESGOS FRENTE A LOS CUALES SE OFRECE CIERTO GRADO DE PROTECCIÓN:

Estas prendas están diseñadas para ofrecer protección al conductor ante la eventualidad de un accidente o caída de la motocicleta. Los riesgos adicionales y concretos que pueden surgir durante un accidente de motocicleta incluyen el impacto con la superficie de rodadura, el impacto con la motocicleta del piloto, con vehículos involucrados y otros objetos.

HAZARDS AGAINST WHICH PROTECTION IS NOT GIVEN:

Esta prenda no puede garantizar protección frente a traumatismos causados por impactos de alta energía, provocados por fuerzas intensas de doblamiento, torsión, flexión o aplastamiento como resultado del impacto contra un objeto, traumatismos provocados por abrasión extrema o frente a traumatismos provocados por movimientos extremos o penetraciones profundas. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de utilización inapropiada o violación de la normativa de tráfico.

No proporciona una protección mínima contra la abrasión.

ADVERTENCIAS Y RESTRICCIONES DE USO:

¡NINGUN EQUIPO EPI O CON ELEMENTOS EPI GARANTIZA UNA PROTECCIÓN INTEGRAL FRENTE A TODO TIPO DE LESIONES! El motociclismo es una ACTIVIDAD QUE ENTRAÑA RIESGO EN SÍ MISMA: el uso de equipo protector no debería servir como excusa para asumir riesgos adicionales. No emplee las prendas protectoras para otros usos: un manejo inapropiado puede reducir seriamente la protección ofrecida. iXS ag no ofrece garantía y no expide declaración respecto a la adecuación de sus productos en relación con el nivel de protección ofrecido por ellos a personas u objetos frente a posibles lesiones, la muerte o el deterioro. iXS ag declina toda responsabilidad durante el uso de sus productos.

CONTROL PREVIO AL USO:

Antes de utilizar esta prenda, cerciéndose de que está en buen estado. Si presenta daños visibles, como roturas o descosidos, deberá sustituirse. La unidad EPI cumple su función de forma apropiada cuando está en buen estado y se usa adecuadamente: el nivel de protección es efectivo mientras los protectores mantengan su configuración original. Por ello, es importante no efectuar modificaciones o reparaciones. No altere su prenda. Si los dispositivos de fijación son tirantes, correas o cintas elásticas, etc., es necesario verificar la eficiencia de su cierre. Si hay un cierre téxtil de tipo Velcro, debería revisarse su desgaste y ajuste. Consulte el manual del propietario de la airbag para garantizar el funcionamiento adecuado.

PRESTACIONES – CÓMO ELEGIR LA PRENDA ADECUADA:

El estándar actual proporciona 5 clases de prestaciones:

El grado de peligro o riesgo que un motociclista puede encontrar depende en gran medida del tipo de conducción y de la naturaleza del accidente. Se aconseja a los motociclistas que elijan prendas protectoras que se adecuen a la actividad y los riesgos de su pilotaje. Otras prendas o combinaciones de prendas certificadas según la serie de estándares EN 17092 pueden ofrecer una protección más apropiada que la prenda que usted está comprando, pero podría haber inconvenientes de peso o ergonómicos (como restricciones en el grado de movilidad) o estrés térmico asociados con su uso, lo que podría hacerlas menos apropiadas para algunas actividades de conducción.

A CONTINUACIÓN, las CLASES OFRECIDAS:

Las prendas de clase AAA (parte 2) ofrecen protección frente al impacto y la abrasión empleando para ello materiales que cumplen requisitos más estrictos que los exigidos a prendas cubiertas por las partes 3 y 4 de estas series estándar. Las prendas de la clase AAA pueden presentar inconvenientes en el aspecto ergonómico, de peso y térmico para algunas actividades de conducción. Algunos ejemplos comunes son los trajes de una o dos piezas.

Las prendas de clase AA (parte 3) ofrecen protección frente al impacto y la abrasión empleando para ello materiales que cumplen requisitos más estrictos que los exigidos a prendas cubiertas por la parte 4 de esta serie estándar y requisitos menos rigurosos que para las prendas incluidas en la parte 2 de esta serie estándar.

Las prendas de la clase AA ofrecen protección generalmente frente a riesgos de la mayor diversidad en la actividad de conducción y suelen presentar menos inconvenientes ergonómicos y de peso que las prendas de la clase AAA. Algunos ejemplos habituales son las prendas diseñadas para uso personal o para su uso encima de otra ropa.

Las prendas de clase A (parte 4) ofrecen un grado de protección mínimo frente al impacto y la abrasión empleando materiales y una construcción que satisfacen requisitos menos rigurosos que para las partes 2 y 3 de esta serie estándar.

Se espera de las prendas de la clase A que tengan los menores inconvenientes ergonómicos y de peso. Algunos ejemplos habituales son las prendas diseñadas para uso personal o para su uso encima de otra ropa por conductores en entornos cálidos.

Clase B (parte 5). Esta clase incluye prendas especializadas y diseñadas para ofrecer una protección frente a la abrasión equivalente a la de las prendas de clase A, pero sin incluir protectores frente al impacto. Las prendas de la clase B no ofrecen protección frente al impacto y se recomienda su uso con, al menos, protectores certificados de hombros y codos, en el caso de una chaqueta, o protectores certificados de rodillas, en el caso de pantalones para ofrecer una protección integral mínima. Algunos ejemplos son las prendas modulares aptas para combinarse con otras prendas que ofrecen protección frente al impacto.

Clase C = (Parte 6). Esta clase incluye prendas especializadas sin protector y diseñadas solo para sujetar uno o más protectores antiimpacto, ya sea en forma de prenda interior o exterior.

Las prendas de clase C están diseñadas para ofrecer solo una protección suplementaria frente al impacto. Lo apropiado es emplear las prendas de clase C en combinación con las prendas de las clases AAA, AA, A, B para mejorar la protección de las prendas de estas clases citadas. Algunos ejemplos son las prendas modulares aptas para combinarse con otras prendas que ofrecen protección frente al impacto.

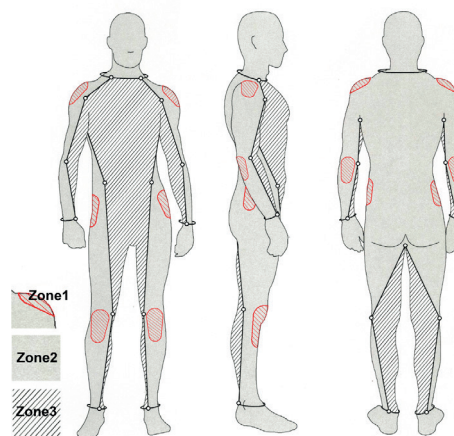
ZONAS SEGÚN CATEGORÍA DE RIESGOS

Los requisitos de prestaciones para asignar una clase de protección se basan en requisitos específicos para „zonas según categoría de riesgos“ de la prenda, los cuales se definen según la probabilidad de que el área puede estar sometida a estrés mecánico en caso de accidente. Existen tres zonas, detalladas a continuación:

Zona 1: las áreas de las prendas protectoras de un motociclista con riesgo alto de daño, es decir, impacto, abrasión y desgaste.

Zona 2: las áreas de las prendas protectoras de un motociclista con riesgo moderado de daño, es decir, abrasión y desgaste.

Zona 3: las áreas de la prenda protectora de un motociclista con riesgo bajo de daño, es decir, de abrasión y desgaste.



Es muy importante que cada conductor elija el nivel correcto de protección según los riesgos de accidente que afronte, su estilo de conducción y su disciplina motociclista.

¿SON NECESARIOS LOS PROTECTORES INTERNOS?

Chaqueta

	Clase AAA	Clase AA	Clase A	Clase B	Clase C
Codo	Obligatorio	Obligatorio	Obligatorio	No	Al menos un tipo de protector
Hombro	Obligatorio	Obligatorio	Obligatorio		
Pecho	Opcional	Opcional	Opcional		
Espalda	Opcional	Opcional	Opcional		
Zona lumbar	Opcional	Opcional	Opcional		
Inflable	Opcional	Opcional	Opcional		

CUIDADO, MANTENIMIENTO, ALMACENAMIENTO

Símbolos de cuidado para textiles:



- hermanoso ciclo de lavado
- no usar lejía
- no limpiar en seco
- no planchar
- no lavar en seco
- no limpiar de agua
- no escurrir

Símbolos de cuidado de las pieles:



- no lavar
- no usar lejía
- no limpiar en seco
- no planchar
- no lavar en seco
- no limpiar de agua
- no escurrir

CUIDADO, MANTENIMIENTO, ALMACENAMIENTO

Lave o limpie su prenda siguiendo las instrucciones de lavado de la etiqueta fijada al interior de la prenda.

- Utilice productos específicos para la limpieza y conservación del cuero.
- No los exponga a la luz solar directa.
- No los deje expuestos a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No use secador u otros aparatos calefactores.
- No altere jamás la prenda ni ninguno de sus componentes.
- Cuando no use su prenda, guárdela en un lugar seco y ventilado a temperatura ambiental;
- No utilice agua caliente, disolventes u otros productos químicos para limpiar el protector.

Si la prenda está dañada o hay dudas sobre su estado debería sustituirse de inmediato. No se atenderán las reclamaciones o solicitudes de recambio respecto a las cuales se haya determinado que ha habido un uso inapropiado.

INOCUIDAD

Todos los materiales utilizados - tanto naturales como sintéticos -, así como las técnicas de elaboración aplicadas, han sido elegidos para cumplir los requisitos expresados por las normas técnicas europeas en materia de seguridad, ergonomía, confort, solidez e inocuidad.

INFORMACIÓN PARA LA SELECCIÓN DEL TAMAÑO CORRECTO - MODO DE AJUSTE

El chaleco debe llevarse y debe estar colocado correctamente para que las zonas de protección se sitúen en el pecho, el abdomen y la espalda. Para una protección y comodidad óptimas, seleccione la talla correcta y asegúrese de que el chaleco se ajusta correctamente a su cuerpo. Cierra todos los cierres y demás correas para lograr la máxima comodidad. Si es necesario, consulte la siguiente tabla para seleccionar la talla adecuada a su forma corporal:

Chaleco Airbag IPRO 1.0	S/M	L/XL	2XL/3XL
 Longitud cintura-hombro	29 - 33 cm	31 - 35 cm	33 - 37 cm

La corrección de los ajustes es responsabilidad del usuario. Si le resultase difícil seleccionar el tamaño correcto AL LEER el GRÁFICO ADJUNTO DE TAMAÑOS, no dude en probar modelos diferentes. La tienda puede facilitarle información adicional y consejos sobre la talla más adecuada.

Las prendas separadas entre chaqueta y pantalón deben superponerse lo suficiente cuando el ciclista está en posición de conducción.

VIDA ÚTIL E INSTRUCCIONES SOBRE ELIMINACIÓN

La vida útil del producto está rigurosamente relacionada con su uso, limpieza y la consiguiente degradación del material.

Al final de la vida útil de su prenda, asegúrese de no deshacerse de ella en el entorno natural: respete la normativa medioambiental local o nacional y elimínela en un área apropiada de tratamiento de residuos. Puede obtenerse más información sobre la normativa citada de sus autoridades locales.

MANUAL DE USUARIO DEL SISTEMA DE AIRBAG IN&MOTION

Es posible que este manual haya sido actualizado, por lo tanto, consulte la sección Ayuda de nuestro sitio web www.inemotion.com para obtener la última versión.

TABLA DE CONTENIDO

1. PRESENTACIÓN GENERAL.....	58
1. Introducción.....	58
2. Advertencias.....	58
2. COMPONENTES DEL SISTEMA DE AIRBAG.....	59
1. In&box.....	59
2. Módulo airbag.....	59
a) Módulo «Essential».....	59
b) Módulo «Performance».....	59
3. Inflator.....	59
a) IMI 2368.....	59
b) IMI 7112.....	59
4. Carcasa.....	60
a) Carcasa «Origin».....	60
b) Carcasa «Standard».....	60
5. Protección dorsal.....	60
a) IMP Moto 2.....	60
b) IMP Moto 3.....	60
c) IN&MOTION BP L2.....	60
3. INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN.....	60
1. Elección de la talla e instrucciones de ajuste.....	60
2. Primera utilización.....	60
a) Cargue y encienda la In&box.....	60
b) Inserte la In&box en la carcasa.....	61
c) Retire la In&box.....	61
3. Compatibilidad.....	61
a) Compatibilidad de las chaquetas.....	61
b) Compatibilidad de los conjuntos de chaqueta y pantalón con cremallera.....	62
c) Compatibilidad de los monos.....	62
d) Compatibilidad con accesorios.....	62
4. Limitaciones de utilización.....	63
5. Advertencias.....	63
4. DESPUÉS DE INFLADO.....	63
1. Reemplazo del inflador.....	63
2. Procedimiento después de inflado.....	63
3. Verificación de la integridad del producto airbag.....	64
4. Extracción del inflador.....	64
5. Verificación de la integridad del sistema de airbag IN&MOTION.....	64
6. Colocar un inflador.....	64
5. LAVADO DEL PRODUCTO AIRBAG.....	65
1. Lavado a mano - Producto con cremallera alrededor de toda la carcasa.....	65
a) Preparar.....	65
b) Lavar.....	65
c) Secar.....	65
d) Volver a ensamblar.....	65
2. Lavado con chorro de agua.....	66
a) Preparar.....	66
b) Lavar.....	66
c) Secar.....	66
d) Volver a ensamblar.....	66
6. VIDA ÚTIL Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO.....	66
7. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE.....	66
8. INFORMACIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN.....	67
1. Unión Europea.....	67
2. Reino Unido.....	67
3. Etiqueta del producto airbag y número de serie.....	67
9. MARCA REGISTRADA.....	67

1. PRESENTACIÓN GENERAL

Gracias por haber escogido la tecnología IN&MOTION®. Este manual explica cómo utilizar correctamente el sistema de airbag IN&MOTION.

El sistema de airbag IN&MOTION sólo funciona con una In&box activada. Si tiene alguna pregunta sobre la In&box, consulte el manual de usuario suministrado con la In&box o **póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de IN&MOTION y especifique su solicitud:**

- En el formulario de contacto: en la sección Ayuda, en la parte inferior de la página del sitio web www.inemotion.com

- Por teléfono: número de teléfono disponible en la parte inferior de la página del sitio web www.inemotion.com

Si tiene alguna pregunta sobre su producto airbag, consulte el manual de usuario de su producto airbag o póngase en contacto con la marca de su producto airbag.

1. Introducción

El mundo está en constante movimiento. El futuro es imprevisible. IN&MOTION contribuye a favorecer los desplazamientos y la práctica de deportes desarrollando tecnologías de airbag revolucionarias destinadas a reducir las lesiones en caso de accidente.

Desde su creación en 2014, IN&MOTION ha desarrollado una gama de productos de airbag para usuarios de vehículos de dos ruedas motorizados, esquiadores, jinetes y ciclistas. La tecnología es un condensado de conocimientos únicos: inteligencia artificial para desarrollar algoritmos predictivos que detecten las caídas antes del impacto y diseño e integración ergonómica de módulos de airbags en la ropa.

Desarrollados al más alto nivel con los mejores deportistas profesionales (MotoGP, copa del mundo de esquí), los productos IN&MOTION son llevados por decenas de miles de usuarios en Francia y en el mundo.

El sistema de airbag IN&MOTION funciona en 3 etapas:



DETECT

Detectar: con una frecuencia de 1 000 análisis por segundo, la In&box (aparato de detección) mide todos los movimientos del usuario y es capaz de detectar una caída o un accidente.

No todos los tipos de caídas y accidentes están cubiertos. Todos los elementos relacionados con la detección están bajo la responsabilidad de IN&MOTION.

Si desea obtener más información sobre los escenarios de activación, consulte el manual de usuario suministrado con la In&box.



PROTECT

Proteger: el airbag se infla hasta alcanzar la presión óptima en menos de 60 milisegundos, protegiendo así al usuario de los impactos.

En función del módulo IN&MOTION, se cubren distintas zonas de protección. Para saber qué zonas cubre su sistema de airbag, consulte la sección 2.2 «Módulos de airbag» de este manual.



PERFECT

Perfeccionar: evolución continua para una mejor protección. El sistema envía los datos a IN&MOTION, que se encarga de recopilarlos y analizarlos de forma anónima. Una mejor comprensión de las situaciones inusuales y los usos atípicos permite hacer evolucionar el sistema. Así, el sistema podrá anticipar mejor las caídas gracias a la evolución del algoritmo.

2. Advertencias

Atención: el sistema de airbag IN&MOTION está diseñado para ofrecer una protección óptima sólo cuando está inflado. El sistema de airbag IN&MOTION debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones detalladas en este manual. No utilice el sistema de airbag para otros fines: cualquier uso inadecuado puede reducir considerablemente la capacidad de protección del sistema.

No separe el sistema de airbag de la prenda en la que está integrado.

Este producto no reemplaza de ninguna manera a otros equipos de protección individual. Utilice siempre su sistema de airbag IN&MOTION en combinación con otros equipos de protección individual (EPI), incluidos los cascos (ECE 22. 05), así como con otros EPI correspondientes o complementarios, como chaquetas (EN 17092), pantalones (EN 17092), otras protecciones contra los choques (EN 1621), botas (EN 13634), guantes (EN 13594), ropa de visibilidad (EN 1150) o accesorios de alta visibilidad (EN 13356), con el fin de optimizar la protección de su cuerpo contra los riesgos que puedan producirse durante la conducción.

Este equipo de protección individual (EPI) está diseñado para proteger contra los choques mecánicos a los que se ven sometidas las víctimas de accidentes con vehículos de dos ruedas motorizados. En algunos casos, éste puede reducir la gravedad de las heridas que se producen como consecuencia

de una caída al suelo, una colisión con un vehículo o un choque contra un obstáculo. No existe ningún producto (ni EPI ni combinaciones de EPI) que pueda ofrecer una protección total contra las heridas, los daños corporales, la muerte o los daños en caso de caída, accidente, colisión, impacto, pérdida de control o cualquier otro suceso. El sistema de airbag IN&MOTION no puede, en ningún caso, ser considerado como un sustituto de los equipos de protección tales como cascos, gafas de protección, guantes o cualquier otro dispositivo de protección. Solo las partes del cuerpo cubiertas por la protección pueden ser protegidas contra los choques.

El producto no debe ser utilizado por personas con un estimulador cardíaco (marcapasos) u otro dispositivo médico implantado o por personas con antecedentes de problemas cardíacos.

No se recomienda el uso del producto a personas con problemas de espalda o cuello.

El producto no debe ser utilizado por personas con implantes mamarios.

El producto no debe ser utilizado por mujeres embarazadas.

Se debe retirar cualquier piercing en la zona cubierta por el producto.

No lleve objetos afilados (como llaves, cuchillos o destornilladores) en el equipo que lleva con el sistema de airbag ya que pueden dañarlo.

El motociclismo es una actividad intrínsecamente peligrosa: llevar equipo de protección no debe fomentar la toma de riesgos adicionales.

La conducción de motocicletas y las carreras son actividades intrínsecamente peligrosas que pueden causar la muerte, lesiones cerebrales, parálisis o lesiones graves. Usted asume el riesgo de lesiones o muerte cada vez que conduce una moto. La In&box y el sistema de airbag asociado están diseñados para reducir algunos de estos riesgos en condiciones definidas, pero no pueden eliminar todos los riesgos o proporcionar un seguro contra las lesiones o la muerte, incluso en situaciones en las que el sistema funcione como estaba previsto. Además, una velocidad excesiva, cualquier infracción de las normas del código de tráfico o un error del usuario pueden dar lugar a situaciones de accidente que superen la capacidad del sistema para minimizar o eliminar el riesgo de lesiones.

El sistema de airbag sólo funciona cuando la In&box está encendida, activada y correctamente insertada en su compartimento. No manipule ni saque el sistema de airbag del producto.

SI NO COMPRENDE O NO APRECIA EL CARÁCTER PELIGROSO DE ESTAS ACTIVIDADES, LE ROGAMOS QUE SE ABSTENGA DE REALIZAR CUALQUIER ACTIVIDAD DEPORTIVA RELACIONADA CON VEHÍCULOS DE DOS RUEDAS Y DE SEGUIR UTILIZANDO EL SISTEMA DE AIRBAG IN&MOTION.

2. COMPONENTES DEL SISTEMA DE AIRBAG

El sistema de airbag IN&MOTION está formado por los distintos componentes que se describen a continuación.

Dependiendo de su producto airbag, algunos componentes pueden variar de un producto a otro.

Consulte el manual de usuario de su producto airbag para saber qué componentes incluye su sistema de airbag y siga las instrucciones relativas a cada componente.



1. Inflator
2. Bolsa airbag
3. Protección dorsal
4. Carcasa
5. In&box

1. In&box

La In&box es el aparato de detección y accionamiento del sistema de airbag IN&MOTION que contiene los sensores y la batería. La In&box es necesaria para el funcionamiento del sistema de airbag. Esta sólo es compatible con el sistema de airbag IN&MOTION.

La In&box se puede suministrar con el sistema de airbag IN&MOTION o se puede pedir directamente a través de la sección Adhesión del sitio www.inemotion.com.

Si tiene alguna pregunta sobre la In&box, consulte el manual de usuario suministrado con la In&box o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de IN&MOTION.

2. Módulo airbag

El módulo airbag contiene la bolsa de aire que se inflará a la presión óptima para proteger al usuario de diferentes choques.

Existen dos módulos de airbag IN&MOTION que pueden integrarse en su producto de airbag. En función del módulo, se cubren distintas zonas de protección. **Consulte el principio del manual de usuario de su producto airbag o la etiqueta que se encuentra en el interior de su producto airbag para saber cuál es el módulo airbag integrado en éste.**

a.) Módulo «Essential»

Basado en los traumatismos que se producen en carretera, el módulo Essential de IN&MOTION es el compromiso perfecto entre protección y comodidad, para todo tipo de práctica. Como su nombre lo indica, este airbag va a lo esencial ya que cubre las zonas vitales: tórax, abdomen, espalda y cuello.

Se recomienda para un uso en carretera debido a la presencia cercana de mobiliario urbano u otros vehículos, pero también le ofrecerá protección durante un uso deportivo ocasional.



inemotion
ESSENTIAL

b.) Módulo «Performance»

Procedente directamente de la competición, el módulo Performance de IN&MOTION tiene una cobertura adecuada a las prácticas deportivas en las que las caídas laterales son frecuentes, pero en las que es más raro que se vean implicados mobiliario urbano u otros vehículos. Así, a diferencia del módulo Essential, el abdomen no se cubre durante el inflado para favorecer los hombros y las costillas, además del cuello, el tórax y la espalda.

Este módulo se recomienda tanto para sesiones en circuito como para conducción todoterreno.



inemotion
PERFORMANCE

3. Inflator



El inflador es un generador de gas que se utiliza únicamente con el sistema de airbag IN&MOTION.

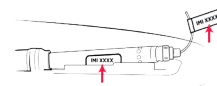
ATENCIÓN: existen dos referencias del inflator en función de su producto airbag: IMI 2368 y IMI 7112. Es indispensable que sustituya el inflator de su producto por un inflator con la misma referencia.

Para saber cuál es la referencia del inflator compatible con su sistema de airbag, consulte la siguiente tabla.

Para seleccionar la referencia correcta del inflator para su producto, compruebe el color del cable del conector del inflator:

Referencia del inflator	a) IMI 2368	b) IMI 7112
	1: conector en el extremo del inflator 2: cable del conector del inflator	1: conector en el extremo del inflator 2: cable del conector del inflator
Color del conector en el extremo del inflator	Azul	Negro
Color del cable del conector del inflator	Negro	Blanco

La referencia del inflator compatible con su sistema de airbag también se indica en la etiqueta del inflator y en la etiqueta situada en el cable del conector.



También puede consultar el principio del manual de usuario de su producto airbag para conocer la referencia del inflator de su producto.

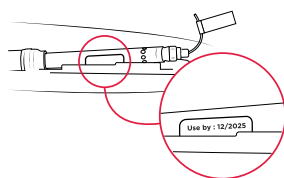
ATENCIÓN: no ponga los dedos en el conector situado en el extremo del inflator (parte azul o negra según el inflator). No conecte el inflator al conector antes de haberlo atornillado en el airbag.

ATENCIÓN: el inflator debe manipularse con prudencia. Este dispositivo está lleno de gas a alta presión. Consérvelo a una temperatura que no supere los 60 °C. No repare, ni perforo, ni recargue, ni desmonte, ni pruebe con ningún otro equipo eléctrico, además no deje manipular por menores de 18 años.

ATENCIÓN: si el inflator presenta signos de deterioro, póngase en contacto con IN&MOTION para que sea reciclado. No tire un inflator lleno (que nunca ha sido accionado). Consulte la normativa local antes de tirar el inflator.

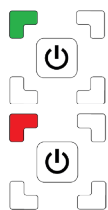
Para comprobar la fecha de caducidad del inflator, consulte la fecha que figura en su etiqueta:

- Si la fecha inscrita es 2027 o anterior, su inflator puede seguir siendo utilizado durante 6 años más. (Por ejemplo: si la fecha que aparece en su inflator es 12/2025, entonces la fecha de caducidad de su inflator es 12/2031)
- Si la fecha inscrita es 2033 o posterior, la fecha de caducidad del inflator es la que figura en la etiqueta.



Para comprobar si el inflator está vacío o lleno:

- Enrosque el inflator en el sistema de airbag IN&MOTION
- Conecte el conector al inflator
- Inserte la In&box encendida en su compartimento



Si el LED (indicador luminoso) está verde, el inflator está lleno y conectado.

Si el LED (indicador luminoso) está rojo, el inflator está vacío o mal conectado. **El airbag no funciona.**

4. Carcasa

La carcasa está sujeta a la parte posterior de su producto airbag para mantener la In&box en su lugar y proteger el inflator. La carcasa también contiene el conector del inflator utilizado para conectar el inflator al sistema de airbag.

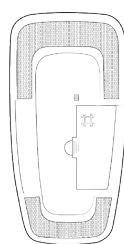
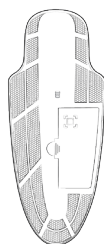
Para saber cuál es la carcasa que ha sido integrado a su producto airbag, consulte el principio del manual de usuario del producto airbag.

Hay dos tipos diferentes de carcasas IN&MOTION:

Referencia de las carcasas

a) Carcasa «Origin»

b) Carcasa «Standard»



5. Protección dorsal

El producto contiene un protector dorsal certificado conforme a la norma EN 1621-2:2014. Los protectores dorsales IMP Moto 2, IMP Moto 3 e IN&MOTION BP L2 han sido diseñados específicamente para usuarios de vehículos de dos ruedas motorizados y para ser utilizados exclusivamente en combinación con el sistema de airbag IN&MOTION. No lo utilice para otras aplicaciones.

Según su producto de airbag, se pueden integrar distintos tipos de protectores dorsales con diferentes niveles de protección.

Para saber cuál es el protector dorsal que ha sido integrado a su producto airbag, consulte el principio del manual de usuario del producto airbag.

A continuación encontrará las diferentes referencias de protectores dorsales que puede encontrar en su sistema de airbag:

Referencia de los protectores dorsales	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&Motion BP L2
Nivel de protección	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Ilustración			

3. INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

El sistema de airbag puede ser integrado en diferentes tipos de productos: chalecos que se llevan encima o debajo de una chaqueta de moto, chaquetas, monos. Consulte la página específica del manual de usuario de su producto para obtener más información sobre las especificaciones del mismo.

1. Elección de la talla e instrucciones de ajuste

El producto se debe llevar puesto y se debe ajustar correctamente para que las zonas de protección queden en el lugar adecuado. Para obtener la máxima protección y comodidad, seleccione la talla correcta y asegúrese de que el producto se ajuste correctamente a su cuerpo. Para escoger la talla de su producto airbag, consulte la tabla que aparece en el manual del producto para seleccionar la talla adecuada a la forma de su cuerpo. Cierre las cremalleras, aperturas y demás correas para garantizar la protección y una mayor comodidad. El manual del producto especifica el tamaño del módulo de airbag correspondiente a cada talla de producto de airbag. El producto es adecuado para usuarios con un perímetro torácico no superior a 95 cm.

Módulo Essential:

El producto debe llevarse y ajustarse correctamente para que las zonas de protección queden bien situadas en el tórax, el abdomen, la espalda y el cuello.

Talla del módulo de airbag	S1	S2	T2	T3
Largo cintura-línea de hombro (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Módulo Performance:

El producto debe llevarse y ajustarse correctamente para que las zonas de protección queden bien situadas en el tórax, las costillas, los hombros, la espalda y el cuello.

Talla del módulo de airbag	1	2	3
Largo cintura-línea de hombro (cm)	30-35	31-36	32-37

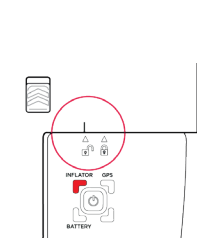
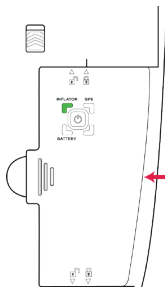
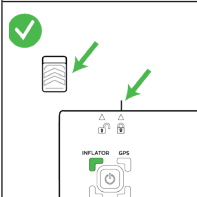
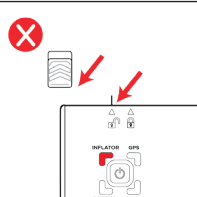
2. Primera utilización

a) Cargue y encienda la In&box

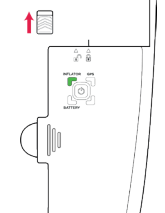
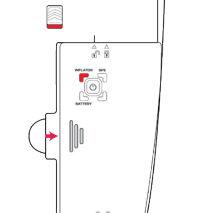
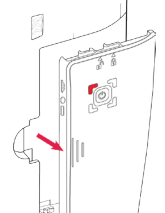
Para utilizar su producto airbag por primera vez, lea las instrucciones de uso de la In&box en el manual de usuario suministrado con la In&box.

ATENCIÓN: el producto airbag sólo funciona cuando se asocia a una In&box. Antes de utilizarlo, visite la sección de Adhesión en inemotion.com para pedir o activar la In&box.

b) Inserte la In&box en la carcasa

		
1. Coloque la In&box en su compartimiento.	2. Durante la instalación de la In&box, las flechas «candado abierto» (superior e inferior) de la In&box deben estar alineadas con las marcas de la carcasa.	3. Empuje firmemente la In&box hacia la izquierda para encajarla en que se asegure en la posición correcta.
		
4. Compruebe que las flechas «candado cerrado» de la In&box estén alineadas con las marcas de la carcasa.	ATENCIÓN: la marca roja del seguro ya no debe estar visible.	
		
In&box bien insertada	In&box mal insertada	In&box mal insertada

c) Retire la In&box

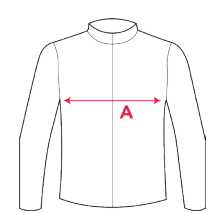
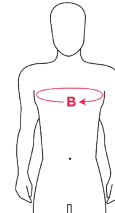
		
1. Empuje firmemente y mantenga pulsado el botón de bloqueo hacia arriba.	2. Mientras mantiene pulsado el botón hacia arriba, empuje firmemente la In&box hacia la derecha para desbloquearla.	3. Retire la In&box de su compartimiento.

3. Compatibilidad

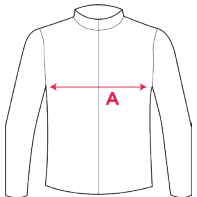
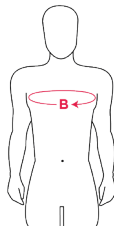
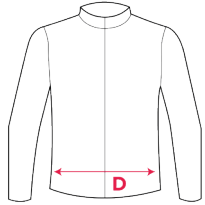
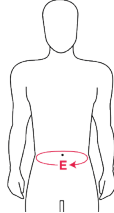
a) Compatibilidad de las chaquetas

Para verificar que su chaqueta o cazadora de moto es compatible con el sistema de airbag IN&MOTION, es necesario tomar algunas medidas. Puede comprobar usted mismo la compatibilidad de su chaqueta para moto siguiendo el protocolo que se indica a continuación.

Realice las siguientes medidas y cálculos para comprobar si su equipo es compatible con el **MÓDULO ESSENTIAL**

Medida de su chaqueta o cazadora	Medida del usuario sin el producto airbag
	
A = Mida el ancho de la chaqueta por debajo de las axilas (Ejemplo 1: 61 cm) (Ejemplo 2: 56 cm)	B = Mida su contorno de pecho (Ejemplo 1: 99 cm) (Ejemplo 2: 106 cm)
Tome la medida estirando la chaqueta hasta que las partes y tejidos elásticos estén extendidos.	Tome la medida con el equipo que llevará puesto cuando vaya a utilizar el producto airbag (jersey, protecciones adicionales, forro extraíble, etc.).
Cálculo de compatibilidad: $C = A + A - B$	
C < 13 cm	C > 13 cm
Su chaqueta o cazadora no es compatible con el MÓDULO ESSENTIAL.	Su chaqueta o cazadora es compatible con el MÓDULO ESSENTIAL.
Si el valor C se sitúa entre 8 y 12 cm, le recomendamos que repita este procedimiento con el mayor rigor posible.	
Ejemplo: Ejemplo 1: $61 + 61 - 99 = 23$ cm - Su chaqueta es compatible. Ejemplo 2: $56 + 56 - 106 = 6$ cm - Su chaqueta no es compatible.	

Realice las siguientes medidas y cálculos para comprobar si su equipo es compatible con el **MÓDULO PERFORMANCE**:

Medida de su chaqueta o cazadora	Medida del usuario sin el producto airbag
	
A = Mida el ancho de la chaqueta por debajo de las axilas (Ejemplo 1: 52 cm) (Ejemplo 2: 48 cm) (Ejemplo 3: 56 cm) (Ejemplo 4: 57 cm)	B = Mida su contorno de pecho (Ejemplo 1: 83 cm) (Ejemplo 2: 85 cm) (Ejemplo 3: 93 cm) (Ejemplo 4: 100 cm)
Tome la medida estirando la chaqueta hasta que las partes y tejidos elásticos estén extendidos.	Tome la medida con el equipo que llevará puesto cuando vaya a utilizar el producto airbag (jersey, protecciones adicionales, forro extraíble, etc.).
Cálculo de compatibilidad $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13 \text{ cm}$	$C1 > 20 \text{ cm}$
Su chaqueta o cazadora no es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE.	Su chaqueta o cazadora es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE.
$13 < C1 < 20 \text{ cm}$	
Para ajustar los resultados de compatibilidad, tome las siguientes medidas adicionales.	
Medida de su chaqueta o cazadora	Medida del usuario sin el producto airbag
	
D = Mida la anchura de la chaqueta a la altura de la cintura (Ejemplo 3: 53 cm) (Ejemplo 4: 50 cm)	E = Mide tu cintura (Ejemplo 3: 83 cm) (Ejemplo 4: 85 cm)
Tome la medida estirando la chaqueta hasta que las partes y tejidos elásticos estén extendidos.	Tome la medida con el equipo que llevará puesto cuando vaya a utilizar el producto airbag (jersey, protecciones adicionales, forro extraíble, etc.).
Cálculo de compatibilidad: $C2 = D + D - E$	

$C2 < 18 \text{ cm}$	$C2 \geq 18 \text{ cm}$
Su chaqueta o cazadora no es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE.	Su chaqueta o cazadora es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE.
Ejemplo: Ejemplo 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21 \text{ cm}$ - Su chaqueta es compatible. Ejemplo 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11 \text{ cm}$ - Su chaqueta no es compatible. Ejemplo 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19 \text{ cm}$ $C2 = 53 + 53 - 83 = 23 \text{ cm}$ - Su chaqueta es compatible. Ejemplo 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14 \text{ cm}$ $C2 = 50 + 50 - 85 = 15 \text{ cm}$ - Su chaqueta no es compatible	

Si su chaqueta no es compatible con su contextura, no utilice el producto airbag con su chaqueta.
Si no está seguro de la compatibilidad de su equipo, solicite asesoramiento a su distribuidor local.

ATENCIÓN: una utilización del sistema de airbag IN&MOTION bajo una chaqueta no compatible puede provocar un mal funcionamiento del sistema y causar lesiones en caso de incidente.

b) Compatibilidad de los conjuntos de chaqueta y pantalón con cremallera

Los conjuntos de chaqueta y pantalón con cremallera son compatibles si se cumplen las siguientes condiciones:

- La chaqueta de la moto debe ser compatible (consulte más arriba la sección 3.3.a «Compatibilidad de las chaquetas»).
- La talla del pantalón debe corresponder a la guía de tallas del fabricante.
- Para los conjuntos de cuero, el pantalón debe tener una zona elástica en la entrepierna.
- Una de las dos partes de la cremallera, ya sea la de la chaqueta o la del pantalón, debe estar fijada a una zona flexible (tejido elástico o fuelles).
 - De al menos 3 cm para un producto textil
 - De al menos 5 cm para un producto de cuero

En el caso de un conjunto cuya chaqueta es un producto con airbag integrado, el conjunto es compatible si el pantalón es el modelo asociado (la talla del pantalón debe corresponder a la guía de tallas del fabricante).

c) Compatibilidad de los monos

El sistema de airbag no es compatible con trajes de una sola pieza, excepto con trajes que hayan sido probados por IN&MOTION y que sean compatibles con un inflado correcto del airbag, a condición de que la talla del traje sea la adecuada para las dimensiones de su cuerpo. Para saber si su traje es compatible con su sistema de airbag IN&MOTION, consulte la sección de Ayuda del sitio web www.inemotion.com: Ayuda > Moto > y, a continuación, escriba en la barra de búsqueda «Compatibilidad de los monos».

ATENCIÓN: una utilización del sistema de airbag IN&MOTION bajo un mono no compatible puede provocar un mal funcionamiento del sistema y causar lesiones en caso de incidente.

d) Compatibilidad con accesorios

Mochila

El sistema de airbag IN&MOTION puede utilizarse con una mochila en determinadas condiciones:

- El peso total de la mochila no debe superar los 8 kg.
- La mochila debe llevarse en la espalda del usuario.
- Las correas que se colocan en el abdomen y en el tórax no deben estar atadas.
- Los tirantes de la mochila no deben obstaculizar el despliegue del airbag. Al tirar de los tirantes hacia adelante, debe haber una distancia de 10 cm entre los tirantes y la parte delantera del hombro.
- El usuario debe llevar una chaqueta para moto compatible (consulte más arriba la sección 3.3.a «Compatibilidad de las chaquetas»).



Accesorios electrónicos calefactables

Los accesorios electrónicos calefactables que cubren una parte del cuerpo que puede estar en contacto con el sistema de airbag IN&MOTION no son compatibles porque el calor generado por el accesorio calefactable puede dañar el sistema de airbag (por ejemplo, chalecos electrónicos calefactables, bragas de cuello electrónicas calefactables, etc.).

Chalecos refrigerantes

Los chalecos refrigerantes son compatibles con el sistema de airbag IN&MOTION en determinadas condiciones:

- El chaleco debe llevarse debajo del producto airbag.
- Se deben respetar las instrucciones de uso del chaleco refrigerante.
- La talla del producto airbag debe adaptarse al espesor adicional generado por el chaleco refrigerante.
- El usuario debe llevar una chaqueta para moto compatible (consulte más arriba la sección 3.3.a «Compatibilidad de las chaquetas»). Esto significa que la medida del pecho debe tomarse con el chaleco refrigerante.

Protectores pectorales flexibles

El uso de protectores pectorales flexibles es compatible con el sistema de airbag IN&MOTION en determinadas condiciones:

- La talla del producto airbag debe adaptarse al espesor adicional generado si la protección se lleva bajo el producto airbag.
- El usuario debe llevar una chaqueta para moto compatible (consulte más arriba la sección 3.3.a «Compatibilidad de las chaquetas»). Esto significa que la medida del pecho debe tomarse con la protección.

Protectores rígidos

Los protectores rígidos (por ejemplo, armadura, protector contra impactos de piedras, chaleco protector, etc.) no son compatibles con el sistema de airbag IN&MOTION.

Protecciones dorsales adicionales

Los sistemas de airbag IN&MOTION ya cuentan con un protector dorsal integrado, los protectores dorsales adicionales no son compatibles.

Collarín cervical

El sistema de airbag no es compatible con un collarín cervical. No utilice nunca un collarín cervical mientras lleve puesto el sistema de airbag.

Arnés para sujeción de pasajeros

El producto no es compatible con los arneses para sujeción de pasajeros.

4. Limitaciones de utilización

El sistema sólo debe utilizarse a temperaturas comprendidas entre -10 °C y 45 °C. La exposición prolongada del sistema a temperaturas situadas fuera de este intervalo puede afectar su funcionamiento.

Una exposición excesiva al agua puede provocar el mal funcionamiento del producto airbag. Se recomienda utilizarlo sólo bajo prendas de protección impermeables diseñadas para usuarios de vehículos de dos ruedas motorizados. El producto no está diseñado para ser sumergido.

5. Advertencias

ATENCIÓN: una utilización del sistema de airbag IN&MOTION para fines distintos de los recomendados puede provocar un mal funcionamiento del sistema y causar lesiones en caso de incidente.

El producto o sus componentes no deben modificarse en ningún caso. Cualquier modificación de cualquier tipo podría comprometer la funcionalidad y, por tanto, la capacidad de protección en caso de caída o accidente. Nunca añada adornos, cintas, pegatinas o cualquier otra pieza al producto airbag.

Para garantizar su plena funcionalidad, este producto sólo debe ser revisado/reparado por el fabricante o un reparador autorizado.

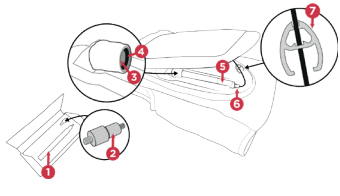
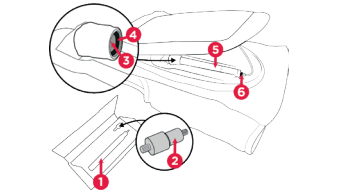
No conecte nunca un dispositivo eléctrico o una batería externa al sistema.

4. DESPUÉS DE INFLADO

ATENCIÓN: no ponga nunca los dedos en el conector situado debajo del inflador (parte azul o negra según el inflador). No conecte el inflador al conector antes de haberlo atornillado en el airbag.

Por favor, siga con cuidado el procedimiento de después de inflado.

Antes de empezar, he aquí una recapitulación del equipo necesario para realizar correctamente el procedimiento de después de inflado:

Si tiene un inflador IMI 2368:	Si tiene un inflador IMI 7112:
	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Nuevo inflador IMI 2368 2. Adaptador de inflador 3. Alu cap (pieza de aluminio con banda elástica en la que se enrosca el inflador) 4. Junta 5. Inflador usado IMI 2368 6. Conector con lengüetas negras 7. Herramienta 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nuevo inflador IMI 7112 2. Adaptador de inflador 3. Alu cap (pieza de aluminio con banda elástica en la que se enrosca el inflador) 4. Junta 5. Inflador usado IMI 7112 6. Conector con anillo negro

1. Reemplazo del inflador

ATENCIÓN: un inflador sólo puede utilizarse una vez. Después de un inflado, no puede volver a llenarse y debe cambiarse.

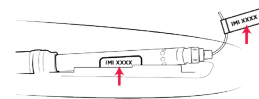
ATENCIÓN: sólo los infladores suministrados por IN&MOTION (referencias: IMI 2368 o IMI 7112) están certificados y garantizan el correcto funcionamiento del sistema de airbag IN&MOTION. No utilice en ningún caso otras referencias.

ATENCIÓN: existen dos referencias del inflador en función de su producto airbag: IMI 2368 y IMI 7112. Es indispensable que sustituya el inflador de su producto por un inflador con la misma referencia.

Para saber cuál es la referencia del inflador compatible con su sistema de airbag, consulte la sección 2.3 «Inflador» más arriba.

La referencia del inflador necesaria para su sistema de airbag también se indica en la etiqueta del inflador y en la etiqueta del conector del inflador.

Para obtener un inflador nuevo, puede dirigirse directamente a la sección Tienda del sitio www.inemotion.com o acudir a su distribuidor local.



2. Procedimiento después de inflado

Después de una activación debe realizar las siguientes 4 etapas.

1. Comprobar la integridad del producto airbag
2. Retirar el inflador usado
3. Comprobar la integridad del sistema de airbag IN&MOTION
4. Instalar un inflador nuevo

Estas etapas se detallan a continuación.

En caso de daño o anomalía, no utilice el producto airbag y contacte su distribuidor local.

Vea el videotutorial sobre el procedimiento a seguir tras un inflado en el canal YouTube de IN&MOTION: <https://bit.ly/InemotionTutoES>, en el sitio web www.inemotion.com o en la aplicación móvil «My In&box».

3. Verificación de la integridad del producto airbag

Compruebe la integridad de las piezas de plástico, las costuras y los tejidos. Compruebe la integridad de la protección dorsal y de los demás protectores (por ejemplo, los protectores pectorales).

Compruebe la integridad del conector.

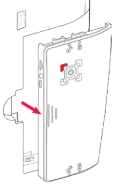

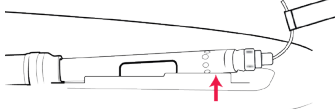
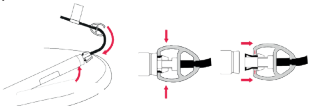
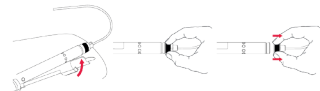
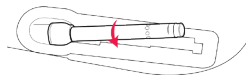
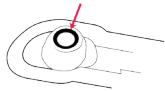
Si sospecha que el airbag ha sufrido algún deterioro (abrasión, agujeros, rasgadura en el tejido o en las piezas de plástico, rotura o blanqueamiento de las piezas de plástico, formación de bolitas en el tejido, costuras dañadas), póngase en contacto con su distribuidor.

4. Extracción del inflador

ATENCIÓN: el inflador debe manipularse con precaución.

ATENCIÓN: el inflador puede estar caliente después de un inflado.

Lávese las manos antes y después de reemplazar el inflador. Realice las siguientes operaciones en un entorno limpio y seco.

<p>1. Retire la In&box de su compartimento.</p>	
<p>2. Abra la cremallera situada en la parte posterior para acceder al inflador.</p>	
<p>3. Desenganche el inflador de su compartimiento. Para hacerlo, tire el inflador hacia arriba para sacarlo de su compartimiento. ATENCIÓN: no fuerce el conector ni tire del cable para extraer el inflador, ya que podría dañarlo.</p>	
<p>4. Desconecte el conector: Si tiene un inflador IMI 2368: - Deslice la herramienta hasta el conector. - Con la herramienta*, presione las 2 lengüetas negras del conector. - Manténgalas presionadas y tire suavemente para desconectar el conector</p>  <p>*Si la herramienta no está en su producto, utilice los dedos para presionar las 2 lengüetas negras. Si éste no sale, presione una lengüeta y luego la otra hasta que salga.</p>	<p>4. Desconecte el conector: Si tiene un inflador IMI 7112: Presione el anillo negro y tire para desconectar el conector.</p> 
<p>5. Después de retirar el conector, desenrosque el inflador usado.</p>	
<p>6. Compruebe que la junta esté en la posición correcta y que no esté dañada.</p>	

5. Verificación de la integridad del sistema de airbag IN&MOTION

1. Prepare el adaptador del inflador, que se suministra con el inflador de recambio.

Puede comprar los infladores de recambio a su distribuidor local o en la sección Tienda del sitio web www.inemotion.com.

 || 2. Enrosque el adaptador de inflador suministrado con su nuevo inflador en el lugar del inflador usado. Asegúrate de que esté bien atornillado. | |
| 3. Utilice un inflador o compresor para inflar el airbag a 0,3 bar (5 psi) y compruebe que permanezca inflado durante 5 segundos. | **0,3 bar (5 psi)** |

Mientras se infla el airbag, compruebe la integridad de las partes de tela y las costuras.

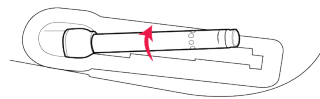
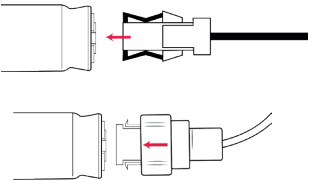
Si el producto airbag no se infla o se desinfla rápidamente, no lo utilice y póngase en contacto con su distribuidor local.

Si todo es correcto, desenrosque el adaptador y deje salir todo el aire de la bolsa airbag (por ejemplo, presionando el producto puesto en posición horizontal sobre una mesa).

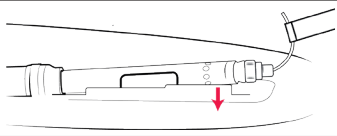
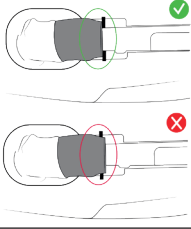
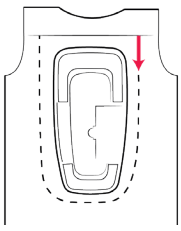
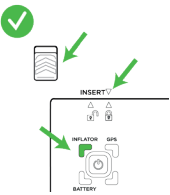
6. Colocar un inflador

ATENCIÓN: no ponga nunca los dedos en el conector situado debajo del inflador (parte azul o negra según el inflador). No conecte el inflador al conector antes de haberlo atornillado en el airbag.

ATENCIÓN: antes de realizar las siguientes etapas, retire todo el aire del airbag.

<p>1. Enrosque fuertemente el nuevo inflador con la mano.</p>	
<p>2. Vuelva a conectar el conector. Compruebe que esté bien enganchado hasta el final.</p>	

64

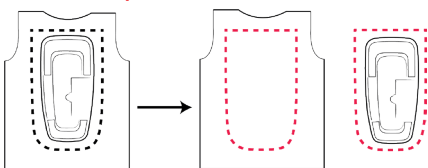
3. Enganche el inflator en su compartimiento.	
4. Compruebe que el inflator está correctamente colocado en su compartimiento. La Alu cap debe colocarse contra la cuña.	
5. Cierre la cremallera	
6. Para comprobar que el inflator es nuevo y está correctamente conectado, inserte la In&box encendida en su compartimiento. El LED del inflator (arriba a la izquierda) debe ponerse verde.	

5. LAVADO DEL PRODUCTO AIRBAG

No lavar el producto airbag en la lavadora
 No secar en lavadora
 No secar en secadora
 No secar con secador de pelo
 No utilice lejía ni detergente
 No planchar
 No blanquear
 No limpiar en seco
 Secar lejos de una fuente de calor y al abrigo del sol

1. Lavado a mano - Producto con cremallera alrededor de toda la carcasa

ATENCIÓN: este procedimiento sólo se aplica si la carcasa de su producto airbag se puede abrir completamente (cremallera alrededor de toda la carcasa) y usted puede retirarla de su producto.



a) Preparar

Retire la In&box de su compartimiento. Abra la cremallera situada en la parte posterior del producto y desconecte el conector. **ATENCIÓN:** para evitar daños, no fuerce el conector ni tire del cable para extraer el inflator. Tenga cuidado de no perder la junta.

Para conocer el procedimiento detallado, consulte las etapas 1, 2, 3 y 4 de la sección 4.4 «Extracción del inflator» de este manual.

En la parte posterior de su producto, abra la cremallera de la carcasa para extraerla. Desenrosque el inflator.

Retire la protección dorsal.

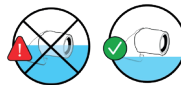
Sujete mediante el clip el inflator en la protección dorsal para evitar que se caiga o se pierda. **ATENCIÓN:** no intente en ningún caso extraer el airbag ni tirar de la Alu cap

b) Lavar

ANTES DE EMPEZAR:

ATENCIÓN: el tiempo total de lavado no debe superar los 10 minutos para limitar la penetración de agua en el airbag.

ATENCIÓN: no permita que entre agua directamente en la bolsa por la Alu cap.



ATENCIÓN: no escurra nunca su producto airbag.

Para empezar, llene un recipiente limpio (cubo, fregadero, bañera) con agua fría y limpia. Agregue un poco de jabón o de detergente suave.

A continuación, sumerja su producto airbag.

Cuando esté en el agua, lávelo suavemente a mano sin retorcerlo y, a continuación, enjuáguelo con agua limpia.

c) Secar

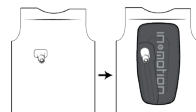
Comience secando suavemente la Alu cap con un paño sin pelusas, limpio y seco (por ejemplo, un paño de microfibra).

Cuelgue su producto airbag en una percha para mantenerlo en posición vertical. Déjelo secar durante al menos 12 horas a temperatura ambiente (20 °C-25 °C) en un lugar seco y ventilado, lejos del sol.

Cuando el producto airbag esté completamente seco, compruebe que no queda agua en la Alu cap. Límpiela suavemente si queda un poco. Cuando su producto esté seco, puede volver a ensamblarlo.

d) Volver a ensamblar

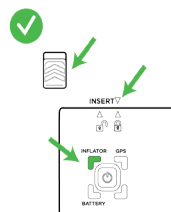
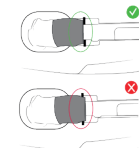
Vuelva a colocar la protección dorsal pasando la Alu cap por el orificio previsto para ello.



Enganche las cremalleras de la carcasa y ciérrelas hasta la mitad.

Tras comprobar que la junta esté en su sitio en la Alu cap, vuelva a instalar el inflator. Consulte el procedimiento detallado en la sección 4.6. «Colocar un inflator» de este manual. Cuando el inflator esté colocado en su compartimiento, cierre completamente la cremallera alrededor de la carcasa.

ATENCIÓN: asegúrese de colocar el inflator como se indica en la siguiente ilustración



Compruebe el funcionamiento normal de su producto airbag. Para ello, coloque la In&box encendida en su compartimiento. El LED del inflator situado en la parte superior izquierda debe ponerse verde. Para conocer el procedimiento detallado, consulte la sección 3.2.b «Inserte la In&box en la carcasa» de este manual.

2. Lavado con chorro de agua

a) Preparación

Saque la In&box de su alojamiento.

Abra la cremallera de la parte posterior del producto y desenchufe el conector.

¡ATENCIÓN! Para evitar daños, no fuerce el conector ni tire del cable para extraer el Inflator. Tenga cuidado de no perder el precinto.

Para el procedimiento detallado, consulte las etapas 1, 2, 3 y 4 de la sección 4.4 „Retirar el Inflator”, de este manual.

Desenrosque el Inflator.

Retire la protección de espalda.

Enganche el Inflator en la protección de espalda para evitar que se caiga o que se pierda.

¡ATENCIÓN! No intente desmontar la bolsa de aire ni tirar del tapón de alu.

b) Lavar

ATENCIÓN: no utilice nunca un chorro de agua a alta presión.

ATENCIÓN: no deje en ningún caso la In&box en su compartimento durante el lavado.

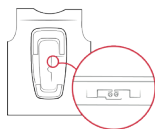
ATENCIÓN: el tiempo total de lavado no debe superar los 10 minutos para limitar la penetración de agua en el airbag.

Retire la In&box de su compartimento. Asegúrese de que la cremallera alrededor de la carcasa está bien cerrada.

Cuelgue su producto airbag en una percha para mantenerlo en posición vertical.

Enjuague su producto airbag con agua limpia y fría a una distancia mínima de 1 metro. Para ello, puede utilizar una alcachofa de ducha o una manguera de jardín.

c) Secar

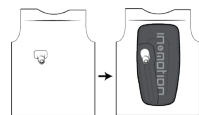


Cuelgue su producto airbag en una percha para mantenerlo en posición vertical. Déjelo secar durante al menos 12 horas a temperatura ambiente (20 °C-25 °C) en un lugar seco y ventilado, lejos del sol.

ATENCIÓN: deje el airbag colgado en la percha durante todo el tiempo que dure el proceso de secado.

Cuando el producto airbag esté completamente seco, compruebe que no quede agua ni suciedad en los conectores del compartimento de la In&box. Si es el caso, limpie suavemente los conectores con un paño sin pelusas, limpio y seco (por ejemplo, un paño de microfibra).

d) Volver a ensamblar



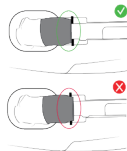
Abra la cremallera que rodea la carcasa.

Reubique la protección de espalda introduciendo el tapón de alu por el orificio previsto para ello.

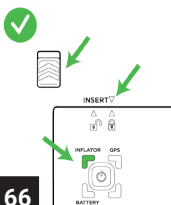
Después de haber comprobado que el precinto está en su sitio en el tapón de alu, vuelva a instalar el Inflator. Para el procedimiento detallado, consulte la sección 4.6 „Instalación de un nuevo Inflator” de este manual.

Una vez colocado el Inflator en su alojamiento, cierre completamente la cremallera que rodea la carcasa.

ATENCIÓN: Asegúrese de colocar el Inflator como indicado en la siguiente imagen:



Compruebe el funcionamiento normal de su producto airbag. Para ello, coloque la In&box encendida en su compartimento. El LED del inflator situado en la parte superior izquierda debe ponerse verde. Para conocer el procedimiento detallado, consulte la sección 3.2.b «Inserte la In&box en la carcasa» de este manual.



6. VIDA ÚTIL Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Tras un choque, el protector dorsal, el sistema de airbag y, en particular, el airbag, pueden estar parcialmente dañados por haber absorbido la energía del impacto.

El tiempo también puede dañar parcialmente su producto. Antes de cada utilización, compruebe visualmente su equipo de protección para asegurarse de que funciona correctamente y de que no esté dañado:

- Que el tejido no se haya deteriorado (formación de bolitas excesivas, enganches, costuras dañadas).

- Que no haya deterioro de las piezas de plástico (grietas, blanqueamiento).

La vida útil del producto depende de la frecuencia y las condiciones de utilización del mismo. El sistema de airbag ha sido diseñado para resistir 5 u 8 inflados, dependiendo de su producto, sin necesidad de acudir al fabricante para su revisión y siempre que se siga el procedimiento de después de inflado. Después de alcanzar el número máximo de inflados, el producto airbag puede funcionar mal. En función de su producto, es posible que se pueda realizar un mantenimiento. Para más información, consulte el manual de usuario de su producto o visite el sitio web de la marca. En cuanto al reciclaje del producto, siga la normativa local.

Consulte la parte inicial del manual de usuario de su producto airbag para saber si éste está diseñado para 5 u 8 inflados.

Color del elástico alrededor de la Alu cap	Azul	Negro
Número de inflados	5	8
Ilustración		

7. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Guarde el producto y la In&box en un lugar limpio y ventilado, lejos de la humedad y la luz y protegido de los choques. No guarde el producto ni la In&box cerca de superficies u objetos inflamables. No deje el producto expuesto a la luz directa del sol, debajo de un parabrisas, en un coche, en una maleta trasera o en bolsas o maletas laterales.

No doble, arrugue, pliegue, retuerza ni forme una bola con el producto. Cuelguelo en una percha o en posición horizontal, para que no se rompa o se dañe.

Transporte el producto en un embalaje limpio que lo proteja de la humedad y de la luz directa del sol.

Apague siempre la In&box durante el transporte (coche, autobús, avión, tren o moto cuando no lleve puesto el sistema de airbag...) y conserve este manual de usuario durante toda la vida útil del producto. Conserve también este manual de usuario junto al producto cuando viaje, especialmente en avión.

Puede descargar la documentación relativa al transporte en avión en la sección Ayuda del sitio web www.inemotion.com.

Si se utiliza de forma incorrecta, el producto puede provocar un inflado inapropiado que podría dañar sus bienes o incluso causar un riesgo para la seguridad de las personas.

IN&MOTION no puede ser considerado responsable si una compañía aérea se niega a transportar el producto.

8. INFORMACIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN

Nombre del fabricante: IN&MOTION

Dirección: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCIA

Nombre del producto: Módulo Essential (IMS Moto 2) y Módulo Performance (IMS Moto 3)

Tipo de producto: Airbag moto

Tipo de sistema de inflado: Airbag IN&MOTION electrónico autónomo

Puede consultar las declaraciones de conformidad (europeas y británicas) en el sitio web de IN&MOTION: <https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

1. Unión Europea

El sistema de airbag ha sido probado de acuerdo con el protocolo CRIT AMC-013. Ha sido certificado según evaluación de expertos por el organismo notificado Alienor Certificación n.º 2754.

La marca CE indica que el protector cumple los requisitos normativos de la UE 2016/425

Organismo notificado Alienor Certificación n.º 2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

Francia

2. Reino Unido

El sistema de airbag ha sido certificado conforme al Reglamento EPI 2016/425 transpuesto a la legislación del Reino Unido y modificado y cumple los requisitos de la norma. Ha sido certificado según evaluación de expertos por el organismo notificado:

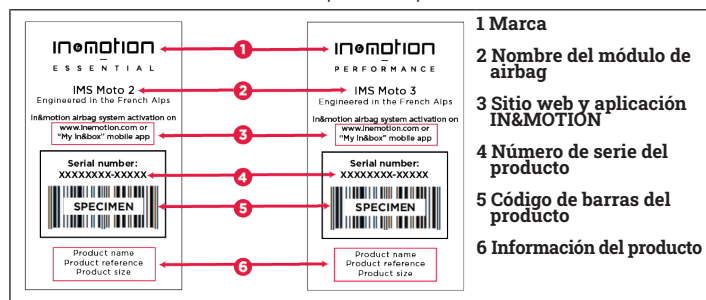
Organismo notificado: ALIENOR CERTIFICATION Ltd

Dirección: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU

Número de organismo autorizado: 8523

3. Etiqueta del producto airbag y número de serie

El número de serie se encuentra en la etiqueta de su producto.



1 Marca

2 Nombre del módulo de airbag

3 Sitio web y aplicación IN&MOTION

4 Número de serie del producto

5 Código de barras del producto

6 Información del producto

Etiqueta del módulo Essential					Etiqueta del módulo Performance																															
<p>Etiqueta del módulo Essential</p> <p>inemotion ESSENTIAL AIRBAG MODULE - ESSENTIAL 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE IMS Moto 2 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)</p> <p>AIRBAG CUSHION - 100% VIRGIN PET BACK PROTECTOR - 100% POLYURETHAN GAS GENERATOR - 100% PET</p> <table border="1"> <tr> <th>Airbag module size</th> <th>S1</th> <th>S2</th> <th>T2</th> <th>T3</th> </tr> <tr> <td>Waist - shoulder (line length)*</td> <td>29-33</td> <td>29-33</td> <td>31-35</td> <td>33-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>CE UK CA i</p> <p><small>*measured according to CRITT Protocol AMC-013</small></p>					Airbag module size	S1	S2	T2	T3	Waist - shoulder (line length)*	29-33	29-33	31-35	33-37	Size					<p>Etiqueta del módulo Performance</p> <p>inemotion PERFORMANCE AIRBAG MODULE - PERFORMANCE 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE IMS Moto 3 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)</p> <p>AIRBAG CUSHION - 100% VIRGIN PET BACK PROTECTOR - 100% POLYURETHAN GAS GENERATOR - 100% PET</p> <table border="1"> <tr> <th>Airbag module size</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> </tr> <tr> <td>Waist - shoulder (line length)*</td> <td>30-35</td> <td>31-36</td> <td>32-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>CE UK CA i</p> <p><small>*measured according to CRITT Protocol AMC-013</small></p>					Airbag module size	1	2	3	Waist - shoulder (line length)*	30-35	31-36	32-37	Size			
Airbag module size	S1	S2	T2	T3																																
Waist - shoulder (line length)*	29-33	29-33	31-35	33-37																																
Size																																				
Airbag module size	1	2	3																																	
Waist - shoulder (line length)*	30-35	31-36	32-37																																	
Size																																				

*Corresponde a la distancia entre la cintura y la parte superior de los acromios.

	Nombre del fabricante
Airbag module Essential Airbag module Performance	Nombre del módulo de airbag
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY Francia	Dirección del fabricante
 	La marca CE indica que el protector cumple los requisitos normativos de la UE 2016/425. El sistema de airbag ha sido certificado de conformidad con el Reglamento 2016/425 sobre EPI transpuesto y modificado en la legislación del Reino Unido.
	Lea este manual antes de usar el producto
	Largo cintura-línea de hombro

9. MARCA REGISTRADA

IN&MOTION® es una marca registrada propiedad de IN&MOTION S.A.S.

IN&MOTION

10 rue de la Lyre

CRAN GEVRIER

74960 ANNECY - Francia

www.inemotion.com

Versión del manual de usuario: 2023-09-v8

INFORMAÇÕES SOBRE CERTIFICAÇÃO DE VESTUÁRIO

NOME E ENDEREÇO DO FABRICANTE

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, CH-6210 Sursee, Suíça
www.ixs.com

TIPO DE PRODUTO/NOME

Tipo: airbag para motociclista
Nome: colete de airbag IPRO 1.0

TIPO/SISTEMA DE INFLAÇÃO

Este produto de airbag é composto pelo sistema de airbag IN&MOTION, que inclui as referências abaixo:

- **Módulo de airbag:** Módulo de airbag Essential
- **Carcaça:** Padrão
- **Sistema de enchimento:** IMI 7112
- **Protetor de coluna:** IMP Moto 2 - Nível 1
- **Projetado para:** 5 inflações

Consulte o manual do utilizador do sistema de airbag IN&MOTION para verificar as instruções de acordo com os diferentes elementos.

EMPRESA TITULAR DE CE:

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Suíça
www.ixs.com

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS:

hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Suíça
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Alemanha

AVISO DE INFORMAÇÃO

VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO PARA MOTOCICLISTAS: **Certificado de Exame de Tipo UE concedido de acordo com o Regulamento EPI (UE) 2016/425 - Anexo II.**

PARA VERIFICAR AS CARACTERÍSTICAS DE SEGURANÇA específicas do SEU VESTUÁRIO, VEJA o folheto anexo que apresenta todos os itens certificados pela CE com os seus desempenhos específicos

AVISO não utilize a sua roupa sem os protetores de impacto!

CE + UKCA EXPLICAÇÃO

O produto foi testado de acordo com a norma EN17092-6:2020 e está em conformidade com o Regulamento de Equipamentos de Proteção Individual 2016/425. Organismo notificado: Certificação Aliénor número 2754, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, França. No viés de um procedimento de ensaio laboratorial realizado seguindo os requisitos técnicos da EN 17025 – Laboratórios de ensaio e calibração. Certificação UKCA Este produto está em conformidade com o Regulamento de Equipamentos de Proteção Individual 2016/425, conforme transposto para a lei do Reino Unido e alterado, e cumpre os requisitos da UKCA. Organismo aprovado: Alien Certification Ltd, 8th Floor South, 11 Old Jewry, London, EC2R 8DU, AB Number 8523 A declaração de conformidade pode ser transferida em <https://ixs.com/ce-konformitaetserklaerungen>. Além disso, os PROTETORES DE MEMBROS, COSTAS E PEITO, quando presentes dentro da sua peça, são certificados de acordo com as normas EN 1621. Para obter a LISTA dos PROTETORES certificados pela CE inseridos na sua roupa, CONSULTE A PÁGINA 70. Conselho: utilize a roupa EPI em combinação com outras formas de EPI, incluindo capacetes, e outras roupas EPI correspondentes ou complementares, como casacos ou calças, outros protetores de impacto, botas (de acordo com a norma EN 13634), luvas (de acordo com a norma EN 13594); e vestuário de visibilidade (de acordo com a norma EN 1150) ou acessórios de alta visibilidade (de acordo com a norma EN 13356)



O "CE" significa que o produto cumpre os requisitos básicos de saúde e segurança do Regulamento Europeu 2016/425 - Anexo II.

EXPLICAÇÃO DA MARCAÇÃO CE

Empresa Titular de CE

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Suíça, www.ixs.com

Distribuidores autorizados:

hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Suíça

hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Alemanha

Art. n.º X99700 e/ou nome: Colete Airbag IPRO 1.0 (exemplo)

Para detalhes do produto consulte as informações na última página deste manual.

Tamanhos: S- (exemplo)

Para detalhes do produto consulte as informações na última página deste manual

O pictograma do motociclista indica o uso pretendido.

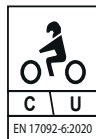
C indica a classe alcançada.

A roupa foi projetada para fornecer proteção contra impactos nas áreas cobertas apenas pelo(s) protetor(es) de impacto e não oferece proteção mínima completa contra abrasão e pode não oferecer proteção mínima completa contra impacto.

U: Letra indicando roupa íntima

N.º/ano referem-se à norma técnica.

Para detalhes do produto consulte as informações na última página deste manual. EN 17092-6:2020



A marca UKCA (conformidade avaliada no Reino Unido) é utilizada como substituto dos requisitos de marcação CE para produtos comercializados no Reino Unido.



Por favor, leia atentamente o Aviso Informativo.

UTILIZAÇÃO A QUE SE DESTINA O PROTETOR:

Utilização em MOTOCICLISMO: estas roupas destinam-se a dar alguma proteção aos motociclistas sem reduzir significativamente a capacidade do motociclista de controlar a motocicleta. Esta roupa EPI foi projetada para fornecer proteção contra impacto nas áreas cobertas pelo(s) protetor(es)/airbag(s) de impacto. Não fornece proteção mínima contra abrasão.

PERIGOS CONTRA OS QUAIS É DADA ALGUMA PROTEÇÃO:

Estas roupas foram projetadas para proteger o motociclista no caso de acidente ou queda da motocicleta. Perigos adicionais e específicos encontrados durante um acidente de motocicleta podem incluir: impacto com a superfície de condução, impactos com a motocicleta do condutor, choque entre veículos e com outros objetos

PERIGOS CONTRA OS QUAIS NÃO É DADA PROTEÇÃO:

Esta roupa não pode garantir proteção contra traumas causados por impactos de alta energia, traumas causados por forças severas de encurvamento, rotação, torção, flexão ou esmagamento como resultado de bater num objeto, traumas causados por abrasão extrema ou traumas causados por movimentos extremos, ou traumas causados por penetrações maciças. O Fabricante não aceita qualquer responsabilidade em caso de uso indevido ou violação das regras de trânsito. Não fornece proteção mínima contra abrasão.

AVISOS E LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

NENHUM EPI OU COMBINAÇÃO DE EPI PODE OFERECER PROTEÇÃO COMPLETA CONTRA TODAS AS LESÕES! O motociclismo é uma ATIVIDADE INERENTEMENTE PERIGOSA: a utilização de equipamento de proteção não deve ser uma desculpa para aumentar a sua disposição para correr riscos. Não utilize as roupas de proteção para outros fins: o manuseio inadequado pode reduzir seriamente a proteção fornecida. A iXS ag não fornece nenhuma garantia e não emite nenhuma declaração relativa à adequação dos seus produtos em relação ao nível de proteção oferecido pelos seus produtos a pessoas ou bens contra lesões, morte ou danos. A iXS ag não se responsabiliza enquanto o seu produto estiver a ser utilizado.

VERIFIQUE A UTILIZAÇÃO PRÉVIA:

Antes de utilizar esta peça de roupa, certifique-se de que está em boas condições. Em caso de danos visíveis, como rasgos ou descosturas, deverá ser substituída. A unidade EPI só funciona corretamente quando está em boas condições e é corretamente utilizada: o nível de proteção é eficaz desde que os protetores mantenham as suas características originais. Portanto, é importante que não sejam feitas modificações ou reparos: não mexa na sua roupa. Caso os dispositivos de fixação sejam constituídos por tiras, cintas, elásticos ou outros, deverá ser verificada tanto a sua eficiência como a sua estanqueidade. Se houver um fecho de velcro, o mesmo deverá ser verificado quanto a desgaste e aperto.

Consulte o manual do proprietário do airbag para garantir o funcionamento adequado.

DESEMPENHOS – COMO ESCOLHER A ROUPA CORRETA:

A Norma atual prevê 5 classes de desempenho: o grau de risco ou perigo que um motociclista enfrentará está intimamente associado ao tipo de condução e à natureza do acidente. Os motociclistas são aconselhados a escolher cuidadosamente as roupas de proteção para motociclistas que correspondam à sua atividade e aos riscos de condução. Outras peças de roupa ou combinações de vestuário certificadas de acordo com a série de normas EN 17092 podem fornecer proteção mais adequada do que a peça de roupa que está a comprar, mas podem haver penalidades de peso ou ergonomia (por exemplo, restrições de amplitude de movimento) ou stress térmico associadas à sua utilização, que pode ser menos apropriada para algumas atividades de motociclistas. AQUI-SOB AS CLASSES DISPONIBILIZADAS:

As roupas de Classe AAA (Parte 2) oferecem proteção contra impacto e abrasão, utilizando materiais e construção que cumprem requisitos mais elevados do que para roupas abrangidas pelas partes 3 e 4 destas séries de normas. As roupas de Classe AAA podem ter penalidades ergonómicas, de peso e térmicas limitantes para algumas atividades de motociclismo. Alguns exemplos comuns são: fatos de peça única ou de duas peças.

As roupas de Classe AA (Parte 3) oferecem proteção contra impacto e abrasão, utilizando materiais e construção que cumprem requisitos mais elevados do que as roupas cobertas pela parte 4 desta série de normas e requisitos mais baixos do que as roupas cobertas pela parte 2 desta série de normas.

As roupas de Classe AA geralmente oferecem proteção contra os riscos de uma maior diversidade de atividades de motociclismo, podendo apresentar penalidades ergonómicas e de peso menores do que as roupas de Classe AAA. Alguns exemplos comuns são: roupas projetadas para serem utilizadas sozinhas ou sobre outras roupas.

As roupas de Classe A (Parte 4) oferecem um grau mínimo de proteção necessário contra impacto e abrasão, utilizando materiais e construção que cumprem requisitos mais baixos do que as partes 2 e 3 desta série de normas. Espera-se que as roupas de Classe A tenham as menores penalidades ergonómicas e de peso. Alguns exemplos comuns são: roupas projetadas para serem utilizadas sozinhas ou sobre outras roupas pelos motociclistas em ambientes quentes.

Classe B (Parte 5). Esta classe é para roupas especializadas, projetadas para fornecer proteção contra abrasão equivalente às roupas de Classe A, mas sem a inclusão de protetores de impacto. As roupas de Classe B não oferecem proteção contra impactos e recomenda-se que sejam utilizadas com, pelo menos, protetores certificados de impacto nos ombros e cotovelos, no caso de casacos, ou protetores certificados de impacto nos joelhos, no caso de calças, para oferecer proteção mínima completa. Alguns exemplos são: peças de roupa modulares adequadas para serem combinadas com outras peças de roupa que proporcionam proteção contra impactos.

Classe C = (Parte 6). Esta classe é para roupas especializadas sem cobertura, projetadas apenas para manter um ou mais protetores de impacto no lugar, seja como roupa interior ou como roupa exterior. As roupas de Classe C são projetadas para oferecer apenas proteção suplementar contra impactos. Pretende-se que as roupas de Classe C sejam utilizadas em combinação com as roupas de Classe AAA, AA, A e B para aumentar a proteção que as roupas de Classe AAA, AA, A ou B oferecem. Alguns exemplos comuns são: peças de roupa modulares adequadas para serem combinadas com outras peças de roupa que proporcionam proteção contra impactos e abrasão ou apenas proteção contra abrasão.

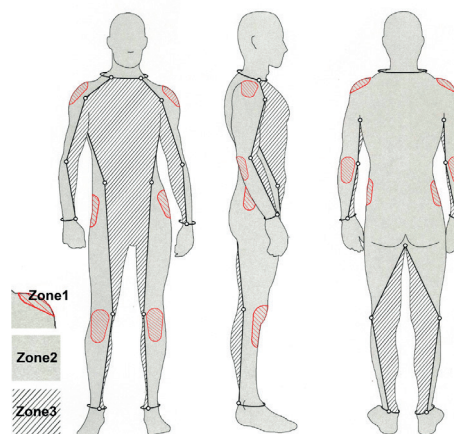
ZONAS DE CATEGORIA DE RISCO:

Os requisitos de desempenho, para atribuir uma classe de proteção, **baseiam-se em requisitos de desempenho específicos para "zonas de categoria de risco" da peça de roupa, que são definidas de acordo com a probabilidade** de a área estar sujeita a stress mecânico, em caso de acidente. Existem três zonas, nomeadamente:

Zona 1: as áreas das roupas de proteção do motociclista que apresentam alto risco de danos, por exemplo, impacto, abrasão e rasgo.

Zona 2: as áreas das roupas de proteção do motociclista que apresentam risco moderado de danos, por exemplo, abrasão e rasgo.

Zona 3: as áreas das roupas de proteção do motociclista que apresentam baixo risco de danos, por exemplo, abrasão e rasgo.



É muito importante que cada motociclista escolha o nível de proteção correto, de acordo com os riscos de acidente que enfrenta, o seu estilo de condução e a disciplina do motociclismo.

OS PROTETORES INTERNOS SÃO NECESSÁRIOS?

Casaco

	Classe AAA	Classe AA	Classe A	Classe B	Classe C
Cotovelo	Obrigatório	Obrigatório	Obrigatório	Não	Pelo menos um tipo de protetor
Ombro	Obrigatório	Obrigatório	Obrigatório		
Peito	Opcional	Opcional	Opcional		
Voltar	Opcional	Opcional	Opcional		
Lombar	Opcional	Opcional	Opcional		
Insuflável	Opcional	Opcional	Opcional		

CUIDADOS, MANUTENÇÃO, ARMAZENAMENTO

Símbolos de cuidado para têxteis:



- 1: Lavagem, ciclo suave especial
- 2: não utilize lixívia
- 3: não seque
- 4: não passe a ferro
- 5: não lave a seco
- 6: não limpe com água
- 7: não torça

Símbolos de cuidado para couro:



- 1: não lave
- 2: não utilize lixívia
- 3: não seque
- 4: não passe a ferro
- 5: não lave a seco
- 6: não limpe com água
- 7: não torça

CUIDADOS, MANUTENÇÃO, ARMAZENAMENTO

Lave ou limpe a sua roupa seguindo as instruções de lavagem na etiqueta costurada dentro da roupa.

- Utilize produtos específicos para limpeza e manutenção do couro
- Não deixe exposto à luz solar direta
- Não deixe exposto a temperaturas extremamente altas ou baixas
- Não utilize secador ou outros dispositivos de aquecimento
- Nunca altere nenhuma das partes da roupa
- Quando não estiver em utilização, a peça deve ser guardada num local seco e ventilado à temperatura ambiente
- Não utilize água quente, solventes ou outros produtos químicos para limpar o protetor

Se a peça estiver danificada ou se houver alguma dúvida sobre o seu estado, deverá substituí-la imediatamente. Não serão aceites reclamações ou pedidos de substituição para os quais tenha sido estabelecida utilização indevida.

INOCUIDADE

Todos os materiais utilizados - naturais ou sintéticos -, bem como as técnicas de processamento aplicadas, foram escolhidos para cumprir os requisitos expressos pelas normas técnicas europeias em termos de segurança, ergonomia, conforto, solidez e inocuidade.

INFORMAÇÕES PARA A SELEÇÃO DAS INSTRUÇÕES DE AJUSTE DO TAMANHO CORRETO

O colete deve ser utilizado e vestido corretamente para que as áreas de proteção sejam colocadas no peito, abdômen e costas. Para proteção e conforto ideais, selecione o tamanho correto e certifique-se de que o colete está corretamente ajustado ao seu corpo. Feche todos os fechos e outras tiras para máximo conforto. Se necessário, selecione a tabela a seguir para selecionar o tamanho apropriado para o formato do seu corpo:

Colete de Airbag	S/M	L/XL	2XL/3XL
 Comprimento cintura-ombro	29 - 33 cm	31 - 35 cm	33 - 37 cm

O ajuste correto é de responsabilidade do utilizador. Caso tenha dificuldade em escolher o tamanho correto ao LER a TABELA DE TAMANHOS ANEXA, não hesite em experimentar diferentes modelos - O revendedor pode fornecer informações adicionais e conselhos sobre o tamanho mais adequado.

As peças separadas do casaco e das calças devem ter uma sobreposição suficiente quando o motociclista estiver na posição de condução.

INSTRUÇÕES DE DURAÇÃO E DESCARTE

A vida útil do produto está estritamente relacionada com a sua utilização, limpeza e consequente degradação do material. No final da vida útil da sua peça certifique-se de que não a deita fora no ambiente natural: siga as regulamentações ambientais locais/nacionais e deixe-a numa área de depósito apropriada. Mais informações sobre estes regulamentos podem ser encontradas aqui. Mais informações sobre estes regulamentos podem ser obtidas junto das autoridades locais.

MANUAL DO UTILIZADOR DO SISTEMA DE AIRBAG IN&MOTION

ÍNDICE

1. PRESENTAÇÃO GERAL	71
1. Introdução	71
2. Avisos	71
2. COMPONENTES DO SISTEMA DE AIRBAG	72
1. In&box	72
2. Módulo de airbag	72
a) Módulo «Essencial»	72
b) Módulo «Performance»	72
3. Sistema de enchimento	72
a) IMI 2368	72
b) IMI 7112	72
4. Carcaça	73
a) Carcaça «Origem»	73
b) Carcaça «Performance»	73
5. Protetor de coluna	73
a) IMP Moto 2	73
b) IMP Moto 3	73
c) IN&MOTION BP L2	73
3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	73
1. Tamanho e ajuste	73
2. Primeira utilização	73
a) Carregue e ligue o In&box	73
b) Inspira o In&box na carcaça	74
c) Remover o In&box	74
3. Compatibilidade	74
a) Compatibilidade de casacos	74
b) Compatibilidade com conjuntos de casacos e calças com fecho	75
c) Compatibilidade de fatos	75
d) Compatibilidade de acessórios	75
4. Limites de uso	76
5. Avisos	76
4. APÓS O ENCHIMENTO	76
1. Substitua o sistema de enchimento	76
2. Procedimento de pós-enchimento	76
3. Verifique a integridade do seu produto de airbag	77
4. Remova o sistema de enchimento	77
5. Verificar a integridade do sistema de airbag IN&MOTION	77
6. Instalar um novo sistema de enchimento	77
5. LAVAGEM DO PRODUTO DE AIRBAG	78
1. Lavagem das mãos - Produto com carcaça amovível	78
a) Preparar	78
b) Lavar	78
c) Secar	78
d) Montar novamente	78
2. Lavar com jato de água	79
a) Preparar	79
b) Lavar	79
c) Secar	79
d) Montar novamente	79
6. CICLO DE VIDA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO	79
7. ARMAZENAGEM E TRANSPORTE	79
8. INFORMAÇÕES DE CERTIFICAÇÃO	80
1. União Europeia	80
2. Reino Unido	80
3. Etiqueta do produto do airbag e número de série	80
9. MARCA REGISTRADA	80

Este manual pode evoluir com o tempo. Para obter a versão atualizada mais recente, consulte a secção Ajuda no site www.inemotion.com.

1. PRESENTAÇÃO GERAL

Obrigado por escolher a tecnologia IN&MOTION®. Este manual explica como usar corretamente o sistema de airbag IN&MOTION.

Os sistemas de airbag IN&MOTION funcionam apenas com In&box ativado. Para qualquer dúvida sobre o In&box, consulte o manual do utilizador dedicado fornecido com o In&box ou **contacte o serviço de assistência IN&MOTION, indicando o seu pedido:**

- No formulário de contacto: na secção Ajuda na parte inferior do site www.inemotion.com
- Por telefone: número de telefone disponível no final do site www.inemotion.com

Para qualquer dúvida sobre o seu produto de airbag, consulte o manual do utilizador do produto de airbag ou entre em contacto com a marca do produto de airbag.

1. Introdução

O mundo está em constante movimento. O futuro é imprevisível. A IN&MOTION ajuda a tornar as viagens e os desportos mais seguros, desenvolvendo tecnologias revolucionárias de airbag que visam reduzir lesões em caso de acidente.

Desde a sua criação em 2014, a IN&MOTION desenvolveu uma gama de produtos de airbag para utilizadores de veículos motorizados de duas rodas, esquiadores, cavaleiros e ciclistas. A tecnologia é uma combinação de conhecimentos únicos: inteligência artificial para desenvolver algoritmos preditivos que detetam quedas antes do impacto, bem como o design e a integração ergonómica de módulos de airbag nas roupas.

Desenvolvidos ao mais alto nível com os melhores desportistas profissionais (MotoGP, campeonato do mundo de esqui), os produtos IN&MOTION são usados por dezenas de milhares de utilizadores em França e no estrangeiro.

O sistema de airbag IN&MOTION funciona num processo de 3 etapas:



DETECT

Detetar: Com 1000 análises/segundo, o In&box (dispositivo de deteção) mede cada movimento do utilizador e é capaz de detetar uma perda de equilíbrio ou um acidente. Dependendo do tipo de queda ou acidente, o airbag pode não disparar. Tudo o que está relacionado com a estratégia de deteção é da responsabilidade da IN&MOTION. Para obter mais informações sobre os cenários de deteção, consulte o manual do utilizador fornecido com o In&box.



PROTECT

Proteger: Em menos de 60 milissegundos, o airbag é enchido na pressão ideal, protegendo o utilizador de impactos. Dependendo do módulo IN&MOTION, são abrangidas diferentes áreas de proteção. Para saber as áreas que são cobertas pelo seu sistema de airbag, consulte a secção 2.2 "Módulos de airbag" deste manual.



PERFECT

Aperfeiçoar: Evoluções contínuas para uma melhor proteção. O sistema envia os dados para a IN&MOTION, que os recolhe e analisa de forma anónima. Uma melhor compreensão de situações incomuns ou usos fora do padrão permite-nos atualizar o sistema. Dessa forma, preverá melhor as quedas graças às evoluções do algoritmo.

2. Avisos

Atenção, o sistema de airbag IN&MOTION foi projetado para oferecer proteção ideal somente quando enchido. O sistema de airbag IN&MOTION deve ser utilizado de acordo com as instruções detalhadas neste manual. Não utilize o sistema de airbag para outros fins: o manuseio inadequado pode reduzir seriamente o desempenho de proteção do sistema. Não separe o sistema de airbag da peça de roupa na qual está integrado.

Este produto não substitui de forma alguma qualquer outro equipamento de proteção individual. Use sempre o seu sistema de airbag para motociclismo em combinação com outras formas de Equipamento de Proteção Individual (EPI), incluindo capacetes (ECE 22.05), bem como outros EPI correspondentes ou complementares, como casacos (EN 17092), calças (EN 17092), outros protetores de impacto (EN 1621), botas (EN 13634), luvas (EN 13594), vestuário de visibilidade (EN 1150) ou acessórios de alta visibilidade (EN 13356) para otimizar a proteção do seu corpo contra qualquer risco que possa ocorrer durante a condução. Este equipamento de proteção individual (EPI) destina-se a proteger contra os impactos mecânicos a que estão sujeitas as vítimas de veículos motorizados de duas rodas. Em certos casos, ajuda a reduzir a gravidade das lesões resultantes de uma queda no solo, de uma colisão com um veículo ou de um impacto contra um obstáculo.

Não existe nenhum produto (nem EPI nem combinações de EPI) que possa oferecer proteção total contra ferimentos, lesões corporais, morte ou danos em caso de queda, acidente, colisão, impacto, perda de controlo ou qualquer outro evento. O sistema de airbag IN&MOTION nunca pode ser considerado um substituto de equipamentos de proteção como capacetes, óculos, luvas ou qualquer outro dispositivo de proteção. Apenas as partes do corpo cobertas pela proteção podem ser protegidas contra impactos.

O produto de airbag não deve ser usado por pessoas que tenham um pacemaker ou qualquer outro dispositivo médico implantado ou que tenham histórico de problemas cardíacos.

O uso do produto de airbag não é recomendado para pessoas com problemas na coluna ou no pescoço.

O produto de airbag não deve ser utilizado por pessoas portadoras de próteses mamárias.

O produto de airbag não deve ser usado por mulheres grávidas.

Qualquer piercing colocado na área coberta pelo airbag deve ser removido.

Não transporte objetos pontiagudos (como chaves, facas, chaves de fendas) na sua roupa que possam danificar a almofada do airbag.

O motociclismo é uma atividade inerentemente perigosa: o uso de equipamento de proteção não deve encorajar a assunção de riscos adicionais.

A condução de uma motocicleta e o automobilismo são atividades inerentemente perigosas que podem resultar em morte, danos cerebrais, paralisia ou ferimentos graves. O condutor assume o risco de ferimentos ou morte sempre que estiver a conduzir uma motocicleta. O In&box e o sistema de airbag associado são projetados para reduzir alguns desses riscos em determinadas condições, mas não podem eliminar todos os riscos ou garantir contra ferimentos ou morte, mesmo em situações em que o sistema funciona conforme o planeado. Além disso, a velocidade excessiva ou outra violação das leis de trânsito ou uso indevido pode resultar em situações de acidente além da capacidade do sistema de minimizar ou eliminar os riscos de ferimentos.

O sistema de airbag só funciona quando o In&box está ligado, ativado e corretamente inserido no seu local. Não manipule nem retire o sistema de airbag da roupa.

SE NÃO COMPREENDE OU APRECIA O PERIGO DESTAS ATIVIDADES, ABSTENHA-SE DE TODAS AS ATIVIDADES DE DESPORTOS MOTORIZADOS E DE OUTRAS UTILIZAÇÕES DO SISTEMA DE AIRBAG IN&MOTION.

2. COMPONENTES DO SISTEMA DE AIRBAG

O sistema de airbag IN&MOTION é composto por vários elementos descritos a seguir.

Dependendo do seu produto de airbag, alguns elementos podem variar de um produto de airbag para outro.

Consulte o manual do utilizador do seu produto de airbag para saber que elementos estão incluídos no seu sistema de airbag e siga as instruções dedicadas a cada um desses elementos.



1. Sistema de enchimento
2. Almofada de airbag
3. Protetor de coluna
4. Carcaça
5. In&box

1. In&box

O In&box é o dispositivo de deteção e acionamento do sistema de airbag IN&MOTION que contém sensores e a bateria. O In&box é necessário para o funcionamento do sistema de airbag e só é compatível com o sistema de airbag IN&MOTION.

O In&box pode ser fornecido com o sistema de airbag IN&MOTION ou encomendado na secção Filiação do site www.inemotion.com.

Para qualquer dúvida relativa ao In&box, consulte o manual do utilizador fornecido com o In&box ou contacte o serviço de assistência da IN&MOTION

2. Módulo de airbag

O módulo de airbag contém a almofada de airbag que será enchida com a pressão ideal, protegendo o utilizador de impactos.

Existem dois módulos diferentes de airbag IN&MOTION que podem ser integrados no seu produto de airbag. Dependendo do módulo, são abrangidas diferentes áreas de proteção. **Consulte o início do manual do utilizador do seu produto de airbag ou a etiqueta dentro do seu produto de airbag para saber que módulo de airbag está integrado no seu produto.**

a.) Módulo «Essential»

Baseado na traumatologia rodoviária, o módulo IN&MOTION Essential é o compromisso perfeito entre proteção e conforto para todo o tipo de práticas.

Como o próprio nome indica, este airbag cobre o essencial, as áreas vitais: tórax, abdómen, coluna e pescoço.

É recomendado para uso rodoviário devido à proximidade do mobiliário urbano e de outros veículos, mas também oferece uma proteção adicional para uso desportivo ocasional.



inemotion
E S S E N T I A L

b.) Módulo «Performance»

Diretamente proveniente da competição, o módulo IN&MOTION Performance dispõe de áreas de cobertura adaptadas às práticas desportivas, onde as quedas laterais são frequentes mas onde o mobiliário urbano e outros veículos estão menos frequentemente envolvidos. Desta forma, ao contrário do módulo Essential, uma vez enchidos, os ombros e as costelas ficam cobertos, e não o abdómen, além do tórax, pescoço e coluna.

Este módulo é recomendado para corridas em pistas e para uso em caminhos secundários.



inemotion
P E R F O R M A N C E

3. Sistema de enchimento



O sistema de enchimento é um gerador de gás a ser utilizado apenas com o sistema de airbag IN&MOTION

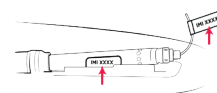
AVISO: Existem duas referências de sistemas de enchimento dependendo do seu produto de airbag: IMI 2368 e IMI 7112. A referência do sistema de enchimento presente no seu produto só poderá ser substituída pela mesma referência.

Para saber que referência de sistema de enchimento é compatível com o seu sistema de airbag, consulte a tabela abaixo.

Para selecionar a boa referência de sistema de enchimento para o seu produto, verifique a cor do cabo do conector do sistema de enchimento:

Referência do sistema de enchimento	a) IMI 2368	b) IMI 7112
	<p>1: Conector na parte inferior do sistema de enchimento 2: Cabo do conector do sistema de enchimento</p>	<p>1: Conector na parte inferior do sistema de enchimento 2: Cabo do conector do sistema de enchimento</p>
Cor do conector na parte inferior do sistema de enchimento	Azul	Preto
Cor do cabo do conector do sistema de enchimento	Preto	Branco

A referência do sistema de enchimento compatível com o seu sistema de airbag também está indicada na etiqueta do sistema de enchimento e na etiqueta do conector do sistema de enchimento.



Pode também consultar o início do manual do utilizador do seu produto de airbag para saber a referência do sistema de enchimento do seu produto

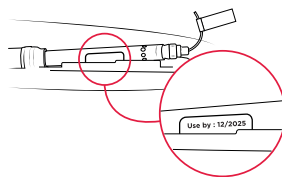
ATENÇÃO: Não toque no conector na parte inferior do sistema de enchimento (peça azul ou preta dependendo do sistema de enchimento). Não conecte o sistema de enchimento ao conector antes de aparafusá-lo ao airbag.

AVISO: O sistema de enchimento deve ser manuseado com cuidado. Este gerador é abastecido com gás de alta pressão. Certifique-se que o armazém a uma temperatura inferior a 60 °C (140 °F). Não repare, não perfure, não recarregue, não desmonte, não utilize com nenhum outro equipamento eletrónico, os utilizadores devem ter 18 anos ou mais para manipular o sistema de enchimento.

AVISO: Se o sistema de enchimento apresentar sinais de danos, entre em contacto com a IN&MOTION para reciclagem. A data de validade do sistema de enchimento está indicada na etiqueta. Não deite fora um sistema de enchimento cheio (que nunca foi acionado). Certifique-se de verificar os regulamentos locais antes de deitar fora o sistema de enchimento.

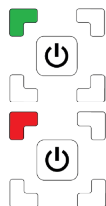
Para verificar o prazo de validade do sistema de enchimento, consulte a data indicada no seu rótulo:

- Se a data escrita for 2027 ou anterior, o seu sistema de enchimento poderá ser utilizado por mais 6 anos. (Por exemplo: se a data indicada no seu sistema de enchimento for 12/2025, então a data de validade do seu sistema de enchimento é 12/2031)
- Se a data escrita for 2033 ou posterior, o prazo de validade do sistema de enchimento é a data indicada na etiqueta.



Para verificar se o sistema de enchimento está cheio ou vazio

- Aparafuse o sistema de enchimento ao sistema de airbag IN&MOTION
- Ligue o conector ao sistema de enchimento
- Insira o In&box em execução no seu invólucro



Se o LED do sistema de enchimento (indicador luminoso) estiver verde sólido, o sistema de enchimento está cheio e conectado.

Se o LED do sistema de enchimento (indicador luminoso) estiver vermelho sólido, o sistema de enchimento está vazio e/ou incorretamente conectado. **O airbag não funciona.**

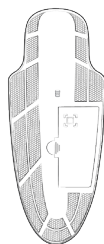
4. Carcaça

A carcaça é fixada na parte traseira do seu produto de airbag para manter o In&box na sua posição e proteger o sistema de enchimento. A carcaça também contém o conector do sistema de enchimento utilizado para conectar o sistema de enchimento ao sistema de airbag.

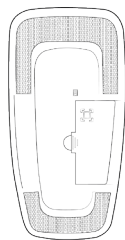
Para saber que carcaça está integrada no seu produto de airbag, consulte o início do manual do utilizador do produto de airbag.

Existem dois tipos diferentes de carcaças IN&MOTION:

Referência de carcaça a) Carcaça «Origem»



b) Carcaça «Padrão»



5. Protetor de coluna

O produto contém um protetor traseiro certificado EN 1621-2:2014.

Os protetores traseiros IMP Moto 2, IMP Moto 3 e IN&MOTION BP L2 foram projetados especialmente para motociclistas e para uso exclusivo em associação com o sistema de airbag IN&MOTION. Não o utilize para quaisquer outras aplicações.

Dependendo do seu produto de airbag, diferentes tipos de protetores traseiros podem ser integrados com diferentes níveis de proteção.

Para saber que protetor traseiro está integrado no seu produto de airbag, consulte o início do manual do utilizador do produto de airbag.

Veja abaixo as diferentes referências de protetores traseiros que pode encontrar no seu sistema de airbag:

Referência do protetor traseiro	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&Motion BP L2
Nível de proteção	Nível 1	Nível 2	Nível 3

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O sistema de airbag pode ser integrado em diferentes tipos de produtos: coletes vestidos por cima ou por baixo de um casaco de motociclista, casacos, fatos. Consulte a página dedicada do manual do utilizador do seu produto para saber mais sobre as especificidades do seu produto.

1. Tamanho e ajuste

O produto de airbag deve ser utilizado e montado corretamente para que as áreas de proteção fiquem corretamente posicionadas. Para obter proteção e conforto ideais, selecione o tamanho certo e certifique-se de que o produto fica ajustado corretamente ao seu corpo.

Para escolher o tamanho do seu produto de airbag, consulte a tabela fornecida no manual do utilizador do produto para selecionar o tamanho adequado ao formato do seu corpo. Aperte todos os fechos, aberturas e outras alças para garantir proteção e máximo conforto. O manual do produto especifica o tamanho do módulo de airbag correspondente a cada tamanho de peça de roupa.

O produto é adequado para utilizadores cuja circunferência torácica não exceda 95 cm.

Módulo Essencial:

O produto deve ser utilizado e ajustado corretamente para que as áreas de proteção fiquem corretamente colocadas no tórax, abdômen, coluna e pescoço.

Tamanho do módulo de airbag	S1	S2	T2	T3
Comprimento da linha cintura-ombro (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Módulo Performance:

O produto deve ser utilizado e ajustado corretamente para que as áreas de proteção fiquem corretamente colocadas no tórax, costelas, ombros, coluna e pescoço.

Tamanho do módulo de airbag	1	2	3
Comprimento da linha cintura-ombro (cm)	30-35	31-36	32-37

2. Primeira utilização

a) Carregue e ligue o In&box

Para a primeira utilização do seu produto de airbag, leia as instruções detalhadas do utilizador do In&box no manual do utilizador fornecido com o In&box.

ATENÇÃO: O produto de airbag só funciona quando acoplado a um In&box. Antes de utilizá-lo, acesse à seção Membros do inemotion.com para encomendar e/ou ativar o In&box.

b) Insira o In&box na carcaça

1. Coloque o In&box no seu invólucro.	2. Ao instalar o In&box, as setas «cadeado aberto» (superior e inferior) no In&box devem estar alinhadas com as marcações na carcaça.	3. Empurre o In&box firmemente para a esquerda para prendê-lo no lugar.
4. Verifique se as setas «cadeado fechado» no In&box estão alinhadas com as marcações na caixa.	ATENÇÃO: A marcação vermelha no cadeado já não deverá estar visível.	
In&box bem inserido	In&box inserido incorretamente	In&box inserido incorretamente

c) Remover o In&box

1. Empurre firmemente para cima e segure o botão de cadeado.	2. Enquanto segura o botão, empurre firmemente o In&box para a direita para desbloqueá-lo.	3. Remove the In&box from its housing.

3. Compatibilidade

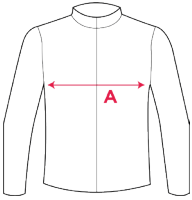
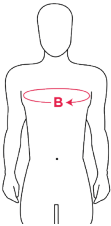
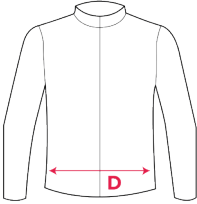
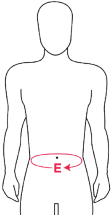
a) Compatibilidade de casacos

Para verificar se o seu casaco é compatível com a utilização do sistema de airbag IN&MOTION, devem ser realizadas medições. Pode verificar a compatibilidade do seu casaco seguindo o protocolo abaixo.

Faça as seguintes medições e cálculos para verificar se o seu equipamento é compatível com o **MÓDULO ESSENCIAL**:

Medida do seu casaco	Medição do utilizador sem o produto de airbag
A = Meça a largura do casaco sob as axilas (Exemplo 1: 61 cm 24 pol.) (Exemplo 2: 56 cm 22 pol.)	B = Meça o tamanho do seu peito (Exemplo 1: 99 cm 39 pol.) (Exemplo 2: 106 cm 42 pol.)
Faça a medição esticando o casaco até que as partes elásticas e os tecidos fiquem esticados.	Faça a medição com o equipamento que será utilizado ao utilizar o produto de airbag (camisola, proteções adicionais, forro amovível, etc.)
Cálculo da compatibilidade: $C = A + A - B$	
C < 13 cm C < 5 pol.	C ≥ 13 cm C ≥ 5 pol.
O seu casaco não é compatível com o MÓDULO ESSENCIAL.	O seu casaco é compatível com o MÓDULO ESSENCIAL.
Se C estiver entre 8 e 12 cm / 3 e 5 pol., recomendamos repetir este procedimento com o maior rigor possível.	
Exemplo: Exemplo 1: $61 + 61 - 99 = 23$ cm $24 + 24 - 39 = 9$ pol. – O seu casaco é compatível Exemplo 2: $56 + 56 - 106 = 6$ cm $22 + 22 - 42 = 2$ pol. – O seu casaco não é compatível	

Faça as seguintes medições e cálculos para verificar se o seu equipamento é compatível com o **MÓDULO PERFORMANCE**:

Medida do seu casaco	Medição do utilizador sem o produto de airbag
	
A = Meça a largura do casaco sob as axilas (Exemplo 1: 52 cm 20,5 pol.) (Exemplo 2: 48 cm 19 pol.) (Exemplo 3: 56 cm 22 pol.) (Exemplo 4: 57 cm 22,5 pol.)	B = Meça em torno do seu peito (Exemplo 1: 83 cm 32,5 pol.) (Exemplo 2: 85 cm 33,5 pol.) (Exemplo 3: 93 cm 36,5 pol.) (Exemplo 4: 100 cm 39,5 pol.)
Faça a medição esticando o casaco até que as partes elásticas e os tecidos fiquem esticados.	Faça a medição com o equipamento que será utilizado ao utilizar o produto de airbag (camisola, proteções adicionais, forro amovível, etc.).
Cálculo do número de compatibilidade: $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13$ cm $C1 < 5$ pol.	$C1 \geq 20$ cm $C1 \geq 8$ pol.
O seu casaco não é compatível com o MÓDULO PERFORMANCE.	O seu casaco é compatível com o MÓDULO PERFORMANCE.
$13 < C1 < 20$ cm $5 < C1 < 8$ pol.	
Faça as seguintes medições adicionais para ajustar os resultados de compatibilidade.	
Medida do seu casaco	Medição do utilizador sem o produto de airbag
	
D = Meça a largura do casaco na região da cintura (Exemplo 3: 53 cm 21 pol.) (Exemplo 4: 50 cm 19,5 pol.)	E = Meça o tamanho da sua cintura (Exemplo 3: 83 cm 32,5 pol.) (Exemplo 4: 85 cm 33,5 pol.)
Faça a medição esticando o casaco até que as partes elásticas e os tecidos fiquem esticados.	Faça a medição com o equipamento que será utilizado ao utilizar o produto de airbag (camisola, proteções adicionais, forro amovível, etc.).
Cálculo da compatibilidade: $C2 = D + D - E$	

$C2 < 18$ cm $C2 < 7$ pol.	$C2 \geq 18$ cm $C2 \geq 7$ pol.
O seu casaco não é compatível com o MÓDULO PERFORMANCE	O seu casaco é compatível com o MÓDULO PERFORMANCE.
<p>Exemplo: Exemplo 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21$ cm $20,5 + 20,5 - 32,5 = 8,5$ pol. - O seu casaco é compatível Exemplo 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11$ cm $19 + 19 - 33,5 = 4,5$ polegadas - O seu casaco não é compatível Exemplo 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19$ cm $22 + 22 - 36,5 = 7,5$ polegadas $C2 = 53 + 53 - 83 = 23$ cm $21 + 21 - 32,5 = 9,5$ polegadas - O seu casaco é compatível Exemplo 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14$ cm $22,5 + 22,5 - 39,5 = 5,5$ polegadas $C2 = 50 + 50 - 85 = 15$ cm $19,5 + 19,5 - 33,5 = 5,5$ pol. - O seu casaco não é compatível</p>	

Se o seu casaco não for compatível com a sua morfologia, não use o produto de airbag com o seu casaco.

Se não tiver certeza sobre a compatibilidade do seu equipamento, peça orientação ao seu revendedor local.

AVISO: Usar o sistema de airbag IN&MOTION sob um casaco incompatível pode fazer com que o airbag funcione incorretamente e causar ferimentos em caso de acidente.

b) Compatibilidade com conjuntos de casacos e calças com fecho

Os conjuntos de casacos e calças com fecho são compatíveis se as seguintes condições forem satisfeitas:

- O casaco de motociclista deve ser compatível (consulte a secção 3.3.a «Compatibilidade de casacos» acima).
- O tamanho das calças deve seguir o guia de tamanhos do fabricante.
- Para conjuntos de casaco e calças de couro, as calças devem ter uma área elástica adicional nas virilhas.
- Uma das 2 partes do fecho, seja do lado do casaco ou do lado das calças, deve ser montada numa área flexível (tecido elástico ou flexível mecânico)
 - De pelo menos 3 cm / 1,25 pol. para um produto têxtil
 - De pelo menos 5 cm / 2 pol. para um produto de couro

No caso de um conjunto onde o casaco é um produto com airbag integrado, o conjunto é compatível se as calças forem do modelo associado (as calças deverão respeitar a guia de tamanhos do fabricante).

c) Compatibilidade de fatos

O sistema de airbag não é compatível com fatos inteiros de peça única, exceto todos os fatos testados pela IN&MOTION e que sejam compatíveis com um enchimento adequado do airbag, desde que o tamanho do fato seja adequado às dimensões do seu corpo.

Para saber se o seu fato é compatível com o sistema de airbag IN&MOTION, consulte a secção Ajuda do site www.inemotion.com: Ajuda > Moto > e digite « Compatibilidade de fatos » na barra de pesquisa.

ATENÇÃO: A utilização do sistema de airbag IN&MOTION com um fato incompatível pode causar o mau funcionamento do airbag e causar ferimentos em caso de acidente.

d) Compatibilidade de acessórios

Mochila



O sistema de airbag IN&MOTION é compatível com uma mochila nas seguintes condições

- O peso total da mochila não deve exceder 8kg/18lbs.
- A mochila deve ser usada nas costas do utilizador.
- As alças de apoio abdominal e torácico não devem estar presas.
- As alças de ombro da mochila não devem interferir no acionamento do airbag. Ao puxar as alças para a frente, deve haver uma distância de 10cm entre as mesmas e a parte frontal do ombro.
- O utilizador deve usar um casaco de motociclista compatível (consulte a secção 3.3.a «Compatibilidade de casacos» acima).

Acessórios de aquecimento eletrônico

Os acessórios de aquecimento eletrônico que cubram uma parte do corpo que possa estar em contacto com o sistema de airbag IN&MOTION não são compatíveis, pois o calor gerado pelo acessório de aquecimento pode danificar o sistema de airbag (exemplo: coletes de aquecimento eletrônico, fita de pescoço de aquecimento eletrônico, etc.)

Coletes de arrefecimento

Os coletes de arrefecimento são compatíveis com o sistema de airbag IN&MOTION nas seguintes condições:

- Devem ser usados sob o produto de airbag.
- As instruções de uso do colete devem ser seguidas.
- O tamanho do produto de airbag deve ser adaptado à espessura extra fornecida pelo colete de arrefecimento.
- O utilizador deve usar um casaco de motociclista compatível (consulte a secção 3.3.a «Compatibilidade de casacos» acima). Isto significa que a medição do tórax deve ser feita com o colete de arrefecimento.

Protetores torácicos maleáveis

Podem ser utilizados protetores torácicos maleáveis com o sistema de airbag IN&MOTION nas seguintes condições:

- O tamanho do produto de airbag deve ser adaptado à espessura extra fornecida se a proteção for usada sob o produto de airbag.
- O utilizador deve usar um casaco de motociclista compatível (consulte a secção 3.3.a «Compatibilidade de casacos» acima). Isto significa que a medição do tórax deve ser feita com o protetor.

Protetores rígidos

As proteções rígidas (por exemplo, armaduras, protetores contra pedras, coletes de proteção, etc.) não são compatíveis com o sistema de airbag IN&MOTION.

Protetores de coluna adicionais

Os sistemas de airbag IN&MOTION já contêm um protetor de coluna integrado; protetores de coluna adicionais não são compatíveis.

Colar cervical

O sistema de airbag não é compatível com um colar cervical. Nunca use um colar cervical ao usar o sistema de airbag.

Cinto de segurança de passageiros

O produto não é compatível com cintos de segurança de passageiros.

4. Limites de uso

O sistema deve ser utilizado exclusivamente a temperaturas entre -10°C e 45°C (14°F e 113°F). A exposição prolongada do sistema a temperaturas que excedam esta faixa pode comprometer a sua funcionalidade.

A exposição excessiva à água pode fazer com que o produto de airbag funcione incorretamente. Recomenda-se o uso apenas sob uma vestimenta protetora impermeável concebida para utilizadores de veículos motorizados de duas rodas. O produto não foi concebido para ser submerso.

5. Avisos

ATENÇÃO: A utilização do sistema de airbag IN&MOTION fora das recomendações de utilização pode causar o mau funcionamento do airbag e causar lesões em caso de incidente.

O produto ou os seus componentes não devem ser modificados de forma alguma. Qualquer modificação de qualquer tipo pode comprometer a sua funcionalidade e, portanto, o seu desempenho protetor em caso de queda ou acidente. Nunca adicione decorações, fitas, autocolantes ou quaisquer outras peças ao sistema de airbag.

Para garantir total funcionalidade, este produto deve ser reparado apenas pelo fabricante ou por um reparador aprovado.

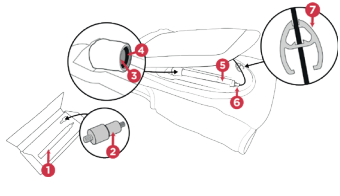
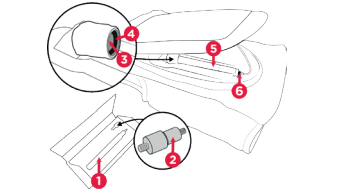
Nunca ligue um dispositivo elétrico ou uma bateria externa ao sistema.

4. APÓS O ENCHIMENTO

ATENÇÃO: Não toque no conector na parte inferior do sistema de enchimento (peça azul ou preta dependendo do sistema de enchimento). Não ligue o sistema de enchimento ao conector antes de aparafusá-lo ao airbag.

Por favor, siga cuidadosamente o processo de pós-enchimento.

Antes de começar, aqui está um resumo dos equipamentos necessários para realizar corretamente o processo de pós-enchimento:

Se tiver um sistema de enchimento IMI 2368:	Se tiver um sistema de enchimento IMI 7112:
	
<ol style="list-style-type: none">1. Novo sistema de enchimento IMI 23682. Adaptador de enchimento3. Tampa de alumínio (parte de alumínio rodeada por um elástico ao qual o sistema de enchimento é aparafusado)4. Selo5. Sistema de enchimento IMI 2368 usado6. Conector do sistema de enchimento com abas pretas7. Ferramenta	<ol style="list-style-type: none">1. Sistema de enchimento IMI 7112 novo2. Adaptador de enchimento3. Tampa de alumínio (parte de alumínio rodeada por um elástico ao qual o sistema de enchimento é aparafusado)4. Selo5. Sistema de enchimento IMI 7112 usado6. Conector do sistema de enchimento com anel preto

1. Substitua o sistema de enchimento

Aviso: um sistema de enchimento é para uso único. Após um enchimento, não pode ser recarregado e deve ser trocado.

Atenção: apenas os sistemas de enchimento fornecidos pela IN&MOTION (referências: IMI 2368 ou IMI 7112) são certificados e garantem o correto funcionamento do sistema de airbag IN&MOTION. Não use nenhuma outra referência.

AVISO: Existem duas referências de sistemas de enchimento dependendo do seu produto de airbag: IMI 2368 e IMI 7112. A referência do sistema de enchimento presente no seu produto só poderá ser substituída pela mesma referência.

Para saber que referência do sistema de enchimento é compatível com o seu sistema de airbag, consulte a secção 2.3 „Sistema de enchimento” acima.

A referência do sistema de enchimento compatível com o seu sistema de airbag também está indicada na etiqueta do sistema de enchimento e na etiqueta do conector do sistema de enchimento.

Para obter um novo sistema de enchimento, pode aceder diretamente à secção Loja do site www.inemotion.com ou ao seu revendedor local

2. Procedimento de pós-enchimento

Após um acionamento, deve executar as seguintes 4 etapas.

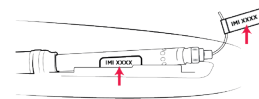
1. Verificar a integridade do produto de airbag
2. Remover o sistema de enchimento utilizado
3. Verificar a integridade do sistema de airbag IN&MOTION
4. Instalar um novo sistema de enchimento

Estas etapas são descritas abaixo.

Em caso de danos ou anomalias, não utilize o produto de airbag e entre em contacto com o revendedor local.

Assista ao vídeo tutorial do procedimento a seguir após um enchimento no canal do YouTube da IN&MOTION:

<https://bit.ly/InemotionENTuto>, no site www.inemotion.com ou na aplicação móvel «My In&box».



3. Verifique a integridade do seu produto de airbag

Verifique a integridade das peças plásticas, costuras e peças de tecido. Verifique a integridade do protetor de coluna e de outros protetores (por exemplo, protetores torácicos).

Verifique a integridade do conector.

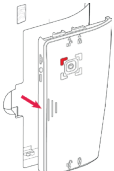
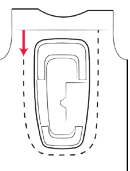
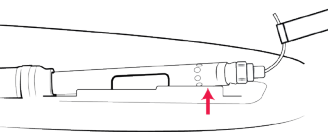
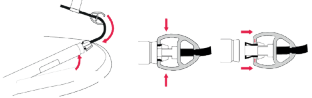
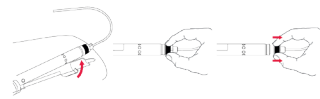
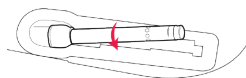
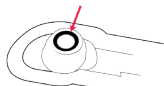
Se suspeitar de qualquer dano ao produto de airbag (abrasão, furos, rasgos nos tecidos ou peças plásticas, quebra ou branqueamento das peças plásticas, borboto no tecido, costuras danificadas), entre em contacto com o revendedor local.

4. Remova o sistema de enchimento

AVISO: O sistema de enchimento deve ser manuseado com cuidado.

AVISO: O sistema de enchimento pode estar quente após um enchimento

Lave as mãos antes e depois de substituir o sistema de enchimento. Execute as seguintes operações num ambiente limpo e seco.

<p>1. Remova o In&box do seu invólucro.</p>	
<p>2. Abra o fecho na parte traseira para aceder ao sistema de enchimento.</p>	
<p>3. Retire o sistema de enchimento do seu invólucro. Para fazer isso, puxe o sistema de enchimento para cima para removê-lo do seu invólucro. ATENÇÃO: Para evitar qualquer dano, não force o conector e não puxe o cabo para retirar o sistema de enchimento.</p>	
<p>4. Desconecte o conector: Se tiver um sistema de enchimento IMI 2368: - Deslize a ferramenta em direção à cabeça do conector. - Use a ferramenta* para pressionar as 2 abas pretas opostas do conector. - Mantenha as abas pressionadas e puxe-as cuidadosamente para desconectar o conector.</p>  <p>*Se a ferramenta não estiver no seu produto, use os dedos para pressionar as 2 abas pretas opostas. Se não se soltar facilmente, pressione uma aba e depois a outra para removê-lo.</p>	<p>4. Desconecte o conector: Se tiver um sistema de enchimento IMI 7112 Aperte o anel preto e puxe o conector.</p> 
<p>5. Após remover o conector, desaparafuse o sistema de enchimento usado.</p>	
<p>6. Verifique se a vedação está posicionada corretamente e se não está danificada.</p>	

5. Verificar a integridade do sistema de airbag IN&MOTION

1. Pegue no adaptador de enchimento incluído com o sistema de enchimento sobresselente.

Os sistemas de enchimento sobresselentes podem ser adquiridos no revendedor local ou na secção Loja do site www.inemotion.com.

 || 2. Aparafuse o adaptador de enchimento fornecido com o seu novo sistema de enchimento à tampa de alumínio. Certifique-se de que está bem aparafusado | |
| 3. Utilizando uma bomba ou compressor, encha o airbag até 0,3 bar (5 psi) e verifique se permanece enchido por 5 segundos. | **0,3 bar (5 psi)** |

Enquanto o airbag estiver enchido, verifique a integridade dos tecidos e costuras.

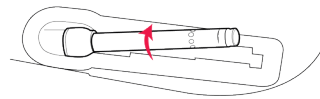
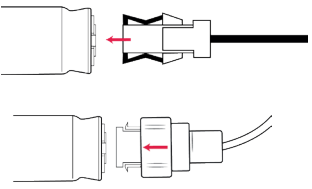
Se o airbag não encher ou esvaziar rapidamente, não use o produto de airbag e entre em contacto com o revendedor local.

Se tudo estiver correto, desaparafuse o adaptador e empurre todo o ar para fora da almofada do airbag (por exemplo, pressionando o produto sobre uma mesa).

6. Instalar um novo sistema de enchimento

ATENÇÃO: Não toque no conector na parte inferior do sistema de enchimento (peça azul ou preta dependendo do sistema de enchimento). Não conecte o sistema de enchimento ao conector antes de aparafusá-lo ao airbag.

AVISO: Antes de realizar os seguintes passos, certifique-se de que libertou todo o ar da almofada

<p>1. Aparafuse bem o novo sistema de enchimento com a mão.</p>	
<p>2. Conecte o conector novamente. Verifique se está completamente encaixado.</p>	

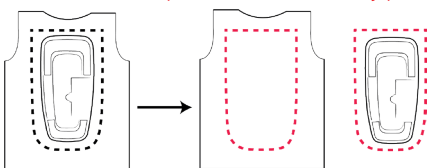
3. Prenda o sistema de enchimento ao seu invólucro.	
4. Verifique se o sistema de enchimento está corretamente posicionado e totalmente encaixado no seu invólucro. A tampa de alumínio deve ficar encostada na cunha.	
5. Feche o fecho.	
6. Para verificar se o sistema de enchimento é novo e está conectado corretamente, insira o In&box ligado no seu invólucro. O LED do sistema de enchimento (no canto superior esquerdo) deve mudar para verde.	

5. LAVAGEM DO PRODUTO DE AIRBAG

Não lavar o produto de airbag numa máquina de lavar
 Não secar na máquina
 Não utilizar uma máquina de secar
 Não utilizar um secador de cabelo
 Não utilizar lixívia ou detergente
 Não engomar
 Não utilizar lixívia
 Não lavar a seco
 Secar longe de uma fonte de calor e longe do sol

1. Lavagem das mãos - Produto com carcaça amovível

AVISO: Este procedimento só se aplica se a carcaça do seu produto de airbag for totalmente amovível (fecho ao redor da carcaça) e se puder separá-la do seu produto.



a) Preparar

Remova o In&box do seu invólucro.

Abra o fecho na parte traseira do produto e desconecte o conector.

ATENÇÃO: Para evitar danos, não force o conector e não puxe o cabo para retirar o sistema de enchimento. Tenha cuidado para não perder a vedação.

Para obter o procedimento detalhado, consulte as etapas 1, 2, 3 e 4 da secção 4.4 «Remover o sistema de enchimento» deste manual.

Na parte de trás do seu produto, abra o fecho da carcaça para removê-la.

Desaparafuse o sistema de enchimento.

Remova o protetor traseiro.

Prenda o sistema de enchimento no protetor traseiro para evitar que caia ou se perca.

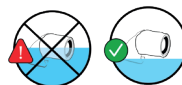
AVISO: Nunca tente remover a almofada ou puxar a tampa de alumínio.

b) Lavar

PARA COMEÇAR:

ATENÇÃO: O tempo total de lavagem não deve ultrapassar 10 minutos para limitar a penetração de água na almofada do airbag.

AVISO: Certifique-se de que não entra água na almofada diretamente através da tampa de alumínio.



AVISO: Nunca comprima o seu produto de airbag.

Primeiro, encha um recipiente limpo (lavatório, pia ou banheira) com água fria e limpa. Adicione um pouco de sabão neutro ou detergente neutro.

De seguida, mergulhe o produto de airbag.

Uma vez na água, lave delicadamente à mão, sem torcer, e depois enxague com água limpa.

c) Secar

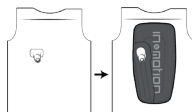
Comece por secar cuidadosamente a tampa de alumínio com um pano limpo, sem fiapos e seco (como um pano de microfibras).

Pendure o seu produto de airbag num cabide para mantê-lo na vertical. Deixe secar por pelo menos 12 horas à temperatura ambiente (20°C-25°C/68°F-77°F), num local seco, ventilado e ao abrigo do sol.

Quando o seu produto de airbag estiver completamente seco, verifique se não há água na tampa de alumínio. Limpe-a suavemente se ainda houver alguma. Agora que o seu produto está seco, pode voltar a montá-lo.

d) Montar novamente

Reposicione o protetor traseiro colocando a tampa de alumínio no orifício fornecido.

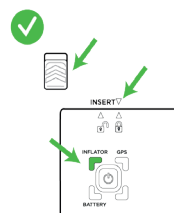
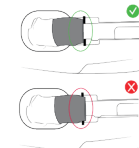


Aperte os fechos da carcaça e feche-os até meio.

Depois de verificar se a vedação está colocada na tampa de alumínio, reinstale o sistema de enchimento. Para obter o procedimento detalhado, consulte a secção 4.6 «Instalar um novo sistema de enchimento» deste manual.

Assim que o sistema de enchimento estiver colocado no seu invólucro, aperte o fecho completamente ao redor da carcaça.

AVISO: Certifique-se de que posiciona o sistema de enchimento conforme mostrado na imagem abaixo:



Check the normal functioning of your airbag product. To do this, Verifique o funcionamento normal do seu produto de airbag. Para isso, coloque o In&box ligado no seu invólucro. O LED do sistema de enchimento no canto superior esquerdo deve ficar verde. Para obter o procedimento detalhado, consulte a secção 3.2.b «Inserir o In&box na carcaça» deste manual.

2. Lavar com jato de água

a) Preparar

Remova o In&box do produto de airbag.

Abra o fecho na parte traseira do produto e desconecte o conector do sistema de enchimento

ATENÇÃO: Para evitar danos, não force o conector e não puxe o cabo para retirar o sistema de enchimento. Tenha cuidado para não perder a vedação da tampa de alumínio.

Para obter o procedimento detalhado, consulte as etapas 1, 2, 3 e 4 da secção 4.4 «Remover o sistema de enchimento» deste manual.

Desaparafuse o sistema de enchimento.

Remova o protetor traseiro.

Prenda o sistema de enchimento ao protetor traseiro para evitar que caia ou seja extraviado.

AVISO: Nunca tente retirar a almofada ou puxar a tampa de alumínio.

b) Lavar

ATENÇÃO: Nunca deixe o In&box no seu invólucro durante a lavagem.

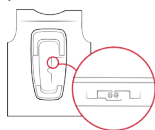
ATENÇÃO: O tempo total de lavagem não deve ultrapassar 10 minutos para limitar a penetração de água na almofada do airbag.

Remova o In&box do seu invólucro. Certifique-se de que o fecho ao redor da carcaça está totalmente fechado.

Pendure o seu produto de airbag num cabide para mantê-lo na vertical.

Enxague o seu produto de airbag com água fria e limpa respeitando uma distância mínima de 1 metro (39 pol.). Pode, por exemplo, lavá-lo com um chuveiro ou mangueira de jardim.

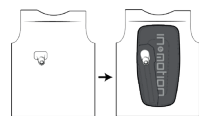
c) Secar



Pendure o seu produto de airbag num cabide para mantê-lo na vertical. Deixe secar por no mínimo 12 horas à temperatura ambiente (20°C-25°C/68°F-77°F), num local seco, ventilado e ao abrigo do sol. **AVISO:** Certifique-se de que deixa o seu produto de airbag pendurado no cabide durante todo o processo de secagem.

Quando o seu produto estiver completamente seco, verifique se não há água ou sujidade nas conexões do invólucro do In&box. Se houver, limpe suavemente as conexões com um pano limpo, seco e sem fiapos (como um pano de microfibras).

d) Montar novamente



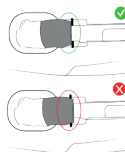
Abra o fecho ao redor da carcaça.

Reposicione o protetor traseiro colocando a tampa de alumínio no orifício fornecido.

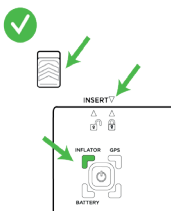
Depois de verificar se a vedação está colocada na tampa de alumínio, reinstale o sistema de enchimento. Para obter o procedimento detalhado, consulte a secção 4.6 «Instalar um novo sistema de enchimento» neste manual.

Assim que o sistema de enchimento estiver instalado, aperte o fecho completamente ao redor da carcaça.

AVISO: Certifique-se de que posiciona o sistema de enchimento conforme mostrado na imagem abaixo:



Verifique o funcionamento normal do seu produto de airbag. Para isso, coloque o In&box ligado no seu invólucro. O LED do sistema de enchimento no canto superior esquerdo deve ficar verde. Para obter o procedimento detalhado, consulte a secção 3.2.b «Inserir o In&box na carcaça» deste manual.



6. CICLO DE VIDA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Após um impacto, o protetor traseiro, o sistema de airbag e, em particular, a almofada do airbag podem ficar parcialmente danificados por terem absorvido a energia do impacto.

O tempo também pode danificar parcialmente o seu produto. Antes de cada utilização, verifique visualmente o seu equipamento de proteção para garantir que esteja em boas condições de funcionamento e não danificado:

- Sem deterioração do tecido (borboto excessivo, protuberâncias, costuras danificadas),
- Nenhuma deterioração das peças plásticas (fissuras, branqueamento).

O ciclo de vida do produto depende da frequência e das condições de utilização. O sistema de airbag foi projetado para suportar 5 ou 8 enchimentos dependendo do seu produto, sem obrigatoriedade de devolução ao fabricante para inspeção, desde que o procedimento de pós-enchimento seja sempre respeitado. Depois de ter suportado o número máximo de enchimentos, o produto de airbag pode funcionar incorretamente. Dependendo do seu produto, pode estar disponível uma manutenção. Para obter mais informações, consulte o manual do utilizador do produto ou o site da marca. Para reciclar o produto, siga as regulamentações locais.

Consulte o início do manual do utilizador do seu produto de airbag para saber se o seu produto pode suportar 5 ou 8 enchimentos.

Cor elástica ao redor da tampa de alumínio	Azul	Preto
Número de enchimentos	5	8

7. ARMAZENAGEM E TRANSPORTE

Armazene o produto e o In&box num local limpo, ventilado, longe da humidade e da luz e protegido de impactos. Não armazene o produto e o In&box perto de superfícies ou objetos inflamáveis. Não deixe o produto exposto à luz solar direta, sob um para-brisas, num carro, num baú, numa bolsa ou numa mala.

Não dobre, amasse, curve, torça ou enrole o produto. Pendure-o num cabide ou coloque-o na horizontal para evitar qualquer rutura ou quebra.

Transporte o produto numa embalagem limpa que o proteja da humidade e da luz solar direta. Certifique-se de desligar o seu In&box ao utilizar transporte (carro, autocarro, avião, comboio ou motocicleta, mas sem usar o sistema de airbag) e guarde este manual do utilizador durante a vida útil do produto. Além disso, mantenha este manual do utilizador junto do produto quando viajar, especialmente de avião.

Pode fazer o download da documentação referente ao transporte aéreo na secção Ajuda do site www.inemotion.com.

Caso o produto seja utilizado de forma incorreta, poderá ser desencadeado um enchimento indesejado, que poderá danificar os seus pertences ou até mesmo causar risco à segurança das pessoas.

A IN&MOTION não pode ser responsabilizada caso a companhia aérea se recuse a transportar o produto.

8. INFORMAÇÕES DE CERTIFICAÇÃO

Nome do fabricante: IN&MOTION
 Endereço: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANÇA
 Nome do produto: Módulo Essential (IMS Moto 2) e Módulo Performance (IMS Moto 3)
 Tipo de produto: Airbag de motocicleta
 Tipo de sistema de enchimento: Airbag eletrônico autônomo IN&MOTION
 Pode consultar as declarações de conformidade (UE e Reino Unido) no site da IN&MOTION:
<https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

1. União Europeia

O sistema de airbag foi certificado de acordo com o protocolo CRITT AMC-013. Foi certificado segundo especialistas pelo organismo notificado Alienor Certification n°2754.
 A marcação CE indica que o protetor está em conformidade com os requisitos regulamentares da UE 2016/425.
 Organismo notificado Alienor Certification n°2754
 ZA du Sanital
 21 Rue Albert Einstein
 86100 CHATELLERAULT
 França

2. Reino Unido

O sistema de airbag foi certificado de acordo com o Regulamento EPI 2016/425 conforme transposto e alterado para a legislação do Reino Unido e cumpre a especificação técnica CRITT AMC-013. Foi certificado de acordo com especialistas pelo organismo aprovado:
 Organismo Aprovado: ALIENOR CERTIFICATION ltd
 Endereço: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
 Organismo Aprovado n.º: 8523

3. Etiqueta do produto de airbag e número de série

O número de série está indicado na etiqueta do seu produto.

	<p>1 Marca</p> <p>2 Nome do módulo de airbag</p> <p>3 Site e aplicação IN&MOTION</p> <p>4 Número de série do produto</p> <p>5 Código de barras do produto</p> <p>6 Informação do produto</p>
--	--

Etiqueta do módulo Essential		Etiqueta do módulo Performance																												
<p>inemotion ESSENTIAL AIRBAG MODULE - ESSENTIAL 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE</p> <p>IMS Moto 2 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SKL HORSE RIDING, ...)</p> <p>AIRBAG CUSHION - 100% fiber-PET BACK PROTECTOR - 100% viscopelatan GAS GENERATOR - 100% steel</p> <table border="1"> <tr> <td>Airbag module size</td> <td>S1</td> <td>S2</td> <td>T2</td> <td>T3</td> </tr> <tr> <td>Waist - shoulder line length*</td> <td>29-33</td> <td>29-33</td> <td>31-35</td> <td>33-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>CE UK CA</p>		Airbag module size	S1	S2	T2	T3	Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37	Size					<p>inemotion PERFORMANCE AIRBAG MODULE - PERFORMANCE 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE</p> <p>IMS Moto 3 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SKL HORSE RIDING, ...)</p> <p>AIRBAG CUSHION - 100% fiber-PET BACK PROTECTOR - 100% viscopelatan GAS GENERATOR - 100% steel</p> <table border="1"> <tr> <td>Airbag module size</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Waist - shoulder line length*</td> <td>30-35</td> <td>31-36</td> <td>32-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>CE UK CA</p>		Airbag module size	1	2	3	Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37	Size			
Airbag module size	S1	S2	T2	T3																										
Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37																										
Size																														
Airbag module size	1	2	3																											
Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37																											
Size																														

*Corresponde à distância entre a cintura e o topo dos acrómios

	Nome do fabricante
Módulo de airbag Essential Módulo de airbag Performance	Nome do módulo de airbag
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY França	Endereço do fabricante
	A marcação CE indica que o protetor está em conformidade com os requisitos regulamentares da UE 2016/425. O sistema de airbag foi certificado de acordo com o regulamento EPI 2016/425 conforme transposto para a legislação do Reino Unido e alterado.
	Leia o manual antes de usar
	Comprimento da linha cintura-ombro

9. MARCA REGISTRADA

IN&MOTION® é uma marca registrada de propriedade da IN&MOTION S.A.S.
 IN&MOTION
 10 Rue de la Lyre
 CRAN GEVRIER
 74960 ANNECY - França
www.inemotion.com

Versão do manual do utilizador: 2023-09-v8

INFORMATIE OVER CERTIFICERING VAN KLEDINGSTUK

NAAM EN ADRES VAN DE FABRIKANT

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, CH-6210 Sursee, Zwitserland
www.ixs.com

TYPE PRODUCT/NAAM

Type: Motorrijderairbag
Naam: IPRO 1.0 Airbagvest

TYPE/INFLATIESYSTEEM

Deze airbag bestaat uit een airbagsysteem IN&MOTION met onderstaande referenties:

- **Airbagmodule:** Essential
- **Schaal:** Standard
- **Inflator:** IMI 7112
- **Rugbescherming:** IMP Moto 2 - Level 1
- **Ontworpen voor:** 5 inflations

Raadpleeg de gebruikershandleiding van het airbagsysteem IN&MOTION en raadpleeg de te volgen instructies voor de verschillende elementen.

CE-HOUDER ONDERNEMING:

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Zwitserland
www.ixs.com

BEVOEGDE DISTRIBUTEURS:

hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Zwitserland
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Duitsland

INFORMATIEVE MEDEDELING

BESCHERMENDE KLEDINGSTUKKEN VOOR RIJDERS MOTORFIETSEN: Goedkeuring van **CE-typegoedkeuring is verleend in overeenstemming met de PBM-Verordening (EU) 2016/425** en bijlage II.
TER CONTROLE van de specifieke VEILIGHEIDSVORZIENINGEN van UW KLEDING, zie de BIJGESLOTEN BROCHURE met alle CE-GECERTIFICEERDE ONDERDELEN en specifieke eigenschappen
WAARSCHUWING: gebruik uw kledingstuk niet zonder de valbeschermers!

CE + UKCA TOELICHTING

Het product is getest volgens EN 17092-6:2020 en voldoet aan de Verordening persoonlijke beschermingsmiddelen 2016/425. Aangemelde instantie: Aliénor Certificeringsnummer 2754, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Chatellerault, Frankrijk. Via een laboratoriumtestprocedure uitgevoerd volgens de technische vereisten van EN 17025 - Test- en kalibratielaboratoria. UKCA-certificering Dit product voldoet aan de Verordening persoonlijke beschermingsmiddelen 2016/425 zoals getransponeerd in wetgeving van het VK en aangepast, en voldoet aan de eisen van UKCA. Erkende instantie: Alienor Certification Ltd, 8th Floor South, 11 Old Jewry, London, EC2R 8DU, AB Number 8523 De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op www.ixs.com. Zie hieronder (bij: „PRESTATIES EN HOE KIES JE JE KLEDINGSTUK“) VOOR DE UITLEG van de verschillende KLASSEN en VIND DE KLASSE VAN JE KLEDINGSTUK IN DE TABEL OP DE LAATSTE TWEE PAGINA'S. Daarnaast zijn de BESCHERMERS VAN LEDEMATEN, RUG EN BORST, indien aanwezig in je kledingstuk, gecertificeerd volgens de EN 1621-normen. ZIE PAGINA 83 voor de LIJST van CE-gecertificeerde BESCHERMERS die in je kledingstuk zijn geplaatst. Advies: gebruik het PBM-kledingstuk in combinatie met andere vormen van PBM, waaronder helmen, en andere overeenkomstige of aanvullende PBM-kledingstukken zoals jassen of broeken, andere stootbeschermers, laarzen (conform EN 13634), handschoenen (conform EN 13594); en zichtbaarheidskleding (conform EN 1150) of accessoires met hoge zichtbaarheid (conform EN 13356).



De „CE“ betekent dat het product voldoet aan de fundamentele voorschriften betreffende de gezondheid en de veiligheid van de Verordening (EU) 2016/425 en (bijlage II)

CE-KEURMERK TOELICHTING

CE-Houder onderneming

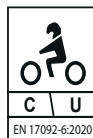
iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Zwitserland, www.ixs.com
Bevoegde distributeurs:
hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Zwitserland
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Duitsland

Kunst Nee. X99700 &/of naam: IPRO 1.0 Vest Airbag (voorbeeld)

Voor productdetails verwijzen wij u naar de informatie op de laatste pagina van deze handleiding.

Maten: S- (voorbeeld)

Voor productdetails verwijzen wij u naar de informatie op de laatste pagina van deze handleiding.



Het pictogram voor motorrijders geeft het bedoelde gebruik aan. C geeft de bereikte klasse aan.

Het kledingstuk is zo ontworpen dat het alleen stootbescherming biedt voor gebieden die worden bedekt door de stootbeschermer(s) en biedt geen volledige minimale bescherming tegen schuring en mogelijk geen volledige minimale stootbescherming. U: letter die staat voor Undergarment (onderkleding)
Nr./jaar verwijst naar de technische norm.

Voor productdetails verwijzen wij u naar de informatie op de laatste pagina van deze handleiding.
EN 17092-6:2020



Deze UKCA-markering kan niet worden gebruikt voor producten die in Noord-Ierland op de markt worden gebracht waarvoor een CE- of UKNI-markering vereist is.



Deze Informatieve Mededeling zorgvuldig doorlezen.

BEOOGD GEBRUIK VAN HET BESCHERMINGSSTUK:

Gebruik bij MOTORRIJDEN: deze kledingstukken zijn bedoeld om een bepaalde mate van bescherming te bieden aan bestuurders zonder aanzienlijke beperking van de motorbeheersing. Dit PBM-kledingstuk is ontworpen om stootbescherming te bieden voor de gebieden die worden bedekt door de stootbeschermer(s)/airbag. Het biedt geen minimale bescherming tegen schuring.

GEVAREN WAARTEGEN ENIGE BESCHERMING WORDT GEBODEN:

Deze kledingstukken zijn ontworpen om bescherming te bieden aan de bestuurder in geval van een ongeluk of een val. Bijkomende, bijzondere gevaren die zich kunnen voordoen tijdens een motorongeluk kunnen zijn: botsing met het rijoppervlak, botsingen met de motorfiets van de berijder, botsende voertuigen en andere objecten.

GEVAREN WAARTEGEN GEEN BESCHERMING WORDT GEBODEN:

Dit kledingstuk garandeert geen bescherming tegen ernstig letsel door hoogenergetische klappen, letsel veroorzaakt door hoge krachten tijdens buigen, verdraaien, torden, overstrekken of verbrijzelen als gevolg van het raken van een object, ernstig letsel veroorzaakt door ernstige schaaftwonden of ernstig letsel veroorzaakt door extreme bewegingen of ernstige doorboringen. De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid bij onjuist gebruik of overtreding van verkeersregels. Het biedt geen minimale bescherming tegen slijtage.

WAARSCHUWINGEN EN GEBRUIKSBEPERKINGEN:

GEEN ENKEL PBM OF COMBINATIE VAN PBM'S KAN VOLLEDIGE BESCHERMING BIJEN TEGEN ELK LETSEL!

Motorrijden is een INHERENT GEVAARLIJKE ACTIVITEIT: het dragen van beschermingsmiddelen mag nooit een excuus zijn om meer risico's te nemen. Gebruik beschermende kleding niet voor andere doeleinden: onjuiste hantering kan de geboden bescherming ernstig aantasten. iXS ag biedt geen garantie en geeft geen verklaring af inzake de geschiktheid en het beschermingsniveau van zijn producten betreffende ernstig of dodelijk letsel bij personen of schade aan eigendommen. iXS ag aanvaardt geen aansprakelijkheid voor het dragen van zijn producten.

CONTROLLEREN VOOR GEBRUIK:

Stel vast dat het kledingstuk in goede staat verkeert voordat het wordt gebruikt. Bij zichtbare schade zoals openingen of losse naden, moet het worden vervangen. Persoonlijke Beschermingsmiddelen werken alleen goed wanneer ze in goede conditie zijn en correct worden gedragen: het beschermingsniveau is effectief zolang de beschermstukken hun oorspronkelijke eigenschappen behouden. Daarom is het belangrijk dat er geen wijzigingen of reparaties worden uitgevoerd: Geen veranderingen aanbrengen aan uw kledingstuk. Als de bevestigingsmiddelen bestaan uit stroken, riemen, elastische banden of iets dergelijks, moet zowel op goede werking als op afdichting worden gecontroleerd. Als een klittenbandsluiting is toegepast, moet worden gecontroleerd op slijtage en of deze nog goed afsluit.

Raadpleeg de gebruikershandleiding van de airbag om een juiste werking te garanderen.

EIGENSCHAPPEN - HOE HET JUISTE KLEDINGSTUK TE KIEZEN:

De actuele standaard voorziet in 5 prestatieklassen: de mate van gevaar of het risico waaraan de motorrijder wordt blootgesteld is nauw verbonden aan rijomstandigheden en de aard van een ongeval. Het wordt bestuurders aangeraden om zorgvuldig hun beschermende motorkleding te kiezen, overeenkomstig de rijactiviteiten en risico's. Andere kleding of combinaties van kledingstukken gecertificeerd conform de EN 17092-normen kunnen meer passende bescherming bieden dan het kledingstuk dat u koopt, maar die zouden door hun aard, als gevolg van gewicht of ergonomische nadelen (bijv. beperkingen in reikwijdte of bewegingsvrijheid) of warmtehuishouding, minder geschikt zijn voor sommige rijdersactiviteiten.

ONDERSTAAND DE VOORZIENE KLASSEN:

Klasse AAA (deel 2) kledingstukken bieden bescherming tegen botsen en ontvellingen, waarbij gebruik wordt gemaakt van materialen en constructies die aan hogere eisen voldoen dan voor kledingstukken die onder deel 3 en 4 van deze standaardserie vallen. Klasse AAA-kleding kan bij sommige rijactiviteiten een beperking van de ergonomie, het gewicht en de thermische belasting met zich meebrengen. Enkele veelvoorkomende voorbeelden zijn: eendelige of tweedelige pakken.

Klasse AA (deel 3) kledingstukken bieden bescherming tegen botsen en ontvellingen, waarbij gebruik wordt gemaakt van materialen en constructies die voldoen aan hogere eisen dan voor kledingstukken die onder deel 4 van deze standaardserie vallen en lagere eisen dan voor kledingstukken die onder deel 2 van deze standaardserie vallen.

Kledingstukken van klasse AA bieden over het algemeen bescherming tegen de risico's van de grootste verscheidenheid aan rijactiviteiten, en ze kunnen lagere ergonomische en gewichtsnadelen hebben dan kledingstukken van klasse AAA.

Enkele veelvoorkomende voorbeelden zijn: kledingstukken die ontworpen zijn om alleen te worden gedragen of om over andere kleding heen te worden gedragen.

Klasse A (deel 4) kledingstukken bieden een minimaal noodzakelijke mate van bescherming tegen botsen of ontvellingen, waarbij gebruik wordt gemaakt van materialen en constructies die aan lagere eisen voldoen dan voor de delen 2 en 3 van deze standaardreeks.

Van kledingstukken van klasse A wordt verwacht dat ze de geringste ergonomische en gewichtsnadelen hebben.

Enkele veelvoorkomende voorbeelden zijn: kledingstukken die ontworpen zijn om alleen te dragen of om over andere kleding te worden gedragen door rijders in een warme omgeving.

Klasse B (deel 5) Deze klasse bevat gespecialiseerde kleding, ontworpen om een gelijkwaardige bescherming te bieden tegen ontvellingen dan Klasse A-kledingstukken, maar zonder stootvaste beschermstukken. Klasse B-kledingstukken bieden geen botsbescherming en het wordt aangeraden deze minimaal te dragen met gecertificeerde stootvaste schouder- of elleboogbeschermers in een jack, of gecertificeerde stootvaste kniebeschermers in een broek voor een complete minimumbescherming.

Enkele voorbeelden zijn: modulaire kledingstukken die geschikt zijn om te worden gecombineerd met andere kledingstukken die bescherming bieden tegen botsen.

Klasse C (deel 6) Deze klasse bevat gespecialiseerde kleding zonder harde beschermstukken, ontworpen met ruimte voor een of meer stootvaste beschermstukken; ofwel als onderkleding of als bovenkleding. Klasse C-kledingstukken zijn ontworpen om alleen aanvullende stootbescherming te bieden. Het is de bedoeling dat kledingstukken van klasse C worden gedragen in combinatie met kledingstukken van klasse AAA, AA, A, B om de bescherming, te verbeteren die kledingstukken van klasse AAA, AA, A of B bieden.

Enkele veelvoorkomende voorbeelden zijn: modulaire kledingstukken die geschikt zijn om te worden gecombineerd met andere kledingstukken die bescherming bieden tegen botsen of ontvellingen of alleen tegen ontvellingen.

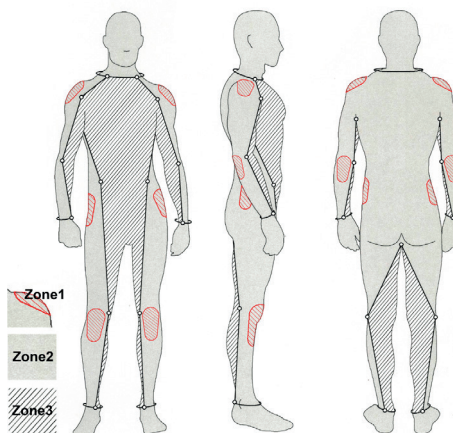
RISICOCATEGORIE ZONES:

De vereiste eigenschappen om aan een beschermingsklasse te worden toegewezen, zijn gebaseerd op specifieke eigenschappen in "risicocategorie zones" van de kleding, die worden bepaald door de waarschijnlijkheid dat de zone onderhevig zal zijn aan mechanische krachten bij een ongeval. Er zijn drie zones, als volgt:

Zone 1: zones waar de beschermende kleding van de motorrijder een groot risico heeft op schade, bijv. botsing, glijden en scheuren.

Zone 2: zones waar de beschermende kleding van de motorrijder een gematigd risico heeft op schade, bijv. glijden en scheuren.

Zone 3: zones waar de beschermende kleding van de motorrijder een gering risico heeft op schade, bijv. ontvellingen of scheuren.



Het is van groot belang dat elke motorrijder het juiste beschermingsniveau kiest, overeenkomstig met risico's, rijstijl en motorbeheersing.

ZIJN INTERNE BESCHERMSTUKKEN NOODZAKELIJK?

Jack

	Klasse AAA	Klasse AA	Klasse A	Klasse B	Klasse C
Elleboog	Verplicht	Verplicht	Verplicht	Nee	Ten minste één type beschermingsstuk
Schouder	Verplicht	Verplicht	Verplicht		
Borst	Optioneel	Optioneel	Optioneel		
Rug	Optioneel	Optioneel	Optioneel		
Lendenwervels	Optioneel	Optioneel	Optioneel		
Opblaasbaar	Optioneel	Optioneel	Optioneel		

VERZORGING, ONDERHOUD, OPSLAG

Textielverzorging symbolen



- 1: Wassen, zachte cyclus
- 2: Niet bleken
- 3: Niet tilmelen
- 4: Niet strijken
- 5: Niet stomerij
- 6: Niet nat reinigen
- 7: Niet uitwringen

Leerverzorging symbolen



- 1: Niet wassen
- 2: Niet bleken
- 3: Niet tilmelen
- 4: Niet strijken
- 5: Niet stomerij
- 6: Niet nat reinigen
- 7: Niet uitwringen

VERZORGING, ONDERHOUD, OPSLAG

Uw kledingstuk wassen of reinigen volgens de instructies op het ingenaaide label aan de binnenzijde.

- Gebruik specifieke producten voor het reinigen en onderhouden van leer
- Niet blootstellen aan direct zonlicht
- Niet blootstellen aan extreem hoge of lage temperaturen.
- Geen droger gebruiken of andere verwarmingsapparatuur
- Nooit veranderingen aanbrengen aan het kledingstuk of delen daarvan
- Als het niet wordt gebruikt het kledingstuk op kamertemperatuur bewaren in een droge en geventileerde ruimte;
- Geen heet water gebruiken, oplosmiddelen of andere chemicaliën om het beschermingsstuk te reinigen

Als kledingstukken beschadigd zijn, of als er enige twijfel over hun toestand moeten zij onmiddellijk worden vervangen.


Klachten of aanvragen voor vervanging, waarbij oneigenlijk gebruik is vastgesteld, zullen niet in behandeling worden genomen.

ONSCHADELIJKHEIDMAATVOERING

Alle gebruikte materialen - zowel natuurlijke als synthetische - alsmede de toegepaste verwerkingstechnieken zijn gekozen om te voldoen aan de eisen van de Europese technische normen op het gebied van veiligheid, ergonomie, comfort, soliditeit en onschadelijkheid

INFORMATIE BIJ KEUZE VAN DE JUISTE MAAT - MAATVOERING

Het vest moet op de juiste manier worden gedragen en aangetrokken, zodat de beschermende zones zich op de borst, buik en rug bevinden. Kies voor optimale bescherming en optimaal comfort de juiste maat en zorg dat het vest goed aansluit op je lichaam. Sluit alle sluitingen en andere riemen voor maximaal comfort. Gebruik indien nodig de volgende tabel om de juiste maat voor jouw lichaamsvorm te kiezen:

Airbagvest	S/M	L/XL	2XL/3XL
 Taille-schouderlengte	29 - 33 cm	31 - 35 cm	33 - 37 cm

Het goed passen is de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Als u problemen ondervindt bij de keuze van de juiste maat tijdens DOORLEZEN van BIJGEVOEGDE MAATTABEL, aarzel dan niet om verschillende modellen te passen - de verkoper kan aanvullende informatie en advies geven over de geschikte maat.

Jas- en broekstukken moeten voldoende overlap hebben als de rijder in de rijpositie zit.

GEBRUIKSDUUR EN AFVALVERWIJDERING

De levensduur van dit product is direct gerelateerd aan gebruik, reiniging en daaruit resulterende achteruitgang.

Aan het einde van de levensduur van uw kledingstuk moet u dit niet weggooien in de natuur: volg de lokale/nationale milieuvorschriften en gooi het weg op een geschikte vuilstortplaats.

Meer informatie met betrekking tot deze voorschriften is verkrijgbaar bij lokale instanties.

GEbruikersHANDLEIDING AIRBAGSYSTEEM IN&MOTION

INHOUD

1. ALGEMENE PRESENTATIE	84
1. Inleiding	84
2. Waarschuwingen	84
2. BESTANDDELEN VAN HET AIRBAGSYSTEEM	85
1. In&box	85
2. Airbag module	85
a) „Essential“	85
b) „Performance“	85
3. Inflator	85
a) IMI 2368	85
b) IMI 7112	85
4. Schaal	86
a) „Origin“	86
b) „Standard“	86
5. Rugbeschermer	86
a) IMP Moto 2	86
b) IMP Moto 3	86
c) IN&MOTION BP L2	86
3. GEBRUIKSIINSTRUCTIES	86
1. Kiezen van de maat en instructies voor het afstellen	86
2. Eerste gebruik	86
a) In&box opladen en inschakelen	86
b) In&box in de schaal plaatsen	87
c) In&box verwijderen	87
3. Compatibiliteit	87
a) Compatibiliteit met jacks	87
b) Compatibiliteit met 2-delige motorpakken	88
c) Compatibiliteit 1-delige motorpakken	88
d) Compatibiliteit met accessoires	88
4. Gebruikslimiet	89
5. Waarschuwingen	89
4. NA EEN ONTSTEEKING	89
1. Vervangen van de inflator	89
2. Procedure voor na een ontsteking	89
3. De staat van de airbag checken	90
4. Inflator verwijderen	90
5. De staat van het airbagsysteem IN&MOTION checken	90
6. Inflator installeren	90
5. AIRBAG REINIGEN	91
1. Handwas – Product met afneembare schaa	91
a) Voorbereiden	91
b) Reinigen	91
c) Drogen	91
d) Montage	91
2. Reinigen onder stromend water	92
a) Voorbereiden	92
b) Reinigen	92
c) Drogen	92
d) Montage	92
6. LEVENSDUUR EN ONDERHOUD	92
7. OPSLAG EN VERVOER	92
8. INFORMATIE OVER DE CERTIFICATIE	93
1. Europese Unie	93
2. Verenigd Koninkrijk	93
3. Etiket van het airbagproduct en serienummer	93
9. GEDEPONEERD HANDELSMERK	93

Deze handleiding kan na verloop van tijd veranderen, scan deze QR-code of raadpleeg de Helpsectie van onze website www.inemotion.com voor de laatste versie.

1. ALGEMENE PRESENTATIE

Onze hartelijke dank voor het kiezen voor de technologie IN&MOTION®. Deze handleiding geeft de nodige richtlijnen voor het juiste gebruik van het airbagsysteem IN&MOTION.

Het airbagsysteem IN&MOTION functioneert uitsluitend met een geactiveerde In&box. Voor specifieke vragen over de In&box, gelieve de bij de In&box geleverde handleiding te raadplegen of **contact op te nemen met de klantendienst van IN&MOTION met uw aanvraag:**

- Via het contactformulier in de Helpdesk (Help) onderaan de pagina op www.inemotion.com

- Per telefoon: zie adresgegevens onderaan de pagina op www.inemotion.com

Voor vragen over de airbag, gelieve de gebruikershandleiding van de airbag te raadplegen, of neem contact op met het merk van uw airbag.

1. Inleiding

De wereld is in constante beweging. De toekomst is onvoorspelbaar. IN&MOTION draagt bij aan het bevorderen van reizen en het beoefenen van sporten door het ontwikkelen van revolutionaire airbagtechnologieën met als doel het verminderen van blessures bij ongevallen.

Sinds de oprichting in 2014 heeft IN&MOTION een reeks airbagproducten ontwikkeld voor motorfietzers, skiërs, ruiters en wielrenners. De technologie is een bundeling van unieke expertise: kunstmatige intelligentie voor het ontwikkelen van voorspellende berekeningsmethodes die vallen detecteren nog voor de schok, en het ontwerp en de ergonomische integratie van airbagmodules in kleding.

De producten van IN&MOTION, ontwikkeld op het allerhoogste niveau en in samenwerking met de beste beroepssporters (MotoGP, wereldkampioenschappen ski), worden gedragen door duizenden gebruikers in Frankrijk en in het buitenland.

Het airbagsysteem IN&MOTION werkt in 3 fases:



DETECT

Detecteren: De detector van de In&Box meet met een frequentie van 1.000 analyses per seconde alle bewegingen van de gebruiker en kan een gevaarlijke situatie (val of ongeval) detecteren,

Op enkele uitzonderingen na. Alle detecterende elementen vallen onder de verantwoordelijkheid van IN&MOTION.

Raadpleeg de gebruikershandleiding van de In&box voor meer informatie over de manieren van ontsteken.



PROTECT

Beschermen: De airbag blaast zichzelf onder sterke druk op in nog geen 60 milliseconden en beschermt de gebruiker zo tegen schokken.

Verschiedene beschermingszones zijn gedekt, afhankelijk van de IN&MOTION-module. Ga naar sectie 2.2 'Airbagmodules' van deze handleiding om te weten welke zones van uw airbagsysteem het betreft.



PERFECT

Perfectioneren: Een constante ontwikkeling voor een betere bescherming. Het systeem stuurt de gegevens naar IN&MOTION, die ze verzamelt en anoniem analyseert. Door een beter begrip van ongewone situaties en atypisch gebruik ontwikkelt het systeem zich. Het voelt dan beter schokken aankomen, dankzij de ontwikkelingen in de berekeningsmethodes.

2. Waarschuwingen

Let op: het airbagsysteem IN&MOTION is uitsluitend ontworpen voor het verstrekken van een optimale bescherming in opgeblazen staat. Het airbagsysteem IN&MOTION dient gebruikt te worden volgens de gedetailleerde instructies in deze handleiding. Gebruik de airbag niet voor andere doeleinden, onjuist gebruik kan de beschermingsfunctie van het systeem aanzienlijk verminderen.

Scheid het airbagsysteem niet van het bijbehorende kledingstuk.

Dit product vervangt onder geen beding een ander individueel beschermingssysteem. Gebruik uw airbagsysteem IN&MOTION altijd in combinatie met andere vormen van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM), inclusief de helmen (ECE 22.05), evenals met andere overeenkomende of aanvullende PBM's zoals jacks (EN 17092), broeken (EN 17092), andere beschermers tegen schokken (EN 1621), laarzen (EN 13634), handschoenen (EN 13594), reflecterende kleding (EN 1150), of hi vis accessoires (EN 13356) om de bescherming van uw lichaam te optimaliseren tegen elk risico dat zich tijdens het rijden kan voordoen.

Dit persoonlijke beschermingsmiddel (PBM) dient als bescherming tegen mechanische schokken waaraan slachtoffers van motorongelukken onderworpen zijn. In sommige gevallen kan het de ernst van letsel als gevolg van een val op de grond, een botsing met een voertuig of een schok tegen een obstakel verminderen.

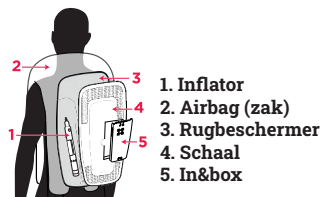
Er bestaat geen enkel product (geen PBM, of combinaties van PBM's) dat een totale bescherming kan bieden tegen letsel, lichamelijke schade, dood, of schade bij een val, een ongeval, een botsing, een schok, controleverlies of andere voorvallen. Het airbagsysteem IN&MOTION kan onder geen enkel beding worden beschouwd als een vervanging van beschermende voorzieningen zoals helmen, beschermingsbrillen, handschoenen of andere beschermingsmiddelen. Alleen de lichaamsdelen die bedekt zijn met een bescherming zijn beschermd tegen schokken. Het product mag niet gebruikt worden door dragers van een pacemaker of andere geïmplanteerde medische hulpmiddelen, of door mensen met een cardiale voorgeschiedenis. Het gebruik van het product wordt afgeraden voor mensen met rug- of nekklachten. Het product mag niet gebruikt worden door draagsters van borstprotheses. Het product mag niet gebruikt worden door zwangere vrouwen. Verwijder piercings in de door het product bedekte zones. Draag geen scherpe voorwerpen (sleutels, mes, schroevendraaier) in de uitrusting die u in combinatie met het airbagsysteem draagt die de zak van de airbag kunnen beschadigen.

Motorrijden is een inherent gevaarlijke activiteit: het dragen van een beschermende uitrusting moet geen aanmoediging zijn om onnodige risico's te nemen. Motorrijden en motorwedstrijden zijn inherent gevaarlijke activiteiten die de dood, hersenletsel, verlamming of ernstig letsel ten gevolge kunnen hebben. U aanvaardt het risico op letsel of de dood elke keer als u motorrijdt. De In&box en het bijpassende airbagsysteem zijn ontworpen om een aantal van deze risico's onder bepaalde voorwaarden te verminderen, maar kunnen niet alle risico's wegnemen, noch garanderen tegen letsel of de dood, zelfs in situaties waarin het systeem functioneert zoals verwacht. Bovendien kan een te hoge snelheid of een andere overtreding van het verkeersreglement, of een fout van de gebruiker, ongevalssituaties met zich meebrengen die de capaciteit van het systeem om risico's te minimaliseren of te doen verdwijnen overschrijden.

Het airbagsysteem werkt uitsluitend als de In&box ingeschakeld, geactiveerd en correct geïnstalleerd is. Haal het airbagsysteem niet uit het product. **BEGRIJPT U DE GEVAARLIJKE KANT VAN DEZE ACTIVITEITEN NIET OF WEET U DEZE NIET IN TE SCHATTEN, ZIE DAN ONMIDDELIJK AF VAN WELKE GEMOTORISEERDE SPORT OF ACTIVITEIT DAN OOK EN VAN ELK ANDER GEBRUIK VAN HET AIRBAGSYSTEEM IN&MOTION.**

2. BESTANDDELEN VAN HET AIRBAGSYSTEEM

Het airbagsysteem IN&MOTION bestaat uit verschillende hieronder beschreven elementen. Sommige elementen kunnen variëren, afhankelijk van de keuze van uw product. Gelieve de gebruikershandleiding van uw airbag te raadplegen om te weten welke elementen voorkomen in uw airbagsysteem, en volg de aan elk element gewijde instructies.



1. In&box
2. Airbag (zak)
3. Rugbeschermer
4. Schaal
5. In&box

1. In&box

De In&box is de detector en het ontstekingsmechanisme van het airbagsysteem IN&MOTION en bevat de sensoren en de accu. De In&box is onontbeerlijk voor het functioneren van het airbagsysteem en is uitsluitend compatibel met het IN&MOTION airbagsysteem. De In&box kan geleverd worden met het airbagsysteem IN&MOTION of rechtstreeks besteld via de pagina Aanmelding (Membership) op www.inemotion.com. U vindt de antwoorden op al uw vragen over de In&box in de gebruikershandleiding die u bij uw In&box heeft ontvangen. Neem anders contact op met de klantendienst van IN&MOTION.

2. Airbagmodule

De airbagmodule bevat de zak van de airbag die opgeblazen wordt onder optimale druk om de gebruiker te beschermen tegen diverse schokken. Er zijn twee airbagmodules IN&MOTION die u in uw product kunt integreren. Afhankelijk van de module zijn verschillende beschermingszones gedekt. **Gelieve het begin van de gebruikershandleiding van uw airbag of het etiket aan de binnenkant van uw product te raadplegen om te weten welke airbagmodule uw product heeft.**

a.) „Essential“

De module Essential IN&MOTION is gebaseerd op de traumatologie voor verkeersongevallen en is het perfecte compromis tussen bescherming en comfort, voor elke beoefening. Zoals de naam al zegt, gaat deze airbag voor het essentiële en bedekt de vitale zones: borstkas, buik, rug en nek. Deze module wordt aangeraden voor weggebruik met het oog op de nabijheid van stadsmeubilair of andere voertuigen, maar biedt tevens een gunstige bescherming voor incidentele sportbeoefening.



inemotion
E S S E N T I A L

b.) „Performance“

De module Performance IN&MOTION komt rechtstreeks uit de competitiewereld en geeft een gepaste dekking voor sportbeoefening waarin vallen naar opzij regelmatig voorkomen, maar waar hoegenaamd geen stadsmeubilair of andere voertuigen bij betrokken zijn. In tegenstelling tot de Essential is de buik niet bedekt bij de ontsteking van een airbag, maar de schouders en ribben daarentegen wel, evenals de nek, de borstkas en de rug. Deze module wordt aangeraden voor gebruik op racecircuit en voor cross-county sporten.



inemotion
P E R F O R M A N C E

3. Inflator



De inflator is een gasgenerator die alleen gebruikt wordt in combinatie met het airbagsysteem IN&MOTION.

LET OP: er bestaan twee soorten inflators, afhankelijk van uw airbag: de IMI 2368 en de IMI 7112. De referentie van de inflator in uw product dient uitsluitend vervangen te worden door dezelfde referentie.

Zie onderstaande tabel om te weten welke inflator compatibel is met uw airbagsysteem.

Kijk naar de kleur van de verbindingkabel van de inflator voor de selectie van de juiste referentie:

Referentienummer inflator:	a) IMI 2368	b) IMI 7112
	<p>1: verbindingstuk in de inflator 2: verbindingkabel inflator</p>	<p>1: verbindingstuk in de inflator 2: verbindingkabel inflator</p>
Kleur verbindingstuk in de inflator	Blauw	Zwart
Kleur verbindingkabel inflator	Zwart	Wit

De referentie van de inflator die compatibel is met uw airbagsysteem staat ook aangegeven op het etiket van de inflator en het etiket van de verbindingkabel.

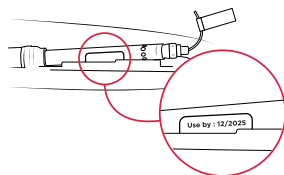


U kunt ook het begin van de gebruikershandleiding van uw airbag raadplegen voor de referentie van de inflator die bij uw product hoort.

LET OP: raak het verbindingstuk in de inflator (blauwe of zwarte deel, afhankelijk van de inflator) nooit aan met uw vingers. Sluit de inflator niet aan op het verbindingstuk voordat het in de airbag is geschroefd.

LET OP: gelieve voorzichtig om te gaan met de inflator. De generator is gevuld met gas dat onder hoge druk staat. Gelieve de inflator niet te bewaren op een plaats met een temperatuur boven de 60 °C. Niet eigenhandig repareren, niet doorboren, niet eigenhandig opladen, niet demonteren, niet uitproberen met andere elektrische apparaten, niet in handen geven van gebruikers van onder de 18 jaar.

LET OP: vertoont de inflator tekens van schade, neem dan contact op met IN&MOTION waar hij vervolgens gerecycled wordt. Gooi een volle inflator (die nooit gebruikt is) niet weg. Raadpleeg altijd het geldende afvalbeleid van uw gemeente voordat u de inflator weggooit.

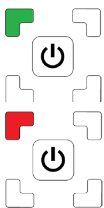


De vervaldatum van de inflator staat vermeld op het etiket:

- Voor de jaartallen tot 2027 geldt dat uw inflator nog 6 jaar extra te gebruiken is. (Bijvoorbeeld: staat er 12/2025 op uw etiket, dan is de gebruikslimiet van uw inflator 12/2031)
- Voor de jaartallen 2033 en verder geldt als gebruikslimiet de datum die op het etiket vermeld staat.

Hoe ziet u of de inflator vol of leeg is:

- Schroef de inflator in het airbagsysteem IN&MOTION
- Sluit het verbindingstuk aan op de inflator
- Plaats de aangeschakelde In&box in zijn compartiment



Is de led (controlelampje) groen, dan is de inflator vol en correct aangesloten.

Is de led (controlelampje) rood, dan is de inflator leeg en/of slecht aangesloten. **De airbag functioneert dan niet.**

4. Schaal

De schaal zit vast aan de achterkant van uw airbag om de In&box op zijn plaats te houden en de inflator te beschermen. De schaal bevat ook het verbindingstuk van de inflator dat gebruikt wordt om de inflator met het airbagsysteem te verbinden.

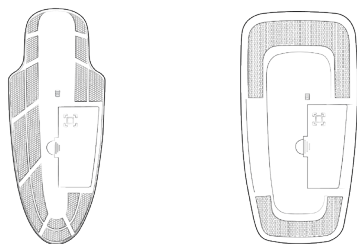
Gelieve het begin van de gebruikershandleiding van uw airbag te raadplegen om te weten welke schaal uw product bevat.

Er zijn twee soorten IN&MOTION-schalen:

Referentie schalen

a) „Origin”

b) „Standard”



5. Rugbeschermer

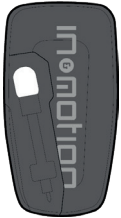
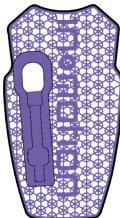
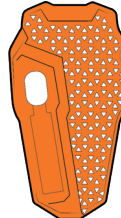
Dit product bevat een EN 1621-2:2014 gecertificeerde rugbescherming.

De rugbeschermers IMP Moto 2, IMP Moto 3 en IN&MOTION BP L2 zijn speciaal ontworpen voor motorrijders en voor een exclusief gebruik in combinatie met het airbagsysteem IN&MOTION. Niet gebruiken voor andere toepassingen.

Afhankelijk van uw airbagsysteem kunnen er verschillende soorten rugbeschermers geïntegreerd worden met verschillende beschermingsniveaus.

Gelieve het begin van de gebruikershandleiding van uw airbag te raadplegen om te weten welke rugbeschermer uw product bevat.

Hieronder vindt u de verschillende referenties van rugbeschermers die uw airbagsysteem kan bevatten:

Referentie rugbeschermers	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&Motion BP L2
Beschermingsniveau	Level 1	Level 2	Level 3
			

3. GEBRUIKSISTRUCTIES

Het airbagsysteem kan in verschillende soorten producten worden geïntegreerd: hesjes die over of onder een motorjack, jassen, motorpakken gedragen worden. Gelieve de hieraan gewijde pagina in de gebruikershandleiding van uw product te raadplegen voor meer details van uw product.

1. Kiezen van de maat en instructies voor het afstellen

Het product dient correct te worden gedragen en afgesteld, opdat de beschermingszones op hun juiste plaats vallen. Kies de juiste maat voor een optimale bescherming en comfort en zie erop toe dat het product precies op uw lichaam is afgesteld.

Raadpleeg de tabel in de handleiding van het product en kies de maat die overeenkomt met de vorm van uw lichaam. Sluit de ritsen, openingen en bretels voor een optimale bescherming en comfort. De handleiding van het product geeft de maat van de airbagmodule die overeenkomt met de maten van het airbagproduct.

Het product is geschikt voor gebruikers met een borstomtrek van maximaal 95 cm.

Essential:

Het product dient correct te worden gedragen en afgesteld, zodat de beschermingszones precies op de borstkas, de buik, de rug en de nek vallen.

Maat airbagmodule	S1	S2	T2	T3
Lengte middel-schouderlijn (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Performance:

Het product dient correct te worden gedragen en afgesteld, zodat de beschermingszones precies op de borstkas, de ribben, de schouders, de rug en de nek vallen.

Maat airbagmodule	1	2	3
Lengte middel-schouderlijn (cm)	30-35	31-36	32-37

2. Eerste gebruik

a) In&box opladen en inschakelen

Gelieve voor het eerste gebruik van uw product de gebruiksinstructies van de In&box te lezen, die uitvoerig behandeld worden in de handleiding geleverd wordt.

LET OP: de airbag functioneert uitsluitend als hij gekoppeld is aan een In&box. Alvorens de airbag te gebruiken, gelieve de In&box te bestellen en/of te activeren via de pagina [Anmelding op inemotion.com](http://Anmelding.op.inemotion.com).

b) In&box in de schaal plaatsen

1. Druk de In&box in zijn compartiment	2. Bij het plaatsen van de In&box dienen de pijltjes met het open slotje (boven en onder) op de In&box tegenover het streepje op de schaal te staan.	3. Druk de In&box stevig naar links en klik hem vast zodat hij op de juiste plek in het slot valt.
4. Zie erop toe dat de pijltjes met het gesloten slotje op de In&box tegenover het streepje op de schaal staan.	LET OP: de rode markering van de vergrendelknop mag niet meer te zien zijn.	
In&box goed geïnstalleerd	In&box slecht geïnstalleerd	In&box slecht geïnstalleerd

c) In&box verwijderen

1. Druk stevig en duw de vergrendelknop omhoog.	2. Houd de knop in de hoge stand, duw de In&box stevig naar rechts om hem te ontgrendelen.	3. Haal de In&box uit het compartiment.

3. Compatibiliteit

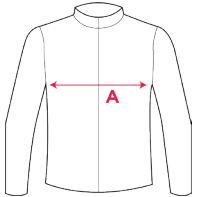
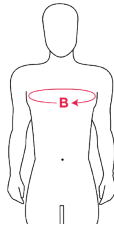
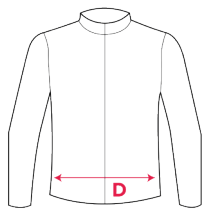
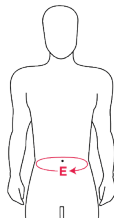
a) Compatibiliteit met jacks

Om te checken of uw motorjack of -jas compatibel is met het dragen van het airbagsysteem IN&MOTION moeten de maten opgenomen worden. U kunt de compatibiliteit van uw motorjack zelf checken door onderstaande handelingen uit te voeren.

Voer de volgende metingen en berekeningen uit om te controleren of uw apparatuur compatibel is met de **ESSENTIAL MODULE**:

Maat van uw jack of jas	Maat van de gebruiker, zonder airbag
A = Meet de breedte van de jas onder de oksels (Voorbeeld 1: 61 cm) (Voorbeeld 2: 56 cm)	B = Meet uw borstwijdte (Voorbeeld 1: 99 cm) (Voorbeeld 2: 106 cm)
Meet het jack met alle elastische stoffen en delen gespannen.	Neem de maat op de totale uitrusting die gedragen wordt tijdens het gebruik van het product (trui, extra beschermers, uitneembare voering, enz.).
Compatibiliteitsberekening: $C = A + A - B$	
C < 13 cm	C > 13 cm
Uw jas of jack is niet compatibel met de ESSENTIAL MODULE	Uw jas of jack is compatibel met de PERFORMANCE MODULE
Ligt waarde C tussen 8 en 12 cm, dan raden wij u aan de hele procedure nogmaals, en zo strikt mogelijk, uit te voeren.	
Voorbeeld: Voorbeeld 1: $61 + 61 - 99 = 23$ cm - uw jas is compatibel Voorbeeld 2: $56 + 56 - 106 = 6$ cm - uw jas is niet compatibel	

Voer de volgende metingen en berekeningen uit om te controleren of uw apparatuur compatibel is met de **PERFORMANCE MODULE**:

Maat van uw jack of jas	Maat van de gebruiker, zonder airbag
	
A = Meet de breedte van de jas onder de oksels (Voorbeeld 1: 52 cm) (Voorbeeld 2: 48 cm) (Voorbeeld 3: 56 cm) (Voorbeeld 4: 57 cm)	B = Meet uw borstwidthte (Voorbeeld 1: 83 cm) (Voorbeeld 2: 85 cm) (Voorbeeld 3: 93 cm) (Voorbeeld 4: 100 cm)
Meet het jack met alle elastische stoffen en delen gespannen.	Neem de maat op de totale uitrusting die gedragen wordt tijdens het gebruik van het product (trui, extra beschermers, uitneembare voering, enz.).
Compatibiliteitsberekening $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13 \text{ cm}$	$C1 > 20 \text{ cm}$
Uw jas of jack is niet compatibel met de PERFORMANCE MODULE	Uw jas of jack is compatibel met de PERFORMANCE MODULE
$13 < C1 < 20 \text{ cm}$ Voer de volgende extra metingen uit om de compatibiliteitsresultaten aan te passen.	
Maat van uw jack of jas	Maat van de gebruiker, zonder airbag
	
D = Meet de breedte van de jas in de taille. (Voorbeeld 3: 53 cm) (Voorbeeld 4: 50 cm)	E = Meet je tailleomvang (Voorbeeld 3: 83 cm) (Voorbeeld 4: 85 cm)
Meet het jack met alle elastische stoffen en delen gespannen.	Neem de maat op de totale uitrusting die gedragen wordt tijdens het gebruik van het product (trui, extra beschermers, uitneembare voering, enz.).
Compatibiliteitsberekening: $C2 = D + D - E$	

$C2 < 18 \text{ cm}$	$C2 \geq 18 \text{ cm}$
Uw jas of jack is niet compatibel met de PERFORMANCE MODULE	Uw jas of jack is compatibel met de PERFORMANCE MODULE
Voorbeeld: Voorbeeld 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21 \text{ cm}$ - uw jas is compatibel Voorbeeld 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11 \text{ cm}$ - uw jas is niet compatibel Voorbeeld 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19 \text{ cm}$ $C2 = 53 + 53 - 83 = 23 \text{ cm}$ - uw jas is compatibel Voorbeeld 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14 \text{ cm}$ $C2 = 50 + 50 - 85 = 15 \text{ cm}$ - uw jas is niet compatibel	

Komt uw jack niet overeen met uw morfologie, gebruik de airbag dan niet met uw jack of jas.

Bent u er niet zeker van of uw uitrusting compatibel is, vraag dan om advies bij uw dealer.

LET OP: het gebruiken van een airbagsysteem IN&MOTION onder een niet-compatibel jack kan een slecht functioneren van het systeem met zich meebrengen en letsel veroorzaken bij een ongeval.

b) Compatibiliteit met 2-delige motorpakken

Motorpakken met rits zijn compatibel indien de volgende voorwaarden gerespecteerd worden:
- Het motorjack dient compatibel te zijn (zie 3.3.a, 'Compatibiliteit met jacks').

- De maat van de broek moet overeenkomen met de matentabel van de fabrikant.
- Voor leren motorpakken dient de broek voorzien te zijn van een rekzone ter hoogte van het kruis.
- Een van de twee delen van de rits, die van het jack of die van de broek, dient bevestigd te zijn op een flexibele zone (stretchstof of mechanische flex)

- Van minstens 3 cm voor een kledingstuk van textiel
- Van minstens 5 cm voor een kledingstuk van leer

Gaat het om een motorpak met geïntegreerde airbag, dan is het motorpak compatibel indien de broek het passende model is (de maat van de broek moet overeenkomen met de matentabel van de fabrikant).

c) Compatibiliteit 1-delige motorpakken

Het airbagsysteem is niet compatibel met 1-delige motorpakken, behalve de pakken die door IN&MOTION getest zijn en die compatibel zijn met een goede opblaasbaarheid van de airbag, onder voorwaarde dat de maat van het motorpak overeenstemt met uw lichaamsafmetingen.

Om te weten of uw motorpak compatibel is met uw airbagsysteem IN&MOTION, gelieve de Helpdesk van de website www.inemotion.com te raadplegen: Helpdesk (Help) > Motor (Moto) > en type vervolgens 'Suits compatibility' in het zoekveld.

LET OP: het gebruiken van een airbagsysteem IN&MOTION onder een niet-compatibel motorpak kan een slecht functioneren van het systeem met zich meebrengen en letsel veroorzaken bij een ongeval.

d) Compatibiliteit met accessoires

Rugzak



Het airbagsysteem IN&MOTION is compatibel met het dragen van een rugzak onder bepaalde voorwaarden:

- Het totale gewicht van de rugzak mag niet meer dan 8 kilo bedragen.
- De rugzak dient op de rug gedragen te worden.
- De buik- en borstriempjes mogen niet vastzitten.
- De bretels van de rugzak mogen het ontvouwen van de airbag niet in de weg zitten. Er moet een speling van 10 cm zitten tussen de bretels en de voorkant van de schouder.
- De gebruiker dient een compatibel motorjack te dragen (zie 3.3.a, 'Compatibiliteit met jacks').

Elektronische verwarmende accessoires

Elektronische verwarmende accessoires die een deel van het lichaam beslaan dat in contact staat met het airbagsysteem IN&MOTION zijn niet compatibel, want de uitgestraalde warmte kan het airbagsysteem beschadigen (voorbeeld: elektronische verwarmende hesjes, elektronische sjaals, enz.).

Verkoelend vest

Verkoelende vesten zijn compatibel met het airbagsysteem IN&MOTION onder bepaalde voorwaarden:

- Het vest dient onder de airbag gedragen te worden.
- De gebruiksinstructies van het vest dienen te worden gerespecteerd.
- De maat van de airbag moet aangepast zijn op de toegevoegde dikte van het verkoelende vest.
- De gebruiker dient een compatibel motorjack te dragen (zie 3.3.a ,Comptabiliteit met jacks'). Dit betekent dat de borstwijdte gemeten moet worden met het verkoelende vest aan.

Soepele borstbeschermer

Het dragen van soepele borstbeschermers is compatibel met het airbagsysteem IN&MOTION onder bepaalde voorwaarden:

- De maat van de airbag dient aangepast te zijn op de toegevoegde dikte indien de bescherming onder de airbag gedragen wordt.
- De gebruiker dient een compatibel motorjack te dragen (zie 3.3.a ,Comptabiliteit met jacks'). Dit betekent dat de borstwijdte gemeten moet worden met de borstbescherming aan.

Harde beschermers

Harde beschermers (zoals harnas, steenslagbeschermer, beschermingshesje, enz.) zijn niet compatibel met het airbagsysteem IN&MOTION.

Extra rugbeschermers

De airbagsystemen IN&MOTION hebben al een geïntegreerde rugbescherming, extra rugbeschermers zijn niet compatibel.

Nekbeschermer

Het airbagsysteem is niet compatibel met nekbeschermers. Draag nooit een nekbeschermer als u het airbagsysteem draagt.

Motorharnas voor passagiers

Dit product is niet compatibel met een motorharnas voor passagiers.

4. Gebruikslimiet

Het systeem dient alleen gebruikt te worden bij een temperatuur tussen -10 °C en 45 °C. Een langdurige blootstelling aan lagere of hogere temperaturen kan het functioneren van het systeem schaden.

Een langdurige blootstelling aan water kan een slecht functioneren van de airbag met zich meebrengen. U wordt aangeraden de airbag te dragen onder waterbestendige beschermingskleding, ontworpen voor motorrijders. Het product is niet bestemd voor onderdompeling.

5. Waarschuwingen

LET OP: het gebruik van het airbagsysteem IN&MOTION buiten het aanbevolen gebruik kan een slecht functioneren van het systeem met zich meebrengen en letsel veroorzaken bij een ongeval.

Het product noch zijn bestanddelen mogen onder geen enkel beding worden gewijzigd. Elke wijziging, van welke aard dan ook, kan de functionaliteiten schaden en dus de bescherming danig verminderen bij een val of ongeval. Breng geen versieringen (linten, stickers) of andere onderdelen aan op de airbag.

Om een totaal functioneren te garanderen, dient dit product uitsluitend gereviseerd/gerepareerd te worden door de fabrikant of een erkende reparateur.

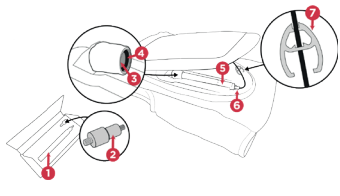
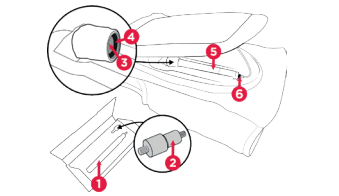
Sluit nooit een elektrisch apparaat of een externe accu aan op het systeem.

4. NA EEN ONTSTEKING

LET OP: raak het verbingsstuk in de inflator (blauwe of zwarte deel, afhankelijk van de inflator) nooit aan met uw vingers. Sluit de inflator niet aan op het verbingsstuk voordat deze in de airbag is geschroefd.

Geef de procedure voor na een ontsteking nauwkeurig te volgen.

Voordat u begint: hier volgt een overzicht van het materiaal voor een correcte uitvoering van de procedure voor na een ontsteking.

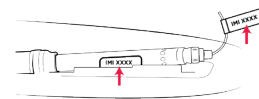
U heeft een inflator IMI 2368:	U heeft een inflator IMI 7112:
	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Nieuwe inflator IMI 2368 2. Opblaasadapter 3. Alu cap (onderdeel van aluminium omgeven met een elastiek waar de inflator in geschroefd wordt) 4. Pakking 5. Gebruikte inflator IMI 2368 6. Verbindingsstuk met zwarte lipjes 7. Hulpstuk 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nieuwe inflator IMI 7112 2. Opblaasadapter 3. Alu cap (onderdeel van aluminium omgeven met een elastiek waar de inflator in geschroefd wordt) 4. Pakking 5. Gebruikte inflator IMI 7112 6. Verbindingsstuk met zwarte ring

1. Vervangen van de inflator

LET OP: een inflator is voor eenmalig gebruik. Hij kan na een ontsteking niet opnieuw opgeladen worden en dient vervangen te worden.

LET OP: alleen de inflators van IN&MOTION (referenties IMI 2368 of IMI 7112) zijn gecertificeerd en verzekeren een goed functioneren van het airbagsysteem IN&MOTION. Gebruik in geen enkel geval andere referenties.

LET OP: er bestaan twee soorten inflators, afhankelijk van uw airbag: de IMI 2368 en de IMI 7112. De referentie van de inflator in uw product dient uitsluitend te worden door dezelfde referentie.



Om te weten welke referentie compatibel is met uw airbagsysteem, zie 2.3 'Inflator' in deze handleiding.

De referentie van de inflator van uw airbagsysteem staat ook aangegeven op het etiket van de inflator en het etiket van het verbingsstuk van de inflator.

Ga om een nieuwe inflator te bestellen rechtstreeks naar de pagina Boutiek (Shop) op www.inemotion.com of benader uw dealer.

2. Procedure voor na een ontsteking

Na een ontsteking dient u de vier volgende stappen uit te voeren.

1. Check de staat van de airbag
2. Verwijder de gebruikte inflator
3. Check de staat van het airbagsysteem IN&MOTION
4. Installeer een nieuwe inflator

De te volgen stappen staan hieronder aangegeven.

Gebruik uw airbag niet in geval van beschadiging of anomalie en neem contact op met uw dealer.

Bekijk de tutorial over de te volgen procedure op YouTube IN&MOTION:

<https://bit.ly/InemotionENTuto>, op de website www.inemotion.com of op de mobiele app My In&box.

3. De staat van de airbag checken

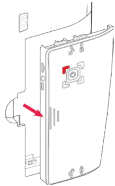
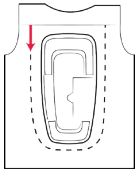
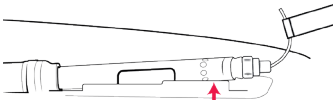
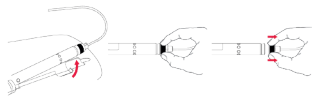
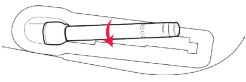
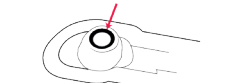
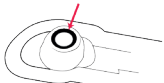
Check de staat van de plastic onderdelen, de naden en stoffen.
 Check de staat van de rugbeschermer en andere beschermers (zoals borstbeschermers).
 Check de staat van het verbingsstuk.
 Heeft u de indruk dat de airbag beschadigingen heeft opgelopen (gaten, schuurplekken, scheuren in de textiele of plastic delen, gebroken of verbleekte plastic onderdelen, pluizend textiel, beschadigde naden), gelieve contact op te nemen met uw dealer.

4. Inflator verwijderen

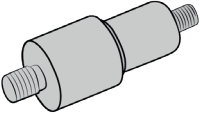
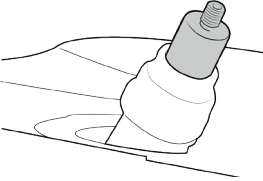
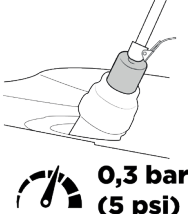
LET OP: behandel de inflator uiterst voorzichtig.

LET OP: De inflator kan heet zijn na het oppompen.

Was uw handen voor en na het vervangen van de inflator. Verricht de volgende handelingen in een schone, droge omgeving.

<p>1. Haal de In&box uit zijn compartiment.</p>	
<p>2. Open de rits die zich aan de rugkant bevindt om de inflator te bereiken.</p>	
<p>3. Haal de inflator uit zijn compartiment. Trek de inflator omhoog. LET OP: oefen geen druk uit op het verbingsstuk en trek niet aan de kabel, wat de inflator zou kunnen beschadigen.</p>	
<p>4. Schakel het verbingsstuk uit: U heeft een inflator IMI 2368: - Schuif het hulpstuk tot aan het verbingsstuk. - Druk met behulp van het hulpstuk* op de twee zwarte lipjes van het verbingsstuk. - Trek langzaam, de lipjes ingedrukt houdend, om het verbingsstuk uit te schakelen.</p>	<p>4. Schakel het verbingsstuk uit: U heeft een inflator IMI 7112: Knijp de zwarte ring samen en trek eraan om het verbingsstuk uit te schakelen.</p> 
<p>*Heeft u geen hulpstuk bij uw product, druk dan de twee zwarte lipjes in met uw vingers. Laten ze niet los, druk dan eerst op het ene en vervolgens op het andere lipje, totdat ze loslaten.</p>	
<p>5. Na verwijdering van het verbingsstuk: schroef de gebruikte inflator los.</p>	
<p>6. Check of de pakking nog steeds goed zit en niet beschadigd is.</p>	

5. De staat van het airbagsysteem IN&MOTION checken

<p>1. Neem de bij de nieuwe inflator bijgeleverde opblaasadapter.</p> <p>Vervangende inflators zijn te koop bij uw dealer of via de boetiek (Shop) op de website www.inemotion.com.</p>	
<p>2. Schroef de bij uw nieuwe inflator geleverde opblaasadapter op de plaats van de gebruikte inflator. Zorg dat hij goed vastzit.</p>	
<p>3. Pomp de airbag met behulp van een pomp of compressor op tot 0,3 bar (5 psi) en check of hij 5 seconden opgeblazen blijft.</p>	

Check terwijl de airbag opgeblazen is alle naden en textiele delen.

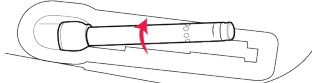
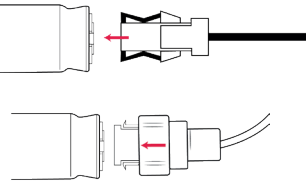
Blaast de airbag niet op of loopt de airbag snel leeg, gebruik de airbag dan niet en neem contact op met uw dealer.

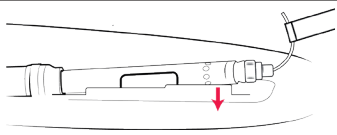
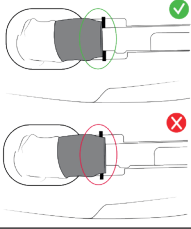
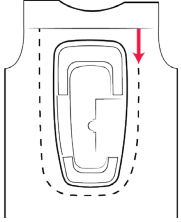
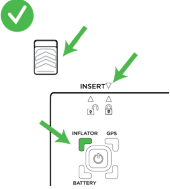
Schroef als alles naar wens gaat de adapter los en laat alle lucht uit de zak ontsnappen (bijvoorbeeld door de airbag plat op tafel te leggen en leeg te drukken).

6. Inflator installeren

LET OP: raak het verbingsstuk in de inflator (blauwe of zwarte deel, afhankelijk van de inflator) nooit aan met uw vingers. Sluit de inflator niet aan op het verbingsstuk voordat hij in de airbag is geschroefd.

LET OP: zorg dat alle lucht uit de airbag is alvorens de volgende stappen uit te voeren.

<p>1. Schroef de nieuwe inflator met de hand stevig vast.</p>	
<p>2. Sluit het verbingsstuk aan. Zorg dat hij goed vastgeklemd zit.</p>	

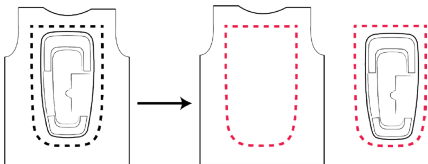
3. Plaats de inflator in zijn compartiment.	
4. Check of de inflator correct geplaatst is in zijn compartiment. De alu cap moet tegen de steun rusten.	
5. Sluit de rits.	
6. Plaats de aangeschakelde In&box in zijn compartiment om te checken of de nieuwe inflator goed aangesloten is. De led van de inflator (linksboven) moet op groen staan.	

5. AIRBAG REINIGEN

Was de airbag niet in de wasmachine
Droog het product niet in een wasmachine
Droog het product niet in een wasdroger
Droog het product niet met een föhn
Gebruik geen chloor of schoonmaakmiddel
Niet strijken
Bleken verboden
Stomen verboden
Laten drogen ver van een warmtebron en uit de zon

1. Handwas – Product met afneembare schaal

LET OP: dit kan alleen als de schaal van uw airbag compleet verwijderd kan worden (rits rondom de schaal) en u de schaal van uw product kunt scheiden.



a) Voorbereiden

Haal de In&box uit zijn compartiment.
Open de rits op de achterkant van het product en schakel het verbingsstuk uit.
LET OP: ga uiterst voorzichtig om met het verbingsstuk, trek niet aan de kabel om de inflator uit zijn compartiment te halen, om schade te voorkomen. Raak vooral de pakking niet kwijt.

Raadpleeg voor een gedetailleerde uitleg de stappen 1, 2, 3 en 4 in 4.4 'Inflator verwijderen' in deze handleiding.

Rits de schaal aan de achterkant van uw product los om hem te verwijderen.

Schroef de inflator los.

Verwijder de rugbeschermer.

Klem de inflator op de rugbeschermer om te vermijden dat hij valt of kwijtraakt.

LET OP: probeer onder geen beding de airbag te verwijderen of aan de alu cap te trekken.

b) Reinigen

VOORDAT U BEGINT:

LET OP: de hele reinigingstijd mag niet meer dan 10 minuten beslaan om te vermijden dat er water doordringt in de zak van de airbag.

LET OP: zorg dat er geen water rechtstreeks in de zak belandt via de alu cap.



LET OP: centrifugeer uw product niet.

Vul om te beginnen een schone kom (bak, gootsteen, badkuip) met helder, koud water. Voeg een paar druppels zachte zeep of handwasmiddel toe.

Dompel uw product in het water.

Was het voorzichtig met de hand, zonder te wringen, en spoel met schoon water.

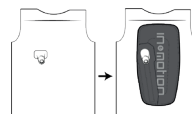
c) Drogen

Begin met het voorzichtig droogdeppen van de alu cap met een niet-pluizende, schone, droge doek (microvezeldoek).

Hang uw airbag op een hangertje zodat hij verticaal blijft. Laat minstens 12 uur drogen bij kamertemperatuur (20-25 °C) op een droge, geventileerde plek in de schaduw.

Let op dat er geen water achterblijft op de alu cap als uw product helemaal droog is. Veeg de laatste druppels voorzichtig weg. Nu uw product droog is, kunt u hem weer monteren..

d) Montage



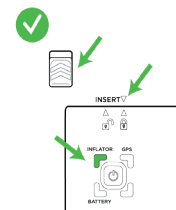
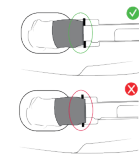
Plaats de rugbeschermer door de alu cap in het daarvoor bestemde gat te steken.

Koppel de ritsen van de schaal en sluit ze tot de helft.

Na gecheckt te hebben of de pakking op de goede plek zit in de alu cap kunt u de inflator weer installeren. Ga voor de details van deze installatieprocedure naar 4.6. 'Nieuwe inflator installeren' in deze handleiding.

Sluit de rits rond de schaal pas volledig als de inflator weer in zijn compartiment zit.

LET OP: installeer de inflator zoals aangegeven op onderstaande illustratie:



Check of uw product normaal functioneert. Plaats hiervoor de ingeschakelde In&box in zijn compartiment. De led van de inflator (linksboven) moet op groen staan. Ga voor de details van de procedure naar 3.2.b 'In&box in de schaal plaatsen' in deze handleiding.

2. Reinigen onder stromend water

a) Voorbereiden

Haal de In&box uit zijn behuizing.

Open de rits aan de achterkant van het airbag product en maak de connector los van de Inflator.

WAARSCHUWING: forceer de connector niet en trek niet aan de kabel om de Inflator te verwijderen. Wees voorzichtig dat u de afdichtring niet verliest.

Zie voor de gedetailleerde procedure de stappen 1, 2, 3 en 4 van hoofdstuk 4.4 „De Inflator verwijderen“ van deze handleiding.

Schroef de Inflator los.

Verwijder de rugbescherming.

Klem de Inflator op de rugbescherming om te voorkomen dat de inflator valt of verloren gaat.

WAARSCHUWING: probeer nooit de airbag ‚zak‘ te verwijderen of aan de aluminium kap te trekken.

b) Reinigen

LET OP: gebruik onder geen beding een hogedrukpuit.

LET OP: laat de In&box niet in zijn compartiment tijdens het reinigen.

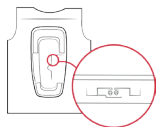
LET OP: de hele reinigingstijd mag niet meer dan 10 minuten beslaan om te vermijden dat er water doordringt in de zak van de airbag.

Haal de In&box uit zijn compartiment. Zorg dat de rits rond de schaal goed dicht zit.

Hang uw airbag op een hangertje zodat hij verticaal blijft.

Spoel uw product af met helder water op minstens 1 meter afstand. U kunt bijvoorbeeld gebruikmaken een douchekop of een tuinslang.

c) Drogen

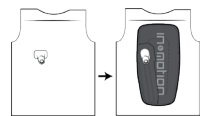


Hang uw airbag op een hangertje zodat hij verticaal blijft. Laat minstens 12 uur drogen bij kamertemperatuur (20-25 °C) op een droge, geventileerde plek in de schaduw.

LET OP: laat uw product gedurende de hele droogtijd hangen op het hangertje.

Check als uw product helemaal droog is of er geen water of vuil achtergebleven is op de verbindingen bij het compartiment van de In&box. Mocht daar nog wel water of vuil zitten, dep de verbindingen voorzichtig droog of schoon met een niet-pluizende, droge, schone doek (microvezeldoek).

d) Montage



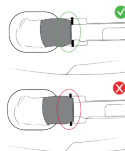
Open de rits aan de achterkant van het airbag product.

Plaats de rugbescherming terug door de aluminium kap door het daarvoor bestemde gat te steken.

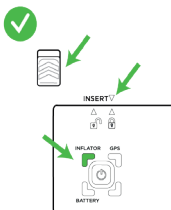
Nadat u hebt gecontroleerd of de afdichting in de aluminium kap op zijn plaats zit, installeert u de Inflator opnieuw. De gedetailleerde procedure vindt u in paragraaf 4.6 „Een nieuwe Inflator installeren“ van deze handleiding.

Zodra de Inflator op zijn plaats zit in de behuizing, sluit u de rits volledig aan de achterkant van het airbag product.

WAARSCHUWING: zorg ervoor dat u de Inflator plaatst zoals op de onderstaande afbeelding:



Check of uw product normaal functioneert. Plaats hiervoor de ingeschakelde In&box in zijn compartiment. De led van de inflator (linksboven) moet op groen staan. Ga voor de details van de procedure naar 3.2.b ‚In&box in de schaal plaatsen‘ in deze handleiding.



6. LEVENSDUUR EN ONDERHOUD

Na een schok kunnen de rugbeschermer, het airbagsysteem en in het bijzonder de airbag zelf schade oplopen door het absorberen van de energie van de schok.

Het weer kan ook schade toebrengen aan uw product. Controleer voor elk gebruik uw beschermingsuitrusting om u ervan te verzekeren dat hij goed functioneert en niet beschadigd is:

- Geen schade aan het textiel (overmatig pluizen, haken of scheurtjes, beschadigde naden)
- Geen schade aan de plastic onderdelen (barsten, verbleking)

De levensduur van het product hangt af van de gebruiksfrequentie en -voorwaarden. Het airbagsysteem is ontworpen om bestendig te zijn voor 5 of 8 ontstekingen, afhankelijk van het gekozen model, zonder verplichte retour naar de fabrikant voor controle en op voorwaarde dat de procedure na de ontsteking altijd gerespecteerd wordt. Na het maximaal aantal ontstekingen kan het product gebreken vertonen. Onderhoud kan dan een optie zijn, afhankelijk van het gekozen product. Lees voor meer informatie de gebruikershandleiding van uw product of raadpleeg de website van het merk. Wat het recyclen van uw product betreft, gelieve het afvalbeleid van uw gemeente te volgen.

In gebruikershandleiding van uw product staat of uw product ontworpen is voor 5 of 8 ontstekingen.

Kleur van het elastiek rond de alu cap	Blauw	Zwart
Aantal ontstekingen	5	8

7. OPSLAG EN VERVOER

Bewaar het product en de In&box op een schone, geventileerde plek, beschut tegen vocht, licht en schokken. Plaats het product en de In&box ver uit de buurt van ontvlambare voorwerpen. Leg het product niet in direct zonlicht, op het dashboard van een auto, in een auto, in een top-case of in zadel- of motortassen.

Gelieve het product niet te vouwen, te verkreukelen, te wringen of op te rollen. Ophangen aan een hangertje of plat leggen, om breuken te voorkomen.

Vervoer het product in een schone verpakking die beschermt tegen vocht en rechtstreeks zonlicht.

Zorg dat tijdens het vervoer (in auto, bus, vliegtuig, trein, of op de motor als het airbagsysteem niet gedragen wordt) de In&box altijd uitgeschakeld is en bewaar deze gebruikershandleiding gedurende de gehele levensduur van het product. Houd deze gebruikershandleiding ook altijd bij het product tijdens een reis, een vliegreis in het bijzonder.

U kunt de documentatie over het vervoer per vliegtuig downloaden van de pagina Helpdesk (Help) op de website www.inemotion.com.

Bij incorrect gebruik kan het product een verkeerde ontsteking tweewegbrengen die uw eigendommen zou kunnen beschadigen of zelfs een risico veroorzaken voor de veiligheid van personen.

IN&MOTION houdt zich niet aansprakelijk voor de weigering door een luchtvaartmaatschappij van het vervoer van een product.

8. INFORMATIE OVER DE CERTIFICATIE

Naam fabrikant: IN&MOTION
 Adres: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANKRIJK
 Naam product: Module Essential (IMS Moto 2) en Module Performance (IMS Moto 3)
 Soort product: airbag voor motorrijders
 Ontstekingsysteem: airbag IN&MOTION elektronisch autonoom
 U kunt de conformiteitsverklaringen (Europese en Britse) raadplegen op de website van IN&MOTION: <https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

1. Europese Unie

Dit airbagsysteem is getest volgens het protocol CRIT AMC-013. Gecertificeerd door experts van de aangewezen instantie Alienor Certification nr. 2754.
 De markering CE duidt aan dat de beschermer conform is aan de reglementaire eisen van de Europese Unie 2016/425.
 Aangewezen instantie Alienor Certification nr. 2754
 ZA du Sanitál
 21 Rue Albert Einstein
 86100 CHATELLERAULT
 Frankrijk

2. Verenigd Koninkrijk

Het airbagsysteem is gecertificeerd in overeenstemming met PBM-verordening 2016/425 zoals omgezet in Britse wetgeving en gewijzigd en voldoet aan de eisen van de norm. Gecertificeerd door experts van de aangewezen instantie:
 Aangewezen instantie: ALIENOR CERTIFICATION Ltd
 Adres: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
 Nummer erkende instantie: 8523

3. Etiket van het airbagproduct en serienummer

Het serienummer staat vermeld op het etiket van uw product.

	<p>1 Merk</p> <p>2 Naam airbagmodule</p> <p>3 IN&MOTION website en applicatie</p> <p>4 Serienummer product</p> <p>5 Streepjescode product</p> <p>6 Productinformatie</p>
--	--

Etiket module Essential					Etiket module Performance																														
<p>Etiket module Essential</p> <p>inemotion ESSENTIAL AIRBAG MODULE - ESSENTIAL 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE IMS Moto 2 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)</p> <p>AIRBAG CUSHION - 100% airbag PET BACK PROTECTOR - 100% vloeibaar GAS GENERATOR - 100% ier</p> <table border="1"> <tr> <td>Airbag module size</td> <td>S1</td> <td>S2</td> <td>T2</td> <td>T3</td> </tr> <tr> <td>Waist - shoulder line length*</td> <td>29-33</td> <td>29-33</td> <td>31-35</td> <td>33-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>CE UK CA *tested according to CRIT Essential AMC</p>					Airbag module size	S1	S2	T2	T3	Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37	Size					<p>Etiket module Performance</p> <p>inemotion PERFORMANCE AIRBAG MODULE - PERFORMANCE 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE IMS Moto 3 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)</p> <p>AIRBAG CUSHION - 100% airbag PET BACK PROTECTOR - 100% vloeibaar GAS GENERATOR - 100% ier</p> <table border="1"> <tr> <td>Airbag module size</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Waist - shoulder line length*</td> <td>30-35</td> <td>31-36</td> <td>32-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>CE UK CA *tested according to CRIT Performance AMC-013</p>				Airbag module size	1	2	3	Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37	Size			
Airbag module size	S1	S2	T2	T3																															
Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37																															
Size																																			
Airbag module size	1	2	3																																
Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37																																
Size																																			

*Komt overeen met de afstand tussen het middel en de top van de acromionen.

	Naam fabrikant
Airbag module Essential Airbag module Performance	Naam airbagmodule
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY Frankrijk	Adres fabrikant
	De markering CE duidt aan dat de beschermer conform is aan de reglementaire eisen van de Europese Unie 2016/425. Het airbagsysteem is gecertificeerd volgens de PBM-verordening 2016/425 zoals omgezet en gewijzigd in de wetgeving van het Verenigd Koninkrijk.
	Lees de handleiding voor gebruik
	Lengte middel-schouderlijn

9. GEDEPONEERD HANDELSMERK

IN&MOTION® is een gedeponeerd merk van IN&MOTION S.A.S.
 IN&MOTION
 10 rue de la Lyre
 CRAN GEVRIER
 74960 ANNECY
 Frankrijk
www.inemotion.com

Gebruiksaanwijzing versie: 2023-09-v8

OPLYSNINGER OM CERTIFICERING AF BEKLÆDNING

PRODUCENTENS NAVN OG ADRESSE

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, CH-6210 Sursee, Switzerland
www.ixs.com

PRODUKTTYPE/NAVN

Type: Motorcykelairbag
Navn: IPRO 1.0 Airbag Vest

TYPE/INFLATIONSSYSTEM

Dette airbagprodukt består af IN&MOTION-airbagsystemet inklusive nedenstående henvisninger:

- **Airbagmodul:** Essential-airbagmodul
- **Skal:** Standard
- **Inflator:** IMI 7112
- **Rygbeskytter:** IMP Moto 2 - Level 1
- **Designet til:** 5 inflations

Se brugervejledningen til IN&MOTION-airbagsystemets for at kontrollere instruktionerne i henhold til de forskellige elementer.

CE-INDEHAVERVIRKSOMHED

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Schweiz
www.ixs.com

AUTORISEREDE DISTRIBUTØRER:

hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Schweiz
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Tyskland

INFORMATIONSMEDDELELSE

BESKYTTELSESBEKLÆDNING TIL MOTORCYKELKØRERE: EU-typeafprøvningscertifikat **udstedt i overensstemmelse med PPE-forordningen (EU) 2016/425** - Bilag II.
FOR AT KONTROLLERE DIN BEKLÆDNING'S særlige SIKKERHEDSFUNKTIONER SE den vedlagte folder med alle de CE-certificerede varer med deres specifikke ydeevner
ADVARSEL Brug ikke tøjet uden dets slagbeskyttelse!

CE + UKCA FORKLARING

Produktet er testet i henhold til EN17092-6:2020 og overholder forordning 2016/425 om personlige værnemidler. Bemyndiget organ: Aliénor Certificeringsnummer 2754, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, Frankrig. I bias af en laboratorietestprocedure udført efter de tekniske krav i EN 17025 - Test- og kalibreringslaboratorier. UKCA-certificering Dette produkt overholder forordning 2016/425 om personlige værnemidler som omsat til britisk lovgivning og ændret og opfylder kravene i UKCA. Godkendt organ: Alienor Certification Ltd, 8th Floor South, 11 Old Jewry, London, EC2R 8DU, AB-nummer 8523 Overensstemmelseserklæringen kan downloades på <https://ixs.com/ce-konformitaetserklaeringen>. Derudover er ARM-, BEN-, RYG- og BRYSTBESKYTTELSE, hvor dette findes i dit tøj, certificeret i henhold til EN 1621-standarderne. En LISTE over de CE-certificerede beskyttelsesanordninger, der er indsat i dit tøj, FINDES PÅ SIDE 5. Råd: brug PPE-beklædningen i kombination med andre former for PPE, inklusive hjelme, og andre tilsvarende eller komplementære PPE-beklædningsgenstande såsom jakker eller bukser, anden slagbeskyttelse, støvler (i overensstemmelse med EN 13634) handsker (i overensstemmelse med EN 13594), og synlighedsbeklædning (i overensstemmelse med EN 1150) eller tilbehør med høj synlighed (i overensstemmelse med EN 13356)



„CE“ betyder, at produktet opfylder de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i den europæiske forordning 2016/425 - Bilag II.

CE-MÆRKNING FORKLARING

CE-indehavervirksomhed

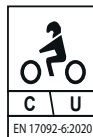
iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Schweiz, www.ixs.com
Autoriserede distributører:
hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Schweiz
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Tyskland

Art.nr. X99700 og/eller navn: IPRO 1.0 Vest Airbag (eksempel)

For produktoplysninger henvises til informationen på sidste side i denne manual.

Størrelser: S- (eksempel)

For produktoplysninger henvises til informationen på sidste side i denne manual



Motorcyklist-piktogrammet angiver tilsigtet brug.

C angiver den opnåede klasse.

Beklædningen er designet til at yde slagbeskyttelse til områder dækket af slagbeskyttelsen, og den yder ikke fuldstændig minimumsbeskyttelse mod afskrabninger og yder muligvis ikke fuldstændig minimumsbeskyttelse mod slag.

U: Bogstav, der angiver undertøj

Nr./år henviser til den tekniske standard.

For produktoplysninger henvises til informationen på sidste side i denne manual. EN 17092-6:2020



UKCA-mærket (UK-overensstemmelse vurderet) bruges som erstatning for CE-mærkningskrav for produkter, der markedsføres i Storbritannien.



Læs venligst informationsmeddelelsen omhyggeligt.

ANVENDELSE, SOM BESKYTTELSEN ER BEREGET TIL:

MOTORCYKELKØRSEL Anvendelse: Disse beklædningsgenstande er beregnet til at yde en vis grad af beskyttelse til motorcyklister uden væsentligt at mindske førerens evne til at kontrollere motorcyklen. Denne PPE-beklædningsgenstand er designet til at yde slagbeskyttelse til de områder, der er dækket af slagbeskyttelsen/airbaggen. Den yder ikke minimumsbeskyttelse mod afskrabninger.

FARER, MOD HVILKE DER YDES EN VIS BESKYTTELSE:

Disse beklædningsgenstande er designet til at yde beskyttelse til føreren i tilfælde af en ulykke eller et fald fra motorcyklen. Yderligere særlige farer, der opstår under en motorcykelulykke, kan omfatte: sammenstød med køreoverfladen, sammenstød med førerens motorcykel, implicerede køretøjer og andre genstande.

FARER, MOD HVILKE DER IKKE YDES BESKYTTELSE:

Denne beklædningsgenstand kan ikke garantere beskyttelse mod traumer forårsaget af kraftige slag, traumer forårsaget af alvorlige kræfter med bøjning, drejning, vridding, fleksion eller knusning som følge af sammenstød med en genstand, traumer forårsaget af ekstreme afskrabninger, traumer forårsaget af ekstreme bevægelser eller traumer forårsaget af massive penetrationer. Producenten påtager sig intet ansvar i tilfælde af ukorrekt brug eller overtrædelse af færdselsreglerne. Den yder ikke minimumsbeskyttelse mod afskrabninger.

ADVARSLER OG BRUGSBEGRÆNSNINGER:

INGEN PPE ELLER KOMBINATION AF PPE KAN TILBYDE FULDSTÆNDIG BESKYTTELSE MOD ALLE SKADER! Motorcykelkørsel er i sig selv en FARLIG AKTIVITET: At bære beskyttelsesudstyr bør ikke være en undskyldning for at øge villigheden til at tage risici. Brug ikke beskyttelsesbeklædningen til andre formål: Forkert håndtering kan alvorligt reducere den ydede beskyttelse. iXS ag yder ingen garanti og udsteder ingen erklæring om egnetheden af dets produkter med hensyn til beskyttelsesniveauet, som dets produkter yder til personer eller ejendom mod kvæstelser, død eller skader. iXS ag påtager sig intet ansvar, mens produktet bæres.

KONTROLLER FØR BRUG:

Før du bruger denne beklædning, skal du kontrollere, at den er i god stand. I tilfælde af synlige skader som brud, eller defekte sømme, skal den udskiftes. PPE-enheden fungerer kun korrekt, når den er i god stand og bæres korrekt: Beskyttelsesniveauet er effektivt, så længe beskyttelsesanordningerne bevarer deres oprindelige egenskaber. Derfor er det vigtigt, at der ikke foretages ændringer eller reparationer: Du må ikke manipulere med beklædningen. Hvis fastgørelsesanordningerne består af strimler, stropper, elastiske bånd eller andet, skal både deres effektivitet og deres tætning verificeres. Hvis en burrelukning forefindes, skal den kontrolleres for slitage og tæthed.

Se venligst brugervejledningen til airbaggen for at sikre korrekt betjening.

PRÆSTATIONER – SÅDAN VÆLGER DU DEN KORREKTE BEKLÆDNING:

Den nuværende standard giver 5 præstationsklasser: Graden af risiko eller fare, som en motorcyklist udsættes for, er tæt forbundet med typen af kørsel og ulykkens art. Førere opfordres til omhyggeligt at vælge den beskyttelsesbeklædning til motorcyklister, der matcher deres køreaktivitet og risici. Andre beklædningsgenstande eller beklædningskombinationer, der er certificeret i henhold til EN 17092-serien af standarder, kan yde mere passende beskyttelse end den beklædningsgenstand, du køber, men brugen af dem kan indebære øget vægt, ringere ergonomi (f.eks. mindre bevægelsesfrihed) eller øget varmebelastning, hvilket kan være mindre passende til nogle føreraktiviteter. HERUNDER DE DEFINEREDE KLASSER:

Beklædning i klasse AAA (del 2) yder beskyttelse mod slag og afskrabninger ved brug af materialer og konstruktion, der lever op til højere krav end for beklædning omfattet af del 3 og 4 i disse standardserier. Beklædning i klasse AAA kan have begrænsende indvirkning på ergonomi, vægt og temperatur for nogle køreaktiviteter. Nogle almindelige eksempler er: heldragter eller todelte dragter.

Beklædning i klasse AA (del 3) yder beskyttelse mod lag og afskrabninger ved brug af materialer og konstruktion, der lever op til højere krav end for beklædning omfattet af del 4 i denne standardserie og lavere krav end for beklædning omfattet af del 2 i denne standardserie.

Beklædning i klasse AA-yder generelt beskyttelse mod risiciene ved den største variation af køreaktiviteter og kan have lavere ergonomiske og vægtmæssige begrænsninger end beklædning i klasse AAA. Nogle almindelige eksempler er: tøj designet til at blive båret alene eller til at blive båret uden på andet tøj.

Beklædning i klasse A (del 4) yder en minimal, nødvendig grad af beskyttelse mod slag og afskrabninger ved brug af materialer og konstruktion, der lever op til lavere krav end del 2 og 3 i denne standardserie. Beklædning i klasse A forventes at have de mindste ergonomiske og vægtmæssige begrænsninger. Nogle almindelige eksempler er: tøj designet til at blive båret alene eller til at blive båret uden på andet tøj af motorcyklister i varme omgivelser.

Klasse B (Del 5). Denne klasse er for specialiserede beklædningsgenstande, der er designet til at yde en afskrabningsbeskyttelse svarende til beklædning i klasse A, men uden inklusion af slagbeskyttelse. Beklædning i klasse B yder ikke slagbeskyttelse, og det anbefales, at de bæres med som minimum certificerede skulder- og albueslagbeskyttere, når det drejer sig om jakker, eller certificerede knæslagbeskyttere, når det drejer sig om bukser, for at yde fuld minimumsbeskyttelse. Nogle eksempler er: modulære beklædningsgenstande, der er egnede til at blive kombineret med andre beklædningsgenstande, der yder slagbeskyttelse.

Klasse C = (Del 6). Denne klasse er for specialiseret beklædning uden skal, der kun er designet til at holde en eller flere slagbeskyttere på plads, enten som undertøj eller overtøj. Beklædning i klasse C er kun designet til at yde supplerende slagbeskyttelse. Det er meningen, at beklædning i klasse C skal bæres i kombination med beklædning i klasse AAA, AA, A eller B for at forbedre den beskyttelse, som beklædning i klasse AAA, AA, A eller B yder. Nogle almindelige eksempler er: modulopbygget beklædning, der er egnet til at blive kombineret med anden beklædning, der yder slag- og afskrabningsbeskyttelse eller kun afskrabningsbeskyttelse.

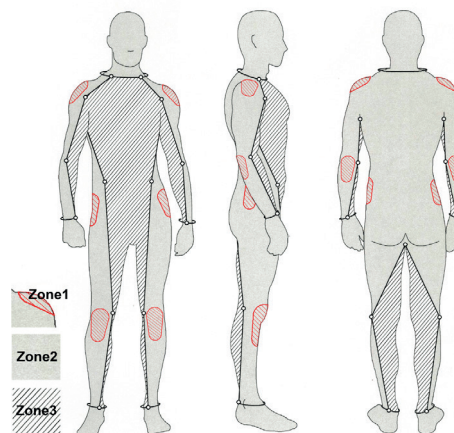
RISIKOKATEGORI-ZONER:

Præstationskravene for tildeling af en beskyttelsesklasse, er baseret på specifikke præstationskrav for „risikokategorizoner“ på beklædningen, som er defineret ud fra sandsynligheden af, at området vil blive udsat for mekanisk belastning i tilfælde af en ulykke. Der er følgende tre zoner:

Zone 1: De områder af beskyttelsesbeklædning til motorcyklister, der har en høj risiko for beskadigelse, f.eks. slag, afskrabning og rivning.

Zone 2: De områder af beskyttelsesbeklædning til motorcyklister, der har en moderat risiko for beskadigelse, f.eks. afskrabning og rivning.

Zone 3: De områder af beskyttelsesbeklædning til motorcyklister, der har en lav risiko for skader, f.eks. afskrabning og rivning.



Det er meget vigtigt, at hver fører vælger det korrekte beskyttelsesniveau alt efter ulykkesrisici, kørestil og køredisciplin.

ER DE INDVENDIGE BESKYTTERE NØDVENDIGE?

Jakke

	Klasse AAA	Klasse AA	Klasse A	Klasse B	Klasse C
Albue	Obligatorisk	Obligatorisk	Obligatorisk	Nej	Mindst én beskyttelses-type
Skulder	Obligatorisk	Obligatorisk	Obligatorisk		
Bryst	Valgfrit	Valgfrit	Valgfrit		
Tilbage	Valgfrit	Valgfrit	Valgfrit		
Lænd	Valgfrit	Valgfrit	Valgfrit		
Oppustelig	Valgfrit	Valgfrit	Valgfrit		

PLEJE, VEDLIGEHOLDELSE, OPBEVARING

Plejesymboler for tekstiler:



- 1: Vask, specielt skåneprogram
- 2: Må ikke bleges
- 3: Må ikke tørretumbles
- 4: Må ikke stryges
- 5: Må ikke renses
- 6: Ikke rengøres vådt
- 7: Må ikke vrides

Plejesymboler for læder:



- 1: Må ikke vaskes
- 2: Må ikke bleges
- 3: Må ikke tørretumbles
- 4: Må ikke stryges
- 5: Må ikke renses
- 6: Ikke rengøres vådt
- 7: Må ikke vrides

PLEJE, VEDLIGEHOLDELSE, OPBEVARING

Vask eller rengør dit tøj efter vaskeanvisningen på etiketten, der er syet fast på tøjets inderside.

- Brug produkter specifikt til rengøring og vedligeholdelse af læder
- Efterlad det ikke udsat for direkte sollys
- Lad det ikke blive udsat for ekstremt høje eller lave temperaturer
- Brug ikke tørretumbler eller andre varmeapparater
- Der må aldrig manipuleres med tøjet i nogen af dets dele
- Når tøjet ikke er i brug, skal det opbevares på et tørt og ventileret sted ved stuetemperatur
- Brug ikke varmt vand, opløsningsmidler eller andre kemikalier til at rengøre beskytteren


Hvis tøjet er beskadiget, eller hvis der er tvivl om dets tilstand, skal det straks udskiftes. Klager eller erstatningsanmodninger vil ikke blive accepteret, hvis der konstateres forkert brug.

USKADELIGHED

Alle anvendte materialer – både naturlige og syntetiske – såvel som de anvendte forbejdningsteknikker er valgt for at opfylde de europæiske tekniske standarder med hensyn til sikkerhed, ergonomi, komfort, soliditet og uskadelighed.

OPLYSNINGER TIL UDVÆLGELSE AF DEN KORREKTE STØRRELSE

Vesten skal bæres og tages på korrekt, så de beskyttende områder placeres på bryst, mave og ryg. For optimal beskyttelse og komfort skal du vælge den korrekte størrelse og sørge for, at vesten sidder korrekt på din krop. Luk alle fastgørelsesanordninger og andre stropper for maksimal komfort. Vælg om nødvendigt følgende tabel for at vælge den størrelse, der passer til din kropsform:

Airbag-vest	S/M	L/XL	2XL/3XL
	29 - 33 cm	31 - 35 cm	33 - 37 cm
Talje-skulder længde			

Korrekt tilpasning er brugerens ansvar. Hvis du finder det svært at vælge den korrekte størrelse ved at LÆSE DET MEDFØLGENDE STØRRELSESKEMA, så tøv ikke med at prøve forskellige modeller – forhandleren kan give yderligere information og råd om den bedst egnede størrelse.

Adskilt jakke og bukser bør have et tilstrækkeligt overlap, når motorcyklisten er i kørestilling.

HOLDBARHED OG BORTSKAFFELSEINSTRUKTIONER

Produktets levetid er kraftigt relateret til dets brug, rengøring og deraf følgende materialenedbrydning. Ved slutningen af dit tøjs levetid skal du sørge for ikke at kassere det i naturen: Følg dine lokale/nationale miljøbestemmelser, og aflever det på en kommunal genbrugsplads. Yderligere information om disse regler kan fås hos de lokale myndigheder. Yderligere oplysninger om disse regler kan fås hos de lokale myndigheder.

BRUGERVEJLEDNING TIL IN&MOTION-AIRBAGSYSTEM

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. GENEREL PRÆSENTATION	97
1.1. Introduktion	97
2. Advarsler	97
2. AIRBAGSYSTEMETS KOMPONENTER	98
1. In&box	98
2. Airbagmodul	98
a) „Essential“ modul	98
b) „Performance“ modul	98
3. Inflator	98
a) IMI 2368	98
b) IMI 7112	98
4. Skal	99
a) „Origin“ skal	99
b) „Standard“ skal	99
5. Rygbeskytter	99
a) IMP Moto 2	99
b) IMP Moto 3	99
c) IN&MOTION BP L2	99
3. BRUGSANVISNING	99
1. Størrelse og tilpasning	99
2. Første brug	99
a) Oplad og tænd for In&box	99
b) Isætning af In&box i skallen	100
c) Fjern In&box	100
3. Kompatibilitet	100
a) Kompatibilitet med jakker	100
b) Kompatibilitet med jakker og buksesæt med lynlås	101
c) Kompatibilitet med dragter	101
d) Kompatibilitet med tilbehør	101
4. Brugsgrænser	102
5. Advarsler	102
4. EFTER OPPUSTNING	102
1. Udskift inflatoren	102
2. Fremgangsmåde efter oppustning	102
3. Kontroller integriteten af dit airbagprodukt	103
4. Fjern inflatoren	103
5. Kontroller integriteten af IN&MOTION-airbagsystemet	103
6. Installer en ny inflator	103
5. VASK AF AIRBAGPRODUKTET	104
1. Håndvask – Produkt med skal, der kan lynes af	104
a) Klargøring	104
b) Vask	104
c) Tørring	104
d) Samling	104
2. Vask med vandstråle	105
a) Klargøring	105
b) Vask	105
c) Tørring	105
d) Samling	105
6. PRODUKTETS LIVSCYKLUS OG VEDLIGEHOLDELSE	105
7. OPBEVARING OG TRANSPORT	105
8. ERTIFICERINGSOPLYSNINGER	106
1. Den Europæiske Union	106
2. Det Forenede Kongerige	106
3. Mærkat på airbagprodukt og serienummer	106
9. REGISTRERET VAREMÆRKE	106

Denne vejledning kan udvikle sig med tiden. Du finder den senest opdaterede version i sektionen Hjælp på webstedet www.inemotion.com.

1. GENEREL PRÆSENTATION

Tak, fordi du valgte IN&MOTION®-teknologi. Denne vejledning forklarer, hvordan du bruger IN&MOTION-airbagsystemet korrekt.

IN&MOTION-airbagsystemerne fungerer kun med en aktiveret In&box. For spørgsmål vedrørende In&box skal du se den dedikerede brugervejledning, der følger med In&box, **eller kontakte IN&MOTIONS supporttjeneste og angive din forespørgsel:**

- I kontaktformularen: i sektionen Hjælp nederst på webstedet www.inemotion.com

- Via telefon: telefonnummer findes nederst på webstedet www.inemotion.com

For spørgsmål vedrørende dit airbagprodukt skal du se brugervejledningen til airbagproduktet eller kontakte dit airbag-produktmærke.

1. Introduktion

Verden er i konstant bevægelse. Fremtiden er uforudsigelig. IN&MOTION hjælper med at gøre rejser og sport sikrere ved at udvikle forudsigelige airbagteknologier, der har til formål at mindske skader i tilfælde af en ulykke.

Siden etableringen i 2014 har IN&MOTION udviklet en række airbagprodukter til brugere af tohjulede motorkører, skiløbere, ryttere og cyklister. Teknologien er en blanding af unik ekspertise: kunstig intelligens til at udvikle forudsigelige algoritmer, der registrerer fald inden kollision, samt design og ergonomisk integration af airbagmoduler i beklædning.

IN&MOTION-produkter er udviklet på højeste niveau med de bedste professionelle sport-sudøvere (MotoGP, alpin world cup) og bæres af titusindvis af brugere i Frankrig og i udlandet.

IN&MOTION-airbagsystemets funktion er en 3-trinsproces:



DETECT

Registrer: Med 1000 analyser/sekund måler In&box (detektionsenhed) alle brugerens bevægelser og er i stand til at registrere et tab af balance eller en ulykke. Afhængigt af typen af fald eller ulykke udløses airbaggen muligvis ikke. Alt, der er relateret til detektionsstrategien, er under IN&MOTIONS ansvar.

For mere information om detektionsscenerierne henvises til brugervejledning, der fulgte med din In&box.



PROTECT

Beskyt: På mindre end 60 millisekunder pustes airbaggen op med det optimale tryk, hvilket beskytter brugeren mod kollisioner.

Afhængigt af IN&MOTION-modulet dækkes forskellige beskyttelsesområder. For at finde ud af, hvilke områder der er dækket af dit airbagsystem, skal du se afsnit 2.2 „Airbagmoduler“ i denne vejledning.



PERFECT

Perfektioner: Kontinuerlig udvikling for at yde en bedre beskyttelse. Systemet sender dataene til IN&MOTION, som indsamler og analyserer dem anonymt. En bedre forståelse af usædvanlige situationer eller ikke-standardiseret brug giver os mulighed for at opgradere systemet. Det vil forbedre forudsigelsen af fald takket være algoritmeudviklinger.

2. Advarsler

Advarsel. IN&MOTION-airbagsystemet er designet til kun at yde optimal beskyttelse, når det er pustet op. IN&MOTION-airbagsystemet skal bruges i overensstemmelse med instruktionerne i denne vejledning. Brug ikke airbagsystemet til andre formål: Forkert håndtering kan alvorligt reducere systemets beskyttelsesevne.

Adskil ikke airbagsystemet fra det tøj, det er integreret i.

Dette produkt erstatter på ingen måde andre personlige værnemidler. Brug altid dit motorcykelairbagsystem i kombination med andre personlige værnemidler (PPE) inklusive hjelme (ECE 22.05) samt andre tilsvarende eller komplementære PPE såsom jakker (EN 17092), bukser (EN 17092), anden slagbeskyttelse (EN 1621), støvler (EN 13634), handsker (EN 13594), synlighedsbeklædning (EN 1150) eller tilbehør med høj synlighed (EN 13356) for at optimere beskyttelsen af din krop mod enhver risiko, der kan opstå under kørslen.

Dette personlige værnemiddel (PPE) er beregnet til at beskytte mod mekaniske påvirkninger, som ofre for ulykker med tohjulede motorkøretøjer udsættes for. I visse tilfælde hjælper det med at reducere alvorligheden af skaderne efter et styrt, en kollision med et køretøj eller et sammenstød med en forhindring.

Der er intet produkt (hverken PPE eller kombinationer af PPE), der kan yde fuld beskyttelse mod kvæstelser, legemsbeskadigelse, død eller tingsskade i tilfælde af et fald, ulykke, kollision, slag, tab af kontrol eller enhver anden hændelse. IN&MOTION-airbagsystemet kan aldrig betragtes som en erstatning for beskyttelsesudstyr såsom hjelme, beskyttelsesbriller, handsker eller nogen anden beskyttelsesanordning. Muligvis beskyttes kun de dele af kroppen, der er omfattet af beskyttelsen, mod slag.

Airbagproduktet må ikke bruges af personer, der bærer en pacemaker eller andet implanteret medicinsk udstyr eller tidligere har haft hjerteproblemer.

Brug af airbagproduktet anbefales ikke til personer med ryg- eller nakkeproblemer.

Airbagproduktet må ikke bruges af personer med brystproteser.

Airbagproduktet må ikke bruges af gravide.

Enhver piercing i det område, der er dækket af airbaggen, skal fjernes.

Bær ikke skarpe genstande (såsom nøgler, kniv, skruetrækker) i dit overtøj, som kan beskadige airbagpuden.

Motorcykling er i sigens natur en farlig aktivitet: at bære beskyttelsesudstyr må ikke tilskynde til at tage yderligere risici.

Betjening af en motorcykel og racing er i sigens natur farlige aktiviteter, der kan resultere i død, hjerneskade, lammelse eller alvorlig personskade. Du påtager dig risikoen for personskade eller død, når du kører på en motorcykel. In&box og det tilhørende airbagsystem er designet til at mindske visse af disse risici under definerede forhold, men de kan ikke eliminere alle risici eller sikre mod personskade eller død, selv i situationer, hvor systemet fungerer efter hensigten. Ydermere kan for høj hastighed eller anden overtrædelse af færdselslovgivningen eller misbrug resultere i ulykkesituationer, der ligger ud over systemets kapacitet til at minimere eller eliminere risikoen for skader.

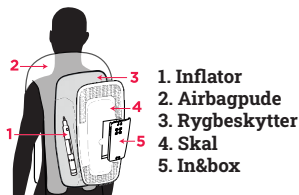
Airbagsystemet er kun funktionelt, når In&box er tændt, aktiveret og korrekt isat på sin plads.

Du må ikke manipulere airbagsystemet eller tage det ud af tøjet.

HVIS DU IKKE FORSTÅR ELLER ANERKENDER FAREN VED DISSE AKTIVITETER, SKAL DU AFHOLDE DIG FRA ALLE MOTORSPORTSAKTIVITETER OG YDERLIGERE BRUG AF IN&MOTION-AIRBAGSYSTEMET.

2. AIRBAGSYSTEMETS KOMPONENTER

IN&MOTION-airbagsystemet er fremstillet af flere elementer beskrevet nedenfor. Afhængigt af dit airbagprodukt kan nogle elementer variere fra et airbagprodukt til et andet. Se brugervejledningen til dit airbagprodukt for at finde ud af, hvilke elementer der er inkluderet i dit airbagsystem, og følg de dedikerede instruktioner for hvert af disse elementer.



1. Inflator
2. Airbagpude
3. Rygbeskytter
4. Skål
5. In&box

1. In&box

In&box er detektions- og udløsningsenheden i IN&MOTION airbagsystemet og indeholder sensorer og batteriet. In&box er påkrævet for at få airbagsystemet til at fungere og er kun kompatibelt med IN&MOTION airbagsystemet.

In&box kan leveres sammen med IN&MOTION-airbagsystemet eller bestilles i medlemssektionen på webstedet www.inemotion.com.

For spørgsmål vedrørende In&box skal du se brugervejledningen, der fulgte med In&box, eller kontakte IN&MOTIONs supporttjeneste.

2. Airbagmodul

Airbagmodulet indeholder airbagpuden, der pustes op ved det optimale tryk og beskytter brugeren mod slag.

Der findes to forskellige IN&MOTION-airbagmoduler, som kan integreres i dit airbagprodukt. Afhængigt af modulet dækkes forskellige beskyttelsesområder. **Se begyndelsen af brugervejledningen til dit airbagprodukt eller etiketten inde i airbagproduktet for at finde ud af, hvilket airbagmodul der er integreret i dit produkt.**

a.) „Essential“ modul

På baggrund af viden om traumer ved trafikulykker er IN&MOTION Essential-modulet det perfekte kompromis mellem beskyttelse og komfort til alle anvendelser.

Som navnet antyder, dækker denne airbag de væsentlige, vitale områder: brystkasse, mave, ryg og nakke.

Det anbefales til vejrbrug på grund af nærheden til gadeinventar og andre køretøjer, men det vil også yde ekstra beskyttelse til lejlighedsvis sportsbrug.



inemotion
ESSENTIAL

b.) „Performance“ modul

IN&MOTION Performance-modulet er baseret på konkurrencebrug og har dækningsområder, der er tilpasset sportsudøvelse, hvor sidefald er hyppige, men hvor gadeinventar og andre køretøjer sjældnere er involveret. I modsætning til Essential-modulet dækker det foruden brystkasse, nakke og ryg også skuldre og ribben i stedet for maven, når det er pustet op.

Dette modul anbefales til brug på racerbaner og i terræn.



inemotion
PERFORMANCE

3. Inflator

Inflatoren er en gasgenerator, der kun må bruges sammen med IN&MOTION-airbagsystemet.



ADVARSEL: Der er to inflatortyper afhængigt af dit airbagprodukt: IMI 2368 og IMI 7112. Inflatoren i dit produkt kan kun erstattes af den samme type.

For at vide, hvilken inflatortype der er kompatibel med dit airbagsystem, skal du se nedestående tabel.

For at vælge den rigtige inflatortype til dit produkt skal du kontrollere farven på kablet til inflatorstikket:

Inflatortype	a) IMI 2368	b) IMI 7112
	<p>1: Stik i den nederste del af inflatoren 2: Kabel til inflatorstikket</p>	<p>1: Stik i den nederste del af inflatoren 2: Kabel til inflatorstikket</p>
Farve på stikket i den nederste del af inflatoren	Blå	Sort
Farve på kablet til inflatorstikket	Sort	Hvid

Inflatortypen, der er kompatibel med dit airbagsystem, er også angivet på mærkaterne på inflatoren og inflatorstikket.



Du kan også se i begyndelsen af brugervejledningen til dit airbagprodukt for at finde dit produkts inflatortype.

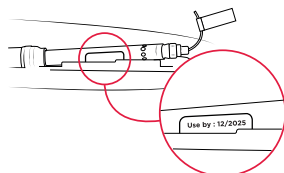
ADVARSEL: Rør ikke ved stikket i bunden af inflatoren (blåt eller sort afhængigt af inflatoren). Slut ikke inflatoren til stikket, før den er skruet ind i airbaggen.

ADVARSEL: Inflatoren skal håndteres med forsigtighed. Denne generator er fyldt med gas under højt tryk. Sørg for at opbevare den ved en temperatur lavere end 60 °C (140 °F). Må ikke repareres, ikke gennembøres, ikke genopfyldes, ikke adskilles og ikke bruges sammen med andet elektronisk udstyr, brugere skal være 18 år og derover for at håndtere inflatoren.

ADVARSEL: Hvis inflatoren viser tegn på skader, bedes du kontakte IN&MOTION angående genbrug. Inflatorens udløbsdato er angivet på mærkaten. Kassér ikke en fyldt inflator (der aldrig er blevet udløst). Sørg for at tjekke de lokale bestemmelser, før du kasserer inflatoren.

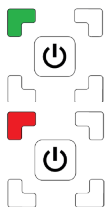
For at kontrollere inflatorens udløbsdato skal du se datoen, der er angivet på mærkaten:

- Hvis den angivne dato er i 2027 eller tidligere, kan din inflator bruges i yderligere 6 år. (Eksempel: Hvis datoen angivet på din inflator er 12/2025, så er udløbsdatoen for din inflator 12/2031)
- Hvis den angivne dato er 2033 eller senere, er udløbsdatoen for inflatoren den dato, der er angivet på etiketten.



Sådan kontrollerer du, om inflatoren er fuld eller tom:

- Skru inflatoren ind i IN&MOTION-airbagsystemet
- Sæt stikket i inflatoren
- Isæt den tændte In&box i holderen



Hvis inflatorens LED (lysindikator) lyser konstant grønt, er inflatoren fuld og tilsluttet.

Hvis inflatorens LED (lysindikator) lyser konstant rødt, er inflatoren tom og/eller forkert tilsluttet. **Airbaggen er ikke funktionel.**

4. Skal

Skallen er fastgjort på bagsiden af dit airbagprodukt for at holde In&box på plads og beskytte inflatoren. Skallen indeholder også inflatorstikket, der bruges til at forbinde inflatoren til airbagsystemet.

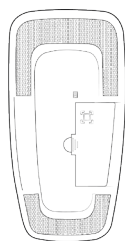
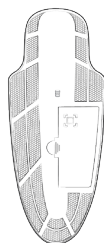
For at vide, hvilken skal der er integreret i dit airbagprodukt, skal du se i begyndelsen af brugervejledningen til airbagproduktet.

Der er to forskellige typer IN&MOTION-skaller:

Skaltype

a) „Origin“ skal

b) „Standard“ skal



5. Rygbeskytter

Produktet indeholder en rygbeskytter certificeret i henhold til EN 1621-2:2014.

Rygbeskytterne IMP Moto 2, IMP Moto 3 og IN&MOTION BP L2 er designet specielt til motorcyklister og udelukkende til brug i forbindelse med IN&MOTION-airbagsystemet. Må ikke bruges i andre sammenhænge.

Afhængigt af dit airbagprodukt kan der integreres forskellige typer rygbeskyttere med forskellige beskyttelsesniveauer.

For at finde ud af, hvilken rygbeskytter der er integreret i dit airbagprodukt, skal du se i begyndelsen af brugervejledningen til airbagproduktet.

Nedenfor kan du se de forskellige typer rygbeskyttere, som kan findes i dit airbagsystem:

Rygbeskyttertype	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&Motion BP L2
Beskyttelses-niveau	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3

3. BRUGSANVISNING

Airbagsystemet kan integreres i forskellige typer produkter: veste bæret over eller under en motorcykeljakke, jakker eller dragter. Se den dedikerede side i brugervejledningen til dit produkt for at få mere at vide om dine produktspecifikationer.

1. Størrelse og tilpasning

Airbagproduktet skal bæres og tilpasses korrekt, så beskyttelsesområderne er korrekt placeret. For at opnå optimal beskyttelse og komfort skal du vælge den rigtige størrelse og sørge for, at produktet passer korrekt til din krop.

For at vælge din airbag-produktstørrelse skal du se tabellen i brugervejledningen til produktet for at vælge den størrelse, der passer til din kropsform. Luk alle lynlåse, åbninger og andre stropper for at sikre beskyttelse og maksimal komfort. Produktvejledningen præciserer airbagmodulets størrelse svarende til størrelsen af hver beklædningsgenstand.

Produktet er velegnet til brugere, hvis brystvidde ikke overstiger 95 cm.

Essential-modul:

Produktet skal bæres og tilpasses korrekt, så beskyttelsesområderne er korrekt placeret på brystkasse, mave, ryg og nakke.

Størrelse på airbagmodul	S1	S2	T2	T3
Længde af talje-skulderlinje (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Performance-modul:

Produktet skal bæres og tilpasses korrekt, så beskyttelsesområderne er korrekt placeret på brystkasse, ribben, skuldre, ryg og nakke.

Størrelse på airbagmodul	1	2	3
Længde af talje-skulderlinje (cm)	30-35	31-36	32-37

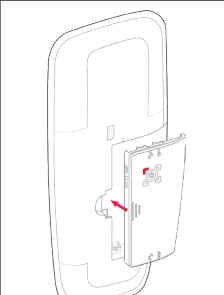
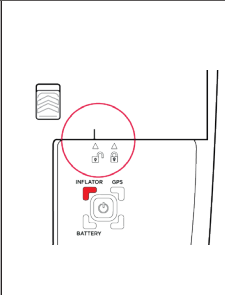
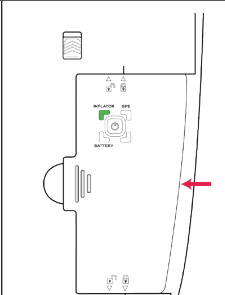
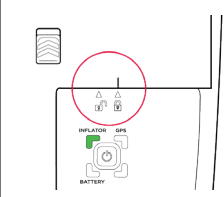
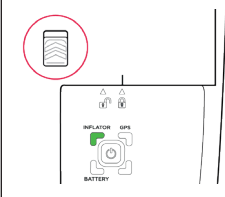
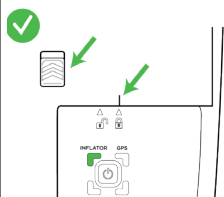
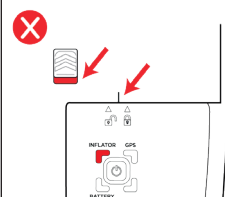
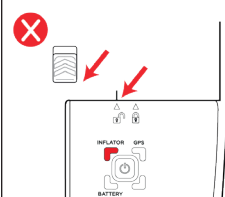
2. Første brug

a) Oplad og tænd for In&box

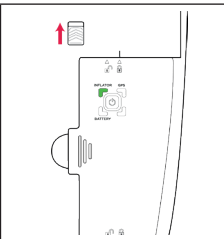
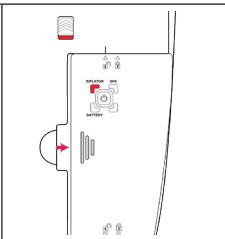
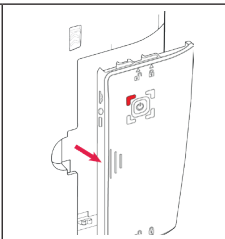
Inden første brug af dit airbagprodukt skal du læse den detaljerede In&box-brugsanvisning i brugervejledningen, der følger med In&box.

ADVARSEL: Airbagproduktet virker kun, når det er koblet sammen med en In&box. For du bruger det, skal du gå til medlemssektionen på inemotion.com for at bestille og/eller aktivere In&box.

b) Isætning af In&box i skallen

		
1. Placer In&box i holderen.	2. Når du installerer In&box, skal „open lock“-pilene (foroven og forneden) på In&box være på linje med markeringerne på skallen.	3. Skub In&box hårdt til venstre for at klikke den på plads.
		
4. Kontroller, at „closed lock“-pilene på In&box er på linje med markeringerne på skallen.	ADVARSEL: den røde markering på låsen må ikke længere være synlig.	
		
In&box isat korrekt	In&box isat forkert	In&box isat forkert

c) Fjern In&box

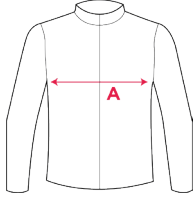
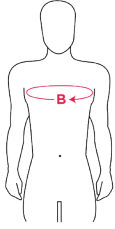
		
1. Tryk hårdt, og hold låsekappen oppe.	2. Mens du holder knappen oppe, skal du trykke In&box hårdt til højre for at låse den op.	3. Fjern In&box fra holderen.

3. Kompatibilitet

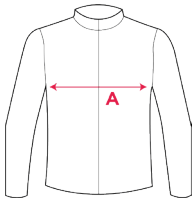
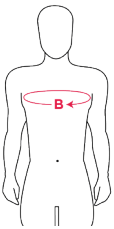
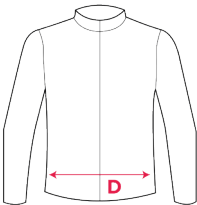
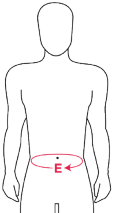
a) Kompatibilitet med jakker

Der skal foretages målinger for at bekræfte, om din jakke er kompatibel med brug af IN&MOTION-airbagsystemet. Du kan selv kontrollere, om din jakke er kompatibel, ved at følge nedenstående fremgangsmåde.

Foretag følgende målinger og beregninger for at kontrollere, om dit udstyr er kompatibelt med **ESSENTIAL-MODULEt**:

Mål på din jakke	Mål på brugeren uden airbagproduktet
	
A = Mål bredden af jakken under armhulerne (Eksempel 1: 61 cm 24 tommer) (Eksempel 2: 56 cm 22 tommer)	B = Mål din brystvidde (Eksempel 1: 99 cm 39 tommer) (Eksempel 2: 106 cm 42 tommer)
Foretag målingen ved at strække jakken, indtil de elastiske dele og stoffet er stramt.	Foretag målingen med det udstyr, du har på, når du bærer airbag-produktet (trøje, ekstra beskyttelse, aftageligt for osv.)
Beregning af kompatibilitet: $C = A + A - B$	
C < 13 cm C < 5 tommer	C > 13 cm C > 5 tommer
Din jakke er ikke kompatibel med ESSENTIAL-MODULET.	Din jakke er kompatibel med ESSENTIAL-MODULET.
Hvis C er mellem 8 og 12 cm / 3 og 5 tommer, anbefaler vi at gentage denne procedure så omhyggeligt som muligt.	
Eksempel: Eksempel 1: $61 + 61 - 99 = 23$ cm $24 + 24 - 39 = 9$ tommer – din jakke er kompatibel Eksempel 2: $56 + 56 - 106 = 6$ cm $22 + 22 - 42 = 2$ tommer – din jakke er ikke kompatibel	

Foretag følgende målinger og beregninger for at kontrollere, om dit udstyr er kompatibelt med **PERFORMANCE-MODULET**:

Mål på din jakke	Mål på brugeren uden airbagproduktet
	
A = Mål bredden af jakken under armhulene (Eksempel 1: 52 cm 20,5 tommer) (Eksempel 2: 48 cm 19 tommer) (Eksempel 3: 56 cm 22 tommer) (Eksempel 4: 57 cm 22,5 tommer)	B = Mål din brystvidde (Eksempel 1: 83 cm 32,5 tommer) (Eksempel 2: 85 cm 33,5 tommer) (Eksempel 3: 93 cm 36,5 tommer) (Eksempel 4: 100 cm 39,5 tommer)
Foretag målingen ved at strække jakken, indtil de elastiske dele og stoffet er stramt.	Foretag målingen med det udstyr, du har på, når du bærer airbag-produktet (trøje, ekstra beskyttelse, aftageligt for osv.)
Beregning af kompatibilitetsstallet: $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13$ cm $C1 < 5$ tommer	$C1 > 20$ cm $C1 > 8$ tommer
Din jakke er ikke kompatibel med PERFORMANCE-MODULET.	Din jakke er kompatibel med PERFORMANCE-MODULET.
$13 < C1 < 20$ cm $5 < C1 < 8$ tommer	
Foretag følgende ekstra målinger for at justere kompatibilitetsresultaterne.	
Mål på din jakke	Mål på brugeren uden airbagproduktet
	
D = Mål jakkens bredde i taljen (Eksempel 3: 53 cm 21 tommer) (Eksempel 4: 50 cm 19,5 tommer)	E = Mål din livvidde (Eksempel 3: 83 cm 32,5 tommer) (Eksempel 4: 85 cm 33,5 tommer)
Foretag målingen ved at strække jakken, indtil de elastiske dele og stoffet er stramt.	Foretag målingen med det udstyr, du har på, når du bærer airbag-produktet (trøje, ekstra beskyttelse, aftageligt for osv.)
Beregning af kompatibilitet: $C2 = D + D - E$	

$C2 < 18$ cm $C2 < 7$ tommer	$C2 \geq 18$ cm $C2 \geq 7$ tommer
Din jakke er ikke kompatibel med PERFORMANCE-MODULET.	Din jakke er kompatibel med PERFORMANCE-MODULET.
Eksempel: Eksempel 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21$ cm $20,5 + 20,5 - 32,5 = 8,5$ tommer – din jakke er kompatibel Eksempel 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11$ cm $19 + 19 - 33,5 = 4,5$ tommer – din jakke er ikke kompatibel Eksempel 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19$ cm $22 + 22 - 36,5 = 7,5$ tommer $C2 = 53 + 53 - 83 = 23$ cm $21 + 21 - 32,5 = 9,5$ tommer – din jakke er kompatibel Eksempel 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14$ cm $22,5 + 22,5 - 39,5 = 5,5$ tommer $C2 = 50 + 50 - 85 = 15$ cm $19,5 + 19,5 - 33,5 = 5,5$ tommer – din jakke er ikke kompatibel	

Hvis din jakke ikke er kompatibel med din kropsform, må du ikke bruge airbagproduktet sammen med din jakke.
Hvis du ikke er sikker på, om dit udstyr er kompatibelt, så spørg din lokale forhandler til råds.

ADVARSEL: Hvis du bærer IN&MOTION-airbagsystemet under en inkompatibel jakke, kan det få airbaggen til at fungere forkert og kan forårsage skader i tilfælde af en hændelse.

b) Kompatibilitet med jakker og buksesæt med lynlås

- Jakker og buksesæt med lynlås er kompatible, hvis følgende betingelser er opfyldt:
- Motorcykeljakken skal være kompatibel (se afsnit 3.3.a „Kompatibilitet med jakker“ ovenfor).
 - Buksernes størrelse skal følge producentens størrelsesguide.
 - Ved læderjakke- og buksesæt skal bukserne have et ekstra stræk område i skridtet.
 - En af lynlåsens 2 dele, enten på jakke- eller på bukserens side, skal monteres på et fleksibelt område (elastisk stof eller mekanisk flex)
 - På mindst 3 cm/1,25 tommer for et tekstilprodukt
 - På mindst 5 cm/2 tommer for et læderprodukt

I tilfælde af et sæt, hvor jakken er et produkt med integreret airbag, er sættet kompatibelt, hvis bukserne er af den tilhørende model (bukserne skal følge producentens størrelsesguide).

c) Kompatibilitet med dragter

Airbagsystemet er ikke kompatibelt med heldragter, bortset fra alle dragter, der er testet af IN&MOTION og er kompatible med en korrekt oppustning af airbaggen, forudsat at dragtens størrelse passer til din kropsstørrelse.

For at vide, om dit jakkesæt er kompatibelt med dit IN&MOTION-airbagsystem, skal du se sektionen Hjælp på webstedet www.inemotion.com: Hjælp > Moto > indtast derefter „Kompatibilitet med dragter“ i søgefeltet.

ADVARSEL: Brug af IN&MOTION-airbagsystemet med en inkompatibel dragt kan få airbaggen til at fungere forkert og kan forårsage skader i tilfælde af hændelse.

d) Kompatibilitet med tilbehør

Rygsæk



IN&MOTION-airbagsystemet er kompatibelt med en rygsæk under følgende omstændigheder:

- rygsækken skal bæres på brugerens ryg.
- Mave- og brystremme må ikke fastgøres.
- Rygsækkens skulderstropper må ikke forstyrre udløsningen af airbaggen. Når du trækker skulderstropperne frem, skal der være en afstand på 10 cm/4 in mellem dem og forsiden af skulderen.
- Brugeren skal bære en kompatibel motorcykeljakke (se afsnit 3.3.a „Kompatibilitet med jakker“ ovenfor).

Elektronisk varmetilbehør

Elektronisk varmetilbehør, der dækker en del af kroppen og kan være i kontakt med IN&MOTION-airbagsystemet, er ikke kompatibelt, da varmen, der genereres af varmetilbehøret, kan beskadige airbagsystemet (eksempel: elektroniske varmeveste, elektronisk halsvarmer osv.)

Køleveste

Køleveste er kompatible med IN&MOTION-airbagsystemet under følgende omstændigheder:

- Den skal bæres under airbagproduktet.
- Vestens brugsanvisning skal følges.
- Airbagproduktets størrelse skal tilpasses den ekstra tykkelse fra kølevesten.
- Brugeren skal bære en kompatibel motorcykeljakke (se afsnit 3.3.a „Kompatibilitet med jakker“ ovenfor). Det betyder, at brystvidden skal måles med kølevesten på.

Bløde brystbeskyttere

Bløde brystbeskyttere kan bæres med IN&MOTION-airbagsystemet under følgende omstændigheder:

- Airbagproduktets størrelse skal tilpasses den ekstra tykkelse fra beskyttelsen, hvis den bæres under airbagproduktet.
- Brugeren skal bære en kompatibel motorcykeljakke (se afsnit 3.3.a „Kompatibilitet med jakker“ ovenfor). Det betyder, at brystvidden skal måles med beskytteren på.

Stive beskyttere

Stive beskyttere (f.eks. panser, stenaftskærmninger, beskyttelsesvest osv.) er ikke kompatible med IN&MOTION-airbagsystemet.

Yderligere rygbeskyttere

IN&MOTION-airbagsystemer har allerede en integreret rygbeskytter, yderligere rygbeskyttere er ikke kompatible.

Nakkebøjle

Airbagsystemet er ikke kompatibelt med en nakkebøjle. Bær aldrig nakkebøjle, når du har airbagsystemet på.

Passagersikkerhedssele

Produktet er ikke kompatibelt med passagersikkerhedssele.

4. Brugsgrænser

Systemet må udelukkende bruges ved temperaturer mellem -10 °C og 45 °C (14 °F og 113 °F). Længerevarende eksponering af systemet for temperaturer, der overstiger dette område, kan kompromittere dets funktionalitet.

Overdreven udsættelse for vand kan få airbagproduktet til at fungere forkert. Det anbefales kun at bruge det under en vandtæt beskyttelsesdragt designet til brugere af tohjulede motorkøretøjer. Produktet er ikke designet til at blive nedsænket i væske.

5. Advarsler

ADVARSEL: Brug af IN&MOTION-airbagsystemet uden for anbefalingerne for brug kan få airbaggen til at fungere forkert og kan forårsageskader i tilfælde af en hændelse.

Produktet eller dets komponenter må ikke ændres på nogen måde. Ændringer af enhver art kan kompromittere dets funktionalitet og dermed dets beskyttelsesevne i tilfælde af et fald eller en ulykke. Tilføj aldrig dekorationer, bånd, klistermærker eller andre dele på airbagsystemet.

For at sikre fuld funktionalitet må dette produkt kun serviceres/repareres af producenten eller en godkendt reparatør.

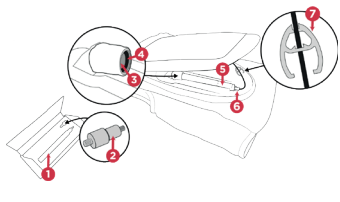
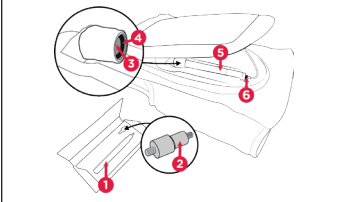
Slut aldrig en elektrisk enhed eller et eksternt batteri til systemet.

4. EFTER OPPUSTNING

ADVARSEL: Rør ikke ved stikket i bunden af inflatoren (blåt eller sort afhængigt af inflatoren). Slut ikke inflatoren til stikket, før den er skruet ind i airbaggen.

Følg venligst fremgangsmåden efter oppustning omhyggeligt.

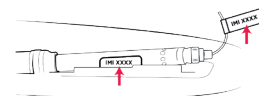
Før du går i gang, er her en oversigt over det nødvendige udstyr til at udføre fremgangsmåden efter oppustning korrekt:

Hvis du har en IMI 2368 inflator:	Hvis du har en IMI 7112 inflator:
	
<ol style="list-style-type: none">1. Ny IMI 2368-inflator2. Oppustningsadapter3. Alu-hætte (aluminiumsdel omgivet af et elastisk bånd, som inflatoren er skruet ind i)4. Tætning5. Brugt IMI 2368-inflator6. Inflatorstik med sorte flige7. Værktøj	<ol style="list-style-type: none">1. Ny IMI 7112-inflator2. Oppustningsadapter3. Alu-hætte (aluminiumsdel omgivet af et elastisk bånd, som inflatoren er skruet ind i)4. Tætning5. Brugt IMI 7112-inflator6. Inflatorstik med sort ring

1. Udskift inflatoren

Advarsel: En inflator er til engangsbrug. Efter en oppustning kan den ikke aenopfyldes og skal udskiftes.

Advarsel: Kun inflatorer leveret af IN&MOTION (henvisninger: IMI 2368 eller IMI 7112) er certificeret og sikrer korrekt funktion af IN&MOTION-airbagsystemet. Brug ikke andre produkttyper.



ADVARSEL: Der er to inflator typer afhængigt af dit airbagprodukt: IMI 2368 og IMI 7112. Inflator typen i dit produkt kan kun udskiftes med den samme type.

For at finde ud af, hvilken inflator type der er kompatibel med dit airbagsystem, henvises til afsnit 2.3 „Inflator“ ovenfor.

Inflator typen, der er kompatibel med dit airbagsystem, er også angivet på mærkaterne på inflatoren og inflatorstikket.

For at få en ny inflator kan du gå direkte til sektionen Shop på webstedet www.inemotion.com eller kontakte din lokale forhandler.

2. Fremgangsmåde efter oppustning

Efter en udløsning skal du udføre følgende 4 trin.

1. Kontroller airbagproduktets integritet
2. Fjern den brugte inflator
3. Kontroller integriteten af IN&MOTION-airbagsystemet
4. Installer en ny inflator

Disse trin er beskrevet nedenfor.

I tilfælde af skader eller uregelmæssigheder skal du undlade at bruge airbagproduktet og kontakte din lokale forhandler.

Find videovejledningen til den fremgangsmåde, du skal følge efter en oppustning, på IN&MOTIONs YouTube-kanal:

<https://bit.ly/InemotionENTuto>, på webstedet www.inemotion.com eller på mobilappen „My In&box“.

3. Kontroller integriteten af dit airbagprodukt

Kontroller integriteten af plastdele, sømme og stofdele.

Kontroller integriteten af rygbeskytteren og andre beskyttere (f.eks. brystbeskyttere).

Kontroller stikkets integritet.

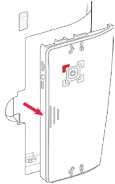
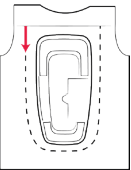
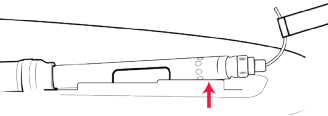
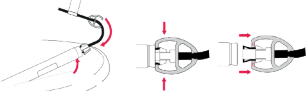
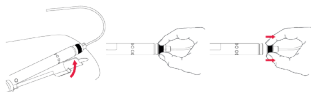
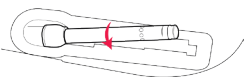
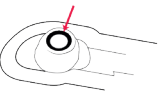
Hvis du har mistanke om skader på airbagproduktet (afskrabning, huller, revner i stoffer eller plastikdele, brud eller blegning af plastikdele, stofpilling, beskadigede sømme), bedes du kontakte din lokale forhandler.

4. Fjern inflatoren

ADVARSEL: Inflatoren skal håndteres med forsigtighed.

ADVARSEL: Inflatoren kan være varm efter en oppustning.

Vask dine hænder før og efter udskiftning af inflatoren. Udfør følgende handlinger i et rent og tørt miljø.

<p>1. Fjern In&box fra holderen.</p>	
<p>2. Åbn lynlåsen på bagsiden for at få adgang til inflatoren.</p>	
<p>3. Løsn inflatoren fra holderen. Gør dette ved at trække inflatoren opad og fjerne den fra holderen. ADVARSEL: For at undgå skader må du ikke tvinge stikket og ikke trække i kablet for at fjerne inflatoren.</p>	
<p>4. Tag stikket ud: <u>Hvis du har en IMI 2368-inflator:</u> - Skub værktøjet mod stikkets hoved. - Brug værktøjet* til at trykke på de 2 modstående sorte flige på stikket. - Hold fligene inde, og træk forsigtigt for at tage stikket ud.</p>  <p>*Hvis værktøjet ikke findes på dit produkt, skal du bruge fingrene til at trykke på de 2 modstående sorte flige. Hvis det ikke er nemt at løse, skal du trykke på den ene flig og derefter på den anden for at fjerne det.</p>	<p>4. Tag stikket ud: <u>Hvis du har en IMI 7112-inflator:</u> Klem på den sorte ring, og træk i stikket.</p> 
<p>5. Når stikket er fjernet, skrues den brugte inflator af.</p>	
<p>6. Kontroller, at tætningen er placeret korrekt og ikke er beskadiget.</p>	

5. Kontroller integriteten af IN&MOTION-airbagsystemet

1. Tag oppustningsadapteren, der fulgte med din ekstra inflator.

 || 2. Skru opblæsningsadapteren, der fulgte med din nye inflator, i alu-hætten. Sørg for, at den er skruet godt fast. | |
| 3. Brug en pumpe eller en kompressor til at puste airbaggen op til 0,3 bar (5 psi), og kontroller, at den forbliver oppustet i 5 sekunder. | |

Mens airbaggen er pustet op, skal du kontrollere stoffernes og sømmenes integritet.

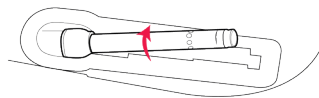
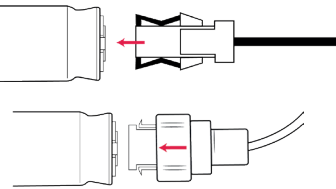
Hvis airbaggen ikke pustes op eller tømmes hurtigt, skal du undlade bruge airbagproduktet og kontakte din lokale forhandler.

Hvis alt er korrekt, skrues adapteren af, og al luft trykkes ud af airbagpuden (f.eks. ved at trykke produktet fladt på et bord).

6. Installer en ny inflator

ADVARSEL: Rør ikke ved stikket i bunden af inflatoren (blåt eller sort afhængigt af inflatoren). Slut ikke inflatoren til stikket, før den er skruet ind i airbaggen.

ADVARSEL: Før du udfører følgende trin, skal du sørge for, at al luft er kommet ud af puden

<p>1. Skru den nye inflator fast med hånden.</p>	
<p>2. Sæt stikket i igen. Kontroller, at det er klikket helt på plads.</p>	

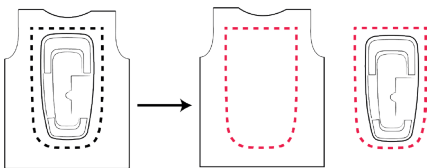
3. Klik inflatoren fast i holderen.	
4. Kontroller, at inflatoren sidder korrekt, helt inde i holderen. Alu-hætten skal hvile mod kilen.	
5. Luk lynlåsen.	
6. For at kontrollere, at inflatoren er ny og korrekt tilsluttet, skal du sætte den tændte In&box i holderen. Inflatorens LED (øverst til venstre) skal skifte til grøn.	

5. VASK AF AIRBAGPRODUKTET

Vask ikke airbagproduktet i en vaskemaskine
 Må ikke tørretumbles
 Brug ikke en tørretumbler
 Brug ikke en hårtørret
 Brug ikke blegemiddel eller vaskemiddel
 Må ikke stryges
 Må ikke bleges
 Må ikke kemisk renses
 Tør væk fra en varmekilde og væk fra sollys

1. Håndvask – Produkt med skal, der kan lynes af

ADVARSEL: Denne procedure gælder kun, hvis skallen på dit airbagprodukt kan lynes helt af (lynlås hele vejen rundt om skallen), og at du kan fjerne den fra dit produkt.



104

a) Klargøring

Fjern In&box fra holderen.

Åbn lynlåsen på bagsiden af produktet, og tag stikket ud.

ADVARSEL: For at undgå beskadigelse må du ikke tvinge stikket og ikke trække i kablet for at fjerne inflatoren. Pas på, at tætningen ikke bliver væk.

Den detaljerede procedure er beskrevet i trin 1, 2, 3 og 4 i afsnit 4.4 „Fjern inflatoren“ i denne vejledning.

Lyn skallen på bagsiden af dit produkt af for at fjerne den.

Skru inflatoren af.

Fjern rygbeskytteren.

Klik inflatoren fast på rygbeskytteren for at undgå, at inflatoren falder ned eller bliver væk.

ADVARSEL: Forsøg aldrig at fjerne puden eller trække i alu-hætten.

b) Vask

FØR DU BEGYNDER:

ADVARSEL: Den samlede vasketid bør ikke overstige 10 minutter for at begrænse vandindtrængning i airbagpuden.

ADVARSEL: Sørg for, at der ikke kommer vand direkte ind i puden gennem alu-hætten.



ADVARSEL: Klem aldrig dit airbagprodukt.

Fyld først en ren beholder (balje, vask eller badekar) med rent, koldt vand. Tilsæt en smule mild sæbe eller mildt rengøringsmiddel.

Læg derefter dit airbagprodukt i blød.

Når det ligger i vandet, skal du vaske det forsigtigt i hånden uden at vride det og derefter skylle det med rent vand.

c) Tørring

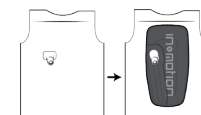
Start med forsigtigt at tørre alu-hætten med en ren, fnugfri, tør klud (for eksempel en mikrofiberklud).

Hæng dit airbagprodukt på en bøjle for at holde det opret. Lad det tørre i mindst 12 timer ved stuetemperatur (20 °C-25 °C / 68 °F-77 °F) på et tørt, ventileret sted og uden direkte sollys.

Når dit airbagprodukt er helt tørt, skal du kontrollere, at der ikke er vand tilbage på alu-hætten.

Tør det forsigtigt af, hvis der er noget tilbage. Nu, hvor dit produkt er tørt, kan du samle det igen.

d) Samling



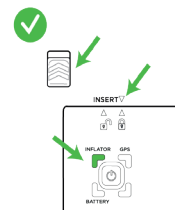
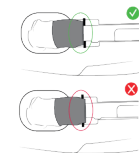
Sæt rygbeskytteren på plads igen ved at føre alu-hætten gennem det dertil beregnede hul.

Fastgør lynlåsen på skallen og luk dem halv.

Efter at have kontrolleret, at tætningen er på plads i alu-hætten, skal du installere inflatoren igen. For den detaljerede procedure henvises til afsnit 4.6 „Installer en ny inflator“ i denne vejledning.

Når inflatoren er på plads i holderen, lukkes lynlåsen helt rundt om skallen.

ADVARSEL: Sørg for at placere inflatoren som vist på billedet nedenfor



Kontroller, at dit airbagprodukt fungerer normalt. Gør dette ved at placere den tændte In&box i holderen. Inflatorens LED øverst til venstre skal skifte til grøn. For den detaljerede procedure henvises til afsnit 3.2.b „Isætning af In&box i skallen“ i denne vejledning.

2. Vask med vandstråle

a) Klargøring

Fjern In&box fra airbagproduktet.

Åbn lynlåsen på bagsiden af produktet, og tag inflatorstikket ud.

ADVARSEL: For at undgå beskadigelse må du ikke tvinge stikket og ikke trække i kablet for at fjerne inflatoren. Pas på, at forseglingen i aluminiumshætten ikke bliver væk.

Den detaljerede procedure er beskrevet i trin 1, 2, 3 og 4 i afsnit 4.4 „Fjern inflatoren“ i denne vejledning.

Skru inflatoren af.

Fjern rygbeskytteren.

Klik inflatoren fast på rygbeskytteren for at undgå, at inflatoren falder ned eller bliver væk.

ADVARSEL: Forsøg aldrig at fjerne puden eller trække i aluminiumshætten.

b) Vask

ADVARSEL: Efterlad aldrig In&box i holderen under vask.

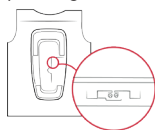
ADVARSEL: Den samlede vasketid bør ikke overstige 10 minutter for at begrænse vandindtrængning i airbagpuden.

Fjern In&box fra holderen. Sørg for, at lynlåsen omkring skallen er helt lukket.

Hæng dit airbagprodukt på en bøjle for at holde det opret.

Skyl dit airbagprodukt med rent, koldt vand med en minimumsafstand på 1 meter (39 tommer). Du kan for eksempel skylle det af med en bruser eller haveslange.

c) Tørring

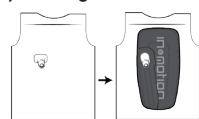


Hæng dit airbagprodukt på en bøjle for at holde det opret. Lad det tørre i mindst 12 timer ved stuetemperatur (20 °C-25 °C / 68 °F-77 °F), på et tørt, ventileret sted og uden direkte sollys.

ADVARSEL: Sørg for at lade dit airbagprodukt blive hængende på bøjlen under hele tørreprocessen.

Når dit produkt er helt tørt, skal du kontrollere, at der ikke er vand eller snavs på tilslutningerne på In&box-holderen. Hvis der er noget, skal du forsigtigt tørre forbindelserne af med en ren, tør, frugtfri klud (for eksempel en mikrofiberklud).

d) Samling



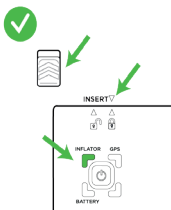
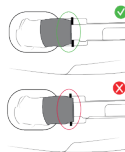
Åbn lynlåsen rundt om skallen.

Sæt rygbeskytteren på igen ved at føre aluminiumshætten gennem det dertil beregnede hul.

Efter at have kontrolleret, at tætningen er på plads i aluminiumshætten, installeres inflatoren igen. For den detaljerede procedure henvises til afsnit 4.6 „Installer en ny inflator“ i denne vejledning.

Når inflatoren er installeret, lukkes lynlåsen helt rundt om skallen.

ADVARSEL: Sørg for at placere inflatoren som vist på billedet nedenfor:



Kontroller, at dit airbagprodukt fungerer normalt. Gør dette ved at placere den tændte In&box i holderen. Inflatorens LED øverst til venstre skal skifte til grønt. For den detaljerede procedure henvises til afsnit 3.2.b „Isætning af In&box i skallen“ i denne vejledning.

6. PRODUKTETS LIVSCYKLUS OG VEDLIGEHOLDELSE

Efter et sammenstød kan rygbeskytteren, airbagsystemet og især airbagpuden være blevet delvist beskadiget ved at have absorberet stødeenergi.

Tid kan også delvist skade dit produkt. Før hver brug skal du visuelt kontrollere dit beskyttelsesudstyr for at sikre, at det er i god stand og ikke er beskadiget:

- Ingen nedbrydning af stoffet (overdreven stofpilling, hakker, beskadigede sømme),
- Ingen nedbrydning af plastdelene (revner, farvetab).

Produktets livscyklus afhænger af hyppigheden og betingelserne for brug. Airbagsystemet er afhængigt af dit produkt designet til at holde 5 eller 8 oppustninger uden obligatorisk re-turnering til producenten for inspektion, forudsat at fremgangsmåden efter oppustning altid overholdes. Efter det maksimale antal oppustninger kan airbagproduktet fungere forkert. Afhængigt af dit produkt kan en vedligeholdelse være mulig. Se i brugervejledningen til dit produkt eller på mærkets websted for at få yderligere oplysninger. For genbrug af produktet skal du følge de lokale bestemmelser.

Se i begyndelsen af brugervejledningen til dit airbagprodukts for at finde ud af, om dit produkt kan holde til 5 eller 8 oppustninger.

Farve på elastik omkring aluminiumshætten	Blå	Sort
Antal oppustninger	5	8

7. OPBEVARING OG TRANSPORT

Opbevar produkt og In&box på et rent, ventileret sted væk fra fugt og lys og beskyttet mod slag. Opbevar ikke produktet og In&box i nærheden af brændbare overflader eller genstande. Efterlad ikke produktet i direkte sollys, i en forrudd, i en bil, i en tagboks eller i sadeltaske eller sidekufferter.

Produktet må ikke foldes, bukkes, bøjes, vrides eller rulles sammen. Hæng det på en bøjle, eller læg det fladt for at undgå brud eller defekter.

Transporter produktet i en ren emballage, der beskytter det mod fugt og direkte sollys.

Sørg for at slukke din In&box, når du bruger transport (bil, bus, fly, tog, eller du kører motorcykel uden at have airbagsystemet på), og gem denne brugervejledning i hele produktets livscyklus. Opbevar desuden denne brugervejledning sammen med produktet, når du rejser, især med fly.

Du kan downloade dokumentationen vedrørende lufttransport i sektionen Hjælp på webstedet www.inemotion.com.

Hvis produktet bruges forkert, kan det udløse en uønsket oppustning, som kan beskadige dine ejendele eller endda medføre en risiko for menneskers sikkerhed.

IN&MOTION kan ikke holdes ansvarlig i tilfælde af, at flyselskabet nægter at transportere produktet.

8. CERTIFICERINGSOPLYSNINGER

Fabrikantens navn: IN&MOTION
 Adresse: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANKRIG
 Produktets navn: Essential-modul (IMS Moto 2) og Performance-modul (IMS Moto 3)
 Produkttype: motorcykel-airbag
 Type oppumpningsystem: Elektronisk selvstændig IN&MOTION-airbag
 Du kan se overensstemmelseserklæringerne (EU og UK) på IN&MOTIONs websted:
<https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

1. Den Europæiske Union

Airbagsystemet er certificeret i henhold til CRITT-protokollen AMC-013. Det er blevet certificeret ifølge eksperter af det bemyndigede organ Alienor Certification nr. 2754. CE-mærkningen angiver, at beskytteren er i overensstemmelse med de lovmæssige krav i EU 2016/425.

Bemyndiget organ Alienor Certification nr. 2754

ZA du Sanital
 21 Rue Albert Einstein
 86100 CHATELLERAULT
 Frankrig

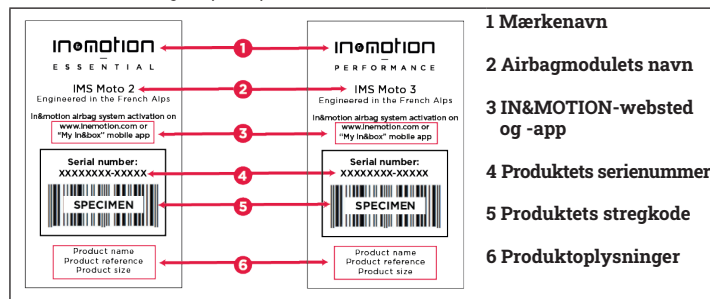
2. Det Forenede Kongerige

Airbagsystemet er certificeret i henhold til PPE-forordningen 2016/425 som implementeret i den britiske lovgivning og ændret og opfylder CRITT teknisk specifikation AMC-013. Det er certificeret i henhold til eksperter af det godkendte organ:

Godkendt organ: ALIENOR CERTIFICATION Ltd
 Adresse: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
 Nummer på godkendt organ: 8523

3. Mærkat på airbagprodukt og serienummer

Serienummeret er angivet på dit produkts mærkat.



Mærkat på Essential-modul		Mærkat på Performance-modul																												
<p>inemotion ESSENTIAL AIRBAG MODULE - ESSENTIAL 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE IMS Moto 2 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SKL HORSE RIDING, ...)</p>		<p>inemotion PERFORMANCE AIRBAG MODULE - PERFORMANCE 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE IMS Moto 3 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SKL HORSE RIDING, ...)</p>																												
<p>AIRBAG CUSHION - 100% HIGH-PEST BACK PROTECTION - 100% FIRE-RESISTANT GAS GENERATOR - 100% INEOL *tested according to CRITT protocol AMC-013</p>		<p>AIRBAG CUSHION - 100% HIGH-PEST BACK PROTECTION - 100% FIRE-RESISTANT GAS GENERATOR - 100% INEOL *tested according to CRITT protocol AMC-013</p>																												
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Airbag module size</th> <th>S1</th> <th>S2</th> <th>T2</th> <th>T3</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Waist - shoulder line length*</td> <td>29-33</td> <td>29-33</td> <td>31-35</td> <td>33-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Airbag module size	S1	S2	T2	T3	Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37	Size					<table border="1"> <thead> <tr> <th>Airbag module size</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Waist - shoulder line length*</td> <td>30-35</td> <td>31-36</td> <td>32-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Airbag module size	1	2	3	Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37	Size					
Airbag module size	S1	S2	T2	T3																										
Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37																										
Size																														
Airbag module size	1	2	3																											
Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37																											
Size																														

*Svarer til afstanden mellem taljen og toppen af skulderbladene

	Fabrikantens navn
Airbagmodul Essential Airbagmodul Performance	Airbagmodulets navn
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY Frankrig	Fabrikantens adresse
	CE-mærkningen angiver, at beskytteren er i overensstemmelse med de lovmæssige krav i EU 2016/425. Airbagsystemet er certificeret i henhold til PPE-forordningen 2016/425 som implementeret i den britiske lovgivning og ændret.
	Læs vejledningen før brug
	Talje-skulder-linjens længde

9. REGISTRERET VAREMÆRKE

IN&MOTION® er et registreret varemærke tilhørende IN&MOTION S.A.S.
 IN&MOTION
 10 Rue de la Lyre
 CRAN GEVRIER
 74960 ANNECY - Frankrig
www.inemotion.com

Version af brugervejledning: 2023-09-v8

INFORMATION OM CERTIFIERING AV PLAGG

TILLVERKARENS NAMN OCH ADRESS

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, CH-6210 Sursee, Schweiz
www.ixs.com

TYP AV PRODUKT/NAMN

Typ: Krockkudde för motorcyklister
Namn: IPRO 1.0 Airbag Väst

TYP/INFLATIONSSYSTEM

Denna airbag består av airbagsystemet IN&MOTION inklusive nedan angivna delar:

- **Airbagmodul:** Essential airbag module/Performance airbag module
- **Skal:** Standard
- **Pump:** IMI 7112
- **Ryggskydd:** IMP Moto 2 - Level 1
- **Utformad för:** 5 inflations

Läs instruktionerna i bruksanvisningen gällande de olika delarna i airbag-systemet IN&MOTION.

CE-INNEHAVARE, FÖRETAG:

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Schweiz
www.ixs.com

AUKTORISERADE DISTRIBUTÖRER:

hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Schweiz
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Tyskland

INFORMATIONSMEDDELANDE

SKYDDANDE KLÄDER FÖR MOTORCYKLISTER: **CE-Typ godkännandecertifiering i enlighet med PPE-Förordning (EU) 2016/ 425** och (Bilaga II).
FÖR ATT KONTROLLERA särskilda SÄKERHETSFUNCTIONER för DITT PLAGG SE den BIFOGADE BROSCHYREN som listar ALLA CE-CERTIFIERADE FÖREMÅL med deras särskilda prestationsförmåga.
WARNING: använd inte plagget utan stötskydd!

CE + UKCA FÖRKLARING

Produkten har testats enligt EN17092-6:2020 och överensstämmer med förordningen om personlig skyddsutrustning, 2016/425. Anmält organ: Aliénor Certifieringsnummer 2754, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, Frankrike. Tillförlitlighet av laboratorietest utfört enligt de tekniska kraven i EN 17025 – Provnings- och kalibreringslaboratorier. UKCA-certifiering: Den här produkten överensstämmer med förordningen om personlig skyddsutrustning, 2016/425, i den form den införlivats i brittisk lag och ändrats och uppfyller UKCA:s krav. Godkänt organ: Alienor Certification Ltd, 8th Floor South, 11 Old Jewry, London, EC2R 8DU, AB nummer 8523. Försäkran om överensstämmelse finns på www.ixs.com. Under (på: „PRESTANDA OCH HUR MAN VÄLJER PLAGG“) FINNS EN BESKRIVNING av de olika KLASSERNA och du HITTAR RÄTT KLASS för DITT PLAGG I TABELLEN PÅ DE TVÅ SISTA SIDORNA. Eventuella LEM-, RYGG- OCH BRÖSTSKYDD i ditt plagg är dessutom certifierade enligt standarderna i EN 1621-serien. På SIDAN 109 finns en LISTA över de CE-certifierade SKYDDEN i ditt plagg. Råd: Använd det personliga skyddsplagget i kombination med annan personlig skyddsutrustning, inklusive hjälm och andra motsvarande eller kompletterande skyddsplagg, exempelvis jackor eller byxor, andra skydd mot stötter och slag, stövlar (enligt EN 13634) handskar (enligt EN 13594) samt kläder med god synbarhet (enligt EN 1150) eller tillbehör med hög synbarhet (i enlighet med EN 13356)



“CE” betyder att produkten uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven för de Förordning (EU) 2016/ 425 och (Bilaga II)

CE-MÄRKNING, FÖRKLARING

CE-innehavare, företag

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Schweiz, www.ixs.com
Auktoriserade distributörer:
hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Schweiz
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Tyskland

Art.nr. X99700 &/eller namn: IPRO 1.0 Vest Airbag (exempel)

För produktinformation se informationen på sista sidan i denna manual.

Storlekar: S- (exempel)

För produktinformation se informationen på sista sidan i denna manual.



Motorcyklispiktogrammet indikerar avsedd användning.
C indikerar uppnådd klass.

Plagget är utformat för att endast skydda de områden som täcks av stötskydden. Det ger inte fullständigt minimiskydd mot nötning och ger eventuellt inte fullständigt minimiskydd mot stötter.

U: Bokstaven står för underklädert

Nej / är se det tekniska utkastet.

För produktinformation se informationen på sista sidan i denna manual.
EN 17092-6:2020



UKCA-märket är tänkt att helt ersätta CE-märkning i Storbritannien, men än så länge gäller övergångsregler.



Läs noggrant genom informationsmeddelandet.

ANVÄND FÖR DET SOM SKYDDET ÄR AVSETT:

MOTORCYKEL användning: dessa plagg är avsedda att ge en viss mängd av skydd för motorcyklister utan att märkbart minska motorcyklistens förmåga att kontrollera motorcykeln. Detta PPE-plagg är utformat som ett stötskydd och skyddar de områden som täcks av stötskydden/airbagen. Det ger inte ett minimiskydd mot nöting.

RISKER MOT ETT VISST SKYDD GES:

Dessa plagg är designade för att skydda föraren i händelse av en olycka eller ett fall från motorcykeln. Några andra vanliga faror i samband med motorcykelolyckor är till exempel: kollision med körbanan, kollision med förarens egen motorcykel, kollision med andra fordon och andra föremål.

RISKER MOT DÄR SKYDD INTE GES:

Detta plagg kan inte garantera skydd mot skador orsakade av kraftfulla stötar, skador orsakade av allvarliga böjkräkter, vridningar, torsion, böjningar eller korsningar som ett resultat av ett slående objekt, skador orsakade av extrem skrapning eller skador orsakade av extrema rörelser eller skador orsakade av massiva genomträngningar. Tillverkaren tillskriver sig inte något ansvar i fråga om felaktig användning eller överträdelse av trafikregler. Det ger inte ett minimalt skydd mot nöting.

VARNINGAR OCH ANVÄNDNINGSBEGRENSNINGAR:

INGEN PPE ELLER KOMBINERAD PPE KAN GE KOMPLETT SKYDD MOT ALLA SKADOR! Motorcykelåkning är en NATURLIGT FARLIG AKTIVITET: användning av skyddande utrustning ska inte vara en ursäkt för att öka benägenheten att ta risker. Använd inte skyddsplaggen för annan användning: felaktig hantering kan allvarligt minska avsedd funktion och skydd. iXS ag förser ingen garanti eller deklARATION på ändamålsenligheten av dess produkter angående nivån på skydd som ges av dess produkter för personer eller egendom mot skador eller dödsfall. iXS ag tar inget ansvar medan dess produkter används.

KONTROLLERA INNAN ANVÄNDNING:

Innan användning av detta plagg, försäkra att det är i gott skick. Om det finns synliga skador som revor, hål eller att sömmen har gått upp så ska det ersättas. PPE-enheten fungerar korrekt endast när det är i gott skick och korrekt använt: skyddsnivån är effektiv så länge som skyddet bibehåller sin ursprungliga karaktär. Därför, är det viktigt att inga ändringar eller reparationer görs: Mixtra inte med plagget. Om fästningsanordningarna består av remsor, elastiska band eller annat, måste deras effektivitet och deras tätning bekräftas. Om en V-cro-stängning används bör det kontrolleras för användning och täthet. Se krockkuddens bruksanvisning för att säkerställa korrekt funktion.

PRESTATIONSFÖRMÅGA – HUR MAN SKA ANVÄNDA DET KORREKTA PLAGGET :

Den nuvarande standarden ger 5 kapacitetsklasser:

Graden av risk eller skada som en motorcyklist kan möta är nära länkad med typ av åkning och olyckans art. Motorcyklister är varnade att noggrant välja skyddsplagg som passar deras körstil, aktivitet och risker. Andra plagg eller plaggkombinationer certifierade i enlighet med EN 17092 standardserien kan förse mer lämpligt skydd än de plagg du köper, men det kan finnas vikt eller ergonomiska aspekter (dvs. restriktioner i rörelseomfång) eller inverkan av värmetryck associerad med användning av dem som kan vara mindre lämpliga för vissa motorcyklisters aktiviteter.

HÄR UNDER är de FÖRESKRIVNA KLASSERNA:

Plagg i klass AAA (del 2) skyddar mot kollision och skrapkskador, eftersom deras material och konstruktion uppfyller högre krav än plagg som omfattas av del 3 och 4 i dessa standardserier. Klass AAA-plagg kan ha en begränsande inverkan ur ergonomiskt, vikt- och värmehänseende under vissa köraktiviteter. Några vanliga exempel är: motorcykelställ i en eller två delar.

Plagg i klass AA (del 3) skyddar mot kollision och skrapkskador, eftersom deras material och konstruktion uppfyller högre krav än plagg som omfattas av del 4 i denna standardserie, och lägre krav än plagg som omfattas av del 2 i standardserien. Klass AA-plagg skyddar i all-

mänhet mot risker förbundna med ett stort antal skiftande köraktiviteter och kan ha en lägre inverkan ur ergonomiskt och vikhänseende än klass AAA-plagg. Några vanliga exempel är: plagg avsedda att bäras för sig eller plagg som bärs över andra kläder.

Plagg i klass A (del 4) ger det lägsta nödvändiga skyddet mot kollision och skrapkskador, eftersom deras material och konstruktion uppfyller lägre krav än plagg som omfattas av del 2 och 3 i denna standardserie.

Klass A-plagg förväntas ha den lägsta inverkan ur ergonomiskt och vikhänseende. Några vanliga exempel är: plagg avsedda att bäras för sig eller plagg som motorcyklister bär över andra kläder i varma miljöer.

Klass B (del 5). Denna klass är för specialiserade plagg. Utformade att tillgodose likvärdigt nötningskydd som plagg i klass A, men utan inkluderade stötskydd. Klass B-plagg erbjuder inte stötskydd och det rekommenderas därför att plagget har minst certifierade stötskydd för skuldror och armbågar i fall av jacka, eller certifierade stötskydd för knä i fall av byxa. Eller extra skydd i annan form. Detta för att kunna erbjuda komplett minimum skydd.

Några exempel är: separata plagg som är avsedda att kombineras med andra plagg för att skydda mot kollision.

Klass C = (del 6). Denna klass är för specialiserade skalkläder, utformade endast att hålla ett eller fler stötskydd på plats antingen som underplagg eller som överplagg. Klass C-plagg är enbart konstruerade för att ge ett kompletterande skydd. Plagg i klass C är avsedda att användas tillsammans med plagg ur klasserna AAA, AA, A, B för att förstärka skyddet plaggen i klasserna AAA, AA, A och B ger.

Några vanliga exempel är: separata plagg som är avsedda att kombineras med andra plagg för att skydda mot kollision och skrapning, eller enbart som skydd mot skrapning.

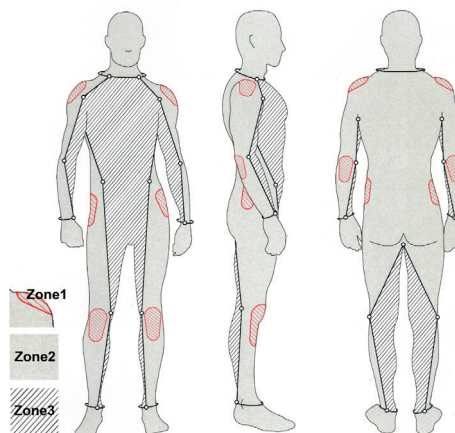
RISKKATEGORIZONER:

Prestations- och kaocitetskraven för att tilldelas en skyddsklass, baseras på specifika kraven för respektive "riskkategorizon" av plagget, vilka definieras i enlighet efter sannolikheten att området kommer att omfattas av mekaniskt påverkan vid händelse av en olycka. Det finns tre zoner, vilka är:

Zon 1: områden på motorcyklistens skyddsplagg som har en hög risk att skadas dvs. påverkas, nötas och rivs sönder.

Zon 2: områden på motorcyklistens skyddsplagg som har en måttlig risk att skadas dvs. påverkas, nötas och rivs sönder.

Zon 3: områden på motorcyklistens skyddsplagg som har en låg risk att skadas dvs. skrapas eller rivs sönder.



Det är mycket viktigt att varje motorcyklist väljer korrekt nivå på skydd enligt olycksriskerna denne möter, dennes körstil och motorcykeldisciplin.

ÄR DE INRE SKYDDEN NÖDVÄNDIGA?

Jacka

	Klass AAA	Klass AA	Klass A	Klass B	Klass C
Armbåge	Obligatorisk	Obligatorisk	Obligatorisk	Nej	Åtminstone en skyddstyp
Skuldra	Obligatorisk	Obligatorisk	Obligatorisk		
Bröst	Valfri	Valfri	Valfri		
Rygg	Valfri	Valfri	Valfri		
Länd	Valfri	Valfri	Valfri		
Uppblåsbar	Valfri	Valfri	Valfri		

VÅRD, UNDERHÅLL, FÖRVARING

Omsorgssymboler för textilier:



- 1: Tvätt, speciell skonsam cykel
- 2: Bleka inte
- 3: Torktumlas inte
- 4: Stryk inte
- 5: Kemtvättas inte
- 6: Våtrengör inte
- 7: Vrida inte ut

Omsorgssymboler för läder:



- 1: Tvätta inte
- 2: Bleka inte
- 3: Torktumlas inte
- 4: Stryk inte
- 5: Kemtvättas inte
- 6: Våtrengör inte
- 7: Vrida inte ut

VÅRD, UNDERHÅLL, FÖRVARING

Tvätta eller rengör ditt plagg genom att följa tvättninstruktionerna på tvättdappen fastsatt på insidan av plagget.

- Använd specifika produkter för rengöring och underhåll av läder
- Lämna inte exponerad för direkt solljus
- Lämna inte exponerad för extremt höga eller låga temperaturer
- Använd inte i torktumlare eller andra uppvärmningsutrustningar
- Mixtra aldrig med några av plaggets delar.
- När det inte används, måste plagget förvaras på en torr och ventilerad plats i rumstemperatur;
- Använd inte varmt vatten, lösningsmedel eller kemikalier för att rengöra skydden.


Om plagget är skadat eller om det finns misstankar om dess skick, ska det omedelbart ersättas. Klagomål eller önskemål om utbyte för att det har använts inkorrekt kommer inte att godkännas.

OSKADLIGHET

Alla material som används, naturliga eller syntetiska, liksom de tillämpade bearbetnings-teknikerna är utvalda för att uppfylla kraven enligt europeisk teknisk standard när det gäller säkerhet, ergonomi, komfort, hållfasthet och oskadlighet.

INFORMATION FÖR VALET AV KORREKT STORLEK – PASSNINGSSINSTRUKTIONER

Västen måste användas och tas på korrekt så att skydden är placerade på bröst, mage och rygg. För optimalt skydd och komfort, välj rätt storlek och se till att västen sitter rätt på kroppen. Knäpp alla spännen och dra åt remmar för maximal komfort. Vid behov kan du ta en titt i följande tabell för att välja lämplig storlek för din kroppsform:

Airbag Väst	S/M	L/XL	2XL/3XL
 Midja-axellängd	29 - 33 cm	31 - 35 cm	33 - 37 cm

Korrekt passform är användarens ansvar. Skulle du ha svårt att välja korrekt storlek genom att LÄSA det BIFOGADE STORLEKSDIAGRAMMET, tveka inte att prova olika modeller – Återförsäljaren kan förse dig med ytterligare information och råd om den mest passande storleken.

Jacka och byxa separerar bör ha en tillräcklig överlappning när ryttaren är i körställning.

VARAKTIGHET OCH KASSERINGSINSTRUKTIONER

Produktens livslängd är strikt relaterad till dess användning, rengöring och åtföljande materialförsämring. I slutet av ditt plaggs användningstid, var säker på att inte slänga det i naturen: följ dina lokala/nationella miljöförordningar och kassera det på en lämplig återvinningsstation. För mer information rörande dessa förordningar kontakta din lokala myndighet.

BRUKSANVISNING FÖR AIRBAGSYSTEMET IN&MOTION

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. ALLMÄN BESKRIVNING.....	110
1. Inledning.....	110
2. Varningar.....	110
2. KOMPONENTER I AIRBAGSYSTEMET.....	111
1. In&box.....	111
2. Airbagmodul.....	111
a) „Essential“-modulen.....	111
b) „Performance“-modulen.....	111
3. Pump.....	111
a) IMI 2368.....	111
b) IMI 7112.....	111
4. Skal.....	112
a) „Ursprung“ skal.....	112
b) „Standard“ skal.....	112
5. Ryggskydd.....	112
a) IMP Moto 2.....	112
b) IMP Moto 3.....	112
c) IN&MOTION BP L2.....	112
3. BRUKSANVISNING.....	112
1. Storlek och passning.....	112
2. Första användning.....	112
a) Ladda och slå på In&box.....	112
b) Sätt in In&box i skalet.....	113
c) Ta bort In&box.....	113
3. Kompatibilitet.....	113
a) Kompatibilitet med jackor.....	113
b) Kompatibilitet med jackor och byxor med dragkedja.....	114
c) Passar kompatibilitet.....	114
d) Tillbehörskompatibilitet.....	114
4. Användningsgränser.....	115
5. Varningar.....	115
4. EFTER UPPLÅSNING.....	115
1. Ersätt uppblåsaren.....	115
2. Procedur efter uppblåsaren.....	115
3. Kontrollera att din krockkuddeprodukt är fullständig och hel.....	116
4. Ta bort uppblåsaren.....	116
5. Kontrollera integriteten hos IN&MOTION krockkuddesystemet.....	116
6. Installera en ny uppblåsare.....	116
5. AIRBAG PRODUKTVÅTT.....	117
1. Handtvätt – produkten har ett öppningsbart skal.....	117
a) Förbered.....	117
b) Tvätta.....	117
c) Torkning.....	117
d) Återmontering.....	117
2. Tvätta med vattenstråle.....	118
a) Förbered.....	118
b) Tvätta.....	118
c) Torkning.....	118
d) Återmontering.....	118
6. PRODUKTENS LIVSCYKEL OCH UNDERHÅLL.....	118
7. FÖRVARING OCH TRANSPORT.....	118
8. CERTIFIERINGSINFORMATION.....	119
1. Europeiska unionen.....	119
2. Storbritannien.....	119
3. Etikett på krockkuddeprodukt och serienummer.....	119
9. REGISTRERAT VARUMÄRKE.....	119

Denna bruksanvisning kan komma att ändras med tiden. Du hittar den senast uppdaterade versionen i avsnittet Hjälpl på webbplatsen www.inemotion.com.

1. ALLMÄN BESKRIVNING

Tack för att du har valt IN&MOTION®. I denna bruksanvisning förklaras hur du använder airbagsystemet IN&MOTION på rätt sätt.

Airbagsystemet IN&MOTION fungerar endast med en aktiverad In&box. Om du har några frågor angående In&box kan du läsa den medföljande bruksanvisningen eller **kontakta IN&MOTIONS supporttjänst:**

- Via kontaktformulär: i avsnittet Hjälpl längst ner på sidan www.inemotion.com

- Via telefon: telefonnummer finns längst ner på sidan www.inemotion.com

Om du har frågor angående din airbagprodukt finns många svar i bruksanvisningen, annars kan du kontakta produktvarumärket.

1. Inledning

Världen är i ständig rörelse. Framtiden är oförutsägbart. IN&MOTION bidrar till säkrare resor och sportaktiviteter genom en revolutionerande airbagteknik som syftar till att minska skadorna vid en olycka.

Sedan starten 2014 har IN&MOTION utvecklats till en rad olika airbagar för motorcyklister, skidåkare, ryttare och cyklister. Tekniken är en blandning av unik expertis: artificiell intelligens för utveckling av prediktiva algoritmer som känner av ett fall före kollision, såväl som design och ergonomisk integration av airbagmoduler i kläder.

IN&MOTION-produkterna har utvecklats på högsta nivå tillsammans med de bästa professionella idrottarna (MotoGP, skid-VM), och bärs av tiotusentals användare i Frankrike och andra länder.

IN&MOTION airbagsystemet verkar i en 3-stepsprocess:



DETECT

Detekterar: In&box (detektionsenhet) mäter användarens alla rörelser med 1 000 analyser per sekund och känner av om användaren förlorar balansen eller råkar ut för en olycka.

Vid vissa typer av fall eller olyckor kan det hända att airbagen inte utlöses. Allt som är kopplat till detektionsstrategin faller under IN&MOTIONS ansvar.

Mer information om olika detekteringsscenarier finns i In&box medföljande bruksanvisning.



PROTECT

Protect: På mindre än 60 millisekunder blåses airbagen upp med optimalt tryck och skyddar användaren vid kollision.

Olika delar av kroppen skyddas beroende på vilken IN&MOTION-modul som används. Du kan se vilka delar som täcks av ditt airbagsystem i bruksanvisningens avsnitt 2.2 „Airbagmoduler“.



PERFECT

Förbättrar: Kontinuerlig utveckling för ett bättre skydd. Systemet skickar data till IN&MOTION som samlar in och analyserar informationen anonymt. En bättre förståelse för ovanliga situationer eller okonventionell användning gör att vi kan uppdatera systemet. Utvecklingen av algoritmen gör att det går att förutse fall bättre.

2. Varningar

Varning: Airbagsystemet IN&MOTION är endast utformat för att ge optimalt skydd när det är uppblåst. Airbagsystemet IN&MOTION måste användas enligt instruktionerna i denna bruksanvisning. Använd inte airbagsystemet för andra ändamål. Felaktigt hantering kan allvarligt minska systemets skyddsprestanda.

Separera inte airbagsystemet från plagget som det är integrerat i.

Denna produkt ersätter inte på något sätt annan personlig skyddsutrustning. Använd alltid ditt airbagsystem i kombination med annan personlig skyddsutrustning (PPE) inklusive hjälm (ECE 22.05) samt annan motsvarande eller kompletterande PPE, såsom jacka (EN 17092), byxor (EN 17092), andra stötdämpande skydd (EN 1621), stövlar (EN 13634), handskar (EN 13594), varselkläder (EN 1150) eller tillbehör med hög synlighet (EN 13356) för att optimera kroppsskyddet mot de faror som kan uppstå när du åker motorcykel.

Den här personliga skyddsutrustningen (PPE) är avsedd att skydda mot de mekaniska stötar som motorcyklister utsätts för vid kollision. I vissa fall bidrar den till att minska skadornas allvarlighetsgrad vid fall till marken, kollision med ett fordon eller kollision mot ett hinder. Det finns ingen produkt (varken PPE eller PPE-kombinationer) som skyddar helt mot skador, kroppsskada, dödsfall eller skada vid fall, olycka, kollision, förlorad kontroll eller annan

händelse. Airbagsystemet IN&MOTION får aldrig betraktas som ett substitut för skyddsutrustning såsom hjälmar, skyddsglasögon, handskar eller annan skyddsanordning. Endast de delar av kroppen som täcks av skyddet skyddas mot stötar.

Airbagprodukten får inte användas av personer som bär pacemaker eller annan implanterad medicinsk utrustning eller som tidigare har haft hjärtproblem.

Användning av airbagprodukten rekommenderas inte för personer som har problem med rygg eller nacke.

Airbagprodukten får inte användas av personer som har bröstproteser.

Airbagprodukten får inte användas av gravida kvinnor.

Eventuell piercing i området som täcks av airbagen måste tas bort.

Bär inga vassa föremål i dina ytterplagg som kan skada airbagen (exempelvis nycklar, knivar, skruvmejslar).

Motorcykelåkning är en farlig aktivitet, och att bära skyddsutrustning får inte uppmuntra till ytterligare risktagande.

Att köra motorcykel och att delta i motorcykeltävlingar är riskfyllda aktiviteter som kan leda till dödsfall, hjärnskador, förlamning eller allvarliga personskador. Du utsätter dig för risk för skada eller dödsfall när du kör motorcykel. In&box och tillhörande airbagsystem är utformade för att minska vissa av dessa risker enligt definierade villkor, men kan inte eliminera alla risker eller skydda helt mot skada eller dödsfall även i situationer där systemet fungerar som avsett. Vidare kan överdriven hastighet eller annan överträdelse av trafiklagarna eller felaktig användning resultera i olyckor utöver systemets förmåga att minimera eller eliminera riskerna för skador.

Airbagsystemet fungerar endast när In&box är påslagen, aktiverad och korrekt monterad. Manipulera inte airbagsystemet och ta inte ut det ur plagget.

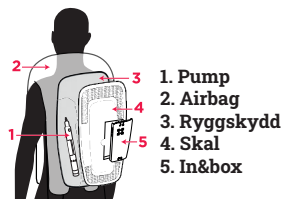
OM DU INTE INSER ELLER KAN BEDÖMA FARAN MED DESSA AKTIVITETER, BÖR DU AVSTÅ FRÅN ALL MOTORSPORT OCH VIDARE ANVÄNDNING AV AIRBAGSYSTEMET IN&MOTION

2. KOMPONENTER I AIRBAGSYSTEMET

Airbagsystemet IN&MOTION består av flera komponenter enligt nedan beskrivning.

De komponenter som ingår varierar beroende på vilken airbagprodukt som används.

I bruksanvisningen ser du vilka delar som ingår i ditt airbagsystem. Följ instruktionerna för de avsedda delarna.



1. Pump
2. Airbag
3. Ryggskydd
4. Skäl
5. In&box

1. In&box

In&box är detekterings- och utlösningsanordningen för airbagsystemet IN&MOTION och innehåller sensorer och batteriet. In&box krävs för att airbagsystemet ska fungera och är endast kompatibel med airbagsystemet IN&MOTION.

In&box kan levereras med airbagsystemet IN&MOTION eller beställas i avsnittet Medlemskap på webbplatsen www.inemotion.com.

Om du har eventuella frågor angående In&box kan du läsa den medföljande bruksanvisningen eller kontakta IN&MOTIONS supporttjänst.

2. Airbagmodul

Airbagmodulen innehåller airbagen som blåser upp med optimalt tryck och skyddar användaren från stötar.

Det finns två olika IN&MOTION-airbagmoduler som kan integreras i airbagprodukten. De olika modulerna skyddar olika kroppsdelar. Läs bruksanvisningens första del eller på etiketten inuti din airbagprodukt för att ta reda på vilken airbagmodul som är integrerad i din produkt.

a) „Essential“-modulen

Utifrån kunskap om trafikskador är IN&MOTION Essential-modulen den perfekta kompromissen mellan skydd och komfort för alla typer av bruk.

Denna airbag skyddar de livsviktiga, vitala kroppsdelarna: bröstorg, buk, rygg och nacke. Den rekommenderas för vägtrafik i tätbebyggda områden med mycket trafik, men ger även ett extra skydd vid tillfälliga sportaktiviteter.



inemotion
E S S E N T I A L

b) „Performance“-modulen

IN&MOTION Performance-modulen är avsedd för tävlingsvärlden och har skydd som är anpassade för sportaktiviteter där sidofall är frekventa men där bebyggelse och andra fordon mer sällan är involverade. Till skillnad från Essential-modulen täcks axlar och revben snarare än buk, samt bröstorg, nacke och rygg när airbagen är uppläst. Denna modul rekommenderas på banor och för offroad-åkning



inemotion
P E R F O R M A N C E

3. Pump

Pumpen är en gasgenerator som endast ska användas med airbagsystemet IN&MOTION.



WARNING: Det finns två typer av pumpar för airbagprodukterna: IMI 2368 och IMI 7112. Den pump som finns i din produkt kan endast ersättas med samma typ av pump.

I tabellen nedan ser du vilken uppläsare som är kompatibel med ditt krocksuddesystem.

Du väljer en bra uppläsare till din produkt genom att kontrollera kabelfärgen på anslutningen till uppläsaren:

Uppläsarupp-gifter	a) IMI 2368	b) IMI 7112
	<p>1: Anslutningen i nedre delen av uppläsaren 2: Kabel till uppläsaran-slutningen</p>	<p>1: Anslutningen i nedre delen av uppläsaren 2: Kabel till uppläsaran-slutningen</p>
Anslutningsfärg i nedre delen av uppläsaren	Blå	Svart
Kabelfärg på uppläsaran-slutningen	Svart	Vit

Uppgifterna om uppläsaren som är kompatibel med ditt krocksuddesystem visas också på uppläsaretiketten och på etiketten på uppläsaran-slutningen.



Du kan se vilken uppblåsare som behövs i början av bruksanvisningen till din krockudde.

WARNING: Rör inte vid anslutningen i botten av uppblåsaren (blå eller svart bit beroende på uppblåsare). Anslut inte uppblåsaren till anslutningen innan den har skruvats in i krockkudden.

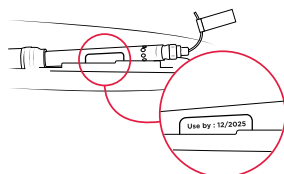
WARNING: uppblåsaren ska hanteras med försiktighet. Denna generator är fylld med högtrycksgas. Den måste förvaras i en temperatur lägre än 60 °C (140 °F). Reparera inte, gör inga hål, fyll inte på, ta inte isär, använd den inte med någon annan elektronisk utrustning. Man behöver vara 18 år eller äldre för att hantera uppblåsaren.

WARNING: om uppblåsaren visar tecken på skada, kontakta IN&MOTION för återvinning. Sista användningsdatum för uppblåsaren anges på etiketten. Släng inte en full uppblåsare (som aldrig har utlöst). Säkerställ att lokala bestämmelser efterföljs när du kasserar uppblåsaren.

Du kan räkna ut uppblåsarens bäst före-datum utifrån datumet på etiketten:

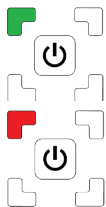
- Om det skrivna datum är 2027 eller tidigare kan din pump användas i ytterligare 6 år. (Till exempel: om datumet som anges på din uppblåsare är 12/2025, då är sista användningsdatumet för uppblåsaren 12/2031)

- Om det skrivna datumet är 2033 eller senare, är uppblåsarens sista användningsdatum det datum som anges på etiketten.



Så här kontrollerar du om uppblåsaren är full eller tom:

- Skruva fast uppblåsaren i IN&MOTION-krockkuddesystemet
- Anslut anslutningen till uppblåsaren
- Sätt in In&box som är i drift i dess hölje



Om uppblåsarlampan (ljusindikatorn) lyser grönt är uppblåsaren full och ansluten.

Om uppblåsarlampan (ljusindikatorn) lyser fast rött är uppblåsaren tom och/eller felaktigt ansluten. **Krockkudden fungerar inte.**

4. Skal

Skalet är fäst på baksidan av din krockkuddeprodukt för att hålla In&box på plats och skydda uppblåsaren. Skalet innehåller också uppblåsaranslutningen som används för att ansluta uppblåsaren till krockkuddesystemet.

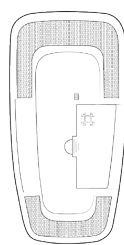
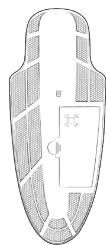
För att veta vilket skal som är integrerat i din krockkuddeprodukt, se början av krockkuddeproduktens användarmanual.

Det finns två olika typer av IN&MOTION-skal:

Skalreferens

a) „Ursprung“ skal

b) „Standard“ skal



5. Ryggskydd

Produkten innehåller ett ryggskydd certifierat EN 1621-2:2014.

IMP Moto 2, IMP Moto 3 och IN&MOTION BP L2 ryggskydden designades speciellt för motorcyklister och för exklusiv användning i samband med IN&MOTION-krockkuddesystemet. Använd inte för andra applikationer.

Beroende på din krockkuddeprodukt kan olika typer av ryggskydd integreras med olika skyddsnivåer.

För att veta vilket ryggskydd som är integrerat i din krockkuddeprodukt, se början av krockkuddeproduktens användarmanual.

Nedan hittar du de olika uppgifterna om ryggskyddet som du kan hitta i ditt krockkuddesystem:

3. BRUKSANVISNING

Uppgifter om ryggskydd	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&Motion BP L2
Skyddsnivå	Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3

Krockkuddesystemet kan integreras i olika typer av produkter: västar som bärs över eller under en motorcykeljacka, jackor eller kostymer. Se den dedikerade sidan i din produktmanual för att lära dig mer om dina produktspecifikationer.

1. Storlek och passning

Krockkuddeprodukten måste bäras och monteras korrekt så att skyddsområdena är korrekt placerade. För att få optimalt skydd och komfort, välj rätt storlek och se till att produkten passar din kropp ordentligt.

Du kan välja din krockkuddeproduktstorlek från tabellen i produktens användarmanual och hitta lämplig storlek där för din kroppsform. Stäng alla dragkedjor, öppningar och andra remmar för att säkerställa skydd och maximal komfort. Produktmanualen anger storleken på krockkuddemodulen som motsvarar varje plaggstorlek.

Produkten är lämplig för användare vars bröstomkrets inte överstiger 95 cm.

Essential modul:

Produkten ska bäras och monteras korrekt så att skyddsområdena är korrekt placerade på bröstorg, mage, rygg och nacke.

Airbag-modulstorlek	S1	S2	T2	T3
Längd på midja-axel-linje (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Performance modul:

Produkten ska bäras och monteras korrekt så att skyddsområdena är korrekt placerade på bröstorg, revben, axlar, rygg och nacke.

Airbag module size	1	2	3
Längd på midja-axel-linje (cm)	30-35	31-36	32-37

2. Första användning

a) Ladda och slå på In&box

Inför den första användningen av din krockkuddeprodukt behöver du läsa de detaljerade bruksanvisningarna för In&box i bruksanvisningen som medföljer In&box.

WARNING: krockkuddeprodukten fungerar endast när den är kopplad till en In&box. Innan du använder den kan du gå till medlemssektionen på inemotion.com för att beställa och/eller aktivera In&box.

b) Sätt in In&box i skalet

1. Placera In&box i dess hölje.	2. När du installerar In&box måste pilarna för „open lock“ (överst och nederst) på In&box vara i linje med markeringarna på skalet.	3. Flytta In&box ordentligt åt vänster för att klämma fast den.
4. Kontrollera att pilarna för „closed lock“ på In&box är i linje med markeringarna på skalet.	VARNING den röda markeringen på låset bör inte längre vara synlig.	
In&box väl insatt	In&box är felaktigt insatt	In&box är felaktigt insatt

c) Ta bort In&box

1. Tryck hårt och håll låsknappen uppåt.	2. Håll knappen uppe och tryck bestämt In&box åt höger för att låsa upp den.	3. Ta ur In&box från dess hölje.

3. Kompatibilitet

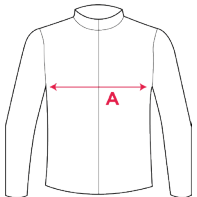
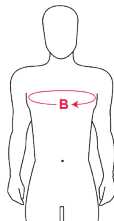
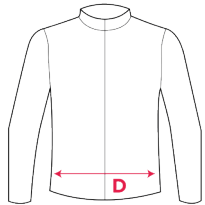
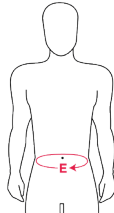
a) Kompatibilitet med jackor

För att verifiera att din jacka är kompatibel med användningen av IN&MOTION-krockkuddesystemet måste mätningar utföras. Du kan själv kontrollera kompatibiliteten hos din jacka genom att följa protokollet nedan.

Gör följande mätningar och beräkningar för att kontrollera om din utrustning är kompatibel med **ESSENTIAL MODULE**:

Mått på din jacka	Mätning av användaren utan krockkuddeprodukten
A = Mät jackans bredd under armhålorna (exempel 1: 61 cm 24 tum) (Exempel 2: 56 cm 22 tum)	B = Mät din byst (exempel 1: 99 cm 39 tum) (Exempel 2: 106 cm 42 tum)
Gör måttet genom att sträcka ut jackan tills de elastiska delarna och tygerna är spända.	Gör mätningen med den utrustning som kommer att bäras när du bär krockkuddeprodukten (tröja, extra skydd, avtagbart foder, etc...)
Beräkning av kompatibiliteten: $C = A + A - B$	
C < 13 cm C < 5 tum	C > 13 cm C > 5 tum
Din jacka är inte kompatibel med ESSENTIAL MODULE.	Din jacka är kompatibel med ESSENTIAL MODULE.
Om C är mellan 8 och 12 cm/3 och 5 tum rekommenderar vi att du upprepar denna procedur så noggrant som möjligt.	
Exempel: Exempel 1: $61 + 61 - 99 = 23$ cm $24 + 24 - 39 = 9$ tum - Din jacka är kompatibel Exempel 2: $56 + 56 - 106 = 6$ cm $22 + 22 - 42 = 2$ tum - Din jacka är inte kompatibel	

Gör följande mätningar och beräkningar för att kontrollera om din utrustning är kompatibel med **PERFORMANCE MODULEN**:

Mått på din jacka	Mätning av användaren utan krockkuddeprodukten
	
A = Mät jackans bredd under armhålorna (exempel 1: 52 cm 20,5 tum) (Exempel 2: 48 cm 19 tum) (Exempel 3: 56 cm 22 tum) (Exempel 4: 57 cm 22,5 tum)	B = Mät runt bröstet (exempel 1: 83 cm 32,5 tum) (Exempel 2: 85 cm 33,5 tum) (Exempel 3: 93 cm 36,5 tum) (Exempel 4: 100 cm 39,5 tum)
Gör måttet genom att sträcka ut jackan tills de elastiska delarna och tygerna är spända.	Gör mätningen med den utrustning som kommer att bäras när du bär krockkuddeprodukten (tröja, extra skydd, avtagbart foder, etc...)
Beräkning av kompatibilitetsnumret: $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13 \text{ cm}$ $C1 < 5 \text{ tum}$	$C1 > 20 \text{ cm}$ $C1 > 8 \text{ tum}$
Din jacka är inte kompatibel med PERFORMANCE MODULE.	Din jacka är kompatibel med PERFORMANCE MODULE.
$13 < C1 < 20 \text{ cm}$ $5 < C1 < 8 \text{ tum}$	
Gör följande ytterligare mätningar för att justera kompatibilitetsresultaten.	
Mått på din jacka	Mätning av användaren utan krockkuddeprodukten
	
D = Mät jackans bredd i midjeområdet (Exempel 3: 53 cm 21 tum) (Exempel 4: 50 cm 19,5 tum)	E = Mät ditt midjemått (Exempel 3: 83 cm 32,5 tum) (Exempel 4: 85 cm 33,5 tum)
Gör måttet genom att sträcka ut jackan tills de elastiska delarna och tygerna är spända.	Gör mätningen med den utrustning som kommer att bäras när du bär krockkuddeprodukten (tröja, extra skydd, avtagbart foder, etc...).
Beräkning av kompatibiliteten: $C2 = D + D - E$	

$C2 < 18 \text{ cm}$ $C2 < 7 \text{ tum}$	$C2 \geq 18 \text{ cm}$ $C2 \geq 7 \text{ tum}$
Din jacka är inte kompatibel med PERFORMANCE MODULE.	Din jacka är kompatibel med PERFORMANCE MODULE.
Exempel: Exempel 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21 \text{ cm}$ $20,5 + 20,5 - 32,5 = 8,5 \text{ tum}$ - Din jacka är kompatibel Exempel 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11 \text{ cm}$ $19 + 19 - 33,5 = 4,5 \text{ tum}$ - Din jacka är inte kompatibel Exempel 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19 \text{ cm}$ $22 + 22 - 36,5 = 7,5 \text{ tum}$ $C2 = 53 + 53 - 83 = 23 \text{ cm}$ $21 + 21 - 32,5 = 9,5 \text{ tum}$ - Din jacka är kompatibel Exempel 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14 \text{ cm}$ $22,5 + 22,5 - 39,5 = 5,5 \text{ tum}$ $C2 = 50 + 50 - 85 = 15 \text{ cm}$ $19,5 + 19,5 - 33,5 = 5,5 \text{ tum}$ - Din jacka är inte kompatibel	

Om din jacka inte är kompatibel med din morfologi, använd inte krockkudden med din jacka.

Om du är osäker på din utrustnings kompatibilitet, fråga din lokala återförsäljare om råd. VARNING: att bära IN&MOTION-krockkuddesystemet under en inkompatibel jacka kan göra att krockkudden fungerar felaktigt och kan orsaka skador i händelse av en incident.

b) Kompatibilitet med jackor och byxor med dragkedja

Blixtläsförsedda jackor och byxor är kompatibla om följande villkor är uppfyllda:

- Motorcykeljackan måste vara kompatibel (se avsnitt 3.3.a „Kompatibilitet med jackor“ ovan).
- Byxstorleken måste följa tillverkarens storleksguide.
- För set med läderjacka och -byxor måste byxorna ha ett extra stretchområde i grenen.
- En av de två delarna av dragkedjan, antingen på jacksidan eller på byxsidan, måste monteras på ett flexibelt område (stretchtyg eller mekanisk flex)
 - På minst 3 cm/1,25 tum för en textilprodukt
 - På minst 5 cm/2 tum för en läderprodukt

I fallet med ett set där jackan är en produkt med integrerad krockkudde är setet kompatibelt om byxorna är tillhörande modell (byxorna måste respektera tillverkarens storleksguide).

c) Passar kompatibilitet

Krockkuddesystemet är inte kompatibelt med kompletta dräkter förutom alla dräkter som har testats av IN&MOTION och som är kompatibla med en korrekt uppblåsning av krockkudden, förutsatt att dräktens storlek är lämplig för dina kroppsmått.

Du kan ta reda på om din dräkt är kompatibel med ditt IN&MOTION-krockkuddesystem, genom att läsa hjälpavsnittet på webbplatsen www.inemotion.com : Hjälp > Moto > skriv sedan «Passar kompatibilitet» i sökfältet.

VARNING: Användning av IN&MOTION-krockkuddesystemet med en inkompatibel dräkt kan orsaka att krockkudden fungerar felaktigt och kan orsaka skador i händelse av en incident.

d) Tillbehörskompatibilitet

Ryggsäck

IN&MOTION-krockkuddesystemet är kompatibelt med en ryggsäck under följande förhållanden:

- Ryggsäckens totala vikt får inte överstiga 8 kg/18 pund.
- Ryggsäcken ska bäras på användarens rygg.
- Stödband för mage och bröst får inte fästas.
- Ryggsäckens axelremmar får inte störa utlösningen av krockkudden. När du drar axelremmarna framåt måste det finnas ett avstånd på 10 cm mellan dem och framsidan av axeln.
- Användaren måste bära en kompatibel motorcykeljacka (se avsnitt 3.3.a „Kompatibilitet med jackor“ ovan).



Elektroniska värmertilbehör

Elektroniska värmertilbehör som täcker en del av kroppen som kan vara i kontakt med IN&MOTION krockkuddesystemet är inte kompatibla eftersom värmen som genereras av värmertilbehöret kan skada krockkuddesystemet (exempel: elektroniska värmevästar, elektroniskt uppvärmningsnackband, etc.)

Kylvästar

Kylvästar är kompatibla med IN&MOTION krockkuddesystemet under följande förhållanden:

- Den måste bäras under krockkudden
- Västens bruksanvisning ska följas.
- Storleken på krockkuddeprodukten måste anpassas till den extra tjocklek som kylvästen ger.
- Användaren måste bära en kompatibel motorcykeljacka (se avsnitt 3.3.a „Kompatibilitet med jackor“ ovan). Det betyder att bröstmättet måste göras med kylvästen.

Mjuka bröstskydd

Mjuka bröstskydd kan bäras med IN&MOTION krockkuddesystemet under följande förhållanden:

- Storleken på krockkudden måste anpassas till den extra tjocklek som ges om skyddet bärs under krockkudden.
- Användaren måste bära en kompatibel motorcykeljacka (se avsnitt 3.3.a „Kompatibilitet med jackor“ ovan). Det innebär att bröstmättet måste göras med skyddet.

Styva skydd

Styva skydd (t.ex. pansar, stenskydd, skyddsväst etc.) är inte kompatibla med IN&MOTION krockkuddesystemet.

Ytterligare ryggskydd

IN&MOTION krockkuddesystem innehåller redan ett integrerat ryggskydd, ytterligare ryggskydd är inte kompatibla.

Nackskydd

Krockkuddesystemet är inte kompatibelt med ett nackstöd. Bär aldrig nackstöd när du bär krockkuddesystemet.

Säkerhetssele för passagerare

Produkten är inte kompatibel med säkerhetselar för passagerare.

4. Användningsgränser

Systemet får endast användas vid temperaturer mellan -10 och 45 °C (14 och 113 °F). Långvarig exponering av systemet för temperaturer som överstiger detta intervall kan äventyra dess funktionalitet.

Överdriven exponering för vatten kan göra att krockkudden inte fungerar korrekt. Det rekommenderas att endast använda den under ett tätent skyddsplagg avsett för motoriserade tvåhjuliga användare. Produkten är inte avsedd att vara nedsänkt.

5. Varningar

WARNING: Användning av IN&MOTION krockkuddesystemet utanför rekommendationerna för användning kan göra att krockkudden fungerar felaktigt och kan orsaka skador i händelse av en incident.

Produkten eller dess komponenter får inte modifieras på något sätt. Varje modifiering av något slag kan äventyra dess funktionalitet och därmed dess skyddande prestanda vid fall eller olycka. Lagg aldrig till dekorationer, band, klistermärken eller andra delar till krockkuddesystemet.

För att säkerställa full funktionalitet får denna produkt endast servas/repareras av tillverkaren eller en godkänd reparatör.

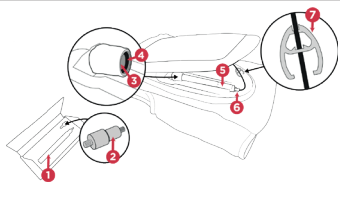
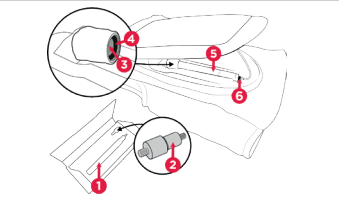
Anslut aldrig en elektrisk enhet eller ett externt batteri till systemet.

4. EFTER UPPLÄSNING

WARNING: Rör inte vid anslutningen i botten av uppblåsaren (blå eller svart bit beroende på uppblåsare). Anslut inte uppblåsaren till kontakten innan den har skruvats in i krockkudden.

Följ processen efter uppblåsningen noggrant.

Innan du börjar, här är en sammanfattning av den utrustning som behövs för att utföra processen efter uppblåsningen korrekt:

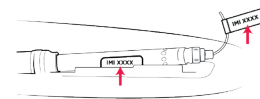
Om du har en IMI 2368 pump:	Om du har en IMI 7112 pump:
	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Ny IMI 2368 uppblåsare 2. Uppblåsardapter 3. Aluminiumkåpa (aluminiumdel omgiven av ett elastiskt band i vilket uppblåsaren skruvas i) 4. Tätning 5. Använd IMI 2368 uppblåsare 6. Uppblåsarsanslutning med svarta flikar 7. Verktyg 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ny IMI 7112 uppblåsare 2. Uppblåsardapter 3. Aluminiumkåpa (aluminiumdel omgiven av ett elastiskt band i vilket uppblåsaren skruvas i) 4. Tätning 5. Begagnad IMI 7112 uppblåsare 6. Uppblåsardapter med svart ring

1. Ersätt uppblåsaren

Varning: en uppblåsare är för engångsbruk. Efter en uppblåsning kan den inte fyllas på och måste bytas ut.

Varning: Endast uppblåsare från IN&MOTION (referenser: IMI 2368 eller IMI 7112) är certifierade och säkerställer att IN&MOTION krockkuddesystemet fungerar korrekt. Använd inga andra referenser.

WARNING: Det finns två typer av pumpar för airbagprodukterna: IMI 2368 och IMI 7112. Referensen till din uppblåsare står på din produkt och kan endast ersättas med samma referens.



För att ta reda på vilken referens till uppblåsaren som är kompatibel med ditt krockkuddesystem, se avsnitt 2.3 „Uppblåsaren“ ovan.

Referensen till uppblåsaren som är kompatibel med ditt krockkuddesystem anges också på etiketten på uppblåsaren och på etiketten på anslutningen till uppblåsaren.

För att få en ny uppblåsare kan du gå direkt till Butik-avsnittet på webbplatsen www.inemotion.com eller till din lokala återförsäljare.

2. Procedur efter uppblåsaren

Efter en utlösare måste du utföra följande 4 steg.

1. Kontrollera krockkuddens integritet
2. Ta bort den använda uppblåsaren
3. Kontrollera integriteten hos IN&MOTION krockkuddesystemet
4. Installera en ny uppblåsare

Dessa steg beskrivs här nedan.

I händelse av skada eller avvikelse, använd inte krockkudden utan kontakta din lokala återförsäljare.

Du hittar videoguide om proceduren du ska följa efter en uppblåsning på YouTube-kanalen för IN&MOTION:

<https://bit.ly/InemotionENTuto>, på webbplatsen www.inemotion.com eller på mobilappen „My In&box“

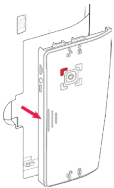
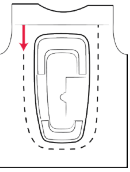
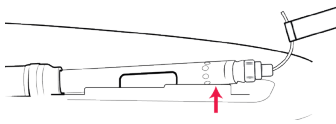
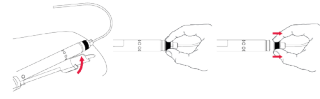
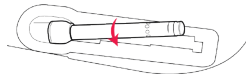
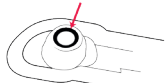
3. Kontrollera att din krockkuddeprodukt är fullständig och hel

Kontrollera att plastdelarna, sömmarna och tygdelarna är hela.
Kontrollera att ryggskyddet och andra skydd är hela (t.ex. bröstskydd).
Kontrollera att anslutningen är hel.
Om du misstänker någon skada på krockkuddeprodukten (nötning, hål, revor i tyger eller plastdelar, defekter eller blekning av plastdelarna, utnött tyg eller skadade sömmar), bör du kontakta din lokala återförsäljare.

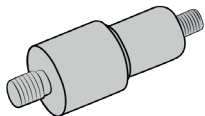
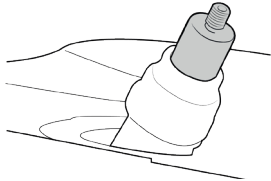
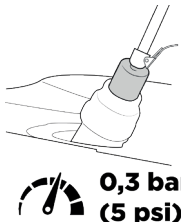
4. Ta bort uppblåsaren

VARNING: uppblåsaren måste hanteras med försiktighet.
VARNING: uppblåsaren kan vara varm efter en uppblåsning.

Tvätta händerna före och efter byte av uppblåsaren. Utför följande operationer i en ren och torr miljö.

1. Ta bort In&box från dess hölje.	
2. Öppna blixtlåset på baksidan för att komma åt uppblåsaren.	
3. Ta loss uppblåsaren från dess hölje. För att göra detta kan uppblåsaren dras uppåt för att tas ur sitt hölje. VARNING: för att undvika skador bör du dra ut anslutningen med våld och inte heller dra i kabeln när du kopplar bort uppblåsaren.	
4. Koppla ur anslutningen: Om du har en IML 2368-pump: - Skjut verktyget mot anslutningens huvud. - Använd verktyget* för att trycka på de två motsatta svarta flikarna på anslutningen. - Håll flikarna inträckt och dra försiktigt för att koppla ur anslutningen.	4. Koppla ur anslutningen: Om du har en IML 7112-pump: Nyp ihop den svarta ringen och dra i kontakten. 
*Om verktyget inte sitter på din enhet, använd fingrarna för att trycka på de två motsatta svarta flikarna. Om det inte går att lossa lätt, tryck på den ena fliken och sedan på den andra för att ta bort det	
5. Efter att ha tagit bort kontakten, skruva loss den använda uppblåsaren.	
6. Kontrollera att tätningen är korrekt placerad och inte skadad.	

5. Kontrollera integriteten hos IN&MOTION krockkuddesystemet

1. Ta uppblåsardaptern som medföljer reservuppblåsaren.	
Reservuppblåsare kan köpas från din lokala återförsäljare eller från butiken på webbplatsen www.inemotion.com .	
2. Skruva fast den medföljande uppblåsardaptern i aluminiumlocket. Se till att den är ordentligt	
3. Använd en pump eller en kompressor, blås upp krockkudden till 0,3 bar (5 psi) och kontrollera att den förblir uppblåst i 5 sekunder.	

Kontrollera att tygerna och sömmarna är hela medan krockkudden är uppblåst.

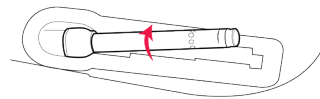
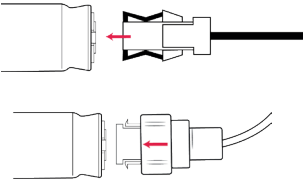
Om krockkudden inte blåses upp eller töms snabbt, använd inte krockkudden utan kontakta din lokala återförsäljare.

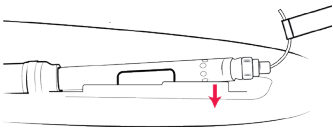
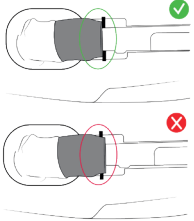
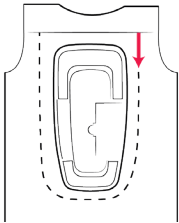
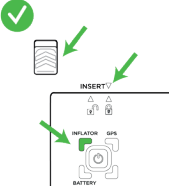
Om allt är korrekt, skruva loss adaptern och tryck ut all luft ur krockkuddekudden (t.ex. genom att trycka produkten platt på ett bord).

6. Installera en ny uppblåsare

VARNING: Rör inte vid anslutningen i botten av uppblåsaren (blå eller svart bit beroende på uppblåsare). Anslut inte uppblåsaren till anslutningen innan den har skruvats in i krockkudden.

VARNING: innan du utför följande steg, se till att släppa ut all luft från kudden

1. Skruva fast den nya uppblåsaren ordentligt för hand.	
2. Sätt i kontakten igen. Kontrollera att den sitter i ordentligt.	

3. Kläm fast uppblåsaren i dess hölje.	
4. Kontrollera att uppblåsaren är korrekt placerad, helt i sitt hölje. Aluminiumkåpan måste ligga mot kilen.	
5. Stäng blixtläset.	
6. För att kontrollera att uppblåsaren är ny och korrekt ansluten, sätt i den påslagna In&box i dess hölje. Lysdioden på uppblåsaren (överst till vänster) ska växla till grönt.	

5. AIRBAG PRODUKTTVÄTT

Tvätta inte krockkudden i tvättmaskin

Torktumla inte

Använd inte en hårtork

Använd inte en blektork

Använd inte blekmedel eller rengöringsmedel

Stryk inte

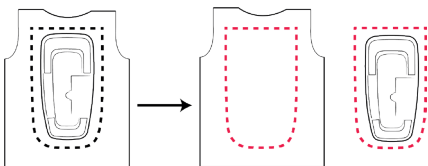
Blek inte

Kemtvätta inte

Torka den inte nära en värmekälla och håll den borta från direkt solljus

1. Handtvätt – produkten har ett öppningsbart skal

WARNING: denna procedur gäller endast om skalet på din krockkudde är helt upplåsbart (dragkedja runt skalet) och att du kan ta bort skalet från din produkt.



a) Förbered

Ta bort In&box från dess hölje.

Öppna blixtläset på baksidan av produkten och koppla ur kontakten.

WARNING: För att undvika skador, tvinga inte kontakten och ta inte bort uppblåsaren genom att dra i kabeln. Försäkra dig om att du inte tappar bort tätningen.

Du hittar en detaljerad procedur i stegen 1, 2, 3 och 4 i avsnitt 4.4 „Ta bort uppblåsaren” i denna manual.

Dra ned blixtläset på skalet på baksidan av din produkt och packa upp den.

Skruva av uppblåsaren.

Ta bort ryggskyddet.

Kläm fast uppblåsaren på ryggskyddet för att undvika att uppblåsaren faller eller tappas bort.

WARNING: Försök aldrig att ta bort kudden eller dra i aluminiumkåpan.

b) Tvätta

Observera:

WARNING: den totala tvättiden bör inte överstiga 10 minuter för att begränsa vatteninträning i krockkuddekudden.

WARNING: se till att inget vatten kommer in i kudden genom aluminiumlocket.



WARNING: kläm aldrig din krockkudde.

Fyll först ett rent handfat, tvättfat eller badkar med kallt och rent vatten. Tillsätt lite mild tvål eller mildt rengöringsmedel.

Blötlägg sedan din krockkuddeprodukt.

När den ligger i vattnet kan du tvätta den varsamt för hand utan att vrida den och sedan skölj den med rent vatten.

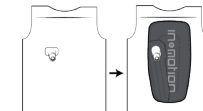
c) Torkning

Börja med att varsamt torka aluminiumlocket med en ren, luddfri, torr handduk (t.ex. en mikrofiberduk).

Häng upp din krockkudde på en hängare för att hålla den upprätt. Låt den torka i minst 12 timmar i rumstemperatur (20–25 °C/68–77 °F), på en torr och ventilerad plats och inte i solen.

När din krockkudde är helt torr, kontrollera att inget vatten finns kvar på aluminiumlocket. Torka försiktigt om det finns vatten kvar. Nu när din produkt är torr kan du sätta ihop den igen.

d) Återmontering



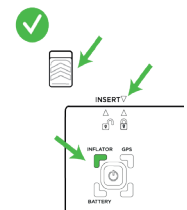
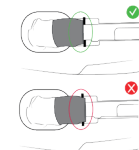
Sätt tillbaka ryggskyddet genom att föra aluminiumlocket genom det medföljande hålet.

Fäst dragkedjorna på skalet och stäng dem till hälften.

Efter att ha kontrollerat att tätningen sitter på plats i aluminiumlocket kan du sätta tillbaka uppblåsaren. Du hittar denna procedur beskriven i detalj i avsnitt 4.6 « Installera en ny uppblåsare » i denna manual.

När uppblåsaren är på plats i sitt hölje, stäng blixtläset helt runt skalet.

WARNING: se till att placera uppblåsaren enligt bilden nedan:



Kontrollera att din krockkudde fungerar normalt. Du kan göra detta genom att placera den påslagna In&box i dess hölje. Lysdioden på uppblåsaren längst upp till vänster ska växla grönt. Du kan se proceduren beskriven i detalj i avsnitt 3.2.b i denna manual „Sätt i In&box i skalet”.

2. Tvätta med vattenstråle

a) Förbered

Ta bort In&box från krockkudden.

Öppna blixtlåset på baksidan av produkten och koppla ur anslutningen på uppblåsaren.

WARNING: För att undvika skador, tvinga inte kontakten och ta inte bort uppblåsaren genom att dra i kabeln. Var noga med att inte tappa tätningen i aluminiumlocket.

Du hittar en detaljerad procedur i stegen 1, 2, 3 och 4 i avsnitt 4.4 „Ta bort uppblåsaren” i denna manual.

Skruva av uppblåsaren.

Ta bort ryggskyddet.

Kläm fast uppblåsaren på ryggskyddet för att undvika att pumpen faller eller tappas bort.

WARNING: Försök aldrig att ta bort kudden eller dra i aluminiumlocket.

b) Tvätta

WARNING: Lämna aldrig In&box i dess hölje under tvätt.

WARNING: Den totala tvättiden bör inte överstiga 10 minuter för att begränsa vatteninträning i krockkudden.

Ta bort In&box från dess hölje. Säkerställ att blixtlåset runt skalet är helt stängt.

Häng upp din krockkudde på en hängare för att hålla den upprätt.

Skölj din krockkudde med kallt och klart vatten med ett minimiavstånd på 1 meter (39 tum).

Du kan till exempel tvätta bort det med ett duschmunstycke eller en trädgårdsslang.

c) Torkning

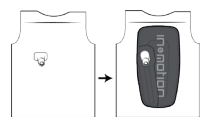


Häng upp din krockkudde på en hängare för att hålla den upprätt. Låt den torka i minst 12 timmar i rumstemperatur (20–25 °C/68–77 °F), på en torr och ventilerad plats och inte i solen.

WARNING: se till att låta din krockkuddeprodukt hänga på hängaren under hela torkningsprocessen.

När din produkt är helt torr, kontrollera att det inte finns vatten eller smuts på anslutningarna på In&box-höjlet. Om det finns några, torka varsamt anslutningarna med en ren, torr, luddfri handduk (t.ex. en mikrofiberduk).

d) Återmontering

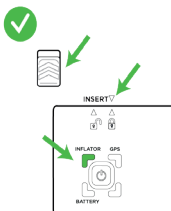
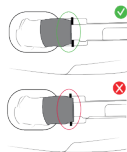


Öppna dragkedjan runt skalet.

Sätt tillbaka ryggskyddet genom att placera aluminiumlocket genom det medföljande hålet.

Efter att ha kontrollerat att tätningen sitter på plats i aluminiumlocket kan du sätta tillbaka uppblåsaren. Du hittar en procedur i avsnitt 4.6 i denna manual: „Installera en ny uppblåsare”. När uppblåsaren är på plats, stäng blixtlåset helt runt skalet.

WARNING: se till att placera uppblåsaren enligt bilden nedan:



Kontrollera att din krockkudde fungerar normalt. Du kan göra detta genom att placera den påslagna In&box i dess hölje. Lysdioden på uppblåsaren längst upp till vänster ska växla grönt. Du kan se proceduren beskriven i detalj i avsnitt 3.2.b i denna manual „Sätt i In&box i skalet”.

6. PRODUKTENS LIVSCYKEL OCH UNDERHÅLL

Efter en kollision kan ryggskyddet, krockkuddesystemet och i synnerhet krockkudden ha skadats delvis genom att ha absorberat krockenergin.

Tiden själv kan skada din produkt. Före varje användning bör du visuellt kontrollera din skyddsutrustning för att säkerställa att den är i gott skick och inte skadad:

• Se till att det inte finns någon försämring av materialet (överdrivet mycket noppor, repor eller skadade sömmar),

• Ingen försämring av plastdelarna (sprickor, blekning).

Produktens livscykel beror på hur mycket den används och användningsförhållandena. Krockkuddesystemet har utformats för att klara 5 eller 8 uppblåsningar beroende på produkt, utan obligatorisk retur till tillverkaren för inspektion, förutsatt att man alltid följer den särskilda proceduren efter uppumpningen. Efter att ha utstått det maximala antalet uppblåsningar kan krockkudden fungera felaktigt. Beroende på din produkt kan ett underhåll vara tillgängligt. Du hittar mer information i din produktmanual eller på varumärkets webbplats. Följ lokala föreskrifter när du återvinner produkten.

Se början av din krockkuddeprodukts användarmanual för att veta om din produkt tål 5 eller 8 uppblåsningar.

Elastisk färg runt aluminiumlocket	Blå	Svart
Antal uppblåsningar	5	8

7. FÖRVARING OCH TRANSPORT

Förvara produkten och In&box på en ren, ventilerad plats, håll den borta från fukt och ljus och skydda den från stötar. Förvara inte produkten och In&box nära brandfarliga ytor eller föremål. Lämna inte produkten i direkt solljus, under en vindruta, i en bil, i en takbox, i en sadelväska eller i sidoväska.

Undvik att vika, vecka, böja, vrida eller rulla ihop produkten till en boll. Häng den på en galge eller lägg den platt för att undvika sprickor och revor.

Transportera produkten i en ren förpackning som skyddar den mot fukt och direkt solljus.

Se till att stänga av din In&box under transport (när du åker bil, buss, flygplan, tåg eller motorcykel men inte bär krockkuddesystemet) och behåll denna bruksanvisning under produktens hela livstid. Förvara dessutom denna bruksanvisning tillsammans med produkten när du reser, särskilt när du flyger.

Du kan ladda ner dokumentationen om flygtransport i Hjälp-avsnittet på webbplatsen www.inemotion.com.

Om produkten används på felaktigt sätt kan en önskad uppblåsning utlösas, vilket kan skada dina tillhörigheter eller till och med utgöra en risk för människors säkerhet.

IN&MOTION kan inte hållas ansvarigt om flygbolaget vägrar att transportera produkten.

8. CERTIFIERINGSINFORMATION

Tillverkarens namn: IN&MOTION
 Adress: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANKRIKE
 Produktnamn: Essential Module (IMS Moto 2) och Performance Module (IMS Moto 3)
 Typ av produkt: motorcykelairbag
 Typ av uppblåsningssystem: Elektronisk separat IN&MOTION-krockkudde
 Du hittar en försäkring om överensstämmelse (EU och Storbritannien) för produkten på IN&MOTIONs webbplats:
<https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

1. Europeiska unionen

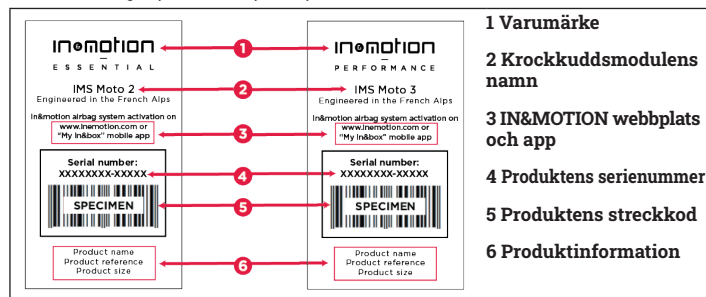
Krockkuddesystemet har certifierats enligt CRITT-protokollet AMC-013. Certifieringen har utförts av experter vid det anmälda organet Alienor Certification n°2754. CE-märkningen indikerar att skyddet överensstämmer med de lagstadgade kraven enligt EU 2016/425. Anmält organ Alienor Certification n°2754
 ZA du Sanital
 21 Rue Albert Einstein
 86100 CHATELLERAULT
 Frankrike

2. Storbritannien

Krockkuddesystemet har certifierats enligt PPE-förordningen 2016/425 som införlivats i den brittiska lagstiftningen och ändrats och uppfyller CRITT:s tekniska specifikationer AMC-013. Certifieringen har utförts av experter vid godkänt organ:
 Godkänt organ: ALIENOR CERTIFICATION Ltd
 Adress: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
 Godkänt organs nummer: 8523

3. Etikett på krockkuddeprodukt och serienummer

Serienumret anges på etiketten på din produkt.



Etikett Essential-modulen					Etikett Performance-modulen																															
<p>USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD. TRACK OR OFF-ROAD, DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SK1 HORSE RIDING, ...)</p>					<p>USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD. TRACK OR OFF-ROAD, DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SK1 HORSE RIDING, ...)</p>																															
<table border="1"> <tr> <td>Airbag module size</td> <td>S1</td> <td>S2</td> <td>T2</td> <td>T3</td> </tr> <tr> <td>Waist - shoulder line length*</td> <td>29-33</td> <td>29-33</td> <td>31-35</td> <td>33-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					Airbag module size	S1	S2	T2	T3	Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37	Size					<table border="1"> <tr> <td>Airbag module size</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Waist - shoulder line length*</td> <td>30-35</td> <td>31-36</td> <td>32-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					Airbag module size	1	2	3	Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37	Size			
Airbag module size	S1	S2	T2	T3																																
Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37																																
Size																																				
Airbag module size	1	2	3																																	
Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37																																	
Size																																				

*Motsvarar avståndet mellan midjan och skuldrans högsta punkt

	Namn på tillverkare
Airbag module Essential Airbag module Performance	Krockkuddesmodulens namn
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY Frankrike	Tillverkarens adress
	CE-märkningen indikerar att skyddet överensstämmer med de lagstadgade kraven enligt EU 2016/425. Krockkuddesystemet har certifierats enligt PPE-förordningen 2016/425 som införlivats i den brittiska lagstiftningen och ändrats.
	Läs bruksanvisningen före användning
	Längd midja-axel

9. REGISTRERAT VARUMÄRKE

IN&MOTION® är ett registrerat varumärke som ägs av IN&MOTION S.A.S
 IN&MOTION
 10 Rue de la Lyre
 CRAN GEVRIER
 74960 ANNECY - Frankrike
www.inemotion.com

Bruksanvisning version: 2023-09-v8

TIETOA VAATTEEN SERTIFIOISTA

VALMISTAJAN NIMI JA OSOITE

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, CH-6210 Sursee, Sveitsi
www.ixs.com

TUOTTEEN TYYPPI/NIMI

Tyyppi: Moottoripyöräilijän turvatyyny
Nimi: IPRO 1.0 Airbag Vest

TYYPPI/TÄYTTÖJÄRJESTELMÄ

Tämä turvatyynytuote koostuu IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmästä, mukaan lukien alla olevat viitteet:

- **Ilmatyynymoduuli** : Essential-ilmatyynymoduuli
- **Kuori** : Standard
- **Inflaattori** : IMI 7112
- **Selkäsuoja** : IMP Moto 2 - Taso 1
- **Suunniteltu** : 5 täyttökerralle

Katso IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmän käyttöoppaasta eri elementtien ohjeet.

CE-OMISTAJA YRITYS:

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Sveitsi
www.ixs.com

VALTUUTETUT JAKELIJAT:

hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Sveitsi
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Saska

TIEDOTE

MOOTTORIPYÖRÄILIJÄT: EY-tyyppitarkastustodistus vastaa asetusta (EU) 2016/425 henkilönsuojaimista ja täyttää sen vaatimukset.
Tarkista vaatteidesi erityiset turvaominaisuudet liitteenä olevasta esitteestä, jossa luetaan kaikki CE-sertifioidut tuotteet erityisine ominaisuuksineen.
VAROITUS: Älä käytä vaatetta ilman sen iskunsuojajia!

CE + UKCA SELITYS

Tuote on testattu standardin EN17092-6:2020 mukaisesti, ja se on henkilönsuojainasetuksen 2016/425 mukainen. Ilmoitettu laitos: Aliénor, sertifiointinumero 2754, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Chatelleraut, Ranska. EN 17025 - Testaus- ja kalibrointilaboratoriot -standardin teknisiä vaatimuksia noudattaen suoritettuna laboratoriotestausmenettelyn mukaisesti. UKCA-sertifiointi Tämä tuote noudattaa henkilönsuojaimia koskevaa asetusta 2016/425 sellaisena kuin se on siirretty osaksi Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädäntöä ja muutettuna. Tuote täyttää UKCA:n vaatimukset. Hyväksytty laitos: Alienor Certification Ltd, 8th Floor South, 11 Old Jewry, Lontoo, EC2R 8DU, AB-nro 8523 Vaatimustenmukaisuusvakuutukseen voi tutustua osoitteessa www.ixs.com. Katso alta (kohta „SUORITUSKYKY JA PUKINEEN VALITSEMINEN“) eri LUOKKIIN LIITTYVÄT SELITYKSET, ja KATSO PUKINEESI LUOKKA KAHDILLA VIIMEISELLÄ SIVULLA OLEVASTA KAAVIOSTA. Lisäksi pukineesi sisällä olevat RAAJA-, SELKÄ- JA RINTAKEHÄSUOJAIMET on sertifioitu EN 1621 -standardien mukaisesti. LUETTELO pukineisiin asennetuista CE-sertifioiduista SUOJAIMISTA SIVULLA 122. Ohje: käytä henkilönsuojaimia yhdessä muiden henkilönsuojaimien kanssa, mukaan lukien kypärät ja muut vastaavat tai täydentävät henkilönsuojaimet, kuten takit tai housut, muut iskusuojat, saappaat (standardin EN 13634 mukaisesti), käsineet (standardin EN 13594 mukaisesti), sekä huomiovaatteita (standardin EN 1150 mukaisesti) tai huomiovarusteita (standardin EN 13356 mukaisesti)



”CE” tarkoittaa, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/ 425 ja (liitteen II) olennaiset terveys- ja turvamääräykset.

CE-MERKINTÄ SELITYS

CE-omistaja yritys

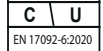
iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Sveitsi, www.ixs.com
Valtuutetut jakelijat:
hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Sveitsi
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Saska

Tuote nro X99700 tai nimi: IPRO 1.0 Vest Airbag (esimerkki)

Katso tuotteen tiedot tämän oppaan viimeiseltä sivulta.

Koot: S- (esimerkki)

Katso tuotteen tiedot tämän oppaan viimeiseltä sivulta.



Moottoripyöräilijää esittävä kuvamerkki ilmoittaa käyttötarkoituksen. C ilmoittaa saavutetun luokan.

Pukine on suunniteltu antamaan iskusuojausta vain iskusuojainten peittämillä alueilla. Ne eivät tarjoa täydellistä vähimmäissuojaa hankausta vastaan, eivätkä ne välttämättä tarjoa täydellistä vähimmäissuojaa iskuja vastaan.

U: Alusvaatteita tarkoittava kirjain

Vuosi / vuosi viitataan tekniseen luonnokseen.

Katso tuotteen tiedot tämän oppaan viimeiseltä sivulta.

EN 17092-6:2020

UK Conformity Assessed (UKCA) -merkki on pakollinen tietyissä tuotteissa. Se osoittaa, että tuote on Ison-Britannian lainsäädännön mukainen, aivan kuten CE-merkki EU:ssa.

Lue tiedote huolellisesti läpi.

KÄYTTÖ, JOLLE SUOJA ON TARKOITETTU:

MOOTTORIPYÖRÄILY Käyttö: Näiden vaatteiden tarkoituksena on tarjota kuljettajalle tietty määrä suojaa rajoittamatta moottoripyörän hallintaa.

Tämä henkilönsuojain on suunniteltu antamaan iskusuojaa iskusuojainten/ilmatyynyn peittämillä alueilla. Se ei tarjoa vähimmäissuojaa hankausta vastaan.

VAARAT, JOITA VASTAAN TARJOTAAN JONKIN VERRAN SUOJAA:

Nämä pukineet on suunniteltu suojaamaan kuljettajaa onnettomuuden tai moottoripyörällä putoamisen sattuessa. Muita, erityisesti moottoripyöräonnettomuuden aikana ilmeneviä vaaroja voivat olla seuraavat: iskeytyminen ajopintaan, kuljettajan iskeytyminen moottoripyöräänsä, törmäys ajoneuvoihin tai muihin esineisiin.

VAARAT, JOITA VASTAAN EI TARJOTA SUOJAA:

Tämä vaate ei voi taata suojaa voimakkaiden törmäysten aiheuttamilta traumaailta, jonkin esineen vahvan iskun aiheuttamilta taipumis-, kiertymis-, vääntymis-, koukistumis- tai puristumistraumoilta, äärimmäisen hankautumisen aiheuttamilta traumaailta eikä sellaisilta traumaailta, jotka aiheutuvat äärimmäisistä liikkeistä tai massiivisesta tunkeutumisesta. Valmistaja ei ota vastuuta väärinkäytöstä tai liikennesääntöjen rikkomisesta. Se ei tarjoa vähimmäissuojaa hankausta vastaan.

VAROITUKSET JA KÄYTTÖRAJOITUKSET:

MITKÄÄN HENKILÖSUOJAIMET EIVÄT VOI ERIKSEEN TAI YHDESSÄ SUOJATA TÄYSIN KAIKILTA VAMMOILTA. Moottoripyöräily on LÄHTÖKOHTAISESTI VAARALLINEN AKTIVITEETTI: Suojavarusteiden käyttö ei saa olla tekosynä riskien lisäämiselle. Älä käytä suojavaatetusta muihin tarkoituksiin: Asiaton äärimmäistä liikettä tai massiivisesta tunkeutumisesta. iXS ag ei anna mitään takuuta eikä anna vakuutusta tuotteidensa sopivuudesta tuotteiden tarjoamaan suojaan liittyen henkilöille ja esineille luokkaantumisia, kuolemaa tai vaurioita vastaan. iXS ag ei ota vastuuta tuotteen käytöstä.

TARKISTA ENNEN KÄYTTÖÄ:

Varmista ennen tämän vaateen käyttöä, että se on hyvässä kunnossa. Jos havaitset näkyviä vaurioita, purkautuvia saumoja, se on vaihdettava uuteen. Henkilökohtaiset suojavarusteet toimivat oikein vain, jos ne ovat hyvässä kunnossa ja niitä käytetään oikein: Suojauksen taso on tehokas niin kauan kuin suojoilla on alkuperäiset ominaisuutensa. Siksi on tärkeää, että muutoksia tai korjauksia ei tehdä: Älä muuta äläkä muokkaa vaateita. Jos kiinnittimet koostuvat nauhoista, hihnoista, joustavista nauhoista tai muista, niiden tehokkuus ja tiivisyys on varmistettava. Jos vaatteessa on tarranauhakiinnitys, sen kuluminen ja pysyvyys on tarkistettava.

Katso turvatyynyn käyttöoppaasta varmistaaksesi oikean toiminnan.

SUORITUSKYKY – MITEN LÖYDÄT OIKEAN VAATTEEN:

Nykyisessä standardissa on 5 suojausluokkaa:

Riskin tai vaaran suuruus, jolle moottoripyöräilijä altistuu, riippuu suuressa määrin ajotavasta ja onnettomuuden tyypistä. Kuljettajia kehoitetaan valitsemaan moottoripyöräilyyn huolella sellaiset suojavaatteet, jotka sopivat heidän ajokäyttäytymiseensä ja riskinottovalmiuteensa. Muut vaatteet tai vaateyhdistelmät, jotka on sertifioitu EN 17092 sarjan standardien mukaisesti, voivat antaa soveltuvamman suojan kuin vaatetus, jonka ostat, mutta niiden käytössä saattaa olla painoon, ergonomiaan (esim. liikkumisvapauteen) tai lämpörasitukseen liittyviä haittoja, joiden vuoksi ne ovat vähemmän sopivia tietyn tyyppiseen ajamiseen. **ALLA KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT LUOKAT:**

Luokan AAA (osa 2) vaatteet suojaavat iskuilta ja hankautumiselta ja niissä käytetään materiaaleja ja rakenteita, jotka vastaavat korkeampia vaatimuksia kuin tämän standardisarjan 3 ja 4 osien tarkoittamat vaatteet. Luokan AAA vaatteissa saattaa olla rajoittavia ergonomiaan, painoon ja lämpörasitukseen liittyviä haittoja tietyn tyyppisessä ajamisessa. Yleisiä esimerkkejä ovat yksi- ja kaksiosaiset puvet.

Luokan AA (osa 3) vaatteet suojaavat iskuilta ja hankautumiselta ja niissä käytetään materiaaleja ja rakenteita, jotka vastaavat korkeampia vaatimuksia kuin tämän standardisarjan 4 osan ja alempia vaatimuksia kuin tämän standardisarjan 2 osan tarkoittamat vaatteet.

Yleisesti luokan AA vaatteet suojaavat moottoripyöräilyn riskeiltä erittäin monipuolisesti, ja niiden ergonomiaan ja painoon liittyvät haitat voivat olla vähäisempiä kuin luokan AAA vaatteissa.

Tyypillisiä esimerkkejä ovat vaatteet, jotka on suunniteltu käytettäväksi yksistään tai muiden vaatteiden päällä.

Luokan A (osa 4) vaatteet antavat tarvittavan vähimmäissuojan iskuilta ja hankautumiselta ja niissä käytetään materiaaleja ja rakenteita, jotka vastaavat alhaisempia vaatimuksia kuin tämän standardisarjan 2 ja 3 osa.

Luokan A vaatteissa katsotaan olevan vähiten ergonomi- ja painohaittoja.

Tyypillisiä esimerkkejä ovat vaatteet, jotka on suunniteltu käytettäväksi yksistään tai muiden vaatteiden päällä lämpimissä oloissa ajtaessa.

Luokka B (osa 5) Tämä luokka käsittää erikoisvaatteet, jotka on suunniteltu suojaamaan hankautumiselta samassa määrin kuin luokan A vaatteet, mutta niissä ei ole iskusuojaa. B-luokan vaatteet eivät anna iskusuojaa ja on suositeltavaa, että niitä täyden vähimmäissuojan saamiseksi käytetään takeissa vähintään sertifioitujen olka- ja kyynärsuojien kanssa tai housuissa vähintään sertifioitujen polvisuojien kanssa.

Esimerkkejä ovat yhdistelmävaatteet, joita voi yhdistää muiden, iskusuojaa antavien vaatteiden kanssa.

Luokka C = (osa 6) Tämä luokka on tarkoitettu erityisille non-shell-vaatteille, jotka on suunniteltu vain pitämään yhtä tai useampaa suojaa pikoillaan, joko alus tai päällysvaateuksena. Luokan C vaatteet on suunniteltu antamaan vain lisäsuojaa iskuilta. Luokan C vaatteet on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä luokkien AAA-, AA-, A- tai B-luokan vaatteiden kanssa näiden antaman suojan täydentämiseksi.

Tyypillisiä esimerkkejä ovat yhdistelmävaatteet, joita voi yhdistää muiden, hankautumis- ja/tai iskusuojaa antavien vaatteiden kanssa.

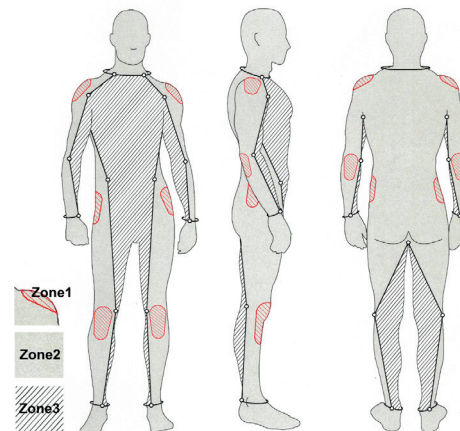
RISKILUOKKAVYÖHYKKEET:

Nämä suorituskykyvaatimukset suojausluokkaa osoitettaessa perustuvat vaateen "riskilokkaväyhykkeiden" erityisille suorituskykyvaatimuksille, jotka määritellään sen todennäköisyyden mukaan, että alue altistuu mekaaniselle kuormitukselle onnettomuuden sattuessa. On olemassa seuraavat kolme vyöhykettä:

Vyöhyke 1: Moottoripyöräsuoja-vaatetuksen alueet, joilla on korkea vaurioitumisriski, esim. isku, hankaus ja kuluminen.

Vyöhyke 2: Moottoripyöräsuoja-vaatetuksen alueet, joilla on kohtuullinen vaurioitumisriski, esim. hankaus ja kuluminen.

Vyöhyke 3: Moottoripyöräsuoja-vaatetuksen alueet, joissa vaurioitumisen, esim. hankautumisen ja repeytymisen, vaara on vähäinen.



On erittäin tärkeää, että jokainen kuljettaja valitsee itselleen suojaustason, joka sopii hänen onnettomuusriskeilleen, ajotyyliilleen ja ajolajilleen.

OVATKO SISÄOSAN SUOJAT VÄLTÄMÄTTÖMIÄ?

Takki

	Luokka AAA	Luokka AA	Luokka A	Luokka B	Luokka C
Kyynärpää	Pakollinen	Pakollinen	Pakollinen	Ei	Vähintään yksi suoja-typpi
Olkapää	Pakollinen	Pakollinen	Pakollinen		
Rintakehä	Valinnainen	Valinnainen	Valinnainen		
Selkä	Valinnainen	Valinnainen	Valinnainen		
Lantio	Valinnainen	Valinnainen	Valinnainen		
Puhallettava	Valinnainen	Valinnainen	Valinnainen		

HOITO, HUOLTO, SÄILYTYS

Tekstiilien hoitosymbolit:



- 1: Vesipesu, hellävarainen ohjelma
- 2: Älä valkaisu
- 3: Ei rumpukuivausta
- 4: Älä silitä
- 5: Älä kuivapesua
- 6: Älä märkäpuhdistusta
- 7: Ei saa kiertää kulvaksi

Nahan hoitosymbolit:



- 1: Älä pese
- 2: Älä valkaisu
- 3: Ei rumpukuivausta
- 4: Älä silitä
- 5: Älä kuivapesua
- 6: Älä märkäpuhdistusta
- 7: Ei saa kiertää kulvaksi

HOITO, HUOLTO, SÄILYTYS

Pese tai puhdistaa vaatteesi ommellun etiketin pesuohjeen mukaisesti.

- Käytä nahan puhdistukseen ja hoitoon erikoistuotteita
- Älä jätä alttiiksi suoralle auringonpaisteelle
- Älä altista äärimmäisen korkealle tai matalalle lämpötilalle
- Älä käytä kuivaajaa tai muita kuumennuslaitteita
- Älä yritä muuttaa vaatetta tai mitään sen osia
- Kun vaatetta ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa ja ilmvassa paikassa huonelämpötilassa;
- Älä käytä kuumaa vettä, liuottimia tai muita kemikaaleja suojien puhdistamiseen


Jos vaate on vahingoittunut tai et ole varma sen kunnosta, se on vaihdettava välittömästi uuteen.
Reklamaatioita tai korvausvaatimuksia ei hyväksytä, jos käsittely on ollut asiaankuulumaton.

TURVALLISUUS

Kaikki käytetyt materiaalit, niin luonnolliset kuin myös synteettiset, sekä sovellettavat käsittelytekniikat on valittu vastaamaan turvallisuuteen, ergonomiaan, mukavuuteen, vakauteen ja vaarattomuuteen liittyvien eurooppalaisten teknisten standardien vaatimuksia.

TIETOA OIKEAN KOON VALINNASTA - OHJEITA KOKEILUUN

Liiviä on käytettävä, ja se on puettava oikein niin, että suojaavat alueet ovat rintakehän, vatsan ja selän kohdalla. Parhaan suojan ja mukavuuden takaamiseksi valitse oikea koko ja varmista, että liivi istuu hyvin. Sulje kaikki kiinnikkeet ja muut hihnat parhaan mahdollisen mukavuuden saavuttamiseksi. Valitse tarvittaessa vartalosi muodolle sopiva koko seuraavasta taulukosta:

Airbag Vest	S/M	L/XL	2XL/3XL
 Vyötärö-olkapään pituus	29 - 33 cm	31 - 35 cm	33 - 37 cm

Oikea istuvuus on käyttäjän vastuulla. Jos sinusta on vaikeaa löytää oikea koko LUKEMALLA OHEISTA KOKOTAULUKKOA, kokeile erilaisia malleja, jälleenmyyjä voi antaa tietoa ja neuvoja sopivimmasta koosta.

Takin ja housujen väliseinissä tulee olla riittävä limitys, kun ratsastaja on ajoasennossa.

KÄYTTÖAIKA JA HÄVITTÄMISOHJEET

Tuotteen käyttöaika riippuu vahvasti käytöstä, puhdistuksesta ja niistä aiheutuvasta materiaalin kulumisesta. Kun vaateen käyttöikä päättyy, älä hävitä sitä luontoon: Noudata paikallisia/kansallisia ympäristömääräyksiä ja hävitä vaate asianmukaisella tavalla. Lisätietoa näistä määräyksistä saat paikalliselta viranomaiselta.

IN&MOTION-TURVATYÖNYJÄRJESTELMÄN KÄYTTÖOPAS

SISÄLLYSLUETTELO

1. YLEINEN ESITTELY	123
1. Johdanto	123
2. Varoitukset	123
2. TURVATYÖNYJÄRJESTELMÄN OSAT	124
1. In&box	124
2. Turvatyönymoduuli	124
a) „Essential”-moduuli	124
b) „Performance” moduuli	124
3. Inflaattori	124
a) IMI 2368	124
b) IMI 7112	124
4. Kuori	125
a) Alkuperäinen kuori	125
b) Vakiokuori	125
5. Selkäsuoja	125
a) IMP Moto 2	125
b) IMP Moto 3	125
c) IN&MOTION BP L2	125
3. KÄYTTÖOHJEET	125
1. Mitoitus ja sovitus	125
2. Ensimmäinen käyttökerta	125
a) Lataa ja käynnistä In&box	125
b) Aseta In&box kuoreen	126
c) Poista In&box	126
3. Yhteensopivuus	126
a) Takkien yhteensopivuus	126
b) Vetoketjullisten takkien ja housujen yhteensopivuus	127
c) Pukujen yhteensopivuus	127
d) Lisävarusteiden yhteensopivuus	127
4. Käyttörajat	128
5. Varoitukset	128
4. TÄYTÖN JÄLKEEN	128
1. Vaihda täyttölaitte	128
2. Täytön jälkeinen menettely	128
3. Tarkista turvatyönytuotteesi eheys	129
4. Irrota täyttölaitte	129
5. Tarkista IN&MOTION-turvatyönyjärjestelmän eheys	129
6. Asenna uusi täyttölaitte	129
5. TURVATYÖNYTUOTTEEN PESU	130
1. Käsipesu – Tuote, jossa vetoketjullinen kuori	130
a) Valmistelu	130
b) Pesu	130
c) Kuivaus	130
d) Kokoaminen uudelleen	130
2. Pesu vesisuihkulla	131
a) Valmistelu	131
b) Pesu	131
c) Kuivaus	131
d) Kokoaminen uudelleen	131
6. TUOTTEEN ELINKAARI JA HUOLTO	131
7. VARASTOINTI JA KULJETUS	131
8. SERTIFIOINTITIEDOT	132
1. Euroopan unioni	132
2. Yhdistynyt kuningaskunta	132
3. Turvatyönytuotteen etiketti ja sarjanumero	132
9. REKISTERÖITY TAVARAMERKKI	132

Tätä käyttöopasta voidaan muuttaa ajoittain. Katso usein päivitetty versio verkkosivuston www.inemotion.com Ohje-osiosta.

1. YLEINEN ESITTELY

Kiitos IN&MOTION®-tekniikan valinnasta. Tässä käyttöoppaassa kerrotaan, kuinka IN&MOTION-turvatyönyjärjestelmää käytetään oikein.

IN&MOTION-turvatyönyjärjestelmät toimivat vain aktivoidun In&box-laitteen kanssa. Jos sinulla on kysyttävää In&boxista, katso In&boxin mukana toimitettu käyttöopas **ctaiota yhteyttä IN&MOTION-tukipalveluun ilmoittaen pyyntösi:**

- Yhteydenottolomakkeella: verkkosivuston www.inemotion.com Ohje-osiosta

- Puhelimella: puhelinnumero löytyy verkkosivuston www.inemotion.com alareunasta

Jos sinulla on kysyttävää turvatyönytuotteestasi, katso turvatyönytuotteesi käyttöohjeet tai ota yhteyttä turvatyönytuotteesi tuotemerkkiin.

1. Johdanto

Maailma on jatkuvassa liikkeessä. Tulevaisuus on arvaamaton. IN&MOTION auttaa tekemään matkustamisesta ja urheilusta turvallisempaa kehittämällä vallankumouksellisia turvatyönyteknikoita, joiden tavoitteena on vähentää loukkaantumisia onnettomuustapauksissa. Vuonna 2014 perustettu IN&MOTION on kehittänyt valikoiman turvatyönytuotteita moottoritujen kaksipyöräisten ajoneuvojen käyttäjille sekä hiihtäjille, ratsastajille ja pyöräilijöille. Tekniikka on yhdistelmä eri alojen ainutlaatuisista asiantuntemusta: tekoälyllä kehitetään enustavia algoritmeja kaatumisten havaitsemiseksi ennen iskua, ja suunnittelu ja ergonomia mahdollistavat turvatyönyjen asentamisen vaateisiin.

IN&MOTION-tuotteita, jotka on kehitetty korkeimmalla tasolla parhaiden ammattilaisurheilijoiden kanssa (MotoGP, hiihdon maailmancup), käyttävät kymmenet tuhannet käyttäjät Ranskassa ja ulkomailla.

IN&MOTION-turvatyönyjärjestelmä toimii 3-vaiheisella prosessilla:



DETECT

Havainto : 1 000 analyysillä sekunnissa In&box (tunnistuslaite) mittaa käyttäjän jokaisen liikkeen ja pystyy havaitsemaan tasapainon menetyksen tai onnettomuuden. Kaatumisen tai onnettomuuden luonteesta riippuen turvatyöny ei välttämättä laukea. Kaikki tunnistusstrategiaan liittyvä on IN&MOTIONin vastuulla.

Lisätietoja tunnistuskenaariosta on In&boxin mukana toimitetussa käyttöoppaassa.



PROTECT

Suojaus : Alle 60 millisekunnissa turvatyöny täyttyy optimaalisella paineella, mikä suojaaa käyttäjää iskulta.

Eri IN&MOTION-moduulit peittävät eri alueita. Saadaksesi selville, mitkä alueet turvatyönyjärjestelmäsi peittää, katso tämän käyttöoppaan osio 2.2 „Turvatyönymoduulit”.



PERFECT

Parantelu : Jatkuva kehitys takaa paremman suojan. Järjestelmä lähettää tiedot IN&MOTIONille, joka kerää ja analysoi ne anonyymisti. Epätavallisten tilanteiden tai epätyypillisten käyttötarkoitusten parempi ymmärtäminen mahdollistaa järjestelmän päivittämisen. Algoritmeja kehittämällä kaatumiset voidaan ennustaa tarkemmin.

2. Varoitukset

Varoitus: IN&MOTION-turvatyönyjärjestelmä on suunniteltu tarjoamaan optimaalista suojaa vain täytettynä. IN&MOTION-turvatyönyjärjestelmää on käytettävä tässä käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti. Älä käytä turvatyönyjärjestelmää muihin käyttötarkoituksiin: vääränlainen käsittely voi heikentää järjestelmän suojaavuutta merkittävästi.

Älä irrota turvatyönyjärjestelmää vaatteesta, johon se on asennettu.

Tämä tuote ei millään tavalla korvaa muita henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä aina moottoripyöräilyn turvatyönyjärjestelmää yhdessä muiden henkilönsuojainten (PPE) kanssa – mukaan lukien kypärät (ECE 22.05) sekä muut vastaavat ja täydentävät henkilönsuojaimet, kuten takit (EN 17092), housut (EN 17092), muut iskusuojaimet (EN 1621), saappaat (EN 13634), käsineet (EN 13594), huomiovaatteet (EN 1150) tai hyvin näkyvät lisävarusteet (EN 13356) – jotta kehosi voidaan suojata mahdollisimman hyvin ajon aikana mahdollisesti esiintyviltä riskeiltä.

Henkilönsuojaimet (PPE) on tarkoitettu suojaamaan mekaanisilta iskuilta, joille kaksipyöräisten moottoriajoneuvojen käyttäjät ovat alttiita. Tietyissä tapauksissa ne auttavat vähentämään kaatumisen, ajoneuvon törmäyksen tai esteeseen iskeytymisen aiheuttamien vammojen vakavuutta.

Ei ole olemassa tuotetta (ei henkilönsuojainta eikä henkilönsuojainyhdistelmää), joka voisi tarjota täydellisen suojan vammoilta, ruumiinvammoilta, kuolemalta tai vaurioilta kaatumisen, onnettomuuden, törmäyksen, iskun, hallinnan menettämisen tai minkä tahansa muun tapahtuman sattuessa. IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmää ei voida koskaan pitää suojavarusteiden, kuten kypärän, suojalasien, käsineiden tai muiden suojalaitteiden, korvikkeena. Ainoastaan suojan peittämät kehonosat ovat suojassa iskuilta. Turvatyynytuotetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka käyttävät sydämentahdistinta tai muuta implantoitua lääkinnällistä laitetta tai joilla on ollut sydänongelmia. Turvatyynytuotteen käyttöä ei suositella henkilöille, joilla on selkä- tai niskaongelmia. Turvatyynytuotetta eivät saa käyttää henkilöt, joilla on rintaproteesi. Turvatyynytuotetta eivät saa käyttää raskaana olevat naiset. Kaikki turvatyyny peittämällä alueella olevat lävistykset on poistettava. Älä kannaa päälyysvaatteessasi teräviä esineitä (kuten avaimia, veistä, ruuvimeisseliä), jotka voivat vaurioittaa turvatyynyä.

Moottoripyöräily on luonnostaan vaarallista toimintaa – suojavarusteiden käyttö ei saa rohkaista ylimääräiseen riskinottoon. Moottoripyörän ajaminen ja kilpa-ajo ovat luonnostaan vaarallisia aktiviteetteja, jotka voivat johtaa kuolemaan, aivovaurioon, halvaantumiseen tai vakavaan henkilövahinkoon. Hyväksyt vamma tai kuoleman riskin aina, kun ajat moottoripyörällä. In&box ja siihen liittyvä turvatyynyjärjestelmä on suunniteltu vähentämään tiettyjä riskejä määritellyissä olosuhteissa, mutta ne eivät voi poistaa kaikkia riskejä tai taata suojaa loukkaantumisen tai kuoleman varalta edes tilanteissa, joissa järjestelmä toimii tarkoitetulla tavalla. Lisäksi liiallinen nopeus, muu liikennesääntöjen rikkominen tai järjestelmän väärinkäyttö voivat johtaa onnettomuustilanteisiin, joissa järjestelmä ei pysty minimoimaan tai poistamaan loukkaantumisriskiä.

Turvatyynyjärjestelmä toimii vain, kun In&box on kytketty päälle, aktivoitu ja asetettu oikein paikalleen. Älä käsittele turvatyynyjärjestelmää tai ota sitä pois vaatteista. JOS ET YMMÄRRÄ NÄIDEN AKTIVITEETTIEN VAARALLISUUTTA, ÄLÄ HARRASTA MOOTTORIPYÖRÄILYÄ ÄLÄKÄ KÄYTÄ IN&MOTION-TURVATYUNYJÄRJESTELMÄÄ

2. TURVATYUNYJÄRJESTELMÄN OSAT

IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmä koostuu useista alla kuvatuista elementeistä. Jotkin elementit voivat vaihdella turvatyynytuotteesta toiseen. Katso turvatyynytuotteesi käyttöoppaasta, mitkä elementit sisältyvät turvatyynyjärjestelmääsi, ja noudata kullekin näistä elementeistä annettuja ohjeita.



1. In&box

In&box on IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmän tunnistus- ja laukaisulaite, joka sisältää anturit ja akun. In&box tarvitaan, jotta turvatyynyjärjestelmä toimisi, ja se on yhteensopiva vain IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmän kanssa. In&box voidaan toimittaa IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmän kanssa tai tilata verkkosivuston www.inemotion.com Jäsenyys-osiosta. Jos sinulla on kysyttävää In&boxista, katso In&boxin mukana toimitettu käyttöopas tai ota yhteyttä IN&MOTIONin tukipalveluun.

2. Turvatyyny moduuli

Turvatyyny moduuli sisältää turvatyynyn, joka täyttyy optimaalisella paineella ja suojaa käyttäjää iskuilta. On olemassa kaksi erilaista IN&MOTION-turvatyyny moduulia, jotka voidaan integroida turvatyyny tuotteeseen. Eri moduulit suojaavat eri alueita. **Katso turvatyyny tuotteesi käyttöoppaan alusta tai turvatyyny tuotteesi sisällä olevasta etiketistä, mikä turvatyyny moduuli tuotteessa on.**

a.) „Essential” moduuli

Tietraumatologiaan perustuva, kaikenlaisiin aktiviteetteihin soveltuva IN&MOTION Essential -moduuli on täydellinen kompromissi suojaa ja mukavuutta. Kuten nimi kertoo, tämä turvatyyny peittää olennaiset, elintärkeät alueet: rintakehän, vatsan, selän ja niskan. Sitä suositellaan tiekäyttöön kaupunkikalusteiden ja muiden ajoneuvojen läheisyyden vuoksi, mutta se tarjoaa myös lisäsuojaa satunnaiseen urheilukäyttöön.



inemotion
ESSENTIAL

b.) „Performance” moduuli

Eriyisesti kilpailuun tarkoitettu IN&MOTION Performance -moduulin peittoalueet on mukautettu urheiluharjoitteluun, jossa sivulle kaatuminen on yleistä mutta joihin harvemmin liittyy kaupunkikalusteita tai muita ajoneuvoja. Toisin kuin Essential-moduuli, Performance-moduuli suojaa täytettyinä vatsan sijasta olkapäitä ja kylkiluita sekä rintakehää, niskaa ja selkää. Tätä moduulia suositellaan rata- ja offroad-käyttöön.



inemotion
PERFORMANCE

3. Inflaattori

Inflaattori on kaasugeneraattori, jota käytetään vain IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmän kanssa.



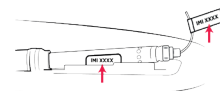
VAROITUS: Turvatyyny tuotteesta riippuen olemassa on kaksi inflaattoria: IMI 2368 ja IMI 7112. Tuotteessasi oleva inflaattori voidaan korvata vain saman viitteen omaavalla inflaattorilla.

Katso alla olevasta taulukosta, mikä täyttölaitte on yhteensopiva turvatyynyjärjestelmäsi kanssa.

Jos haluat valita tuotteellesi sopivan täyttölaitteen, tarkista täyttöliittimen kaapelin väri:

Täyttölaitteen viite	a) IMI 2368	b) IMI 7112
	1: Liitin täyttölaitteen alaosassa 2: Täyttölaitteen liittimen kaapeli	1: Liitin täyttölaitteen alaosassa 2: Täyttölaitteen liittimen kaapeli
Liittimen väri täyttölaitteen alaosassa	Sininen	Musta
Täyttölaitteen liittimen kaapelin väri	Musta	Valkoinen

Turvatyynyjärjestelmäsi kanssa yhteensopiva täyttölaitteen viite on myös ilmoitettu täyttölaitteen tarrassa ja täyttölaitteen liittimen tarrassa.



Voit myös katsoa turvatyynytuotteesi käyttöoppaan alusta tuotteesi täyttölaitteen viitenumeron.

VAROITUS: älä koske täyttölaitteen pohjassa olevaan liittimeen (sininen tai musta kappale täyttölaitteesta riippuen). Älä liitä täyttölaitetta liittimeen ennen kuin se on ruuvattu turvatyynyyn.

VAROITUS: täyttölaitetta tulee käsitellä varoen. Tämä generaattori on täytetty korkeapainoisella kaasulla. Varmista, että säilytät sitä alle 60°C (140°F) lämpötilassa. Älä korjaa, älä puhkaise, älä täytä uudelleen, älä pura, älä käytä muiden elektronisten laitteiden kanssa. Käyttäjien on oltava vähintään 18-vuotiaita voidakseen käsitellä täyttölaitetta.

VAROITUS: jos täyttölaitteessa on vaurioita, ota yhteyttä IN&MOTIONiin kierrätystä varten. Täyttölaitteen viimeinen käyttöpäivä on merkitty etikettiin. Älä hävitä täyttä täyttölaitetta (joka ei ole koskaan laennut). Tarkista paikalliset määräykset ennen täyttölaitteen hävittämistä.

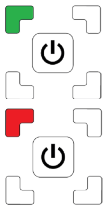
Tarkista täyttölaitteen viimeinen käyttöpäivä sen etiketissä olevasta päivämäärästä:

-- Jos kirjoitettu päivämäärä on 2027 tai aikaisempi, voit käyttää täyttölaitetta vielä 6 vuotta. (Esimerkiksi: jos täyttölaitteen päivämäärä on 12/2025, täyttölaitteen viimeinen käyttöpäivä on 12/2031)

- Jos kirjoitettu päivämäärä on 2033 tai myöhempi, täyttölaitteen viimeinen käyttöpäivä on etiketissä ilmoitettu päivämäärä.

Tarkista, onko täyttölaitte täynnä vai tyhjä:

- Ruuvaa täyttölaitte IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmään
- Liitä liitin täyttölaitteeseen
- Aseta käynnissä oleva In&box koteloon



Jos täyttölaitteen LED (merkkivalo) palaa tasaisesti vihreänä, täyttölaitte on täynnä ja kytketty.

Jos täyttölaitteen LED (merkkivalo) palaa tasaisesti punaisena, täyttölaitte on tyhjä ja/tai liitetty väärin. **Turvatyyny ei toimi.**

4. Kuori

Kuori on kiinnitetty turvatyynytuotteesi takaosaan, jotta In&box pysyy paikallaan ja suojaaa täyttölaitetta. Kuori sisältää myös täyttöliittimen, jolla täyttölaitte liitetään turvatyynyjärjestelmään.

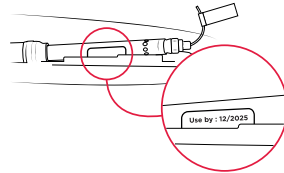
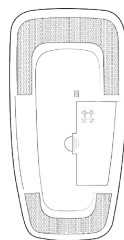
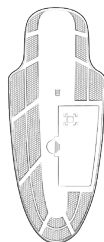
Jos haluat tietää, mikä kuori on integroitu turvatyynytuotteeseesi, tarkasta asia turvatyynytuotteen käyttöoppaan alusta.

IN&MOTION-kuoria on kahta eri tyyppiä:

Kuoren viite

a) Alkuperäinen kuori

b) Vakiokuori



5. Selkäsuoja

Tuote sisältää EN 1621-2:2014 -sertifioitun selkäsuojan.

IMP Moto 2-, IMP Moto 3- ja IN&MOTION BP L2 -selkäsuojat on suunniteltu erityisesti moottoripyöräilijöille ja käytettäväksi yksinomaan IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmän kanssa. Älä käytä muihin tarkoituksiin.

Turvatyynytuotteestasi riippuen erityyppisiä selkäsuoja voidaan integroida eri suojatasoilla. Jos haluat tietää, mikä selkäsuoja on integroitu turvatyynytuotteeseesi, tarkasta asia turvatyynytuotteen käyttöoppaan alusta.

Alta löydät selkäsuojien viitteitä, joita voit löytää turvatyynyjärjestelmästäsi:

Selkäsuojan viite	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&Motion BP L2
Suojaustaso	Taso 1	Taso 2	LTaso 3

3. KÄYTTÖOHJEET

Turvatyynyjärjestelmä voidaan integroida erityyppisiin tuotteisiin: moottoripyörätakin päällä tai alla käytettävät liivit, takit, puvut. Katso tuotteesi käyttöoppaan erilliseltä sivulta lisätietyä tuotteesi ominaisuuksista.

1. Mitoitus ja sovitus

Turvatyynytuotetta on käytettävä oikein ja sen on oltava sopivan kokoinen, jotta suoja-alueet ovat oikein paikoillaan. Optimaalista suojaa ja mukavuutta varten valitse oikea koko ja varmista, että tuote sopii vartalollesi.

Valitse turvatyynytuotteesi koko tuotteen käyttöoppaassa olevasta taulukosta, josta voit valita vartalooisi sopivan koon. Sulje kaikki vetoketjut, aukot ja muut hihat suojan ja maksimaalisen mukavuuden varmistamiseksi. Tuoteohjeessa tarkennetaan turvatyynyntuotteen kokoa jokaista vaatekokoja vastaavasti.

Tuote sopii käyttäjille, joiden rintakehän ympärysmitta on enintään 95 cm.

Essential moduuli:

Tuotetta on käytettävä oikein ja sen on oltava sopivan kokoinen, jotta suoja-alueet asettuvat oikein rintakehälle, vatsalle, selkään ja niskaan.

Turvatyynyntuotteen koko	S1	S2	T2	T3
Vyötärö-olkapäälinjan pituus (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Performance moduuli:

Tuotetta on käytettävä oikein ja sen on oltava sopivan kokoinen, jotta suoja-alueet asettuvat oikein rintakehälle, kylkiluiden päälle, hartioille, selkään ja niskaan.

Turvatyynyntuotteen koko	1	2	3
Vyötärö-olkapäälinjan pituus (cm)	30-35	31-36	32-37

2. Ensimmäinen käyttökerta

a) Lataa ja käynnistä In&box

Kun käytät turvatyynytuotetta ensimmäistä kertaa, lue yksityiskohtaiset In&box-käyttöohjeet In&boxin mukana toimitetusta käyttöohjeesta.

VAROITUS: turvatyynytuote toimii vain yhdistettynä In&boxiin. Ennen kuin käytät sitä, siirry inemotion.com-sivuston Jäsenyyso-osioon tilataksesi ja/tai aktivoidaksesi In&boxin.

b) Aseta In&box kuoreen

1. Aseta In&box koteloonsa.	2. In&boxia asennettaessa tulee In&boxin «open lock»-nuolten (ylhäällä ja alhaalla) olla kohdakkain kuoren merkintöjen kanssa.	3. Paina In&boxia tiukasti vasemmalle ja kiinnitä se paikalleen.
4. Tarkista, että In&boxin «closed lock»-nuolet ovat kohdakkain kuoren merkintöjen kanssa.	VAROITUS : lukossa olevan punaisen merkinnän ei pitäisi enää olla näkyvässä.	
In&box hyvin paikoillaan	In&box kytketty väärin	In&box kytketty väärin

c) Poista In&box

1. Paina lujasti ja pidä lukuspainiketta ylöspäin.	2. Samalla kun pidät painiketta painettuna, paina In&boxia lujasti oikealle avataksesi sen lukituksen.	3. Irrota In&box kotelostaan.

3. Yhteensopivuus

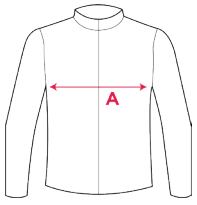
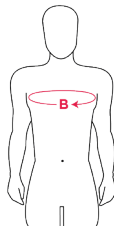
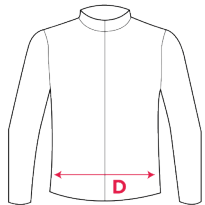
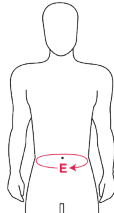
a) Takkien yhteensopivuus

Varmistaaksesi, että takkisi on yhteensopiva IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmän kanssa, sinun on mitattava takki. Voit itse tarkistaa takkisi yhteensopivuuden noudattamalla alla olevia ohjeita.

Tee seuraavat mittaukset ja laskelmat tarkistaaksesi, ovatko varusteesi yhteensopivia **ESSENTIAL-MODUULIN** kanssa:

Takkisi mitta	Käyttäjän mittaus ilman turvatyyny- tuotetta
A = Mittaa takin leveys kainaloiden alta (esimerkki 1: 61 cm 24 tuumaa) (Esimerkki 2: 56 cm 22 tuumaa)	B = Mittaa rinnan koko (esimerkki 1: 99 cm 39 tuumaa) (Esimerkki 2: 106 cm 42 tuumaa)
Tee mittaus venyttämällä takkia, kunnes joustavat osat ja kankaat ovat kireällä.	Tee mittaus varusteilla, joita käytät turvatyynytuotetta käytettäessä (villapaita, lisäsuojat, irrotettava vuori jne.)
Yhteensopivuuden laskenta: $C = A + A - B$	
C < 13 cm C < 5 tuumaa	C > 13 cm C > 5 tuumaa
Takkisi ei ole yhteensopiva ESSENTIAL-MODUULIN kanssa.	Takkisi on yhteensopiva ESSENTIAL-MODUULIN kanssa.
Jos C on 8–12 cm / 3–5 tuumaa, suosittelemme tämän toimenpiteen toistamista mahdollisimman tarkasti.	
Esimerkki: Esimerkki 1: 61 + 61 - 99 = 23 cm 24 + 24 - 39 = 9 tuumaa - Takkisi on yhteensopiva Esimerkki 2: 56 + 56 - 106 = 6 cm 22 + 22 - 42 = 2 tuumaa - Takkisi ei ole yhteensopiva	

Tee seuraavat mittaukset ja laskelmat tarkistaaksesi, ovatko varusteesi yhteensopiva **PERFORMANCE-MODUULIN** kanssa:

Takkisi mitta	Käyttäjän mittaus ilman turvatyyny- tuotetta
	
A = Mittaa takin leveys kainaloiden alta (esimerkki 1: 52 cm 20,5 tuumaa) (Esimerkki 2: 48 cm 19 tuumaa) (Esimerkki 3: 56 cm 22 tuumaa) (Esimerkki 4: 57 cm 22,5 tuumaa)	B = Mittaa rintakehäsi ympärys (esimerkki 1: 83 cm 32,5 tuumaa) (Esimerkki 2: 85 cm 33,5 tuumaa) (Esimerkki 3: 93 cm 36,5 tuumaa) (Esimerkki 4: 100 cm 39,5 tuumaa)
Tee mittaus venyttämällä takkia, kunnes joustavat osat ja kankaat ovat kireällä.	Tee mittaus varusteilla, joita käytät turvatyynyä käytettäessä (villapaita, lisäsuojat, irrotettava vuori jne.)
Yhteensopivuuden laskenta: C1 = A + A - B	
C1 < 13 cm C1 < 5 tuumaa	C1 > 20 cm C1 > 8 tuumaa
Takkisi ei ole yhteensopiva PERFORMANCE-MODUULIN kanssa.	Takkisi on yhteensopiva PERFORMANCE-MODUULIN kanssa.
13 < C1 < 20 cm 5 < C1 < 8 tuumaa	
Tee seuraavat lisämittaukset yhteensopivuustulosten säätämiseksi.	
Takkisi mitta	Käyttäjän mittaus ilman turvatyyny- tuotetta
	
D = Mittaa takin leveys vyötärön alueelta (Esimerkki 3: 53 cm 21 tuumaa) (Esimerkki 4: 50 cm 19,5 tuumaa)	E = Mittaa vyötärön koko (Esimerkki 3: 83 cm 32,5 tuumaa) (Esimerkki 4: 85 cm 33,5 tuumaa)
Tee mittaus venyttämällä takkia, kunnes joustavat osat ja kankaat ovat kireällä.	Tee mittaus varusteilla, joita käytät turvatyynyä käytettäessä (villapaita, lisäsuojat, irrotettava vuori jne.).
Yhteensopivuuden laskenta: C2 = D + D - E	

C2 < 18 cm C2 < 7 tuumaa	C2 ≥ 18 cm C2 ≥ 7 tuumaa
Takkisi ei ole yhteensopiva PERFORMANCE-MODUULIN kanssa.	Takkisi on yhteensopiva PERFORMANCE-MODUULIN kanssa.
Esimerkki: Esimerkki 1: C1 = 52 + 52 - 83 = 21 cm 20,5 + 20,5 - 32,5 = 8,5 tuumaa - Takkisi on yhteensopiva Esimerkki 2: C1 = 48 + 48 - 85 = 11 cm 19 + 19 - 33,5 = 4,5 tuumaa - Takkisi ei ole yhteensopiva Esimerkki 3: C1 = 56 + 56 - 93 = 19 cm 22 + 22 - 36,5 = 7,5 tuumaa C2 = 53 + 53 - 83 = 23 cm 21 + 21 - 32,5 = 9,5 tuumaa - Takkisi on yhteensopiva Esimerkki 4: C1 = 57 + 57 - 100 = 14 cm 22,5 + 22,5 - 39,5 = 5,5 tuumaa C2 = 50 + 50 - 85 = 15 cm 19,5 + 19,5 - 33,5 = 5,5 tuumaa - Takkisi ei ole yhteensopiva	

Jos takkisi ei istu hyvin päällesi, älä käytä turvatyynyä takkisi kanssa. Jos et ole varma varusteidesi yhteensopivuudesta, kysy neuvoa paikalliselta jälleenmyyjältäsi.

VAROITUS: IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmän käyttäminen yhteensopimattoman takin alla saattaa aiheuttaa turvatyynyn virheellisen toiminnan ja aiheuttaa loukkaantumisen vaaratilanteessa.

b) Vetoketjullisten takkien ja housujen yhteensopivuus

Vetoketjulliset takit ja housut ovat yhteensopivia, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

- Moottoripyörätakin on oltava yhteensopiva (katso kohta 3.3.a «Takkien yhteensopivuus» yllä).
- Housujen koon tulee noudattaa valmistajan mitoitusohjetta.
- Nahkatakki- ja housusetissä housuissa on oltava ylimääräinen joustoalue haaroissa.
- Toinen vetoketjun kahdesta osasta, joko takin tai housujen puolella, on kiinnitettävä joustavalle alueelle (joustava kangas tai mekaanisesti joustava kohta)
 - Vähintään 3 cm / 1,25 tuumaa tekstiilituotteelle
 - Vähintään 5 cm / 2 tuumaa nahkatuotteelle

Jos kyseessä on sarja, jossa takissa on integroitu turvatyyny, sarja on yhteensopiva, jos housut ovat vastaavaa mallia (housujen on oltava valmistajan mitoitusohjeiden mukaiset).

c) Pukujen yhteensopivuus

Turvatyynyjärjestelmä ei ole yhteensopiva täysin yksiosaisten pukujen kanssa, paitsi niiden pukujen, jotka IN&MOTION on testannut ja jotka mahdollistavat turvatyynyn asianmukaisen täyttymisen, edellyttäen, että puvun koko on sopiva kehosi mittoihin.

Jos haluat tietää, onko pukusi yhteensopiva IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmäsi kanssa, katso www.inemotion.com-sivuston Ohje-osio: Ohje > Moto > ja kirjoita sitten «Pukujen yhteensopivuus» hakupalkkiin.

VAROITUS: IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmän käyttö yhteensopimattoman puvun kanssa voi aiheuttaa turvatyynyn virheellisen toiminnan ja voi aiheuttaa loukkaantumisen vaaratilanteessa.

d) Lisävarusteiden yhteensopivuus

Reppu



IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmä on yhteensopiva repun kanssa seuraavissa olosuhteissa:

- Reppu kokonaispaino ei saa ylittää 8 kg / 18 lbs.
- Reppua on pidettävä käyttäjän selässä.
- Vatsan ja rintakehän tukihihnoja ei saa kiinnittää.
- Reppu olkahihnat eivät saa häiritä turvatyynyn laukeamista. Kun vedät olkahihnoja eteenpäin, niiden ja olkapään etuosan välillä on oltava 10 cm etäisyys.
- Käyttäjän tulee käyttää yhteensopivaa moottoripyörätakkia (katso yllä oleva kohta 3.3.a «Takkien yhteensopivuus»).

Elektroniset lämmitystarvikkeet

Elektroniset lämmityslisävarusteet, jotka peittävät kehon osan, joka saattaa olla kosketuksessa IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmään, eivät ole yhteensopivia, koska lämmityslisävarusteen tuottama lämpö voi vahingoittaa turvatyynyjärjestelmää (esimerkiksi elektroniset lämmityslievit, elektroninen lämmitysniskanauha jne.)

Jäähdytysliivit

Jäähdytysliivit ovat yhteensopivia IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmän kanssa seuraavissa olosuhteissa:

- Sitä on käytettävä turvatyynytuotteen alla.
- Liivin käyttöohjeita tulee noudattaa.
- Turvatyynytuotteen koko on mukautettava jäähdytysliivin lisäämään paksuuteen.
- Käyttäjän tulee käyttää yhteensopivaa moottoripyörätakkia (katso yllä oleva kohta 3.3.4 «Takkien yhteensopivuus»). Tämä tarkoittaa, että rintakehämittaus on tehtävä jäähdytysliivi päällä.

Pehmeät rintasuojat

Pehmeitä rintasuojia voidaan käyttää IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmän kanssa seuraavissa olosuhteissa:

- Turvatyynytuotteen koko on mukautettava ylimääräiseen paksuuteen, jos suojaa käytetään turvatyynytuotteen alla.
- Käyttäjän on käytettävä yhteensopivaa moottoripyörätakkia (katso yllä oleva kohta 3.3.4 «Takkien yhteensopivuus»). Tämä tarkoittaa, että rintakehämittaus on tehtävä suoja päällä.

Jäykät suojat

Jäykät suojat (esim. panssari, kivisuojat, suojaliivi jne.) eivät ole yhteensopivia IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmän kanssa.

Lisäselkäsuojat

IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmissä on jo integroitu selkäsuoja, lisäselkäsuojat eivät ole yhteensopivia.

Niskatuki

Turvatyynyjärjestelmä ei ole yhteensopiva niskatuen kanssa. Älä koskaan käytä niskatukea, kun käytät turvatyynyjärjestelmää.

Matkustajien turvaljaat

Tuote ei ole yhteensopiva matkustajien turvaljaiden kanssa.

4. Käyttörajat

Järjestelmää saa käyttää ainoastaan -10–45°C (14–113°F) lämpötiloissa. Järjestelmän pitkäaikainen altistuminen tämän alueen ylittävillä lämpötiloilla voi vaarantaa sen toiminnan.

Liiallinen altistuminen vedelle voi saada turvatyynytuotteen toimimaan väärin. On suositeltavaa käyttää vain vedenpitävän suojavaatteen alla, joka on suunniteltu moottoripyöräilijöille. Tuotetta ei ole suunniteltu upotettavaksi.

5. Varoitukset

VAROITUS: IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmän käyttö käyttösuositusten ulkopuolella voi aiheuttaa turvatyynyn virheellisen toiminnan ja voi aiheuttaa loukkaantumisen vaaratilanteessa.

Tuotetta tai sen osia ei saa muuttaa millään tavalla. Kaikenlaiset muutokset voivat vaarantaa sen toiminnallisuuden ja siten sen suojaavan suorituskyvyn putoamisen tai onnettomuuden sattuessa. Älä koskaan lisää koristeita, nauhoja, tarroja tai muita osia turvatyynyjärjestelmään.

Täydellisen toiminnan varmistamiseksi vain valmistaja tai valtuutettu korjaamo saa huoltaa/ korjata tätä tuotetta.

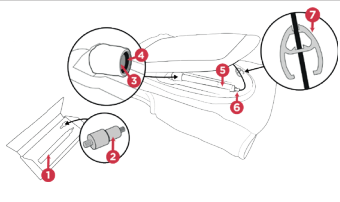
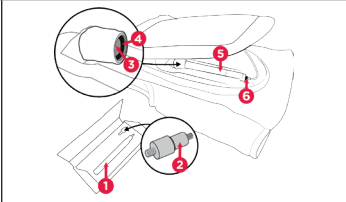
Älä koskaan liitä järjestelmään sähkölaitetta tai ulkoista akkua.

4. TÄYTÖN JÄLKEEN

VAROITUS: älä koske täyttölaitteen pohjassa olevaan liittimeen (sininen tai musta kappale täyttölaitteesta riippuen). Älä kytkä täyttölaitetta liittimeen ennen kuin se on ruuvattu turvatyynyyn.

Seuraa täytön jälkeistä prosessia huolellisesti.

Ennen kuin aloitat, tässä on yhteenveto laitteista, joita tarvitaan täyten jälkeisen prosessin suorittamiseen oikein:

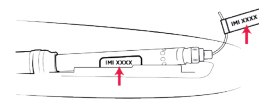
Jos sinulla on IMI 2368 -täyttölaitte:	Jos sinulla on IMI 7112 -täyttölaitte:
	
<ol style="list-style-type: none">1. Uusi IMI 2368 -täyttölaitte2. Täyttösovitin3. Alukorkki (alumiiniosa, jota ympäröi kuminauha, johon täyttölaitte on ruuvattu)4. Tiiviste5. Käytetty IMI 2368 -täyttölaitte6. Täyttölaitteen liitin mustilla kielekkeillä7. Työkalu	<ol style="list-style-type: none">1. Uusi IMI 7112 -täyttölaitte2. Täyttösovitin3. Alukorkki (alumiiniosa, jota ympäröi kuminauha, johon täyttölaitte on ruuvattu)4. Tiiviste5. Käytetty IMI 7112 -täyttölaitte6. Täyttöliitin mustalla renkaalla

1. Vaihda täyttölaitte

Varoitus: täyttölaitte on kertakäyttöinen. Täytön jälkeen sitä ei voi täyttää uudelleen, vaan se on vaihdettava.

Varoitus: Vain IN&MOTIONin toimittamat täyttölaitteet (viitteet: IMI 2368 tai IMI 7112) ovat sertifioituja ja varmistavat IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmän oikean toiminnan. Älä käytä muita täyttölaitteita.

VAROITUS: Turvatyynytuotteesta riippuen olemassa on kaksi inflaattoria: IMI 2368 ja IMI 7112. Tuotteessasi oleva täyttölaitteen viite voidaan korvata vain samalla viitteellä.



Katso yllä olevasta osiosta 2.3 "Täyttölaitte" nähdäksesi mikä täyttölaitte on yhteensopiva turvatyynyjärjestelmäsi kanssa.

Turvatyynyjärjestelmäsi kanssa yhteensopiva täyttölaitteen viite on myös ilmoitettu täyttölaitteen tarrassa ja täyttölaitteen liittimen tarrassa.

Voit hankkia uuden täyttölaitteen siirtymällä suoraan sivuston www.inemotion.com Kauppasioion tai paikalliselta jälleenmyyjältäsi.

2. Täytön jälkeinen menettely

Laukaisun jälkeen sinun on suoritettava seuraavat 4 vaihetta.

1. Tarkista turvatyynytuotteen eheys
 2. Poista käytetty täyttölaitte
 3. Tarkista IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmän eheys
 4. Asenna uusi täyttölaitte
- Nämä vaiheet kuvataan tässä alla.

Älä käytä turvatyynytuotetta vaurion tai poikkeaman sattuessa vaan ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjäään.

Katso video-opastus täytön jälkeen noudatettavasta menettelystä IN&MOTIONin YouTube-kanavalla:

<https://bit.ly/InemotionENTuto>, sivustolla www.inemotion.com tai mobiilisovelluksessa kohdassa « My In&box

3. Tarkista turvatyynyntuotteesi eheys

Tarkista muoviosien, saumojen ja kangasosien eheys.

Tarkista selkäsuojan ja muiden suojien (esim. rintasuojat) eheys.

Tarkista liittimen eheys.

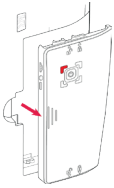
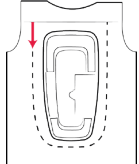
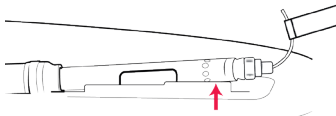
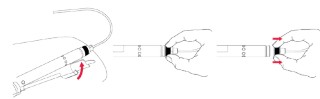
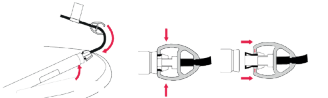
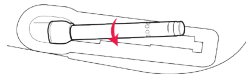
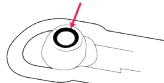
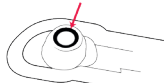
Jos epäilet turvatyynyntuotteen vaurioita (hankausta, reikiä, repeytyä kankaissa tai muoviosissa, muoviosien rikkoutumista tai vaalenemista, kankaan rypyyä, vaurioituneita saumoja), ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

4. Irrota täyttölaitte

VAROITUS: täyttölaitetta on käsiteltävä varoen.

VAROITUS: täyttölaitte voi olla kuuma täyttämisen jälkeen.

Pese kätesi ennen ja jälkeen täyttölaitteen vaihtamisen. Suorita seuraavat toimenpiteet puhataassa ja kuivassa ympäristössä.

<p>1. Irrota In&box kotelostaan.</p>	
<p>2. Avaa takana oleva vetoketju päästäksesi käsiksi täyttölaitteeseen.</p>	
<p>3. Irrota täyttölaitte kotelostaan. Täyttölaitte irtoaa kotelostaan vetämällä sitä ylöspäin. VAROITUS: vaurioiden välttämiseksi älä kohdista voimaa liittimeen äläkä vedä kaapelista täyttölaitetta irtottaessa.</p>	
<p>4. Irrota liitin: Jos sinulla on IMI 2368 -täyttölaitte: - Liu'uta työkalua liittimen päätä kohti. - Paina työkalulla* liittimen kahta vastakkaista mustaa kielekettä. - Pidä kielekkeet painettuna ja vedä varovasti irtottaaksesi liittimen.</p>	<p>4. Irrota liitin: Jos sinulla on IMI 7112 -täyttölaitte: Purista mustaa rengasta ja vedä liitin.</p> 
<p>*Jos tuotteessasi ei ole työkalua, paina sormillasi kahta vastakkaista mustaa kielekettä. Jos se ei irtoa helposti, poista se painamalla yhtä kielekettä ja sitten toista.</p> 	
<p>5. Kun olet irrottanut liittimen, kierrä käytetty täyttölaitte irti.</p>	
<p>6. Tarkista, että tiiviste on asetettu oikein ja ettei se ole vaurioitunut.</p>	

5. Tarkista IN&MOTION-turvatyynyjärjestelmän eheys

1. Ota varatäyttölaitteen mukana toimitettu täyttösovitin.

Varatäyttölaitteet voit ostaa paikalliselta jälleenmyyjältäsi tai verkkosivuston www.inemotion.com Kauppa-osiosta .

 || 2. Ruuvaa uuden täyttölaitteen mukana toimitettu täyttösovitin alumiinikorkkiin. Varmista, että se on ruuvattu tiukasti kiinni. | |
| 3. Täytä turvatyyny pumpulla tai kompressorilla 0,3 baariin (5 psi) ja tarkista, että se pysyy täytettynä 5 sekuntia. | **0,3 bar (5 psi)** |

Kun turvatyyny on täytetty, tarkista kankaiden ja saumojen eheys.

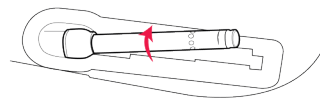
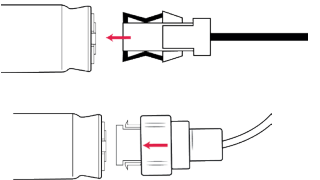
Jos turvatyyny ei laukea tai tyhjenee nopeasti, älä käytä turvatyynyntuotetta ja ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

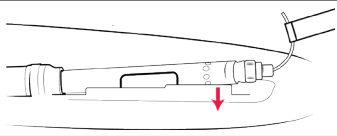
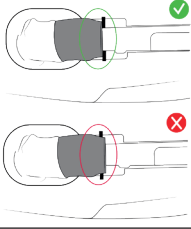
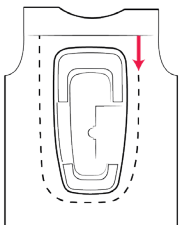
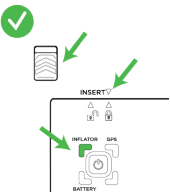
Jos kaikki on oikein, irrota sovitin ja työnnä kaikki ilma ulos turvatyynyntyynystä (esim. painamalla tuotetta tasaisesti pöydälle).

6. Asenna uusi täyttölaitte

VAROITUS: älä koske täyttölaitteen pohjassa olevaan liittimeen (sininen tai musta kappale täyttölaitteesta riippuen). Älä liitä täyttölaitetta liittimeen ennen kuin se on ruuvattu turvatyynyyn.

VAROITUS: ennen kuin suoritat seuraavat vaiheet, muista päästää kaikki ilma tynnyistä

<p>1. Ruuvaa uusi täyttölaitte tiukasti kiinni käsin.</p>	
<p>2. Liitä liitin takaisin kiinni. Tarkista, että se on kunnolla kiinnitetty kokonaan.</p>	

3. Kiinnitä täyttölaite koteloonsa.	
4. Tarkista, että täyttölaite on oikein paikollaan ja täysin koteloissaan. Alumiinikorkin tulee olla kiilaa vasten.	
5. Sulje vetoketju.	
6. Varmista, että täyttölaite on uusi ja oikein liitetty asettamalla päälle kytketty In&box sen koteloon. Täyttölaitteen merkivalon (vasemmassa yläkulmassa) pitäisi muuttua vihreäksi.	

5. TURVATYNYNYTUOTTEEN PESU

Älä pese turvatyynytuotetta pesukoneessa

Ei rumpukuivausta

Älä käytä kuivausrumpua

Älä käytä hiustenkuivaajaa

Älä käytä valkaisuinetta tai pesuainetta

Älä silitä

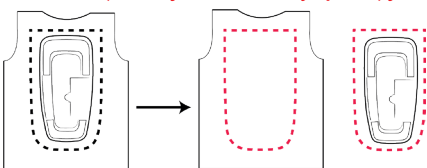
Ei saa valkaista

Älä pese kemiallisesti

Kuivaa poissa lämmönlähteestä ja poissa auringosta

1. Käsinpesu – Tuote, jossa vetoketjullinen kuori

VAROITUS: tätä menettelyä sovelletaan vain, jos turvatyynytuotteesi kuori on täysin avattavissa (vetoketju koko kuoren ympärillä) ja voit poistaa sen tuotteestasi.



130

a) Valmistelu

Irrota In&box kotelostaan.

Avaa tuotteen takana oleva vetoketju ja irrota liitin.

VAROITUS: vaurioiden välttämiseksi älä avaa liitintä väkisin äläkä vedä kaapelista irrottaaksesi täyttölaiteen. Älä kadota tiivistettä.

Katso yksityiskohtaiset toimenpiteet tämän oppaan osan 4.4 «Irrota täyttölaite» vaiheista 1, 2, 3 ja 4.

Irrota tuotteen takana oleva kuori avaamalla sen vetoketju.

Kierrä täyttölaite irti.

Irrota selkäsuoja.

Kiinnitä täyttölaite selkäsuojaan, jotta täyttölaite ei putoa tai katoa.

VAROITUS: älä koskaan yritä poistaa pehmustetta tai vedä alumiinikorkista.

b) Pesu

ALOITTAMINEN :

VAROITUS: kokonaispesuaika ei saa ylittää 10 minuuttia, jotta vesi ei pääse tunkeutumaan turvatyynyyn pehmusteeseen.

VAROITUS: varmista, ettei tyynyyn pääse vettä suoraan alumiinikorkin kautta.



VAROITUS: älä koskaan purista turvatyynytuotetta.

Täytä ensin puhdas astia (pesuallas tai kylpyamme) kylmällä ja puhtaalla vedellä. Lisää hie-
man mietoa saippuaa tai mietoa pesuainetta.

Liota seuraavaksi turvatyynytuote.

Kun se on vedessä, pese se varovasti käsin kiertämättä sitä ja huuhtelee se sitten puhtaalla vedellä.

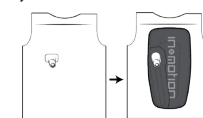
c) Kuivaus

Aloita kuivaamalla alumiinikorkki varovasti puhtaalla, nukkaamattomalla kuivalla liinalla (kuten mikrokuituliinalla).

Ripusta turvatyynytuote ripustimeen, jotta se pysyy pystyssä. Anna sen kuivua vähintään 12 tuntia huoneenlämmössä (20–25 °C / 68–77°F), kuivassa tuuletetussa paikassa ja poissa auringosta.

Kun turvatyynytuotteesi on täysin kuiva, tarkista, ettei alumiinikorkkiin jää vettä. Jos siihen on jäänyt vettä, pyyhi se varovasti kuivaksi. Nyt kun tuotteesi on kuiva, voit koota sen uudelleen.

d) Kokoaminen uudelleen



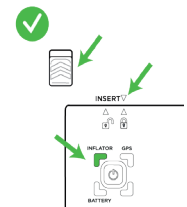
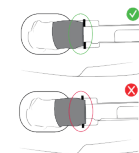
Aseta selkäsuoja takaisin paikalleen asettamalla alumiinikorkki sille varatun reiän läpi.

Kiinnitä kuoren vetoketjut ja sulje ne puoliväliin.

Kun olet tarkistanut, että tiiviste on paikoillaan alumiinikorkissa, asenna täyttölaite takaisin. Katso yksityiskohtaiset toimenpiteet tämän oppaan kohdasta 4.6 «Uuden täyttölaitteen asentaminen».

Kun täyttölaite on paikoillaan koteloissaan, sulje vetoketju kokonaan kuoren ympäriltä.

VAROITUS: varmista, että asetat täyttölaitteen alla olevan kuvan mukaisesti:



Tarkista turvatyynytuotteesi normaali toiminta. Aseta tätä varten päälle kytketty In&box koteloonsa. Täyttölaitteen merkivalon vasemmassa yläkulmassa pitäisi muuttua vihreäksi. Katso yksityiskohtaiset toimenpiteet tämän oppaan osiosta 3.2.b «Liitä In&box kuoreensa».

2. Pesu vesisuihkulla

a) Valmistelu

Irrota In&box turvatyynytuotteesta.

Avaa tuotteen takana oleva vetoketju ja irrota täyttöliitin.

VAROITUS: vaurioitua välttämiseksi älä avaa liitintä väkisin vedä kaapelista irrottaaksesi täyttölaitteen. Älä kadota alumiinikorkin tiivistettä.

Katso yksityiskohtaiset toimenpiteet tämän oppaan osan 4.4 «Irrota täyttölaite» vaiheista 1, 2, 3 ja 4.

Kierrä täyttölaite irti.

Irrota selkäsuoja.

Kiinnitä täyttölaite selkäsuojaan, jotta täyttölaite ei putoa tai katoa.

VAROITUS: Älä koskaan yritä poistaa pehmustetta tai vedä alumiinikorkista.

b) Pesu

VAROITUS: Älä koskaan jätä In&boxia koteloonsa pesun aikana.

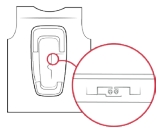
VAROITUS: kokonaispesuaika ei saa ylittää 10 minuuttia, jotta vesi ei pääse tunkeutumaan turvatyynyn pehmusteeseen.

Irrota In&box kotelostaan. Varmista, että kuoren ympärillä oleva vetoketju on täysin kiinni.

Ripusta turvatyynytuote ripustimeen, jotta se pysyy pystyssä.

Huuhtelee turvatyynytuotteesi kylmällä ja kirkaalla vedellä vähintään 1 metrin (39 tuuman) etäisyydellä. Voit pestä sen esimerkiksi suihkupäällä tai puutarhaletkulla.

c) Kuivaus

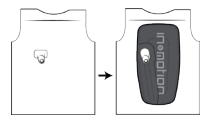


Ripusta turvatyynytuote ripustimeen, jotta se pysyy pystyssä. Anna kuivua vähintään 12 tuntia huoneenlämmössä (20–25°C / 68–77°F), kuivassa tuuletetussa paikassa ja poissa auringosta.

VAROITUS: muista jättää turvatyynytuotteesi roikkumaan ripustimeen koko kuivausprosessin ajan.

Kun tuote on täysin kuiva, tarkista, ettei In&box-kotelon liitännöissä ole vettä tai likaa. Jos on, pyyhi liitännät varovasti puhtaalla, kuivalla, nukkaamattomalla liinalla (kuten mikrokuituliinalla).

d) Kokoaminen uudelleen



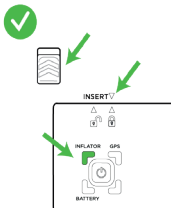
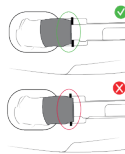
Avaa vetoketju kuoren ympäriltä.

Aseta selkäsuoja paikalleen asettamalla alumiinikorkki sille varatun reiän läpi.

Kun olet tarkistanut, että tiiviste on paikoillaan alumiinikorkissa, asenna täyttölaite takaisin. Katso yksityiskohtaiset toimenpiteet tämän oppaan kohdasta 4.6 «Uuden täyttölaitteen asentaminen».

Kun täyttölaite on asennettu, sulje vetoketju kokonaan kuoren ympäriltä.

VAROITUS: varmista, että asetat täyttölaitteen alla olevan kuvan mukaisesti:



Tarkista turvatyynytuotteesi normaali toiminta. Aseta tätä varten päälle kytketty In&box koteloonsa. Täyttölaitteen merkkivalon vasemmassa yläkulmassa pitäisi muuttua vihreäksi. Katso yksityiskohtaiset toimenpiteet tämän oppaan osiosta 3.2.b «Liitä In&box kuoreensa».

6. TUOTTEEN ELINKAARI JA HUOLTO

Törmäyksen jälkeen selkäsuoja, turvatyynyjärjestelmä ja erityisesti turvatyynyn pehmuste voivat vaurioitua osittain joutuessaan absorboimaan törmäysenergiaa.

Tuote voi myös vahingoittua osittain ajan saatossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa silmämääräisesti suojavarusteesi varmistaaksesi, että se on hyvässä toimintakunnossa ja ettei se ole vaurioitunut:

- Ei kankaan kulumista (liiallisesti kankaan rypyjä, nirhaumia, vaurioituneita saumoja),
- Ei muoviosien kulumista (halkeamat, haalentuminen).

Tuotteen elinkaari riippuu käyttöiheydestä ja käyttöolosuhteista. Turvatyynyjärjestelmä on suunniteltu kestämään 5 tai 8 täyttymistä tuotteestasi riippuen ilman pakollista palautusta valmistajalle tarkastettavaksi, mikäli täytön jälkeistä menettelyä noudatetaan aina. Kun täyttökertoja on kertynyt enimmäismäärä, turvatyynytuote saattaa toimia väärin. Tuotteestasi riippuen sen voi huoltaa. Katso lisätietoja tuotteesi käyttöohjeesta tai tuotemerkin verkkosivustolta. Noudata tuotteen kierrätystä koskevia paikallisia määräyksiä.

Tarkista turvatyynytuotteesi käyttöoppaan alusta, kestääkö tuotteesi 5 vai 8 täyttymistä.

Joustava väri alumiinikorkin ympärillä	Sininen	Musta
Täyttöjen määrä	5	8

7. VARASTOINTI JA KULJETUS

Säilytä tuote ja In&box puhtaassa, tuuletetussa paikassa, suojassa kosteudelta ja valolta sekä suojassa iskuilta. Älä säilytä tuotetta ja In&boxia syttyvien pintojen tai esineiden lähellä. Älä jätä tuotetta suoraan auringonpaisteeseen, tuulilasien alle, autoon, ylälaukkuu, satulalaukkuun tai sivulaukkuihin.

Älä taita, rypistä, taivuta, väännä tai laita tuotetta myttyyn. Ripusta se ripustimeen tai aseta se tasaiseksi välttääksesi repeämisen tai rikkoutumisen.

Kuljeta tuotetta puhtaassa pakkauksessa, joka suojaa sitä kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

Muista sammuttaa In&box-laite, kun käytät liikennevälinettä (auto, linja-auto, lentokone, juna tai käytät moottoripyörää, mutta et käytä turvatyynyjärjestelmää) ja säilytä tämä käyttöohje tuotteen koko elinkaaren ajan. Pidä myös tämä käyttöohje tuotteen mukana matkustaessasi, erityisesti lentokoneessa.

Voit ladata lentokuljetuksia koskevat asiakirjat www.inemotion.com-sivuston Ohje-osiosta. Jos tuotetta käytetään väärin, seurauksena voi olla ei-toivottu täyttäminen, joka voi vahingoittaa omaisuuttasi tai jopa vaarantaa ihmisten turvallisuuden.

IN&MOTION ei ole vastuussa, jos lentoyhtiö kieltäytyy kuljettamasta tuotetta.

8. SERTIFIOINTITIEDOT

Valmistajan nimi: IN&MOTION
 Osoite: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, RANSKA
 Tuotteen nimi: Essential Module (IMS Moto 2) ja Performance Module (IMS Moto 3)
 Tuotetyyppi: Moottoripyörän turvatyyny
 Täyttöjärjestelmän tyyppi: Elektroninen autonominen IN&MOTION-turvatyyny
 Voit tutustua vaatimustenmukaisuusvakuutuksiin (EU ja UK) IN&MOTION-verkkosivustolla:
<https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

1. Euroopan unioni

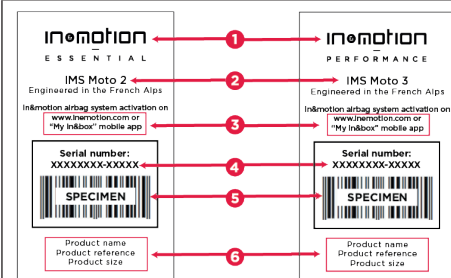
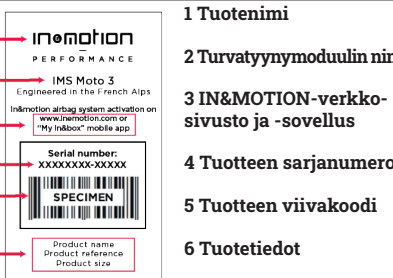
Turvatyynyjärjestelmä on sertifioitu CRITT-protokollan AMC-013 mukaisesti. Sen ovat sertifioineet ilmoitetun laitoksen Alienor Certification n°2754 asiantuntijat. CE-merkintä osoittaa, että suoja on EU 2016/425 -säädösten mukainen. Ilmoitettu laitos Alienor Certification n°2754
 ZA du Sanital
 21 Rue Albert Einstein
 86100 CHATELLERAULT
 Ranska

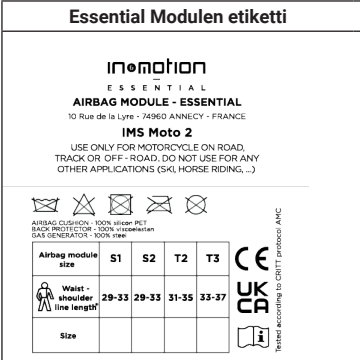
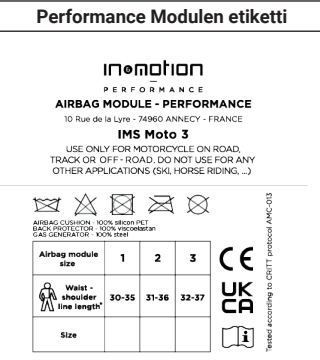
2. Yhdistynyt kuningaskunta

Turvatyynyjärjestelmä on sertifioitu PPE-asetuksen 2016/425 mukaisesti, sellaisena kuin se on siirretty osaksi Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädäntöä ja sitä on muutettu, ja se täyttää CRITT:n teknisen määritelmän AMC-013. Sen on sertifioinut asiantuntijoiden mukaan hyväksytty laitos:
 Hyväksytty laitos: ALIENOR CERTIFICATION Ltd
 Osoite: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONTOO, EC2R 8DU
 Hyväksyntänumero: 8523






3. Turvatyynytuotteen etiketti ja sarjanumero

Sarjanumero on ilmoitettu tuotteesi etiketissä.

	
1	1 Tuotenimi
2	2 Turvatyynymoduulin nimi
3	3 IN&MOTION-verkkosivusto ja -sovellus
4	4 Tuotteen sarjanumero
5	5 Tuotteen viivakoodi
6	6 Tuotetiedot

Essential Modulen etiketti	Performance Modulen etiketti
	

*Vastaa vyötärön ja olkalisäkkeen yläosan välistä etäisyyttä

	Valmistajan nimi
Turvatyynymoduuli Essential Turvatyynymoduuli Performance	Turvatyynymoduulin nimi
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY Ranska	Valmistajan osoite
 	CE-merkintä osoittaa, että suoja on EU 2016/425 -säädösten mukainen. Turvatyynyjärjestelmä on sertifioitu PPE-asetuksen 2016/425 mukaisesti, sellaisena kuin se on siirretty osaksi Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädäntöä ja sitä on muutettu.
	Lue käyttöohje ennen käyttöä
	Vyötärö-olkapääljinan pituus

9. REKISTERÖITY TAVARAMERKKI

IN&MOTION® on rekisteröity tavaramerkki, jonka omistaa IN&MOTION S.A.S.
 IN&MOTION
 10 Rue de la Lyre
 CRAN GEVRIER
 74960 ANNECY - Ranska
www.inemotion.com

Käyttöohjeen versio: 2023-09-v8

INFORMACE O CERTIFIKACI ODĚVU

JMÉNO A ADRESA VÝROBCE

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, CH-6210 Sursee, Švýcarsko
www.ixs.com

TYP PRODUKTU/NÁZVU

Typ: Airbag pro motocyklisty
Název: IPRO 1.0 Airbag Vest

TYP/SYSTÉM NAFUKOVÁNÍ

Airbag je tvořen systémem IN&MOTION sestávajícím z následujících komponent:

- **Modul airbagu:** Modul airbagu Essential
- **Skořepina:** Standard
- **Inflátor:** IMI 7112
- **Chránič zad:** IMP Moto 2 - Level 1
- **Airbag je navržen pro:** 5 nafouknutí

Pokyny k jednotlivým komponentům naleznete v uživatelské příručce k airbagovému systému IN&MOTION.

SPOLEČNOST CE:

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Švýcarsko
www.ixs.com

AUTORIZOVANÍ DISTRIBUTOŘI:

hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Švýcarsko
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Německo

INFORMAČNÍ UPOZORNĚNÍ

OCHRANNÉ ODĚVY PRO ŘIDIČE MOTOCYKLŮ: **Certifikát EU přezkoušení typu udělen v souladu s Nařízením EU 2016/425 o OOP** – příloha II.
PRO KONTROLU konkrétních BEZPEČNOSTNÍCH VLASTNOSTÍ VAŠEHO ODĚVU VIZ **příložený leták se seznamem všech položek z certifikací CE a jejich specifických vlastností.**
VAROVÁNÍ Nepoužívejte svůj oděv bez chrániče proti nárazu!

CE + UKCA VYSVĚTLENÍ

Výrobek byl testován podle EN17092-6:2020 a vyhovuje nařízení o osobních ochranných prostředcích 2016/425. Oznámený subjekt: Aliénor Certification (2754), ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraut, Francie. V případě laboratorního zkušebního postupu prováděného podle technických požadavků normy EN 17025 – zkušební a kalibrační laboratoře. Certifikace UKCA Tento produkt je v souladu s Nařízením o osobních ochranných prostředcích 2016/425, jak bylo provedeno a upraveno v právu Spojeného království, a splňuje požadavky UKCA. Schválený orgán: Alienor Certification Ltd, 8th Floor South, 11 Old Jewry, London, EC2R 8DU, AB (8523) Prohlášení o shodě lze stáhnout na adrese <https://ixs.com/ce-konformitaetserklaerungen>. CHRÁNIČE KONČETIN, ZAD A HRUDI, které jsou součástí vašeho oděvu, jsou navíc certifikovány podle řady norem EN 1621. SEZNAM CHRÁNIČŮ s certifikací CE vložených do vašeho oděvu VIZ STRÁNKA 135. Rada: používejte oděv OOP v kombinaci s jinými formami OOP, včetně přileb, a dalšími odpovídajícími nebo doplňkovými oděvy OOP, jako jsou bundy nebo kalhoty, jiné chrániče proti nárazu, boty (v souladu s EN 13634), rukavice (v souladu s EN 13594); a viditelné oblečení (v souladu s EN 1150) nebo doplňky s vysokou viditelností (v souladu s EN 13356).



„CE“ znamená, že výrobek splňuje základní zdravotní a bezpečnostní požadavky evropských nařízení 2016/425 – příloha II

VYSVĚTLENÍ OZNAČENÍ CE

Společnost CE

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Švýcarsko, www.ixs.com
Autorizovaní distributoři:
hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Švýcarsko
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Německo

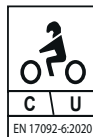
Obj.č. X99700 nebo název: IPRO 1.0 Vest Airbag (příklad)

Podrobnosti o produktu naleznete v informacích na poslední straně tohoto návodu.

Velikosti: S- (příklad)

Podrobnosti o produktu naleznete v informacích na poslední straně tohoto návodu.

Piktogram motocyklisty vyjadřuje zamýšlené použití.



C označuje dosaženou třídu.

Oděv je navržen tak, aby poskytoval ochranu proti nárazům pouze na místech pokrytých chráničem (chrániči) proti nárazu a nenabízí plnou minimální ochranu proti oděru a nemusí nabízet plnou minimální ochranu proti nárazu.

U: písmeno označující spodní prádlo

Č./rok odkazuje na technickou normu.

Podrobnosti o produktu naleznete v informacích na poslední straně tohoto návodu.

EN 17092-6:2020



Označení UKCA (posouzení shody ve Spojeném království) se používá jako náhrada za požadavky na označení CE u produktů uváděných na trh ve Spojeném království.



Přečtěte si prosím pozorně informační upozornění.

POUŽITÍ, PRO KTERÉ JE CHRÁNIČ URČEN:

JÍZDA NA MOTOCYKLU Použití: tyto oděvy jsou určeny k tomu, aby poskytovaly určitou ochranu jezdčům, aniž by výrazně snížily jejich schopnost ovládat motocykl. Tento oděv OOP je navržen tak, aby poskytoval ochranu proti nárazu na místech pokrytých chráničem (chrániči) / airbagem. Výrobek neposkytuje minimální ochranu proti oděru.

NEBEZPEČÍ, PROTI KTERÝM JE POSKYTOVÁNA URČITÁ OCHRANA:

Tyto oděvy jsou navrženy tak, aby poskytovaly ochranu jezdci v případě nehody nebo pádu z motocyklu. Další konkrétní nebezpečí, která se mohou vyskytnout při nehodě motocyklu, mohou zahrnovat: náraz do jízdního povrchu, nárazy do motocyklu jezdce, kolidující vozidla a další předměty.

NEBEZPEČÍ, PROTI KTERÝM NENÍ POSKYTOVÁNA OCHRANA:

Tento oděv nemůže zaručit ochranu před traumaty způsobenými vysokoenergetickými nárazy, traumaty způsobenými silnými silami ohybání, přetáčení, kroucení, ohybání nebo rozdrce v důsledku nárazu do předmětu, traumaty způsobenými extrémním oděrem nebo traumaty způsobenými extrémními pohyby, popř. traumaty způsobenými masivními průrazy. Výrobce nenese žádnou odpovědnost v případě nesprávného použití nebo porušení dopravních předpisů. Výrobek neposkytuje minimální ochranu proti oděru.

VAROVÁNÍ A OMEZENÍ POUŽITÍ:

ŽÁDNÉ OOP ANI KOMBINACE OOP NEMŮŽE NABÍDNOUT KOMPLETNÍ OCHRANU PROTI VŠEM ZRANĚNÍM! Jízda na motocyklu je VE SVĚ PODSTATĚ NEBEZPEČNÁ SAMA O SOBĚ: nošení ochranných pomůcek by nemělo být záminkou pro zvýšení ochoty riskovat. Nepoužívejte ochranné oděvy k jiným účelům: nesprávná manipulace může výrazně snížit poskytovanou ochranu. Společnost iXS ag neposkytuje žádnou záruku a nevydává žádné prohlášení o vhodnosti svých produktů, pokud jde o úroveň ochrany, s níž její produkty chrání osoby nebo majetek před zraněním, smrtí nebo poškozením. Společnost iXS ag nenese žádnou odpovědnost během používání výrobku.

ZKONTROLUJTE PŘED POUŽITÍM:

Před použitím tohoto oděvu se ujistěte, že je v dobrém stavu. V případě viditelných poškození, jako jsou praskliny nebo roztržení, je nutné oděv vyměnit. Jednotka OOP funguje správně, pouze pokud je v dobrém stavu a je správně nasazená: úroveň ochrany je účinná v případě, že si chrániče zachovávají své původní vlastnosti. Proto je důležité, aby nebyly prováděny žádné úpravy nebo opravy: s oděvem neoprávněně nemanipulujte. Pokud se upevňovací zařízení skládají z pásu, popruhů, elastických pásek nebo podobných prvků, musí být ověřena jak jejich účinnost, tak jejich utěsnění. Je-li přítomen suchý zip, zkontrolujte, zda není opotřebovaný a zda dobře drží.

Pro zajištění správné funkce airbagu si přečtěte příslušnou uživatelskou příručku.

VÝKONY – JAK VYBRAT SPRÁVNÝ ODĚV:

Současná norma poskytuje 5 výkonnostních tříd: míra rizika nebo nebezpečí, kterému bude motocyklista čelit, úzce souvisí s typem jízdy a povahou nehody. Jezdci jsou upozorněni, aby si pečlivě vybírali ochranné oděvy pro motocyklisty, které odpovídají jejich jízdní aktivitě a rizikům. Jiné oděvy nebo kombinace oděvů certifikované podle řady norem EN 17092 mohou poskytovat vhodnější ochranu než oděv, který kupujete, ale jejich použití může být spjaté s nevýhodami v oblasti hmotnosti, ergonomie (např. omezení rozsahu pohybu) nebo tepelného stresu a můžou tak být méně vhodné pro určité aktivity jezdců. NÁSLEDUJE PŘEHLED POSKYTOVANÝCH TŘÍD:

Oděvy třídy AAA (část 2) chrání před nárazem a oděrem; využívají materiály a komponenty, které splňují vyšší požadavky než oděvy uvedené v částí 3 a 4 těchto standardních řad. Oděvy třídy AAA mohou mít omezující ergonomické, hmotnostní a tepelné vlastnosti s ohledem na některé motocyklové aktivity. Patří sem například: jednoduché nebo dvoudílné obleky.

Oděvy třídy AA (část 3) chrání před nárazem a oděrem; využívají materiály a komponenty, které mají ve srovnání s oděvy popsány v částí 4 této standardní řady vyšší vlastnosti a ve srovnání s oděvy popsány v částí 2 této standardní řady nižší vlastnosti.

Oděvy třídy AA obecně chrání před riziky největšího množství motocyklových aktivit a mohou mít nižší ergonomické a hmotnostní vlastnosti než oděvy třídy AAA. Patří sem například: oděvy navržené k samostatnému nošení nebo k nošení přes jiné oblečení.

Oděvy třídy A (část 4) nabízejí minimální nezbytný stupeň ochrany před nárazem a oděrem; využívají materiály a komponenty, které mají s ohledem na části 2 a 3 této standardní řady nižší vlastnosti. Očekává se, že oděvy třídy A budou mít nejnižší ergonomické a hmotnostní vlastnosti. Patří sem například: oděvy určené k samostatnému nošení nebo k nošení přes jiné oblečení v teplém počasí.

Třída B (část 5). Tato třída je určena pro speciální oděvy, které byly navrženy tak, aby poskytovaly ekvivalentní ochranu proti oděru jako oděvy třídy A, ale bez chráničů proti nárazu. Oděvy třídy B nenabízejí ochranu proti nárazu a doporučuje se, aby byly nošeny alespoň s certifikovanými chrániči ramen a loktů s absorbcí proti nárazu (jde-li o bundu) nebo s certifikovanými chrániči kolen (jde-li o kalhoty); jedině tak lze zaručit plnou minimální ochranu. Patří sem například: modulární oděvy vhodné ke kombinaci s jinými oděvy poskytujícími ochranu proti nárazu.

Třída C = (část 6). Tato třída je určena pro speciální oděvy bez skořepiny, které byly navrženy pouze k držení jednoho nebo více chráničů proti nárazu, a to buď jako spodní prádlo nebo jako svrchní oděv. Oděvy třídy C jsou navrženy tak, aby poskytovaly pouze doplňkovou ochranu proti nárazu. Oděvy třídy C jsou určeny ke kombinaci s oděvy třídy AAA, AA, A, B, aby se zvýšila ochrana, kterou oděvy třídy AAA, AA, A nebo B nabízejí. Patří sem například: modulární oděvy vhodné ke kombinaci s jinými oděvy poskytujícími ochranu proti nárazu a oděru nebo pouze ochranu proti oděru.

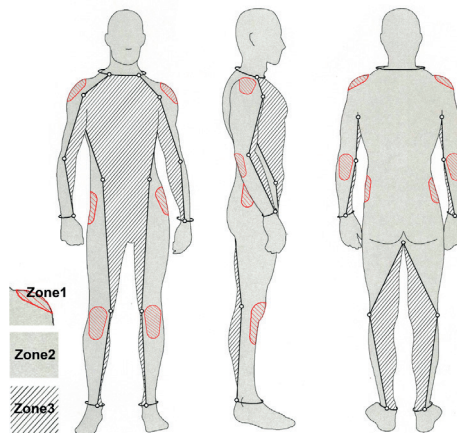
ZÓNY KATEGORIE RIZIKA:

Technické požadavky pro přiřazení třídy ochrany vycházejí ze specifických technických požadavků pro „zóny kategorie rizika“ oděvu, které jsou definovány s ohledem na pravděpodobnost, s jakou bude dané místo vystaveno mechanickému namáhání v případě nehody. Existují tři zóny, a to tyto:

Zóna 1: oblasti ochranného oděvu pro řidiče motocyklů, u kterých je vysoké riziko poškození, např. nárazem, oděrem a roztržením.

Zóna 2: oblasti ochranného oděvu pro řidiče motocyklů, u kterých existuje střední riziko poškození, např. oděrem a roztržením.

Zóna 3: oblasti ochranného oděvu motocyklisty, u kterých je nízké riziko poškození, např. oděru a roztržení.



Je velmi důležité, aby si každý jezdec zvolil správnou úroveň ochrany podle rizik nehod, kterým čelí, stylu jízdy a motocyklové disciplíny.

JSOU NUTNÉ VNITŘNÍ CHRÁNIČE?

Bunda

	Třída AAA	Třída AA	Třída A	Třída B	Třída C
Loket	Povinné	Povinné	Povinné	Ne	Alespoň jeden typ chrániče
Rameno	Povinné	Povinné	Povinné		
Hruď	Volitelný	Volitelný	Volitelný		
Záda	Volitelný	Volitelný	Volitelný		
Bederní	Volitelný	Volitelný	Volitelný		
Nafukovací	Volitelný	Volitelný	Volitelný		

PÉČE, ÚDRŽBA, SKLADOVÁNÍ

Symbole péče o textilie:



- 1: Prání, speciální jemný cyklus
- 2: nebělit
- 3: nesušit v sušičce
- 4: nežehlit
- 5: nečistit chemicky
- 6: nečistit namokro
- 7: neždímat

Symbole péče o kůži:



- 1: neprát
- 2: nebělit
- 3: nesušit v sušičce
- 4: nežehlit
- 5: nečistit chemicky
- 6: nečistit namokro
- 7: neždímat

PÉČE, ÚDRŽBA, SKLADOVÁNÍ

Vyperte nebo vyčistěte svůj oděv podle pokynů pro praní na štítku přišitém uvnitř oděvu.

- Pro čištění a údržbu kůže používejte specifické produkty
- Nevystavujte přímému slunečnímu záření
- Nevystavujte extrémně vysokým nebo nízkým teplotám
- Nepoužívejte sušičku ani jiná topná zařízení
- Nikdy sami neupravujte oděv v žádné jeho části
- Když se oděv nepoužívá, musí být skladován na suchém a větraném místě při pokojové teplotě
- K čištění chrániče nepoužívejte horkou vodu, rozpouštědla ani jiné chemikálie


Je-li oděv poškozen nebo existují-li jakékoli pochybnosti o jeho stavu, měl by být okamžitě vyměněn. Stížnosti nebo žádosti o výměnu nebudou při nesprávném používání akceptovány.

NEŠKODNOST

Všechny použité materiály – přírodní i syntetické – i použité techniky zpracování byly zvoleny tak, aby splňovaly požadavky evropských technických norem z hlediska bezpečnosti, ergonomie, pohodlí, pevnosti a neškodnosti.

INFORMACE OHLEDNĚ VÝBĚRU SPRÁVNÉ VELIKOSTI

Vesta musí být nošena a nasazena správně tak, aby ochranné oblasti byly umístěny na hrudi, břiše a zádech. Pro optimální ochranu a pohodlí zvolte správnou velikost a ujistěte se, že vesta správně sedí na vašem těle. Zavřete všechny spojovací prvky a další popruhy pro maximální pohodlí. V případě potřeby vyberte v následující tabulce vhodnou velikost pro váš tvar těla:

Airbagová vesta	S/M	L/XL	2XL/3XL
 Délka od pasu po ramena	29 - 33 cm	31 - 35 cm	33 - 37 cm

Výběr správné velikosti je odpovědností uživatele. Pokud zjistíte, že je pro vás obtížné vybrat správnou velikost NA ZÁKLADĚ PŘILOŽENÉ TABULKY VELIKOSTÍ, neváhejte vyzkoušet různé modely -Prodejce vám může poskytnout další informace a rady ohledně nevhodnější velikosti.

Díly bundy a kalhot by měly mít dostatečný přesah, když je jezdec v jezdecké pozici.

ŽIVOTNOST A POKYNY K LIKVIDACI

Životnost výrobku je striktně vázána na jeho používání, čištění a následnou degradaci materiálu. Na konci životnosti oděvu se ujistěte, že jej nevyhazujete do přírody: dodržujte prosím místní / národní ekologické předpisy a odložte jej na vhodném místě. Další informace týkající se těchto předpisů mohou být obsaženy v dalších informacích týkajících se těchto předpisů můžete získat od místních úřadů.

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA PRO AIRBAGOVÝ SYSTÉM IN&MOTION

OBSAH

1. OBECNÉ INFORMACE.....	136
1. Úvod.....	136
2. Upozornění.....	136
2. KOMPONENTY AIRBAGOVÉHO SYSTÉMU.....	137
1. In&box.....	137
2. Modul airbagu.....	137
a) Modul „Essential“.....	137
b) Modul „Performance“.....	137
3. Inflátor.....	137
a) IMI 2368.....	137
b) IMI 7112.....	137
4. Skořepina.....	138
a) Skořepina „Origin“.....	138
b) Skořepina „Standard“.....	138
5. Chránič zad.....	138
a) IMP Moto 2.....	138
b) IMP Moto 3.....	138
c) IN&MOTION BP L2.....	138
3. NÁVOD K POUŽITÍ.....	138
1. Výběr velikosti a pokyny k upnutí airbagu.....	138
2. První použití.....	138
a) Nabití a zapnutí jednotky In&box.....	138
b) Vložení In&boxu do skořepiny.....	139
c) Vyjmutí jednotky In&box.....	139
3. Kompatibilita.....	139
a) Kompatibilita bund.....	139
b) Kompatibilita s dvoudílnou soupravou bundy a kalhot na zip.....	140
c) Kompatibilita kombinéz.....	140
d) Kompatibilita s příslušenstvím.....	140
4. Omezení použití.....	141
5. Důležité informace.....	141
4. PO NAFOUKNUTÍ AIRBAGU.....	141
1. Výměna inflátoru.....	141
2. Postup po nafouknutí airbagu.....	141
3. Kontrola neporušenosti airbagu.....	142
4. Vyjmutí inflátoru.....	142
5. Kontrola neporušenosti airbagového systému IN&MOTION.....	142
6. Montáž inflátoru.....	142
5. ÚDRŽBA AIRBAGU.....	143
1. Ruční praní - výrobek s rozepínatelnou skořepinou.....	143
a) Příprava.....	143
b) Praní a mytí.....	143
c) Sušení.....	143
d) Montáž airbagu.....	143
2. Mytí proudem vody.....	144
a) Příprava.....	144
b) Praní a mytí.....	144
c) Sušení.....	144
d) Montáž airbagu.....	144
6. ŽIVOTNOST A ÚDRŽBA VÝROBKU.....	144
7. SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA.....	144
8. INFORMACE O CERTIFIKACI.....	145
1. Evropská unie.....	145
2. Spojené království.....	145
3. Štítek a výrobní číslo airbagu.....	145
9. OCHRANNÁ ZNÁMKA.....	145

Tato příručka se může v průběhu času měnit, nejnovější verzi naleznete v nápovědě na našich webových stránkách www.inemotion.com.

1. OBECNÉ INFORMACE

Děkujeme, že jste si vybrali technologii IN&MOTION®. V této příručce je vysvětleno, jak správně používat airbagový systém IN&MOTION.

Airbagový systém IN&MOTION funguje pouze s aktivovaným detekčním systémem In&box. Máte-li jakékoli dotazy týkající se zařízení In&box, seznamte se s uživatelskou příručkou dodávanou se zařízením In&box nebo **nebo se obraťte na zákaznický servis společnosti IN&MOTION a upřesněte svůj požadavek:**

- V kontaktním formuláři: v sekci Nápověda (Help) v dolní části webových stránek www.inemotion.com

- Telefonicky: číslo telefonu je uvedeno v dolní části webových stránek www.inemotion.com Máte-li jakékoli dotazy týkající se vašeho airbagu, prostudujte si uživatelskou příručku pro airbag nebo se obraťte na výrobce airbagu své značky.

1. Úvod

Svět je neustále v pohybu. Budoucnost nelze předvídat. Společnost IN&MOTION přispívá k podpoře cestování a sportování tím, že vyvíjí revoluční technologie pro airbagy a snaží se tak snížit počet zranění v případech nehody.

Od svého založení v roce 2014 vyvinula firma IN&MOTION řadu airbagů pro uživatele dvoukolových motorových vozidel, lyžaře, jezdce na koních a cyklisty. Použitá technologie je pokročilou kombinací jedinečných odborných znalostí z oblasti umělé inteligence uplatňované při vývoji prediktivních algoritmů, které detekují nebezpečí pádu dřív, než dojde k nárazu, jakož i z oblasti designu a ergonomické integrace modulů airbagu do oděvů.

Špičkové výrobky společnosti IN&MOTION vyvinuté ve spolupráci s nejlepšími profesionálními sportovci (účastníci MotoGP a světového poháru v lyžování), používají desítky tisíc uživatelů ve Francii i v zahraničí.

Fungování airbagového systému IN&MOTION probíhá ve třech etapách:



DETECT

Detekce: Detekční zařízení In&box analyzuje 1 000krát za sekundu všechny pohyby uživatele a je schopna detekovat pád nebo nehodu.

Ochrana nepokrývá všechny typy pádů a úrazů. Za všechny prvky související s detekcí odpovídá společnost IN&MOTION.

Více informací o spouštěcích scénářích naleznete v uživatelské příručce dodávané se zařízením In&box.



PROTECT

Ochrana: Airbag se nafoukne na optimální tlak za méně než 60 milisekund a chrání tak uživatele před nárazy.

V závislosti na modulu IN&MOTION jsou airbagem chráněny různé oblasti těla. Oblasti chráněné vašim airbagovým systémem jsou uvedeny v části 2.2 Moduly airbagů této příručky.



PERFECT

Zdokonalování systému: Nepřetržitý vývoj vede ke stále dokonalejší ochraně. Systém odesílá data společnosti IN&MOTION, která je anonymně shromažďuje a analyzuje. Lepší pochopení neobvyklých situací a atypických použití umožňuje neustálé zdokonalování systému. Díky vývoji algoritmů je systém schopen lépe předvídat pády.

2. Upozornění

Upozorňujeme, že airbagový systém IN&MOTION je navržen tak, že poskytuje optimální ochranu pouze v nafouknutém stavu. Systém IN&MOTION musí být používán podle pokynů uvedených v této příručce. Airbagový systém nepoužívejte k jiným účelům, protože nesprávné použití může výrazně snížit jeho ochranný účinek.

Airbagový systém nevyjímejte z oděvu, ve kterém je zabudován.

Airbag nenahrazuje jiné osobní ochranné prostředky. Airbagový systém IN&MOTION používejte vždy v kombinaci s dalšími osobními ochrannými prostředky (OOP), včetně přileb (ECE 22.05), jakož i dalších odpovídajících nebo doplňkových osobních ochranných prostředků, jako jsou bundy (EN 17092), kalhoty (EN 17092), jiné prostředky chránící proti nárazu (EN 1621), boty (EN 13634), rukavice (EN 13594), oděvy s vysokou viditelností (EN 1150) nebo doplňky s vysokou viditelností (EN 13356), abyste optimalizovali ochranu svého těla před jakýmkoli nebezpečím, které může nastat během jízdy.

Tento osobní ochranný prostředek (OOP) je určen k ochraně před mechanickými nárazy, kterým jsou vystaveni účastníci nehod dvoukolových motorových vozidel. V určitých případech může snížit závažnost zranění způsobených pádem na zem, srážkou s vozidlem nebo nárazem do překážky.

Neexistuje žádný výrobek (ani OOP či kombinace OOP), který by poskytoval úplnou ochranu před zraněním, poškozením zdraví, smrtí nebo poškozením v případě pádu, nehody, srážky, nárazu, ztráty kontroly nebo jiné události. Airbagový systém IN&MOTION nelze v žádném případě považovat za náhradu ochranných prostředků, jako jsou helmy, brýle, rukavice nebo jiné ochranné prostředky. Proti nárazům mohou být chráněny pouze tělesné partie, které jsou kryty chráničem.

Výrobek nesmějí používat osoby s kardiostimulátorem (pacemakerem) nebo jiným implantovaným zdravotnickým prostředkem či osoby, které trpí srdečními problémy.

Používání výrobku se nedoporučuje osobám majícím problémy se zády nebo s krční páteří.

Výrobek by neměly používat osoby s prsními implantáty.

Výrobek nesmějí používat těhotné ženy.

Z partie těla, která je chráněna airbagovým systémem, by měl být odstraněn veškerý piercing.

Ve výstroji používané společně s airbagovým systémem nenoste ostré předměty (např. klíče, nože nebo šroubováky), které by mohly poškodit vak airbagu.

Jízda na motocyklu je ze své podstaty nebezpečná činnost a používání ochranných prostředků by nemělo vést ke zvýšenému rizikovému chování.

Jízda na motocyklu a motocyklové závody představují již svojí podstatou nebezpečné činnosti, které mohou mít za následek smrt, poškození mozku, ochrnutí nebo vážné zranění. Při každé jízdě na motocyklu na sebe berete riziko zranění nebo smrti. Systém In&box a související airbagový systém jsou koncipovány tak, aby za určitých podmínek snižovaly některá z těchto rizik, nemohou však odstranit veškerá rizika ani zaručit, že nedojde ke zranění nebo smrti, a to ani v situacích, kdy systém funguje předpokládaným způsobem. Kromě toho může nedměrná rychlost nebo jakékoliv jiné porušení dopravních předpisů či chyba uživatele vést k nehodám, které přesahují schopnost systému minimalizovat nebo vyloučit riziko zranění.

Airbagový systém je funkční pouze tehdy, je-li zařízení In&box zapnuté, aktivované a správně vložené do pouzdra. S airbagovým systémem nemanipulujte a nevyjímejte jej z výrobku. POKUD NECHÁPETE NEBO SI NEUVĚDOMUJETE NEBEZPEČNOU POVAHU TĚCHTO ČINNOSTÍ, ZDRŽTE SE VŠECH MOTORISTICKÝCH AKTIVIT A JAKÉHOKOLIV DALŠÍHO POUŽÍVÁNÍ AIRBAGOVÉHO SYSTÉMU IN&MOTION.

2. KOMPONENTY AIRBAGOVÉHO SYSTÉMU

Airbagový systém IN&MOTION sestává z jednotlivých níže popsaných komponent.

V závislosti na typu výrobku se mohou některé komponenty u jednotlivých airbagů lišit.

V uživatelské příručce ke svému airbagu naleznete informace o tom, z jakých komponent se váš airbagový systém skládá, řiďte se tudíž pokyny pro jednotlivé komponenty.



1. In&box
2. Vak airbagu
3. Chránič zad
4. Skořepina
5. Jednotka In&box

1. In&box

In&box je detekční a spouštěcí jednotka airbagového systému IN&MOTION obsahující senzory a baterie. In&box je pro fungování airbagového systému nezbytný. Je kompatibilní výhradně s airbagovým systémem IN&MOTION.

In&box lze dodat s airbagovým systémem IN&MOTION nebo objednat přímo v členské sekci (Membership) na www.inemotion.com.

Máte-li jakékoli dotazy týkající se zařízení In&box, seznamte se s uživatelskou příručkou doháněnou se zařízením In&box nebo se obraťte na zákaznický servis společnosti IN&MOTION.

2. Modul airbagu

Modul airbagu obsahuje vak airbagu, který se nafoukne na optimální tlak a chrání tak uživatele před různými nárazy.

Existují dva moduly airbagů IN&MOTION, které mohou být použity ve vašem výrobku. V závislosti na modulu jsou chráněny různé partie těla. **Informace o tom, který modul airbagu je instalován ve vašem výrobku, naleznete na úvodních stránkách uživatelské příručky k výrobku nebo na štítku uvnitř výrobku.**

a.) Modul „Essential“

Modul Essential IN&MOTION, který vychází z poznatků traumatologie silničních úrazů, představuje dokonalý kompromis mezi ochranou a komfortem pro všechny typy jízdy. Jak již název napovídá, tento airbag chrání životně důležité části těla: hrudník, břicho, záda a krk.

Doporučuje se pro použití na silnici z důvodu blízkosti městského mobiliáře nebo jiných vozidel, poskytne vám však také vhodnou ochranu při příležitostném sportovním vyžití.



inemotion
ESSENTIAL

b.) Modul „Performance“

Modul IN&MOTION Performance, který vychází z bezprostředních zkušeností ze závodní činnosti, poskytuje tělesnou ochranu přizpůsobenou sportovní činnosti, při níž dochází k častým pádům do strany, ale jen výjimečně k nárazům do městského mobiliáře nebo ke střetu s jinými vozidly. Na rozdíl od modulu Essential tedy není nafouknutým airbagem kryto břicho, avšak kromě krku, hrudníku a zad jsou chráněna i ramena a žebra. Tento modul se doporučuje pro jízdu na okruhu i v terénu



inemotion
PERFORMANCE

3. Inflátor

Inflátor je plynový generátor určený pouze pro použití s airbagovým systémem IN&MOTION.



UPOZORNĚNÍ: V závislosti na airbagu existují dva typy inflátorů: IMI 2368 a IMI 7112. Inflátor ve vašem airbagu musí být bezpodmínečně nahrazen stejným typem inflátoru.

Chcete-li zjistit, který typ inflátoru je kompatibilní s vaším airbagovým systémem, prostudujte si níže uvedenou tabulku.

Pro výběr správného typu inflátoru pro váš výrobek zkontrolujte barvu kabelu u konektoru inflátoru:

Typ inflátoru	a) IMI 2368	b) IMI 7112
	<p>1: Konektor na konci inflátoru 2: Propojovací kabel inflátoru</p>	<p>1: Konektor na konci inflátoru 2: Propojovací kabel inflátoru</p>
Barva konektoru na konci inflátoru	Modrá	Černá
Barva propojovacího kabelu inflátoru	Černá	Bílá

Typové označení inflátoru kompatibilního s vaším airbagovým systémem je rovněž uvedeno na štítku inflátoru a na štítku na propojovacím kabelu.



Informaci o typu inflátoru instalovaném ve vašem výrobku naleznete rovněž v uživatelské příručce k vašemu airbagu.

UPOZORNĚNÍ: Nedotýkejte se prsty konektoru na konci inflátoru (modré nebo černé části v závislosti na typu inflátoru). **Inflátor nejprve zašroubujete do airbagu a teprve poté jej připojíte ke konektoru.**

UPOZORNĚNÍ: S inflátorem je třeba zacházet opatrně. Jde o generátor, který je naplněn stlačeným plynem. Uchovávejte jej při teplotě nepřesahující 60 °C. Inflátor neopravujte, nevrtejte, nenabíjejte, nerozebírejte, nezkoušejte s jiným elektrickým zařízením a nedovolte, aby s ním manipulovaly osoby mladší 18 let. S inflátorem je třeba zacházet opatrně. Jde o generátor, který je naplněn stlačeným plynem. Uchovávejte jej při teplotě nepřesahující 60 °C. Inflátor neopravujte, nevrtejte, nenabíjejte, nerozebírejte, nezkoušejte s jiným elektrickým zařízením a nedovolte, aby s ním manipulovaly osoby mladší 18 let.

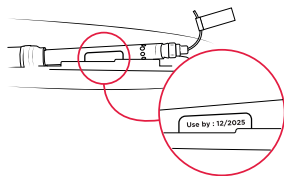
UPOZORNĚNÍ: Pokud inflátor vykazuje známky poškození, kontaktujte společnost IN&MOTION za účelem recyklace. Plný inflátor (který nebyl nikdy aktivován), nevyhazujte. Před likvidací inflátoru si nepamenejte ověřit příslušné místní předpisy.

Chcete-li zkontrolovat datum použitelnosti inflátoru, podívejte se na datum na štítku:

- Pokud je uveden rok 2027 nebo dřívější, lze inflátor používat dalších 6 let.

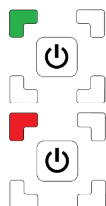
(Například: Pokud je na inflátoru uvedeno datum 12/2025, pak je inflátor použitelný do 12/2031.)

- Pokud je na štítku uveden rok 2033 nebo pozdější, je inflátor použitelný do data uvedeného na štítku.



Při kontrole náplně inflátoru postupujte následovně:

- Inflátor našroubujte do airbagového systému IN&MOTION.
- K inflátoru připojte konektor.
- Zapnutý In&box vložte do příslušného pouzdra.



Svítlí-li LED kontrolka zeleně, je inflátor plný a připojený.

Svítlí-li LED kontrolka červeně, je inflátor prázdný a/nebo špatně připojený. **Airbag není funkční.**

4. Skořepina

Skořepina je připevněna k zadní části airbagu, aby držela In&box na místě a chránila inflátor. Ve skořepině se nachází také konektor inflátoru, který slouží k jeho připojení k airbagovému systému.

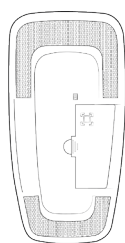
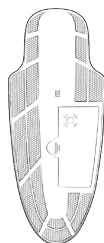
Informace o tom, který skořepina je nainstalován ve vašem airbagu, naleznete v úvodní části uživatelské příručky.

Existují dva různé typy skořepin IN&MOTION:

Typy skořepin

a) Skořepina „Origin“

b) Skořepina „Standard“



5. Chránič zad

Výrobek obsahuje chránič zad certifikovaný podle normy EN 1621-2:2014.

Chránič zad IMP Moto 2, IMP Moto 3 a IN&MOTION BP L2 byly vyvinuty speciálně pro uživatele dvoukolových motorových vozidel a výhradně pro použití s airbagovým systémem IN&MOTION. Nepoužívejte je proto pro jiné účely.

V závislosti na airbagu mohou být použity různé typy chráničů zad s různou úrovní ochrany. Informace o tom, který chránič zad je nainstalován ve vašem airbagu, naleznete v úvodní části uživatelské příručky.

Níže jsou uvedeny různé typy chráničů zad, které mohou být použity v airbagovém systému:

Typ chráničů zad	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&Motion BP L2
Úroveň ochrany	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3

3. NÁVOD K POUŽITÍ

Airbagový systém lze instalovat do různých typů výrobků: do vest nošených přes nebo pod motorkářskou bundu, do bund i kombinéz. Další informace o parametrech vašeho výrobku naleznete na příslušné stránce uživatelské příručky.

1. Výběr velikosti a pokyny k upnutí airbagu

Výrobek musí být správně nasazen a upnut, aby bylo zajištěno správné umístění ochranných zón. Pro maximální ochranu a pohodlí zvolte správnou velikost a ujistěte se, že vám výrobek dobře sedí.

Při výběru velikosti airbagu se řiďte tabulkou v návodu k použití výrobku sloužící k volbě velikosti vhodné pro vaši postavu. Pro maximální ochranu a pohodlí zatáhněte zipy, zavřete otvory a utáhněte popruhy. V příručce k výrobku je pro každou velikost výrobku uvedena přesná velikost modulu airbagu.

Výrobek je vhodný pro uživatele s obvodem hrudníku maximálně 95 cm.

Modul Essential

Výrobek je třeba si řádně nasadit a upnout tak, aby byly ochranné zóny systému správně umístěny na hrudníku, břiše, zádech a krku.

Velikost modulu airbagu	S1	S2	T2	T3
Délka od pasu k linii ramení (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Modul Performance

Airbag je třeba si řádně nasadit a upnout tak, aby byly ochranné zóny systému správně umístěny na hrudníku, břiše, zádech a krku.

Velikost modulu airbagu	1	2	3
Délka od pasu k linii ramení (cm)	30-35	31-36	32-37

2. První použití

a) Nabítí a zapnutí jednotky In&box

Před prvním použitím airbagu si přečtěte pokyny pro používání zařízení In&box, které jsou podrobně popsány v uživatelské příručce dodávané společně se zařízením.

UPOZORNĚNÍ: Airbag funguje pouze v kombinaci s jednotkou In&box. Před použitím airbagu navštivte členskou sekci (Membership) na webu inemotion.com a objednejte si a/ nebo aktivujte In&box.

b) Vložení In&boxu do skořepiny

1. In&box umístíte do příslušného pouzdra.	2. Při instalaci In&boxu musí být šipky „Zámek odemčen“ (nahore a dole) na In&boxu naproti značkám na skořepině.	3. In&box zatlačte silou doleva, aby zaskočil na místo.
4. Zkontrolujte, zda jsou šipky „Zámek uzamčen“ na In&boxu naproti značkám na skořepině.	UPOZORNĚNÍ: Červená značka na blokovací pojistce nesmí být vidět.	
In&box je správně vložen	In&box není správně vložen	In&box není správně vložen

c) Vyjmutí jednotky In&box

1. Pevně stisknete blokovací tlačítko a silou je tlačte směrem nahoru.	2. Zatímco držíte tlačítko v horní poloze, tlačte In&box silou směrem doprava, aby došlo k jeho odblokování.	3. Vyjměte In&box z pouzdra.

3. Kompatibilita

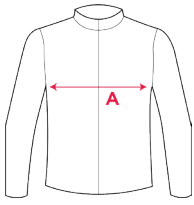
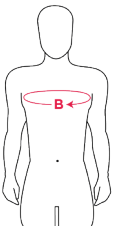
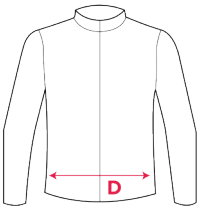
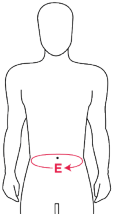
a) Kompatibilita bund

Aby bylo možné ověřit, zda lze vaši motorkářskou bundu použít s airbagovým systémem IN&MOTION, je třeba zjistit míry. Kompatibilitu bundy na motorku si můžete ověřit sami podle níže uvedené tabulky.

Provedte následující měření a výpočty, abyste zjistili, zda je vaše zařízení kompatibilní s modulem **ESSENTIAL MODULE**:

Měření bundy	Míry uživatele bez airbagu
A = Šířka bundy v podpaží. (Příklad 1: 61 cm) (Příklad 2: 56 cm)	B = Obvod hrudníku (Příklad 1: 99 cm) (Příklad 2: 106 cm)
Měření proveďte tak, že bundu roztáhnete, aby byly pružné části i elastické materiály napnuté.	Měření se provádí se zohledněním výstroje, kterou budete nosit při používání airbagu (svetr, přídatná ochrana, vyjimatelná termovložka atd).
Výpočet kompatibility: $C = A + A - B$	
C < 13 cm	C > 13 cm
Vaše bunda není kompatibilní s modulem ESSENTIAL.	Vaše bunda je kompatibilní s modulem ESSENTIAL.
Pokud je hodnota C mezi 8 a 12 cm, doporučujeme tento postup co nejpečlivěji zopakovat.	
Příklad: Příklad 1: $61 + 61 - 99 = 23$ cm - Vaše bunda je kompatibilní. Příklad 2: $56 + 56 - 106 = 6$ cm - Vaše bunda není kompatibilní.	

Proveďte následující měření a výpočty, abyste zjistili, zda je vaše zařízení kompatibilní s modulem **PERFORMANCE MODULE**:

Měření bundy	Míry uživatele bez airbagu
	
A = Šířka bundy v podpaží (Příklad 1: 52 cm) (Příklad 2: 48 cm) (Příklad 3: 56 cm) (Příklad 4: 57 cm)	B = Obvod hrudníku (Příklad 1: 83 cm) (Příklad 2: 85 cm) (Příklad 3: 93 cm) (Příklad 4: 100 cm)
Měření proveďte tak, že bundu roztáhnete, aby byly pružné části i elastické materiály napnuté.	Měření se provádí se zohledněním výstroje, kterou budete nosit při používání airbagu (svetr, přídatná ochrana, vyjímatelná termovložka atd).
Výpočet kompatibility: $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13 \text{ cm}$	$C1 > 20 \text{ cm}$
Vaše bunda není kompatibilní s modulem PERFORMANCE.	Vaše bunda je kompatibilní s modulem PERFORMANCE.
$13 < C1 < 20 \text{ cm}$ Chcete-li upravit výsledky kompatibility, proveďte následující doplňková měření.	
Měření bundy	Míry uživatele bez airbagu
	
D = Změřte šířku bundy v pase (Příklad 3: 53 cm) (Příklad 4: 50 cm)	E = Změřte si velikost pasu (Příklad 3: 83 cm) (Příklad 4: 85 cm)
Měření proveďte tak, že bundu roztáhnete, aby byly pružné části i elastické materiály napnuté.	Měření se provádí se zohledněním výstroje, kterou budete nosit při používání airbagu (svetr, přídatná ochrana, vyjímatelná termovložka atd).
Výpočet kompatibility: $C2 = D + D - E$	

$C2 < 18 \text{ cm}$	$C2 \geq 18 \text{ cm}$
Vaše bunda není kompatibilní s modulem PERFORMANCE.	Vaše bunda je kompatibilní s modulem PERFORMANCE.
Příklad : Příklad 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21 \text{ cm}$ - Vaše bunda je kompatibilní Příklad 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11 \text{ cm}$ - Vaše bunda není kompatibilní Příklad 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19 \text{ cm}$ $C2 = 53 + 53 - 83 = 23 \text{ cm}$ - Vaše bunda je kompatibilní Příklad 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14 \text{ cm}$ $C2 = 50 + 50 - 85 = 15 \text{ cm}$ - Vaše bunda není kompatibilní	

Pokud vaše bunda není kompatibilní s vaším typem postavy, airbag s touto bundou nepoužívejte.

Pokud si nejste jisti kompatibilitou své výstroje, požádejte o radu místního prodejce.

UPOZORNĚNÍ: Používání airbagového systému IN&MOTION s nekompatibilní bundou by mohlo vést k nesprávnému fungování systému a v případě nehody ke zranění.

b) Kompatibilita s dvoudílnou soupravou bundy a kalhot na zip

Souprava bundy a kalhot na zip je s airbagem kompatibilní, pokud jsou splněny následující podmínky:

- Motocyklová bunda musí být kompatibilní (viz výše bod 3.3.a Kompatibilita bund)
- Velikost kalhot musí odpovídat velikosti udávané výrobcem.
- U kožených souprav musí mít kalhoty navíc strečovou vsadku v rozkroku.
- Jedna ze dvou částí zipu, buď na straně bundy, nebo na straně kalhot, musí být umístěna na pružné zóně (strečová tkanina nebo mechanický flex).
 - o velikosti nejméně 3 cm u textilního výrobku,
 - o velikosti nejméně 5 cm u koženého výrobku.

V případě soupravy oblečení, jehož bunda je vybavena airbagem, je celý oděv kompatibilní, jsou-li kalhoty součástí soupravy (velikost kalhot musí odpovídat velikosti udávané výrobcem).

c) Kompatibilita kombinéz

Airbagový systém není kompatibilní s jednodílnými kombinézami s výjimkou kombinéz, které byly testovány společností IN&MOTION, a jsou kompatibilní se správně nafouknutým airbagem, za předpokladu, že velikost kombinézy odpovídá našim tělesným rozměrům.

Chcete-li zjistit, zda je vaše kombinéza kompatibilní s airbagovým systémem IN&MOTION, navštivte sekci Nápověda (Help) na webových stránkách www.inemotion.com: Nápověda (Help) > Moto > poté zadejte do vyhledávacího řádku „Suits compatibility“.

UPOZORNĚNÍ: Používání airbagového systému IN&MOTION s nekompatibilní kombinézou by mohlo vést k nesprávnému fungování systému a v případě nehody způsobit zranění.

d) Kompatibilita s příslušenstvím

Batož



Airbagový systém IN&MOTION je kompatibilní s batohem za níže uvedených podmínek:

- Celková hmotnost batohu nesmí překročit 8 kg.
- Uživatel musí mít batoh na zádech.
- Břišní a hrudní popruhy nesmí být zapnuté.
- Ramenní popruhy batohu nesmí bránit rozvinutí airbagu. Při vytahování ramenních popruhů dopředu musí být mezi ramenními popruhy a přední částí ramene vzdálenost 10 cm.
- Uživatel musí mít na sobě kompatibilní motocyklistickou bundu (viz výše oddíl 3.3.a Kompatibilita bund).

Vyhřívání elektronické příslušenství

Vyhřívání elektronické příslušenství kryjící část těla, která se může dostat do kontaktu s airbagovým systémem IN&MOTION, není se systémem kompatibilní, protože teplo generované vyhříváním příslušenství může poškodit airbagový systém (např. vyhřívání elektronické vesty, vyhřívání elektronické nákrčníku atd).

Chladicí vesty

Chladicí vesty jsou kompatibilní s airbagovým systémem IN&MOTION za určitých podmínek:

- Vestu je nutno nosit pod airbagem.
- Je třeba dodržovat pokyny pro použití chladicí vesty.
- Velikost airbagu musí být přizpůsobena zvětšenému objemu, který je způsoben chladicí vestou.
- Uživatel musí mít na sobě kompatibilní moto bundu (viz výše oddíl 3.3.a Kompatibilita bund). To znamená, že měření obvodu hrudníku je třeba provádět s chladicí vestou.

Měkké chrániče hrudníku

Používání měkkých chráničů hrudníku je kompatibilní s airbagovým systémem IN&MOTION za určitých podmínek:

- Velikost airbagu musí být přizpůsobena zvětšenému objemu trupu, pokud je chránič hrudníku umístěn pod airbagem.
- Uživatel musí mít na sobě kompatibilní moto bundu (viz výše oddíl 3.3.a Kompatibilita bund). To znamená, že měření obvodu hrudníku se provádí s chráničem.

Pevné ochranné prvky

Pevné ochranné prvky (např. chrániče těla, chrániče proti kamenům, ochranné vesty atd.) nejsou kompatibilní s airbagovým systémem IN&MOTION.

Přídavné chrániče zad

Airbagové systémy IN&MOTION již obsahují integrovaný chránič zad, přídavné chrániče zad nejsou s tímto systémem kompatibilní.

Chránič krku

Airbagový systém není kompatibilní s chráničem krku. Při používání airbagového systému chránič krku nikdy nenoste.

Bezpečnostní popruhy pro spolujezdc

Výrobek není kompatibilní s bezpečnostními popruhy pro spolujezdc.

4. Omezení použití

Systém lze používat pouze při teplotách od -10 °C do 45 °C. Dlouhodobé vystavení systému teplotám mimo tento rozsah může ohrozit jeho funkčnost.

Nadměrné působení vody může způsobit nefunkčnost airbagu. Airbag se doporučuje používat pouze pod nepromokavým ochranným oděvem určeným pro uživatele dvoukolových motorových vozidel. Výrobek není určen pro použití pod vodou.

5. Důležité informace

UPOZORNĚNÍ: Používání airbagového systému IN&MOTION jinak, než je doporučeno, může vést k poruše systému a v případě nehody způsobit zranění.

Airbag ani jeho součásti nesmějí být v žádném případě upravovány. Jakákoli úprava by mohla ohrozit funkčnost výrobku, a tím i schopnost ochrany v případě pádu nebo nehody. Na airbag nikdy neumisťujete žádné ozdoby, stuhu, samolepky nebo jiné prvky.

Pro zajištění plné funkčnosti musí servis a opravy výrobku provádět výhradně výrobce nebo schváleného servisu.

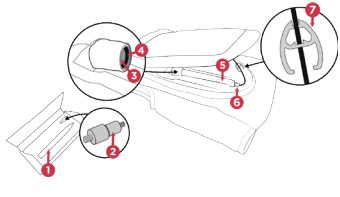
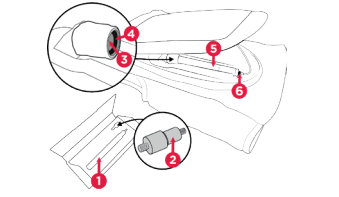
K airbagovému systému nikdy nepřipojujete elektrické zařízení nebo externí baterii.

4. PO NAFOUKNUTÍ AIRBAGU

UPOZORNĚNÍ: Nikdy se nedotýkejte prsty konektoru na spodní straně inflátoru (madré nebo černé části v závislosti na typu inflátoru). Inflátor nejprve zaskrubujete do airbagu a teprve poté jej připojíte ke konektoru.

Důsledně dodržujte postup operací následujících po nafouknutí airbagu.

Než začnete, věnujte pozornost přehledu vybavení potřebného ke správnému provedení operací následujících po nafouknutí airbagu:

Máte-li inflátor IMI 2368:	Máte-li inflátor IMI 7112:
	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Nový inflátor IMI 2368 2. Nafukovací adaptér 3. Alu cap (hliníková koncovka s gumovou manžetou, do níž se našroubuje inflátor) 4. Těsnění 5. Použitý inflátor IMI 2368 6. Konektor s černými výstupy 7. Nástroj 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nový inflátor IMI 7112 2. Nafukovací adaptér 3. Alu cap (hliníková koncovka s gumovou manžetou, do níž se našroubuje inflátor) 4. Těsnění 5. Nový inflátor IMI 7112 6. Konektor s černým kroužkem

1. Výměna inflátoru

UPOZORNĚNÍ: Inflátor je určen k jednorázovému použití. Po nafouknutí jej nelze znovu nabít a je nutné jej vyměnit.

UPOZORNĚNÍ: Pouze inflátory dodávané společností IN&MOTION (typ: IMI 2368 nebo IMI 7112) jsou certifikovány a zajišťují správnou funkci airbagového systému IN&MOTION. V žádném případě nepoužívejte inflátory jiného typu.

UPOZORNĚNÍ: V závislosti na airbagu existují dva typy inflátoru: IMI 2368 a IMI 7112. Inflátor ve vašem airbagu musí být bezpodmínečně nahrazen stejným typem inflátoru.

Typ inflátoru kompatibilního s vaším airbagovým systémem je uveden v předcházející části 2.3 Inflátor.

Typové označení inflátoru potřebného pro váš airbagový systém je rovněž uvedeno na štítku konektoru inflátoru. Chcete-li si pořídit nový inflátor, můžete jít přímo do sekce E-shop (Shop) na webových stránkách www.inemotion.com nebo se obrátit na místního prodejce

2. Postup po nafouknutí airbagu

Po spuštění airbagu je třeba provést následující čtyři kroky.

1. Zkontrolovat neporušenost airbagového systému.
2. Vymout použitý inflátor
3. Zkontrolovat neporušenost airbagového systému IN&MOTION
4. Nainstalovat nový inflátor

Tyto kroky jsou podrobně popsány níže. V případě poškození nebo závady airbag nepoužívejte a kontaktujte místního prodejce. Podívejte se na instruktážní video s ukázkou správného postupu po nafouknutí airbagu, které najdete na kanálu IN&MOTION na YouTube: <https://bit.ly/InemotionENTuto>, na webu www.inemotion.com nebo v mobilní aplikaci „My In&box“.

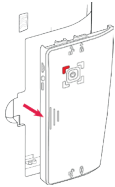
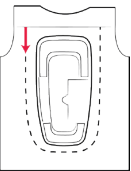
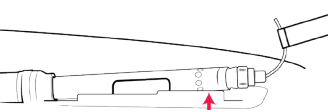
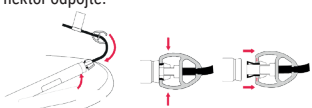
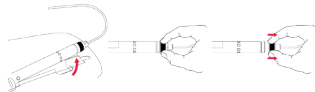
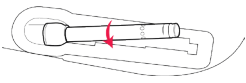
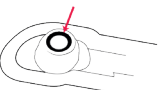
3. Kontrola neporušenosti airbagu

Zkontrolujte neporušenost plastových dílů, švů a tkaniny.
Zkontrolujte neporušenost chrániče zad a dalších chráničů (např. chráničů hrudníku).
Zkontrolujte neporušenost konektoru.
Pokud máte podezření na poškození airbagu (odření, perforace, roztržení tkaniny nebo praskliny plastových dílů, rozbití nebo zbledání plastových dílů, žmolkování tkaniny, poškození švů), obraťte se na svého prodejce.

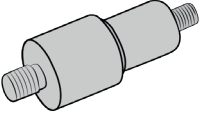
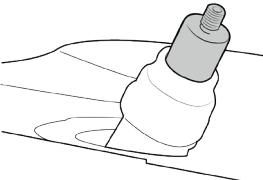
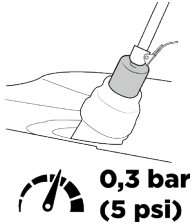
4. Vyjmutí inflátoru

UPOZORNĚNÍ: S inflátorem je třeba zacházet velmi opatrně.
UPOZORNĚNÍ: Inflátor může být po nafouknutí horký.

Před výměnou inflátoru i po jejím provedení si umyjte ruce. Následující operace provádějte v čistém a suchém prostředí.

<p>1. Vyjměte In&box z pouzdra.</p>	
<p>2. Rozepněte zip na zadní straně, abyste měli přístup k inflátoru.</p>	
<p>3. Odpojte inflátor od pouzdra. UPOZORNĚNÍ: Při vyjímání inflátoru nemanipulujte s konektorem silou a netahajte za kabel, jinak by mohlo dojít k poškození inflátoru.</p>	
<p>4. Odpojte konektor: Máte-li inflátor IML 2368 - Nasuňte nástroj na konektor. - Pomocí nástroje* stiskněte dva černé výstupky na konektoru. - Výstupky držte stisknuté a opatrným tahem konektor odpojte.</p>  <p>*Pokud váš airbag není tímto nástrojem vybaven, stiskněte černé výstupky prsty. Pokud se inflátor neodpojí, stiskněte nejprve jeden výstupek a poté druhý, dokud se nepodaří jej vytáhnout.</p>	<p>4. Odpojte konektor: Máte-li inflátor IML 7112: Stiskněte černý kroužek a tahem odpojte konektor.</p> 
<p>5. Po odpojení konektoru odsroubujte použitý inflátor.</p>	
<p>6. Zkontrolujte, zda je těsnění ve správné poloze a zda není poškozené.</p>	

5. Kontrola neporušenosti airbagového systému IN&MOTION

<p>1. Vezměte si nafukovací adaptér, který je dodáván s náhradním inflátorem.</p>	
<p>2. Na místo použitého inflátoru našroubujte nafukovací adaptér dodaný s novým inflátorem. Zkontrolujte, zda je pevně přišroubován.</p>	
<p>3. Pomocí hustilky nebo kompresoru nafoukněte airbag na 0,3 bar (5 psi) a zkontrolujte, zda zůstane nafouknutý po dobu 5 sekund.</p>	

Během nafukování airbagu zkontrolujte neporušenost textilních částí a švů.

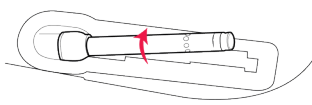
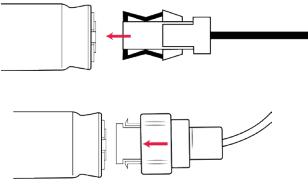
Pokud se airbag nenafoukne nebo se rychle vyfoukne, nepoužívejte jej a kontaktujte místního prodejce.

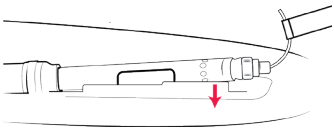
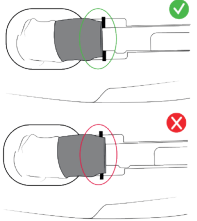
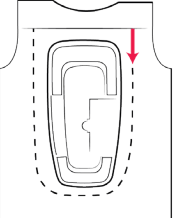
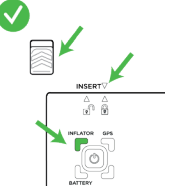
Je-li vše v pořádku, odšroubujte adaptér a vypusťte veškerý vzduch z airbagového vaku (např. přitlačením výrobku naplocho na stůl).

6. Montáž inflátoru

UPOZORNĚNÍ: Nikdy se nedotýkejte prsty konektoru na spodní straně inflátoru (modrá nebo černá část v závislosti na typu inflátoru). Inflátor nejprve našroubujete do airbagu a teprve poté jej připojíte ke konektoru.

UPOZORNĚNÍ: Před provedením následujících kroků se ujistěte, že je z vaku airbagu vypuštěn veškerý vzduch.

<p>1. Ručně našroubujte nový inflátor a pevně ho dotáhněte.</p>	
<p>2. Znovu připojte konektor. Zkontrolujte, zda je úplně zasunutý.</p>	

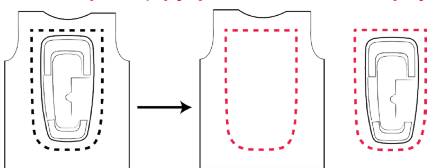
3. Inflátor vložte do pouzdra.	
4. Zkontrolujte, zda je inflátor v pouzdře ve správné poloze. Hliníková koncovka alu cap musí dosedat na těsnění.	
5. Zapněte zip.	
6. Chcete-li zkontrolovat, zda je inflátor nový a správně připojený, vložte zapnutý In&box do pouzdra. LED kontrolka inflátoru (vlevo nahoře) by se měla rozsvítit zeleně.	

5. ÚDRŽBA AIRBAGU

Airbag neperte v pračce.
Nesušte jej v pračce.
Nesušte jej v sušičce.
Nevysušujte jej fénem.
Nepoužívejte bělicí prostředky obsahující chlor ani čisticí prostředky.
Airbag nežehlete.
Airbag nebělte.
Airbag nečistěte chemicky.
Airbag sušte mimo zdroj tepla a na místě chráněném před přímým sluncem.

1. Ruční praní - výrobek s rozepínatelnou skořepinou

UPOZORNĚNÍ: Tento postup platí pouze v případě, že skořepinu vašeho airbagu lze zcela rozepnout (zip je po celém obvodu skořepiny) a vyjmout ji z výrobku.



a) Příprava

Vyjměte In&box z pouzdra.
Rozepněte zip na zadní straně výrobku a odpojte konektor.
UPOZORNĚNÍ: Aby nedošlo k poškození, při vyjímání inflátoru netahejte silou za konektor ani za kabel. Dávejte pozor, abyste neztratili těsnění.
Podrobný postup naleznete v této příručce pod body 1, 2, 3 a 4 v části 4.4 Vyjmutí inflátoru.
Rozepněte zip na zadní straně skořepiny a skořepinu vyjměte.
Odšroubujte inflátor.
Vyjměte chránič zad.
Inflátor připněte k chrániči zad, aby nespadol nebo se neztratil.
UPOZORNĚNÍ: V žádném případě se nepokoušejte vyjmout vak airbagu nebo tahat za hliníkovou koncovku alu cap.

b) Praní a mytí

NEŽ ZAČNETE:
UPOZORNĚNÍ: Celková doba mytí by neměla přesáhnout 10 minut, aby se zamezilo vniknutí vody do vaku airbagu.
UPOZORNĚNÍ: Dbejte na to, aby se voda nedostala přes hliníkovou koncovku alu cap do vaku airbagu.



UPOZORNĚNÍ: Airbag nikdy neždímejte.

Nejprve naplňte čistou nádobu (umyvadlo, dřez, vanu) studenou čistou vodou. Přidejte trochu jemného mýdla nebo pracího prostředku.

Poté airbag namočte.

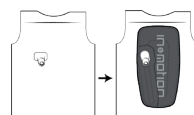
Po vložení do vody airbag opatrně ručně vyperte, při praní jej neždímejte a následně jej opláchněte čistou vodou.

c) Sušení

Nejprve opatrně osušte hliníkovou koncovku alu cap čistým suchým hadříkem, který nepouští vlákna (např. hadříkem z mikrovlákn).
Zavěste airbag na ramínko, aby visel ve svislé poloze. Nechte jej schnout nejméně 12 hodin při pokojové teplotě (20 °C-25 °C) na suchém a větraném místě chráněném před přímým sluncem.

Když je airbag zcela suchý, zkontrolujte, zda na hliníkové koncovce alu cap nezůstala voda. Pokud ano, opatrně ji otřete. Když je výrobek suchý, můžete jej znovu sestavit.

d) Montáž airbagu



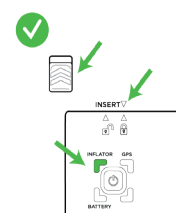
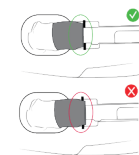
Nasadte zádový chránič tak, že hliníkovou koncovku alu cap protáhnete příslušným otvorem.

Zapněte zipy skořepiny a napůl je zatáhněte.

Zkontrolujte, zda je těsnění řádně nasazeno v hliníkové koncovce alu cap a namontujte inflátor. Podrobný postup naleznete v části 4.6. Montáž inflátoru této příručky.

Jakmile je inflátor nainstalovaný na svém místě, zip kolem skořepiny úplně zapněte.

UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že jste inflátor umístili tak, jak je znázorněno na následujícím vyobrazení:



Zkontrolujte, zda airbag normálně funguje. Za tímto účelem vložte zapnutý In&box do příslušného pouzdra. Kontrolka inflátoru vlevo nahoře se musí rozsvítit zeleně. Podrobný postup naleznete v části 3.2.b Vložení In&boxu do skořepiny.

2. Mytí proudem vody

a) Příprava

Vyjměte In&box z pouzdra.

Otevřete zip na zadní straně výrobku a odpojte konektor.

UPOZORNĚNÍ: aby nedošlo k poškození, nevytahujte konektor silou a netahejte za kabel, abyste mohli bombičku vyjmout. Dávejte pozor, aby jste neztratili těsnění.

Podrobný postup naleznete v krocích 1, 2, 3 a 4 v části 4.4 „Vyjmutí bombičku“ této příručky. Vyšroubujte bombičku.

Sejměte páteřivý chránič.

Připněte bombičku k chrániči páteře, aby nedošlo k pádu nebo ztrátě bombičku.

VAROVÁNÍ: nikdy se nepokoušejte vyjmout vak nebo vytáhnout alu ukončení.

b) Praní a mytí

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte proud vody pod vysokým tlakem.

UPOZORNĚNÍ: Během mytí nenechávejte In&box nikdy v pouzdře.

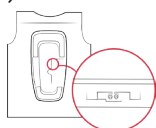
Celková doba mytí by neměla přesáhnout 10 minut, aby se zamezilo vniknutí vody do vaku airbagu.

Vyjměte In&box z pouzdra. Přesvědčte se, že je zip kolem skořepiny dobře uzavřen.

Zavěste airbag na ramínko, aby visel ve svislé poloze.

Airbag opláchněte čistou studenou vodou ze vzdálenosti nejméně jednoho metru. Omytí můžete provést například pomocí sprchové hlavice nebo zahradní hadice.

c) Sušení

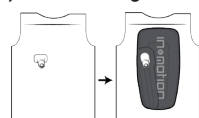


Zavěste airbag na ramínko, aby visel ve svislé poloze. Nechte jej schnout nejméně 12 hodin při pokojové teplotě (20 °C-25 °C) na suchém a větraném místě chráněném před přímým sluncem.

UPOZORNĚNÍ: Dbejte na to, aby airbag zůstal viset na ramínku, dokud neuschne.

Když je airbag zcela suchý, zkontrolujte, zda na konektorech pouzdra pro In&box nezástala voda nebo nečistoty. Pokud ano, otřete konektory opatrně čistým suchým hadříkem, který nepouští vlákna (např. hadříkem z mikrovlákna).

d) Montáž airbagu



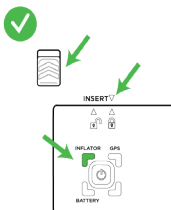
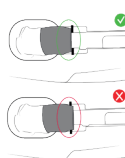
Otevřete zip kolem skořepiny.

Nasaďte zádoový chránič tak, že hliníkovou koncovku alu cap protáhnete příslušným otvorem.

Poté, co jste zkontrolovali, zda je těsnění v alu přírubě na svém místě, znovu nainstalujte bombičku. Podrobný postup naleznete v části 4.6 „Instalace nového nafukovače „ této příručky.

Jakmile je bombička na svém místě v pouzdře, opět zcela uzavřete zip kolem pláště.

VAROVÁNÍ: ujistěte se, že je bombička umístěna tak, jak je znázorněno na obrázku níže:



Zkontrolujte, zda airbag normálně funguje. Za tímto účelem vložte zapnutý In&box do příslušného pouzdra. Kontrolka inflátoru vlevo nahoře se musí rozsvítit zeleně. Podrobný postup naleznete v části 3.2.b Vložení In&boxu do skořepiny.

6. ŽIVOTNOST A ÚDRŽBA VÝROBKU

Po nárazu může dojít k částečnému poškození chrániče zad, airbagového systému a zejména vaku airbagu z důvodu absorpce energie nárazu.

K částečnému poškození výrobku může dojít i působením času. Před každým použitím vizuálně zkontrolujte, zda vaše ochranné prostředky správně fungují a zda nejsou poškozené:

• Tkanina není poškozená (nadměrné žmolkování, roztržená místa, poškozené švy).

• Plastové díly nejsou nijak poškozené (praskliny, zbělání).

Životnost výrobku závisí na četnosti a podmínkách používání. Airbagový systém byl navržen tak, aby vydržel 5 nebo 8 nafouknutí, v závislosti na typu výrobku, bez nutnosti vracet jej výrobci ke kontrole a za předpokladu, že byl vždy dodržen postup po nafouknutí airbagu. Po dosažení maximálního počtu nafouknutí může dojít k selhání airbagu. V závislosti na typu výrobku lze airbag servisovat. Další informace naleznete v uživatelské příručce výrobku nebo na webových stránkách značky. Při recyklaci výrobku se řiďte místními předpisy.

Na úvodních stránkách uživatelské příručky k airbagu je uvedeno, zda je váš výrobek určen pro 5 nebo 8 nafouknutí.

Barva gumové manžety kolem hliníkové koncovky alu cap	Modrá	Černá
Počet nafouknutí	5	8

7. SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Airbag a In&box uchovávejte na čistém a větraném místě, chráněném před vlhkem, světlem a nárazy. Airbag a In&box neskladujte v blízkosti hořlavých povrchů nebo předmětů. Výrobek nenechávejte na přímém slunečním světle, pod čelním sklem, v autě, v moto kufru typu top-case nebo v bočních brašnách či kufrech na motorce.

Výrobek neskládejte, nemačkejte, neohýbejte, nekrutíte ani nemačkejte do koule. Zavěste jej na ramínko nebo umístěte naležato, do vodorovné polohy, aby nedošlo k popraskání nebo roztržení.

Airbag přepravujte v čistém obalu, který jej bude chránit před vlhkem a přímým slunečním zářením.

Při cestování (v autě, autobuse, letadle, vlaku nebo na motorce, pokud není airbagový systém používán...) vždy vypněte In&box. Uživatelskou příručku uchovávejte po celou dobu životnosti výrobku. Uživatelskou příručku mějte u sebe i při cestování, zejména letadlem.

Dokumentaci vztahující se k přepravě letadlem si můžete stáhnout v sekci Nápověda (Help) na webových stránkách www.inemotion.com.

Při nesprávné přepravě může dojít k samovolnému nafouknutí airbagu, které by mohlo poškodit váš majetek nebo dokonce ohrozit bezpečnost osob.

Společnost IN&MOTION nenese odpovědnost v případě, že letecká společnost odmítne výrobek přepravit.

8. INFORMACE O CERTIFIKACI

Název výrobce: IN&MOTION

Adresa: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCIE

Název výrobku: Modul Essential (IMS Moto 2) a modul Performance (IMS Moto 3)

Název výrobku: Airbag pro motocykly

Typ nafukovacího systému: Nezávislý elektronicky řízený airbag IN&MOTION

Prohlášení o shodě (UK a EU) si můžete prohlédnout na webových stránkách společnosti IN&MOTION: <https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

1. Evropská unie

Airbagový systém byl testován podle protokolu CRITT AMC-013. Byl certifikován oznámeným subjektem Alienor Certification n° 2754 na základě znaleckého posudku.

Označení CE znamená, že chráníč splňuje požadavky nařízení EU 2016/425.

Oznámený subjekt Alienor Certification n°2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

Francie

2. Spojené království

Systém airbagů byl certifikován podle nařízení o osobních ochranných prostředcích 2016/425, jak bylo transponováno do právních předpisů Spojeného království a plní požadavky normy. Byl certifikován podle odborníků schváleným orgánem:

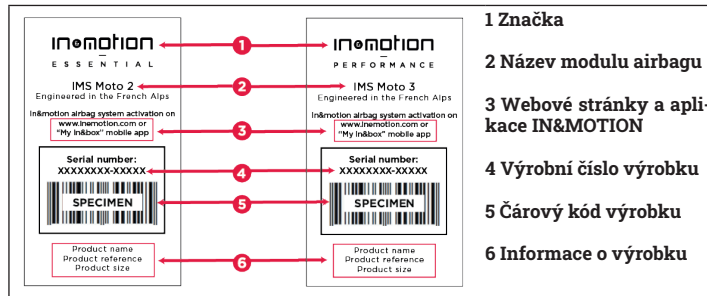
Oznámený subjekt: ALIENOR CERTIFICATION Ltd

Adresa: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU

Číslo uznaného subjektu: 8523

3. Štítek a výrobní číslo airbagu

Výrobní číslo je uvedeno na štítku výrobku.



Štítek modulu Essential					Štítek modulu Performance																															
 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE IMS Moto 2 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD. TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SK1 HORSE RIDING, ...)					 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE IMS Moto 3 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD. TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SK1 HORSE RIDING, ...)																															
 AIRBAG COMMON - 100% UPPER PART BACK PROTECTOR - 100% VEST/100% VEST/100% VEST/100% VEST					 AIRBAG COMMON - 100% UPPER PART BACK PROTECTOR - 100% VEST/100% VEST/100% VEST/100% VEST																															
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Airbag module size</th> <th>S1</th> <th>S2</th> <th>T2</th> <th>T3</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Waist - shoulder line length*</td> <td>29-33</td> <td>29-33</td> <td>31-35</td> <td>33-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>					Airbag module size	S1	S2	T2	T3	Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37	Size					<table border="1"> <thead> <tr> <th>Airbag module size</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Waist - shoulder line length*</td> <td>30-35</td> <td>31-36</td> <td>32-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>					Airbag module size	1	2	3	Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37	Size			
Airbag module size	S1	S2	T2	T3																																
Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37																																
Size																																				
Airbag module size	1	2	3																																	
Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37																																	
Size																																				

*Odpovídá vzdálenosti mezi pasem a vrcholem akromionů.

	Název výrobce
Airbag module Essential Airbag module Performance	Název modulu airbagu
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY Francie	Adresa výrobce
 	Označení CE znamená, že chráníč splňuje požadavky nařízení EU 2016/425. Systém airbagů byl certifikován v souladu s nařízením 2016/425 o osobních ochranných prostředcích, jak bylo transponováno a změněno do právních předpisů Spojeného království.
	Před použitím výrobku se seznamte s touto příručkou.
	Délka od pasu k linii rameni.

9. OCHRANNÁ ZNÁMKA

IN&MOTION® je registrovaná ochranná známka, jejímž vlastníkem je společnost IN&MOTION S.A.S.

IN&MOTION
10 rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - Francie
www.inemotion.com

Verze uživatelské příručky: 2023-09-v8

INFORMACJA O CERTYFIKACJI ODZIEŻY

NAZWA I ADRES PRODUCENTA

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, CH-6210 Sursee, Szwajcaria
www.ixs.com

TYP PRODUKTU/NAZWA

Typ: poduszka powietrzna dla motocyklisty
Nazwa: Kamizelka z poduszką powietrzną IPRO 1.0

TYP/SYSTEM POMPOWANIA

Ten produkt z poduszką powietrzną składa się z systemu poduszek powietrznych IN&MOTION, który obejmuje następujące elementy:

- **Moduł poduszki powietrznej**: moduł poduszki powietrznej Essential / moduł poduszki powietrznej Performance
- **Powłoka**: Standard
- **Inflator**: IMI 7112
- **Ochroniacz pleców**: IMP Moto 2 - poziom 1
- **Przeznaczenie**: 5 napełnień

Abym sprawdzić wskazówki dotyczące poszczególnych elementów, zapoznaj się z instrukcją obsługi systemu poduszek powietrznych IN&MOTION.

PRZEDSIĘBIORSTWO POSIADACZA OZNAKOWANIA CE :

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Szwajcaria
www.ixs.com

AUTORYZOWANI DYSTRYBUTORZY:

hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Szwajcaria
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Niemcy

KOMUNIKAT INFORMACYJNY

ODZIEŻ OCHRONNA DLA MOTOCYKLISTÓW: badanie typu UE Certyfikat wydany zgodnie z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425 - załącznik II. **ABY SPRAWDZIĆ SZCZEGÓLNE CECHY BEZPIECZEŃSTWA SWOJEJ ODZIEŻY PRZECZYTAJ** załączoną ulotkę zawierającą wszystkie produkty z certyfikatem CE wraz z ich określonymi właściwościami

OSTRZEŻENIE: nie używać odzieży bez ochronników przed uderzeniami!

WYJAŚNIENIE CE + UKCA

Produkt został przetestowany zgodnie z normą EN 17092-6:2020 i spełnia wymogi rozporządzenia 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Jednostka notyfikowana: Alienor Certification nr 2754, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraut, Francja. W przypadku procedury badań laboratoryjnych przeprowadzanych zgodnie z wymaganiami technicznymi normy EN 17025 – laboratoria badawcze i wzorujące. Certyfikat UKCA: Niniejszy produkt spełnia wymogi rozporządzenia 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej w wersji transponowanej do prawa brytyjskiego wraz ze zmianami oraz spełnia wymagania UKCA. Zatwierdzony organ: Alienor Certification Ltd, 8th Floor South, 11 Old Jewry, Londyn, EC2R 8DU, numer zatwierdzonego organu: 8523. Z deklaracją zgodności można zapoznać się pod adresem www.ixs.com. Zobacz poniżej (w: „WŁAŚCIWOŚCI I SPOSÓB WYBORU ODZIEŻY”) OBJAŚNIENIE różnych KLAS i ZNAJDŹ KLASĘ SWOJEJ ODZIEŻY W TABELI NA DWÓCH OSTATNICH STRONACH. Dodatkowo OCHRONIACZE KOŃCZYN, PLECÓW I KLATKI PIERSIOWEJ, jeśli znajdują się wewnątrz odzieży, są certyfikowane zgodnie z normą EN 1621. LISTA OCHRONIACZY Z CERTYFIKATEM CE umieszczonych w odzieży znajduje się na stronie 148. Porada: Odzież typu SOL należy stosować w połączeniu z innymi rodzajami SOL, w tym z kaskami i innymi odpowiednimi lub uzupełniającymi SOL, takimi jak kurtki czy spodnie, inne ochroniacze przeciwdrożeń, buty (zgodne z normą EN 13634), rękawice (zgodne z normą EN 13594) oraz odzież odblaskowa (zgodna z normą EN 1150) lub akcesoria odblaskowe (zgodne z normą EN 13356).



CE Znak „CE” oznacza, że wyrób spełnia podstawowe wymagania bezpieczeństwa i higieny pracy Rozporządzenia Europejskiego 2016/425 – Załącznik II

WYJAŚNIENIE OZNAKOWANIA CE

PRZEDSIĘBIORSTWO POSIADACZA OZNAKOWANIA CE

iXS ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Szwajcaria, www.ixs.com
Autoryzowani dystrybutorzy:
hostettler ag, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee, Szwajcaria
hostettler gmbh, Neuenburger Strasse 33, 79379 Müllheim, Niemcy

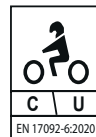
Nr.art X99700 lub nazwa: Kamizelka z poduszką powietrzną IPRO 1.0 (przykład)

Szczegółowe informacje można znaleźć na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.

Rozmiary: S- (przykład)

Szczegółowe informacje można znaleźć na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.

Piktogram motocyklisty wskazuje przeznaczenie.
C oznacza osiągniętą klasę.
Odzież została zaprojektowana w celu zapewnienia ochrony przed uderzeniami wyłącznie w obszarach zakrytych przez ochroniacz przeciwdrożeńowy – nie zapewnia pełnej minimalnej ochrony przed otarciami i może nie zapewniać pełnej minimalnej ochrony przed uderzeniami.
U: Litera oznaczająca bieliznę
Nr / rok odnoszą się do projektu technicznego.
Szczegółowe informacje można znaleźć na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.
EN 17092-6:2020



Znak UKCA (z oceną zgodności w Wielkiej Brytanii) zastępuje wymagania dotyczące oznakowania CE dla produktów sprzedawanych w Wielkiej Brytanii.

Proszę starannie przeczytać instrukcję.

ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM ZASTOSOWANIE OCHRONIACZA:

Zastosowanie do JAZDY NA MOTOCYKLU: Odzież ta została zaprojektowana tak, aby zapewnić kierującemu pewien stopień ochrony bez ograniczania jego kontroli nad motocyklem.

Niniejsza odzież typu S01 została zaprojektowana w celu zapewnienia ochrony przed uderzeniami w obszarach zakrytych przez ochraniacz przeciwuderzeniowy / poduszkę powietrzną. Nie zapewnia minimalnej ochrony przed otarciami.

ZAGROŻENIA, PRZED KTÓRYMI ODZIEŻ ZAPEWNIĄ PEWIEŃ STOPIEŃ OCHRONY:

Niniejsza odzież została zaprojektowana w celu zapewnienia ochrony kierowcy w razie wypadku lub upadku z motocykla. Dodatkowo, szczególne zagrożenia napotkane podczas wypadku motocyklowego mogą obejmować: uderzenie w nawierzchnię, uderzenie w motocykl kierowcy, kolizję z pojazdami i innymi obiektami.

ZAGROŻENIA, PRZED KTÓRYMI ODZIEŻ NIE ZAPEWNIĄ OCHRONY:

Odzież ta nie może stanowić ochrony przed urazami spowodowanymi przez poważne wypadki przy silnym uderzeniu, urazami spowodowanymi skrajnym ryzykiem zgięcia, wygięcia, skręcenia, odkształcenia lub zmiżdżenia, spowodowanymi przez zetknięcie się z innym obiektem, urazami spowodowanymi przez skrajne tarcie lub urazami spowodowanymi przez gwałtowne ruchy ani urazami spowodowanymi przez gwałtowną penetrację. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie lub naruszenie przepisów ruchu drogowego. Nie zapewnia minimalnej ochrony przed ścieraniem.

WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE I OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA:

ŻADNA ODZIEŻ OCHRONNA NIE CHRONI CAŁKOWICIE PRZED ŻADNĄ ODZIEŻ OCHRONNĄ ANI KOMBINACJA RÓŻNEJ ODZIEŻY OCHRONNEJ NIE CHRONI CAŁKOWICIE PRZED URAZAMI! Jazda na motocyklu to ZASADNICZO AKTYWNOŚĆ O WYSOKIM STOPNIU RYZYKA: noszenie środków ochrony indywidualnej nie powinno być pretekstem do podejmowania zwiększonego ryzyka. Nie używaj odzieży ochronnej do innych celów: Niewłaściwe obchodzenie się może znacznie ograniczyć funkcję ochronną. iXS ag nie udziela żadnej gwarancji i nie składa żadnych oświadczeń w odniesieniu do przydatności swoich produktów pod względem oferowanego przez produkty stopnia ochrony przed obrażeniami ciała, śmiercią lub uszkodzeniami mienia. iXS ag nie ponosi żadnej odpowiedzialności za noszenie produktu.

PRZED UŻYCIEM SPRAWDZIĆ:

Przed użyciem tej odzieży upewnij się, że jest ona w dobrym stanie. Należy ją wymienić w przypadku widocznych uszkodzeń lub poluzowania szwów. Środki ochrony indywidualnej działają prawidłowo tylko wtedy, gdy są w dobrym stanie i są prawidłowo noszone: Stopień ochrony jest skuteczny tak długo, jak długo ochraniacze mają swoje pierwotne właściwości. Dlatego ważne jest, aby nie dokonywać żadnych modyfikacji ani napraw: kombinazonu nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać jego funkcji. Jeżeli elementy mocujące składające się z taśm, pasków, taśm elastycznych lub innych, należy sprawdzić ich skuteczność i funkcję zapinania. W przypadku obecności rzepów należy sprawdzić, czy nie ulegają one zużyciu i mają wymaganą wytrzymałość.

Aby zapewnić prawidłowe działanie, zapoznaj się z instrukcją obsługi poduszki powietrznej.

WŁAŚCIWOŚCI - JAK ZNALEŹĆ ODPOWIEDNIĄ ODZIEŻ:

Obecny standard techniczny oferuje 5 klas skuteczności: stopień ryzyka lub zagrożenia, na jakie narażony jest motocyklista, jest ściśle związany z jego stylem jazdy i charakterem wypadku. Kierujących zachęca się do starannego doboru motocyklowej odzieży ochronnej, która jest odpowiednia do ich zachowania podczas jazdy i gotowości na ryzyko. Inna odzież lub kombinacje odzieży certyfikowane według serii norm EN 17092 mogą zapewniać bardziej odpowiednią ochronę niż kupowana odzież, ale również ciężar lub ergonomia (np. stopień ograniczenia ruchów) lub gromadzenie się ciepła mogą odgrywać rolę w użytkowaniu i mogą być mniej akceptowalne dla niektórych aktywności kierujących. PONIŻEJ ZESTAWIENIE DOSTĘPNYCH KLAS:

Odzież klasy AAA (część 2) oferuje ochronę przed uderzeniami i ścieraniem, przy użyciu materiałów i konstrukcji spełniających wyższe wymagania niż w przypadku odzieży objętej częściami 3 i 4 tych serii norm. Odzież klasy AAA może mieć ograniczenia ergonomiczne, wagowe i termiczne dla niektórych czynności związanych z jazdą. Niektóre z popularnych przykładów to: kombinzony jedno- lub dwuczściowy.

Odzież klasy AA (część 3) zapewnia ochronę przed uderzeniami i ścieraniem, wykorzystując materiały i konstrukcję spełniające wyższe wymagania niż dla odzieży objętej częścią 4 niniejszej serii norm oraz niższe wymagania niż dla odzieży objętej częścią 2 niniejszej serii norm.

Odzież klasy AA na ogół oferuje ochronę przed ryzykiem związanym z największą różnorodnością czynności związanych z jazdą i może mieć niższe ograniczenia związane z ergonią i wagą niż odzież klasy AAA. Niektóre popularne przykłady to: odzież przeznaczona do noszenia samodzielnie lub do noszenia na innej odzieży.

Odzież klasy A (część 4) oferuje minimalny niezbędny stopień ochrony przed uderzeniem i ścieraniem, przy użyciu materiałów i konstrukcji spełniających wymagania niższe niż dla części 2 i 3 niniejszej serii norm.

Należy oczekiwać, że odzież klasy A będzie miała najmniej ograniczeń związanych z ergonią i wagą. Niektóre popularne przykłady to: ubrania, przeznaczone do noszenia przez kierowców w ciepłym otoczeniu lub do noszenia przez nich na innej odzieży.

Klasa B (część 5) Klasa ta przeznaczona jest dla odzieży specjalistycznej, zaprojektowanej tak, aby zapewnić równoważną ochronę przed ścieraniem jak w przypadku odzieży klasy A, ale bez uwzględnienia ochrony przed uderzeniami. Odzież klasy B nie zapewnia ochrony przed uderzeniami i zaleca się noszenie jej przynajmniej z certyfikowanymi ochraniaczami na ramiona i łokcie, w przypadku kurtki, lub certyfikowanymi ochraniaczami na kolana, w przypadku spodni, w celu zapewnienia kompletnej minimalnej ochrony. Niektóre przykłady to: odzież modułowa nadająca się dołączenia z inną odzieżą zapewniającą ochronę przed uderzeniami.

Klasa C = (część 6). Klasa ta przeznaczona jest dla specjalistycznej odzieży bezszkieletowej, zaprojektowanej wyłącznie do utrzymania w miejscu jednego lub więcej ochraniaczy na uderzenia, zarówno jako bielizna, jak i jako odzież wierzchnia.

Odzież klasy C jest przeznaczona wyłącznie do dodatkowej ochrony przed uderzeniami. Odzież klasy C ma być noszona w połączeniu z odzieżą klasy AAA, AA, A, B w celu wzmocnienia ochrony, jaką oferuje odzież klasy AAA, AA, A lub B. Niektóre popularne przykłady to: odzież modułowa nadająca się dołączenia z inną odzieżą zapewniającą ochronę przed uderzeniami i otarciami lub tylko ochronę przed otarciami.

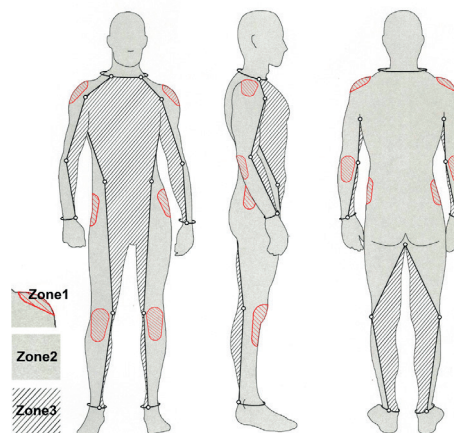
STREFY KATEGORII RYZYKA:

Te wymagania dotyczące właściwości użytkowych przy przypisaniu do klasy ochronnej oparte są na wymaganiach szczególnych dla „stref kategorii ryzyka” odzieży, które są zdefiniowane w zależności od prawdopodobieństwa, że strefa ta będzie narażona na obciążenia mechaniczne w razie wypadku. Występują trzy strefy, jak poniżej:

Strefa 1: Obszary ubrań ochronnych przeznaczonych do motocykli, w których istnieje wysokie ryzyko uszkodzenia, np. uderzenia, ścierania i zużycia.

Strefa 2: Obszary ubrań ochronnych przeznaczonych do motocykli, w których istnieje umiarkowane ryzyko uszkodzenia, np. ścierania i zużycia.

Strefa 3: obszary ubrań ochronnych przeznaczonych do motocykli, w których istnieje niskie ryzyko uszkodzenia, np. starcia i zużycia.



Bardzo ważne jest, aby każdy kierowca wybrał odpowiedni poziom ochrony w zależności od przewidywanego ryzyka wypadku, stylu jazdy i dyscypliny jazdy..

CZY OCHRONIACZE WEWNĘTRZNE SĄ KONIECZNE?

Kurtka

	Klasa AAA	Klasa AA	Klasa A	Klasa B	Klasa C
Łokieć	Obowiązkowy	Obowiązkowy	Obowiązkowy	Nie	Przynajmniej jeden rodzaj ochraniacza
Ramię	Obowiązkowy	Obowiązkowy	Obowiązkowy		
Klatka piersiowa	Opcjonalny	Opcjonalny	Opcjonalny		
Plecy	Opcjonalny	Opcjonalny	Opcjonalny		
Łędźwie	Opcjonalny	Opcjonalny	Opcjonalny		
Nadmuchiwane	Opcjonalny	Opcjonalny	Opcjonalny		

PIELĘGNACJA, KONSERWACJA, PRZECHOWYWANIE

Symbole pielęgnacji tekstyliów:



- 1: Pranie, specjalny delikatny cykl
- 2: Nie wybielać
- 3: Nie suszyć w suszarce bębnowej
- 4: Nie prasuj
- 5: Nie czyścić chemicznie
- 6: Nie czyścić na mokro
- 7: Nie wykręcaj się

Symbole pielęgnacji skóry



- 1: Nie myj się
- 2: Nie wybielać
- 3: Nie suszyć w suszarce bębnowej
- 4: Nie prasuj
- 5: Nie czyścić chemicznie
- 6: Nie czyścić na mokro
- 7: Nie wykręcaj się

PIELĘGNACJA, KONSERWACJA, PRZECHOWYWANIE

- Prać lub czyścić ubranie zgodnie z instrukcją prania na wszytej etykiecie.
- Używać specjalnych środków do czyszczenia i pielęgnacji skóry
 - Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
 - Nie należy wystawiać odzieży na działanie ekstremalnie wysokich lub niskich temperatur
 - Nie używać suszarki ani innych grzejników
 - Nigdy nie manipulować przy odzieży w żadnej z jej części.
 - Gdy nie jest używana, musi być przechowywana w suchym i wentylowanym miejscu w temperaturze pokojowej;
 - Do czyszczenia ochraniaczy nie należy używać gorącej wody, rozpuszczalników ani innych środków chemicznych

Jeśli odzież jest uszkodzona lub są wątpliwości co do jej stanu, należy ją natychmiast wymienić.


Reklamacje lub żądania dotyczące wymiany w przypadku niewłaściwego użytkowania nie będą uznawane. Complaints or replacement requests for which it has been established, improper use will not be accepted.

NIESZKODLIWOŚĆ

Wszystkie zastosowane materiały - zarówno naturalne jak i syntetyczne - oraz techniki obróbki zostały dobrane tak, aby spełniały wymagania europejskich norm technicznych w zakresie bezpieczeństwa, ergonomii, komfortu, wytrzymałości i nieszkodliwości.

MIARU - INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZYMIARKI

Kamizelkę należy zakładać i nosić prawidłowo, tak aby obszary ochronne znajdowały się na klatce piersiowej, brzuchu i plecach. Aby zapewnić optymalną ochronę i komfort, należy wybrać odpowiedni rozmiar i upewnić się, że kamizelka jest prawidłowo dopasowana do ciała. Dla uzyskania maksymalnego komfortu należy przymocować wszystkie zapięcia i paski. W razie potrzeby należy skorzystać z poniższej tabeli, aby dobrać odpowiedni rozmiar do swojej sylwetki:

Airbag Vest	S/M	L/XL	2XL/3XL
 Długość od talii do ramion	29 - 33 cm	31 - 35 cm	33 - 37 cm

Za prawidłowe dopasowanie odpowiada użytkownik. Jeśli wybór właściwego rozmiaru jest trudny, PRZECZYTAJ ZAŁĄCZONĄ TABELĘ ROZMIARÓW, by wybrać właściwy rozmiar, spróbuj różnych modeli, a sprzedawca może udzielić informacji i porad na temat najbardziej odpowiedniego rozmiaru.

Oddzielone kurtki i spodnie powinny zachodzić na siebie w wystarczającym stopniu, gdy jeździec znajduje się w pozycji do jazdy.

OKRES TRWAŁOŚCI I INSTRUKCJE UTYLIZACJI

Żywotność produktu zależy w dużym stopniu od jego użytkowania, czyszczenia i późniejszego zużycia materiału. Po zakończeniu okresu użytkowania odzieży nie należy wyrzucać jej do środowiska naturalnego: Należy przestrzegać lokalnych/krajowych przepisów ochrony środowiska i utylizować produkty w odpowiednich punktach utylizacji odpadów. Aby uzyskać więcej informacji na temat tych przepisów, skontaktuj się z władzami lokalnymi.

INSTRUKCJA OBSŁUGI SYSTEMU PODUSZEK POWIETRZNYCH IN&MOTION

SPIS TREŚCI

1. OGÓLNA PREZENTACJA	149
1. Wprowadzenie.....	149
2. Ostrzeżenia.....	149
2. ELEMENTY SYSTEMU PODUSZEK POWIETRZNYCH.....	150
1. In&box.....	150
2. Moduł poduszki powietrznej.....	150
a) Moduł „Essential”.....	150
b) Moduł „Performance”.....	150
3. Inflator.....	150
a) IMI 2368.....	150
b) IMI 7112.....	150
4. Powłoka.....	151
a) Powłoka „Origin”.....	151
b) Powłoka „Standard”.....	151
5. Ochraniacz pleców.....	151
a) IMP Moto 2.....	151
b) IMP Moto 3.....	151
c) IN&MOTION BP L2.....	151
3. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA.....	151
1. Rozmiar i dopasowanie.....	151
2. Pierwsze użycie.....	151
a) Naładuj i włącz In&box.....	151
b) Mocowanie urządzenia In&box w powłoce.....	152
c) Wyjmowanie urządzenia In&box.....	152
3. Kompatybilność.....	152
a) Kompatybilność z kurtkami.....	152
b) Kompatybilność z zestawami kurtek i spodni zapinanych na zamek.....	153
c) Kompatybilność z kombinezonami.....	153
d) Kompatybilność z akcesoriami.....	153
4. Ograniczenia użytkowania.....	154
5. Ostrzeżenia.....	154
4. PO NAPEŁNIENIU.....	154
1. Wymień inflator.....	154
2. Procedura po napełnieniu.....	154
3. Sprawdź stan produktu z poduszką powietrzną.....	155
4. Wyjmij inflator.....	155
5. Sprawdź stan systemu poduszek powietrznych IN&MOTION.....	155
6. Zamocuj nowy inflator.....	155
5. MYCIE PRODUKTU Z PODUSZKĄ POWIETRZNĄ.....	156
1. Pranie ręczne – produkt z odpinaną powłoką.....	156
a) Przygotowanie.....	156
b) Mycie.....	156
c) Suszenie.....	156
d) Ponowne mocowanie.....	156
2. Mycie strumieniem wody.....	157
a) Przygotowanie.....	157
b) Mycie.....	157
c) Suszenie.....	157
d) Ponowne mocowanie.....	157
6. CYKL ŻYCIA I KONSERWACJA PRODUKTU.....	157
7. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT.....	157
8. INFORMACJE DOTYCZĄCE CERTYFIKACJI.....	158
1. Unia Europejska.....	158
2. Wielka Brytania.....	158
3. Etykieta i numer seryjny produktu z poduszką powietrzną.....	158
9. ZAREJESTROWANY ZNAK TOWAROWY.....	158

Niniejsza instrukcja może z czasem ulegać zmianom. Aby uzyskać najnowszą zaktualizowaną wersję, zapoznaj się z sekcją Pomoc na stronie internetowej www.inemotion.com.

1. OGÓLNA PREZENTACJA

Dziękujemy za wybór technologii IN&MOTION®. Niniejsza instrukcja wyjaśnia, jak prawidłowo używać systemu poduszek powietrznych IN&MOTION.

Systemy poduszek powietrznych IN&MOTION działają tylko z aktywowanym urządzeniem In&box. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących urządzenia In&box zapoznaj się z osobną instrukcją obsługi dołączoną do In&box **lub skontaktuj się z obsługą techniczną IN&MOTION, przekazując zapytanie:**

- w formularzu kontaktowym w sekcji Pomoc na dole strony www.inemotion.com
- telefonicznie pod numerem telefonu dostępnym na dole strony www.inemotion.com

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących poduszki powietrznej zapoznaj się z instrukcją obsługi produktu z poduszką powietrzną lub skontaktuj się z producentem produktu z poduszką powietrzną.

1. Wprowadzenie

Świat jest w ciągłym ruchu. Przyszłość jest nieprzewidywalna. IN&MOTION pomaga zwiększyć bezpieczeństwo podróży i sportu, opracowując rewolucyjne technologie poduszek powietrznych, których celem jest zmniejszenie obrażeń w razie wypadku.

Od momentu powstania w 2014 roku firma IN&MOTION opracowała gamę produktów z poduszkami powietrznymi dla użytkowników dwukołowych pojazdów silnikowych, narciarzy, jeźdźców konnych i rowerzystów. Technologia ta stanowi połączenie unikalnej wiedzy specjalistycznej: sztucznej inteligencji do opracowania algorytmów predykcyjnych wykrywających upadki przed uderzeniem, a także projektowania i ergonomicznej integracji modułów poduszek powietrznych z odzieżą.

Opracowane na najwyższym poziomie przy udziale najlepszych zawodowych sportowców (uczestników motocyklowych mistrzostw świata, pucharu świata w narciarstwie) produkty IN&MOTION są noszone przez dziesiątki tysięcy użytkowników we Francji i za granicą.

System poduszek powietrznych IN&MOTION działa z uwzględnieniem 3-stopniowej procedury:



DETECT

Wykrywanie: dzięki 1000 analiz na sekundę In&box (urządzenie wykrywające) mierzy każdy ruch użytkownika i jest w stanie wykryć utratę równowagi lub wypadek. W zależności od rodzaju upadku lub wypadku poduszka powietrzna może nie zostać aktywowana. Za wszystko, co jest związane z procedurą wykrywania, odpowiada IN&MOTION.

Więcej informacji na temat scenariuszy wykrywania można znaleźć w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia In&box.



PROTECT

Ochrona: w czasie krótszym niż 60 milisekund poduszka powietrzna napęcznieje do osiągnięcia optymalnego ciśnienia, chroniąc użytkownika przed uderzeniami.

W zależności od modułu IN&MOTION ochroną objęte są różne obszary. Aby dowiedzieć się, które obszary są objęte ochroną systemu poduszek powietrznych, zapoznaj się z rozdziałem 2.2 „Moduły poduszek powietrznych” w niniejszej instrukcji.



PERFECT

Doskonalenie: ciągły rozwój dla lepszej ochrony. System przesyła dane do firmy IN&MOTION, która zbiera je i analizuje anonimowo. Lepsze zrozumienie nietypowych sytuacji czy niestandardowych zastosowań pozwala nam usprawniać system. Dzięki rozwojowi algorytmów będzie lepiej przewidywać upadki.

2. Ostrzeżenia

Uwaga: system poduszek powietrznych IN&MOTION został zaprojektowany tak, aby zapewnić optymalną ochronę tylko wtedy, gdy jest napełniony. Systemu poduszek powietrznych IN&MOTION należy używać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Nie używaj systemu poduszek powietrznych do innych celów: niewłaściwa obsługa może poważnie zmniejszyć skuteczność ochronną systemu.

Nie oddzielaj systemu poduszek powietrznych od ubrania, z którym jest on zintegrowany. Ten produkt w żaden sposób nie zastępuje innych środków ochrony osobistej. Zawsze używaj systemu poduszek powietrznych dla motocyklisty w połączeniu z innymi środkami ochrony osobistej (PPE), w tym z kaskami (ECE 22.05), a także z innymi odpowiadającymi lub uzupełniającymi PPE, takimi jak kurtki (EN 17092), spodnie (EN 17092), inne ochraniacze przed uderzeniami (EN 1621), buty (EN 13634), rękawice (EN 13594), odzież odbłaskowa (EN 1150) lub akcesoria odbłaskowe (EN 13356), aby zoptymalizować ochronę ciała przed wszelkimi zagrożeniami, które mogą wystąpić podczas jazdy.

Celem tych środków ochrony osobistej (PPE) jest ochrona przed uderzeniami mechanicznymi, na jakie narażone są użytkownicy dwukołowych pojazdów silnikowych. W niektórych przypadkach pomaga zmniejszyć ciężkość obrażeń powstałych w wyniku upadku na ziemię, zderzenia z pojazdem lub uderzenia w przeszkodę.

Nie istnieje produkt (ani PPE, ani kombinacje PPE), który zapewniłby całkowitą ochronę przed obrażeniami, uszkodzeniami ciała, śmiercią czy urazami w razie upadku, wypadku, kolizji, uderzenia, utraty kontroli lub innego zdarzenia. System poduszek powietrznych IN&MOTION w żadnym razie nie może być traktowany jako substytut wyposażenia ochronnego, takiego jak kask, gogle, rękawice czy jakiegokolwiek inne środki ochronne. Przed uderzeniem mogą zostać ochronione wyłącznie części ciała objęte ochroną.

Produktu z poduszką powietrzną nie mogą używać osoby noszące rozrusznik serca lub inne wszczepione urządzenie medyczne ani mające w przeszłości problemy z sercem.

Nie zaleca się używania produktu z poduszką powietrzną przez osoby mające problemy z plecami lub szyją.

Produktu z poduszką powietrzną nie mogą używać osoby posiadające protezy piersi.

Produktu z poduszką powietrzną nie mogą używać kobiety w ciąży.

Należy usunąć wszelkie kolczyki znajdujące się w obszarze objętym ochroną poduszki powietrznej. Nie należy nosić żadnych ostrych przedmiotów (takich jak klucze, nóż, śrubokręt) pod wierzchnią odzieżą, ponieważ mogą one uszkodzić poduszkę powietrzną.

Jazda na motocyklu jest czynnością z natury niebezpieczną: noszenie sprzętu ochronnego nie może zachęcać do podejmowania dodatkowego ryzyka.

Prowadzenie motocykla i wyścigi są z natury niebezpiecznymi czynnościami, które mogą skutkować śmiercią, uszkodzeniem mózgu, paraliżem lub poważnymi obrażeniami ciała. Kierując motocyklem, ponosisz ryzyko obrażeń lub śmierci. Urządzenie In&box i powiązany z nim system poduszek powietrznych zostały zaprojektowane tak, aby w określonych warunkach ograniczyć niektóre z tych zagrożeń, nie mogą jednak wyeliminować wszystkich zagrożeń ani zabezpieczyć przed obrażeniami lub śmiercią, nawet w sytuacjach, gdy system działa zgodnie z przeznaczeniem. Co więcej, nadmierna prędkość lub inne naruszenie przepisów ruchu drogowego bądź niewłaściwe użycie może skutkować sytuacjami groźnymi wypadkiem, w których działanie systemu nie jest w stanie zminimalizować lub wyeliminować ryzyka obrażeń.

System poduszek powietrznych działa tylko wtedy, gdy urządzenie In&box jest włączone, aktywne i prawidłowo umieszczone w swoim miejscu. Nie należy wyjmować systemu poduszek powietrznych z odzieży ani nim manipulować.

JEŻELI NIE ROZUMIESZ LUB NIE DOCENIASZ NIEBEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANEGO Z TYMI CZYNNOŚCIAMI, POWSTRZYMAJ SIĘ OD WSZELKICH AKTYWNOŚCI ZWIĄZANYCH ZE SPORTAMI MOTOROWYMI I DALSZEGO KORZYSTANIA Z SYSTEMU PODUSZEK POWIETRZNYCH IN&MOTION.

a.) Moduł „Essential”

Opracowany zgodnie ze wskazaniami traumatologii drogowej moduł IN&MOTION Essential stanowi idealny kompromis pomiędzy ochroną i komfortem dla wszystkich rodzajów aktywności. Jak sama nazwa wskazuje, ta poduszka powietrzna zakrywa najważniejsze, najbardziej kluczowe obszary: klatkę piersiową, brzuch, plecy i szyję.

Jest zalecany do użytku drogowego ze względu na bliskość obiektów małej architektury i innych pojazdów, ale zapewnia również dodatkową ochronę podczas okazjonalnych zastosowań sportowych.



inemotion
E S S E N T I A L

b.) Moduł „Performance”

Opracowany z myślą o rywalizacji moduł IN&MOTION Performance obejmuje obszar odpowiednio do aktywności sportowej, podczas której częste są upadki na bok, ale rzadziej dochodzi do kontaktu z obiektami małej architektury i innymi pojazdami. W ten sposób, w przeciwieństwie do modułu Essential, po napełnieniu zakrywane są ramiona i zębra, a nie brzuch, a także klatka piersiowa, szyja oraz plecy.

Moduł ten jest zalecany do użytku na torze i w terenie.



inemotion
P E R F O R M A N C E

3. Inflator

Inflator to generator gazu, który można używać wyłącznie z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION.



OSTRZEŻENIE: w zależności od produktu z poduszką powietrzną dostępne są modele inflatora o dwóch numerach referencyjnych: IMI 2368 i IMI 7112. Inflator przeznaczony dla danego produktu można zastąpić wyłącznie modelem o tym samym numerze referencyjnym.

Aby dowiedzieć się, który model inflatora jest kompatybilny z Twoim systemem poduszek powietrznych, zapoznaj się z poniższą tabelą.

Aby wybrać inflator odpowiednio do swojego produktu, sprawdź kolor kabla złącza inflatora:

Numer referencyjny inflatora	a) IMI 2368	b) IMI 7112
	<p>1: Złącze w dolnej części inflatora 2: Kabel złącza inflatora</p>	<p>1: Złącze w dolnej części inflatora 2: Kabel złącza inflatora</p>
Kolor złącza w dolnej części inflatora	Niebieski	Czarny
Kolor kabla złącza inflatora	Czarny	Biały

Oznaczenie inflatora kompatybilnego z systemem poduszek powietrznych jest również podane na etykiecie inflatora i na etykiecie złącza inflatora.



2. ELEMENTY SYSTEMU PODUSZEK POWIETRZNYCH

Na system poduszek powietrznych IN&MOTION składa się kilka elementów opisanych poniżej. W zależności od produktu z poduszką powietrzną niektóre elementy mogą się różnić. Zapoznaj się z instrukcją obsługi produktu z poduszką powietrzną, aby dowiedzieć się, które elementy wchodzi w skład Twojego systemu poduszek powietrznych, i postępuj zgodnie ze wskazówkami poświęconymi każdemu z tych elementów.



1. Inflator
2. Poduszka powietrzna
3. Ochroniacz pleców
4. Powłoka
5. In&box

1. In&box

In&box to urządzenie wykrywające i uruchamiające system poduszek powietrznych IN&MOTION, które zawiera czujniki i akumulator. Do działania systemu poduszek powietrznych wymagane jest urządzenie In&box, które jest kompatybilne wyłącznie z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION.

Urządzenie In&box może stanowić część systemu poduszek powietrznych IN&MOTION lub zostać zamówione w sekcji Członkostwo na stronie internetowej www.inemotion.com.

W przypadku jakiegokolwiek pytań dotyczących urządzenia In&box zapoznaj się z instrukcją obsługi dołączonej do In&box lub skontaktuj się z obsługą techniczną IN&MOTION.

2. Moduł poduszki powietrznej

Moduł poduszki powietrznej zawiera poduszkę powietrzną, która napełnia się do osiągnięcia optymalnego ciśnienia, chroniąc użytkownika przed uderzeniami.

Istnieją dwa różne moduły poduszek powietrznych IN&MOTION, które mogą być zintegrowane z produktem z poduszką powietrzną. W zależności od modułu ochroną objęte są różne obszary. **Aby dowiedzieć się, który moduł poduszki powietrznej jest zintegrowany z Twoim produktem, zapoznaj się z początkiem instrukcji obsługi produktu z poduszką powietrzną lub etykietą znajdującą się wewnątrz produktu.**

Aby sprawdzić numer referencyjny inflatora, możesz także zapoznać się z początkiem instrukcji obsługi produktu z poduszką powietrzną.

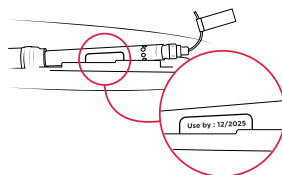
OSTRZEŻENIE: nie dotykaj złącza w dolnej części inflatora (niebieski lub czarny element w zależności od inflatora). Nie podłączaj Inflatora do złącza przed jego wkręceniem w poduszkę powietrzną.

OSTRZEŻENIE: z inflatorem należy obchodzić się ostrożnie. Generator ten jest wypełniony gazem pod wysokim ciśnieniem. Pamiętaj, aby przechowywać go w temperaturze niższej niż 60°C (140°F). Nie naprawiaj, nie przebijaj, nie napełniaj ponownie, nie demontuj, nie używaj z żadnym innym sprzętem elektronicznym. Użytkownicy muszą mieć ukończone 18 lat, aby móc posługiwać się inflatorem.

OSTRZEŻENIE: jeżeli inflator wykazuje oznaki uszkodzenia, należy skontaktować się z firmą IN&MOTION w celu przekazania go do recyklingu. Data przydatności inflatora jest podana na etykiecie. Nie wyrzucaj pełnego inflatora (który nigdy nie został uruchomiony). Przed wyrzuceniem inflatora należy zapoznać się z lokalnymi przepisami.

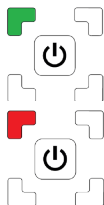
Aby sprawdzić datę przydatności inflatora, należy zapoznać się z datą podaną na jego etykiecie:

- jeśli wpisana data to rok 2027 lub wcześniejszy, inflatora można używać przez kolejnych 6 lat. (Na przykład: jeśli data wskazana na inflatorze to 12/2025, data przydatności inflatora to 12/2031);
- jeżeli wpisana data to rok 2033 lub późniejszy, datą przydatności inflatora jest data podana na etykiecie.



Aby sprawdzić, czy inflator jest pełny lub pusty:

- wkręć inflator do systemu poduszek powietrznych IN&MOTION;
- podłącz złącze do inflatora;
- wóź uruchomione urządzenie In&box do jego obudowy.



Jeśli dioda LED inflatora (wskaźnik świetlny) świeci na zielono, inflator jest pełny i podłączony.

Jeśli dioda LED inflatora (wskaźnik świetlny) świeci na czerwono, inflator jest pusty i/lub nieprawidłowo podłączony. Poduszka powietrzna **nie działa**.

4. Powłoka

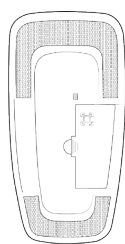
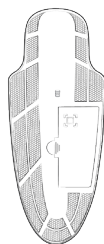
Powłoka jest przymocowana z tyłu produktu z poduszką powietrzną, aby utrzymać In&box na miejscu i chronić inflator. Powłoka zawiera również złącze inflatora służące do podłączenia inflatora do systemu poduszek powietrznych.

Aby dowiedzieć się, która powłoka jest zintegrowana z Twoim produktem z poduszką powietrzną, zapoznaj się z początkiem instrukcji obsługi produktu z poduszką powietrzną.

Istnieją dwa różne typy powłok IN&MOTION:

Oznaczenie powłoki a) Powłoka „Origin”

b) Powłoka „Standard”



5. Ochraniacz pleców

Produkt zawiera ochraniacz pleców certyfikowany zgodnie z normą EN 1621-2:2014.

Ochraniacze pleców IMP Moto 2, IMP Moto 3 i IN&MOTION BP L2 zostały zaprojektowane specjalnie dla motocyklistów i do wyłącznego użytku w połączeniu z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION. Nie używać do żadnych innych zastosowań.

W zależności od produktu z poduszką powietrzną zintegrowane mogą być różne typy ochraniaczy pleców o zróżnicowanych poziomach ochrony.

Aby dowiedzieć się, który ochraniacz pleców jest zintegrowany z Twoim produktem z poduszką powietrzną, zapoznaj się z początkiem instrukcji obsługi produktu z poduszką powietrzną.

Poniżej znajdują się różne modele ochraniaczy pleców, które mogą być zintegrowane z systemem poduszek powietrznych:

Model ochraniacza pleców	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&Motion BP L2
Poziom ochrony	Poziom 1	Poziom 2	Poziom 3

3. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

System poduszek powietrznych może być zintegrowany z różnego rodzaju produktami: kamizelkami zakładanymi na lub pod kurtkę motocyklową, kurtkami, kombinezonami. Więcej informacji na temat specyfikacji swojego produktu można znaleźć na osobnej stronie instrukcji obsługi produktu.

1. Rozmiar i dopasowanie

Produkt z poduszką powietrzną musi być prawidłowo noszony i dopasowany, aby obszary ochronne znajdowały się we właściwym miejscu. Aby uzyskać optymalną ochronę i komfort, należy wybrać właściwy rozmiar i upewnić się, że produkt jest odpowiednio dopasowany do ciała.

Aby wybrać rozmiar produktu z poduszką powietrzną, zapoznaj się z tabelą podaną w instrukcji obsługi produktu i wybierz rozmiar odpowiednio do budowy swojego ciała. Zamknij wszystkie zamki, otwory i zapnij paski, aby zapewnić ochronę i maksymalny komfort. Instrukcja produktu precyzuje rozmiar modułu poduszki powietrznej odpowiadający każdemu rozmiarowi odzieży.

Produkt jest odpowiedni dla użytkowników, u których obwód klatki piersiowej nie przekracza 95 cm.

Moduł Essential:

Produkt musi być prawidłowo noszony i dopasowany, tak aby obszary ochronne były prawidłowo umieszczone na klatce piersiowej, brzuchu, plecach i szyi.

Rozmiar modułu poduszki powietrznej	S1	S2	T2	T3
Długość od talii do ramion (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Moduł Performance:

Produkt musi być noszony i prawidłowo dopasowany, tak aby obszary ochronne były prawidłowo umieszczone na klatce piersiowej, żebrach, ramionach, plecach i szyi.

Rozmiar modułu poduszki powietrznej	1	2	3
Długość od talii do ramion (cm)	30-35	31-36	32-37

2. Pierwsze użycie

a) Naładuj i włącz In&box

Przed pierwszym użyciem produktu z poduszką powietrzną zapoznaj się ze szczegółowymi wskazówkami dotyczącymi urządzenia In&box w dołączonej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE: poduszka powietrzna działa tylko w połączeniu z urządzeniem In&box. Przed użyciem przejdź do sekcji Członkostwo na stronie inemotion.com, aby zamówić i/lub aktywować In&box.

b) Mocowanie urządzenia In&box w powłoce

1. Umieść In&box w obudowie.	2. Podczas montażu urządzenia In&box strzałki otwarte klódki (na górze i na dole) na urządzeniu In&box muszą być zrównane z oznaczeniami na powłoce.	3. Mocno popchnij urządzenie In&box w lewo, aby je przypiąć.
4. Sprawdź, czy strzałki zamkniętej klódki na urządzeniu In&box pokrywają się z oznaczeniami na powłoce.	UWAGA czerwone oznaczenie na blokadzie nie powinno być już widoczne.	
Prawidłowo zamocowane urządzenie In&box	Nieprawidłowo zamocowane urządzenie In&box	Nieprawidłowo zamocowane urządzenie In&box

c) Wymowanie urządzenia In&box

1. Mocno popchnij w górę i przytrzymaj przycisk blokady.	2. Trzymając przycisk w górze, mocno popchnij urządzenie In&box w prawo, aby je odblokować.	3. Wymij In&box z obudowy.

3. Kompatybilność

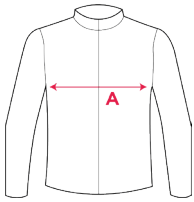
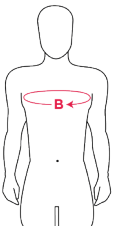
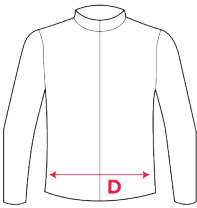
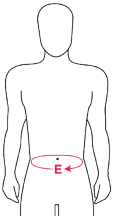
a) Kompatybilność z kurtkami

Aby sprawdzić, czy kurtka jest kompatybilna z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION, należy przeprowadzić pomiary. Możesz samodzielnie sprawdzić kompatybilność swojej kurtki, postępując zgodnie z poniższym protokołem.

Aby sprawdzić kompatybilność Twojego sprzętu z **MODUŁEM ESSENTIAL**, dokonaj następujących pomiarów i obliczeń:

Pomiar kurtki	Pomiar użytkownika bez produktu z poduszką powietrzną
A = Zmierz szerokość kurtki pod pachami (Przykład 1: 61 cm 24 in) (Przykład 2: 56 cm 22 in)	B = Zmierz obwód klatki piersiowej (Przykład 1: 99 cm 39 in) (Przykład 2: 106 cm 42 in)
Dokonaj pomiaru, rozciągając kurtkę, aż elastyczne części i materiał się naprężą.	Pomiaru dokonaj z założonym wyposażeniem, które będzie noszone podczas używania produktu z poduszką powietrzną (sweter, dodatkowe zabezpieczenia, odczepiana podszewka itp.)
Obliczanie kompatybilności: $C = A + A - B$	
C < 13 cm C < 5 in	C > 13 cm C > 5 in
Tvoja kurtka nie jest kompatybilna z MODUŁEM ESSENTIAL.	Tvoja kurtka jest kompatybilna z MODUŁEM ESSENTIAL.
Jeśli C wynosi od 8 do 12 cm / 3 do 5 in, zalecamy powtórzenie tej procedury tak rygorystycznie, jak to możliwe.	
Przykład: Przykład 1: $61 + 61 - 99 = 23$ cm $24 + 24 - 39 = 9$ in – Twoja kurtka jest kompatybilna Przykład 2: $56 + 56 - 106 = 6$ cm $22 + 22 - 42 = 2$ in – Twoja kurtka nie jest kompatybilna	

Aby sprawdzić, czy Twój sprzęt jest kompatybilny z **MODUŁEM PERFORMANCE**, dokonaj następujących pomiarów i obliczeń:

Pomiar kurtki	Pomiar użytkownika bez produktu z poduszką powietrzną
	
A = Zmierz szerokość kurtki pod pachami (Przykład 1: 52 cm 20,5 in) (Przykład 2: 48 cm 19 in) (Przykład 3: 56 cm 22 in) (Przykład 4: 57 cm 22,5 in)	B = Zmierz obwód klatki piersiowej (Przykład 1: 83 cm 32,5 in) (Przykład 2: 85 cm 33,5 in) (Przykład 3: 93 cm 36,5 in) (Przykład 4: 100 cm 39,5 in)
Dokonaj pomiaru, rozciągając kurtkę, aż elastyczne części i materiał się naprężą.	Pomiaru dokonaj z założonym wyposażeniem, które będzie noszone podczas używania produktu z poduszką powietrzną (sweter, dodatkowe zabezpieczenia, odczepiana podszywka itp.)
Obliczanie kompatybilności: $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13 \text{ cm}$ $C1 < 5 \text{ in}$	$C1 > 20 \text{ cm}$ $C1 > 8 \text{ in}$
Twoja kurtka nie jest kompatybilna z MODUŁEM PERFORMANCE.	Twoja kurtka jest kompatybilna z MODUŁEM PERFORMANCE.
$13 < C1 < 20 \text{ cm}$ $5 < C1 < 8 \text{ in}$	
Wykonaj następujące dodatkowe pomiary, aby dostosować wyniki kompatybilności.	
Pomiar kurtki	Pomiar użytkownika bez produktu z poduszką powietrzną
	
D = Zmierz szerokość kurtki w pasie (Przykład 3: 53 cm 21 in) (Przykład 4: 50 cm 19,5 in)	E = Zmierz obwód talii (Przykład 3: 83 cm 32,5 in) (Przykład 4: 85 cm 33,5 in)
Dokonaj pomiaru, rozciągając kurtkę, aż elastyczne części i materiał się naprężą.	Pomiaru dokonaj z założonym wyposażeniem, które będzie noszone podczas używania produktu z poduszką powietrzną (sweter, dodatkowe zabezpieczenia, odczepiana podszywka itp.)
Obliczanie kompatybilności: $C2 = D + D - E$	

$C2 < 18 \text{ cm}$ $C2 < 7 \text{ in}$	$C2 \geq 18 \text{ cm}$ $C2 \geq 7 \text{ in}$
Twoja kurtka nie jest kompatybilna z MODUŁEM PERFORMANCE.	Twoja kurtka jest kompatybilna z MODUŁEM PERFORMANCE.
<p>Przykład: Przykład 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21 \text{ cm}$ $20,5 + 20,5 - 32,5 = 8,5 \text{ in}$ – Twoja kurtka jest kompatybilna Przykład 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11 \text{ cm}$ $19 + 19 - 33,5 = 4,5 \text{ in}$ – Twoja kurtka nie jest kompatybilna Przykład 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19 \text{ cm}$ $22 + 22 - 36,5 = 7,5 \text{ in}$ $C2 = 53 + 53 - 83 = 23 \text{ cm}$ $21 + 21 - 32,5 = 9,5 \text{ in}$ – Twoja kurtka jest kompatybilna Przykład 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14 \text{ cm}$ $22,5 + 22,5 - 39,5 = 5,5 \text{ in}$ $C2 = 50 + 50 - 85 = 15 \text{ cm}$ $19,5 + 19,5 - 33,5 = 5,5 \text{ in}$ – Twoja kurtka nie jest kompatybilna</p>	

If your jacket is not compatible with your morphology, do not use the airbag product. Jeżeli kurtka nie jest kompatybilna z wymiarami Twojego ciała, nie używaj produktu z poduszką powietrzną razem z kurtką. Jeśli nie masz pewności co do kompatybilności swojego sprzętu, poproś lokalnego sprzedawcę o poradę.

OSTRZEŻENIE: noszenie systemu poduszek powietrznych IN&MOTION pod niekompatybilną kurtką może spowodować nieprawidłowe działanie poduszki powietrznej, a także obrażenia w razie wypadku.

b) Kompatybilność z zestawami kurtek i spodni zapinanych na zamek

Zestawy kurtek i spodni zapinanych na zamek są kompatybilne, jeśli spełnione są następujące warunki:

- Kurtka motocyklowa musi być kompatybilna (patrz sekcja 3.3.a „Kompatybilność z kurtkami” powyżej).
- Rozmiar spodni musi być zgodny z tabelą rozmiarów producenta.
- W przypadku skórzanych zestawów kurtek i spodni spodnie muszą mieć dodatkową rozciągliwą część w kroku.
- Jedna z 2 części zamka błyskawicznego, po stronie kurtki lub spodni, musi być zamontowana na elastycznym obszarze (rozciągliwy lub elastyczny materiał)
 - Co najmniej 3 cm / 1,25 in w przypadku produktu tekstylnego
 - Co najmniej 5 cm / 2 in w przypadku produktu skózanego

W przypadku zestawu, w którym kurtka jest produktem ze zintegrowaną poduszką powietrzną, zestaw jest kompatybilny, jeśli spodnie są powiązaniem modelem (spodnie muszą być zgodne z tabelą rozmiarów producenta).

c) Kompatybilność z kombinezonami

System poduszek powietrznych nie jest kompatybilny z pełnymi kombinezonami jednocześnie, z wyjątkiem wszystkich kombinezonów, które zostały przetestowane przez IN&MOTION i są kompatybilne przy prawidłowym napełnieniu poduszki powietrznej, pod warunkiem że rozmiar kombinezonu jest odpowiedni do wymiarów ciała.

Aby dowiedzieć się, czy Twój kombinezon jest kompatybilny z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION, zapoznaj się z sekcją Pomoc na stronie internetowej www.inemotion.com: Pomoc > Moto > następnie wpisz „Kompatybilność z kombinezonami” w polu wyszukiwania.

OSTRZEŻENIE: użycie systemu poduszek powietrznych IN&MOTION z niekompatybilnym kombinezonem może spowodować nieprawidłowe działanie poduszki powietrznej, a także obrażenia w razie wypadku.

d) Kompatybilność z akcesoriami

Plecak



System poduszek powietrznych IN&MOTION jest kompatybilny z plecakiem pod następującymi warunkami:

- Całkowita waga plecaka nie może przekraczać 8 kg / 18 lb.
- Plecak musi znajdować się na plecach użytkownika.
- Nie można zakładać pasów na brzuchu i klatce piersiowej.
- Pasy naramienne plecaka nie mogą utrudniać wyzwolenia poduszki powietrznej. Podczas ciągnięcia pasów naramiennych do przodu należy zachować między nimi a przodem barku odległość 10 cm / 4 in.
- Użytkownik musi nosić kompatybilną kurtkę motocyklową (patrz sekcja 3.3.a „Kompatybilność z kurtkami” powyżej).

Elektroniczne akcesoria grzewcze

Elektroniczne akcesoria grzewcze zakrywające część ciała, która może mieć kontakt z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION, nie są kompatybilne, ponieważ ciepło wytwarzane przez urządzenie grzewcze może uszkodzić system poduszek powietrznych (przykład: elektroniczne kamizelki grzewcze, elektroniczna opaska grzewcza na szyję itp.)

Kamizelki chłodzące

Kamizelki chłodzące są kompatybilne z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION pod następującymi warunkami:

- Muszą być noszone pod produktem z poduszką powietrzną.
- Należy przestrzegać instrukcji użytkowania kamizelki.
- Rozmiar produktu z poduszką powietrzną musi uwzględniać dodatkową grubość kamizelki chłodzącej.
- Użytkownik musi nosić kompatybilną kurtkę motocyklową (patrz sekcja 3.3.a „Kompatybilność z kurtkami” powyżej). Oznacza to, że pomiaru klatki piersiowej należy dokonać z założoną kamizelką chłodzącą.

Miękkie ochraniacze klatki piersiowej

Miękkie ochraniacze klatki piersiowej można nosić z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION pod następującymi warunkami:

- Rozmiar produktu z poduszką powietrzną musi uwzględniać dodatkową grubość, jeśli ochraniacz jest noszony pod produktem z poduszką powietrzną.
- Użytkownik musi nosić odpowiednią kurtkę motocyklową (patrz sekcja 3.3.a „Kompatybilność z kurtkami” powyżej). Oznacza to, że pomiaru klatki piersiowej należy dokonać z założonym ochraniaczem.

Sztywne ochraniacze

Sztywne zabezpieczenia (np. pancerz, osłony przeciw kamieniom, kamizelka ochronna itp.) nie są kompatybilne z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION.

Dodatkowe ochraniacze pleców

Systemy poduszek powietrznych IN&MOTION zawierają już zintegrowany ochraniacz pleców, dodatkowe ochraniacze pleców nie są kompatybilne.

Kołnierz

System poduszek powietrznych nie jest kompatybilny z kołnierzem. Podczas noszenia systemu poduszek powietrznych nigdy nie zakładaj kołnierza.

Szelki bezpieczeństwa dla pasażera

Produkt nie jest kompatybilny z szelkami bezpieczeństwa dla pasażera.

4. Ograniczenia użytkowania

Systemu należy używać wyłącznie w temperaturach od -10°C do 45°C (14°F do 113°F). Długotrwałe narażenie systemu na działanie temperatur przekraczających ten zakres może pogorszyć jego funkcjonalność.

Nadmierne narażenie na wodę może spowodować nieprawidłowe działanie produktu z poduszką powietrzną. Zaleca się stosowanie wyłącznie pod wodoodpornym ubraniem ochronnym przeznaczonym dla użytkowników dwukolowych pojazdów silnikowych. Produkt nie jest przeznaczony do zanurzenia.

5. Ostrzeżenia

OSTRZEŻENIE: użytkowanie systemu poduszek powietrznych IN&MOTION niezgodnie z zaleceniami może spowodować nieprawidłowe działanie poduszki powietrznej, a także obrażenia w razie wypadku.

pogorszyć jego funkcjonalność, a co za tym idzie jego właściwości ochronne w przypadku upadku lub wypadku. Nigdy nie dodawaj ozdób, wstążek, naklejek ani żadnych innych części do systemu poduszek powietrznych.

Aby zapewnić pełną funkcjonalność, produkt może być serwisowany/naprawiany wyłącznie przez producenta lub autoryzowany punkt obsługi.

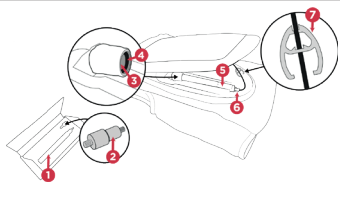
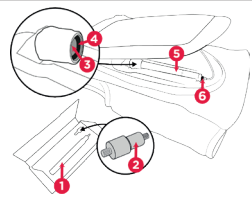
Nigdy nie podłączaj do systemu urządzenia elektrycznego ani akumulatora zewnętrznego.

4. PO NAPEŁNIENIU

OSTRZEŻENIE: nie dotykaj złącza w dolnej części inflatora (niebieski lub czarny element w zależności od inflatora). Nie podłączaj inflatora do złącza przed jego wkręceniem w poduszkę powietrzną.

Należy dokładnie przestrzegać procedury po napełnieniu.

Przed rozpoczęciem zapoznaj się z wykazem sprzętu potrzebnego do prawidłowego przeprowadzenia procedury po napełnieniu:

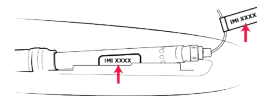
Jeśli posiadasz inflator IMI 2368:	Jeśli posiadasz inflator IMI 7112:
	
<ol style="list-style-type: none">1. Nowy inflator IMI 23682. Adapter inflatora3. Nasadka aluminiowa (część aluminiowa otoczona elastyczną opaską, w którą wkręca się inflator)4. Uszczelka5. Zużyty inflator IMI 23686. Złącze inflatora z czarnymi zaczepami7. Narzędzie	<ol style="list-style-type: none">1. Nowy inflator IMI 71122. Adapter inflatora3. Nasadka aluminiowa (część aluminiowa otoczona elastyczną opaską, w którą wkręca się inflator)4. Uszczelka5. Zużyty inflator IMI 71126. Złącze inflatora z czarnym pierścieniem

1. Wymień inflator

Ostrzeżenie: inflator jest przeznaczony do jednorazowego użytku. Po użyciu nie można go ponownie napełnić i należy go wymienić.

Uwaga: tylko inflatory dostarczane przez IN&MOTION (nr referencyjny: IMI 2368 lub IMI 7112) posiadają certyfikaty i zapewniają prawidłowe działanie systemu poduszek powietrznych IN&MOTION. Nie używaj inflatorów o innych numerach referencyjnych.

OSTRZEŻENIE: w zależności od produktu z poduszką powietrzną dostępne są modele inflatora o dwóch numerach referencyjnych: IMI 2368 i IMI 7112. Inflator przeznaczony dla danego produktu można zastąpić wyłącznie modelem o tym samym numerze referencyjnym.



Aby dowiedzieć się, który inflator jest kompatybilny z Twoim systemem poduszek powietrznych, zapoznaj się z sekcją 2.3 „Inflator” powyżej.

Oznaczenie inflatora kompatybilnego z systemem poduszek powietrznych jest również podane na etykiecie inflatora i na etykiecie złącza inflatora.

Aby uzyskać nowy inflator, możesz przejść bezpośrednio do sekcji Sklep na stronie internetowej www.inemotion.com lub zwrócić się do lokalnego sprzedawcy.

2. Procedura po napełnieniu

Po opróżnieniu inflatora musisz wykonać następujące 4 kroki.

1. Sprawdź stan produktu z poduszką powietrzną
2. Wymij zużyty inflator
3. Sprawdź stan systemu poduszek powietrznych IN&MOTION
4. Zamocuj nowy inflator

Te kroki opisano poniżej.

W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowości nie używaj produktu z poduszką powietrzną i skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

Samouczek wideo dotyczący procedury postępowania po napełnieniu znajdziesz na kanale YouTube IN&MOTION:

<https://bit.ly/InemotionENTuto>, na stronie internetowej www.inemotion.com lub w aplikacji mobilnej My In&box.

3. Sprawdź stan produktu z poduszką powietrzną

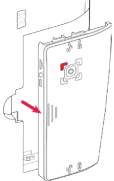
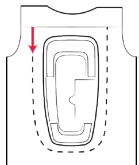
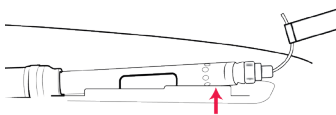
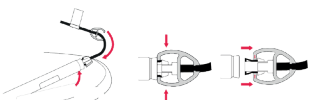
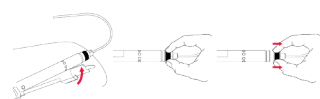
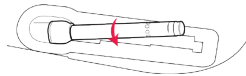
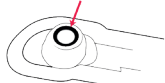
Sprawdź stan części plastikowych, szwów i części tkaninowych.
Sprawdź stan ochraniacza pleców i innych ochraniaczy (np. ochraniaczy klatki piersiowej).
Sprawdź stan złącza.
Jeśli podejrzewasz jakiegokolwiek uszkodzenie produktu z poduszką powietrzną (przetarcia, dziury, rozdarcia tkanin lub części z tworzyw sztucznych, pęknięcie lub wyblaknięcie części z tworzyw sztucznych, mechacenie się tkaniny, uszkodzone szwy), skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

4. Wymij inflator

OSTRZEŻENIE: z inflatorem należy obchodzić się ostrożnie.

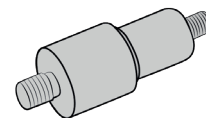
OSTRZEŻENIE: inflator może być gorący po użyciu.

Umyj ręce przed i po wymianie inflatora. Wykonaj poniższe czynności w czystym i suchym środowisku.

<p>1. Wymij In&box z obudowy.</p>	
<p>2. Otwórz zamek błyskawiczny z tyłu, aby uzyskać dostęp do inflatora.</p>	
<p>3. Odepnij inflator od obudowy. W tym celu należy pociągnąć inflator do góry i wyjąć go z obudowy. OSTRZEŻENIE: aby uniknąć uszkodzeń, nie należy na siłę wyciągać złącza ani ciągnąć za kabel w celu wyjęcia inflatora.</p>	
<p>4. Odłącz złącze: Jeśli posiadasz inflator IMI 2368: - Przesuń narzędzie w stronę główki złącza. - Za pomocą narzędzia* naciśnij 2 przeciwległe czarne zaczepy złącza. - Trzymaj zaczepy wciśnięte i delikatnie pociągnij, aby odłączyć złącze.</p>  <p>*Jeśli narzędzia nie ma w zestawie z produktem, naciśnij palcami 2 przeciwległe czarne zaczepy. Jeśli nie da się łatwo odpiąć, naciśnij najpierw jeden zaczep, a potem drugi, aby wyjąć.</p>	<p>4. Odłącz złącze: Jeśli posiadasz inflator IMI 7112: Ściśnij czarny pierścień i pociągnij złącze.</p> 
<p>5. Po wyjęciu złącza odkręć zużyty inflator.</p>	
<p>6. Sprawdź, czy uszczelka jest prawidłowo założona i nie jest uszkodzona.</p>	

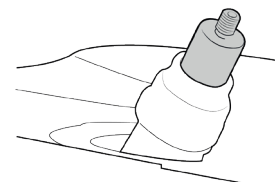
5. Sprawdź stan systemu poduszek powietrznych IN&MOTION

1. Weź adapter do napełniania dołączony do zapasowego inflatora.

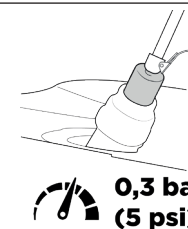


Zapassowe inflatory można kupić u lokalnego sprzedawcy lub w sekcji Sklep na stronie internetowej www.inemotion.com.

2. Przykręć do aluminiowej nasadki adapter do napełniania dostarczony wraz z nowym inflatorem. Upewnij się, że jest mocno dokręcony.



3. Za pomocą pompki lub kompresora napełnij poduszkę powietrzną do osiągnięcia ciśnienia 0,3 bara (5 psi) i sprawdź, czy pozostaje napełniona przez 5 sekund.



Podczas napełniania poduszki powietrznej sprawdź stan tkanin i szwów.

Jeśli poduszka powietrzna nie napełnia się lub szybko się opróżnia, nie używaj poduszki powietrznej i skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

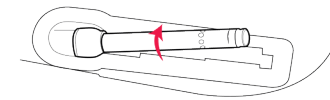
Jeżeli wszystko jest w porządku, odkręć adapter i wyciśnij całe powietrze z poduszki powietrznej (np. dociskając produkt płasko do stołu).

6. Zamocuj nowy inflator

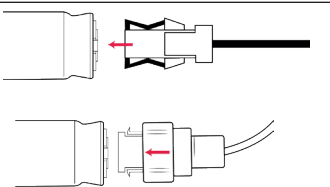
OSTRZEŻENIE: nie dotykaj złącza w dolnej części inflatora (niebieski lub czarny element w zależności od inflatora). Nie podłączaj Inflatora do złącza przed jego wkręceniem w poduszkę powietrzną.

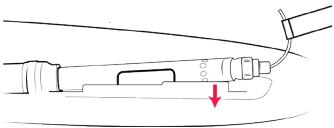
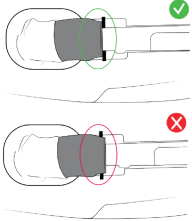
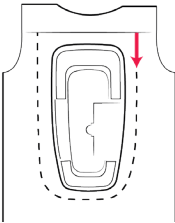
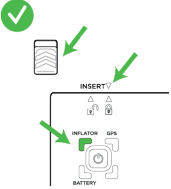
OSTRZEŻENIE: przed wykonaniem poniższych kroków należy wypuścić całe powietrze z poduszki

1. Mocno przykręć ręką nowy inflator.



2. Z powrotem podłącz złącze. Sprawdź, czy jest prawidłowo przypięte na całej długości.



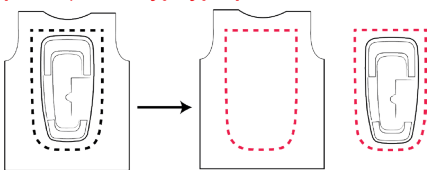
3. Zamocuj inflator w obudowie.	
4. Sprawdź, czy inflator jest prawidłowo ustawiony i całkowicie osadzony w obudowie. Aluminiowa nasadka musi przylegać do klina.	
5. Zamknij zamek.	
6. Aby sprawdzić, czy inflator jest nowy i prawidłowo podłączony, należy włączyć urządzenie In&box do jego obudowy. Dioda LED inflatora (w lewym górnym rogu) powinna zmienić kolor na zielony.	

5. MYCIE PRODUKTU Z PODUSZKĄ POWIETRZNĄ

Nie pierz produktu z poduszką powietrzną w pralce
 Nie susz w suszarce
 Nie używaj suszarki bębnowej
 Nie używaj suszarki do włosów
 Nie używaj wybielaczy ani detergentów
 Nie prasuj
 Nie wybielaj
 Nie czyść chemicznie
 Susz z dala od źródeł ciepła i słońca

1. Pranie ręczne – produkt z odpinaną powłoką

OSTRZEŻENIE: ta procedura ma zastosowanie tylko wtedy, gdy powłoka produktu z poduszką powietrzną jest całkowicie odpinana (zamek błyskawiczny dookoła powłoki) i można ją zdjąć z produktu.



a) Przygotowanie

Wymij urządzenie In&box z obudowy.

Otwórz zamek błyskawiczny z tyłu produktu i odłącz złącze.

OSTRZEŻENIE: aby uniknąć uszkodzenia, nie należy na siłę wyciągać złącza ani ciągnąć za kabel w celu wyjęcia inflatora. Uważaj, aby nie zgubić uszczelki.

Aby zapoznać się ze szczegółową procedurą, przeczytaj kroki 1, 2, 3 i 4 w sekcji 4.4 „Wymij inflator” tej instrukcji.

Odepnij powłokę z tyłu produktu, aby ją zdjąć.

Odkręć inflator.

Zdejmij ochraniacz pleców.

Przypnij inflator do ochraniacza pleców, aby zapobiec upadkowi lub zgubieniu inflatora.

OSTRZEŻENIE: nigdy nie próbuj zdejmować poduszki ani ciągnąć aluminiowej nasadki.

b) Mycie

NA POCZĄTEK:

UWAGA: całkowity czas mycia nie powinien przekraczać 10 minut, aby ograniczyć przenikanie wody do poduszki powietrznej.

OSTRZEŻENIE: należy uważać, aby woda nie dostała się do poduszki bezpośrednio przez aluminiową nasadkę.



OSTRZEŻENIE: nigdy nie ściskaj produktu z poduszką powietrzną.

Najpierw napełnij czysty zbiornik (umywalkę, zlew lub wannę) zimną i czystą wodą. Dodaj trochę łagodnego mydła lub detergentu.

Następnie namocz produkt z poduszką powietrzną.

Po umieszczeniu w wodzie delikatnie myj ręcznie, nie skręcając go, a następnie oplucz czystą wodą.

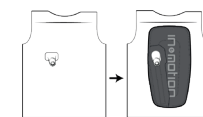
c) Suszenie

Zacznij od delikatnego osuszenia aluminiowej nasadki czystą, niestrzępiącą się, suchą szmatką (np. ściereczką z mikrofibry).

Zawieś produkt z poduszką powietrzną na wieszaku, aby utrzymać go w pozycji pionowej. Pozostaw do wyschnięcia na co najmniej 12 godzin w temperaturze pokojowej (20°C–25°C / 68°F–77°F), w suchym, wentylowanym miejscu i z dala od słońca.

Kiedy produkt z poduszką powietrzną całkowicie wyschnie, sprawdź, czy na aluminiowej nasadce nie pozostała woda. Delikatnie wytrzyj wszystkie pozostałości. Po wysuszeniu produktu możesz go ponownie zamocować.

d) Ponowne mocowanie



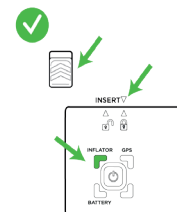
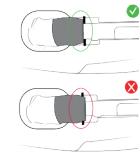
Ustaw ochraniacz pleców, umieszczając aluminiową nasadkę w odpowiednim otworze.

Zapnij zamki błyskawiczne powłoki i zamknij je do połowy.

Po sprawdzeniu, czy uszczelka znajduje się na swoim miejscu w aluminiowej nasadce, zamocuj inflator ponownie. Szczegółową procedurę można znaleźć w sekcji 4.6 „Zamocuj nowy inflator” niniejszej instrukcji.

Po umieszczeniu inflatora w obudowie zamknij całkowicie zamek błyskawiczny wokół powłoki.

UWAGA: pamiętaj o umieszczeniu inflatora w sposób pokazany na poniższym rysunku:



Sprawdź normalne działanie produktu z poduszką powietrzną. W tym celu należy umieścić włączone urządzenie In&box w jego obudowie. Dioda LED inflatora w lewym górnym rogu powinna zaświecić się na zielono. Szczegółowa procedura znajduje się w sekcji 3.2.b „Mocowanie urządzenia In&box w powłoce” tej instrukcji.

2. Mycie strumieniem wody

a) Przygotowanie

Wymij urządzenie In&box z produktu z poduszką powietrzną. Otwórz zamek błyskawiczny z tyłu produktu i odłącz złącze inflatora.

OSTRZEŻENIE: aby uniknąć uszkodzenia, nie należy na siłę wyciągać złącza ani ciągnąć za kabel wyjęcia inflatora. Należy uważać, aby nie zgubić uszczelki z aluminiowej nasadki.

Aby zapoznać się ze szczegółową procedurą, przeczytaj kroki 1, 2, 3 i 4 w sekcji 4.4 „Wymij inflator” tej instrukcji.

Odkręć inflator.

Zdejmij ochraniacz pleców.

Przypnij inflator do ochraniacza pleców, aby zapobiec upadkowi lub zgubieniu inflatora.

OSTRZEŻENIE: nigdy nie próbuj zdejmować poduszki ani ciągnąć aluminiowej nasadki.

b) Mycie

UWAGA: nigdy nie zostawiaj urządzenia In&box w obudowie podczas mycia.

UWAGA: całkowity czas mycia nie powinien przekraczać 10 minut, aby ograniczyć przenikanie wody do poduszki powietrznej.

Wymij urządzenie In&box z obudowy. Upewnij się, że zamek błyskawiczny wokół powłoki jest całkowicie zamknięty.

Zawieś produkt z poduszką powietrzną na wieszaku, aby utrzymać go w pozycji pionowej.

Oplucz produkt z poduszką powietrzną zimną i czystą wodą, zachowując minimalną odległość 1 metra (39 in). Można go na przykład spłukać za pomocą słuchawki prysznicowej lub węża ogrodowego.

c) Suszenie

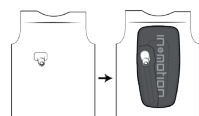


Zawieś produkt z poduszką powietrzną na wieszaku, aby utrzymać go w pozycji pionowej. Pozostaw do wyschnięcia na minimum 12 godzin w temperaturze pokojowej (20°C–25°C / 68°F–77°F), w suchym, wentylowanym miejscu i z dala od słońca.

UWAGA: pamiętaj, aby pozostawić produkt z poduszką powietrzną na wieszaku przez cały proces suszenia.

Po całkowitym wyschnięciu produktu sprawdź, czy na złączach obudowy urządzenia In&box nie ma wody ani brudu. Jeśli jest, delikatnie przetrzyj złącza czystą, suchą, niestrzępiącą się szmatką (np. ściereczką z mikrofibry).

d) Ponowne mocowanie



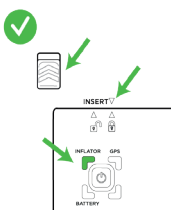
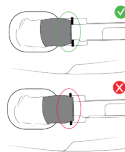
Otwórz zamek błyskawiczny wokół powłoki.

Ustaw ochraniacz pleców, umieszczając aluminiową nasadkę w odpowiednim otworze.

Po sprawdzeniu, czy uszczelka znajduje się na swoim miejscu w aluminiowej nasadce, zamocuj inflator ponownie. Szczegółową procedurę można znaleźć w rozdziale 4.6 „Zamocuj nowy inflator” niniejszej instrukcji.

Po zamocowaniu inflatora zamknij całkowicie zamek błyskawiczny wokół powłoki.

UWAGA: pamiętaj o umieszczeniu inflatora w sposób pokazany na poniższym rysunku:



Sprawdź normalne działanie produktu z poduszką powietrzną. W tym celu należy umieścić włączone urządzenie In&box w jego obudowie. Dioda LED inflatora w lewym górnym rogu powinna zaświecić się na zielono. Szczegółowa procedura znajduje się w sekcji 3.2.b „Mocowanie urządzenia In&box w powłoce” tej instrukcji.

6. CYKL ŻYCIA I KONSERWACJA PRODUKTU

Po uderzeniu ochraniacz pleców, system poduszek powietrznych, a w szczególności poduszka powietrzna, mogą zostać częściowo uszkodzone w wyniku pochłonięcia energii uderzenia.

Produkt może również częściowo ulec uszkodzeniu z czasem. Przed każdym użyciem należy dokonać wizualnej kontroli sprzętu ochronnego, aby upewnić się, że jest w dobrym stanie i nie jest uszkodzony:

- nie ma uszkodzeń tkaniny (nadmierne mechacenie, rozdarcia, uszkodzone szwy);
- nie ma uszkodzeń elementów z tworzywa sztucznego (pęknięcia, wyblaknięcia).

Cykl życia produktu zależy od częstotliwości i warunków użytkowania. System poduszek powietrznych został zaprojektowany tak, aby wytrzymać 5 lub 8 napełnień, w zależności od produktu, bez konieczności zwracania go do producenta w celu sprawdzenia, pod warunkiem że zawsze przestrzegana będzie procedura po napełnieniu. Po przekroczeniu maksymalnej liczby napełnień poduszka powietrzna może działać nieprawidłowo. W zależności od produktu może być dostępna usługa konserwacji. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi produktu lub na stronie internetowej marki. W przypadku recyklingu produktu należy przestrzegać lokalnych przepisów.

Zapoznaj się z początkiem instrukcji obsługi produktu z poduszką powietrzną, aby dowiedzieć się, czy produkt wytrzymuje 5 czy 8 napełnień.

Kolor elastycznej opaski wokół aluminiowej nasadki	Niebieski	Czarny
Liczba napełnień	5	8

7. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Przechowuj produkt oraz urządzenie In&box w czystym, wentylowanym miejscu, z dala od wilgoci i światła oraz zabezpieczone przed uderzeniami. Nie przechowuj produktu ani urządzenia In&box w pobliżu łatwopalnych powierzchni lub przedmiotów. Nie zostawiaj produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, pod przednią szybą, w samochodzie, w kufrze górnym, w torbie podsiodłowej lub w kufkach bocznych.

Produktu nie należy składać, zginać, zginać, skręcać ani związać. Zawieś go na wieszaku lub połóż płasko, aby uniknąć pęknięcia lub złamania.

Produkt należy transportować w czystym opakowaniu chroniącym przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Pamiętaj, aby wyłączyć urządzenie In&box podczas transportu (w samochodzie, autobusie, samolocie, pociągu lub na motocyklu, ale bez założonego systemu poduszek powietrznych), i przechowuj tę instrukcję obsługi przez cały cykl życia produktu. Ponadto podczas podróży, szczególnie samolotem, przechowuj niniejszą instrukcję obsługi razem z produktem.

Dokumentację dotyczącą transportu lotniczego można pobrać w sekcji Pomoc na stronie internetowej www.inemotion.com.

W przypadku nieprawidłowego użytkowania produktu może nastąpić niepożądane napełnienie, które może spowodować uszkodzenie mienia, a nawet zagrożenie dla bezpieczeństwa ludzi.

IN&MOTION nie ponosi odpowiedzialności w przypadku, gdy linia lotnicza odmówi transportu produktu.

8. INFORMACJE DOTYCZĄCE CERTYFIKACJI

Nazwa producenta: IN&MOTION
 Adres: 10 Rue de la Lyre, 74960 ANNECY, FRANCJA
 Nazwa produktu: Moduł Essential (IMS Moto 2) i Moduł Performance (IMS Moto 3)
 Rodzaj produktu: Motocyklowa poduszka powietrzna
 Rodzaj systemu napełniania: Elektroniczna autonomiczna poduszka powietrzna IN&MOTION
 Z deklaracjami zgodności (UE i UK) można zapoznać się na stronie internetowej IN&MOTION:
<https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

1. Unia Europejska

System poduszek powietrznych jest certyfikowany zgodnie z protokołem CRITT AMC-013. Jest certyfikowany przez ekspertów pod nadzorem jednostki notyfikowanej Alienor Certification nr 2754.

Oznaczenie CE wskazuje, że ochraniacz spełnia wymagania regulacyjne UE 2016/425.

Jednostka notyfikowana Alienor Certification nr 2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

Francja

2. Wielka Brytania

System poduszek powietrznych jest certyfikowany zgodnie z rozporządzeniem PPE 2016/425 w brzmieniu transponowanym do ustawodawstwa Wielkiej Brytanii wraz ze zmianami oraz spełnia wymogi specyfikacji technicznej CRITT AMC-013. Jest certyfikowany przez ekspertów pod nadzorem uprawnionego organu:

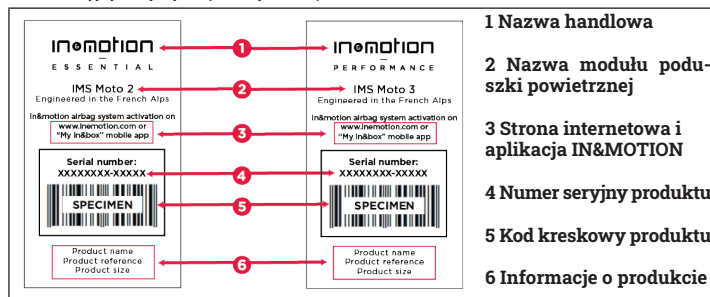
Uprawniony organ: ALIENOR CERTIFICATION Ltd

Adres: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDYN, EC2R 8DU

Numer uprawnionego organu: 8523

3. Etykieta i numer seryjny produktu z poduszką powietrzną

Numer seryjny znajduje się na etykiecie produktu.



Etykieta modułu Essential		Etykieta modułu Performance																												
<p>inemotion ESSENTIAL AIRBAG MODULE - ESSENTIAL 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE IMS Moto 2 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)</p>		<p>inemotion PERFORMANCE AIRBAG MODULE - PERFORMANCE 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE IMS Moto 3 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)</p>																												
<p>AIRBAG CUSHION - 100% HIGH-PEET BACK PROTECTOR - 100% HIGH-PEET GAS GENERATOR - 100% HIGH-PEET</p> <table border="1"> <tr> <td>Airbag module size</td> <td>S1</td> <td>S2</td> <td>T2</td> <td>T3</td> </tr> <tr> <td>Waist - shoulder line length</td> <td>29-33</td> <td>29-33</td> <td>31-35</td> <td>33-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Airbag module size	S1	S2	T2	T3	Waist - shoulder line length	29-33	29-33	31-35	33-37	Size					<p>AIRBAG CUSHION - 100% HIGH-PEET BACK PROTECTOR - 100% HIGH-PEET GAS GENERATOR - 100% HIGH-PEET</p> <table border="1"> <tr> <td>Airbag module size</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Waist - shoulder line length</td> <td>30-35</td> <td>31-36</td> <td>32-37</td> </tr> <tr> <td>Size</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Airbag module size	1	2	3	Waist - shoulder line length	30-35	31-36	32-37	Size			
Airbag module size	S1	S2	T2	T3																										
Waist - shoulder line length	29-33	29-33	31-35	33-37																										
Size																														
Airbag module size	1	2	3																											
Waist - shoulder line length	30-35	31-36	32-37																											
Size																														

*Odpowiada odległości pomiędzy talią a szczytem wyrostków barkowych

	Nazwa producenta
Moduł poduszki powietrznej Essential Moduł poduszki powietrznej Performance	Nazwa modułu poduszki powietrznej
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY Francja	Adres producenta
 	Oznaczenie CE wskazuje, że ochraniacz spełnia wymagania regulacyjne UE 2016/425. System poduszek powietrznych jest certyfikowany zgodnie z rozporządzeniem PPE 2016/425 transponowanym do ustawodawstwa Wielkiej Brytanii wraz ze zmianami.
	Przed użyciem przeczytaj instrukcję
	Długość od talii do ramion

9. ZAREJESTROWANY ZNAK TOWAROWY

IN&MOTION® jest zastrzeżonym znakiem towarowym należącym do IN&MOTION S.A.S.

IN&MOTION

10 Rue de la Lyre

CRAN GEVRIER

74960 ANNECY - Francja

www.inemotion.com

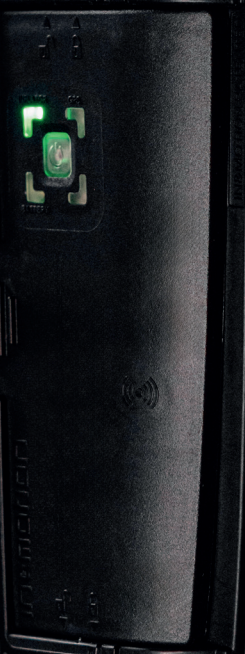
Wersja instrukcji obsługi: 2023-09-v8

ids

AIRBAG

∞//UNITED//BY//ACCELERATION

ids



In collaboration with

inE-motion
A I R B A G

ids